

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 118



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

63ο έτος
8 Απριλίου 2020

Περιεχόμενα

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2018-2019

Συνεδριάσεις από 2 έως 5 Ιουλίου 2018

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 201 της 14.6.2019.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

2020/C 118/01	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τον ρόλο των πόλεων στο θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης (2017/2037(INI))	2
2020/C 118/02	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την τριδιάστατη εκτύπωση, μια πρόκληση στους τομείς των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και της αστικής ευθύνης (2017/2007(INI))	10
2020/C 118/03	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την παραβίαση των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών στον κόσμο, συμπεριλαμβανομένης της αρπαγής γαιών (2017/2206(INI))	15
2020/C 118/04	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη διπλωματία στον τομέα του κλίματος (2017/2272(INI))	32
Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018		
2020/C 118/05	Μη νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 που περιέχει πρόταση μη νομοθετικού ψηφίσματος σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12543/2017 — C8-0422/2017 — 2017/0238(NLE) — 2017/2269(INI))	43

EL

2020/C 118/06	Μη νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (10209/1/2012 — C8-0038/2018 — 2010/0310M(NLE))	49
2020/C 118/07	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πορεία προς μια εξωτερική στρατηγική της ΕΕ για την εξάλειψη του πρώιμου και καταναγκαστικού γάμου — επόμενα βήματα (2017/2275(INI))	57
2020/C 118/08	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τον ορισμό των ΜΜΕ (2018/2545(RSP))	65
2020/C 118/09	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Ιορδανίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0798 — 2018/2060(INI))	69
2020/C 118/10	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τουρκίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0799 — 2018/2061(INI))	74
2020/C 118/11	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Ισραήλ που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0806 — 2018/2062(INI))	79
2020/C 118/12	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τυνησίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0807 — 2018/2063(INI))	84
2020/C 118/13	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Μαρόκου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0808 — 2018/2064(INI))	89
2020/C 118/14	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Λιβάνου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Λιβάνου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0805 — 2018/2065(INI))	94

2020/C 118/15	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αιγύπτου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0809 — 2018/2066(INI))	99
2020/C 118/16	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση, από την Επιτροπή, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αλγερίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0811 — 2018/2067(INI))	104
Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018		
2020/C 118/17	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πολιτική κρίση στη Μολδαβία μετά από την ακύρωση των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου (2018/2783(RSP))	109
2020/C 118/18	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη Σομαλία (2018/2784(RSP))	113
2020/C 118/19	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το Μπουρούντι (2018/2785(RSP))	119
2020/C 118/20	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη μεταναστευτική κρίση και την ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα και στα χερσαία σύνορά της με την Κολομβία και τη Βραζιλία (2018/2770(RSP))	125
2020/C 118/21	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη για να αποτραπεί η ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας (2018/2769(RSP))	130
2020/C 118/22	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την επάρκεια της προστασίας που παρέχεται από την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ (2018/2645(RSP))	133
2020/C 118/23	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τις δυσμενείς επιπτώσεις του νόμου των ΗΠΑ περί φορολογικής συμμόρφωσης λογαριασμών της αλλοδαπής (FATCA) για τους πολίτες της ΕΕ και ιδίως για τους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών» (2018/2646(RSP))	141
2020/C 118/24	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με το καθεστώς των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων (2016/2237(INL))	145

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

2020/C 118/25	Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τη συνολική συμφωνία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν (2017/2056(INI))	158
---------------	--	-----

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

2020/C 118/26	Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 προς το Συμβούλιο όσον αφορά την 73η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (2018/2040(INI))	165
---------------	---	-----

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

2020/C 118/27	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (ASECNA) σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας (11351/2017 — C8-0018/2018 — 2017/0104(NLE))	180
2020/C 118/28	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παράταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (08166/2018 — C8-0259/2018 — 2018/0067(NLE))	181
2020/C 118/29	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων (COM(2018)0008 — C8-0037/2018 — 2018/0003(NLE))	182
2020/C 118/30	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (αίτηση που υπέβαλε η Γαλλία — EGF/2017/009 FR Air France) (COM(2018)0230 — C8-0161/2018 — 2018/2059(BUD))	208
2020/C 118/31	P8_TA(2018)0275 Ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας, που αποσκοπεί στη στήριξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτόμου ικανότητας της αμυντικής βιομηχανίας της ΕΕ (COM(2017)0294 — C8-0180/2017 — 2017/0125(COD)) P8_TC1-COD(2017)0125 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας, που αποσκοπεί στη στήριξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτόμου ικανότητας της αμυντικής βιομηχανίας της Ένωσης	213

2020/C 118/32	P8_TA(2018)0276 Ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 για την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1337/2011 (COM(2016)0786 — C8-0514/2016 — 2016/0389(COD)) P8_TC1-COD(2016)0389 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1337/2011	215
---------------	---	-----

2020/C 118/33	P8_TA(2018)0277 Κοινοποίηση επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή: κατάργηση ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 256/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2017)0769 — C8-0448/2017 — 2017/0347(COD)) P8_TC1-COD(2017)0347 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 256/2014 σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης	216
---------------	--	-----

2020/C 118/34	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 σχετικά με μέτρα ενίσχυσης της διοικητικής συνεργασίας στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας (COM(2017)0706 — C8-0441/2017 — 2017/0248(CNS))	217
---------------	---	-----

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

2020/C 118/35	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/825 προκειμένου να αυξηθεί το χρηματοδοτικό κονδύλιο του Προγράμματος Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων και να προσαρμοστεί ο γενικός του στόχος (COM(2017)0825 — C8-0433/2017 — 2017/0334(COD))	237
---------------	--	-----

2020/C 118/36	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της πράξης περί εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, που προσαρτάται στην απόφαση 76/787/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 (09425/2018 — C8-0276/2018 — 2015/0907(APP))	246
---------------	--	-----

2020/C 118/37	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12543/2017 — C8-0422/2017 — 2017/0238(NLE))	247
---------------	---	-----

2020/C 118/38	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (10209/1/2012 — C8-0038/2018 — 2010/0310(NLE))	248
2020/C 118/39	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (10670/2017 — C8-0121/2018 — 2017/0137(NLE))	249
2020/C 118/40	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 στο σχέδιο απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (10850/2017 — ECB/2017/18 — C8-0228/2017 — 2017/0810(COD))	250
2020/C 118/41	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/EK περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής, όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τη φορολόγηση των οχημάτων (COM(2017)0276 — C8-0196/2017 — 2017/0115(CNS))	257
2020/C 118/42	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018: Έγγραφο του πλεονάσματος του οικονομικού έτους 2017 (09325/2018 — C8-0277/2018 — 2018/2057(BUD))	262
2020/C 118/43	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018, τμήμα III — Επιτροπή: Παράταση του μηχανισμού για τους πρόσφυγες στην Τουρκία (09713/2018 — C8-0302/2018 — 2018/2072(BUD))	264

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

2020/C 118/44	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων όσον αφορά τα δεδομένα DNA στην Κροατία (06986/2018 — C8-0164/2018 — 2018/0806(CNS)) .	266
2020/C 118/45	P8_TA(2018)0307 Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS) ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399 και (ΕΕ) 2016/1624 (COM(2016)0731 — C8-0466/2016 — 2016/0357A(COD)) P8_TC1-COD(2016)0357A Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/1624 και (ΕΕ) 2017/2226	267

2020/C 118/46	<p>P8_TA(2018)0308</p> <p>Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και αδείας ταξιδιού (ETIAS): εργασίες Ευρωπόλ ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδείας ταξιδιού (ETIAS) (COM(2016)0731 — C8-0466/2016 — 2016/0357B(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2016)0357B</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 προκειμένου να θεσπιστεί Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS)</p>	269
2020/C 118/47	<p>P8_TA(2018)0309</p> <p>Δημοσιονομικοί κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου η οποία αφορά τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2012/2002, των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1305/2013, (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014, (ΕΕ) αριθ. 652/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (COM(2016)0605 — C8-0372/2016 — 2016/0282A(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2016)0282A</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012</p>	270
2020/C 118/48	<p>P8_TA(2018)0310</p> <p>Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ***I</p> <p>Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (COM(2017)0352 — C8-0216/2017 — 2017/0145(COD))</p> <p>P8_TC1-COD(2017)0145</p> <p>Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011</p>	274
2020/C 118/49	<p>Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την εντολή για τον τριμερή διάλογο επί του σχεδίου προϋπολογισμού 2019 (2018/2024(BUD))</p>	275

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου:

Το νέο κείμενο σημειώνεται με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες**. Το κείμενο που απαλείφεται σημαίνεται είτε με το σύμβολο ¶ ή με διαγεγραμμένο κείμενο. Η αντικατάσταση καταδεικνύεται με τη σήμανση του νέου κειμένου με **έντονους πλάγιους χαρακτήρες** και με την απαλοιφή ή τη διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2018-2019

Συνεδριάσεις από 2 έως 5 Ιουλίου 2018

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 201 της 14.6.2019.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8_TA(2018)0273

Ο ρόλος των πόλεων στο θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τον ρόλο των πόλεων στο θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης (2017/2037(INI))**

(2020/C 118/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Μαΐου 2009 σχετικά με τον αντίκτυπο της Συνθήκης της Λισαβόνας στην ανάπτυξη της θεσμικής ισορροπίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 2015 με τίτλο «Βελτίωση της νομοθεσίας για καλύτερα αποτελέσματα — Ένα θεματολόγιο της ΕΕ» (COM(2015)0215),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾, ιδίως το άρθρο 41,
- έχοντας υπόψη το Σύμφωνο του Άμστερνταμ, το οποίο θεσπίζει το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ, όπως συμφωνήθηκε από τους Υπουργούς Αστικής Πολιτικής της ΕΕ στις 30 Μαΐου 2016,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με την αστική διάσταση των πολιτικών της ΕΕ ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 240/2014 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2014, σχετικά με τον ευρωπαϊκό κώδικα δεοντολογίας για την εταιρική σχέση στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 18ης Ιουλίου 2014 με τίτλο «Αστική διάσταση των πολιτικών της ΕΕ — Βασικά χαρακτηριστικά ενός αστικού θεματολογίου της ΕΕ» (COM(2014)0490),
- έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη προς το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ, που συμφωνήθηκε από τους υπουργούς που είναι αρμόδιοι για την εδαφική συνοχή και τα αστικά θέματα, στις 10 Ιουνίου 2015,

⁽¹⁾ ΕΕ C 212 Ε της 5.8.2010, σ. 82.

⁽²⁾ ΕΕ C 326 της 26.10.2012, σ. 391.

⁽³⁾ ΕΕ C 316 της 22.9.2017, σ. 124.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 74 της 14.3.2014, σ. 1.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2017 σχετικά με τη βελτίωση της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης με βάση τις δυνατότητες της Συνθήκης της Λισαβόνας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Φεβρουαρίου 2017 σχετικά με πιθανές εξελίξεις και αναπροσαρμογές στην τρέχουσα θεσμική δομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 2016 σχετικά με ένα «Ψηφιακό Θεματολόγιο για την Ευρώπη»,
 - έχοντας υπόψη τον Χάρτη της Λειψίας για τις Βιώσιμες Ευρωπαϊκές Πόλεις, ο οποίος συμφωνήθηκε στη Λειψία στις 24 και 25 Μαΐου 2007, κατά την άτυπη υπουργική συνάντηση για την αστική ανάπτυξη και την εδαφική συνοχή,
 - έχοντας υπόψη το νέο αστικό θεματολόγιο που εγκρίθηκε στη Διάσκεψη του ΟΗΕ για τη Στέγαση και τη Βιώσιμη Αστική Ανάπτυξη (Habitat III) στο Κίτο, Ισημερινός, στις 20 Οκτωβρίου 2016,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής «Η κατάσταση των ευρωπαϊκών πόλεων 2016»,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, 12η Δεκεμβρίου 2017, σχετικά με την έκθεση 2017 για την ιθαγένεια της ΕΕ: Ενίσχυση των δικαιωμάτων των πολιτών σε μια Ένωση δημοκρατικών αλλαγών ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A8-0203/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συνθήκη του Μάαστριχτ θέσπισε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών και, με τον τρόπο αυτό, έδωσε στις πόλεις στο πλαίσιο της εκπροσώπησης τους από αυτήν τη δυνατότητα να μπορούν να συμμετέχουν με συμβουλευτικό ρόλο στο πλαίσιο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της ΕΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή των Περιφερειών εκπληρώνει τον ρόλο αυτό μέσω μιας σειράς δραστηριοτήτων που στοχεύουν στην προώθηση του διαλόγου και στην ενεργή συμμετοχή στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με το πρωτόκολλο αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, ανατίθεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών η αρμοδιότητα να ασκεί, μέσω του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προσφυγή κατά νομοθετικών πράξεων όταν δεν τηρείται η αρχή της επικουρικότητας ή της αναλογικότητας σε περίπτωση που υπάρχουν πράξεις έγκρισης για τις οποίες η Συνθήκη προβλέπει την υποχρέωση διαβούλευσης με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πόλεις διαθέτουν έτσι ένα μέσο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προάσπιση των συμφερόντων τους εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να υπάρξει σαφής διάκριση μεταξύ των αντιπροσώπων των πόλεων που προβλέπονται στις συνθήκες, όπως είναι τα μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών, και μεταξύ των οργανώσεων που αντιπροσωπεύουν τα συμφέροντα των πόλεων·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλειονότητα των πολιτών της ΕΕ (πάνω από το 70 %) ζουν σε αστικές περιοχές·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαδικασία της αποεδαφικοποίησης της εξουσίας, που απορρέει από την παγκοσμιοποίηση, απαιτεί δίκτυα ευρωπαϊκών πόλεων στο πλαίσιο των οποίων δημιουργούνται και επιδιώκονται τα συμφέροντα των πολιτών της Ένωσης·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότερες πολιτικές και νομοθετικές πράξεις της ΕΕ εφαρμόζονται σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, μεταξύ άλλων σε επίπεδο δήμων και καλύπτουν σήμερα όλους σχεδόν τους πολιτικούς, οικονομικούς και κοινωνικούς τομείς·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0049.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0048.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0487.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θεσμική αρχιτεκτονική της ΕΕ βασίζεται στην αρχή της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της επικουρικότητας·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο «Χάρτης για την πολυεπίπεδη διακυβέρνηση στην Ευρώπη» που εγκρίθηκε από την Επιτροπή των Περιφερειών παραπέμπει στη στενή σχέση μεταξύ μιας καλόπιστης συνεργασίας στο πλαίσιο εταιρικών σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των κρατών μελών, καθώς και των περιφερειακών και τοπικών αρχών και της ισότητας της νομιμοποίησης και των ευθυνών κάθε επιπέδου·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή των Περιφερειών δημιούργησε το Δίκτυο Παρακολούθησης της Επικουρικότητας, για να διευκολύνει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ τοπικών και περιφερειακών αρχών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ σχετικά με έγγραφα της Επιτροπής και νομοθετικές προτάσεις που έχουν άμεσο αντίκτυπο στις περιφερειακές και τοπικές αρχές·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο ανωτέρω ψήφισμά του της 12ης Δεκεμβρίου 2017 κάλεσε την Επιτροπή, με σκοπό την ενίσχυση της ιθαγένειας της Ένωσης και την άσκηση της ιθαγένειας αυτής, να ενθαρρύνει τις τοπικές αρχές να ορίζουν συμβούλους αρμόδιους για ευρωπαϊκά ζητήματα, καθώς είναι το πιο κοντινό στους πολίτες επίπεδο·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στον Χάρτη της Λειψίας για τις βιώσιμες ευρωπαϊκές πόλεις χρησιμοποιείται ο όρος «ευρωπαϊκές πόλεις»·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Σύμφωνο των Δημάρχων έχει βοηθήσει στην ανάπτυξη ολοκληρωμένων στρατηγικών για τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν, στη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης, καθώς και στην ευρύτερη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι τέτοιες πρωτοβουλίες αναδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο η συνεργασία ανάμεσα στις πόλεις και η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών μπορούν να βοηθήσουν στην επίτευξη των στόχων της πολιτικής της ΕΕ·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Χάρτη της Λειψίας, οι ευρωπαϊκές πόλεις θεωρούνται «πολύτιμοι και αναντικατάστατοι οικονομικοί, κοινωνικοί και πολιτισμικοί πόροι» και πρέπει να αναλάβουν ευθύνη για την εδαφική συνοχή, ενώ ένα από τα κύρια συμπεράσματα της έκθεσης της Επιτροπής «Η κατάσταση των ευρωπαϊκών πόλεων 2016» είναι ότι οι πόλεις διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στην επίτευξη βασικών οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών στόχων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να αποδοθεί καίριος ρόλος στις πόλεις στο πλαίσιο της πολιτικής για τη συνοχή·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Χάρτης της Λειψίας αναγνωρίζει την υποχρέωση των αρμόδιων υπουργών των κρατών μελών να προωθούν ισορροπημένη εδαφική οργάνωση βασισμένη σε μια ευρωπαϊκή πολυκεντρική αστική δομή, και δηλώνει ότι οι πόλεις θα πρέπει να αποτελούν τον βασικό μοχλό ανάπτυξης των αστικών περιοχών και να είναι αρμόδιες για την εδαφική συνοχή·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το αστικό θεματολόγιο για την ΕΕ (εφεξής «Σύμφωνο του Άμστερνταμ») επιβεβαιώνει την πλήρη συμμόρφωσή του με την αρχή της επικουρικότητας και τις αρμοδιότητες βάσει των Συνθηκών της ΕΕ και, ταυτόχρονα, δημιουργεί μια πλατφόρμα συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, περιφερειών, πόλεων, της Επιτροπής, του Κοινοβουλίου, των συμβουλευτικών οργάνων της Ένωσης και άλλων ενδιαφερόμενων μερών στο πλαίσιο εταιρικών σχέσεων, με απώτερο σκοπό την άτυπη συμβολή, τόσο στον σχεδιασμό της μελλοντικής, όσο και στην επανεξέταση της ισχύουσας νομοθεσίας της ΕΕ·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πεδίο εφαρμογής του αστικού θεματολογίου περιλαμβάνει ιδίως ένα πυλώνα για τη βελτίωση της νομοθεσίας προκειμένου να υπάρξει αποτελεσματικότερη και πιο συνεπής εφαρμογή των ενωσιακών πολιτικών, της νομοθεσίας και των νομικών πράξεων, μολονότι δεν στοχεύει στην κίνηση της διαδικασίας για νέα νομοθεσία·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή καλεί, ως μέρος της δέσμης μέτρων για τη βελτίωση της νομοθεσίας και κατά περίπτωση, τις τοπικές αρχές να προβούν σε αξιολογήσεις εδαφικού αντίκτυπου μελλοντικών νομοθετικών προτάσεων·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 24ης Ιουνίου 2016, εξέφρασε ικανοποίηση για το Σύμφωνο του Άμστερνταμ και κάλεσε την Επιτροπή, τα κράτη μέλη, τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να αναλάβουν, μεταξύ άλλων, περαιτέρω δράση σε αυτό το πλαίσιο, ενώ ζήτησε συγκεκριμένα από το Κοινοβούλιο, όταν λάβει τις κατευθυντήριες γραμμές από τους αρμόδιους για αστικά θέματα Γενικούς Διευθυντές, να συνυπολογίσει τα αποτελέσματα και τις συστάσεις των εταιρικών σχέσεων στις ημερήσιες διατάξεις των σχετικών επιτροπών που θα κληθούν να εξετάσουν τις νέες ή τις υφιστάμενες νομοθετικές πράξεις οι οποίες συνδέονται με ζητήματα αστικής ανάπτυξης·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ίδιο αστικό θεματολόγιο αναθέτει στην Επιτροπή το καθήκον να εξετάζει, μεταξύ άλλων, τα αποτελέσματα και τις συστάσεις των εταιρικών σχέσεων κατά την κατάρτιση ή αναθεώρηση της σχετικής ενωσιακής νομοθεσίας, καθώς και των μέσων και πρωτοβουλιών, και να συνεργάζεται με τις αστικές αρχές και τις οργανώσεις που τις αντιπροσωπεύουν εκμεταλλευόμενη τις δυνατότητες διαβούλευσης και ενημέρωσης για την ανάπτυξη νέων πολιτικών και νομοθετικών πρωτοβουλιών και να αξιολογεί τις εν ισχύ ενωσιακές στρατηγικές, πολιτικές και νομοθετικές πράξεις·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι νέες παγκόσμιες προκλήσεις στους τομείς της ασφάλειας, της μετανάστευσης, της δημογραφικής αλλαγής, της ανεργίας των νέων, της ποιότητας των δημόσιων υπηρεσιών, της πρόσβασης σε οικονομικά προσιτή και καθαρή ενέργεια, των φυσικών καταστροφών και της περιβαλλοντικής προστασίας απαιτούν λύσεις σε τοπικό επίπεδο και, συνεπώς, μια ισχυρότερη δέσμευση των πόλεων κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των ενωσιακών πολιτικών·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξία των ευρωπαϊκών πόλεων απορρέει επίσης από το γεγονός ότι οι πόλεις είναι κοιτίδα σημαντικού τμήματος της κοινής ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πόλεις είναι το πολιτικό επίπεδο που κατανοούν καλύτερα οι πολίτες και ότι διαθέτουν ως εκ τούτου μεγάλο δυναμικό ως χώροι στους οποίους οι πολίτες συμμετέχουν σε εποικοδομητικούς διαλόγους, για τους οποίους η πείρα της Επιτροπής των Περιφερειών στη διοργάνωση διαλόγων με τους πολίτες, σε συνδυασμό με τους τοπικούς και τους περιφερειακούς εταίρους, προσφέρει πολλά υποσχόμενες προοπτικές·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με βάση τις πολιτικές απαιτήσεις που προέκυψαν από το θεματολόγιο βιώσιμης ανάπτυξης με ορίζοντα το 2030 και τη Συμφωνία του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή ενισχύθηκε η ικανότητα των πόλεων να αναπτύσσουν καινοτόμες πολιτικές λύσεις και μέσα προς όφελος της κοινωνικής, οικολογικής και οικονομικής βιωσιμότητας, καθώς και δίκαια συστήματα εμπορίου και να δικτυώνονται με σκοπό την εφαρμογή αυτών μέσω των υφιστάμενων δομών τόσο στο εσωτερικό της ΕΕ όσο και διεθνώς·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διακήρυξη προς το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ, που συμφωνήθηκε από τους υπουργούς της ΕΕ που είναι αρμόδιοι για την εδαφική συνοχή και τα αστικά θέματα τον Ιούνιο του 2015, αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο της Επιτροπής Περιφερειών, του δικτύου EUROCITIES και του Συμβουλίου των Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης (CEMR) στην έκφραση των συμφερόντων των αστικών περιοχών·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πόλεις μπορούν να προσφέρουν δυνατότητα πραγμάτωσης του δυναμικού της ευρωπαϊκής ιθαγένειας και ενίσχυσης της μέσω της προώθησης ενεργού ιθαγένειας, που απορρέει από την αναγνώριση ότι οι πόλεις μπορούν να υλοποιήσουν δομές διαμεσολάβησης μεταξύ της ΕΕ και των πολιτών της πιο αποτελεσματικά·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή των πόλεων στις ενωσιακές πολιτικές συμβάλλει στην ενίσχυση της τοπικής οικειοποίησης των διαδικασιών της ΕΕ, στη βελτίωση της διακυβέρνησης μέσω περισσότερο συμμετοχικής ευρωπαϊκής δημοκρατίας, στη βελτίωση της διοικητικής ικανότητας και στη βελτίωση της ποιότητας των δημόσιων υπηρεσιών σε κλίμακα ολόκληρης της ΕΕ, συμβάλλοντας, έτσι, στην εφαρμογή του δικαιώματος για χρηστή διοίκηση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντική η συμμετοχή τοπικών και περιφερειακών αρχών σε όσο το δυνατόν πιο πρώιμο στάδιο του κύκλου λήψεως αποφάσεων, καθώς και η ενίσχυσή τους ως αναπόσπαστα μέρη των αξιολογήσεων εδαφικού αντίκτυπου·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να είναι ανεπαρκείς οι υφιστάμενες μορφές συμμετοχής των πόλεων υπό το πρίσμα του επιθυμητού αντίκτυπου στη χάραξη και την εφαρμογή των πολιτικών και της νομοθεσίας της ΕΕ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι ο αντίκτυπος θα είναι μεγαλύτερος αν οι πόλεις συγκεντρωθούν σε δίκτυα που βασίζονται σε κοινούς ιστορικούς, γεωγραφικούς, δημογραφικούς, οικονομικούς, κοινωνικούς και πολιτισμικούς δεσμούς·
1. επισημαίνει ότι η συμμετοχή των πόλεων, νοουμένων ως των κωμοπόλεων, των αστικών και μητροπολιτικών περιοχών, καθώς και των μικρών και μεσαίων πόλεων, στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ, διευκολύνεται μέσω της συμμετοχής τους στην Επιτροπή των Περιφερειών, ως συμβουλευτικό όργανο· πιστεύει ότι το υφιστάμενο θεσμικό πλαίσιο παρέχει πλατφόρμες για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ πόλεων και μεταξύ πόλεων και των αντιπροσωπευτικών οργανώσεών τους και οργάνων λήψης αποφάσεων τόσο σε εθνικό όσο και σε ενωσιακό επίπεδο, σύμφωνα με τις αρχές της ειλικρινούς συνεργασίας, της επικουρικότητας και της αναλογικότητας·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

2. επισημαίνει ότι, εκτός από τον βαθμό αστικοποίησης και συγκέντρωσης κατοίκων, δεν υπάρχει ενιαίος ορισμός του τι συνιστά μια πόλη σε συνάρτηση με τον πληθυσμό, την έκταση, τις λειτουργίες, ή το επίπεδο αυτονομίας, αλλά μόνο όσον αφορά τον βαθμό αστικοποίησης και συγκέντρωσης των κατοίκων, και ότι, κατά συνέπεια, κάθε κράτος μέλος μπορεί και θα έχει διαφορετική προσέγγιση στον όρο·
3. παρατηρεί ότι η ΕΕ σταδιακά ενισχύει την αστική διάσταση πολλών πολιτικών της, όπως φαίνεται, για παράδειγμα, από την ιδέα των «έξυπνων πόλεων και κοινοτήτων» (Ευρωπαϊκή Σύμπραξη Καινοτομίας), και από πρωτοβουλίες όπως η κοινοτική πρωτοβουλία Urban I (URBAN I), η URBAN II, η βιώσιμη αστική ανάπτυξη (Άρθρο 7 ΕΤΠΑ ⁽¹⁾), το «Δίκτυο αστικής ανάπτυξης» (Urban Development Network), οι αστικές καινοτόμες δράσεις (Urban Innovative Actions), η Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης, η Πράσινη Πρωτεύουσα της Ευρώπης, η Ευρωπαϊκή Πρωτεύουσα Καινοτομίας, το Σύμφωνο των Δημάρχων και το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ·
4. υπενθυμίζει ότι οι πόλεις παίζουν σημαντικό ρόλο κατά την εφαρμογή ορισμένων πολιτικών και μέσων της ΕΕ, όπως στον τομέα της πολιτικής συνοχής και των ευρωπαϊκών διαρθρωτικών και επενδυτικών ταμείων· καλεί, ως εκ τούτου τις πόλεις να εργαστούν με ολοκληρωμένο τρόπο, σε συνεργασία με όλα τα επίπεδα διοίκησης, τον ιδιωτικό τομέα και την κοινωνία των πολιτών, σύμφωνα με την αρχή της εταιρικής σχέσης·
5. τονίζει τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζουν οι πόλεις καθώς και όλες οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στην προετοιμασία, τον σχεδιασμό, τη χρηματοδότηση και την εφαρμογή των βασικών πολιτικών της Ένωσης, όσον αφορά, για παράδειγμα, την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής, μέσω της αστικής, οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής διαδικασίας ανάπτυξης· κατ' αυτόν τον τρόπο, οι πόλεις θα είναι σε θέση να αντιμετωπίσουν τις νέες προκλήσεις και ευκαιρίες στο πλαίσιο της επερχόμενης περιόδου χρηματοδότησης της ΕΕ, με σκοπό την κινητοποίηση διαθέσιμων πόρων, όχι μόνο για έξυπνες και βιώσιμες, αλλά και για τις δημιουργικές πόλεις του μέλλοντος· τονίζει επίσης, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία που έχουν οι παγκόσμιες στρατηγικές και πρωτοβουλίες, όπως οι στόχοι βιώσιμης ανάπτυξης του ΟΗΕ και το Παγκόσμιο Σύμφωνο των Δημάρχων·
6. υπογραμμίζει ότι, εφόσον οι πόλεις έχουν αποδείξει την ικανότητά τους στην αποτελεσματική διαχείριση ολοκληρωμένων δράσεων για βιώσιμη αστική ανάπτυξη, θα πρέπει να τους δοθεί μεγαλύτερος ρόλος κατά την υλοποίηση όλων των σχετικών πολιτικών·
7. υπογραμμίζει το δυναμικό για ανάληψη σημαντικού ρόλου των πόλεων στην εξωτερική πολιτική της Ένωσης ως εργαλείο της δημόσιας διπλωματίας, φέρνοντας σε επαφή ανθρώπους από διαφορετικές χώρες, καθώς και για την αντιμετώπιση θεμάτων τα οποία, για διάφορους λόγους, δεν εμπεριέχονται στις στρατηγικές υψηλού επιπέδου και, ως εκ τούτου, ζητεί καλύτερη χρηματοδότηση των αντίστοιχων μηχανισμών στήριξης της Ένωσης·
8. σημειώνει ωστόσο ότι οι πόλεις δεν διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό και τη διοικητική ικανότητα που απαιτείται για να συμμετάσχουν σε διαγωνισμούς για άντληση ενωσιακών κονδυλίων· επικροτεί, ως εκ τούτου, τη δημιουργία μιας «μονοαπευθυντικής θυρίδας» για τις πόλεις, ο ιστότοπος και τα έγγραφα των οποίων να διατίθενται σε όλες τις επίσημες γλώσσες της Ένωσης· ζητεί τον καλύτερο συντονισμό και την ολοκλήρωση των μέσων και προγραμμάτων που απευθύνονται στις πόλεις στο πλαίσιο των διαφόρων πολιτικών της ΕΕ, κάτι το οποίο θα επιτευχθεί με τον ορισμό ενός επιτρόπου που θα αναλάβει ηγετικό πολιτικό ρόλο στο θέμα αυτό, ώστε να δοθεί στρατηγική κατεύθυνση στις εν λόγω πολιτικές με την αυξανόμενη προσοχή που αρχίζουν να επιδεικνύουν οι ενωσιακές πολιτικές στις αστικές περιοχές, λαμβανομένης επίσης υπόψη και της ποικίλης φύσης των διαφορών που υφίστανται μεταξύ των ευρωπαϊκών τοπικών αρχών και των αντίστοιχων δυνατοτήτων τους· υπογραμμίζει ότι είναι πολύ σημαντικό να προωθηθεί μία πιο ισόρροπη προσέγγιση όσον αφορά τις πόλεις, ανεξαρτήτως του μεγέθους τους, σε συνάρτηση με την πρόσβαση στα οικεία μέσα και προγράμματα, ιδίως με την ανάπτυξη συμβουλευτικών ικανοτήτων·
9. εκφράζει την ικανοποίησή του για το αστικό θεματολόγιο της ΕΕ το οποίο συνιστά ένα νέο μοντέλο πολυεπίπεδης διακυβέρνησης βασισμένο στις εταιρικές σχέσεις με το οποίο δεσμεύονται, μεταξύ άλλων, οι πόλεις να αναθεωρήσουν την υφιστάμενη νομοθεσία και τον προβληματισμό για τη μελλοντική διαμόρφωση των πολιτικών· τονίζει την ανάγκη για ολοκληρωμένη και συνολική προσέγγιση όσον αφορά την πρακτική εφαρμογή της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης που καθορίζεται στις πράξεις του δικαίου της Ένωσης, σύμφωνα με τους θεμελιώδεις στόχους των ενωσιακών πολιτικών· επισημαίνει τον σημαντικό συμπληρωματικό ρόλο που διαδραματίζουν οι τοποκεντρικές και από τη βάση προς την κορυφή προσεγγίσεις, όπως, για παράδειγμα, καταδεικνύεται από την τοπική ανάπτυξη με πρωτοβουλία των τοπικών κοινοτήτων·

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1301/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικά με τον στόχο «Επενδύσεις στην ανάπτυξη και την απασχόληση» (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 289).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

10. ζητεί τον συντονισμό, την ενίσχυση και την επισημοποίηση του αστικού θεματολογίου· πιστεύει ότι το αστικό θεματολόγιο δεν θα πρέπει να παραμείνει μια προαιρετική διαδικασία και ότι τα κράτη μέλη και η Επιτροπή οφείλουν να το οικειοποιηθούν περαιτέρω και να δεσμευτούν για την προσεκτική εξέταση και, όπου είναι δυνατόν, για την υλοποίηση των συστάσεων που έλαβαν·
11. ζητεί από τις εταιρικές σχέσεις που λειτουργούν στο πλαίσιο του αστικού θεματολογίου να υιοθετήσουν ταχύτερα τις συστάσεις και τα σχέδια δράσης τους· καλεί επιπλέον την Επιτροπή να υποδείξει τον τρόπο με τον οποίο συνεκτιμώνται τέτοιες συγκεκριμένες προτάσεις, ιδίως σε σχέση με τη βελτίωση της νομοθεσίας, της χρηματοδότησης και της γνώσης, και να τις ενσωματώσει, κατά περίπτωση, σε μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις· καλεί την Επιτροπή να τροφοδοτεί διαρκώς το Κοινοβούλιο με τα αποτελέσματα αυτά·
12. καλωσορίζει τις πλατφόρμες συνεργασίας μεταξύ πόλεων που επιτρέπουν τη δημιουργία συνεργειών για διασυνοριακές συνεργασίες και καλύτερη εφαρμογή των πολιτικών της ΕΕ επί τόπου· πιστεύει ότι το Σύμφωνο των Δημάρχων της ΕΕ για το κλίμα και την ενέργεια αποτελεί καλό παράδειγμα προς μίμηση·
13. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή συνέστησε την πλατφόρμα αστικών δεδομένων· καλεί, ωστόσο, την Eurostat και την Επιτροπή να συλλέξουν και να συγκεντρώσουν πιο λεπτομερή δεδομένα, ιδίως δεδομένα ροής, με σκοπό την αποτελεσματική προσαρμογή των υφιστάμενων πολιτικών και τη διαμόρφωση των μελλοντικών·
14. θεωρεί απαραίτητο να ενισχυθεί η έγκαιρη και συντονισμένη συμμετοχή των πόλεων στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων της ΕΕ στο πλαίσιο της σημερινής θεσμικής οργάνωσης της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τη νομοθεσία που τους επηρεάζει άμεσα, με τρόπο που διασφαλίζει τη διαφάνεια και την αποτελεσματικότητα στη χάραξη πολιτικής και τη λήψη αποφάσεων, τις διαφορετικές συνταγματικές πραγματικότητες των κρατών μελών· ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια και συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ· χαιρετίζει, σε σχέση με αυτό, την πρωτοβουλία ευρωπαίων πολιτών και ζητεί καλύτερη προώθηση του εργαλείου αυτού στα κράτη μέλη·
15. είναι πεπεισμένο για την ανάγκη σημαντικής ενίσχυσης του ρόλου των πόλεων στη διαμόρφωση των μελλοντικών πολιτικών της ΕΕ· ζητεί, κατά συνέπεια, από την ΕΕ ειδικά υπό το πρίσμα μακροπρόθεσμων εκτιμήσεων, να επανεξετάσει τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής αστικής πολιτικής·
16. υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή των Περιφερειών συντονίζει τον Δίαυλο παρακολούθησης της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» (EUROPE 2020MP), κύριο καθήκον του οποίου είναι η διασφάλιση ότι οι απόψεις των πόλεων, των περιφερειών και άλλων τοπικών αρχών λαμβάνονται υπόψη στον ορισμό της στρατηγικής της Επιτροπής για την οικονομική ανάπτυξη και την καινοτομία·
17. προτείνει την ενδυνάμωση της πολιτικής εκπροσώπησης των πόλεων και κοινοτήτων στο υφιστάμενο θεσμικό πλαίσιο της ΕΕ, εξετάζοντας επίσης την ενίσχυση της εκπροσώπησης των πόλεων από τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της Επιτροπής των Περιφερειών της ΕΕ, χωρίς συρρίκνωση του ρόλου των περιφερειών και των αγροτικών περιοχών·
18. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι η ποικιλομορφία των εδαφικών τους δομών αντικατοπτρίζεται πλήρως στις προτάσεις τους περί διορισμού των μελών της Επιτροπής των Περιφερειών και να προτείνουν, όπου κρίνεται σκόπιμο, τον διορισμό μεγαλύτερου αριθμού εκπροσώπων από το τοπικό επίπεδο στην Επιτροπή των Περιφερειών·
19. τονίζει τη σημασία των οργανώσεων που εκπροσωπούν πόλεις, όπως είναι το EUROCITIES και το CEMR· υποστηρίζει ότι πρέπει να καθιερωθεί η συμμετοχή ενώσεων που εκπροσωπούν τις τοπικές αρχές και τα αστικά συμφέροντα στη διαμόρφωση πολιτικής, όπως είναι το δίκτυο EUROCITIES και το CEMR και άλλες, και θεωρεί ότι οι ενώσεις αυτές θα πρέπει να καταστούν βασικοί εταίροι των θεσμικών οργάνων της ΕΕ, θεσιζοντας μόνιμο μηχανισμό διαρθρωμένου διαλόγου, ιδίως στο προνομοθετικό στάδιο·
20. συνιστά να αξιολογούνται οι εδαφικές επιπτώσεις όλων των μέτρων πολιτικής και της νομοθεσίας που επηρεάζουν το τοπικό επίπεδο· πιστεύει ότι ο διάλογος με οργανισμούς που εκπροσωπούν τοπικές και αστικές αρχές πρέπει να τους επιτρέπει να συνεισφέρουν σε αξιολογήσεις εδαφικού αντίκτυπου, να συμβουλευθούν σχετικά με προπαρασκευαστικές μελέτες για σχεδιασμό πολιτικής και να παρέχουν τακτική, στοχευμένη, τεχνική εμπειρογνομοσύνη σχετικά με την εφαρμογή σε υποεθνικό επίπεδο της νομοθεσίας της ΕΕ· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή των Περιφερειών διενεργεί αξιολογήσεις εδαφικού αντίκτυπου·
21. ενθαρρύνει τη στενότερη συνεργασία μεταξύ του Συμβουλίου και των τοπικών αρχών· ζητεί να ενισχυθεί ο συμβουλευτικός ρόλος των πόλεων και των περιφερειών και των αντιπροσωπευτικών οργανισμών τους στο Συμβούλιο, όταν ασχολούνται με ζητήματα που επηρεάζουν το τοπικό επίπεδο·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

22. φρονεί ότι οι πόλεις, τα αστικά κέντρα και οι κοινότητες δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως αμιγείς δομές δημόσιας διοίκησης υπό δημοκρατικό έλεγχο και θα πρέπει να αποτελούν ένα δυναμικό βήμα για δημόσιο διάλογο, μεταφορά γνώσεων και διαμόρφωση πολιτικού χώρου στην ΕΕ· επισημαίνει ότι είναι αναγκαίο να οριστούν τα στοιχεία που διατηρούν αυτόν τον ευρωπαϊκό δημόσιο χώρο που χαρακτηρίζεται από την απόλαυση των θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, και αξιών όπως η ισότητα, η εξάλειψη των διακρίσεων, και η δικαιοσύνη·
23. τονίζει τη σημασία του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών στην πολιτική ζωή της ΕΕ· θεωρεί ότι οι πόλεις συνιστούν το επίπεδο στο οποίο οι πολίτες μπορούν να συμμετέχουν πιο εύκολα, διαθέτοντας προνομιακή πρόσβαση σε ένα μεγάλο τμήμα του πληθυσμού της ΕΕ· σημειώνει ότι οι πόλεις μπορούν να έχουν, ως εκ τούτου, νομιμοποιητικό ρόλο, και μπορούν να συμβάλουν στην αύξηση της ευαισθητοποίησης για τα δικαιώματα των πολιτών της ΕΕ·
24. υποστηρίζει ότι οι περιφέρειες και οι πόλεις θα πρέπει να αναγνωριστούν ως κέντρα που διαδραματίζουν θετικό ρόλο στην ανάπτυξη των στρατηγικών της ΕΕ, όπου τα παγκόσμια ζητήματα που ανακύπτουν αντιμετωπίζονται τοπικά, συμβάλλοντας στην ενίσχυση του πολυεπίπεδου συστήματος διακυβέρνησης της Ένωσης και θεωρεί ότι αυτή η προοπτική έχει μια πρακτική συνέπεια όσον αφορά το θεσμικό πλαίσιο στη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ με προσέγγιση είτε από τη βάση προς την κορυφή είτε από την κορυφή προς τη βάση·
25. πιστεύει ότι η εκπροσώπηση των πόλεων δεν πρέπει να περιορίζεται μόνο στους επίσημους εκπροσώπους που συμμετέχουν στη διαχείριση και τις συμβουλευτικές δομές, και ότι οι πόλεις, οι κομπόλεις και τα χωριά — και όχι μόνο οι πρωτεύουσες των χωρών και των περιφερειών — θα μπορούσαν να καταστούν το επίκεντρο της συζήτησης για το μέλλον της Ένωσης και των πολιτικών της·
26. θεωρεί ότι οι δήμοι πρέπει να διορίσουν σύμβουλο αρμόδιο για ευρωπαϊκά ζητήματα και ότι πρέπει να δημιουργηθεί δίκτυο τοπικών συμβούλων με την εντολή αυτή, προκειμένου να καταστούν οι δήμοι κέντρα των συζητήσεων για το μέλλον της Ένωσης και των πολιτικών της·
27. ζητεί την απόδοση επαρκούς στήριξης σε πόλεις και τοπικές αρχές, που θα τις επιτρέψει να βελτιώσουν την αστική διάσταση της χάραξης πολιτικής της ΕΕ·
28. συνιστά την αξιοποίηση του δυναμικού των πόλεων της ΕΕ για τον σχεδιασμό και την υλοποίηση ενωσιακών πολιτικών μέσω συζητήσεων και διαβουλεύσεων σε τομείς που τις αφορούν και είναι ευρύτεροι από την αστική πολιτική με την συστατική έννοια του όρου·
29. επιμένει ότι ένας τέτοιος σκοπός καθίσταται εφικτός μόνον εφόσον οι συζητήσεις διεξάγονται σε αστικές περιοχές οι οποίες δεν είναι εθνικές ή περιφερειακές πρωτεύουσες και μπορούν να αποτελέσουν ένα εύκολα προσβάσιμο φόρουμ για τους πολίτες που ζουν στις γύρω περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των πόλεων και των χωριών, με κύριο στόχο να έρθει η Ευρωπαϊκή Ένωση πιο κοντά στους πολίτες·
30. αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να υπάρχουν μοντέλα συμμετοχής προσαρμοσμένα σε διαφορετικά πλαίσια και αστικές περιοχές διαφορετικού μεγέθους και σημασίας από τις ευρωπαϊκές πρωτεύουσες έως τις μικρές και μεσαίες πόλεις·
31. θεωρεί ότι το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή των Περιφερειών αποτελούν τους φυσιολογικούς φορείς υλοποίησης μιας τέτοιας διαδικασίας, ως όργανα που έχουν τη δυνατότητα να διατυπώνουν τα ερωτήματα που αποτελούν το σημείο εκκίνησης για τις συζητήσεις και διαβουλεύσεις και να συνάγουν συμπεράσματα με βάση τις απόψεις, τις γνώμες και τα σχέδια που έχουν συλλεχθεί·
32. προτείνει ότι η διαδικασία διαβούλευσης με τους πολίτες πρέπει να διοργανώνεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή των Περιφερειών, σε συνεργασία με εκείνα τα ευρωπαϊκά δημοτικά συμβούλια που αναγνωρίζονται ως βήματα για συζήτηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο, και ότι τέτοιου είδους φόρα πρέπει, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, να δημιουργούνται πρωτίστως σε πόλεις των οποίων το πεδίο εφαρμογής έχει σημασία και αντίκτυπο στο μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού της περιοχής στην οποία ζουν, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ευρύτερη δυνατή συμμετοχή·
33. προτείνει, επιπλέον, ότι τα συμβούλια των πόλεων που έχουν αναγνωριστεί ως ευρωπαϊκά φόρα συζητήσεων θα πρέπει αφενός να προσφέρουν ελεύθερη πρόσβαση στα πανεπιστήμια, τοπικά σχολεία και άλλα εκπαιδευτικά ιδρύματα, καθώς και στα μέσα μαζικής ενημέρωσης, τις κοινωνικές οργανώσεις και ενώσεις και στο γενικό κοινό με ευρεία επαγγελματική πείρα και πείρα στα δημόσια θέματα, και αφετέρου να παρέχουν τη δυνατότητα συμμετοχής σε συζητήσεις και διαβουλεύσεις· πιστεύει ότι τα συμβούλια θα πρέπει επίσης να έχουν την αρμοδιότητα να προσκαλούν τους εκπροσώπους όλων των επιπέδων διακυβέρνησης των αστικών κέντρων, συμπεριλαμβανομένων των μικρότερων μονάδων ή των συμβουλίων εταίρων από την ευρύτερη αστική περιοχή, και θεωρεί ότι θα ήταν επίσης λογικό να εξειδικευθεί το εδαφικό πεδίο εφαρμογής μιας τέτοιας υποχρέωσης στη συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ των αρμοδίων φορέων σε επίπεδο ΕΕ και του συμβουλίου του ευρωπαϊκού φόρουμ των πόλεων·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

34. προτείνει τη δημιουργία ενός πιλοτικού προγράμματος 54 ευρωπαϊκών βημάτων συζήτησης — εξασφαλίζοντας ισορροπημένη εδαφική αντιπροσώπευση και εκπροσώπηση πόλεων διαφορετικού μεγέθους — τα οποία θα διεξάγονται σε πόλεις που δεν είναι πρωτεύουσες των κρατών μελών, με σκοπό τη δημιουργία ενός μόνιμου συστήματος συζητήσεων και διαβούλευσης σε θέματα της ΕΕ σε επίπεδο δήμων·
35. υπογραμμίζει την ανάγκη για ανταλλαγή ορθών πρακτικών μεταξύ ευρωπαϊκών πόλεων, καθώς κάποιες από αυτές έχουν εφαρμόσει με επιτυχία προγράμματα για τη μετανάστευση, την κλιματική αλλαγή ή καινοτόμα σχέδια αστικής διαχείρισης·
36. τονίζει ότι η ενδυνάμωση της θέσης των πόλεων στη διαμόρφωση των πολιτικών της ΕΕ, μεταξύ άλλων και εντός της Επιτροπής των Περιφερειών, δεν θέτει σε κίνδυνο το κλίμα εμπιστοσύνης σε άλλα επίπεδα διακυβέρνησης, αντίθετως το ενισχύει, δεδομένου ότι στηρίζει την πολυεπίπεδη διακυβέρνηση και την αρχή της επικουρικότητας που βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη που υφίσταται μεταξύ της Ένωσης, των κρατών μελών και των περιφερειακών και τοπικών αρχών·
37. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.
-

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0274

Τρισδιάστατη εκτύπωση: δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και αστική ευθύνη

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την τρισδιάστατη εκτύπωση, μια πρόκληση στους τομείς των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και της αστικής ευθύνης (2017/2007(INI))

(2020/C 118/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την οδηγία 85/374/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με θέμα «Βιώνοντας το αύριο — Η τρισδιάστατη εκτύπωση ως εργαλείο για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομίας» ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 2017 με τίτλο «Ένα ισορροπημένο σύστημα επιβολής των ΔΔΙ που ανταποκρίνεται στις σύγχρονες κοινωνικές προκλήσεις» (COM(2017)0707),
 - έχοντας την ανακοίνωση της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 2017 με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με ορισμένες πτυχές της οδηγίας 2004/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας» (COM(2017)0708),
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο προβληματισμού της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2017, για την τιάσωση της παγκοσμιοποίησης (COM(2017)0240),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A8-0223/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση (3D) κατέστη προσιτή στο ευρύ κοινό με την εισαγωγή στην αγορά εκτυπωτών τρισδιάστατης εκτύπωσης που απευθύνονται σε ιδιώτες και με την έλευση στην αγορά φορέων εκμετάλλευσης που προτείνουν συγχρόνως ψηφιακά μοντέλα και υπηρεσίες εκτύπωσης 3D·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση θεωρείται μία από τις σημαντικότερες τεχνολογίες, σε σχέση με την οποία η Ευρώπη μπορεί να διαδραματίσει ηγετικό ρόλο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναγνώρισε τα οφέλη της τρισδιάστατης εκτύπωσης με τη χρηματοδότηση 21 έργων που βασίζονται στην τεχνολογία του προγράμματος «Ορίζων 2020» μεταξύ 2014-2016·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε πειραματικό επίπεδο, η τρισδιάστατη εκτύπωση ανάγεται στη 1960, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεχνολογία της τρισδιάστατης εκτύπωσης, αναπτυχθείσα αρχικά στις ΗΠΑ, άρχισε να διαδίδεται στον χώρο της βιομηχανίας από τις αρχές της δεκαετίας του 1980·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αγορά των εκτυπωτών τρισδιάστατης εκτύπωσης έχει ραγδαία ανάπτυξη, τάση που αναμένεται να συνεχιστεί τα επόμενα χρόνια·

⁽¹⁾ ΕΕ L 157 της 30.4.2004, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 210 της 7.8.1985, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ C 332 της 8.10.2015, σ. 36.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ωστόσο, η ανάπτυξη των συνεργατικών χώρων τρισδιάστατης εκτύπωσης, οι οποίοι αποκαλούνται συχνά «fablab», καθώς και των υπηρεσιών εκτύπωσης εξ αποστάσεως, ορισμένες φορές σε συνδυασμό με μια διαδικτυακή πλατφόρμα ανταλλαγής αρχείων 3D, δίνει σε οποιονδήποτε τη δυνατότητα να εκτυπώσει ένα αντικείμενο σε τρισδιάστατη μορφή, το οποίο αποτελεί πλεονέκτημα για τους εφευρέτες και τους κατόχους των έργων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση διαθέτει τεράστιο δυναμικό μεταβολής των αλυσίδων εφοδιασμού του κατασκευαστικού κλάδου, πράγμα που μπορεί να βοηθήσει την Ευρώπη να αυξήσει τα επίπεδα παραγωγής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή της εν λόγω τεχνολογίας δίνει νέες ευκαιρίες καινοτομίας και ανάπτυξης στις επιχειρήσεις·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει συμπεριλάβει αυτή την τεχνολογία στους τεχνολογικούς τομείς προτεραιότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναφέρεται σε αυτήν στο πρόσφατο έγγραφο προβληματισμού της για την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης, ως έναν από τους κύριους παράγοντες που θα οδηγήσουν σε βιομηχανικές μεταβολές·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή χαρακτήρισε την τρισδιάστατη εκτύπωση ως τομέα προτεραιότητας με σημαντικό οικονομικό δυναμικό, ιδίως για τις μικρές καινοτομούσες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές χώρες έχουν ήδη αναγνωρίσει τις δυνατότητες της τρισδιάστατης εκτύπωσης να επιφέρει μεταβολές και έχουν αρχίσει να υιοθετούν διάφορες, έστω άνισες, στρατηγικές που θα δημιουργήσουν ένα οικονομικό και τεχνολογικό οικοσύστημα ευνοϊκό για την ανάπτυξη της·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημιουργία πρωτοτύπων εξακολουθεί προς το παρόν να αντιπροσωπεύει το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής σε τρισδιάστατη εκτύπωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι κλάδοι χρησιμοποιούν τελικά εξαρτήματα εδώ και αρκετά χρόνια και η αγορά των τελικών εξαρτημάτων συνεχίζει να αυξάνεται με σχετικά γρήγορο ρυθμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι όλο και μεγαλύτερο μέρος των προϊόντων τρισδιάστατης εκτύπωσης είναι περισσότερο έτοιμα προς χρήση ή εμπορικά είδη από ό,τι απλά πρωτότυπα·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση δίνει πολυάριθμα δυναμικά πλεονεκτήματα στις καινοτομούσες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας, συγκεκριμένα, υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση την ελάττωση του συνολικού κόστους ανάπτυξης, σχεδιασμού και δοκιμής νέων προϊόντων ή βελτίωσης των ήδη υπαρχόντων·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση της τρισδιάστατης εκτύπωσης γίνεται ολοένα και πιο διαδεδομένη στην κοινωνία, ιδίως στον τομέα της εκπαίδευσης, στα φόρουμ των πολιτών και των νέων επιχειρήσεων, όπως οι «χώροι των δημιουργών», καθώς και στην ιδιωτική σφαίρα·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση καθίσταται πιο απλή και πιο προσβάσιμη σε όλους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αναμένεται να επέλθει σε σύντομο χρονικό διάστημα σημαντική περικοπή των περιορισμών στα επιτρεπόμενα υλικά, στην ταχύτητα και στην κατανάλωση πρώτων υλών και ενέργειας·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότεροι κλάδοι αιχμής χρησιμοποιούν πλέον αυτήν την τεχνολογία, ότι οι ευκαιρίες χρήσης της τρισδιάστατης εκτύπωσης έχουν αυξηθεί σημαντικά, ότι οι προσδοκίες είναι υψηλές σε πολλούς τομείς, όπως, π.χ., αλλά όχι περιοριστικά, στην ιατρική (από την αναγεννητική ιατρική μέχρι την κατασκευή προθέσεων), την αεροναυτική, την αεροδιαστημική, την αυτοκινητοβιομηχανία, τις ηλεκτρικές οικιακές συσκευές, τις κατασκευές, την αρχαιολογική έρευνα, την αρχιτεκτονική, τη μηχανολογία, την ψυχαγωγία ή τη σχεδίαση (design)·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη κανόνων περιόρισε την αξιοποίηση της τρισδιάστατης εκτύπωσης σε βασικούς κλάδους, για παράδειγμα στην αεροδιαστημική και στην ιατρική/οδοντιατρική, οπότε η ρύθμιση της χρήσης εκτυπωτών τρισδιάστατης εκτύπωσης θα ενισχύσει τη χρήση των τεχνολογιών και θα προσφέρει ευκαιρίες έρευνας και ανάπτυξης·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την προαναφερθείσα γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, με τη βοήθεια της ψηφιακής τεχνολογίας, «χρησιμοποιώντας την κατάλληλη προηγμένη τεχνολογία κατασκευής, η Ευρώπη θα μπορούσε να ανακτήσει την παραγωγή από περιφέρειες με χαμηλότερους μισθούς, με σκοπό την πρόωθηση της καινοτομίας και τη δημιουργία βιώσιμης ανάπτυξης στην επικράτεια της»·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση θα μειώνει τόσο τα έξοδα μεταφοράς όσο και τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα (CO₂)·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεχνολογία τρισδιάστατης εκτύπωσης αναμένεται να έχει θετικό αντίκτυπο στη δημιουργία περισσότερων εξειδικευμένων νέων θέσεων απασχόλησης, λιγότερο επαχθών και λιγότερο επικίνδυνων σε ορισμένες περιπτώσεις (όπως θέσεων για τεχνικούς συντήρησης, μηχανικούς, σχεδιαστές, κ.λπ.), και ότι, με τη δημιουργία νέων θέσεων τεχνικών (π.χ. χειριστών εκτυπωτών 3D) θα προκύψουν νέες ευθύνες και ο κλάδος της τρισδιάστατης εκτύπωσης θα πρέπει να παρέχει κατάλληλα προγράμματα κατάρτισης, ώστε οι τεχνικοί να είναι στο ίδιο επίπεδο με τους συναδέλφους τους που ασχολούνται με τις παραδοσιακές μεθόδους κατασκευής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεχνολογία τρισδιάστατης εκτύπωσης θα μειώσει επίσης το κόστος παραγωγής και αποθήκευσης (κατασκευή σε μικρές ποσότητες, εξατομικευμένη κατασκευή, κ.λπ.)· λαμβάνοντας, ωστόσο, υπόψη ότι η μείωση των θέσεων εργασίας στον τομέα της κατασκευής θα επηρεάσει σημαντικά την οικονομία των χωρών που βασίζονται σε μεγάλο αριθμό θέσεων εργασίας χαμηλής ειδίκευσης·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν μπορούν να μετρηθούν σήμερα οι ακριβείς οικονομικές επιπτώσεις της ανάπτυξης της βιομηχανίας της τρισδιάστατης εκτύπωσης στα διάφορα κράτη μέλη·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση θα μπορούσε να προσφέρει στους καταναλωτές τη δυνατότητα να αντιμετωπίσουν την προγραμματισμένη απαξίωση, επιτρέποντάς τους να κατασκευάζουν οι ίδιοι τα ανταλλακτικά για οικιακές συσκευές των οποίων η διάρκεια ζωής είναι όλο και πιο σύντομη·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεχνολογία τρισδιάστατης εκτύπωσης μπορεί να εγείρει κάποιες συγκεκριμένες ανησυχίες νομικής και δεοντολογικής φύσης, τόσο στον τομέα του δικαίου της πνευματικής ιδιοκτησίας, όπως τα δικαιώματα δημιουργού, τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, ο σχεδιασμός, τα τρισδιάστατα εμπορικά σήματα και οι γεωγραφικές ενδείξεις, όσο και σε ό,τι αφορά την αστική ευθύνη, και ότι οι ανησυχίες αυτές άπτονται επίσης των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων του Κοινοβουλίου·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με τις νέες τεχνολογίες δίνεται η δυνατότητα σάρωσης αντικειμένων και προσώπων και η δημιουργία ψηφιακών αρχείων που μπορούν κατόπιν να εκτυπωθούν σε τρεις διαστάσεις, γεγονός με δυνητικές συνέπειες για τα δικαιώματα στην εικόνα και το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τεχνολογία τρισδιάστατης εκτύπωσης μπορεί να εγείρει επίσης απαιτήσεις σχετικές με την ασφάλεια, και ειδικότερα με την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο, ιδίως όσον αφορά την κατασκευή όπλων, εκρηκτικών ή ναρκωτικών ή οποιωνδήποτε άλλων επικίνδυνων αντικειμένων, και λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να υπάρχει ιδιαίτερη επαγρύπνηση σε σχέση με τα συγκεκριμένα είδη παραγωγής·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως προς το δικαίωμα του δημιουργού, θα πρέπει γίνουν κάποιες χρήσιμες διακρίσεις: για παράδειγμα, μεταξύ της εκτύπωσης κατ' οίκον για ιδιωτική χρήση και της εκτύπωσης για εμπορική χρήση, καθώς και μεταξύ της εκτύπωσης μεταξύ επαγγελματιών και εκείνης μεταξύ επαγγελματιών και καταναλωτών·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ανώτατο Συμβούλιο Λογοτεχνικής και Καλλιτεχνικής Ιδιοκτησίας της Γαλλίας έκρινε, σε σχετική έκθεσή του, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι «ο εκδημοκρατισμός της τρισδιάστατης εκτύπωσης δεν φαίνεται, μέχρι στιγμής, να δημιουργεί σημαντικό πρόβλημα παραβίασης του δικαιώματος του δημιουργού»· λαμβάνοντας υπόψη ότι αναγνωρίζει πως «ο κίνδυνος της παραποίησης/απομίμησης αφορά πρωτίστως τα έργα τέχνης»·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ελάχιστα παραδείγματα που εξετάζονται σήμερα θα καταστούν προφανώς πιο περίπλοκα όσο εξελίσσεται η τεχνολογία· λαμβάνοντας υπόψη ότι γεννάται το ερώτημα, τι πρέπει να γίνει για να αντιμετωπιστεί η πιθανότητα απάτης μέσω της χρήσης τεχνολογιών τρισδιάστατης εκτύπωσης·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισδιάστατη εκτύπωση, με τις διαδικασίες που χρησιμοποιεί, συνεπάγεται αυτό που η βιομηχανία έχει περιγράψει ως ένα είδος «κατάτμησης της πράξης δημιουργίας», στο μέτρο που το έργο μπορεί να κυκλοφορεί σε ψηφιακή μορφή πριν λάβει υλική υπόσταση, γεγονός που διευκολύνει την αντιγραφή του έργου και περιπλέκει την καταπολέμηση των παραποιήσεων/απομιμήσεων·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη, εν κατακλείδι, ότι οι νομικοί εμπειρογνώμονες θεωρούν ότι, εφόσον η τρισδιάστατη εκτύπωση δεν έχει επιφέρει θεμελιώδεις ανατροπές στα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, το αρχείο που δημιουργείται μπορεί να θεωρηθεί έργο και ότι, σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να προστατεύεται ως τέτοιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε βραχυπρόθεσμη και μεσοπρόθεσμη βάση, και με στόχο την καταπολέμηση της παραποίησης/απομίμησης, η κύρια πρόκληση θα συνίσταται στην πιο στενή εμπλοκή των επαγγελματιών μεσαζόντων στην προστασία του δικαιώματος του δημιουργού·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ενώ η ανάπτυξη της τρισδιάστατης εκτύπωσης καθιστά δυνατή τη βιομηχανική παραγωγή, θα πρέπει να διερευνηθεί η ανάγκη συλλογικής έννομης προστασίας προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποζημίωση των ζημιωθέντων καταναλωτών·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αντίκτυπος της τρισετάσιας εκτύπωσης στα δικαιώματα των καταναλωτών και γενικότερα στο δίκαιο των καταναλωτών θα πρέπει να εξεταστεί προσεκτικά υπό το πρίσμα της υπό διαπραγμάτευση οδηγίας σχετικά με ορισμένες πτυχές των συμβάσεων προμήθειας ψηφιακού περιεχομένου·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οδηγία 85/374/ΕΟΚ σχετικά με θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων καλύπτει όλες τις συμβάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να σημειωθεί ότι, μεταξύ άλλων, εξαιτίας ακριβώς της προόδου στον τομέα της τρισετάσιας εκτύπωσης, η Επιτροπή δρομολόγησε δημόσια διαβούλευση με στόχο να εκτιμηθεί κατά πόσο η εν λόγω οδηγία εξυπηρετεί τον σκοπό της σε σχέση με τις νέες τεχνολογικές εξελίξεις·
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανόνες γενικής ευθύνης καλύπτουν και την ευθύνη των μεσαζόντων παρόχων υπηρεσιών όπως ορίζονται στα άρθρα 12 έως 14 της οδηγίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να εξεταστεί ένα ειδικό καθεστώς ευθύνης για τις ζημιές που προκαλούνται από αντικείμενο το οποίο δημιουργήθηκε χάρη στην τεχνολογία τρισετάσιας εκτύπωσης, επειδή ο μεγάλος αριθμός μεσαζόντων και η σύνθετη διαδικασία για τη δημιουργία του τελικού προϊόντος δυσχεραίνει πολλές φορές, για το θύμα, τον εντοπισμό του υπευθύνου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευθύνη θα μπορούσε συνεπώς να βαρύνει τον δημιουργό ή τον πωλητή του τρισετάσιου αρχείου, τον παραγωγό του εκτυπωτή 3D, τον παραγωγό του λογισμικού που χρησιμοποιεί ο εκτυπωτής 3D, τον προμηθευτή του χρησιμοποιούμενου υλικού ή, ακόμη, το ίδιο το άτομο που δημιουργεί το αντικείμενο, ανάλογα με την προέλευση της ελαττωματικότητας·
- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τη συγκεκριμένη χρήση της τρισετάσιας εκτύπωσης στον εμπορικό τομέα, οι κανόνες ευθύνης καθορίζονται σε γενικές γραμμές από τις συμβατικές σχέσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών·
- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλα τα τεχνολογικά στοιχεία προσθετικής κατασκευής πρέπει να πληρούν ορισμένες προδιαγραφές και να πιστοποιούνται ώστε να διασφαλίζεται η δυνατότητα κατασκευής αναπαραγωγίμων ποιοτικών τεμαχίων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πιστοποίηση θα είναι περίπλοκη, λόγω των πολυάριθμων μετασχηματισμών των μηχανημάτων, των υλικών και των διαδικασιών και επειδή δεν υπάρχει βάση δεδομένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, συνεπώς, θα απαιτηθεί η σύνταξη κανόνων που να εγγυώνται ταχύτερη και οικονομικά πιο αποδοτική πιστοποίηση όλων των υλικών, διαδικασιών και προϊόντων·
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρισετάσια εκτύπωση συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας και φυσικών πόρων με σκοπό την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση της τρισετάσιας εκτύπωσης θα ελαχιστοποιούσε τα απόβλητα στην παραγωγική διαδικασία και θα παρέτεινε τη διάρκεια ζωής των καταναλωτικών προϊόντων, επιτρέποντας την παραγωγή ανταλλακτικών στο επίπεδο του καταναλωτή·
1. υπογραμμίζει ότι, για να προλαμβάνονται τα προβλήματα σχετικά με τις αστικές ευθύνες ή επίσης σχετικά με τις παραβιάσεις της διανοητικής ιδιοκτησίας που θα μπορούσε να προκαλέσει στο μέλλον η τρισετάσια εκτύπωση, η Ευρωπαϊκή Ένωση ίσως χρειαστεί να θεσπίσει νέες νομικές διατάξεις και να προσαρμόσει τις υφιστάμενες διατάξεις στην ειδική περίπτωση της τρισετάσιας τεχνολογίας, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις αποφάσεις του γραφείου διανοητικής ιδιοκτησίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUIPO) και τη σχετική νομολογία των δικαστηρίων της Ένωσης και των κρατών μελών, και αφού πραγματοποιήσει εκτίμηση αντικτύπου προκειμένου να αξιολογήσει όλες τις επιλογές πολιτικής· υπογραμμίζει ότι, σε κάθε περίπτωση, η νομοθετική απάντηση θα πρέπει να αποφύγει την αλληλεπικάλυψη των υπαρχόντων κανόνων και να λάβει υπόψη τα σχέδια που βρίσκονται ήδη σε εξέλιξη, ιδίως τη νομοθεσία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας που εφαρμόζεται επί του παρόντος στη δισετάσια εκτύπωση· προσθέτει ότι είναι απαραίτητο η καινοτομία να συνοδεύεται και να προωθείται από το δίκαιο, χωρίς ωστόσο το τελευταίο να αποτελεί εμπόδιο ή περιορισμό·
 2. επισημαίνει ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί μέριμνα για ορισμένα ζητήματα, όπως η κρυπτογράφηση και η προστασία των αρχείων, προκειμένου να αποφεύγεται η παράνομη τηλεφόρτωση και αναπαραγωγή αυτών των αρχείων ή προστατευόμενων αντικειμένων καθώς και η αναπαραγωγή απαγορευμένων αντικειμένων·
 3. πιστεύει ότι είναι προφανές ότι απαιτείται σύνεση στον τομέα της τρισετάσιας εκτύπωσης, κυρίως σε σχέση με την ποιότητα του εκτυπωμένου προϊόντος και τους ενδεχόμενους κινδύνους που το προϊόν θα μπορούσε να προκαλέσει για τους χρήστες ή τους καταναλωτές, και ότι θα ήταν σκόπιμο να εξεταστεί η συμπερίληψη μέσων εντοπισμού και ιχνηλασιμότητας, προκειμένου να διασφαλιστεί η ιχνηλασιμότητα των προϊόντων και να διευκολυνθεί η παρατήρησης της περαιτέρω χρήσης τους για εμπορικούς και μη εμπορικούς σκοπούς· θεωρεί ότι η στενή συνεργασία μεταξύ των κατόχων δικαιωμάτων και των κατασκευαστών αντικειμένων με τρισετάσια εκτύπωση για την ανάπτυξη τέτοιων μέσων θα ήταν επωφελής· θεωρεί επίσης ότι αυτό θα εξασφαλίσει την ιχνηλασιμότητα των αντικειμένων που έχουν δημιουργηθεί και θα περιορίσει την παραποίηση/απομίμηση·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

4. επισημαίνει ότι η νόμιμη αναπαραγωγή τρισδιάστατων αντικειμένων που προστατεύονται βάσει του δικαιώματος του δημιουργού θα μπορούσε να διευκολυνθεί από λύσεις νομικού χαρακτήρα, εφόσον απαιτείται, π.χ. η συστηματική αναγραφή ενός εκπαιδευτικού μηνύματος σεβασμού της διανοητικής ιδιοκτησίας στους παρόχους υπηρεσιών ψηφιοποίησης και τρισδιάστατης εκτύπωσης· υπογραμμίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη σημασία στοιχείων που καθιστούν δυνατή την ιχνηλασιμότητα τρισδιάστατων αντικειμένων· υπογραμμίζει ότι, εάν ένα τρισδιάστατο αντίγραφο συνιστά ιδιωτικό αντίγραφο, ισχύει για τα εν λόγω αντίγραφα η εθνική νομοθεσία που διέπει την εξαίρεση του ιδιωτικού αντιγράφου, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων αποζημίωσης και εισπραξής·
5. επισημαίνει ότι η παροχή από τις δημόσιες αρχές προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας στο πεδίο της τρισδιάστατης εκτύπωσης πρέπει να ενισχυθεί τόσο σε περιπτώσεις παραβίασης του δικαιώματος του δημιουργού όσο και σε παραβιάσεις που αφορούν βιομηχανικό σχεδιασμό, εμπορικά σήματα και ευρεσιτεχνίες·
6. υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι θα μπορούσαν να διερευνηθούν τεχνικές λύσεις — που δεν έχουν εξελιχθεί επαρκώς έως σήμερα — όπως η δημιουργία βάσεων δεδομένων κρυπτογραφημένων και προστατευόμενων αρχείων, ο σχεδιασμός εκτυπωτών συνδεδεμένων και εξοπλισμένων με σύστημα ικανό να διαχειρίζεται τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, ή η προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των κατασκευαστών και των πλατφορμών για την παροχή αξιόπιστων αρχείων στους επαγγελματίες και τους καταναλωτές· επισημαίνει ακόμη ότι, αν υιοθετηθεί κάποιο από τα μέτρα αυτά, η εφαρμογή τους δεν πρέπει να επηρεάσει, όσον αφορά το κόστος, τις εργασίες που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί από τους φορείς που συμμετέχουν στην αγορά·
7. επισημαίνει ότι, στην παρούσα φάση, καμία από αυτές τις λύσεις δεν είναι αυτή καθαυτή πραγματικά ικανοποιητική από μόνη της·
8. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν προχώρησε σε αναθεώρηση της οδηγίας 2004/48/EK και περιορίστηκε στην παρουσίαση μη δεσμευτικών κατευθυντήριων γραμμών, χωρίς να παράσχει διευκρινίσεις για επιμέρους ζητήματα που άπτονται της τεχνολογίας τρισδιάστατης εκτύπωσης· χαιρετίζει παρά ταύτα τα μέτρα που ανακοινώθηκαν από την Επιτροπή στις 29 Νοεμβρίου 2017 με στόχο την ενίσχυση της προστασίας της διανοητικής ιδιοκτησίας·
9. επισημαίνει ότι έχουν καθοριστεί τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας επί στοιχείων της τεχνολογίας τρισδιάστατης εκτύπωσης, και το επόμενο ζήτημα είναι πώς θα επιβάλλονται·
10. καλεί συνεπώς την Επιτροπή να λάβει υπόψη, με συνολικό τρόπο, όλες τις πτυχές της τεχνολογίας τρισδιάστατης εκτύπωσης στην εφαρμογή των μέτρων που απαριθμούνται στην ανακοίνωση της Επιτροπής (COM(2017)0707), αποφεύγοντας την επικάλυψη των ήδη υπαρχόντων εφαρμοστέων μέτρων· υπογραμμίζει τη σημασία της συμμετοχής όλων των επαγγελματιών ενδιαφερομένων σε αυτό το εγχείρημα, συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ και των καταναλωτών·
11. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει με προσοχή τα ζητήματα αστικής ευθύνης που άπτονται της τεχνολογίας τρισδιάστατης εκτύπωσης, ιδίως με αφορμή την αξιολόγηση της λειτουργίας της οδηγίας 85/374/ΕΟΚ·
12. καλεί την Επιτροπή να μελετήσει τη δυνατότητα επεξεργασίας ενός καθεστώτος αστικής ευθύνης για τις ζημιές που δεν καλύπτονται από την οδηγία 85/374/ΕΟΚ·
13. υπενθυμίζει ότι η τρισδιάστατη τεχνολογία εκτύπωσης έχει πολλά οικονομικά πλεονεκτήματα για την ΕΕ, δεδομένου ότι προσφέρει δυνατούς προσαρμογής που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των ευρωπαϊών καταναλωτών, ότι θα μπορούσε να επιτρέψει τη μετεγκατάσταση των παραγωγικών δραστηριοτήτων και, ως εκ τούτου, να συμβάλει στη δημιουργία νέων, λιγότερο επαχθών και λιγότερο επικίνδυνων εργασιών·
14. καλεί την Επιτροπή να καθορίσει τις διάφορες πιθανές ευθύνες προσδιορίζοντας τους μεσαζόντων που συμμετέχουν στην ανάπτυξη ενός τρισδιάστατου αντικειμένου: τον δημιουργό και τον προμηθευτή λογισμικού, τον κατασκευαστή τρισδιάστατων εκτυπωτών, τον προμηθευτή πρώτων υλών, τον εκδότη του αντικειμένου ή οποιονδήποτε άλλο μεσαζόντα που συμμετέχει στη συγκεκριμένη υλοποίηση του αντικειμένου·
15. θέτει υπό εξέταση τα ενδεχόμενα επακόλουθα των νέων μορφών μάρκετινγκ, όπως είναι η μέθοδος «φτιάξε το μόνος σου» όπου δεν παρέχεται το τελικό προϊόν αλλά μόνο το λογισμικό προς καταφόρτωση και οι οδηγίες εκτύπωσης·
16. υπογραμμίζει τη σημασία της δημιουργίας ενός συνεκτικού νομικού πλαισίου που θα διασφαλίζει την ομαλή μετάβαση και την ασφάλεια δικαίου για τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις, με στόχο την προώθηση της καινοτομίας στην ΕΕ·
17. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0279

Παραβίαση των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών στον κόσμο**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την παραβίαση των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών στον κόσμο, συμπεριλαμβανομένης της αρπαγής γαιών (2017/2206(INI))**

(2020/C 118/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (UDHR), καθώς και άλλες συνθήκες και πράξεις των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) για την προάσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ειδικότερα τη Διακήρυξη του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών (UNDRIP), η οποία εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση στις 13 Δεκεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση αριθ. 169 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) για τους αυτόχθονες και νομαδικούς πληθυσμούς, όπως εγκρίθηκε στις 27 Ιουνίου 1989,
- έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Θεμελιωδών Ελευθεριών,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα και το Διεθνές Σύμφωνο για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 21, 22 και 47 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το στρατηγικό πλαίσιο της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία, όπως εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων στις 25 Ιουνίου 2012, και το σχέδιο δράσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία για την περίοδο 2015-2019, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Ιουλίου 2015,
- έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη του ΟΗΕ για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του 1998,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, και ιδίως τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και το ευρωπαϊκό μέσο για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου (EIDHR),
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με περιπτώσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 24ης Νοεμβρίου 2016 σχετικά με την κατάσταση των Guarani-Kaiowá στην πολιτεία Mato Grosso do Sul της Βραζιλίας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Απριλίου 2016 σχετικά με την Ονδούρα: η κατάσταση των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Μαρτίου 2015 για την Τανζανία, και ειδικότερα για το πρόβλημα της υφαρπαγής γαιών ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2016)0445.

⁽²⁾ ΕΕ C 58 της 15.2.2018, σ. 155.

⁽³⁾ ΕΕ C 316 της 30.8.2016, σ. 122.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στον κόσμο το 2016 και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί του θέματος ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 69/2 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, της 22ας Σεπτεμβρίου 2014, με το οποίο εγκρίνεται το τελικό έγγραφο της Παγκόσμιας Διάσκεψης για τους αυτόχθονες πληθυσμούς, του 2014 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 71/178 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών, και ειδικότερα την παράγραφο 13 αυτής για την ανακήρυξη του 2019 ως Διεθνούς Έτους Αυτόχθονων Γλωσσών ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση που υπέβαλε η Ειδική Εισηγήτρια του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των αυτόχθονων πληθυσμών στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, στις 8 Αυγούστου 2017 ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 26/9 του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, της 26ης Ιουνίου 2014, με το οποίο συστάθηκε ανοικτή διακυβερνητική ομάδα εργασίας με στόχο την ανάπτυξη ενός διεθνούς, νομικά δεσμευτικού μέσου για τις διεθνικές εταιρείες και άλλες επιχειρήσεις όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη διαδικασία της ανοικτής διακυβερνητικής ομάδας εργασίας για την κατάρτιση Διακήρυξης για τα δικαιώματα των αγροτών και άλλων ατόμων που εργάζονται σε αγροτικές περιοχές, που συστάθηκε από το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ στις 13 Οκτωβρίου 2015 ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη, όπως εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ στις 25 Σεπτεμβρίου 2015,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του ΟΗΕ για τη βιολογική ποικιλότητα, που εγκρίθηκε στις 22 Μαΐου 1992,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία και το σχέδιο δράσης του Ντέρμπαν που εγκρίθηκαν από το Πέμπτο Παγκόσμιο Συνέδριο Πάρκων της Διεθνούς Ένωσης για τη Διατήρηση της Φύσης (IUCN) το 2003 ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, της 19ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τη στήριξη του σχεδιασμού της πολιτικής γης και των διαδικασιών μεταρρύθμισης αυτής της πολιτικής στις αναπτυσσόμενες χώρες (COM(2004)0686),
- έχοντας υπόψη της προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές της Οργάνωσης Τροφίμων και Γεωργίας του ΟΗΕ για την υπεύθυνη διαχείριση του ιδιοκτησιακού καθεστώτος γης, αλιευμάτων και δασών στο πλαίσιο της εθνικής επισιτιστικής ασφάλειας, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή του ΟΗΕ για την Παγκόσμια Επισιτιστική Ασφάλεια στις 11 Μαΐου 2012 ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, η διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT) πρόταση για σχέδιο δράσης της ΕΕ (COM(2003)0251), που εγκρίθηκε το 2003, και τις διμερείς εθελοντικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης (VPA) FLEGT μεταξύ της ΕΕ και των χωρών εταίρων,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες αρχές του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και το Παγκόσμιο Σύμφωνο του ΟΗΕ,

⁽¹⁾ https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annual_report_on_human_rights_and_democracy_in_the_world_2016_0.pdf

⁽²⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N14/468/28/pdf/N1446828.pdf?OpenElement>

⁽³⁾ <https://undocs.org/en/A/RES/71/178>

⁽⁴⁾ <https://undocs.org/A/HRC/36/46/Add.2>

⁽⁵⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/082/52/PDF/G1408252.pdf?OpenElement>

⁽⁶⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G15/234/15/PDF/G1523415.pdf?OpenElement>

⁽⁷⁾ <https://cmsdata.iucn.org/downloads/durbanactionen.pdf>

⁽⁸⁾ <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τις αρχές του Μάαστριχτ, που εκδόθηκαν στις 28 Σεπτεμβρίου 2011, οι οποίες αποσαφηνίζουν τις εξωεδαφικές υποχρεώσεις των κρατών βάσει του ισχύοντος διεθνούς δικαίου ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 2017 για τους αυτόχθονες πληθυσμούς ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τις διατάξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα που περιλαμβάνονται στη συμφωνία του Κοτονού,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη στις 9 Αυγούστου 2017 η Αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, Federica Mogherini, με την ευκαιρία της Διεθνούς Ημέρας των Αυτοχθόνων Λαών του Κόσμου ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφασή του να προτείνει την Aura Lolita Chavez Ixcaquic για το Βραβείο Ζαχάρωφ για την ελευθερία της σκέψης το 2017, ως την πρώτη αυτόχθονα υπερασπιστρια των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που έχει ποτέ προταθεί για το βραβείο αυτό,
 - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία του Παρισιού, της 12ης Δεκεμβρίου 2015, για την κλιματική αλλαγή,
 - έχοντας υπόψη το κοινό έγγραφο εργασίας, της 21ης Σεπτεμβρίου 2015, με τίτλο «Ισότητα των φύλων και χειραφέτηση των γυναικών: Αλλάζοντας τις ζωές των κοριτσιών και των γυναικών μέσω των εξωτερικών σχέσεων της ΕΕ 2016-2020» (SWD(2015)0182),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμα 64/292 της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ, της 3ης Αυγούστου 2010, σχετικά με το ανθρωπινό δικαίωμα στην ύδρευση και την αποχέτευση ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Οκτωβρίου 2016 σχετικά με την εταιρική ευθύνη για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε τρίτες χώρες ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Σεπτεμβρίου 2017 σχετικά με τη διαφθορά και τα ανθρώπινα δικαιώματα σε τρίτες χώρες ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2017 σχετικά με τη δράση της ΕΕ για τη βιωσιμότητα ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A8-0194/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός πληθυσμός των αυτοχθόνων εκτιμάται ότι υπερβαίνει τα 370 εκατομμύρια άτομα, τα οποία ζουν σε περισσότερες από 70 χώρες παγκοσμίως και αντιπροσωπεύουν περίπου το 5 % του συνολικού παγκόσμιου πληθυσμού, και λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν τουλάχιστον 5 000 διαφορετικοί αυτόχθονες πληθυσμοί· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τη γεωγραφική διασπορά τους, οι πληθυσμοί αυτοί αντιμετωπίζουν παρόμοιες απειλές και προκλήσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί έχουν μια μοναδική σχέση με τη γη και το περιβάλλον στο οποίο ζουν και χρησιμοποιούν τους διαθέσιμους φυσικούς πόρους για να θεσπίζουν μοναδικά συστήματα γνώσης, καινοτομίες και πρακτικές, που με τη σειρά τους διαμορφώνουν ένα θεμελιώδες στοιχείο της ταυτότητάς και της πνευματικότητάς τους και έχουν μεγάλη σημασία για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιοποικιλότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η παραδοσιακή γνώση των αυτοχθόνων πληθυσμών έχει συμβάλει σημαντικά στην ανάπτυξη της ανθρωπότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύγχρονη εμπορευματοποίηση ή/και περιθωριοποίηση της γνώσης των αυτοχθόνων πληθυσμών απειλεί τον ρόλο τους ως παραδοσιακών κατόχων και θεματοφυλάκων αυτής της γνώσης·

⁽¹⁾ http://www.etoconsortium.org/nc/en/main-navigation/library/maastricht-principles?tx_drblob_pi1%5BdownloadUId%5D=23

⁽²⁾ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8814-2017-INIT/el/pdf>

⁽³⁾ <http://www.consilium.europa.eu/el/press/press-releases/2017/08/08/hr-indigenous-peoples/pdf>

⁽⁴⁾ http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/64/292

⁽⁵⁾ ΕΕ C 215 της 19.6.2018, σ. 125.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0346.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0315.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών στην κοινή ιδιοκτησία της γης απορρέουν από την παραδοσιακή κατοχή των εδαφών τους και ότι το αίσθημα του ανήκειν που τους συνδέει με αυτά τα εδάφη δεν συμπίπτει με την έννοια της ιδιοκτησίας όπως γίνεται συνήθως αντιληπτή στις δυτικές κοινωνίες·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εδάφη που παραδοσιακά κατοικούνται από αυτόχθονες πληθυσμούς καλύπτουν περίπου το 22 % της χερσαίας επιφάνειας του πλανήτη και εκτιμάται ότι φιλοξενούν το 80 % της βιοποικιλότητάς του· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι βιότοποι των αυτοχθόνων πληθυσμών αποτελούν σημαντικό εμπόδιο για την αποψίλωση των δασών· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τροπικά δάση, όπου κατοικούν αυτόχθονες πληθυσμοί και τοπικές κοινότητες, συμβάλλουν στην αποθήκευση άνθρακα στο σύνολο των τροπικών δασών, κάτι που τα καθιστά ιδιαίτερα σημαντικά για οποιαδήποτε στρατηγική για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί είναι από τις πιο ευάλωτες ομάδες στις αρνητικές επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής λόγω του τρόπου ζωής τους και της στενής σχέσης τους με τη γη, τα οποία εξαρτώνται άμεσα από τη συνεχή διαθεσιμότητα φυσικών πόρων·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γη είναι θεμελιώδης, περιορισμένος και μη ανανεώσιμος φυσικός πόρος που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του φυσικού πλούτου κάθε χώρας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνθήκες για τα ανθρώπινα δικαιώματα αναγνωρίζουν το δικαίωμα των αυτοχθόνων πληθυσμών στη γη και τους πόρους των προγόνων τους και προβλέπουν ότι τα κράτη πρέπει να διαβουλεύονται καλόπιστα με τους αυτόχθονες πληθυσμούς προκειμένου να αποκτούν την ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσή τους για έργα που μπορεί να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στον παραδοσιακό τρόπο ζωής τους, να απειλήσουν τους φυσικούς πόρους που παραδοσιακά καλλιεργούν και από τους οποίους συνεχίζουν να εξαρτώνται ή να οδηγήσουν σε εκτοπισμό των πληθυσμών τους με συνέπεια την απώλεια μιας ξεχωριστής πολιτιστικής κληρονομιάς, τόσο υλικής όσο και άυλης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εν λόγω διαβούλευση θα πρέπει να πραγματοποιείται πριν θεσπιστούν ή εφαρμοστούν νομοθετικά και διοικητικά μέτρα, σύμφωνα με το δικαίωμα των αυτοχθόνων πληθυσμών στην αυτοδιάθεση, πράγμα που συνεπάγεται το δικαίωμά τους να κατέχουν, να χρησιμοποιούν, να αναπτύσσουν και να ελέγχουν τη γη, τα εδάφη, τα ύδατα, τα παράκτια ύδατα και άλλους πόρους τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί έχουν δικαίωμα να καθορίζουν ελεύθερα το πολιτικό καθεστώς τους, να επιδιώκουν ελεύθερα την οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική ανάπτυξή τους και να χρησιμοποιούν ελεύθερα τον φυσικό πλούτο και τους φυσικούς πόρους τους και, σε καμία περίπτωση, δεν πρέπει να στερούνται των μέσων διαβίωσής τους·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η UNDRIP αναγνωρίζει τα συλλογικά και ατομικά τους δικαιώματα και ειδικότερα τα δικαιώματά τους στη γη, στα περιουσιακά στοιχεία, στους φυσικούς πόρους, στα εδάφη, στον πολιτισμό, στην ταυτότητα και στη γλώσσα τους, στην εργασία, στην υγεία, στην εκπαίδευση και στην επιλογή να αποφασίζουν ελεύθερα το πολιτικό καθεστώς τους και την οικονομική τους ανάπτυξη·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συλλογικά και ατομικά δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών εξακολουθούν να παραβιάζονται σε πολλές περιοχές του κόσμου από κρατικούς και μη κρατικούς φορείς, με αποτέλεσμα οι αυτόχθονες πληθυσμοί να εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν σωματική, ψυχολογική και σεξουαλική βία, καθώς και ρατσισμό, αποκλεισμό, διακρίσεις, αναγκαστικές εξώσεις, καταστροφικούς διακανονισμούς, παράνομη ή αναγκαστική απαλλοτρίωση των παραδοσιακών γαιών τους ή στέρηση της πρόσβασης στους πόρους, τα μέσα βιοπορισμού και τις παραδοσιακές γνώσεις τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τον ΟΗΕ, οι παραβιάσεις των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών είναι πολύ μεγαλύτερες σε σχέση με εκείνες 10 χρόνια νωρίτερα·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες γυναίκες αντιμετωπίζουν εμπόδια στη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και τα συναφή δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της έλλειψης συμβουλών για τη σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία, της έλλειψης πρόσβασης σε εγκαταστάσεις και προμήθειες, και της νομοθεσίας που απαγορεύει τη διακοπή της κύησης ακόμη και σε περιπτώσεις βιασμού, με αποτέλεσμα υψηλά επίπεδα μητρικής θνησιμότητας, εφηβικής εγκυμοσύνης και σεξουαλικά μεταδιδόμενων νόσων·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες γυναίκες αντιμετωπίζουν εκτεταμένη ατιμωρησία αναφορικά με τις παραβιάσεις των δικαιωμάτων τους, ιδίως λόγω της στέρησης του δικαιώματός τους για προσφυγή και της έλλειψης μηχανισμών παρακολούθησης και δεδομένων ανά φύλο·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη είναι σε τελική ανάλυση υπεύθυνα για τη διασφάλιση της προστασίας, της ασφάλειας και των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένων των αυτοχθόνων υπερασπιστών των περιβαλλοντικών και ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες γλώσσες σε όλον τον κόσμο συνεχίζουν να εξαφανίζονται με ανησυχητικό ρυθμό, παρότι η γλώσσα αποτελεί βασική συνιστώσα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών και είναι απαραίτητη για την επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαγενεακή μετάδοση των γνώσεων των αυτοχθόνων πληθυσμών έχει ζωτική σημασία για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων περιβαλλοντικών προκλήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με μια έκθεση ου ΟΗΕ του 2016 ⁽¹⁾, από τις σχεδόν 6 700 ομιλούμενες γλώσσες παγκοσμίως, το 95 % κινδυνεύει να εξαφανιστεί εντελώς έως το τέλος του αιώνα, μεταξύ των οποίων και μια μεγάλη πλειονότητα των γλωσσών των αυτοχθόνων πληθυσμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη έχουν υποχρέωση να προστατεύουν και να προάγουν τις γλώσσες των αυτοχθόνων πληθυσμών και να διασφαλίζουν ότι αυτοί οι πληθυσμοί απολαύουν πλήρως των πολιτιστικών δικαιωμάτων τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη πρέπει να επενδύσουν σε μέτρα για την αλλαγή των κοινωνικά ριζωμένων στερεοτύπων·
- IF. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ορισμένες χώρες, μεγάλος αριθμός αυτοχθόνων πληθυσμών μετανάστευσε σε μεγάλα αστικά κέντρα, με αποτέλεσμα να προκύπτουν αισθήματα απομάκρυνσης και απώλεια των πολιτιστικών αξιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παραδοσιακές γνώσεις και πρακτικές τους δεν είναι προσαρμοσμένες στα αστικά πλαίσια και στη δυναμική της σύγχρονης αγοράς εργασίας, γεγονός που τους εκθέτει στη φτώχεια και σε νέες μορφές αποκλεισμού και διακρίσεων·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί αντιμετωπίζουν ανησυχητικά ποσοστά φτώχειας, ασθενειών και αναλφαβητισμού, ανεπαρκή πρόσβαση σε ασφαλές, καθαρό νερό και αποχέτευση, στην ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, την εκπαίδευση, την απασχόληση και τα πολιτικά δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της πολιτικής συμμετοχής και εκπροσώπησης, και υψηλά ποσοστά κατάχρησης ουσιών και αυτοκτονιών για τους νέους·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες στις αυτόχθονες κοινότητες είναι ιδιαίτερος περιθωριοποιημένες από την έλλειψη πρόσβασης σε ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, κοινωνικές υπηρεσίες και οικονομικές ευκαιρίες, υφίστανται διακρίσεις λόγω του φύλου τους, της εθνοτικής καταγωγής και του κοινωνικοοικονομικού υπόβαθρου τους, γεγονός που οδηγεί σε αυξημένα ποσοστά θνησιμότητας, και υπόκεινται σε διαφορετικές μορφές βίας λόγω φύλου και γυναικοκτονία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον ΟΗΕ, τουλάχιστον μία στις τρεις αυτόχθονες γυναίκες υφίσταται βιασμό κάποια στιγμή στη ζωή της, και ότι τα ποσοστά μητρικής θνησιμότητας, εγκυμοσύνης στην εφηβική ηλικία και σεξουαλικά μεταδιδόμενων νοσημάτων, συμπεριλαμβανομένου του ιού HIV/AIDS, είναι υψηλότερα από τον μέσο όρο· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες γυναίκες συχνά αντιμετωπίζουν απειλές και εμπόδια λόγω φύλου, τα οποία πρέπει να κατανοηθούν από διατομεακή σκοπιά·
- ISF. λαμβάνοντας υπόψη ότι το λαθρεμπόριο ναρκωτικών επηρεάζει με δυσανάλογο τρόπο τις αυτόχθονες κοινότητες, δεδομένου ότι η ζήτηση ναρκωτικών συνεχίζει να αυξάνεται και οι παραγωγοί παράνομων ναρκωτικών πιέζουν ολοένα και περισσότερο τις αυτόχθονες κοινότητες να εγκαταλείψουν τα παραδοσιακά εδάφη τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες συχνά εξαναγκάζονται φυσικά ή οικονομικά να συμμετέχουν στο εμπόριο ναρκωτικών, και ιδίως σε επιχειρήσεις μεταφοράς· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ένοπλες συγκρούσεις αυξάνουν τη στρατιωτικοποίηση των αυτοχθόνων εδαφών και οδηγούν σε παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στη χρήση υπερβολικής βίας κατά των αυτοχθόνων κοινοτήτων·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αύξηση της ζήτησης και του ανταγωνισμού για φυσικούς πόρους προκαλεί μια «παγκόσμια μάχη για γη» που σε πολλές χώρες θέτει τα εδάφη που παραδοσιακά κατοικούνται και χρησιμοποιούνται από αυτόχθονες πληθυσμούς και τοπικές κοινότητες υπό ανυπόφορη πίεση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκμετάλλευση αυτών των φυσικών πόρων από τους τομείς της αγροτικής επιχειρηματικότητας, της ενέργειας, της ξυλείας και της εξόρυξης μεταλλευμάτων, μεταξύ άλλων εξορυκτικών βιομηχανιών, από την παράνομη υλοτομία, τα μεγάλα έργα υποδομών και ανάπτυξης, καθώς και από τις κυβερνήσεις και τον τοπικό πληθυσμό, αποτελεί μια από τις κύριες αιτίες της διαρκούς σύγκρουσης για την κατοχή γης και την κύρια αιτία για τη ρύπανση των υδάτων και του εδάφους·
- IIF. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάπτυξη δεν μπορεί να μετριέται βάσει δεικτών για τη μεγέθυνση, αλλά ότι θα πρέπει να λαμβάνεται κατά προτεραιότητα υπόψη η μείωση της φτώχειας και των ανισοτήτων·
- IO. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανεπαρκής ρύθμιση του τομέα του τουρισμού μπορεί να έχει αρνητικό πολιτισμικό και οικολογικό αντίκτυπο στις κοινότητες αυτές και, σε ορισμένες περιπτώσεις, αποτελεί τον παράγοντα υποκίνησης της αρπαγής γαιών·
- IK. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρπαγή γαιών από ιδιωτικές εταιρείες συνήθως συνοδεύεται από την παρουσία ιδιωτικών δυνάμεων ασφάλειας ή στρατιωτικών δυνάμεων, γεγονός που οδηγεί, μεταξύ άλλων, στην αύξηση της άμεσης και έμμεσης βίας στα εδάφη των αυτοχθόνων πληθυσμών, επηρεάζοντας άμεσα τις κοινότητες, και ιδίως τους κοινωνικούς ηγέτες και τις γυναίκες·

(¹) <http://undocs.org/en/E/C.19/2016/10>

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- KA. λαμβάνοντας υπόψη ότι σήμερα υπάρχει μια τάση προς τη στρατιωτικοποίηση ορισμένων βιότοπων και προστατευόμενων περιοχών, που σε ορισμένες περιπτώσεις συμπίπτουν με τις εκτάσεις των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων, κάτι που προκαλεί σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
- KB. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εμφύλιες συγκρούσεις σε ορισμένες χώρες συνδέονται με τα δικαιώματα έγγειαυς ιδιοκτησίας και αποτελούν την αιτία αναγκαστικού εκτοπισμού αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων, ανοίγοντας κατά συνέπεια τον δρόμο για την αρπαγή γαιών και τη συγκέντρωση των ιδιοκτησιών γης·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρπαγή γαιών αποτελεί πολύπλοκο ζήτημα που απαιτεί μια ολοκληρωμένη διεθνή λύση· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη έμφαση στην προστασία των αυτοχθόνων γυναικών και κοριτσιών·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αρπαγή γαιών δεν είναι απαραίτητα αποτέλεσμα ξένων επενδύσεων και ότι οι αρπαγές γαιών μπορούν να πραγματοποιούνται επίσης από κυβερνήσεις και τοπικές κοινότητες·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν αυξηθεί οι ιδιωτικές μορφές αποζημίωσης όπου οι ιδιωτικές επιχειρήσεις προσφέρουν στις γυναίκες που έχουν υποστεί βία μια οικονομική αποζημίωση με αντάλλαγμα να υπογράψουν συμφωνία ότι δεν θα ασκήσουν δίωξη κατά της επιχείρησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι αποτελεί πρωταρχική ευθύνη των κρατών να διασφαλίζουν την τήρηση των δεσμεύσεων που έχουν αναλάβει σε διεθνές επίπεδο σχετικά με τον σεβασμό των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και, συνεπώς, πρέπει να είναι οι κύριοι υπεύθυνοι όσον αφορά την αποτροπή των παραβιάσεων και την ανάδειξη της αλήθειας, την απόδοση δικαιοσύνης και την αποκατάσταση για τα θύματα·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι αυτόχθονες πληθυσμοί ανά την υφήλιο έχουν αποφασίσει να αρνηθούν την επαφή με τον εξωτερικό κόσμο, ζουν σε εθελοντική απομόνωση, δεν διαθέτουν την ικανότητα να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους, και, ως εκ τούτου, είναι ιδιαίτερα ευάλωτοι όταν τα δικαιώματά τους παραβιάζονται· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι κοινότητες είναι οι πιο ευάλωτες του πλανήτη και ότι ύπαρξή τους τίθεται σε κίνδυνο κυρίως από την εκμετάλλευση πετρελαίου, την αποψίλωση των δασών, τη διακίνηση ναρκωτικών και τις υποδομές που συνδέονται με αυτές τις δραστηριότητες·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί αυτόχθονες πληθυσμοί εξακολουθούν να αποτελούν θύματα δολοφονιών, εξωδικαστικών εκτελέσεων, ακρωτηριασμών, βασανιστηρίων, βιασμών, αυθαίρετων συλλήψεων, σωματικής βίας, παρενόχλησης και εκφοβισμού επειδή υπερασπίζονται το δικαίωμά τους στα προγονικά τους εδάφη και τους φυσικούς πόρους τους, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε νερό και τροφή, καθώς και στους θρησκευτικούς χώρους και τα ιερά νεκροταφεία τους·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων είναι από τους πιο κεντρικούς και σημαντικούς φορείς βιώσιμης ανάπτυξης, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία πιο ανθεκτικών κοινωνιών, και είναι από τους πιο καθοριστικούς φορείς συμμετοχικής δημοκρατικής διακυβέρνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτοί οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εργάζονται για να διασφαλίσουν όχι μόνο τα δικαιώματα των λαών τους, αλλά και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα και τη φυσική κληρονομιά όλης της ανθρωπότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες υπερασπιστές και ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων εργάζονται προκειμένου να έχουν οι κοινότητές τους τη δυνατότητα να συμμετέχουν στις πολιτικές διαδικασίες, την κοινωνική συμμετοχή και την οικονομική χειραφέτηση, και να κάνουν τη φωνή τους να ακουστεί δημοκρατικά και ειρηνικά στις αντίστοιχες χώρες τους και προς τη διεθνή κοινότητα·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τα τελευταία έτη έχει σημειωθεί μια ανησυχητική αύξηση των δολοφονιών, των επιθέσεων και άλλων μορφών βίας κατά των υπερασπιστών και των ακτιβιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι οποίοι είναι βασικοί φορείς βιώσιμης ανάπτυξης, στο πλαίσιο της υπεράσπισης των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και των τοπικών κοινωνιών, των περιβαλλοντικών δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων εγγείου ιδιοκτησίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την Front Line Defenders, εκ των 312 υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που φέρονται να δολοφονήθηκαν σε όλο τον κόσμο το 2017, το 67 % μαχόταν για τα εδάφη και τα περιβαλλοντικά δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών έναντι εξορυκτικών έργων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτόχθονες υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων συχνά αντιμετωπίζουν τη συστημική ατιμωρησία των δραστών επιθέσεων εναντίον τους·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των αυτοχθόνων γυναικών διαδραματίζουν ζωτικής σημασίας ρόλο για την προστασία των γυναικών στις αυτόχθονες κοινότητες, οι δραστηριότητές τους ποινικοποιήθηκαν και οι ίδιοι υπέστησαν διάφορες μορφές βίας, συμπεριλαμβανομένης της παρενόχλησης, του βιασμού και της δολοφονίας·
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εφαρμογή μη δεσμευτικών συστημάτων εταιρικής κοινωνικής ευθύνης και εθελοντικής ρύθμισης πρέπει να βελτιωθεί για την προστασία των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων από την παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους, την αποτροπή της αρπαγής γαιών και τη διασφάλιση αποτελεσματικής εταιρικής υπευθυνότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη μηχανισμών ελέγχου και λογοδοσίας συνιστά μείζον εμπόδιο στην αποτελεσματική και επαρκή έννομη προστασία τους·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- ΑΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι επενδυτές και εταιρείες που εδρεύουν στην ΕΕ, μεταξύ πολλών άλλων, έχουν εμπλακεί σε εκατοντάδες επιχειρήσεις απόκτησης γης στην Αφρική, την Ασία και τη Λατινική Αμερική, κάτι που, σε ορισμένες περιπτώσεις, έχει οδηγήσει σε παραβιάσεις των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι παράγοντες που εδρεύουν στην ΕΕ ενδέχεται να εμπλέκονται σε παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων που συνδέονται με την αρπαγή γης με διάφορους τρόπους, όπως μέσω ιδιωτικών και χρηματοπιστωτικών εταιρειών που εδρεύουν στην ΕΕ, οι οποίες χρηματοδοτούν την αρπαγή γαιών άμεσα ή έμμεσα, ή μέσω συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε πολλές περιπτώσεις, τα πολλαπλά παραρτήματά τους στο εξωτερικό καθιστούν δύσκολο να εντοπιστούν οι ρίζες τους απευθείας στις χώρες καταγωγής τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ακόμη και όταν αυτές οι ρίζες μπορούν να εντοπιστούν, συνεχίζουν να υφίστανται σημαντικά νομικά και πρακτικά εμπόδια στην πρόσβαση στη δικαιοσύνη και στη λογοδοσία μέσω των δικαστηρίων της ΕΕ και των κρατών μελών της, μεταξύ άλλων ως αποτέλεσμα περιορισμών δικαιοδοσίας σε σχέση με υποθέσεις που αφορούν ακίνητη περιουσία (συμπεριλαμβανομένων έγγειων και φυσικών πόρων), σοβαρών περιορισμών ως προς την αξία των διαθέσιμων ένδικων μέσων και της διαθέσιμης νομικής αρωγής και των δυσκολιών απόδειξης της ευθύνης της μητρικής εταιρείας·
- ΑΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα περισσότερα εδάφη στις αναπτυσσόμενες χώρες είναι κατοικημένα, με αποτέλεσμα να εκτίθενται οι επενδύσεις και η φήμη των εταιρειών σε κινδύνους όσον αφορά τα δικαιώματα εγγείου ιδιοκτησίας και να αυξάνονται σημαντικά οι λειτουργικές δαπάνες τους όταν οι μεταβιβάσεις γης πραγματοποιούνται σε πλαίσιο σύγκρουσης, χωρίς την προηγούμενη συναίνεση των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων και με την περιφρόνηση των δικαιωμάτων τους·
- ΑΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Ειδικός Εισηγητής του ΟΗΕ για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, Michael Frost, έχει χαρακτηρίσει τη Λατινική Αμερική περιοχή που προκαλεί ανησυχίες όπου «κυβερνητικοί και εταιρικοί φορείς ενέχονται στις δολοφονίες υπερασπιστών των περιβαλλοντικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων»·
- ΑΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υποχρέωση για προστασία και παροχή πρόσβασης σε ένδικα μέσα βάσει της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα δικαιώματα του ανθρώπου ισχύει τόσο για τις εξωεδαφικές δραστηριότητες και όσο και για τις εγχώριες δραστηριότητες με εξωεδαφικές επιπτώσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο βαθμός της δέσμευσης της ΕΕ και των κρατών μελών της όσον αφορά τις εξωεδαφικές υποχρεώσεις τους θα πρέπει να ενισχυθεί σημαντικά·
- ΑΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ παρέχει βοήθεια για την προαγωγή και την προστασία της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων παγκοσμίως μέσω του ΕΙΔΗΡ, το οποίο είναι συμπληρωματικό προς τα άλλα μέσα εξωτερικής βοήθειας και διοχετεύεται κυρίως μέσω οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μέσω του μηχανισμού της protectdefenders.eu, η ΕΕ παρέχει γρήγορη βοήθεια στους υπερασπιστές ανθρωπίνων δικαιωμάτων που βρίσκονται σε κίνδυνο, τους βοηθά να καλύψουν τις πιο επείγουσες ανάγκες τους και ενισχύει τις ικανότητές τους να επιτελούν το έργο τους μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα·
- ΑΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα μπορούν να διαδραματίσουν κεντρικό ρόλο στο να διασφαλίσουν ότι τα έργα που χρηματοδοτούν δεν ενέχουν ούτε συμβάλλουν στην παραβίαση των ανθρωπίνων και των περιβαλλοντικών δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολυεθνικές εταιρείες έχουν ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητές τους ή/και οι αλυσίδες εφοδιασμού τους δεν εμπλέκονται σε παραβιάσεις ανθρωπίνων και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων, και ιδίως δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών·
- ΑΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος χορηγός αναπτυξιακής βοήθειας στον κόσμο, ένα μεγάλο μέρος της οποίας δίδεται στην Αφρική· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (EYED) και η Επιτροπή πρέπει να διενεργούν εξαντλητικούς ελέγχους των κονδυλίων που χρησιμοποιούν οι αποδέκτες τρίτων χωρών, θέτοντας τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο επίκεντρο της πολιτικής για την παροχή βοήθειας·
- ΑΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί της Ευρώπης εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν περιθωριοποίηση, διακρίσεις και κοινωνικό αποκλεισμό, κατάσταση που πρέπει να αντιμετωπιστεί και να αποκατασταθεί μέσω μιας προσέγγισης που θα βασίζεται στα δικαιώματα·
1. καλεί την ΕΕ, τα κράτη μέλη και τους εταίρους τους στη διεθνή κοινότητα να λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την πλήρη αναγνώριση, προστασία και προώθηση των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων στη γη, τα εδάφη και τους πόρους τους· επικροτεί το έργο που επιτελούν οι ΜΚΟ και η κοινωνία των πολιτών σχετικά με τα εν λόγω ζητήματα·
 2. καλεί την ΕΕ να διασφαλίσει ότι όλες οι πολιτικές της για την ανάπτυξη, τις επενδύσεις και το εμπόριο σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών, όπως κατοχυρώνονται στις συνθήκες και τις συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στα νομικά μέσα που σχετίζονται με τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών ειδικότερα·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

3. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν πλήρως με τις διατάξεις της Σύμβασης αριθ. 169 της ΔΟΕ για τους αυτόχθονες και νομαδικούς πληθυσμούς⁽¹⁾ και υπενθυμίζει ότι όλα τα κράτη που την έχουν επικυρώσει είναι υποχρεωμένα να αναπτύξουν συντονισμένη και συστηματική δράση για την προστασία των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών·
4. απευθύνει έκκληση σε όλα τα κράτη που δεν έχουν ακόμα κυρώσει τη Σύμβαση αριθ. 169 της ΔΟΕ για τους αυτόχθονες και νομαδικούς πληθυσμούς, και ιδίως τα κράτη μέλη της ΕΕ, να το πράξουν· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι λίγα μόνο κράτη μέλη έχουν κυρώσει τη Σύμβαση μέχρι σήμερα· καλεί την ΕΕ να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια, μέσω των πολιτικών διαλόγων και των διαλόγων της για τα ανθρώπινα δικαιώματα με τρίτες χώρες, προκειμένου να ενθαρρύνει την κύρωση της Σύμβασης αριθ. 169 της ΔΟΕ, της Σύμβασης του ΟΗΕ για τα δικαιώματα του παιδιού και της Σύμβασης του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και να εγκρίνουν τα προαιρετικά πρωτόκολλά τους, καθώς και να υποστηρίξουν τη UNDRIP·
5. αναγνωρίζει ότι έχουν γίνει βήματα προόδου όσον αφορά την αναγνώριση των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και ότι η κοινωνία των πολιτών αποκτά ολοένα και μεγαλύτερη επίγνωση της κατάστασής τους· αναγνωρίζει τη συμβολή της ΕΕ στο πλαίσιο αυτό· προειδοποιεί, ωστόσο, ότι το θέμα αυτό εξακολουθεί να περιλαμβάνεται ελάχιστα στις πολιτικές της ΕΕ, μεταξύ άλλων και στη διαπραγμάτευση των συμφωνιών εμπορίου και συνεργασίας·
6. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να δημιουργήσουν τις συνθήκες για την εκπλήρωση των στόχων που ορίζονται στη UNDRIP και να ενθαρρύνουν τους διεθνείς εταίρους τους να την εγκρίνουν και να την εφαρμόσουν πλήρως·
7. επισύρει την προσοχή στον ρόλο που διαδραματίζει η διασπορά ως διεπαφή και δίαυλος μεταφοράς γνώσεων στους αυτόχθονες πληθυσμούς·

Ανθρώπινα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών

8. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να στηρίξουν και να ψηφίσουν υπέρ της Διακήρυξης για τα δικαιώματα των αγροτών και άλλων ατόμων που εργάζονται σε αγροτικές περιοχές που θα τεθεί σε ψηφοφορία το 2018 στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ· σημειώνει με ενδιαφέρον ότι η σύνοδος του 2018 της Διάσκεψης του ΟΗΕ για την κατάσταση των γυναικών εστιάζεται στις αγρότισσες·
9. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών της, να αναγνωρίσουν νόμιμα και να αποδεχθούν την εδαφική αυτονομία και την αυτοδιάθεση των αυτοχθόνων πληθυσμών, οι οποίες συνεπάγονται το δικαίωμά τους να κατέχουν, να χρησιμοποιούν, να αναπτύξουν και να ελέγχουν τη γη, τα εδάφη, τα ύδατα, τα παράκτια ύδατά τους και άλλους πόρους που έχουν στην κατοχή τους λόγω παραδοσιακής ιδιοκτησίας ή άλλης παραδοσιακής κατοχής ή χρήσης, καθώς και εκείνα που έχουν αποκτήσει με άλλους τρόπους·
10. ζητεί από όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να εγκρίνουν ή να συμμετάσχουν σε στρατηγικές ανοικοδόμησης των περιοχών που πλήττονται από συγκρούσεις, προκειμένου να προαχθούν και να διασφαλιστούν τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών·
11. σημειώνει τα ανησυχητικά αποτελέσματα της μελέτης που δημοσιεύτηκε από τον ΟΗΕ το 2010, η οποία δείχνει ότι οι γυναίκες των αυτοχθόνων πληθυσμών υφίστανται συχνότερα βία και βιασμό σε σχέση με τον γυναικείο πληθυσμό παγκοσμίως· καλεί, συνεπώς, τα κράτη μέλη και την ΕΕ να καταδικάσουν απερίφραστα τη χρήση βίας, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας, εις βάρος των αυτοχθόνων γυναικών· θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες και στα κορίτσια που είναι θύματα βίας, και να εξασφαλιστεί η πρόσβασή τους σε υπηρεσίες έκτακτης ιατρικής και ψυχολογικής υποστήριξης·
12. ζητεί την απόσυρση των ιδιωτικών δυνάμεων ασφάλειας και των στρατιωτικών δυνάμεων που έχουν εγκατασταθεί στα εδάφη των αυτοχθόνων πληθυσμών κατά παραβίαση των δικαιωμάτων τους·

(1) Κατάλογος των χωρών που έχουν κυρώσει τη σύμβαση αριθ. 169 της ΔΟΕ, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 5η Σεπτεμβρίου 1991: Αργεντινή, Βολιβία, Βραζιλία, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Χιλή, Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Δανία, Ντομίνικα, Ισημερινός, Φιτζί, Γουατεμάλα, Ονδούρα, Μεξικό, Νεπάλ, Κάτω Χώρες, Νικαράγουα, Νορβηγία, Παραγουάη, Περού, Ισπανία και Βενεζουέλα.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

13. καλεί όλα τα κράτη να διασφαλίσουν ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί, και ιδίως οι γυναίκες, θα έχουν πρόσβαση σε δικαστικούς μηχανισμούς σε περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων τους από επιχειρήσεις, και ότι οι ιδιωτικές μορφές αποκατάστασης που δεν εξασφαλίζουν αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη, δεν θα νομιμοποιούνται· καλεί όλα τα κράτη να προσλάβουν περισσότερες γυναίκες στα δικαστικά συστήματά τους προκειμένου να καταδαφιστεί το πατριαρχικό σύστημα που επικρατεί γενικότερα σε αυτές τις δομές· τονίζει την ανάγκη εφαρμογής των απαραίτητων μηχανισμών προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αυτόχθονες γυναίκες δεν υφίστανται διακρίσεις, συμπεριλαμβανομένων κατάλληλων υπηρεσιών διερμηνείας και νομικής συνδρομής·

14. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έθεσε την προστασία των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών σε προτεραιότητα, όπως καθορίζεται στα Συμπεράσματα του Συμβουλίου του Μαΐου 2017·

15. καλεί τις χώρες εταίρους να διασφαλίσουν την καθολική πρόσβαση των αυτοχθόνων πληθυσμών στα εθνικά μητρώα των πληθυσμών τους, ως πρώτο βήμα για την αναγνώριση των ατομικών και συλλογικών δικαιωμάτων τους· ζητεί από την ΕΕ να στηρίξει τις χώρες εταίρους στη δημιουργία και την ορθή διαχείριση των ληξιαρχικών βιβλίων·

16. σημειώνει με ανησυχία ότι οι κίνδυνοι για τα ανθρώπινα δικαιώματα που σχετίζονται με την εξόρυξη, και την εξαγωγή πετρελαίου και αερίου επιβαρύνουν δυσανάλογα τους αυτόχθονες πληθυσμούς· ζητεί από τις αναπτυσσόμενες χώρες να διενεργούν υποχρεωτικές εκτιμήσεις αντικτύπου στα ανθρώπινα δικαιώματα πριν από κάθε νέα δραστηριότητα σε αυτούς τους τομείς και να δημοσιοποιούν τα ευρήματά τους· τονίζει την ανάγκη να διασφαλίζεται ότι η νομοθεσία που διέπει τη χορήγηση αδειών περιλαμβάνει διατάξεις σχετικά με την ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεση· συνιστά τη διεύρυνση των προτύπων της πρωτοβουλίας για τη διαφάνεια των εξορυκτικών βιομηχανιών (ΠΔΕΒ) ώστε να περικλείουν την προστασία των ανθρώπινων δικαιωμάτων των τοπικών και αυτοχθόνων κοινοτήτων·

17. καλεί όλα τα κράτη, και ιδιαίτερα την ΕΕ και τα κράτη μέλη, να περιλαμβάνουν τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τις αγροτικές κοινότητες στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με στρατηγικές για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, οι οποίες θα πρέπει να καλύπτουν επίσης την περίπτωση της ανεπανόρθωτης ζημίας που οφείλεται στην κλιματική αλλαγή και που μπορεί να τους εξαναγκάσει να μεταναστεύουν και να υποστούν διπλή διάκριση ως περιβαλλοντικά εκτοπισθέντες και αυτόχθονες πληθυσμοί·

18. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών της, να αναγνωρίσουν τη σημασία της διαβούλευσης με τους αυτόχθονες πληθυσμούς σε όλες τις διασκέψεις για ζητήματα που θα μπορούσαν να τους επηρεάσουν, διασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό το δικαίωμά τους στην ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεση· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, την καθιέρωση μηχανισμών σε επίπεδο ΕΕ για τη διαβούλευση με τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τη συμμετοχή τους, με εντολή συμμετοχής σε πολιτικό διάλογο και παρακολούθησης της εφαρμογής της πολιτικής, των δεσμεύσεων και των σχεδίων δράσης της ΕΕ που σχετίζονται με τους αυτόχθονες πληθυσμούς· καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να δημιουργήσουν τις συνθήκες για την αποτελεσματική παρουσία εκπροσώπων και ηγετών των αυτοχθόνων πληθυσμών στην κοινωνία των πολιτών και στον δημόσιο χώρο και για την πιο ορατή συμμετοχή τους στο πολιτικό σύστημα και στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων για ζητήματα που τους αφορούν, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο συνταγματικών μεταρρυθμίσεων·

19. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών της, να εγκρίνουν και να θέσουν σε εφαρμογή τις συστάσεις του εγγράφου αποτελεσμάτων της Παγκόσμιας Διάσκεψης για τους αυτόχθονες πληθυσμούς του 2014 προς τον ΟΗΕ, καθώς και τις συστάσεις του μόνιμου φόρουμ του ΟΗΕ σχετικά με ζητήματα των αυτοχθόνων, και εκείνων που διατυπώθηκαν από την Ειδική Εισηγήτρια του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών·

20. επισημαίνει ότι στο ψήφισμά της σχετικά με τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών, η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ ανακήρυξε το 2019 Διεθνές Έτος Αυτόχθονων Γλωσσών· τονίζει ότι ο πολιτισμός αποτελεί μέσο ανάπτυξης·

21. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να συμβάλουν στην εφαρμογή και την καθιέρωση του 2019 ως Διεθνούς Έτους Αυτόχθονων Γλωσσών·

22. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεχίσουν να εργάζονται για τη διασφάλιση της σωματικής ακεραιότητας και της νομικής στήριξης των υποστηρικτών των αυτοχθόνων πληθυσμών, του περιβάλλοντος, της διανοητικής ιδιοκτησίας και των δικαιωμάτων στη γη, και συγκεκριμένα με την ενίσχυση του ΕΙΔΗΡ και των διαφόρων υφιστάμενων μέσων και μηχανισμών όπως το protectdefenders.eu, προκειμένου να προστατεύονται οι ακτιβιστές για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον, με ειδική έμφαση στις γυναίκες υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την αυξημένη συμμετοχή στις πρωτοβουλίες που προτείνονται από διεθνείς οργανισμούς όπως ο ΟΗΕ· ζητεί από την ΕΕ να δώσει εντολή στις αντιπροσωπείες της να παρακολουθούν και να στηρίζουν τους υπερασπιστές των δικαιωμάτων, λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη την προστασία των γυναικών, των παιδιών και των ατόμων με αναπηρίες, και να καταγγέλλουν τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων με συστηματικό και δυναμικό τρόπο·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

καλεί την ΕΥΕΔ να συμμετάσχει στο σχέδιο που κατάρτισαν η Διαμερικανική Επιτροπή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (IACHR) και η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (OHCHR) με σκοπό την προστασία των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λατινική Αμερική·

23. καταγγέλλει τη συνεχή ποινικοποίηση των υπερασπιστών των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και των υπερασπιστών των δικαιωμάτων στη γη σε παγκόσμιο επίπεδο· καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να αποτρέψουν την ατιμωρησία οποιουδήποτε εγκλήματος διαπράττεται κατά υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών μέσω δέουσας έρευνας και δίωξης·

24. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών της, να εξασφαλίσουν ότι οι πολιτικές στρατηγικές τους σέβονται πλήρως τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών και των αγροτικών κοινοτήτων, ούτως ώστε να είναι πάντα εξασφαλισμένη η συμμόρφωση με τα δικαιώματα αυτά τόσο κατά τη δημιουργία όσο και κατά την επέκταση των προστατευόμενων περιοχών και σε σχέση με προϋπάρχουσες προστατευόμενες περιοχές των οποίων η δημιουργία είχε προηγουμένως οδηγήσει στην εκδίωξη και τον αποκλεισμό των αυτοχθόνων πληθυσμών και των αγροτικών κοινοτήτων ή στη δυσανάλογη περιστολή των δικαιωμάτων τους·

25. τάσσεται υπέρ των αιτημάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών για διεθνή επαναπατρισμό και της καθιέρωσης διεθνούς μηχανισμού για την καταπολέμηση της πώλησης τεχνουργημάτων κατασκευασμένων από αυτόχθονες που έχουν αφαιρεθεί παράνομα από αυτούς· καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τις προσπάθειες αυτές, μεταξύ άλλων μέσω χρηματοδοτικής συνδρομής στο πλαίσιο του EIDHR·

26. τονίζει ότι η διεθνής κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών, πρέπει να προβεί σε σοβαρές δεσμεύσεις ώστε να συμπεριλαμβάνει τους αυτόχθονες με αναπηρία, και ιδίως τα παιδιά, σε όλους τους τομείς πολιτικής, να προωθή τα δικαιώματα και τις ανάγκες των αυτοχθόνων ατόμων με αναπηρία στο διεθνές νομικό πλαίσιο και να εξασφαλίζει ότι λαμβάνεται υπόψη η ελευθέρη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεση των ατόμων με αναπηρία, και ιδίως των παιδιών·

27. καλεί την Επιτροπή να δρομολογήσει το σχέδιο δράσης της ΕΕ για την υπεύθυνη συμπεριφορά των επιχειρήσεων προκειμένου να εξασφαλιστεί η εφαρμογή των κατευθυντήριων αρχών του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη δέουσα επιμέλεια και την πρόσβαση σε ένδικο μέσο· ζητεί από την Επιτροπή να αναθέσει στον Οργανισμό Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ (FRA) να συγκεντρώσει πληροφορίες για τους δικαστικούς και εξωδικαστικούς μηχανισμούς στα κράτη μέλη όσον αφορά την πρόσβαση σε ένδικο μέσο για τα θύματα παραβιάσεων που σχετίζονται με τις επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των αυτοχθόνων πληθυσμών· είναι της γνώμης ότι οι εταίροι της ΕΕ στον ιδιωτικό και δημόσιο τομέα θα πρέπει να παρέχουν πλήρη και προσβάσιμα στοιχεία σχετικά με τη συμμόρφωσή τους με την ελευθέρη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεση των αυτοχθόνων πληθυσμών·

Αρπαγή γαιών

28. εκφράζει την ικανοποίησή του σχετικά με την ανακοίνωση του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, του 2016, ότι η αρπαγή γαιών και η καταστροφή του περιβάλλοντος οφείλονται στις πολλές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μπορούν στο εξής να επισπεύδουν την απαγγελία κατηγοριών για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας·

29. εξακολουθεί να εκφράζει την ανησυχία του για την κατάσταση σε σχέση με την αρπαγή γης που οφείλεται σε πρακτικές διαφθοράς από επιχειρήσεις, αλλοδαπούς επενδυτές, εθνικούς και διεθνείς κρατικούς παράγοντες, αξιωματούχους και αρχές· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να δώσουν, στο πλαίσιο των προγραμμάτων τους για τα ανθρώπινα δικαιώματα, μεγαλύτερη έμφαση στο ζήτημα της αρπαγής γαιών·

30. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να παρακινήσουν τα κράτη εταίρους τους που συμμετέχουν σε δράσεις αποκατάστασης της ειρήνης έπειτα από περίοδο συγκρούσεων, οι οποίες περιλαμβάνουν τα δικαιώματα εγγείου ιδιοκτησίας, να λάβουν μέτρα για να καταστήσουν δυνατή την επιστροφή των εκτοπισμένων αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων στα παραδοσιακά εδάφη τους, ως καθοριστικό παράγοντα για την επίτευξη βιώσιμης ειρήνης και κοινωνικής σταθεροποίησης·

31. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι σε πολλές χώρες που επηρεάζονται από την αρπαγή γης, η πραγματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη και την αποκατάσταση για τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τους κτηνοτρόφους είναι περιορισμένη λόγω αδύναμης διακυβέρνησης και εξαιτίας του γεγονότος ότι τα έγγεια δικαιώματά τους δεν έχουν συχνά αναγνωριστεί επίσημα δυνάμει τοπικών ή εθνικών νομικών πλαισίων· σημειώνει, για παράδειγμα, ότι τα δικαιώματα βόσκησης και τα κοινόχρηστα λιβάδια αποτελούν παραδοσιακά δικαιώματα χρήσης της γης, τα οποία απορρέουν από το εθιμικό δίκαιο και όχι από τιτλοποιημένα δικαιώματα ιδιοκτησίας· καλεί τις χώρες εταίρους να αναγνωρίζουν και να προστατεύουν τα δικαιώματα των κτηνοτροφικών και

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

αυτοχθόνων πληθυσμών όσον αφορά την ιδιοκτησία και τον έλεγχο των γαιών και των φυσικών πόρων τους, σύμφωνα με την UNDRIP και τη Σύμβαση αριθ. 169 της ΔΟΕ, π.χ. επιτρέποντας τη συλλογική καταχώριση χρήσης γης και εφαρμόζοντας πολιτικές που στοχεύουν στη διασφάλιση πιο ισότιμης πρόσβασης στη γη· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να στηρίζουν τις χώρες εταίρους στην επίτευξη του στόχου αυτού και στην εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσης για τις μεγάλης κλίμακας αγορές γης, όπως διατυπώνεται στις προαιρετικές κατευθυντήριες γραμμές για την υπεύθυνη διαχείριση του ιδιοκτησιακού καθεστώτος γης, αλιευμάτων και δασών και σε συμφωνία με το διεθνές δικαίωμα ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί, επίσης, την ΕΕ να στηρίξει τις χώρες εταίρους να βελτιώσουν τις νομοθεσίες τους στον τομέα της ακίνητης ιδιοκτησίας, αναγνωρίζοντας το καθολικό δικαίωμα των γυναικών στην πρόσβαση στη γη με την ιδιότητα του ιδιοκτήτη πλήρους κυριότητας·

32. καλεί την ΕΕ να ενισχύσει τις κατευθυντήριες γραμμές της πολιτικής γης της ΕΕ και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις διεθνείς συμφωνίες και συνθήκες, και να προωθήσει τις αξίες της σε σχέση με την προστασία των γυναικών και των κοριτσιών, και ιδίως των γυναικών και των κοριτσιών σε αγροτικές περιοχές που είναι γενικότερα πιο ευάλωτα όταν αντιμετωπίζουν αλλαγές που αφορούν τη γη και τείνουν να έχουν λιγότερη πρόσβαση και δικαιώματα στη γη·

33. καλεί όλα τα κράτη να επενδύσουν στην έρευνα ώστε να γεφυρωθεί το κενό των γνώσεων σχετικά με τον αντίκτυπο που έχουν οι αρπαγές γαιών στις γυναίκες και να προβούν σε μια βαθύτερη ανάλυση των επιπτώσεων αυτού του φαινομένου στο φύλο, η οποία θα οδηγούσε σε εκτελεστές κατευθυντήριες γραμμές για τις συναλλαγές επί γαιών·

34. καλεί την ΕΕ και όλα τα κράτη μέλη της να ζητούν τη δημοσιοποίηση των υποθέσεων απόκτησης γης στις οποίες εμπλέκονται εταιρείες που εδρεύουν στην ΕΕ και δρώντες ή χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ αναπτυξιακά έργα προκειμένου να ενισχύσουν τη διαφάνεια και τη λογοδοσία για αυτές τις υποθέσεις· καλεί την ΕΕ να παρακολουθεί την απαραίτητη ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεση των αυτοχθόνων κοινοτήτων, προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια και η λογοδοσία των μελλοντικών αποκτήσεων γης, ζητώντας από τις αντιπροσωπείες και τις πρεσβείες της ΕΕ να το πράττουν και δίνοντάς τους τη δυνατότητα να το πράττουν, σε συνεργασία με τις αντίστοιχες ΜΚΟ· καλεί την ΕΕ να είναι ιδιαίτερα προσεκτική σε σχέση με έργα που στηρίζονται από διεθνείς και ευρωπαϊκούς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς ώστε να διασφαλίσει ότι η χρηματοδότηση αυτή δεν ενέχει ούτε συμβάλλει στην παραβίαση των ανθρωπίνων και των περιβαλλοντικών δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών·

35. καλεί τα κράτη να παρέχουν επαρκείς ρυθμίσεις, οι οποίες θα καθιστούν τους ηγέτες των κοινοτήτων υπόλογους για τις αποφάσεις και τις δράσεις τους στο πλαίσιο της διακυβέρνησης γαιών, που περιλαμβάνει δημόσιες, κρατικές και κοινοτικές γαίες, καθώς και να ενθαρρύνουν αλλαγές στις νομικές και εθμικές πρακτικές που εισάγουν διακρίσεις κατά των γυναικών σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και την κληρονομιά·

36. καλεί όλα τα κράτη, και ιδιαίτερα την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, να υιοθετήσουν και να στηρίξουν την εφαρμογή των προαιρετικών κατευθυντήριων γραμμών για την υπεύθυνη διαχείριση του ιδιοκτησιακού καθεστώτος γης, αλιευμάτων και δασών, και να υπογράψουν εθελοντικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης (VPA) για την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο με όσο το δυνατό περισσότερες σχετικές χώρες· καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει την αυστηρή τήρηση και εφαρμογή του κανονισμού για την ξυλεία⁽¹⁾ και να επιβάλει κυρώσεις στα κράτη μέλη που δεν συμμορφώνονται με τον κανονισμό στο πλαίσιο της καταπολέμησης της αποψίλωσης·

37. καλεί όλες τις χώρες, συμπεριλαμβανομένων της ΕΕ και των κρατών μελών της, να δώσουν τη δυνατότητα στις αυτόχθονες κοινότητες να επιδιώξουν την οικονομική ανάπτυξη σύμφωνα με τις παγκόσμιες πολιτικές προστασίας του περιβάλλοντος· ζητεί από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να προωθήσουν και να στηρίξουν τις οργανώσεις αυτοχθόνων πληθυσμών με ατζέντα κοινωνικής ανάπτυξης που περιλαμβάνει τον σχεδιασμό και την ανάπτυξη νομικού και θεσμικού πλαισίου για την οριοθέτηση και την απόκτηση τίτλων κατοχής γης των αυτοχθόνων εδαφών· επισημαίνει ότι η αναγνώριση και η επισημοποίηση των εδαφών των αυτοχθόνων πληθυσμών και η ενίσχυση της εξουσίας των αρχών των αυτοχθόνων πληθυσμών και των μελών κοινοτήτων θα διασφάλιζαν τη βιωσιμότητα και την κοινωνική λογοδοσία και θα συνέβαλαν στην επίλυση των εδαφικών διαφορών και συγκρούσεων εντός του οικείου κράτους·

38. καλεί όλα τα κράτη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι οι κρατικές αρχές αποφεύγουν να κάνουν δημόσιες δηλώσεις ή ανακοινώσεις που στιγματίζουν και υπονομεύουν τον θεμιτό ρόλο που διαδραματίζουν οι αυτόχθονες γυναίκες στην προστασία του εδάφους τους στο πλαίσιο της αρπαγής γαιών και της εξόρυξης πόρων, και ενθαρρύνει τη δημόσια αναγνώριση του σημαντικού ρόλου που διαδραματίζουν στις δημοκρατικές κοινωνίες·

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 995/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, για τη θέσπιση των υποχρεώσεων των φορέων εκμετάλλευσης που διαθέτουν ξυλεία και προϊόντα ξυλείας στην αγορά (ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 23).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

39. καλεί όλα τα κράτη να σέβονται, να προστατεύουν και να στηρίζουν τα δικαιώματα εγγείου ιδιοκτησίας των μικροϊδιοκτητών, καθώς και τα δικαιώματα των ατόμων σε άλλους πόρους, όπως το νερό, τα δάση, η κτηνοτροφία και η αλιεία· αναγνωρίζει ότι οι μεροληπτικές απαλλοτριώσεις γης και οι αναγκαστικές εξώσεις, που πλήττουν δυσμενώς τους πληθυσμούς στις αναπτυσσόμενες χώρες, ενδέχεται να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στον βιοπορισμό τους και να υποβαθμίσουν θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα, όπως το δικαίωμα στη ζωή, στη διατροφή, στη στέγη, στην υγεία και στην ιδιοκτησία·

Επιχειρήσεις και ανθρώπινα δικαιώματα

40. καλεί την ΕΕ να διασφαλίσει ότι οι κατευθυντήριες αρχές του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι πλήρως ενσωματωμένες στα εθνικά προγράμματα των κρατών μελών και στις πρακτικές και τις δραστηριότητες των διεθνικών εταιρειών και των επιχειρήσεων με ευρωπαϊκούς δεσμούς·

41. ζητεί επιτακτικά από την Ένωση να συνεχίσει να στηρίζει τις κατευθυντήριες αρχές του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και να προωθεί τη δέουσα εφαρμογή τους·

42. ζητεί από την ΕΕ να συμμετάσχει κατά τρόπο εποικοδομητικό στις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας σε επίπεδο ΟΗΕ σχετικά με τις διεθνικές επιχειρήσεις, η οποία θα διασφαλίζει τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών, και ιδίως των γυναικών και των κοριτσιών·

43. συνιστά να αναπτύξει η ΕΕ ένα ευρωπαϊκό περιφερειακό σχέδιο δράσης για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα, το οποίο θα διέπεται από τις αρχές που κατοχυρώνονται στη UNDRIP, και ζητεί την ανάπτυξη και επιβολή εθνικών σχεδίων δράσης που θα είναι επικεντρωμένα στο θέμα αυτό·

44. επιμένει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να λάβουν μέτρα για τη λογοδοσία των πολυεθνικών εταιρειών και των διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων όσον αφορά τον αντίκτυπό τους στα ανθρώπινα και τα περιβαλλοντικά δικαιώματά των αυτοχθόνων κοινοτήτων· καλεί την ΕΕ να διασφαλίσει τη δέουσα διερεύνηση και τιμωρία μέσω κατάλληλων μηχανισμών όλων των παραβιάσεων των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών από ευρωπαϊκές εταιρείες και ενθαρρύνει την ΕΕ να αποσύρει κάθε μορφή θεσμικής ή οικονομικής στήριξης σε περίπτωση παραβιάσεων ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

45. καλεί την ΕΕ να δημιουργήσει μηχανισμό καταγγελιών, σύμφωνα με τη σύσταση 2013/396/ΕΕ της Επιτροπής της 11ης Ιουνίου 2013⁽¹⁾, τον οποίο οι αυτόχθονες πληθυσμοί και οι τοπικές κοινότητες θα μπορούν να χρησιμοποιούν για να υποβάλλουν καταγγελίες σχετικά με παραβιάσεις και καταπατήσεις των δικαιωμάτων τους από επιχειρηματικές δραστηριότητες με έδρα την ΕΕ, ανεξάρτητα από τη χώρα στην οποία έλαβαν χώρα οι παραβιάσεις και καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα θύματα έχουν αποτελεσματική πρόσβαση στη δικαιοσύνη, καθώς και σε τεχνική και νομική βοήθεια· καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών και της ΕΕ, να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις για τη θέσπιση ενός νομικά δεσμευτικού, διεθνούς μέσου για τα ανθρώπινα δικαιώματα για τις διεθνικές επιχειρήσεις και άλλες εταιρείες με σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα μέσω της ενεργού συμμετοχής στην ανοικτή διακυβερνητική ομάδα εργασίας του ΟΗΕ·

46. καλεί την Ένωση και τα κράτη μέλη της να διασφαλίσουν την πρόσβαση των θυμάτων παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και παραβιάσεων που οφείλονται σε δραστηριότητες εταιρειών εγκατεστημένων στην ΕΕ σε ένδικα μέσα, με την άρση όλων των εμποδίων, πρακτικών και νομικών, ούτως ώστε ο καταμερισμός ευθυνών να μην εμποδίζει τη λογοδοσία ούτε να στερεί την πρόσβαση στη δικαιοσύνη της χώρας όπου σημειώθηκε η παραβίαση·

47. υπενθυμίζει την ευθύνη των εταιρειών να διασφαλίζουν το δικαίωμα των αυτοχθόνων πληθυσμών στην ελεύθερη, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει διαβούλευση, όταν σχέδια, έργα ή δραστηριότητες πραγματοποιούνται στα εδάφη τους, και την ενσωμάτωση και επακόλουθη εφαρμογή της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης στις πολιτικές τους·

48. καλεί την ΕΕ να εκπληρώσει τις εξωεδαφικές υποχρεώσεις της που σχετίζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα· καλεί την ΕΕ να καταρτίσει σαφείς κανόνες δεοντολογίας και ρυθμιστικά πλαίσια για τις εξωεδαφικές δραστηριότητες εταιρειών και επενδυτών που υπάγονται στη δικαιοδοσία της, προκειμένου να διασφαλίσει ότι σέβονται τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών και των τοπικών κοινοτήτων και ότι θα μπορούν να καλούνται να λογοδοτήσουν και θα τιμωρούνται δεόντως, όταν οι δραστηριότητες αυτές οδηγούν σε παραβιάσεις αυτών των δικαιωμάτων· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο θέσπισης αποτελεσματικών μηχανισμών για τις υποχρεώσεις δέουσας επιμέλειας των εταιρειών, ούτως ώστε να διασφαλιστεί ότι τα εισαγόμενα προϊόντα δεν συνδέονται με αρπαγή γαιών και σοβαρές παραβιάσεις των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών· καλεί την ΕΥΕΔ να αναπτύξει επιχειρησιακά εργαλεία για την παροχή καθοδήγησης στο προσωπικό των αντιπροσωπειών της ΕΕ·

⁽¹⁾ ΕΕ L 201 της 26.7.2013, σ. 60.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Βιώσιμη και οικονομική ανάπτυξη για τους αυτόχθονες πληθυσμούς

49. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να ενσωματώσουν το θέμα των δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και της αρπαγής γαιών στην εφαρμογή του θεματολογίου βιώσιμης ανάπτυξης της ΕΕ με ορίζοντα το 2030·

50. υπογραμμίζει τον ουσιαστικό ρόλο των αυτοχθόνων πληθυσμών στην προστασία του περιβάλλοντος, χάρη στον τρόπο ζωής και τα μοντέλα ανάπτυξής τους·

51. καλεί την ΕΕ να ζητήσει από τα κράτη εταίρους της, στο πλαίσιο της αναπτυξιακής τους συνεργασίας με τρίτες χώρες, να επιστήσουν ιδιαίτερη προσοχή στην κατάσταση των αυτοχθόνων πληθυσμών, μεταξύ άλλων και καταρτίζοντας συμμετοχικές κοινωνικές πολιτικές στα παραδοσιακά εδάφη ή στα αστικά περιβάλλοντα και, στο πλαίσιο των μέτρων μείωσης της φτώχειας, να περιορίσουν τις επιπτώσεις της εκρίζωσης και της αναντιστοιχίας μεταξύ των αστικών πλαισίων και των παραδοσιακών ικανοτήτων και πολιτισμικών ιδιαιτεροτήτων τους·

52. υπογραμμίζει τις άμεσες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής για τις αυτόχθονες γυναίκες, που αναγκάζονται να εγκαταλείψουν τις παραδοσιακές πρακτικές τους ή τον τόπο τους, με συνεπαγόμενο κίνδυνο να υποστούν βία, κακοποίηση και εκμετάλλευση· καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών, να συμπεριλαμβάνουν τους αυτόχθονες πληθυσμούς, και ιδίως τις αυτόχθονες γυναίκες και τις αγροτικές κοινότητες, στις στρατηγικές τους για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής και στον σχεδιασμό αποτελεσματικών κλιματικών στρατηγικών που σχετίζονται με την προσαρμογή και τον μετριασμό, λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες που συνδέονται ειδικά με το φύλο· ζητεί να ληφθεί σοβαρά υπόψη το ζήτημα του εκτοπισμού για λόγους που σχετίζονται με την κλιματική αλλαγή· απευθύνει έκκληση για ενισχυμένη διεθνή συνεργασία προκειμένου να διασφαλιστεί η ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή·

53. τονίζει τη μεγάλη σημασία των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ) όσον αφορά τους αυτόχθονες πληθυσμούς, ιδίως τον ΣΒΑ 2 (μηδενική πείνα), τον ΣΒΑ 4.5 (πρόσβαση στην εκπαίδευση) και τον ΣΒΑ 5 (ισότητα μεταξύ των φύλων)· επαναλαμβάνει ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί ανά τον κόσμο υποφέρουν δυσανάλογα εξαιτίας παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, εγκληματικών ενεργειών, ρατσισμού, βίας, εκμετάλλευσης των φυσικών πόρων, προβλημάτων υγείας και υψηλών ποσοστών φτώχειας, καθώς αποτελούν το 15 % των ανθρώπων που ζουν σε συνθήκες φτώχειας, ενώ αντιπροσωπεύουν μόνο το 5 % του παγκόσμιου πληθυσμού· υπογραμμίζει ότι πρέπει να καθιερωθεί πλήρης και ενδεδειγμένη προστασία για τους αυτόχθονες ηγέτες και τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που εκφράζονται κατά των αδικιών που αντιμετωπίζουν οι λαοί τους καθημερινά·

54. υπενθυμίζει ότι η Ατζέντα του 2030 επιλαμβάνεται αυτών των ανησυχιών για την ανάπτυξη των αυτοχθόνων πληθυσμών και υπογραμμίζει ότι χρειάζεται να ενταθεί η προσπάθεια για την εφαρμογή της· τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της μεγάλης ένωσης των αυτοχθόνων πληθυσμών για βιώσιμη ανάπτυξη (IPMG) ως παγκόσμιου μηχανισμού συντονισμού και συντονισμένων προσπαθειών για την προώθηση των δικαιωμάτων και των προτεραιοτήτων ανάπτυξης των αυτοχθόνων πληθυσμών· καλεί την Επιτροπή να συνδεθεί καλύτερα και να συμπεριλάβει την IMPG στην πολυσυλλεκτική της πλατφόρμα για την υλοποίηση των ΣΒΑ·

55. υπενθυμίζει ότι το 80 % των δασών παγκοσμίως συνιστούν παραδοσιακή γη και εδάφη αυτοχθόνων πληθυσμών· τονίζει τον ζωτικό ρόλο των αυτοχθόνων πληθυσμών στη βιώσιμη διαχείριση φυσικών πόρων και στη διατήρηση της βιοποικιλότητας· υπενθυμίζει ότι το Σύμφωνο του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή (UNFCCC) καλεί τα κράτη μέλη του να σεβαστούν τη γνώση και τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών ως θεματοφυλάκων για την εφαρμογή του προγράμματος REDD+· παροτρύνει τις χώρες εταίρους να υιοθετήσουν μέτρα για την αποτελεσματική εμπλοκή των αυτοχθόνων πληθυσμών στην προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή και σε μέτρα μετριασμού·

56. σημειώνει ότι μεταξύ 200 και 500 εκατομμυρίων ατόμων παγκοσμίως ασκούν την κτηνοτροφία και ότι η κτηνοτροφία είναι κεντρικής σημασίας για τις στρατηγικές διαβίωσης στις ξηρές περιοχές και στις ορεινές περιφέρειες της ανατολικής Αφρικής· τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης της βιώσιμης κτηνοτροφίας για την επίτευξη των ΣΒΑ· ενθαρρύνει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να υποστηρίξουν την Αφρικανική Δομή Διακυβέρνησης (AGA) και ιδίως το Αφρικανικό Δικαστήριο Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και Δικαιωμάτων των Λαών, προκειμένου να υλοποιηθούν το πλαίσιο πολιτικής της Αφρικανικής Ένωσης για την κτηνοτροφία στην Αφρική και, ευρύτερα, για την αναγνώριση των δικαιωμάτων των κτηνοτρόφων και των αυτοχθόνων πληθυσμών που αφορούν την κοινή ιδιοκτησία πατρογονικής γης, το δικαίωμα ελεύθερης διάθεσης των φυσικών πόρων τους και τα δικαιώματά τους στον πολιτισμό και στη θρησκεία·

57. υπενθυμίζει το δικαίωμα των κυβερνήσεων να θεσπίζουν ρυθμίσεις με γνώμονα το δημόσιο συμφέρον· υπενθυμίζει επίσης ότι οι διεθνείς επενδυτικές συμφωνίες πρέπει να συμμορφώνονται με το διεθνές δικαίο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων και των διατάξεων για τους αυτόχθονες πληθυσμούς, και ζητεί μεγαλύτερη διαφάνεια σε αυτόν τον τομέα, ιδίως θεσπίζοντας επαρκείς διαδικασίες και μηχανισμούς διαβούλευσης σε συνεργασία με τους αυτόχθονες πληθυσμούς· καλεί τους οργανισμούς αναπτυξιακής χρηματοδότησης που χρηματοδοτούν επενδύσεις να ενισχύσουν τις διασφάλισεις τους για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ώστε να διασφαλίσουν ότι η εκμετάλλευση της γης και των πόρων σε αναπτυσσόμενες χώρες δεν οδηγεί σε παραβιάσεις ή καταπατήσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ιδίως όσον αφορά τους αυτόχθονες πληθυσμούς·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

58. καλεί όλα τα κράτη να δεσμευτούν στην εξασφάλιση ότι οι αυτόχθονες πληθυσμοί έχουν πραγματική πρόσβαση στην υγεία, την παιδεία, την απασχόληση και τις οικονομικές ευκαιρίες· καλεί όλα τα κράτη να προωθήσουν την ενσωμάτωση διαπολιτισμικών δημόσιων πολιτικών και αυτοχθόνων γλωσσών, ιστορίας και πολιτισμού στα σχολικά προγράμματα ή να προσφέρουν συμπληρωματικά εξωσχολικά μαθήματα με σκοπό τη διατήρηση, την αναζωογόνηση και την προώθηση του πολιτισμού των αυτοχθόνων πληθυσμών τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο· θεωρεί ότι η ανάπτυξη πρωτοβουλιών για την ευαισθητοποίηση της κοινωνίας των πολιτών, του κοινού και των μέσων ενημέρωσης σχετικά με τη σημασία του σεβασμού των δικαιωμάτων, των πεποιθήσεων και των αξιών των αυτοχθόνων πληθυσμών θα μπορούσε να συμβάλει στην αντιμετώπιση των προκαταλήψεων και της παραπληροφόρησης·

59. καλεί την ΕΕ και τα κράτη εταίρους της να παρέχουν πολιτιστικά κατάλληλες υπηρεσίες ψυχικής υγείας σε συνεργασία με τις αυτόχθονες κοινότητες, προκειμένου να αποτρέψουν την κατάχρηση ουσιών και τις αυτοκτονίες· τονίζει τη σημασία της στήριξης των οργανώσεων αυτοχθόνων γυναικών προκειμένου να χειραφετηθούν οι γυναίκες αυτές και να ενισχυθεί η ικανότητά τους να συμμετέχουν στην κοινωνία των πολιτών·

60. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να στηρίξουν τις προσπάθειες των αυτοχθόνων πληθυσμών και των τοπικών κοινοτήτων για την ανάπτυξη των δικών τους επιχειρηματικών μοντέλων και μοντέλων διαχείρισης της γης·

61. καλεί όλα τα κράτη να διασφαλίσουν ότι οι αυτόχθονες κοινότητες λαμβάνουν έσοδα από βιώσιμο τουρισμό και ότι προστατεύονται από τις αρνητικές επιπτώσεις που ενδέχεται να έχει ο μαζικός τουρισμός, και επιδοκιμάζει παραδείγματα κοινής διαχείρισης βιοτόπων και προστατευόμενων περιοχών που επιτρέπουν την καλύτερη προστασία των οικοσυστημάτων και τον έλεγχο των τουριστικών ροών· υπενθυμίζει, εν προκειμένω, τη σημασία της έννοιας της βιώσιμης ανάπτυξης·

Πολιτική συνεργασίας της ΕΕ με τρίτες χώρες

62. συνιστά να δοθεί μεγαλύτερη έμφαση στην κατάσταση των αυτοχθόνων λαών στην εξωτερική πολιτική της ΕΕ, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο των διαλόγων της για τα ανθρώπινα δικαιώματα με τρίτες χώρες, καθώς και στις συμφωνίες για το εμπόριο, τη συνεργασία και την ανάπτυξη· επιμένει ότι το Συμβούλιο πρέπει να παρέχει συστηματικά πληροφορίες σχετικά με τη δράση της ΕΕ υπέρ των αυτοχθόνων πληθυσμών στην ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στον κόσμο· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να λάβουν υπόψη τα πορίσματα της καθολικής περιοδικής εξέτασης (UPR) και των οργάνων που έχουν συσταθεί με τις συνθήκες του ΟΗΕ στην προαναφερθείσα ετήσια έκθεση της ΕΥΕΔ με στόχο να εξακριβωθεί η ευθυγράμμιση των πολιτικών τους με τα δικαιώματα των αυτοχθόνων λαών·

63. τονίζει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να αναδείξουν τα ανθρώπινα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών και των αυτοχθόνων υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις διμερείς και πολυμερείς διαπραγματεύσεις και τις διπλωματικές επικοινωνίες και να ασκήσουν πίεση για την απελευθέρωση των φυλακισμένων υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να καταβάλουν προσπάθειες για να διασφαλίσουν ότι οι κυβερνήσεις τρίτων χωρών παρέχουν κατάλληλη προστασία στις αυτόχθονες κοινότητες και στους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ότι προσάγουν στη δικαιοσύνη τους δράστες εγκλημάτων εις βάρος τους·

64. ζητεί επιτακτικά από τις αντιπροσωπίες της ΕΕ και τις πρεσβείες των κρατών μελών να αναθεωρήσουν και να βελτιώσουν την εκ μέρους τους εφαρμογή των κατευθυντηρίων γραμμών της ΕΕ για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες και τις απειλές εις βάρος των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των αυτοχθόνων που αντιμετωπίζουν πολλαπλές διακρίσεις, όπως οι γυναίκες, οι ηλικιωμένοι, οι ΛΟΑΔΜ και τα άτομα με αναπηρίες· επιμένει, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι αντιπροσωπίες της ΕΕ και οι πρεσβείες των κρατών μελών πρέπει να παρέχουν στο προσωπικό τους κατάλληλη εκπαίδευση και να το εφοδιάζουν με ικανότητες συνεργασίας με την κοινωνία των πολιτών και τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να διατηρούν επαφές και να παρέχουν στήριξη όπου υπάρχει ανάγκη·

65. τονίζει την ανάγκη να δοθεί στις αυτόχθονες κοινότητες η δυνατότητα να επωφεληθούν από την πιο σύγχρονη τεχνολογία πληροφορικής, προκειμένου να έχουν καλύτερη ποιότητα ζωής και καλύτερη υγειονομική περίθαλψη και υπογραμμίζει ότι πρόκειται για έναν τομέα στον οποίο η ΕΕ μπορεί να διαδραματίσει ζωτικό ρόλο· επαναλαμβάνει το δικαίωμα των αυτοχθόνων πληθυσμών να καθορίζουν τα μέσα βιοπορισμού τους και τονίζει την ανάγκη βιώσιμης ανάπτυξης·

66. καλεί όλα τα κράτη να εξασφαλίσουν την πρόσβαση των αυτοχθόνων γυναικών και κοριτσιών σε υψηλής ποιότητας υπηρεσίες και δικαιώματα υγείας, και ιδίως υπηρεσίες και δικαιώματα σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας· καλεί την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να προωθήσουν την πρόσβασή τους σε υπηρεσίες σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας στα προγράμματα αναπτυξιακής συνεργασίας της ΕΕ·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

67. καλεί όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ και των κρατών μελών της, να συγκεντρώσουν δεδομένα ανά φύλο σχετικά με την κατάσταση των αυτοχθόνων γυναικών, μεταξύ άλλων σε σχέση με την αναγνώριση και την πρόσβαση σε δικαιώματα ιδιοκτησίας, τη βία κατά των γυναικών και την επισιτιστική ασφάλεια·

68. τονίζει ότι οι ξένες επενδύσεις από εταιρείες μπορούν να φέρουν οικονομική και τεχνολογική πρόοδο, να οδηγήσουν σε ανάπτυξη της απασχόλησης και των υποδομών, και να δώσουν στις γυναίκες την ευκαιρία να γίνουν αυτάρκεις ενισχύοντας την απασχόληση· υπογραμμίζει ότι η αύξηση των επενδυτικών δραστηριοτήτων στις αναπτυσσόμενες χώρες αποτελεί σημαντικό βήμα προς την ενίσχυση των εθνικών και περιφερειακών οικονομιών·

69. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεχίσουν να αναπτύσσουν ειδικές στρατηγικές για να διασφαλίσουν την αποτελεσματική εφαρμογή του ΣΒΑ 16 σχετικά με την προώθηση ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών, εξασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό για την καταπολέμηση και την πρόληψη της στοχοποίησης, της δίωξης και της εκτέλεσης υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τη δίωξη και τη λογοδοσία των δραστών·

70. καλεί την ΕΕ να διασφαλίσει ότι όλα τα χρηματοδοτούμενα από την ΕΕ αναπτυξιακά έργα που υλοποιούνται στις γαίες των αυτοχθόνων συμμορφώνονται αυστηρά με τις αρχές της ελεύθερης, εκ των προτέρων και εν επιγνώσει συναίνεσης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ελευθερίας της έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι, προκειμένου να αποφευχθεί η αρνητική επίδραση στον βιοπορισμό και τον πολιτισμό των αυτοχθόνων λαών·

71. επισημαίνει ότι η Επιτροπή, η ΕΥΕΔ και τα κράτη μέλη πρέπει να υιοθετήσουν μια ολιστική και ολοκληρωμένη προσέγγιση σε σχέση με τη βιώσιμη ανάπτυξη και να λαμβάνουν υπόψη τα ανθρώπινα δικαιώματα και τους περιβαλλοντικούς παράγοντες όταν εξετάζουν εμπορικές και οικονομικές σχέσεις· καλεί την Επιτροπή να θίξει τις υποθέσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και επιθέσεων ή δίωξης υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο εμπορικών διαπραγματεύσεων και συστημάτων όπως το Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ)·

72. καλεί την ΕΕ να θεσπίσει μηχανισμό για τη διεξαγωγή ανεξάρτητων μελετών εκτίμησης αντικτύπου πριν από τη σύναψη συμφωνιών εμπορίου και συνεργασίας και πριν από την υλοποίηση αναπτυξιακών σχεδίων, προκειμένου να αξιολογούνται και να αποτρέπονται οι καταστροφικές επιπτώσεις τους στα δικαιώματα των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων· επιμένει ότι η εκτίμηση αντικτύπου πρέπει να διενεργείται με σημαντική συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών και ότι τα πορίσματα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη στις οικονομικές συμφωνίες και τα αναπτυξιακά έργα· καλεί την ΕΕ να επαναξιολογεί την υλοποίηση των έργων σε περίπτωση παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

73. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να καταβάλουν προσπάθειες, στο πλαίσιο όλων των συναφών διεθνών οργανισμών, για να αυξήσουν την ευαισθητοποίηση σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων και περιβαλλοντικών δικαιωμάτων των αυτοχθόνων πληθυσμών και τον καθοριστικό ρόλο που διαδραματίζουν οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη διαφύλαξη της βιοποικιλότητας και της βιώσιμης ανάπτυξης·

74. υπενθυμίζει με ανησυχία ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να συνεχίσουν να καταβάλλουν προσπάθειες για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων και της κοινωνικής ένταξης των αυτοχθόνων πληθυσμών στην Ευρώπη, και ιδίως των Σάμι, και αναγνωρίζει τον σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι κοινοτικοί ακτιβιστές και οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο αυτό·

75. καλεί την ΕΕ να αυξήσει τη στήριξη των αυτοχθόνων πληθυσμών στο πλαίσιο προγραμμάτων αναπτυξιακής συνεργασίας της και να ενισχύσει τα σχέδια για τη χειραφέτησή τους, ιδίως όσον αφορά τη δημιουργία ικανοτήτων, στο πλαίσιο του ΕΙΔΗΡ και του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ)· υπογραμμίζει την ανάγκη συνεχούς παροχής πόρων στους αυτόχθονες πληθυσμούς ώστε να έχουν τη δυνατότητα να συμμετέχουν αποτελεσματικά, μέσω των εκπροσώπων τους, στις πολιτικές και στα θεσμικά όργανα της ΕΕ και του ΟΗΕ, μεταξύ άλλων και σε ό,τι αφορά τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα· ζητεί επιτακτικά από τις αντιπροσωπείες της ΕΕ στις σχετικές χώρες να παρακολουθούν στενά την κατάσταση των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των αυτοχθόνων και να παρέχουν κάθε κατάλληλη στήριξη·

76. καλεί τις αντιπροσωπείες της ΕΕ να παρακολουθούν στενά την κατάσταση των αυτοχθόνων πληθυσμών και να συμμετέχουν σε συνεχή διάλογο με αυτούς, τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο· επιμένει ότι τα σημεία επαφής των σχετικών αντιπροσωπειών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να καταστούν ρητώς υπεύθυνα για τα ζητήματα που αφορούν τους αυτόχθονες πληθυσμούς και ότι το προσωπικό αυτών των αντιπροσωπειών της ΕΕ πρέπει να καταρτίζεται ανά τακτά διαστήματα όσον αφορά τα δικαιώματα των αυτοχθόνων πληθυσμών·

77. καλεί την ΕΕ και τα κράτη εταίρους της να ενισχύουν τη συνεργασία με τις αυτόχθονες κοινότητες στις συζητήσεις για τις πολιτικές κατά των ναρκωτικών· επαναλαμβάνει ότι η χάραξη στρατηγικών κατά της αγοράς παράνομων ναρκωτικών είναι αναγκαία για την προστασία των αυτοχθόνων πληθυσμών και εδαφών· καλεί την ΕΕ και τα κράτη εταίρους της να διασφαλίσουν ότι τα μέτρα ασφαλείας με στόχο την καταπολέμηση του εμπορίου ναρκωτικών εβόνται τα δικαιώματα των αυτοχθόνων κοινοτήτων και να αποφύγουν τις απώλειες αθών στη σύγκρουση·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

78. παροτρύνει την ΕΕ να εμβαθύνει, να επεκτείνει και να ενισχύσει τους στόχους, τις προτεραιότητες και τις δράσεις για τους αυτόχθονες πληθυσμούς που περιέχονται στο στρατηγικό πλαίσιο και στο σχέδιο δράσης για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα και ζητεί να διαμορφωθεί και να ενισχυθεί η εντολή του Ειδικού Εντεταλμένου για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα κατά τρόπο που να εξασφαλίζει τη μεγαλύτερη προβολή των θεμάτων που αφορούν τα δικαιώματα των αυτόχθονων πληθυσμών και τους υπερασπιστών τους·

79. υπενθυμίζει τη δέσμευση της ΕΕ να ακολουθεί μια προσέγγιση ως προς την ανάπτυξη βασισμένη στα δικαιώματα, που περιλαμβάνει τον σεβασμό των δικαιωμάτων των αυτόχθονων πληθυσμών, όπως ορίζονται στη UNDRIP, και επισημαίνει ιδιαίτέρως τις αρχές της λογοδοσίας, της συμμετοχής και της μη εισαγωγής διακρίσεων· ενθαρρύνει ένθερμα την ΕΕ να συνεχίσει να εργάζεται για την υλοποίηση αυτής της βασισμένης στα δικαιώματα προσέγγισης σε όλες τις αναπτυξιακές δραστηριότητες και να θεσπίσει μια επιχειρησιακή ομάδα με τα κράτη μέλη για αυτόν τον σκοπό· ζητεί την επικαιροποίηση του αντίστοιχου σχεδίου εφαρμογής με σαφή χρονοδιαγράμματα και δείκτες για τη μέτρηση της πρόόδου·

80. υπενθυμίζει το άρθρο 208 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την αρχή της συνοχής των πολιτικών για την ανάπτυξη· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η τρέχουσα αναθεώρηση της οδηγίας για την ανανεώσιμη ενέργεια ⁽¹⁾ δεν έχει μέχρι στιγμής θεσπίσει κοινωνικά κριτήρια και κριτήρια βιωσιμότητας που λαμβάνουν υπόψη τον κίνδυνο της αρπαγής γης· υπενθυμίζει ότι η οδηγία θα πρέπει να είναι συνεπής με τα διεθνή πρότυπα δικαιωμάτων ιδιοκτησίας·

81. καλεί τις αντιπροσωπείες της ΕΕ να ενισχύσουν τον διάλογο με τους αυτόχθονες πληθυσμούς, προκειμένου να προσδιορίζονται και να προλαμβάνονται οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν έναν αποτελεσματικό διοικητικό μηχανισμό υποβολής καταγγελιών για θύματα παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και άλλων επιβλαβών επιπτώσεων που προκαλούνται από δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια με σκοπό την κίνηση διαδικασιών διερεύνησης και συμφιλίωσης· τονίζει ότι ο εν λόγω μηχανισμός θα έχει τυποποιημένες διαδικασίες, θα είναι διοικητικής φύσης, και συνεπώς θα είναι συμπληρωματικός σε δικαστικούς μηχανισμούς·

82. υπογραμμίζει ότι το σχέδιο δράσης FLEGT, και ιδίως οι VPA, θα μπορούσαν να διαδραματίσουν σημαντικότερο ρόλο στη χειραφέτηση των αυτόχθονων και δασικών πληθυσμών σε μια σειρά από χώρες με τροπικά δάση, και προτρέπει την ΕΕ και τους εταίρους VPA να επιτρέπουν στις κοινότητες αυτές να διαδραματίζουν μεγαλύτερο ρόλο στις διαδικασίες εθνικής πολιτικής· ζητεί από την ΕΕ να παρέχει περισσότερη οικονομική και τεχνική βοήθεια σε χώρες εταίρους προκειμένου να προστατεύουν, να διατηρούν και να αποκαθιστούν τα δασικά οικοσυστήματα, μεταξύ άλλων μέσω της βελτίωσης της διακυβέρνησης, της αποσαφήνισης και της ενίσχυσης της κατοχής γης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στα οποία περιλαμβάνονται τα δικαιώματα των αυτόχθονων πληθυσμών, και της στήριξης των προστατευόμενων περιοχών που υποστηρίζουν τα κοινωτικά δικαιώματα·

83. τονίζει την ανάγκη λήψης συγκεκριμένων μέτρων για την αντιμετώπιση του προβλήματος της υπό διαμάχη ξυλείας, την περιστολή της ροής της ξυλείας μεταποίησης και τη μετατόπιση της επένδυσης από επιβλαβείς για τα δάση δραστηριότητες που οδηγούν σε εκτόπιση τοπικών και αυτόχθονων κοινοτήτων· ζητεί από την ΕΕ να υιοθετήσει πρόσθετα μέτρα για την υποστήριξη της προστασίας και της αποκατάστασης των δασικών οικοσυστημάτων και των κοινοτήτων τους, και για την εξάλειψη της αποψίλωσης από τις αλυσίδες εφοδιασμού της ΕΕ, ως μέρος ενός νέου σχεδίου δράσης της ΕΕ για την αποψίλωση, την υποβάθμιση των δασών και την τήρηση των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας των δασικών κοινοτήτων·

84. επισημαίνει ότι εμείς στην ΕΕ έχουμε ακόμα να διδαχθούμε πολλά σχετικά με τη βιώσιμη χρήση, π.χ. των δασών, από τους αυτόχθονες πληθυσμούς, οι οποίοι επιπλέον δεν συμβάλλουν σχεδόν καθόλου στην κλιματική αλλαγή με τον τρόπο ζωής τους, αλλά αντίθετα επηρεάζονται ιδιαίτερα από αυτήν, π.χ. μέσω της λειψυδρίας ή της ερημοποίησης, επίπτωση που πλήττει ιδίως τις γυναίκες·

85. καλεί την ΕΥΕΔ, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στις επενδύσεις υπέρ της κοινωνίας των πολιτών, των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ιδίως των αυτόχθονων υπερασπιστών των περιβαλλοντικών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και να διασφαλίσουν την ύπαρξη μηχανισμών μακροπρόθεσμης προστασίας για τη στήριξή τους, και ιδίως του protectdefenders.eu.eu, καθώς και να μεριμνήσουν για την τήρηση των υφιστάμενων χρηματοδοτικών δεσμεύσεων έναντι των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που βρίσκονται σε κίνδυνο· ενθαρρύνει τις αντιπροσωπείες και τις επιτροπές του να συναντώνται τακτικά με τις αυτόχθονες κοινότητες και τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όταν επισκέπτονται τις αντίστοιχες χώρες· συνιστά να διοριστεί μόνιμος εισηγητής για τους αυτόχθονες λαούς από την αρμόδια επιτροπή/υποεπιτροπή, με στόχο την παρακολούθηση της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ειδικότερα την εφαρμογή της UNDRIP και της Σύμβασης αριθ. 169 της ΔΟΕ·

⁽¹⁾ Οδηγία 2009/28/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και την τροποποίηση και τη συνακόλουθη κατάργηση των οδηγιών 2001/77/ΕΚ και 2003/30/ΕΚ (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 16).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

86. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να ξεκινήσουν διάλογο και να συνεργαστούν με τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τις τοπικές κοινότητες της Αρκτικής, προκειμένου να διασφαλίσουν τον σεβασμό των θέσεων και των δικαιωμάτων τους στο πλαίσιο των αναπτυξιακών πολιτικών της ΕΕ που ενδέχεται να επηρεάσουν τη συγκεκριμένη περιοχή·

ο

ο ο

87. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης και στις αντιπροσωπείες της ΕΕ.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0280

Διπλωματία στον τομέα του κλίματος

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη διπλωματία στον τομέα του κλίματος (2017/2272(INI))

(2020/C 118/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), ιδίως τα άρθρα 21, 191.192, 220 και 221,
- έχοντας υπόψη το θεματολόγιο των Ηνωμένων Εθνών του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ),
- έχοντας υπόψη τη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (UNFCCC) και το συνημμένο σε αυτή πρωτόκολλο του Κιότο,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (UDHR),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία του Παρισιού, την απόφαση 1/CP.21 και την 21η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών (COP21) της UNFCCC, καθώς και την 11η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών, η οποία λογίζεται ως σύνοδος των συμβαλλομένων στο πρωτόκολλο του Κιότο μερών (CMP11) και πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι από τις 30 Νοεμβρίου έως τις 11 Δεκεμβρίου 2015,
- έχοντας υπόψη την 22η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών (COP22) της UNFCCC και την 1η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών, η οποία λογίζεται ως σύνοδος των συμβαλλομένων στη Συμφωνία του Παρισιού μερών (CMA1) και πραγματοποιήθηκε στο Μαρακές του Μαρόκου από τις 15 Νοεμβρίου έως τις 18 Νοεμβρίου 2016,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 6ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την υλοποίηση της Συμφωνίας του Παρισιού και τη Διάσκεψη του ΟΗΕ του 2016 για την κλιματική αλλαγή στο Μαρακές του Μαρόκου (COP22) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την 5η έκθεση αξιολόγησης (AR5) της Διακυβερνητικής Επιτροπής για την Κλιματική Αλλαγή (IPCC) και τη συγκεφαλαιωτική έκθεσή της,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Οκτωβρίου 2017, σχετικά με τη διάσκεψη του 2017 των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, στη Βόννη της Γερμανίας (COP23) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2016, με τίτλο «Επιτάχυνση της μετάβασης της Ευρώπης προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα» (COM(2016)0500),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2013, με τίτλο «Στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή» (COM(2013)0216),
- έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης του 2015 για τη διπλωματία της ΕΕ στον τομέα του κλίματος που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων,

⁽¹⁾ ΕΕ C 215 της 19.6.2018, σ. 46.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0380.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων της 6ης Μαρτίου 2017 και της 19ης Ιουνίου 2017,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 2017,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2018, για τη διπλωματία στον τομέα του κλίματος,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) του Ιουνίου 2016 σχετικά με μια συνολική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας, καθώς και την κοινή ανακοίνωση της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ, της 7ης Ιουνίου 2017, σχετικά με μια στρατηγική προσέγγιση όσον αφορά την ανθεκτικότητα στην εξωτερική δράση της ΕΕ (JOIN(2017)0021),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής των Περιφερειών, της 9ης Φεβρουαρίου 2017, με τίτλο «Προς μια νέα στρατηγική της ΕΕ για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή — μια ολοκληρωμένη προσέγγιση»⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2016, με τίτλο «Η πορεία μετά το Παρίσι»⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2017 σχετικά με την Ετήσια Έκθεση όσον αφορά την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 16ης Ιανουαρίου 2018 σχετικά με τις γυναίκες, την ισότητα των φύλων και την κλιματική δικαιοσύνη⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 36/CP.7 της 9ης Νοεμβρίου 2001 των συμβαλλομένων μερών της UNFCCC για τη βελτίωση της συμμετοχής των γυναικών στην εκπροσώπηση των μερών σε οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί στο πλαίσιο της Σύμβασης-πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την Κλιματική Αλλαγή και του Πρωτοκόλλου του Κιότο,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη που εκπόνησε το 2009 ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης (ΔΟΜ) με τίτλο «Μετανάστευση, περιβάλλον και κλιματική αλλαγή: αξιολόγηση των στοιχείων»,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2018 σχετικά με την ισότητα των φύλων στις εμπορικές συμφωνίες της ΕΕ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη την εγκύκλιο επιστολή «Laudato Si» του Πάπα Φραγκίσκου «πάνω στη φροντίδα της κοινής μας οικίας»
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τις κοινές συνεδριάσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων, σύμφωνα με το άρθρο 55 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A8-0221/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνέπειες της κλιματικής αλλαγής έχουν ολοένα σοβαρότερες επιπτώσεις στις διάφορες πτυχές της ανθρώπινης ζωής, καθώς και στις αναπτυξιακές ευκαιρίες και στην παγκόσμια γεωπολιτική τάξη και σταθερότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι όσοι διαθέτουν λιγότερους πόρους για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή είναι αυτοί που θα πληγούν περισσότερο από τον αντίκτυπο της· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική διπλωματία μπορεί να θεωρηθεί ως μια μορφή στοχοθετημένης εξωτερικής πολιτικής για την προαγωγή της κλιματικής δράσης μέσα από την ευαισθητοποίηση άλλων

(1) ΕΕ C 207 της 30.6.2017, σ. 51.

(2) ΕΕ C 487 της 28.12.2016, σ. 24.

(3) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0493.

(4) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0005.

(5) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0066.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

ενδιαφερομένων, τη συνεργασία σε συγκεκριμένα ζητήματα σχετιζόμενα με το κλίμα, την οικοδόμηση στρατηγικών συμπράξεων και την ενίσχυση των σχέσεων μεταξύ κρατικών και μη κρατικών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των σημαντικότερων παραγωγών παγκόσμιας ρύπανσης, συμβάλλοντας έτσι στον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, όπως και στην ενίσχυση της κλιματικής δράσης και στην ενίσχυση των διπλωματικών σχέσεων της Ένωσης·

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής συγκαταλέγονται η άνοδος της στάθμης των ωκεανών, η θέρμανση και οξίνισή τους, η απώλεια βιοποικιλότητας, και η αύξηση των ακραίων κλιματικών φαινομένων· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα πρώτα θύματα αυτών των αναστατώσεων είναι οι πλέον ευάλωτες χώρες και πληθυσμοί, ιδίως όσοι άνθρωποι ζουν σε νησιά· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική αλλαγή έχει ιδιαίτερα σοβαρό κοινωνικό και πολιτιστικό αντίκτυπο στις αυτόχθονες κοινότητες, οι οποίες όχι μόνο ελάχιστα συμβάλλουν στις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, αλλά και διαδραματίζουν στην πράξη ενεργό και καίριο ρόλο στην προστασία των οικοσυστημάτων εντός των οποίων διαβιούν, μετριάζοντας έτσι τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί μία από τις ηγετικές δυνάμεις στον τομέα της δράσης για το κλίμα και έχει αποδείξει τον ηγετικό ρόλο της στο πλαίσιο των διεθνών διαπραγματεύσεων για το κλίμα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ χρησιμοποιεί την κλιματική διπλωματία με σκοπό τη δημιουργία στρατηγικών συμμαχιών με σημαντικούς ενδιαφερόμενους φορείς για την από κοινού καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής ως βασικό στοιχείο της βιώσιμης ανάπτυξης και της προληπτικής δράσης έναντι απειλών που συνδέονται με το κλίμα·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική διπλωματία της ΕΕ συνέβαλε στη σύναψη της συμφωνίας του Παρισιού και, έκτοτε, έχει διευρυνθεί η προσέγγιση της ΕΕ όσον αφορά την κλιματική διπλωματία· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της συνολικής στρατηγικής της ΕΕ, η κλιματική πολιτική έχει ενσωματωθεί στην εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας και έχει ενισχυθεί η σύνδεση μεταξύ ενέργειας και κλίματος, μεταξύ ασφάλειας και προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή και μετριασμού των επιπτώσεών της·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι την ευθύνη για την ανάληψη μακροπρόθεσμων βιώσιμων δράσεων για το κλίμα δεν μπορούν να τη φέρουν τα άτομα και οι ατομικές επιλογές τους ως καταναλωτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι μια κλιματική πολιτική θεμελιωμένη στα ανθρώπινα δικαιώματα θα πρέπει να διευκρινίζει ότι την ευθύνη για τη δημιουργία βιώσιμων κοινωνιών τη φέρουν πρωτίστως οι πολιτικοί, που διαθέτουν τα μέσα να χαράξουν βιώσιμες κλιματικές πολιτικές·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανησυχίες για την κλιματική αλλαγή και την ασφάλεια είναι αλληλένδετες και διεθνικές και απαιτούν μια κλιματική διπλωματία που θα επιδιώκει μεταξύ άλλων στην πλήρη εκπλήρωση των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί με τη Συμφωνία του Παρισιού· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές μελέτες έχουν εντοπίσει έμμεση σχέση μεταξύ κλιματικής αλλαγής, φυσικών καταστροφών και ένοπλων συγκρούσεων, και λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική αλλαγή μπορεί να θεωρηθεί ως «πολλαπλασιαστής απειλών» ικανός να εντείνει υφιστάμενες κοινωνικές εντάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρνητικές μακροπρόθεσμες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής μπορούν να οδηγήσουν σε αύξηση των πολιτικών εντάσεων, τόσο εντός όσο και εκτός των εθνικών συνόρων και ως εκ τούτου υπάρχει κίνδυνος να αποτελέσουν παράγοντα κρίσεων και να θέσουν σε δοκιμασία τις διεθνείς σχέσεις·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική αλλαγή έχει άμεση και έμμεση επίπτωση στη μετανάστευση, ωθώντας όλο και περισσότερους ανθρώπους να μετακινηθούν από ευάλωτες σε πιο βιώσιμες περιοχές των χωρών τους ή και στο εξωτερικό, για να φτιάξουν μια νέα ζωή·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ψήφισμά του της 4ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με τη διάσκεψη του 2017 του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή, στη Βόνη της Γερμανίας (COP23), αναγνώρισε τη φύση και έκταση του προβλήματος των πληθυσμιακών μετακινήσεων που οφείλονται σε κλιματικά αίτια και των μεταναστεύσεων που προκαλούνται από την αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με διάφορες σημαντικές και καλά τεκμηριωμένες μελέτες και εκθέσεις, όπως εκείνες του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης και της Παγκόσμιας Τράπεζας, εάν δεν καταβληθούν σοβαρές προσπάθειες, ο αριθμός των μεταναστών καθώς και των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων που ωθούνται από την κλιματική αλλαγή θα μπορούσε, στη χειρότερη περίπτωση, να ανέλθει στα 200 εκατομμύρια μέχρι το 2050, εκ των οποίων πολλοί ζουν σήμερα σε παράκτιες περιοχές ή θα μπορούσαν να είναι εσωτερικοί μετανάστες στην υποσαχάρα Αφρική, στη Νότια Ασία και τη Λατινική Αμερική·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περιβαλλοντικοί μετανάστες δεν υπάγονται σε καθεστώς πρόσφυγα ούτε τυγχάνουν της διεθνούς προστασίας που παρέχεται στους πρόσφυγες, επειδή δεν αναγνωρίζονται από τη Σύμβαση της Γενεύης του 1951·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να συμβάλει στην επίτευξη οικονομίας μηδενικών καθαρών εκπομπών άνθρακα, η Επιτροπή έχει θέσει ως στόχους της ενεργειακής πολιτικής της Ένωσης την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και την ανάδειξη της ΕΕ σε παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική διπλωματία της ΕΕ πρέπει να ενθαρρύνει τα έργα διαχείρισης κινδύνου, να διαμορφώσει την κοινή γνώμη και να ενθαρρύνει την πολιτική και οικονομική συνεργασία, ώστε να αντιμετωπιστεί η κλιματική αλλαγή και να προωθηθεί η οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κλιματική διπλωματία της ΕΕ θα πρέπει να δημιουργήσει ένα μοντέλο προορατικής προσαρμογής ενθαρρύνοντας την αλληλεπίδραση ανάμεσα στις πολιτικές αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η θεσμοθέτηση πολιτικών επί θεμάτων κλιματικής αλλαγής θα σήμαινε ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης και θα έπρεπε να μεταφραστεί σε μια σαφέστερη πολιτική βούληση·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόβλημα της έλλειψης υδατινών πόρων οφείλεται στον ολοένα αυξανόμενο αριθμό συγκρούσεων μεταξύ κοινοτήτων, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω πόροι συχνά αξιοποιούνται με μη βιώσιμο τρόπο για εντατική γεωργική και βιομηχανική παραγωγή σε ήδη ασταθή πλαίσια·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του, ο αγώνας κατά της κλιματικής αλλαγής θα πρέπει να αποτελεί στρατηγική προτεραιότητα όλων των διπλωματικών διαλόγων και πρωτοβουλιών, με μια προσέγγιση θεμελιωμένη στα ανθρώπινα δικαιώματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο συμβάλλει ενεργά στη διαδικασία και αξιοποιεί τόσο τη νομοθετική εξουσία του όσο και την πολιτική επιρροή του για την περαιτέρω ενσωμάτωση της κλιματικής αλλαγής στην αναπτυξιακή δράση και στο χαρτοφυλάκιο της βοήθειας, καθώς και σε διάφορες άλλες πολιτικές της ΕΕ, όπως οι πολιτικές στους τομείς των επενδύσεων, της γεωργίας, της αλιείας, της ενέργειας, των μεταφορών, της έρευνας και του εμπορίου·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλες οι πηγές διακρίσεων και ευπάθειας λόγω φύλου, φυλής, εθνότητας, τάξης, φτώχειας, ικανότητας, αυτόχθονος καταγωγής, ηλικίας, γεωγραφίας, και οι παραδοσιακές και θεσμικές διακρίσεις συνδυάζονται όλες διατομεακά και εμποδίζουν την πρόσβαση σε πόρους και μέσα αναγκαία για την αντιμετώπιση δραματικών αλλαγών σαν την κλιματική·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη την εγγενή σύνδεση μεταξύ της κλιματικής αλλαγής και της αποψίλωσης των δασών που προκαλείται από την αρπαγή γαιών, την εξόρυξη ορυκτών καυσίμων και την εντατική γεωργία·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό συμμετοχής των γυναικών στη λήψη πολιτικών αποφάσεων και στη διπλωματία και ιδίως στις διαπραγματεύσεις για την κλιματική αλλαγή εξακολουθεί να μην είναι ικανοποιητικό και η πρόοδος που έχει επιτευχθεί είναι μικρή έως ανύπαρκτη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γυναίκες αντιπροσωπεύουν μόνο το 12 έως 15 % των αρχηγών αντιπροσωπειών και το 30 % περίπου των μελών τους·
1. υπενθυμίζει ότι οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής επηρεάζουν όλες τις πτυχές της ζωής του ανθρώπου, και ειδικά τους παγκόσμιους φυσικούς πόρους και τις αναπτυξιακές ευκαιρίες, όπως και τα επιχειρηματικά μοντέλα, τις εμπορικές σχέσεις και τις περιφερειακές σχέσεις· υπενθυμίζει ότι οι κλιματικές επιπτώσεις επιτείνουν την επισιτιστική ανασφάλεια, απειλούν την υγεία, προκαλούν απώλεια μέσων βιοπορισμού, πληθυσμιακές μετακινήσεις, μετανάστευση, φτώχεια, ανισότητες μεταξύ των φύλων, εμπορία ανθρώπων και σωματεμπορία, βία, στέρηση πρόσβασης σε υποδομές και βασικές υπηρεσίες, επηρεάζουν την ειρήνη και την ασφάλεια και πλήττουν όλο και περισσότερο τους πολίτες της ΕΕ ενώ επίσης αποτελούν πρόβλημα για τη διεθνή κοινότητα· υπογραμμίζει την αυξανόμενη επείγουσα ανάγκη ανάληψης δράσης για το κλίμα και τονίζει ότι η αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής απαιτεί κοινή προσπάθεια σε διεθνές επίπεδο· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη της ΕΕ να διευκολύνουν παντού και πάντα τον πολυμερή διάλογο, διότι αυτός συνιστά συλλογική ευθύνη έναντι ολόκληρου του πλανήτη, τόσο για τη σημερινή όσο και για τις μελλοντικές γενιές· επισημαίνει ότι η αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής είναι αναγκαία για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
 2. σημειώνει με ανησυχία την υποβάθμιση των παγκόσμιων υδατικών πόρων και οικοσυστημάτων, καθώς και την αυξανόμενη απειλή της λειψυδρίας, τους κινδύνους που συνδέονται με το θέμα του νερού, και τα ακραία φαινόμενα·

Υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού και του θεματολογίου του 2030

3. επαναβεβαιώνει τη δέσμευση που ανέλαβε η ΕΕ υπέρ της Συμφωνίας του Παρισιού και του Θεματολογίου του ΟΗΕ για το έτος 2030, συμπεριλαμβανομένων των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ)· τονίζει την ανάγκη πλήρους και ταχείας υλοποίησης της Συμφωνίας του Παρισιού και επίτευξης των στόχων που αυτή θέτει για το μετριασμό των επιπτώσεων, την προσαρμογή στην αλλαγή και την ανακατεύθυνση των χρηματοδοτικών ροών, καθώς και για τους ΣΒΑ, τόσο στην ΕΕ όσο και σε παγκόσμιο επίπεδο, ώστε να αναπτυχθεί μια πιο βιώσιμη οικονομία και κοινωνία· επαναβεβαιώνει την ανάγκη για μια πιο φιλόδοξη κλιματική πολιτική

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

της ΕΕ και την ετοιμότητα σημαντικής αύξησης της σημερινής εθνικά καθορισμένης συνεισφοράς ΕΕ (NDC) για το 2030, καθώς και την ανάγκη ανάπτυξης, μέχρι το τέλος του 2018, μιας φιλόδοξης και συντονισμένης μακροπρόθεσμης στρατηγικής μηδενικών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα μέχρι το 2050, σε συμφωνία με τη δέσμευση που έχει αναληφθεί με τη Συμφωνία του Παρισιού για συγκράτηση της αύξησης της παγκόσμιας μέσης θερμοκρασίας πολύ κάτω από τους 2 °C και για συνέχιση των προσπαθειών περιορισμού της σε 1,5 °C πάνω από τα προβιομηχανικά επίπεδα· καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη στη μακροπρόθεσμη αυτή στρατηγική τις απόψεις όλων των ενδιαφερομένων που μπορούν να συνεισφέρουν ή που μπορεί να επηρεάζονται από αυτήν·

4. τονίζει τη σημασία μιας φιλόδοξης κλιματικής πολιτικής της ΕΕ προκειμένου να αποτραπεί μια περαιτέρω αύξηση της θερμοκρασίας και να ενεργεί η ΕΕ ως αξιόπιστος εταίρος έναντι των τρίτων κρατών· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν ενεργό και εποικοδομητικό ρόλο στον διάλογο Ταλανοα του 2018 και στην COP24, δεδομένου ότι το 2018 θα είναι κρίσιμο έτος για την υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού· καλεί την ΕΕ να δείξει τη δέσμευσή της υπέρ μιας φιλόδοξης κλιματικής πολιτικής, διότι αυτό θα τη βοηθήσει να ηγηθεί δια του παραδείγματος και να ζητήσει μεγάλες δεσμεύσεις υπέρ του μετριασμού εκ μέρους των άλλων χωρών·

5. θεωρεί λυπηρή την ανακοινωθείσα απόφαση του προέδρου των ΗΠΑ περί αποχώρησης από τη συμφωνία του Παρισιού· επαναβεβαιώνει ότι η ΕΕ έχει την ευθύνη —και την ευκαιρία— να αναλάβει ηγετικό ρόλο στην παγκόσμια κλιματική δράση, να εντείνει τις προσπάθειες της κλιματικής διπλωματίας της, και να σχηματίσει μια ισχυρή συμμαχία χωρών και φορέων που θα συνεχίσει να στηρίζει και να συμβάλλει στους στόχους του περιορισμού της παγκόσμιας υπερθέρμανσης πολύ κάτω από τους 2 °C και της συνέχισης ταυτόχρονα των προσπαθειών περιορισμού της σε 1,5 °C, όπως συνιστά η IPCC· τονίζει, ωστόσο, τη σημασία της στενής συνεργασίας με την Κυβέρνηση των ΗΠΑ, και ιδίως με τις πολιτείες και τις πόλεις των ΗΠΑ·

6. τονίζει ότι η αξιοπιστία της ΕΕ ως προς την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής εξαρτάται από την αυστηρή και ολοκληρωμένη εφαρμογή της δικής της κλιματικής πολιτικής·

7. τονίζει ότι θα πρέπει να αναπτυχθούν, στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, ικανότητες παρακολούθησης των κινδύνων που συνδέονται με την κλιματική αλλαγή, συμπεριλαμβανομένης της πρόληψης κρίσεων και της ευαισθησίας απέναντι σε θέματα συγκρούσεων· εκτιμά ότι η ανάληψη συνεπούς και ταχείας κλιματικής δράσης συμβάλλει ουσιαστικά στην πρόληψη των κοινωνικών και οικονομικών κινδύνων, αλλά και των κινδύνων για την ασφάλεια, στην πρόληψη των συγκρούσεων και των ασταθειών και, τέλος, στην πρόληψη του σημαντικού πολιτικού, κοινωνικού και οικονομικού κόστους· τονίζει συνεπώς τη σημασία της ενσωμάτωσης της κλιματικής διπλωματίας στις ευρωπαϊκές πολιτικές πρόληψης των συγκρούσεων, με τη διεύρυνση και προσαρμογή του πεδίου εφαρμογής των αποστολών και προγραμμάτων της ΕΕ σε τρίτες χώρες και σε εμπόλεμες περιοχές· επαναλαμβάνει ότι η μετάβαση σε μια κυκλική οικονομία μηδενικών εκπομπών άνθρακα θα συμβάλει στην ευημερία και στη μεγαλύτερη ισότητα, ειρήνη και ανθρώπινη ασφάλεια τόσο εντός όσο και εκτός ΕΕ, δεδομένου ότι η κλιματική αλλαγή συχνά μπορεί και προκαλεί νέες αστάθειες και συγκρούσεις ή οξύνει ήδη υφιστάμενες και επιδεινώνει τις ήδη υφιστάμενες ανισότητες ή δημιουργεί νέες, λόγω έλλειψης πόρων, απουσίας οικονομικών ευκαιριών, απώλειας γαιών εξ αιτίας της ανόδου της στάθμης των θαλασσών ή των παρατεταμένων ξηρασιών, επίσης λόγω εύθραυστων δομών διακυβέρνησης, ανεπαρκούς παροχής νερού και τροφίμων και επιδείνωσης των συνθηκών διαβίωσης·

8. επισημαίνει με ιδιαίτερη ανησυχία, αφενός, την υποβάθμιση των οικοσυστημάτων και των υδάτινων πόρων του πλανήτη, καθώς και την αυξανόμενη απειλή από τη λειψυδρία και τους κινδύνους που σχετίζονται με το νερό και, αφετέρου, τα ακραία κλιματικά και μετεωρολογικά φαινόμενα των οποίων η συχνότητα και οι καταστροφικές επιπτώσεις αυξάνονται, γεγονός που καθιστά απαραίτητη την ισχυρότερη διασύνδεση της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή με τη μείωση του κινδύνου καταστροφών·

9. διαπιστώνει επίσης με ανησυχία ότι ο ρόλος του εδάφους ως συστατικού στοιχείου του κλιματικού συστήματος, καθώς και η σημασία του ως προς τη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου και την προσαρμογή στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, δεν λαμβάνεται επαρκώς υπόψη· καλεί την ΕΕ να διαμορφώσει μια φιλόδοξη στρατηγική που θα πρέπει να αποτελεί μέρος της κλιματικής διπλωματίας·

10. υπογραμμίζει ότι, λόγω της τήξης των πολικών πάγων και της ανόδου της στάθμης των θαλασσών, οι πληθυσμοί που ζουν στην ακτογραμμή ή σε μικρά νησιωτικά κράτη βρίσκονται σε ιδιαίτερο κίνδυνο· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προστατεύσουν και να διατηρήσουν αυτούς τους χώρους διαβίωσης, διευκολύνοντας την επίτευξη φιλόδοξων στόχων μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και τη λήψη πολυμερών μέτρων προστασίας των ακτών·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

11. αναγνωρίζει ότι η κλιματική αλλαγή επιδεινώνει στις ευάλωτες περιοχές τις συνθήκες που οδηγούν στη μετανάστευση και υπενθυμίζει ότι η μετανάστευση μελλοντικά θα αυξηθεί εάν δεν υπάρξει κατάλληλη διαχείριση των αρνητικών επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής· θεωρεί συνεπώς ότι είναι σημαντικό να εργαστούμε για την καθιέρωση στον ΟΗΕ ενός καθολικά αποδεκτού ορισμού του «κλιματικού πρόσφυγα», ώστε να δημιουργηθεί ένα διεθνές νομικό πλαίσιο για τα άτομα που μετακινούνται λόγω των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής· καλεί την ΕΕ να στηρίξει την έναρξη συζητήσεων σε επίπεδο ΟΗΕ για το σχεδιασμό μιας χειροπιαστής απάντησης στις πληθυσμιακές μετακινήσεις που αναμένονται ως αποτέλεσμα της κλιματικής αλλαγής, και τονίζει πως οποιαδήποτε διεθνής απάντηση θα πρέπει να επικεντρωθεί στις λύσεις περιφερειακού επιπέδου, ώστε να αποτραπούν οι περιττές μετακινήσεις μεγάλης κλίμακας·

12. καλεί τα κράτη μέλη να αναλάβουν σταδιακά ηγετικό ρόλο στις εν εξελίξει διαπραγματεύσεις για ένα παγκόσμιο σύμφωνο για ασφαλή, ελεγχόμενη και νόμιμη μετανάστευση, εκπονημένο υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών και θεμελιωμένο στη Διακήρυξη της Νέας Υόρκης του 2016 για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες, η οποία αναγνώρισε ότι τεράστιοι αριθμοί ανθρώπων μετακινούνται «λόγω των αρνητικών επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής»·

13. χαιρετίζει την χωρίς αποκλεισμούς διαδικασία της UNFCCC· θεωρεί ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί αποτελεσματική συμμετοχή, πρέπει να αντιμετωπιστεί το ζήτημα των κατεστημένων ή αντικρουόμενων συμφερόντων· στηρίζει την πρωτοβουλία των κυβερνήσεων που αποτελούν την πλειοψηφία του παγκόσμιου πληθυσμού να θεσπιστεί ειδική πολιτική για τις συγκρούσεις συμφερόντων και καλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει εποικοδομητικά στη διαδικασία αυτή·

14. καλεί την Επιτροπή να σχεδιάσει προγράμματα για την αύξηση της ευαισθητοποίησης των πολιτών της ΕΕ γύρω από τη σχέση μεταξύ της κλιματικής αλλαγής και της μετανάστευσης, της φτώχειας και των συγκρούσεων για την πρόσβαση σε πόρους·

15. υπογραμμίζει ότι κάθε πρωτοβουλία της ΕΕ στον τομέα του περιβάλλοντος πρέπει να βασίζεται στις νομοθετικές αρμοδιότητες που προβλέπονται στις Συνθήκες, και ότι η κοινοβουλευτική δημοκρατία της ΕΕ πρέπει να συνεχίσει να διαδραματίζει πρωταρχικό ρόλο σε κάθε πρόταση που αποσκοπεί στην προώθηση διεθνών μέτρων για την προστασία του περιβάλλοντος·

Ενίσχυση των ικανοτήτων της ΕΕ στην κλιματική διπλωματία

16. επισημαίνει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της είναι οι μεγαλύτεροι πάροχοι δημόσιας χρηματοδότησης για θέματα κλίματος και ότι τούτο, μέσω και της δημιουργίας εμπιστοσύνης, είναι ένα σημαντικό εργαλείο στήριξης της προσαρμογής και του μετριασμού στις άλλες χώρες· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν τις μεγάλες οικονομικές συνεισφορές και να στηρίζουν ενεργά την κινητοποίηση της διεθνούς χρηματοδότησης για το κλίμα τόσο από δημόσιους πόρους άλλων χωρών όσο και από ιδιωτικές πηγές· χαιρετίζει τις εξαγγελίες που έγιναν στη διάσκεψη κορυφής «ONE Planet» στις 12 Δεκεμβρίου 2017·

17. τονίζει ότι για την παγκόσμια μετάβαση σε οικονομίες και κοινωνίες χαμηλών εκπομπών άνθρακα και ανθεκτικές στην κλιματική αλλαγή απαιτούνται σημαντικές επενδύσεις μετατροπής· τονίζει την ανάγκη να δημιουργήσουν οι κυβερνήσεις ευνοϊκά περιβάλλοντα για τον αναπροσανατολισμό των ροών κεφαλαίων προς βιώσιμες επενδύσεις και την αποφυγή μη αξιοποιήσιμων στοιχείων ενεργητικού, με βάση τα συμπεράσματα της ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου για τη βιώσιμη ανάπτυξη και σε συμφωνία με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη Χρηματοδότηση της αειφόρου ανάπτυξης (COM(2018)0097)· εκτιμά ότι το χρηματοπιστωτικό σύστημα πρέπει να συμβάλλει στους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού και στους ΣΒΑ· είναι πεπεισμένο ότι ένα χρηματοπιστωτικό σύστημα στην ΕΕ που θα συμβάλλει στον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και στην κινητροδότηση επενδύσεων σε καθαρές τεχνολογίες και βιώσιμες λύσεις θα αποτελέσει υπόδειγμα για τις άλλες χώρες και θα τις βοηθήσει να θέσουν σε εφαρμογή παρόμοια συστήματα·

18. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό η ΕΕ να εκφράζει μία και ενιαία άποψη σε όλα τα διεθνή φόρουμ και ζητεί από την Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και από την Επιτροπή να αναλάβουν τον συντονισμό μιας κοινής προσπάθειας εκ μέρους της ΕΕ προκειμένου να εξασφαλιστεί η δέσμευσή της στην υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού· ενθαρρύνει την ΕΕ να εξετάσει με ποιους τρόπους θα μπορούσε να αυξηθεί περαιτέρω το επίπεδο φιλοδοξιών της συμφωνίας του Παρισιού· επιμένει στην άποψη ότι είναι αναγκαία η διαμόρφωση ολοκληρωμένης στρατηγικής για την κλιματική διπλωματία της ΕΕ και η ενσωμάτωση του κλίματος σε όλους τους τομείς εξωτερικής δράσης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της αναπτυξιακής συνεργασίας και της ανθρωπιστικής βοήθειας· τονίζει ότι είναι σημαντικό να ενισχυθεί η κοινωνική διάσταση, με την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου και της βασιζόμενης στα ανθρώπινα δικαιώματα προσέγγισης σε όλες τις μελλοντικές πολυμερείς διαπραγματεύσεις·

19. ζητεί επιτακτικά από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αυξήσουν τη διεθνή ευαισθητοποίηση γύρω από την κλιματική αλλαγή μέσω συντονισμένων επικοινωνιακών στρατηγικών και δραστηριοτήτων αύξησης της δημόσιας και πολιτικής στήριξης· ζητεί ιδίως να γίνει κατανοητή, σε διεθνές επίπεδο, η διασύνδεση της κλιματικής αλλαγής και της κοινωνικής αδικίας, της μετανάστευσης, της πείνας και της φτώχειας και να γίνει αντιληπτό ότι η παγκόσμια δράση για το κλίμα μπορεί να συμβάλει σε μεγάλο βαθμό στην επίλυση αυτών των ζητημάτων·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

20. επισημαίνει ότι οι τεχνολογικές εξελίξεις, προωθούμενες κατάλληλα από μια συνδυασμένη πολιτική προσπάθεια, θα είναι κείρας σημασίας για την επίτευξη των στόχων της Συμφωνίας του Παρισιού και ότι, συνεπώς, η επιστημονική διπλωματία της ΕΕ πρέπει και αυτή να λαμβάνεται υπόψη ως τμήμα της συνολικής στρατηγικής για την κλιματική διπλωματία, με την προώθηση και χρηματοδότηση της έρευνας που σχετίζεται με την κλιματική αλλαγή·
21. υπενθυμίζει ότι, όπως τονίζεται στην Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής «Η προσαρμογή της Ευρώπης στην αλλαγή του κλίματος — επιλογές δράσης για την ΕΕ» (COM(2007)0354), οι κλιματικά πλέον ευάλωτες περιοχές της Ευρώπης είναι η νότια Ευρώπη και η λεκάνη της Μεσογείου, οι ορεινές και παράκτιες ζώνες, οι πυκνοκατοικημένες κατακλυζόμενες εκτάσεις, η Σκανδιναβία και η περιοχή της Αρκτικής· προτρέπει ως εκ τούτου την ΕΕ να προωθήσει προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης στα οποία να εμπλέκονται τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη σε κάθε περίπτωση, δυνάμει του άρθρου 185 ΣΛΕΕ·
22. επισημαίνει ως καλό παράδειγμα επιστημονικής διπλωματίας, κατά την έννοια της προηγούμενης παραγράφου, την πρωτοβουλία PRIMA (σύμπραξη έρευνας και καινοτομίας στην περιοχή της Μεσογείου), που έχει ως επίκεντρο την ανάπτυξη και εφαρμογή καινοτόμων λύσεων στην παραγωγή τροφίμων και στην υδροδότηση στη λεκάνη της Μεσογείου· καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τη συνεργασία, να προσφέρει την απαραίτητη στήριξη και να διασφαλίσει τη συνέχεια της εν λόγω πρωτοβουλίας, όπως και άλλων παρόμοιων πρωτοβουλιών· καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει μια νέα πρωτοβουλία δυνάμει του άρθρου 185 ΣΛΕΕ που θα επιδιώκει ειδικότερα τους στόχους της κλιματικής διπλωματίας της ΕΕ·
23. απευθύνει έκκληση να συντονιστούν τα σχέδια δράσης της ΕΕ για την ενεργειακή διπλωματία και τη διπλωματία των υδάτων με εκείνα που αφορούν την κλιματική διπλωματία, ενισχύοντας τις συνεργείες και τις κοινές δράσεις, κατά περίπτωση, μεταξύ των αντίστοιχων στοιχείων σε επίπεδο ΕΕ και σε επίπεδο κρατών μελών·
24. ζητεί να εξασφαλιστεί η μεγαλύτερη συμμετοχή του Κοινοβουλίου και η καθιέρωση ετήσιας διαδικασίας, η οποία θα ενεργοποιείται από την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ και θα διεξάγεται σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, για τον προσδιορισμό των βασικών προτεραιοτήτων της κλιματικής διπλωματίας της ΕΕ κατά το υπό εξέταση έτος, καθώς και για τη διατύπωση συγκεκριμένων συστάσεων όσον αφορά την αντιμετώπιση των ελλείψεων σε επίπεδο ικανοτήτων·
25. δεσμεύεται να διατυπώσει δική του θέση και συστάσεις για μια νέα μακροπρόθεσμη στρατηγική της ΕΕ με ορίζοντα τα μέσα του αιώνα, τις οποίες θα πρέπει να λάβουν υπόψη η Επιτροπή και το Συμβούλιο πριν από την υποβολή της εν λόγω στρατηγικής στην UNFCCC·
26. δηλώνει την πρόθεσή του να κινηθεί διαδικασία προκειμένου να συμβάλει στην προσπάθεια αυτή μέσω της κατάρτισης τακτικών εκθέσεων για τις δραστηριότητες της κλιματικής διπλωματίας της ΕΕ και τα επιτεύγματά της, καθώς και για τις ελλείψεις της· προσθέτει ότι οι τακτικές εκθέσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν σαφείς δείκτες αναφοράς επ' αυτού·
27. υπογραμμίζει τον ουσιαστικό ρόλο της κοινοβουλευτικής διπλωματίας για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής· αναλαμβάνει να αξιοποιήσει καλύτερα τον διεθνή του ρόλο και τη συμμετοχή του σε διεθνή κοινοβουλευτικά δίκτυα, να ενισχύσει τις δραστηριότητες για το κλίμα στο πλαίσιο των εργασιών των αντιπροσωπειών του και των επισκέψεων των αντιπροσωπειών του, ιδίως της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, και κατά τη διάρκεια ευρωπαϊκών και διεθνών διακοινοβουλευτικών συναντήσεων αλλά και σε πλατφόρμες διαλόγου με εθνικά κοινοβούλια και υποεθνικού επιπέδου φορείς/μη κρατικούς παράγοντες και με την κοινωνία των πολιτών, επιδιώκοντας πάντα την απαραίτητη ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου·
28. ζητεί τη διάθεση περισσότερων ανθρωπίνων και χρηματοδοτικών πόρων στην ΕΥΕΔ και την Επιτροπή, ώστε να αντικατοπτρίζονται καλύτερα η ισχυρή δέσμευση και η αυξημένη προσήλωση στην κλιματική διπλωματία· καλεί την ΕΥΕΔ, αφενός, να συμπεριλάβει την κλιματική διπλωματία στις ατζέντες των αντιπροσωπειών της ΕΕ όταν συναντούν ομολόγους τους από τρίτες χώρες και διεθνείς ή περιφερειακούς οργανισμούς και, αφετέρου, να συντονίζει τις προσπάθειες κλιματικής διπλωματίας και να τους αποδίδει στρατηγική σημασία, σε κάθε συνάντηση των αντιπροσωπειών της ΕΕ με τις αντιπροσωπείες των κρατών μελών σε τρίτες χώρες· ζητεί, συνεπώς, την συγκρότηση ενός σημείου επαφής για την κλιματική αλλαγή στις κυριότερες αντιπροσωπείες της ΕΕ σε τρίτες χώρες και το διορισμό μεγαλύτερου ποσοστού κλιματικών εμπειρογνομόνων όποτε δημιουργούνται μεικτές θέσεις στις αντιπροσωπείες της ΕΕ·
29. τονίζει ότι δαπάνες του προϋπολογισμού της ΕΕ που σχετίζονται με το κλίμα μπορούν να δημιουργήσουν υψηλή προστιθέμενη αξία και θα πρέπει να αυξηθούν σημαντικά ώστε να απηχούν την αυξημένη σπουδαιότητα και επείγουσα ανάγκη μιας κλιματικής δράσης καθώς και την ανάγκη περαιτέρω δράσεων κλιματικής διπλωματίας· καλεί συνεπώς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αυξήσουν στις δαπάνες κλιματικής διπλωματίας στο επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ), να εγκρίνουν την

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

διάθεση τουλάχιστον του 30 % για δαπάνες σχετικές με το κλίμα, όπως ζητεί το Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 2018 σχετικά με το επόμενο ΠΔΠ: Προετοιμασία της θέσης του Κοινοβουλίου για το ΠΔΠ μετά το 2020 ⁽¹⁾ και να ευθυγραμμίσουν τον προϋπολογισμό της ΕΕ συνολικά με τους στόχους της Συμφωνίας του Παρισιού και τους ΣΒΑ, ώστε οι δαπάνες του προϋπολογισμού να μην είναι αντίθετες προς τις προοπτικές για το κλίμα· επισημαίνει σε αυτό το πλαίσιο ότι οι ευαίσθητοι τομείς ιδιαίτερα (π.χ. γεωργία, βιομηχανία, ενέργεια και μεταφορές) θα χρειαστεί να κάνουν μεγαλύτερες προσπάθειες για τη μετάβαση σε μια οικονομία μηδενικών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα· ζητεί καλύτερη χρήση των άλλων κονδυλίων της ΕΕ προκειμένου να διασφαλιστούν ενεργειακή απόδοση, βελτιστοποιημένα αποτελέσματα και ενισχυμένος αντίκτυπος των δράσεων και των πρωτοβουλιών της ΕΕ·

30. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο των διμερών συμφωνιών με τα κράτη εταίρους, να αναπτύξουν την περιβαλλοντική συνεργασία, προκειμένου να προωθήσουν πολιτικές βιώσιμης ανάπτυξης βασισμένες στην ενεργειακή απόδοση και στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

31. καλεί την Επιτροπή να απηχεί πλήρως την παγκόσμια διάσταση, συμπεριλαμβανομένων των στόχων της ΕΕ για την κλιματική διπλωματία, στις προσεχείς ανακοινώσεις της σχετικά με το «Μέλλον της πολιτικής της ΕΕ για την ενέργεια και το κλίμα» και τη μακροπρόθεσμη πολιτική της ΕΕ για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου· καλεί επίσης την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να αναπτύξουν περαιτέρω ένα μακρόπνοο όραμα προκειμένου να εκδώσουν κοινή ανακοίνωση στην οποία θα διατυπώνεται ο τρόπος με τον οποίο αντιλαμβάνονται την κλιματική διπλωματία της ΕΕ, καθώς και μια στρατηγική προσέγγιση για τις κλιματικές διπλωματικές δραστηριότητες της ΕΕ, εντός 12 μηνών από την έγκριση της παρούσας έκθεσης, λαμβάνοντας επίσης υπόψη την προσέγγιση του Κοινοβουλίου, όπως αυτή περιγράφεται στο παρόν κείμενο·

32. καλεί την ΕΥΕΔ και την Επιτροπή να βελτιώσουν τον εσωτερικό συντονισμό τους στις πληθυσμιακές μετακινήσεις λόγω κλίματος, συγκροτώντας μια ομάδα εμπειρογνομόνων που θα διερευνήσει την κλιματική αλλαγή και τη μετανάστευση, μέσω μιας διπληρεσιακής ομάδας εργασίας·

33. υπογραμμίζει ότι η χειραφέτηση των γυναικών και η πλήρης και ισότιμη συμμετοχή τους και ο ηγετικός τους ρόλος είναι ζωτικής σημασίας για την κλιματική δράση· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν τις πτυχές του φύλου στις κλιματικές πολιτικές και να υιοθετήσουν μια υπεύθυνη στάση σε θέματα φύλου, δεδομένου ότι η κλιματική αλλαγή συχνά επιδεινώνει τις ανισότητες μεταξύ των φύλων και τη θέση της γυναίκας, και να προωθήσουν τη συμμετοχή των αυτοχθόνων γυναικών και των υπερασπιστών των δικαιωμάτων των γυναικών στο πλαίσιο της UNFCCC, δεδομένου ότι οι γνώσεις τους για τη διαχείριση των φυσικών πόρων είναι ουσιαστικής σημασίας για τον αγώνα κατά της κλιματικής αλλαγής·

Ο αγώνας κατά της κλιματικής αλλαγής ως κατευθυντήριο στοιχείο της διεθνούς συνεργασίας

34. υπογραμμίζει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της πρέπει να αποτελούν ενεργό παράγοντα στους διεθνείς οργανισμούς και τα διεθνή φόρα (όπως ο ΟΗΕ, η UNFCCC, το πολιτικό φόρουμ υψηλού επιπέδου για τη βιώσιμη ανάπτυξη (HPFL), η Ύπατη Αρμοστέα του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (OHCHR), η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ/ΙΛΟ), ο Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας (ΠΟΥ/WHO), το ΝΑΤΟ, ο Διεθνής Οργανισμός Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ/ICAO), ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ/ΙΜΟ), το Αρκτικό Συμβούλιο και οι G-7 και G-20) και να συνεργάζονται στενά με περιφερειακούς οργανισμούς (όπως η Αφρικανική Ένωση (ΑΕ), η Οικονομική Κοινότητα των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ECOWAS), ο Σύνδεσμος Κρατών της Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN), η Ομάδα Κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ/ΑΚΡ), η MERCOSUR και το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (GCC)) για την προώθηση παγκόσμιων εταιρικών σχέσεων και την υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού και των ΣΒΑ, με παράλληλη προάσπιση, ενίσχυση και περαιτέρω ανάπτυξη συστημάτων πολυμερούς συνεργασίας·

35. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να δώσουν στη δράση για το κλίμα πιο προβεβλημένη θέση στις ατζέντες των διασκέψεων κορυφής και συναντήσεις της G20 και των διμερών συναντήσεων των μελών της G20, και να συνεργαστούν με τις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως την Ομάδα των 77 (G77) στον ΟΗΕ, και άλλα δίκτυα όπως τη Συμμαχία Μικρών Νησιωτικών Κρατών (AOSIS)

36. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τη δέσμευσή τους στο πλαίσιο του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) με βάση τους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού· τονίζει την ανάγκη να αναλάβει ο ΔΝΟ ταχεία και κατάλληλη περαιτέρω δράση, ούτως ώστε να συνεισφέρει η διεθνής ναυτιλία το μερίδιό της αναλογεί στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0075.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

37. ζητεί από την Επιτροπή να ενσωματώσει τη διάσταση της κλιματικής αλλαγής στις διεθνείς συμφωνίες εμπορίου και επενδύσεων και να αναγάγει την επικύρωση και εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού σε προϋπόθεση για κάθε μελλοντική εμπορική συμφωνία· καλεί σε αυτό το πλαίσιο την Επιτροπή να κάνει μια πλήρη αξιολόγηση της συνέπειας των υφισταμένων συμφωνιών με τη συμφωνία του Παρισιού όποτε αυτό κρίνεται απαραίτητο· καλεί την Επιτροπή να εξορθολογίσει τα χρηματοδοτικά μέσα και προγράμματα, με σκοπό τη διασφάλιση της συνοχής, την υποστήριξη τρίτων χωρών στην αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, και την αύξηση της αποτελεσματικότητας της δράσης της ΕΕ για το κλίμα· συνιστά την ανάπτυξη και τη συστηματική συμπερίληψη μιας υποχρεωτικής θεμελιώδους ρήτρας για την κλιματική αλλαγή στις διεθνείς συμφωνίες, συμπεριλαμβανομένων των συμφωνιών εμπορίου και επενδύσεων, για την αμοιβαία δέσμευση στην επικύρωση και εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού, ώστε να στηριχθεί έτσι η ευρωπαϊκή και διεθνής διαδικασία απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές·

38. τάσσεται υπέρ της διαρκούς και ενεργού δέσμευσης της ΕΕ, τόσο στο πλαίσιο του συνασπισμού υψηλών φιλοδοξιών (HAC) όσο και έναντι των χωρών μελών της, ώστε να προβληθεί η αποφασιστικότητά τους να διασφαλίσουν την ουσιαστική υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού μέσω της εκπόνησης ενός δυναμικού εγχειριδίου κανόνων της εντός του 2018 και την επιτυχή διεξαγωγή του διαλόγου Talanoa στο πλαίσιο της COP24, ο οποίος αποσκοπεί στην παροχή κινήτρων σε περισσότερα κράτη ώστε να συμμετάσχουν στις εν λόγω προσπάθειες και στη δημιουργία μιας ομάδας ηγετικών παραγόντων στον τομέα του κλίματος κατά τα προσεχή έτη που θα είναι έτοιμοι να αναβαθμίσουν τους στόχους τους για το κλίμα σύμφωνα με τους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού, προκειμένου να εδραιώσουν τον κοινό ηγετικό τους ρόλο και να ηγηθούν από κοινού στην ενσωμάτωση της κλιματικής διάστασης στα διάφορα ζητήματα εξωτερικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της μεταρρύθμισης των διεθνών χρηματοπιστωτικών θεσμών και της ασφάλειας·

39. αναγνωρίζει τη σημασία των αποτελεσματικών και αποδοτικών μέτρων, στρατηγικών και σχεδίων προσαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης λύσεων βασισμένων στο οικοσύστημα για την ενίσχυση της προσαρμοστικής ικανότητας, την ενδυνάμωση της ανθεκτικότητας και τη μείωση της ευπάθειας στην αλλαγή του κλίματος στο πλαίσιο της συμφωνίας του Παρισιού·

40. τονίζει ότι τα οικοσυστήματα στην Αρκτική είναι ιδιαίτερα ευάλωτα στην κλιματική αλλαγή, δεδομένου ότι, κατά τις λίγες τελευταίες δεκαετίες, η θερμοκρασία στην Αρκτική αυξάνεται με περίπου διπλάσιο ρυθμό σε σχέση με τον μέσο παγκόσμιο όρο· αναγνωρίζει ότι η ρύπανση που επηρεάζει το κλίμα της Αρκτικής προέρχεται κυρίως από ασιατικές, βορειοαμερικανικές και ευρωπαϊκές πηγές εκπομπών, και ότι επομένως τα μέτρα μείωσης των εκπομπών στην ΕΕ παίζουν σημαντικό ρόλο για την αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος στην Αρκτική· λαμβάνει επίσης υπόψη το ενδιαφέρον που επιδεικνύεται για την Αρκτική και τους πόρους της λόγω του μεταβαλλόμενου περιβάλλοντος στην περιοχή και της αυξανόμενης γεωπολιτικής σημασίας της Αρκτικής· θεωρεί ότι τα υγιή και βιώσιμα αρκτικά οικοσυστήματα, κατοικούμενα από βιώσιμες κοινότητες, έχουν στρατηγική σημασία για την πολιτική και οικονομική σταθερότητα της Ευρώπης και του κόσμου· θεωρεί αναγκαίο να χορηγηθεί εντέλει στην ΕΕ επίσημο καθεστώς παρατηρητή στο Αρκτικό Συμβούλιο·

41. επισημαίνει την ευθύνη που, όντας ιστορικά οι μεγαλύτερες πηγές παγκόσμιας υπερθέρμανσης, φέρουν η ΕΕ και άλλες ανεπτυγμένες χώρες, προκειμένου να επιδείξουν μεγαλύτερη αλληλεγγύη προς τα ευάλωτα κράτη, κυρίως στο Νότιο Ημισφαίριο και τα νησιά, που πλήττονται περισσότερο από τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής, καθώς και να μεριμνήσουν για διαρκή υποστήριξη ώστε να αυξηθεί το επίπεδο ανθεκτικότητάς τους, να συμβάλουν στη μείωση των κινδύνων καταστροφών, μεταξύ άλλων μέσα από την προστασία της φύσης και την αποκατάσταση των οικοσυστημάτων που παίζουν σημαντικό ρόλο στη ρύθμιση του κλίματος, καθώς και να τις βοηθήσουν να ανακάμψουν από ζημίες συνδεδεμένες με την κλιματική αλλαγή και να βελτιώσουν τα μέτρα προσαρμογής και ανθεκτικότητας μέσω χρηματοδοτικών στήριξης και ανάπτυξης ικανοτήτων, ιδίως μέσω συμπράξεων NDC· σημειώνει ότι τα ευάλωτα κράτη είναι κρίσιμοι εταίροι για την προώθηση μιας φιλόδοξης δράσης για το κλίμα σε διεθνές επίπεδο, λόγω της υπαρκτής απειλής που συνιστά για αυτά η κλιματική αλλαγή·

42. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να βοηθήσουν τις λιγότερο εύπορες χώρες στις προσπάθειές τους να μειώσουν την εξάρτησή τους από τα ορυκτά καύσιμα και να αυξήσουν την πρόσβασή τους σε φθηνές πηγές ανανεώσιμης ενέργειας, όπως και μέσω προγραμμάτων που να προωθούν την πρόσβαση στην επιστήμη, την τεχνολογία και την καινοτομία σε συμφωνία με τον ΣΒΑ 17, καθώς και να τα ενημερώσουν για τις τεχνολογίες που είναι διαθέσιμες για την παρακολούθηση και προστασία περιβάλλοντος και πολιτών, π.χ. το εμβληματικό διαστημικό πρόγραμμα Copernicus και η υπηρεσία του που ασχολείται με την κλιματική αλλαγή· τονίζει τις ευκαιρίες που προσφέρει το Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο της ΕΕ για την τόνωση των έξυπνων κλιματικών επενδύσεων και για τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης· τονίζει τη σημασία του να έχουν οι ανθρωπιστικές οργανώσεις μια μακροπρόθεσμη προοπτική για τις δράσεις τους, βάσει καλά τεκμηριωμένων γνώσεων για τις κλιματικές επιπτώσεις στις ευάλωτες περιοχές· καλεί επίσης την Επιτροπή να αναπτύξει μια συνολική στρατηγική για την προώθηση της αριστείας της ΕΕ στις πράσινες τεχνολογίες σε παγκόσμιο επίπεδο·

43. τονίζει την ανάγκη εξορθολογισμού των πολιτικών της ΕΕ ούτως ώστε να ανταποκρίνονται επαρκώς σε καταστάσεις, όπως η σιτοδεία και η λιμνωδρία, που είναι πιθανό να παρουσιάζονται συχνότερα στο μέλλον· υπενθυμίζει ότι αυτές οι ελλείψεις βασικών τροφίμων θέτουν σοβαρές μακροπρόθεσμες προκλήσεις για την ασφάλεια που απειλούν να εξουδετερώσουν άλλα επιτεύγματα της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

44. καλεί την ΕΕ να δώσει προτεραιότητα στην παροχή βοήθειας υπό μορφή επιδοτήσεων και μεταφορών τεχνολογίας στις φτωχότερες χώρες ώστε να πραγματοποιήσουν την ενεργειακή μετάβαση·

45. συνιστά να εμβαθύνει η ΕΕ τη στρατηγική συνεργασία της σε κρατικό και μη κρατικό επίπεδο μέσω αναπτυξιακών διαλόγων και συμπράξεων για μηδενικές εκπομπές άνθρακα με τις αναδυόμενες οικονομίες και άλλες χώρες οι οποίες έχουν μεν μείζονα αντίκτυπο στην υπερθέρμανση του πλανήτη, αλλά επιδεικνύουν επίσης αποφασιστικότητα όσον αφορά την παγκόσμια δράση για το κλίμα· επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, ότι το κλίμα μπορεί να χρησιμεύσει ως εφελκυστικό για τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων με εταίρους με τους οποίους υπάρχουν άλλα, ιδιαίτερος αμφιλεγόμενα, θέματα ημερήσιας διάταξης, παρέχοντας κατά τον τρόπο αυτό μια δυνατότητα ενίσχυσης της σταθερότητας και της ειρήνης· καλεί την ΕΕ να μοιραστεί εμπειρίες πολιτικής και διδάγματα που άντλησε με τους εταίρους της, προκειμένου να επιταχυνθεί η υλοποίηση της συμφωνίας του Παρισιού· ζητεί από την ΕΕ να συγκροτήσει ειδικές ομάδες που θα συζητούν για κλιματικές πολιτικές και βιωσιμότητα, θα διεξάγουν οικονομικούς και τεχνολογικούς διαλόγους για λύσεις μετάβασης και ανθεκτικότητας, ακόμη και κατά τη διάρκεια των υπουργικών διασκέψεων υψηλού επιπέδου· καλεί την ΕΕ να αναπτύξει και να στηρίξει συμπράξεις σε πεδία κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των στόχων του 2050, της βιώσιμης μεταρρύθμισης των χρηματοπιστωτικών, των καθαρών μεταφορών, των αγορών εκπομπών άνθρακα, και άλλων μηχανισμών τιμολόγησης του άνθρακα πέρα από την Ευρώπη, με σκοπό τον περιορισμό των παγκοσμίων εκπομπών και ταυτόχρονα τη δημιουργία ίσων όρων ανταγωνισμού για όλους τους οικονομικούς τομείς·

46. καλεί την ΕΕ να μπει στην πρώτη γραμμή της ανάπτυξης διεθνών και περιφερειακών συμπράξεων στις αγορές εκπομπών άνθρακα, όπως ορίζει το άρθρο 6 της συμφωνίας του Παρισιού, και να χρησιμοποιήσει την εμπειρογνώση της στη δημιουργία, προσαρμογή και λειτουργία του συστήματος εμπορίας εκπομπών της ΕΕ (ΣΕΕ/ETS) και την εμπειρία της στη σύνδεση του ΣΕΕ με την ελβετική αγορά άνθρακα· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν την ανάπτυξη μηχανισμών τιμολόγησης του άνθρακα σε τρίτες χώρες και περιφέρειες και να ενθαρρύνουν τη διεθνή συνεργασία προκειμένου να καταστούν αυτοί οι μηχανισμοί ευρέως συμβατοί μεσοπρόθεσμα και να δημιουργηθεί μια διεθνής αγορά άνθρακα μακροπρόθεσμα· τονίζει σε αυτό το πλαίσιο την επιτυχημένη συνεργασία των τελευταίων ετών μεταξύ ΕΕ και Κίνας, που επέτρεψε την έναρξη του πανευρωπαϊκού συστήματος εμπορίας εκπομπών στην Κίνα τον Δεκέμβριο 2017· αναμένει τα αποτελέσματα των υπό εξέλιξη εργασιών, που θα έχουν κεντρική σημασία για την καλή λειτουργία του συστήματος· καλεί την ΕΕ να υποστηρίξει χωρίς διακοπή τις φιλοδοξίες της Κίνας στο θέμα της εμπορίας εκπομπών άνθρακα και να ενισχύσει τη μελλοντική συνεργασία ώστε να συνεργαστούμε για ίσους όρους ανταγωνισμού σε παγκόσμιο επίπεδο·

47. καλεί την ΕΕ να προωθήσει ενεργά, σε διεθνές επίπεδο, μια προορατική πολιτική κατά των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, συμπεριλαμβανομένου και μέσω της θέσπισης ορίων στις εκπομπές και άμεσων μέτρων μείωσης των εκπομπών στους τομείς της διεθνούς ναυτιλίας και αεροπλοΐας·

48. εκτιμά ότι απαιτείται περισσότερη δουλειά για την ανάπτυξη διασυνοριακών προσαρμογών άνθρακα ως μοχλού για περισσότερες προσπάθειες από όλες τις χώρες με σκοπό την επίτευξη των στόχων που θέτει η συμφωνία του Παρισιού·

49. συνιστά στην ΕΕ να προωθήσει, από κοινού με τον ΟΗΕ, μεγαλύτερη συνεργασία σε παγκόσμιο επίπεδο για να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα της αμμονιούελλας, που οξύνει τις υφιστάμενες εντάσεις και δημιουργεί νέες, ιδίως στη Μέση Ανατολή· επισημαίνει ότι οι θύελλες αυτές, εκτός από το ότι προκαλούν σοβαρά προβλήματα υγείας, εξαντλούν σταδιακά τους ήδη περιορισμένους υδάτινους πόρους στην περιοχή της Μέσης Ανατολής· καλεί την ΕΕ να συνεργαστεί επ' αυτού με τα Ηνωμένα Έθνη ώστε να βελτιωθούν τα συστήματα παρακολούθησης και προειδοποίησης·

50. καλεί την ΕΥΕΔ, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εστιάσουν τους στρατηγικούς ενεργειακούς διαλόγους τους με τις χώρες εξαγωγής ορυκτών καυσίμων της ευρύτερης γειτονίας της ΕΕ στη συνεργασία για την χωρίς άνθρακα ενέργεια και στα μοντέλα οικονομικής ανάπτυξης μηδενικών εκπομπών άνθρακα, με σκοπό την προώθηση της ειρήνης καθώς και της ανθρώπινης ασφάλειας και ευημερίας στην Ευρώπη και παγκοσμίως·

51. καλεί την ΕΥΕΔ, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ευθυγραμμίσουν τους διεθνείς πολιτικούς διαλόγους τους και τη συνεργασία με τις χώρες εταίρους πλήρως με τους στόχους της συμφωνίας του Παρισιού και με τη φιλοδοξία της ΕΕ να αποκτήσει παγκόσμιο ηγετικό ρόλο στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

Οι στρατηγικοί εταίροι της ΕΕ

52. θεωρεί σημαντικό να συνεχίσει η ΕΕ τις προσπάθειές της να επαναφέρει τις ΗΠΑ στην πολυμερή συνεργασία για την κλιματική δράση, και να τις καλέσει να σεβαστούν τη συμφωνία του Παρισιού χωρίς να υποσκάψουν το επίπεδο των φιλοδοξιών της· εκτιμά πως βασικό στοιχείο προς το σκοπό αυτό είναι ο κοινοβουλευτικός διάλογος και η συνεργασία με τις τοπικές αρχές·

53. επισημαίνει ότι οι διαπραγματεύσεις για το Brexit και οι μελλοντικές σχέσεις με το Ηνωμένο Βασίλειο πρέπει να αντικατοπτρίζουν την ανάγκη σταθερής συνεργασίας στην κλιματική διπλωματία·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

54. επισημαίνει ότι οι περιφέρειες και οι πόλεις διαδραματίζουν ολοένα και πιο σημαντικό ρόλο στη βιώσιμη ανάπτυξη, δεδομένου ότι πλήττονται άμεσα από την κλιματική αλλαγή, η επέκτασή τους έχει άμεσο αντίκτυπο στο κλίμα και συμμετέχουν όλο και πιο ενεργά στον μετριασμό και στην προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή, ενίοτε παρά τις αντίθετες πολιτικές των εθνικών κυβερνήσεων τους· επαναλαμβάνει την κεφαλαιώδη σημασία που έχουν οι πόλεις και οι περιφέρειες για την εισαγωγή καινοτομιών και μέτρων περιβαλλοντικής προστασίας, για τη χρήση πράσινων τεχνολογιών, τις επενδύσεις σε δεξιότητες, την κατάρτιση και την αυξημένη ανταγωνιστικότητα, μέσω της ανάπτυξης καθαρών τεχνολογιών σε τοπικό επίπεδο· καλεί ως εκ τούτου την ΕΕ να ενισχύσει περαιτέρω τις σχέσεις της με τις τοπικές και περιφερειακές αρχές και τους αυτόχθονες λαούς στις τρίτες χώρες και στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (ΥΧΕ/OCTs), ώστε να προωθηθεί η θεματική και τομεακή συνεργασία μεταξύ πόλεων και περιφερειών, τόσο εντός όσο και εκτός ΕΕ, να αναπτυχθούν πρωτοβουλίες προσαρμογής και ανθεκτικότητας, και να ενισχυθούν μοντέλα βιώσιμης ανάπτυξης και σχέδια μείωσης εκπομπών σε κομβικούς τομείς όπως η ενέργεια, η βιομηχανία, η τεχνολογία, η γεωργία και οι μεταφορές τόσο στις αστικές όσο και στις αγροτικές περιοχές, λ.χ. μέσω προγραμμάτων αδελφοποίησης, μέσω του προγράμματος Διεθνούς Αστικής Συνεργασίας, μέσω της στήριξης πλατφορμών όπως το Σύμφωνο των Δημάρχων, καθώς και με τη δημιουργία νέων φόρα για την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να στηρίξουν τις προσπάθειες των περιφερειακών και τοπικών παραγόντων για περιφερειακά και τοπικά καθορισμένες συνεισφορές (παρόμοιες με τις εθνικά καθορισμένες συνεισφορές) όπου η φιλοδοξία για το κλίμα μπορεί να αυξηθεί μέσω της διαδικασίας αυτής· επισημαίνει τον ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν εν προκειμένω οι αντιπροσωπείες της ΕΕ σε τρίτες χώρες·

55. επισημαίνει ότι η αυξημένη αστικοποίηση που είναι ορατή σε πολλά μέρη του κόσμου οξύνει τα προβλήματα που επιφέρει η κλιματική αλλαγή λόγω της υψηλότερης ζήτησης πόρων, όπως ενέργειας, γης και νερού, και συμβάλλει στην περαιτέρω επιδείνωση των περιβαλλοντικών προβλημάτων, όπως η ατμοσφαιρική ρύπανση και οι αυξημένες ποσότητες αποβλήτων, σε πολλά αστικά κέντρα εντός και εκτός της ΕΕ· σημειώνει ότι περαιτέρω συνέπειες της κλιματικής αλλαγής, όπως τα ακραία καιρικά φαινόμενα, η ξηρασία και η υποβάθμιση του εδάφους, είναι συχνά ιδιαίτερα αισθητές στις αγροτικές περιοχές· εκτιμά ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή και στήριξη στις τοπικές και περιφερειακές αρχές για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων, την ανάπτυξη μεγαλύτερης ανθεκτικότητας και τη συμβολή στις προσπάθειες μετριασμού μέσω της ανάπτυξης νέων μορφών ενεργειακού εφοδιασμού και νέων αντιλήψεων σχετικά με τις μεταφορές·

56. τονίζει τη σημασία της διασυνοριακής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και των χωρών εταίρων, ιδίως όσον αφορά τις αξιολογήσεις των διασυνοριακών περιβαλλοντικών επιπτώσεων, σύμφωνα με τους συναφείς διεθνείς κανόνες και τις διεθνείς συμβάσεις, ιδίως τις περί υδάτων συμβάσεις της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) του Ωρχους (Aarhus), και του Έσπο (Espoo)·

57. ζητεί από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να ενισχύσουν τους δεσμούς τους και τη στήριξη τους προς την κοινωνία των πολιτών σε όλο τον κόσμο ως φορέα κλιματικής αλλαγής, να δημιουργήσουν συμμαχίες και να αναπτύξουν συνεργείες με την επιστημονική κοινότητα, με μη κυβερνητικές οργανώσεις, με τοπικές κοινότητες, ιθαγενείς κοινότητες και μη παραδοσιακούς φορείς, ώστε να ευθυγραμμιστούν καλύτερα οι στόχοι, οι ιδέες και οι μέθοδοι των διαφόρων ενδιαφερομένων και να τροποδοτήσουν μια συντονισμένη προσέγγιση για την κλιματική δράση· προτρέπει την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεργαστούν με τον ιδιωτικό τομέα, να ενισχύσουν τη συνεργασία για το πώς θα αξιοποιηθούν οι ευκαιρίες για τη μετάβαση σε μια οικονομία μηδενικών εκπομπών άνθρακα, να χαράξουν στρατηγικές εξαγωγών κλιματικών τεχνολογιών για χώρες σε παγκόσμιο επίπεδο, και να ενθαρρύνουν τη μεταφορά τεχνολογίας και την ανάπτυξη ικανοτήτων σε τρίτες χώρες με σκοπό την προώθηση της χρήσης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

58. υπογραμμίζει τη σημασία της επιστημονικής έρευνας για τη λήψη πολιτικών αποφάσεων σχετικά με το κλίμα· σημειώνει ότι η διασυνοριακή επιστημονική ανταλλαγή αποτελεί θεμελιώδη συνιστώσα της διεθνούς συνεργασίας· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να παρέχουν συνεχή στήριξη στις επιστημονικές οργανώσεις που διενεργούν αξιολογήσεις του κλιματικού κινδύνου και που προσπαθούν να αποτιμήσουν τις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και προσφέρουν στις πολιτικές αρχές πιθανά μέτρα προσαρμογής· καλεί την ΕΕ να χρησιμοποιήσει τις ερευνητικές ικανότητές της για να συμβάλει στην παγκόσμια δράση για το κλίμα·

ο

ο ο

59. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης και, προς ενημέρωση, στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών και στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0284

Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της ΕΚΑΕ και της Αρμενίας (ψήφισμα)

Μη νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 που περιέχει πρόταση μη νομοθετικού ψηφίσματος σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12543/2017 — C8-0422/2017 — 2017/0238(NLE) — 2017/2269(INI))

(2020/C 118/05)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (12543/2017),
- έχοντας υπόψη τη συνολική και ενισχυμένη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12548/2017),
- έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και το άρθρο 91, το άρθρο 100 παράγραφος 2, και τα άρθρα 207 και 209, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α), το άρθρο 218 παράγραφος 7 και το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 218 παράγραφος 8 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0422/2017),
- έχοντας υπόψη τα συναφή ψηφίσματά του σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-Αρμενίας,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2017 σχετικά με την ετήσια έκθεση για την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τις κοινές δηλώσεις των συνόδων κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, ιδίως αυτές που συμφωνήθηκαν το 2017 στις Βρυξέλλες,
- έχοντας υπόψη τις κοινές ανακοινώσεις της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED) σχετικά με την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας (ΕΠΓ), και ιδίως την έκθεση της 18ης Μαΐου 2017 για την εφαρμογή της επανεξέτασης της ΕΠΓ (JOIN(2017)0018) και το κοινό έγγραφο εργασίας της 9ης Ιουνίου 2017 με τίτλο «Ανατολική Εταιρική Σχέση — 20 παραδοτέα στοιχεία για το 2020: εστίαση σε βασικές προτεραιότητες και απτά αποτελέσματα» (SWD(2017)0300), καθώς και την ανακοίνωση του 2016 με τίτλο «Μια συνολική στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας»,
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με την κατάσταση στις γειτονικές ανατολικές χώρες και, ειδικότερα, τη σύστασή του της 15ης Νοεμβρίου 2017 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την EYED σχετικά με την Ανατολική Εταιρική Σχέση, ενόψει της συνόδου κορυφής του Νοεμβρίου 2017 ⁽²⁾ και το ψήφισμά του της 15ης Απριλίου 2015 σχετικά με την εκατοστή επέτειο της γενοκτονίας των Αρμενίων ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το νομοθετικό του ψήφισμα της 4ης Ιουλίου 2018 ⁽⁴⁾ σχετικά με την πρόταση απόφασης,
- έχοντας υπόψη τις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αρμενίας, που υπογράφηκε στις 21 Φεβρουαρίου 2018,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 49 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0493.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0440.

⁽³⁾ ΕΕ C 328 της 6.9.2016, σ. 2.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0283.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A8-0179/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το υφιστάμενο πλαίσιο σχέσεων μεταξύ της Αρμενίας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας του 1996 που τέθηκε σε ισχύ το 1999 και πρόκειται να αντικατασταθεί από την προτεινόμενη συνολική και ενισχυμένη συμφωνία εταιρικής σχέσης (CEPA)·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μέσω της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, η ΕΕ και η Αρμενία έχουν βασίσει τις σχέσεις τους στην κοινή δέσμευση στο διεθνές δίκαιο και στις θεμελιώδεις αξίες, συμπεριλαμβανομένων της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι συνεχίζουν να υπάρχουν ανησυχίες για το κατά πόσο η Αρμενία σέβεται πλήρως ορισμένες από τις ανωτέρω βασικές αξίες, ιδίως όσον αφορά τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου που υπονομεύονται από τη διαφθορά, την εξαγορά ψήφων, το οργανωμένο έγκλημα και τον καταχρηστικό ολιγαρχικό έλεγχο·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γεωγραφική θέση της Αρμενίας ανάμεσα στην Ευρώπη, την Κεντρική Ασία και τη Μέση Ανατολή και τις γειτονικές περιφερειακές δυνάμεις, κυρίως τη Ρωσία, το Ιράν και την Τουρκία, είναι μεν στρατηγική, αλλά θέτει και προκλήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μη αναγνώριση εκ μέρους ορισμένων χωρών παρελθοντικών τραγωδιών, κυρίως της γενοκτονίας των Αρμενίων, η παρουσία ξένων στρατευμάτων στην Αρμενία, καθώς και οι παρατεταμένες συγκρούσεις στον Νότιο Καύκασο, που επηρεάζουν επίσης το Αζερμπαϊτζάν και τη Γεωργία, απειλούν σοβαρά την ασφάλεια και την περιφερειακή σταθερότητα όλων των εταίρων· λαμβάνοντας υπόψη ότι η σύγκρουση του Ναγκόρνο-Καραμπάχ μπορεί να επιλυθεί μόνο ειρηνικά με σεβασμό των βασικών αρχών του ΟΑΣΕ του 2009, ιδίως μέσω των προσπάθειών και των προτάσεων των συμπροέδρων της ομάδας Μίνσκ του ΟΑΣΕ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ο κύριος εμπορικός εταίρος της Αρμενίας και ο σημαντικότερος δωρητής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αρμενία είναι επίσης μέλος της Ευρασιατικής Οικονομικής Ένωσης, γεγονός που αποδεικνύει ότι η ΕΕ δεν θέτει ως προϋπόθεση ότι οι εταίροι της θα πρέπει να επιλέγουν την εμβάθυνση των σχέσεων με την ΕΕ εις βάρος των σχέσεών τους με τρίτα μέρη, ακόμη και αν ορισμένες ευκαιρίες — όπως η σφαιρική και σε βάθος ζώνη ελευθέρων συναλλαγών (DCFTA) με την ΕΕ — δεν μπόρεσαν να υλοποιηθούν στο πλαίσιο αυτό·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νέα συμφωνία ορίζει νέα νομική βάση για την αναζωογόνηση του πολιτικού διαλόγου και τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της οικονομικής συνεργασίας, καθώς και της συνεργασίας σε τομείς όπως η ενέργεια, οι μεταφορές, οι υποδομές και το περιβάλλον· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διατάξεις αυτές αναμένεται να έχουν θετικό αντίκτυπο στην Αρμενία από άποψη προώθησης των δημοκρατικών προτύπων, της οικονομικής μεγέθυνσης και της βιώσιμης ανάπτυξης· ότι συνεπώς, αυτές οι προοπτικές είναι ιδιαίτερα σημαντικές για τους νέους της Αρμενίας, μεταξύ άλλων μέσω βελτίωσης της εκπαίδευσης και της αύξησης των ευκαιριών απασχόλησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες τόσο της ΕΕ όσο και της Αρμενίας θα επωφεληθούν από την ενισχυμένη συνεργασία·
1. χαιρετίζει θερμά την υπογραφή της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης, η οποία αποτελεί ένα σημαντικό βήμα προς τα εμπρός για τις σχέσεις ΕΕ-Αρμενίας και περιέχει τη δέσμευση για περαιτέρω εμβάθυνση των πολιτικών και οικονομικών σχέσεων·
 2. επισημαίνει ότι η υπογραφή της συμφωνίας δεν είναι το τελικό σημείο από την άποψη της συνεργασίας ΕΕ-Αρμενίας· υπογραμμίζει, αντιθέτως, τη σημασία της ταχείας και αποτελεσματικής εφαρμογής πριν εξετάσει τις δυνατότητες για περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας και της ολοκλήρωσης μεταξύ των δύο μερών, με ρυθμό και κλίμακα αμοιβαίως αποδεκτή και για τις δύο πλευρές·
 3. υπενθυμίζει ότι σημαντική πρόοδος όσον αφορά τη τήρηση των βασικών αξιών, όπως το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι θεμελιώδεις ελευθερίες, καθώς και ενός πλήρως λειτουργικού δημοκρατικού συστήματος για την υπεράσπιση της ανεξαρτησίας και της αμεροληψίας της δικαστικής εξουσίας και την επίτευξη απτών αποτελεσμάτων στην καταπολέμηση της διαφθοράς, έχει καθοριστική σημασία για την προώθηση περαιτέρω προοπτικών για τη συνεργασία· αναμένει, στο πλαίσιο αυτό, από την ΕΕ να εξετάσει εν ευθέτω χρόνω την έναρξη διαλόγου με την Αρμενία για την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων, με την προϋπόθεση ότι διασφαλίζονται οι προϋποθέσεις για την καλή διαχείριση και ασφάλεια της κινητικότητας, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής εφαρμογής των συμφωνιών απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων και επανεισδοχής μεταξύ των συμβαλλομένων μερών·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

4. εκφράζει την ικανοποίησή του προς τους πολίτες της Αρμενίας για τη μετάβαση της εξουσίας του Απριλίου και του Μαΐου 2018 που πραγματοποιήθηκε σε ήρεμο κλίμα και οδήγησε σε αλλαγή της κυβέρνησης σύμφωνα με το Σύνταγμα της Αρμενίας· επικροτεί τη συγκράτηση που επέδειξαν τα όργανα επιβολής του νόμου, αλλά εκφράζει την ανησυχία του για τις αδικαιολόγητες συλλήψεις ειρηνικών διαδηλωτών, συμπεριλαμβανομένων μελών του Κοινοβουλίου· συγχαίρει θερμά τον Nikol Pashinyan για την εκλογή του ως νέου πρωθυπουργού της Αρμενίας· προσβλέπει στην ενίσχυση της συνεργασίας με αυτόν, την κυβέρνησή του και την Εθνοσυνέλευση, μεταξύ άλλων για την παροχή υποστήριξη προς αυτούς για την εκπλήρωση των προσδοκιών της αρμενικής κοινωνίας, όπως διατυπώθηκαν κατά τη διάρκεια των διαδηλώσεων, και εκφράζει την πρόθεσή του να παραστεί ως παρατηρητής στις μελλοντικές κοινοβουλευτικές εκλογές στην Αρμενία·

Πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές, θεμελιώδεις αξίες και δέσμευση για την επίλυση της σύγκρουσης

5. τονίζει ότι η εδαφική εφαρμογή της συμφωνίας καλύπτει αφενός, τα εδάφη στα οποία εφαρμόζονται η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και υπό τους όρους που καθορίζονται στις εν λόγω συνθήκες και αφετέρου, το έδαφος της Δημοκρατίας της Αρμενίας· καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι, δεν θα εξάγονται με παράνομο τρόπο προϊόντα στην ΕΕ μέσω της Αρμενίας·

6. σημειώνει ότι η συμφωνία συνάδει με το πνεύμα και τις αρχές που διατυπώθηκαν στη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2017, η οποία απεριφραστα αναφέρει ότι καμία συνολική συμφωνία δεν θα επικυρωθεί με χώρα που δεν σέβεται τις αξίες της ΕΕ σχετικά με τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τη χρηστή διακυβέρνηση, και τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες· παροτρύνει, ωστόσο, τις αρχές της Αρμενίας να εξασφαλίσουν, με την υποστήριξη της ΕΕ, ότι δεν θα υπάρξει οπισθοδρόμηση όσον αφορά αυτές τις αξίες, επειδή το εν λόγω γεγονός θα μπορούσε να επιφέρει αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας, μέσω του άρθρου 379 αυτής· επαναλαμβάνει ότι προϋπόθεση για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνδρομής εκ μέρους της ΕΕ στην Αρμενία συνεχίζει να είναι η εφαρμογή και η ποιότητα των μεταρρυθμίσεων·

7. ενθαρρύνει την Αρμενία να προβεί στην ταχεία υιοθέτηση και εφαρμογή αμοιβαία συμφωνημένων μεταρρυθμίσεων, ιδίως σε ότι αφορά τη σταθερότητα του εκλογικού συστήματος, την ανεξαρτησία του δικαστικού συστήματος, καθώς και τη διαφάνεια στη διοίκηση κρατικών θεσμικών οργάνων, κυρίως στο πλαίσιο των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αρμενίας, η οποία θα πρέπει να ενεργεί ως κατευθυντήριο πλαίσιο για την εφαρμογή της συμφωνίας, προκειμένου να παραχθούν απτά και θετικά αποτελέσματα για τους πολίτες της Αρμενίας·

8. τονίζει την ύψιστη σημασία της ουσιαστικής συμμετοχής και ενσωμάτωσης των σχετικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης υλοποίησης, μεταξύ άλλων μέσω της νέας πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών που συστάθηκε από την εν λόγω συμφωνία, η οποία υπερβαίνει τις περιορισμένες υποχρεώσεις ενημέρωσης των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και ανταλλαγής απόψεων με αυτούς, όπως προβλέπεται επί του παρόντος στο άρθρο 366 της συμφωνίας· υπενθυμίζει ότι οι εμπλεκόμενες οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν το ευρύτερο δυνατό φάσμα διαφορετικών πολιτικών και κοινωνικών συμφερόντων·

9. καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να βασίζεται στην εκπλήρωση των προαπαιτούμενων μέτρων όσον αφορά την ενωσιακή χρηματοδοτική συνδρομή συνδέοντας συστηματικά τη στήριξη της ΕΕ — μεταξύ άλλων μέσω του Ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας, της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής και άλλων μέσων — με την αποτελεσματική υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων, η πρόδος των οποίων θα πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο διεξοδικής παρακολούθησης·

10. επισημαίνει ότι η συμφωνία πρέπει επίσης να είναι σύμφωνη με το πνεύμα και τις αρχές που διατυπώθηκαν στη σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2017, μεταξύ άλλων ότι η επικύρωση νέας συμφωνίας με την Αρμενία ή το Αζερμπαϊτζάν εξαρτάται από ουσιαστική δέσμευση και ουσιώδη πρόοδο προς την κατεύθυνση της επίλυσης της σύγκρουσης στο Ναγκόρνο-Καραμπάχ· παροτρύνει και τις δύο πλευρές να αυξήσουν, στο πλαίσιο πνεύματος καλής πίστης, τον ρυθμό και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεών τους μετά τις εκλογές του 2018 και στις δύο χώρες, προκειμένου να γράψουν ιστορία με τον τερματισμό μιας σύρραξης, η οποία δεν είναι δυνατό να επιλυθεί στρατιωτικά, αλλά η οποία έχει στοιχίσει πολλές ζωές, κυρίως πολιτών, και η οποία δεν εμπόδιζε μόνο την εδραίωση ειρήνης και σταθερότητας, αλλά και κάθε κοινωνικό-οικονομική ανάπτυξη στην περιοχή εδώ και σχεδόν τρεις δεκαετίες· εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για τη συγκέντρωση στρατιωτικών δυνάμεων και τις δυσανάλογες αμυντικές δαπάνες στην περιοχή· υποστηρίζει όλες τις πρωτοβουλίες που θα συνεισφέρουν στην ειρήνη και στην ανάπτυξη σχέσεων καλής γειτονίας, συμπεριλαμβανομένων και υψηλού επιπέδου συνομιλίες και ενός μηχανισμού παρακολούθησης της κατάπαυσης του πυρός, και καλεί την ΕΥΕΔ και την Επιτροπή να αυξήσουν την στήριξη της ΕΕ για προγράμματα που θα καταστήσουν δυνατή τη θέσπιση ενισχυμένων επαφών μεταξύ ΜΚΟ και οργανώσεων της νεολαίας της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν, διασφαλίζοντας παράλληλα ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ δεν θα πραγματοποιήσουν έμμεσες εξαγωγές αγαθών και τεχνολογιών διπλής χρήσης προς τα μέρη της σύγκρουσης·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Πολιτική μεταρρύθμιση

11. καλεί τόσο την Αρμενία όσο και την ΕΕ να αποδώσουν υψηλή προτεραιότητα στις εσωτερικές μεταρρυθμίσεις, όπως περιγράφονται στο άρθρο 4, έτσι ώστε να εξασφαλισθεί ιδίως η ομαλή μετάβαση από ένα προεδρικό σε ένα κοινοβουλευτικό σύστημα και η μη πολιτικοποίηση των κρατικών θεσμικών οργάνων· ενθαρρύνει την κυβέρνηση της Αρμενίας να εξασφαλίσει ότι οι σημαντικές μεταρρυθμίσεις — όπως αυτές που συνδέονται με τη δομή και τις δραστηριότητες της κυβέρνησης ή του ποινικού κώδικα — υπόκεινται σε μεγαλύτερη διαφάνεια και σε έναν διάλογο χωρίς αποκλεισμούς με την αντιπολίτευση και την κοινωνία των πολιτών, προς το συμφέρον της αρμενικής κοινωνίας εν γένει·

12. τονίζει την ανάγκη να διασφαλισθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για την αντιπολίτευση και ένα περιβάλλον στο οποίο η κοινωνία των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων των μέσων ενημέρωσης και των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων θα μπορούν να δρουν χωρίς φόβο αντιποίνων· καλεί την Αρμενία, στο πλαίσιο αυτό, να εξασφαλίσει ταχεία και δίκαιη δίκη για όλους τους κρατούμενους, περιλαμβανομένου του Andreas Ghukasyan, απαλλαγμένη από οιοσδήποτε πολιτικές σκοπιμότητες· καλεί τις αρμενικές αρχές να εξασφαλίσουν ότι οι δημοσιογράφοι δεν θα αντιμετωπίζουν πίεση ή φόβο αντιποίνων ή βίας κατά την εργασία τους και ότι διασφαλίζεται το δικαίωμα στην ελευθερία του συνέρχεσθαι, καθώς και να αποφύγουν την υπερβολική χρήση βίας και πίεσης, όπως η αδικαιολόγητη ποινική δίωξη εναντίον ειρηνικών διαδηλωτών και ηγετών των εκδηλώσεων διαμαρτυρίας· απευθύνει έκκληση για αμερόληπτες έρευνες και δίκαιες δίκες σε όλες τις περιπτώσεις, μεταξύ άλλων και σχετικά με δυσανάλογες ενέργειες της αστυνομίας κατά ειρηνικών διαδηλωτών καθώς και όσον αφορά την περίπτωση «Sasna Tserer», στην οποία η αστυνομία παρεμπόδιζε σε μεγάλο βαθμό το έργο των δικηγόρων υπεράσπισης·

13. καλεί τις αρχές της Αρμενίας, ενόψει των μελλοντικών εκλογών, να εφαρμόσουν γρήγορα και πλήρως όλες τις συστάσεις των διεθνών αποστολών παρακολούθησης των εκλογών υπό την ηγεσία του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ/ODIHR), όπως επισημαίνονται στην τελική έκθεσή τους, ιδίως σε σχέση με τους ισχυρισμούς περί εξαγοράς ψήφων, εκφοβισμού των ψηφοφόρων, άσκησης πίεσης στους δημόσιους υπαλλήλους και τους εργαζομένους στον ιδιωτικό τομέα και αδικαιολόγητης παρέμβασης στην εκλογική διαδικασία μέσω εκπροσώπων του κόμματος ή των υπαλλήλων επιβολής του νόμου λόγω των οποίων κατέστη αδύνατο να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη της κοινής γνώμης στα εκλογικά συστήματα της χώρας·

14. ενθαρρύνει την Αρμενία να εφαρμόσει τις συστάσεις της Επιτροπής της Βενετίας, όπως αυτές περιλαμβάνονται στη γνωμοδότησή της του 2017 για το σχέδιο Κώδικα Πολιτικής Δικονομίας, σύμφωνα με την οποία ο κώδικας έχει υλοποιήσει θετικές αλλαγές που επέφερε η συνταγματική μεταρρύθμιση, αλλά περιέχει κενά και ανακολουθίες, οι οποίες πρέπει να αντιμετωπιστούν·

Το κράτος δικαίου και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών

15. επαναλαμβάνει την ισχυρή του προσηλωση στο διεθνές δίκαιο και τις θεμελιώδεις αξίες, συμπεριλαμβανομένης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, και ενθαρρύνει την Αρμενία να σημειώσει σημαντική πρόοδο στους τομείς αυτούς, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, την ανεξαρτησία της δικαιοσύνης και την καταπολέμηση της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, της φοροδιαφυγής, των περιπτώσεων νεποτισμού και του καταχρηστικού ολιγαρχικού ελέγχου· ενθαρρύνει τις αρχές της Αρμενίας να δρομολογήσουν μια εις βάθος και πραγματική διαδικασία οικονομικών μεταρρυθμίσεων προκειμένου να εξαλειφθούν οι υφιστάμενες ολιγαρχικές δομές και τα σχετικά μονοπώλια· ενθαρρύνει τις αρχές της Αρμενίας να συνεχίσουν να δρουν με συνέπεια όσον αφορά τις υποχρεώσεις της χώρας, ως συμβαλλόμενο κράτος στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά των βασανιστηρίων με σκοπό την πρόληψη, δίωξη και τιμωρία των παραβιάσεων·

16. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η βία λόγω φύλου και γενετήσιου προσανατολισμού εξακολουθεί να παραμένει πηγή σοβαρής ανησυχίας στην Αρμενία· λαμβάνει υπό σημείωση την αναγνώριση της ενδοοικογενειακής βίας ως ένα σημαντικό πρόβλημα με την έκδοση, στις 8 Δεκεμβρίου 2017, του νόμου για την πρόληψη και καταπολέμηση της βίας στην οικογένεια, την προστασία των θυμάτων βίας στο πλαίσιο της οικογένειας και την αποκατάσταση της ειρήνης (συνοχή) στην οικογένεια από την Εθνική Συνέλευση, αλλά ζητεί την ενίσχυση της νομοθεσίας για την αποτελεσματική καταπολέμηση αυτών των μορφών βίας καθώς και από τις αρχές να βελτιώσουν την παροχή προστασίας και στήριξης προς τους επιζώντες· συγχαίρει την Αρμενία για την υπογραφή, στις 18 Ιανουαρίου 2018, της Σύμβασης της Κωνσταντινούπολης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας, και προτρέπει την Αρμενία, να κυρώσει άμεσα και να εφαρμόσει πλήρως τη Σύμβαση αυτή, προκειμένου να τηρήσει αποτελεσματικά τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει όσον αφορά την εφαρμογή διεθνών προτύπων στον εν λόγω τομέα·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

17. καλεί την Αρμενία να αντιμετωπίσει τα ζητήματα της ισότητας των φύλων και της καταπολέμησης των διακρίσεων, αναλαμβάνοντας άμεσα αλλά αποτελεσματικά μέτρα που θα αποσκοπούν στην εξασφάλιση ίσων ευκαιριών για όλους, ιδίως όσον αφορά την απασχόληση, τις ίσες αμοιβές και τα δημόσια αξιώματα, στην ιδανική περίπτωση μέσω μιας συνολικής αυτόνομης νομοθεσίας για την απαγόρευση των διακρίσεων, που θα παρέχει επίσης προστασία σε άλλες ευάλωτες ομάδες, όπως οι ΛΟΑΔΜ, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα και τις διάφορες δεσμεύσεις της Αρμενίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα, και να εξασφαλίσει αποτελεσματικούς και επαρκώς στελεχωμένους μηχανισμούς προστασίας· στο πλαίσιο αυτό, εκφράζει την ανησυχία του για την ασυμβατότητα της εκκρεμούσας νομοθεσίας με τα διεθνή πρότυπα για την καταπολέμηση των διακρίσεων·

18. προτρέπει τις αρχές της Αρμενίας να έχουν ως βασική προτεραιότητα τον τερματισμό των πρακτικών επιλογής του φύλου μέσω επιλεκτικών εκτρώσεων, οι επιπτώσεις των οποίων στην Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν, παραμένουν να είναι από τις πιο διαδεδομένες στον κόσμο μετά την Κίνα· ενθαρρύνει τη δέσμευση της Αρμενίας για τη βελτίωση της ζωής των παιδιών — κυρίως αυτών με ειδικές ανάγκες και των ορφανών παιδιών — μέσω της συνεπούς εφαρμογής των προτεραιοτήτων που καθορίζονται στην εθνική στρατηγική για την προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού και στο σχετικό σχέδιο δράσης για την εφαρμογή της Σύμβασης των ΗΕ για τα Δικαιώματα του Παιδιού (UNCRC), καθώς και μέσω της εξασφάλισης εκπαίδευσης χωρίς αποκλεισμούς για όλα τα παιδιά έως το 2025 και της εξάλειψης της παιδικής εργασίας·

19. ενθαρρύνει περαιτέρω προσπάθειες για την ενίσχυση της συνεργασίας σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση εγκληματικών δραστηριοτήτων, όπως η τρομοκρατία, το οργανωμένο έγκλημα, το έγκλημα στον κυβερνοχώρο και το διασυνοριακό έγκλημα, και καλεί την Αρμενία να ευθυγραμμιστεί περισσότερο με την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της ΕΕ·

20. καλεί την Αρμενία να επικυρώσει το Καταστατικό της Ρώμης σχετικά με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (ΔΠΔ), που υπέγραψε το 1999·

Εμπόριο και οικονομική συνεργασία

21. χαιρετίζει την εμβάθυνση των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Αρμενίας και το γεγονός ότι η CERA σε ορισμένες περιπτώσεις βαίνει πέραν των δεσμεύσεων του ΠΟΕ όσον αφορά τη διαφάνεια και την πρόσβαση στην αγορά για τα προϊόντα και φορείς της ΕΕ, σε τομείς όπως οι συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών, τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και οι δημόσιες συμβάσεις·

22. καλεί την Αρμενία να αναπτύξει εμπορικές σχέσεις εμπιστοσύνης με την ΕΕ, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που ανέλαβε κατά την προσχώρησή της στον ΠΟΕ· υπενθυμίζει ότι οι όροι και οι προϋποθέσεις της ένταξής της στον ΠΟΕ, καθώς και οι υποχρεώσεις στο πλαίσιο των συμφωνιών του ΠΟΕ και των διατάξεων αυτών των συμφωνιών, εφαρμόζονται μόνο στα εδάφη της Δημοκρατίας της Αρμενίας, όπως αναγνωρίζονται από τα Ηνωμένα Έθνη·

23. εκφράζει την ελπίδα ότι η συμφωνία θα παράσχει γρήγορα νέες και ελκυστικές οικονομικές ευκαιρίες για τους Αρμένιους πολίτες που κατοικούν ή επιστρέφουν στην Αρμενία, ιδίως για τους νέους στην χώρα·

24. εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη για το γεγονός ότι η συμφωνία δεν μπορεί να συμπεριλάβει την εξάλειψη των δασμολογικών φραγμών ως αποτέλεσμα της συμμετοχής της Αρμενίας στην Ευρασιατική Οικονομική Ένωση· χαιρετίζει, παρόλα αυτά, το υψηλό ποσοστό χρησιμοποίησης του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων της ΕΕ (ΣΓΠ+) από την Αρμενία, σημειώνει όμως με κάποια ανησυχία ότι αυτές οι εξαγωγές ΣΓΠ+ συγκεντρώνονται σε μεγάλο βαθμό σε λίγες μόνο κατηγορίες προϊόντων· σημειώνει ότι η συμφωνία σέβεται την πολυσχιδή εξωτερική πολιτική της Αρμενίας, αλλά καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η βοήθεια της ΕΕ δεν κατευθύνεται εντός της Αρμενίας προς τομείς που επηρεάζονται από τις κυρώσεις της Ρωσίας κατά της ΕΕ, και καλεί την Επιτροπή να εποπτεύει αυστηρά τη συμμόρφωση των κρατών μελών προς τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, προκειμένου να αποφευχθεί η Ρωσία να προμηθεύεται αγαθά και τεχνολογίες διπλής χρήσης μέσω της Αρμενίας·

25. εκφράζει ικανοποίηση για τη συμφωνία που επετεύχθη σχετικά με την προστασία των εμπορικών σημάτων, συμπεριλαμβανομένων των μεταβατικών διατάξεων του άρθρου 237 για το κονιάκ και τη σαμπάνια, προστατεύοντας με τον τρόπο αυτό τα συμφέροντα της ΕΕ και επιτρέποντας επίσης στην Αρμενία να αναπτύξει το εμπόριό της σε όλους τους μεγάλους κλάδους της οικονομίας της·

Ενέργεια και άλλοι τομείς συνεργασίας

26. χαιρετίζει την έμφαση που δίνεται, ιδίως στο άρθρο 42, στην πυρηνική ασφάλεια με βάση τα πρότυπα και τις πρακτικές του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και της Ευρωπαϊκής Ένωσης· εκφράζει τη λύπη του για την απόφαση των αρμενικών αρχών σχετικά με την παράταση της ζωής του πυρηνικού σταθμού στο Medzamor, και επαναλαμβάνει τη σοβαρή ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη απόκλιση μεταξύ των προτύπων ασφάλειας αυτού του πυρηνικού εργοστασίου και των μεγάλων κινδύνων που απορρέουν από την τοποθεσία του σε σεισμογενή περιοχή· συγχαιρεί τους διαπραγματευτές για τη συμπερίληψη του

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

άρθρου 42 της CEPA όσον αφορά την ειδική συνεργασία σχετικά με το «κλείσιμο και τον ασφαλή παροπλισμό του σταθμού παραγωγής πυρηνικής ενέργειας του Medzamor καθώς και την έγκαιρη έγκριση ενός οδικού χάρτη ή ενός σχεδίου δράσης για τον σκοπό αυτό, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη για την αντικατάστασή του με νέο δυναμικό ώστε να διασφαλίζεται η ενεργειακή ασφάλεια της Δημοκρατίας της Αρμενίας και οι προϋποθέσεις για βιώσιμη ανάπτυξη»·

27. εκφράζει, περαιτέρω, την ικανοποίησή του για τις ειδικές διατάξεις για συνεργασία σε θέματα περιβάλλοντος στην Αρμενία, λαμβάνοντας υπόψη την επείγουσα ανάγκη για πρόοδο στον τομέα αυτό καθώς και τις ευκαιρίες για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη μείωση της εξάρτησης από τις εισαγωγές ενέργειας, που ενδέχεται να προκύψουν από την ανάπτυξη καθαρών εναλλακτικών πηγών ενέργειας· καλεί, ειδικότερα, την Επιτροπή να βοηθήσει και να υποστηρίξει την κυβέρνηση της Αρμενίας, τόσο από τεχνικής όσο και από οικονομικής απόψεως στο φιλόδοξο σχέδιό της για την ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας·

28. καλεί τις αρμενικές αρχές να βελτιώσουν τη διαφάνεια και τη λογοδοσία στη διαχείριση των δημόσιων οικονομικών, καθώς και στις δημόσιες συμβάσεις και τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης, και, επιπλέον, να ενισχύσουν την εποπτεία του τραπεζικού τομέα·

29. τονίζει τη σημασία των διατάξεων σχετικά με το διάλογο και τη συνεργασία για την πολιτική απασχόλησης, τα εργασιακά δικαιώματα, όπως η υγεία και η ασφάλεια στην εργασία, την ισότητα των φύλων και την καταπολέμηση των διακρίσεων, μεταξύ άλλων για τις ευάλωτες και περιθωριοποιημένες ομάδες, προκειμένου να υπάρξουν καλύτερες θέσεις απασχόλησης με βελτιωμένες συνθήκες εργασίας, ιδίως για νέους Αρμένιους, και να συμβάλλουν στην καταπολέμηση της υψηλής ανεργίας και της ακραίας φτώχειας·

Θεσμικές διατάξεις

30. εκφράζει ικανοποίηση για τη σύσταση Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εταιρικής Σχέσης σύμφωνα με το άρθρο 365 της συμφωνίας και δεσμεύεται για την ταχεία θέσπιση, από κοινού με το Κοινοβούλιο της Αρμενίας, του κανονισμού της με σκοπό την έγκαιρη έναρξη των δραστηριοτήτων της·

31. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να διαβιβάζουν, κάθε έξι μήνες, στο Κοινοβούλιο εμπεριστατωμένη γραπτή έκθεση όσον αφορά την εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών βάσει της σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 15ης Νοεμβρίου 2017 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ σχετικά με την Ανατολική Εταιρική Σχέση, ενόψει της συνόδου κορυφής του Νοεμβρίου 2017, στην οποία επιβεβαιώθηκε εκ νέου η αποφασιστικότητα του Κοινοβουλίου να αυξήσει την παρακολούθηση της εφαρμογής διεθνών συμφωνιών με τους ανατολικούς εταίρους και να αυξήσει τον έλεγχο της στήριξης της ΕΕ για το θέμα αυτό·

32. καλεί την ΕΕ και τις αρχές της Αρμενίας να εντείνουν τις προσπάθειές τους στον τομέα της επικοινωνίας σχετικά με τους σκοπούς και τους στόχους της παρούσας νέας συμφωνίας προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ευαισθητοποίηση του κοινού, τόσο στην Αρμενία όσο και στην ΕΕ, όσον αφορά τις αναμενόμενες ευκαιρίες και τα οφέλη που θα προκύψουν από την ολοκλήρωσή της· καλεί, επιπλέον, τα δύο μέρη να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την αντιμετώπιση τυχόν εκστρατειών παραπληροφόρησης σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-Αρμενίας·

ο

ο ο

33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Αρμενίας.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0286

Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ιράκ (ψήφισμα)

Μη νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (10209/1/2012 — C8-0038/2018 — 2010/0310M (NLE))

(2020/C 118/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (10209/1/2012),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ αφετέρου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 91, το άρθρο 100, το άρθρο 207, το άρθρο 209 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0038/2018),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ιράκ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την κοινή ανακοίνωση της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΑΕ/ΥΕ) και της Επιτροπής της 8ης Ιανουαρίου 2018 σχετικά με τα στοιχεία μιας ενωσιακής στρατηγικής έναντι του Ιράκ,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 22ας Ιανουαρίου 2018 για τη χάραξη μιας νέας στρατηγικής έναντι του Ιράκ,
- έχοντας υπόψη το πολυετές (2014-2017) ενδεικτικό πρόγραμμα της Επιτροπής για το Ιράκ,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 4ης Φεβρουαρίου 2016, σχετικά με τις συστηματικές μαζικές δολοφονίες θρησκευτικών μειονοτήτων από το λεγόμενο «ISIS/Daesh» ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 27ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με την κατάσταση στο Βόρειο Ιράκ/Μοσούλη ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις 2367 (2017) και 2379 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, της 14ης Ιουλίου 2017 και της 21ης Σεπτεμβρίου 2017 αντιστοίχως,
- έχοντας υπόψη το νομοθετικό ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2018 ⁽⁵⁾ σχετικά με την πρόταση απόφασης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A8-0224/2018),

⁽¹⁾ ΕΕ L 204 της 31.7.2012, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ C 440 της 30.12.2015, σ. 83.

⁽³⁾ ΕΕ C 35 της 31.1.2018, σ. 77.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 215 της 19.6.2018, σ. 194.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0285.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη και το Ιράκ συνδέονται με χιλιάδες χρόνια αμοιβαίων πολιτισμικών επιρροών και κοινής ιστορίας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράκ έχει πληγεί από δεκαετίες δικτατορικής διακυβέρνησης του Σαντάμ Χουσεΐν, ο οποίος ξεκίνησε επιθετικούς πολέμους εναντίον του Ιράν το 1980 και του Κουβέιτ το 1990, από τις αυστηρές κυρώσεις, και από τις εσωτερικές συγκρούσεις μετά την εισβολή των ΗΠΑ το 2003, από τη σεκταριστική βία και τις προσπάθειες αποχιτιστοποίησης των Κούρδων, καθώς και από τις τρομοκρατικές ενέργειες του λεγόμενου «ISIS/Daesh» λαμβάνοντας υπόψη ότι όλοι αυτοί οι παράγοντες εξηγούν το μέγεθος των προκλήσεων που αντιμετωπίζει το Ιράκ στην προσπάθειά του να σημειώσει πρόοδο προς την κατεύθυνση της καλύτερης διακυβέρνησης, της οικονομικής προόδου και της εθνικής συμφιλίωσης·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση επαναβεβαίωσε την θέλησή της να συνάψει μια στέρεη εταιρική σχέση με το Ιράκ βάσει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας, να στηρίζει τις ιρακινές αρχές καθ' όλη τη διάρκεια της μετάβασης προς τη δημοκρατία και κατά τη διαδικασία ανασυγκρότησης, καθώς και για την αντιμετώπιση των γενεσιουργών αιτιών της πολιτικής, κοινωνικής και οικονομικής αστάθειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, οι προσπάθειες ανασυγκρότησης θα έχουν κόστος ύψους περίπου 88 δισεκατομμυρίων δολαρίων ΗΠΑ·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετείχαν στον πόλεμο του 2003, καθώς και ολόκληρη η ΕΕ, έχουν ιδιαίτερη υποχρέωση να βοηθήσουν τον πληθυσμό του Ιράκ και να στηρίξουν τις προσπάθειες για επίτευξη ειρήνης και σταθερότητας στη χώρα·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι έλαβαν χώρα βουλευτικές εκλογές στο Ιράκ στις 12 Μαΐου 2018· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε μια περιοχή που ταλανίζεται από την περιχαράκωση απολυταρχικών καθεστώτων και πρακτικών, το Ιράκ αποτελεί ένα από τα λίγα παραδείγματα πλουραλιστικού πολιτικού περιβάλλοντος, με πολυκομματικό σύστημα και σχετικά ελεύθερα μέσα ενημέρωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολιτικές δυνάμεις στη χώρα φαίνεται να αντιλαμβάνονται την ανάγκη σχηματισμού συμμαχιών μεταξύ των διαφορετικών φατριών με σκοπό την ενίσχυση της νομιμότητας και της σταθερότητας του συστήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι, για την εδραίωση της δημοκρατίας στο Ιράκ, έχουν τεράστια σημασία οι γνήσιες και πλουραλιστικές εκλογές· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλήρης συμμετοχή όλων των τμημάτων της κοινωνίας του Ιράκ θα αποτελέσει σημαντικό βήμα στην κατεύθυνση μιας δημοκρατίας ανοικτής σε όλους και ενός αισθήματος κοινής εθνικής υπόστασης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για την προαγωγή της σταθερότητας, της συμφιλίωσης, της χωρίς αποκλεισμούς διακυβέρνησης και της οικονομικής και κοινωνικής προόδου στη χώρα, είναι αναγκαία μια σημαντική βελτίωση της κατάστασης στον τομέα της ασφάλειας, τόσο σε εθνικό όσο και σε τοπικό επίπεδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο να υπάρξει λογοδοσία για τα εγκλήματα που διεπράχθησαν από όλες τις πλευρές, προκειμένου να επιτευχθεί συμφιλίωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ παρέχει συνδρομή για τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας στο Ιράκ μέσω της συμβουλευτικής αποστολής της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη την παρουσία στη χώρα της Αποστολής Βοήθειας του ΟΗΕ για το Ιράκ (UNAMI) από το 2003, και το σημαντικό έργο που έχει αναλάβει προάγοντας τον ανοικτό για όλους πολιτικό διάλογο και την εθνική συμφιλίωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΝΑΤΟ συνεχίζει να υλοποιεί την πρωτοβουλία του για τη δημιουργία ικανοτήτων στο Ιράκ, η οποία εστιάζεται στην εξουδετέρωση των αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών και πυρομαχικών, την αποναρκοθέτηση, τον πολιτικοστρατιωτικό σχεδιασμό, τη συντήρηση του εξοπλισμού που υπάρχει από τη σοβιετική εποχή, τη στρατιωτική ιατρική και τη μεταρρύθμιση των υπηρεσιών ασφαλείας της χώρας·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράκ αντιμετωπίζει διάφορα προβλήματα διακυβέρνησης, όπως την ανάγκη ανάπτυξης θεσμικής και συνταγματικής ικανότητας και παγίωσης του κράτους δικαίου, την ανάγκη επιβολής του νόμου και σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και σεβασμού των δικαιωμάτων των γυναικών και των εθνοτικών και θρησκευτικών μειονοτήτων·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ανάγκη να αντιμετωπιστεί η ανεργία και ο κοινωνικός αποκλεισμός, κυρίως μεταξύ των νέων, ώστε να μην ριζοσπαστικοποιούνται και επομένως να μην γίνονται εύκολοι υποψήφιοι για στρατολόγηση από τρομοκρατικές οργανώσεις ή άλλες ομάδες οργανωμένου εγκλήματος·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αντιτρομοκρατική υπηρεσία του Ιράκ, που πρωτοστάτησε στην απελευθέρωση της Μοσούλης, υπέστη σοβαρές απώλειες και πρέπει να λάβει κατάλληλη αναγνώριση και υποστήριξη προκειμένου να ενισχύσει τις δυνατότητες στρατολόγησης που διαθέτει ώστε να αποκτήσει και πάλι ένα κατάλληλο και βιώσιμο μέγεθος·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ιρακινές αρχές θα πρέπει να δουν τα πετρελαϊκά έσοδα της χώρας ως μια ευκαιρία και ένα μέσο για την επίτευξη μιας βιώσιμης κοινωνικής και οικονομικής ανασυγκρότησης από την οποία θα πρέπει να ωφεληθεί η ιρακινή κοινωνία στο σύνολό της, και όχι να κατανεμηθούν αυτά τα έσοδα με τρόπο που εξυπηρετεί πελαταιακά συμφέροντα· λαμβάνοντας υπόψη την ύπαρξη σημαντικών κοιτασμάτων πετρελαίου στην αυτόνομη ιρακινή περιφέρεια του Κουρδιστάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι αναγκαίο να εξομαλυνθούν οι σχέσεις μεταξύ της κεντρικής κυβέρνησης της Βαγδάτης και της περιφερειακής κυβέρνησης του Κουρδιστάν της αυτόνομης ιρακινής περιφέρειας του Κουρδιστάν, σύμφωνα με τις συνταγματικές διατάξεις·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράκ αποτελεί ένα μωσαϊκό κοινοτήτων οι οποίες ανταγωνίζονται συχνά μεταξύ τους για την εξουσία και τον έλεγχο των εθνικών πόρων· λαμβάνοντας υπόψη ότι χιλιάδες ιρακίνοι πολίτες, συμπεριλαμβανομένων μελών μειονοτικών κοινοτήτων, ιδίως γυναίκες και παιδιά, εξοντώθηκαν κατά τρόπο απάνθρωπο ή υποδουλώθηκαν από το ISIS/Daesh, με ενέργειες που συνιστούν εγκλήματα πολέμου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τρομοκρατικές και εξτρεμιστικές ομάδες μπορούν ακόμη να εκμεταλλευτούν τις εντάσεις μεταξύ των φατριών και τις τοπικές εντάσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2003 ζούσαν στο Ιράκ πάνω από 1,5 εκατομμύριο χριστιανοί ιρακίνοι πολίτες (Χαλδαίοι, Συροϊακωβίτες, Ασσύριοι και άλλες χριστιανικές μειονότητες) και ότι πρόκειται για αρχαίο αυτόχθονα πληθυσμό, άκρως εκτεθειμένο στους διωγμούς και τις εξορίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι εκατομμύρια ιρακίνοι πολίτες, μεταξύ των οποίων και χριστιανοί, αναγκάστηκαν εξαιτίας των βιαιοτήτων, είτε να εγκαταλείψουν τελείως τη χώρα τους είτε να εκτοπισθούν εντός των συνόρων της χώρας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Κούρδοι αποτελούν σημαντική μειονότητα του πληθυσμού του Ιράκ, το μεγαλύτερο μέρος της οποίας ζει στην αυτόνομη ιρακινή περιφέρεια του Κουρδιστάν·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ISIS/Daesh, η Αλ Κάιντα και άλλες τρομοκρατικές οργανώσεις της ίδιας νοοτροπίας εμπνέονται από την ακραία εκδοχή του σαλαφισμού/βαχαβισμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τη στρατιωτική και εδαφική ήττα του ISIS/Daesh, εξακολουθεί να πρέπει να αντιμετωπιστεί η απειλή αυτής της ιδεολογίας μέσω της βελτίωσης της διακυβέρνησης, της εκπαίδευσης, της παροχής υπηρεσιών, των προσπαθειών απορριζοσπαστικοποίησης και της πλήρους ένταξης της σουνιτικής κοινότητας στην πολιτική διαδικασία στο Ιράκ·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σήμερα, σε μια χώρα 26 εκατομμυρίων κατοίκων, 11 εκατομμύρια άτομα έχουν ανάγκη ανθρωπιστικής βοήθειας, ο αριθμός των ιρακινών εσωτερικά εκτοπισμένων ξεπερνάει τα 3 εκατομμύρια άτομα, πολλοί εκ των οποίων φιλοξενούνται στην κουρδική περιφέρεια του Ιράκ, ενώ ο πληθυσμός των προσφύγων από τη Συρία αριθμεί 246 000 άτομα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, για την επιστροφή των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων (ΕΕΑ), είναι απαραίτητο να τους δοθεί οικονομική στήριξη, ώστε να μπορέσουν να αποκτήσουν ξανά μέσα βιοπορισμού·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εδαφική ήττα του ISIS/Daesh είναι αποτέλεσμα των προσπαθειών των ιρακινών ενόπλων δυνάμεων, με την υποστήριξη του διεθνούς συνασπισμού κατά του ισλαμικού κράτους, καθώς και των διαφόρων Μονάδων Λαϊκής Κινητοποίησης, των Πεσμεργκά και άλλων συμμαχικών δυνάμεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά την εδαφική ήττα του ISIS/Daesh στο Ιράκ, η τζιχαντιστική απειλή εξακολουθεί να υπάρχει και θέτει σε κίνδυνο την εδραίωση της σταθερότητας και της ασφάλειας στη χώρα, ιδίως κατά μήκος των συνόρων με τη Συρία· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι απαραίτητο, για την ανασυγκρότηση της χώρας και την ενοποίηση της ιρακινής κοινωνίας, να ξεπεραστούν οι διαφορές που βασίζονται σε θρησκευτικά κριτήρια, μέσω της διάλυσης των Μονάδων Λαϊκής Κινητοποίησης και της ενσωμάτωσης των μελών τους ανάλογα με τις ανάγκες του κράτους, κίνηση που συνιστά απαραίτητη προϋπόθεση για την επίτευξη ενός λειτουργικού κράτους που θα βασίζεται στη δημοκρατία και τον πλουραλισμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ιρακινό κοινοβούλιο ψήφισε το 2016 νόμο ο οποίος καθιστά ουσιαστικά τις ομάδες πολιτοφυλακής νόμιμο στοιχείο των δυνάμεων ασφαλείας του Ιράκ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα ενωμένο, πλουραλιστικό και δημοκρατικό ιρακινό κράτος αποτελεί προϋπόθεση για τη σταθερότητα και την ανάπτυξη της χώρας και των πολιτών της·
1. χαιρετίζει τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ) μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Ιράκ· ζητεί την πλήρη ενεργοποίηση των μηχανισμών που η συμφωνία θεσπίζει, ώστε να γίνουν στενότεροι οι δεσμοί μεταξύ ΕΕ και Ιράκ·
 2. τονίζει ότι η ΣΕΣΣ είναι ένα βασικό μέσο για την υλοποίηση της στρατηγικής της ΕΕ έναντι του Ιράκ, και για την ενίσχυση της συνεργασίας στο θέμα της ανασυγκρότησης, σταθεροποίησης και συμφιλίωσης στη χώρα, σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, με τη βοήθεια μιας μακροπρόθεσμης στρατηγικής· τονίζει τη σημασία της ανάληψης από τις ιρακινές αρχές της ευθύνης για τη διαδικασία οικοδόμησης ενός δημοκρατικού, ομοσπονδιακού και πλουραλιστικού κράτους που θα βασίζεται στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου·
 3. χαιρετίζει την πρωτοβουλία που οδήγησε στην διεθνή διάσκεψη για την ανασυγκρότηση του Ιράκ, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Κουβέιτ στις 12 Φεβρουαρίου 2018· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους σε ό,τι αφορά την οικονομική και τεχνική βοήθεια·
 4. επικροτεί τη δέσμευση της ΕΕ για την παροχή πιο μακροπρόθεσμης στήριξης προς τη χώρα, και το γεγονός ότι η ΕΕ έχει αναγνωρίσει το Ιράκ ως πιλοτική χώρα όπου μπορεί να αντιμετωπιστεί καλύτερα και να καταστεί λειτουργική η σύνδεση μεταξύ ανθρωπιστικής βοήθειας και αναπτυξιακής ενίσχυσης, με στόχο την προώθηση της μετάβασης από την ανθρωπιστική βοήθεια στη μακροπρόθεσμη ανοικοδόμηση και σταθερότητα· υπενθυμίζει ότι η κρίση στο Ιράκ αποτελεί έκτακτη ανάγκη επιπέδου 3 του ΟΗΕ και ότι 11 εκατομμύρια άνθρωποι έχουν αυτή τη στιγμή ανάγκη βοήθειας· καλεί, συνεπώς, την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να εντείνουν πρώτα από όλα τις προσπάθειές τους για την κατεπείγουσα αντιμετώπιση των βασικών ανθρωπιστικών προκλήσεων και την κάλυψη ανθρωπίνων αναγκών, ιδιαίτερα όσον αφορά τα πάνω από 3 εκατομμύρια ΕΕΑ·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

5. τονίζει ότι η φτώχεια είναι διαδεδομένη στη χώρα και ότι, παρόλο που το Ιράκ θεωρείται μια χώρα υψηλού μέσου εισοδήματος, τα έτη βίας, συγκρούσεων και θρησκευτικών ερίδων έχουν υπονομεύσει αισθητά την πρόοδο στον τομέα της ανάπτυξης· καλεί την ΕΕ να εστιάσει την αναπτυξιακή της βοήθεια, μέσω στοχευμένων έργων, στις πιο ευάλωτες ομάδες και στους ανθρώπους με την περισσότερη ανάγκη, ιδίως γυναίκες και παιδιά, νέους, ΕΕΑ και πρόσφυγες·

Οι προτεραιότητες των ενεργειών της ΕΕ στο Ιράκ

6. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να συνεχίσουν την ανθρωπιστική βοήθεια που παρέχουν σήμερα, ώστε να βοηθήσουν και να προστατεύσουν όλους τους Ιρακινούς που έχουν πληγεί από τις συγκρούσεις, χρησιμοποιώντας τη βοήθεια ως μέσο συμβολής στην εδραίωση της διακυβέρνησης, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την ολοκληρωμένη εποπτεία της χρηματοδοτικής στήριξης που παρέχουν, ώστε να εξασφαλίζεται ότι αυτή φτάνει σε όσους έχουν ανάγκη· τονίζει ότι όλοι οι Ιρακινοί έχουν το νόμιμο δικαίωμα να λαμβάνουν ληξιαρχικά έγγραφα και να έχουν πρόσβαση σε βοήθεια χωρίς διακρίσεις·

7. καλεί την ΕΕ να εντίνει τη συνεργασία της, για να διευκολύνει τη σταθεροποίηση και την ασφάλεια των πρόσφατα απελευθερωμένων περιοχών και να καταστήσει έτσι δυνατή την ασφαλή, συνειδητή, εκούσια και αξιοπρεπή επιστροφή των εσωτερικά εκτοπισμένων· καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να υποστηρίζει τις ιρακινές αρχές προκειμένου να εξασφαλιστούν δημοκρατικές εκλογικές διαδικασίες και να βοηθήσει την ανεξάρτητη ανώτατη εκλογική επιτροπή του Ιράκ στις προσπάθειές της να επιτρέψει στα εσωτερικά εκτοπισμένα άτομα να ψηφίσουν στις εκλογές· προτρέπει την ΕΕ να παράσχει τεχνική βοήθεια για να βελτιώσει τις ιρακινές ικανότητες στον τομέα της αποναρκοθέτησης και της εξάλειψης των κινδύνων από εκρηκτικά στις πρόσφατα απελευθερωμένες περιοχές· καλεί την ιρακινή κυβέρνηση να εργαστεί προς την κατεύθυνση της επιτάχυνσης της διαδικασίας καταχώρισης των οργανώσεων άρσης ναρκωτικών·

8. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να παράσχουν επειγόντως οικονομική βοήθεια για την ανοικοδόμηση των βασικών υποδομών και για την αποκατάσταση των δημοσίων υπηρεσιών πρώτης ανάγκης όπως είναι η παροχή νερού και η αποχέτευση, το ηλεκτρικό ρεύμα, η εκπαίδευση και η υγειονομική περίθαλψη, ώστε να εξασφαλιστούν βασικά πρότυπα διαβίωσης για τον πληθυσμό, να ενισχυθεί η στήριξη της κοινωνίας των πολιτών και να δοθεί προτεραιότητα στη χρηματοδότηση σχεδίων που υποστηρίζουν παράγοντες που προάγουν την υπευθυνότητα και τη δημοκρατική αλλαγή· καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να υποστηρίξουν μια διαδικασία σχεδιασμού αστικής ανοικοδόμησης που θα επιτρέψει τη συμμετοχή των πολιτών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων, ώστε να εξασφαλιστεί η συμμετοχή τους στον πολεοδομικό σχεδιασμό και την ανάκαμψη και ανοικοδόμηση, με στόχο να βελτιωθεί η εμπιστοσύνη μεταξύ πολιτών και κράτους· προτρέπει την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι τα παρεχόμενα κεφάλαια ανασυγκρότησης κατανομούνται ομοιόμορφα στις κοινότητες που τα χρειάζονται, ανεξάρτητα από την εθνοτική ή θρησκευτική ταυτότητα των αποδεκτών, και ότι διοχετεύονται μέσω νόμιμων κρατικών υπηρεσιών και όχι μέσω μη κρατικών φορέων· πιστεύει ότι η οικονομική βοήθεια θα πρέπει να απευθύνεται επίσης σε τοπικούς επιχειρηματίες και επιχειρήσεις, ώστε να εξασφαλιστεί η παροχή κεφαλαίου σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις·

9. ζητεί από την ΕΕ να πράξει παν το δυνατόν για να ενθαρρύνει τη συνέχιση ενός διαρκούς και εποικοδομητικού διαλόγου ανάμεσα στην κεντρική εξουσία και στις αρχές της περιφέρειας του ιρακινού Κουρδιστάν, ιδίως μετά το δημοψήφισμα που έγινε στο Κουρδιστάν τον Σεπτέμβριο 2017, με στόχο να δημιουργηθούν σταθερές σχέσεις που θα ικανοποιούν και τα δυο μέρη, με συμμετοχή στη λήψη αποφάσεων στο υψηλότερο επίπεδο και με πλήρη σεβασμό της πολυμορφίας της χώρας και των δικαιωμάτων όλων των παραγόντων της ιρακινής κοινωνίας, καθώς και των αρχών του Ιρακινού Συντάγματος, της ενότητας, της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας του Ιράκ· τονίζει την ανάγκη να επιλυθεί το ζήτημα της χάραξης των συνόρων μεταξύ της κουρδικής περιφέρειας και του υπόλοιπου Ιράκ μέσω διαλόγου, με τη υποστήριξη των Ηνωμένων Εθνών· πιστεύει ότι το Ιράκ και η κυβέρνηση της αυτόνομης περιφέρειας του Κουρδιστάν θα πρέπει να μπορούν να επωφεληθούν από τις εξαγωγές πετρελαίου χωρίς εξωτερικές παρεμβολές· καλεί, επίσης, την Ένωση να προαγάγει μια ισχυρότερη συνεργασία μεταξύ των ομοσπονδιακών και των τοπικών αρχών για την ουσιαστική ανοικοδόμηση της χώρας και την επίτευξη μακροπρόθεσμης σταθερότητας και ειρηνικής συνύπαρξης· τονίζει ότι είναι επείγουσα ανάγκη να υλοποιηθούν στην περιφέρεια του ιρακινού Κουρδιστάν οι απαραίτητες πολιτικές και οικονομικές μεταρρυθμίσεις, να καταπολεμηθεί η διαφθορά, να επιτραπεί η δημιουργία και η λειτουργία νέων κομμάτων και να διασφαλιστούν γνήσιες και πλουραλιστικές εκλογές στο περιφερειακό κοινοβούλιο το 2018·

10. θεωρεί ότι κατά τη μετάβαση από τη στήριξη έκτακτης ανάγκης στην ανάπτυξη θα πρέπει, στο πλαίσιο της αναπτυξιακής ενίσχυσης, να δοθεί προτεραιότητα σε μια μακροπρόθεσμη προσέγγιση, στη σταθεροποίηση, σε μεταρρυθμίσεις και βελτιώσεις στους τομείς της καλής διακυβέρνησης και της λογοδοσίας, στην εκπαίδευση και στην ανάπτυξη δεξιοτήτων, καθώς και στην πρόσβαση σε ευκαιρίες βιοπορισμού και στην παροχή βασικών κοινωνικών υπηρεσιών και υπηρεσιών υγείας· υπογραμμίζει εκτός αυτού τη σημασία των μεταρρυθμίσεων για τη βελτίωση της ισορροπίας σε θέματα φύλου και της εκπροσώπησης των γυναικών στην πολιτική ζωή της χώρας· αναμένει με ενδιαφέρον να λάβει συγκεκριμένες προτάσεις όσον αφορά τις σχεδιαζόμενες δράσεις πάνω σε αυτά τα αναγκαία μέτρα και καλεί την Επιτροπή να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπό τους στο πλαίσιο του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος 2014-2017·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

11. εκφράζει την ανησυχία του όσον αφορά τον μεγάλο κατακερματισμό της ιρακινής κοινωνίας· καλεί την Ένωση να στηρίξει πλήρως, σε συντονισμό με την UNAMI και τις ιρακινές αρχές, το έργο της εθνικής επιτροπής συμφιλίωσης, ώστε να προαχθεί η συμφιλίωση μεταξύ των κοινοτήτων, να προωθηθεί μια ιρακινή διαδικασία εθνικής συμφιλίωσης, να διασφαλιστεί ο σεβασμός της ιρακινής πολυμορφίας και να προαχθεί μια διακυβέρνηση αντιπροσωπευτική και χωρίς αποκλεισμούς, σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, ως στοιχείο που θα ενισχύσει το αίσθημα του ανήκειν στους ιρακινούς πολίτες· επισημαίνει ότι η ανάγκη πρόληψης των συγκρούσεων και αντιμετώπισης των προκλήσεων για την ασφάλεια, καθώς και η απαίτηση για πρωτοβουλίες συμφιλίωσης, διαμεσολάβησης και διαλόγου, καθιστούν απαραίτητη τη σημαντική αύξηση των διαθέσιμων κεφαλαίων για τέτοιες πρωτοβουλίες, κυρίως μέσω της χρήσης του μηχανισμού συμβολής στη σταθερότητα και την ειρήνη· χαιρετίζει τις συστάσεις ιρακινών θρησκευτικών ηγετών προς την κυβέρνηση του Ιράκ για τη δημιουργία ενός συμβουλίων ανωτάτων κληρικών και διανοουμένων στο Ιράκ, και την αποστολή αιτήματος προς το ιρακινό κοινοβούλιο για την έγκριση νόμου που θα ποινικοποιεί την εξτρεμιστική θρησκευτική ρητορική η οποία υποκινεί το μίσος και τη βία και θα τιμωρεί όσους την ενθαρρύνουν, καθώς και για αναθεώρηση των προγραμμάτων σπουδών και τόνωση, στο πλαίσιο της συμφιλίωσης, της εθνικής ταυτότητας των πολιτών και όχι της σεχταριστικής λογικής·

12. ενθαρρύνει τη διεθνή κοινότητα και την ΕΕ να παράσχουν στήριξη για τη διατήρηση της πολυμορφίας των εθνοτικών, πολιτισμικών και θρησκευτικών ταυτοτήτων του Ιράκ· ζητεί να διερευνηθούν τρόποι, στο πλαίσιο του συντάγματος του Ιράκ, για να αναγνωριστεί, να προστατευθεί και να ενισχυθεί η τοπική αυτονομία των εθνοτικών και θρησκευτικών μειονοτήτων που ζουν σε περιοχές όπου είχαν ιστορικά μια ισχυρή παρουσία και συνυπήρχαν ειρηνικά μεταξύ τους — για παράδειγμα οι Γεζίτες στα όρη Σιντζάρ και οι Χαλδαίοι, Σύροι, Ασσύριοι στις πεδιάδες της Νινευή· ζητεί από τις ιρακινές αρχές να επιτρέψουν στους Κούρδους, τους χριστιανούς και τους Γεζίτες να επιστρέψουν στις αρχικές περιοχές διαμονής τους και να εξασφαλίσουν ότι μπορούν να το πράξουν αυτό με ασφάλεια·

Πολιτικός Διάλογος

13. καλεί την ΕΕ να εντείνει τον πολιτικό διάλογο με τις ιρακινές αρχές, με σκοπό την προώθηση του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και την ενίσχυση των δημοκρατικών θεσμών μέσω της καλύτερης τήρησης των αρχών του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης, και ενός αποτελεσματικού δικαστικού συστήματος· ζητεί σε αυτό το πλαίσιο να αποτελέσει η κατάργηση της θανατικής ποινής προτεραιότητα του διαλόγου, και καλεί τις ιρακινές αρχές να θέσουν αμέσως σε εφαρμογή την αναστολή του πρακτικής της θανατικής ποινής·

14. υπενθυμίζει την ανάγκη να στηριχθεί η ανάπτυξη της ιρακινής κοινωνίας των πολιτών και η πλήρης πολιτική εκπροσώπηση και ακέραη συμμετοχή της στις διάφορες διαδικασίες και μεταρρυθμίσεις· εκτιμά πως ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στην εκπροσώπηση των γυναικών, των νέων, καθώς και των μελών όλων των εθνοτικών και θρησκευτικών ομάδων της ιρακινής κοινωνίας, συμπεριλαμβανομένων των χριστιανών, των σιιτών και σουνιτών μουσουλμάνων, των Γεζιτών και των Μανδαίων, των Σαμπάκ, των Κούρδων, των Τουρκμένων και άλλων, των οποίων τα αιτήματα θα πρέπει να εισακουστούν· τονίζει, εξάλλου, την ανάγκη να τεθεί ως προτεραιότητα η επίτευξη μιας μη σεχταριστικής πολιτικής τάξης χωρίς αποκλεισμούς, η οποία θα είναι αντιπροσωπευτική όλων των τμημάτων που απαρτίζουν την ιρακινή κοινωνία·

15. ζητεί από την Ένωση και τα κράτη μέλη, βάσει του ευρωπαϊκού κεκτημένου σε θέματα αντιμετώπισης της διαφθοράς, να ξεκινήσουν με τις ιρακινές αρχές προγράμματα δικαστικής συνεργασίας και ανταλλαγής ορθών πρακτικών και αποτελεσματικών μηχανισμών, με σκοπό την έμπρακτη καταπολέμηση της εκτεταμένης διαφθοράς και τη διασφάλιση έτσι της δίκαιης κατανομής του εθνικού πλούτου· τονίζει τη σημασία της παροχής συμβουλών εκ μέρους της Ένωσης στην ιρακινή κυβέρνηση σε θέματα ασφάλειας και διακυβέρνησης προκειμένου να εξασφαλιστεί η σταθερότητα στην ιρακινή επικράτεια·

16. επαινεί τη συμβολή των ιρακινών ενόπλων δυνάμεων στην παγκόσμια προσπάθεια για την καταπολέμηση της τρομοκρατικής οργάνωσης ISIS/Daesh· συνεχίζει να παρέχει την αμέριστη υποστήριξη του στις εκτενείς αντιτρομοκρατικές δράσεις του Διεθνούς Συνασπισμού κατά του ISIS/Daesh, που συνεχίζει να αποτελεί βασική απειλή παρά τις πρόσφατες στρατιωτικές νίκες κατά της οργάνωσης, με ταυτόχρονο σεβασμό του διεθνούς δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· αναγνωρίζει ότι ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας στο Ιράκ επηρεάζεται ιδιαίτερα από την κατάσταση στη γύρω περιοχή, όπως είναι ο πόλεμος στη Συρία· ζητεί από την ΕΕ να θεσπίσει ένα διάλογο σχετικά με ζητήματα που αφορούν την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, με στόχο τη μεταρρύθμιση της αντιτρομοκρατικής νομοθεσίας και την ενίσχυση της ικανότητας της χώρας για αντιμετώπιση των τρομοκρατικών απειλών, και να συνεργαστεί με τις ιρακινές αρχές κατά της ατιμωρησίας για εγκλήματα που στοχεύουν οποιαδήποτε ομάδα, εθνοτική, θρησκευτική ή άλλη, περιλαμβανομένων των μειονοτήτων σε όλες τις μορφές τους· κατανοεί ότι πρέπει να αντιμετωπιστούν οι βασικές αιτίες της τρομοκρατίας για να είναι δυνατή η καταπολέμησή της·

17. ζητεί από την Ένωση να ενθαρρύνει τις ιρακινές αρχές να υιοθετήσουν μια εθνική στρατηγική για τα εγκλήματα που έχει διαπράξει το ISIS/Daesh και να προσχωρήσουν στο καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, δεχόμενες οικειοθελώς τη διεθνή δικαιοδοσία του ΔΠΔ για τη διεξαγωγή ερευνών με διαφανή και δίκαιο τρόπο και την εξασφάλιση λογοδοσίας για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, για τα εγκλήματα πολέμου και τα εγκλήματα κατά της

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

ανθρωπότητας που διέπραξε το ισλαμικό κράτος· τονίζει ότι είναι αναγκαία η αξιόπιστη δίωξη όσων είναι υπεύθυνοι για τα εγκλήματα που διέπραξε το ISIS/Daesh, με την ουσιαστική συμμετοχή των θυμάτων και τη δημιουργία ενός διεξοδικού δικαστικού μητρώου αυτών των εγκλημάτων· ανησυχεί παράλληλα, εάν το πεδίο των διώξεων διευρυνθεί υπερβολικά, ότι μπορεί να υπάρξει κίνδυνος περαιτέρω αδικιών, οι οποίες θα εμποδίσουν τη μελλοντική συμφιλίωση στο πλαίσιο της κοινότητας και την επανένταξη σε αυτή·

18. υπογραμμίζει ότι υπάρχει ανάγκη εκτενούς εμπειρογνομosύνης σε ζητήματα που συνδέονται με τα μέσα ενημέρωσης και την ελευθερία της έκφρασης για την κατάρτιση των τοπικών φορέων των μέσων ενημέρωσης στη δημοσιογραφία για την ειρήνη·

19. ζητεί από την ΕΕ να αναγνωρίσει την ευθύνη που φέρει για τους πολίτες της ΕΕ που ταξίδεψαν στο Ιράκ για να συμμετάσχουν στα εγκλήματα του ισλαμικού κράτους, οι οποίοι θα πρέπει να δικαστούν σύμφωνα με το κράτος δικαίου· ζητεί να θεοπιστούν σαφείς διαδικασίες μεταξύ του Ιράκ και των αντίστοιχων κρατών μελών της ΕΕ σχετικά με τον επαναπατρισμό και τη νομική ευθύνη των εν λόγω ατόμων·

20. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει την μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος, ιδίως σε ό,τι αφορά τη μεταβατική δικαιοσύνη, ώστε να διασφαλιστεί ο σεβασμός των διεθνών προτύπων σε θέματα τήρησης της νομιμότητας, δίκαιης δίκης και ανεξαρτησίας της δικαιοσύνης, προκειμένου να εξασφαλιστεί η λογοδοσία εντός των κρατικών δομών· καλεί, επίσης την ΕΕ να συνεργαστεί με τις ιρακινές αρχές για την καταπολέμηση της ατιμωρησίας οποιωνδήποτε εγκλημάτων κατά ομάδων, εθνοτικών, θρησκευτικών ή άλλων, καθώς και των μειονοτήτων κάθε μορφής·

21. καλεί τις ιρακινές αρχές να δώσουν προτεραιότητα στην ισοτιμία των φύλων και την εξάλειψη κάθε μορφής βίας και διακρίσεων κατά γυναικών και κοριτσιών, συμπεριλαμβανομένης της έμφυλης βίας· τονίζει σχετικά, τη σημασία της κατάρτησης του νόμου που απαλλάσσει έναν κατηγορούμενο από τη δίωξη για βιασμό, σεξουαλική επίθεση, αποπλάνηση ανηλίκου, απαγωγή ή παρόμοιες πράξεις, εάν ο βιαστής παντρευτεί το θύμα του·

22. καλεί την ΕΕ να προάγει τις καλές και εποικοδομητικές σχέσεις μεταξύ του Ιράκ και των γειτόνων του, καθώς και τον ρόλο του ως συντελεστή της ειρήνης στην περιοχή· υπογραμμίζει ότι το Ιράκ συνεργάζεται εκτεταμένα με τις Ηνωμένες Πολιτείες και το Ιράν και ότι, πρόσφατα, βελτιώθηκαν επίσης οι σχέσεις του με τη Σαουδική Αραβία, γεγονός που θα μπορούσε να καταστήσει ενδεχομένως το Ιράκ επίκεντρο των περιφερειακών προσπαθειών για την αποκλιμάκωση των εντάσεων· καλεί όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να εφαρμόσουν την παράγραφο 8 του ψηφίσματος αριθ. 598 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για μια περιφερειακή συμφωνία για την ασφάλεια μεταξύ των παράκτιων κρατών του Περσικού Κόλπου·

23. καλεί την ΕΕ να συνεργαστεί με τις ιρακινές αρχές στον σχεδιασμό μια εθνικής στρατηγικής για την προστασία και την εκταφή των σορών σε μαζικούς τάφους σε περιοχές πρόσφατων συγκρούσεων, με στόχο την εκταφή και την ιατροδικαστική ανάλυση των ανθρώπων λειψάνων που βρίσκονται εκεί, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αξιοπρεπής ταφή των σορών των θυμάτων ή η παράδοσή τους στις οικογένειες, και να εξασφαλιστεί η συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων και η διερεύνηση και άσκηση δίωξης για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας· ζητεί επίσης από την ΕΕ και τα κράτη μέλη να προβούν σε ενέργειες προκειμένου να συσταθεί επειγόντως μια ομάδα εμπειρογνομώνων με στόχο τη συλλογή όλων των αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με κάθε είδους διεθνή εγκλήματα που τελούν υπό εξέλιξη, συμπεριλαμβανομένων της γενοκτονίας, με στόχο την προετοιμασία της διεθνούς δίωξης των υπευθύνων·

24. ζητεί να καθιερωθεί ετησίως, σε παγκόσμιο επίπεδο, μια ημέρα μνήμης των θυμάτων των τρομοκρατικών θηριωδιών του ISIS/Daesh, της Αλ Κάιντα και των παρόμοιων τρομοκρατικών οργανώσεων·

Τομεακή συνεργασία

25. τονίζει ότι η διεργασία ανασυγκρότησης και σταθεροποίησης πρέπει να πλαισιωθεί με συνεκτικές πολιτικές για μια οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη επωφελή για όλους τους Ιρακινούς κατά τρόπο βιώσιμο και χωρίς αποκλεισμούς· καλεί την Ένωση να τεθεί πλήρως στο πλευρό των ιρακινών αρχών όχι μόνο για να αντιμετωπιστούν οι οικονομικές και δημοσιονομικές ανισορροπίες, αλλά και για να προωθηθεί μια βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς οικονομική μεγέθυνση, ικανή να δημιουργήσει θέσεις εργασίας, ιδίως για τους νέους, με παράλληλη θέσπιση ενός πλαισίου που θα ευνοήσει το εμπόριο και θα αποτελέσει ευνοϊκό περιβάλλον για επενδύσεις· ζητεί από την ΕΕ να ενθαρρύνει και να υποστηρίξει το Ιράκ στην παροχή σε νέους ανθρώπους που δεν κατάφεραν να σπουδάσουν, λόγω του αναγκαστικού εκτοπισμού τους από το ISIS/Daesh, την ευκαιρία πρόσβασης σε προγράμματα επίσημης εκπαίδευσης που θα τους επιτρέψουν να αναπτύξουν γνώσεις και δεξιότητες για να βελτιώσουν τις ευκαιρίες εύρεσης εργασίας·

26. ζητεί από την ΕΕ να ενθαρρύνει και να στηρίξει το Ιράκ στην διαφοροποίηση της οικονομίας του·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

27. εκφράζει την ανησυχία του για το υψηλό ποσοστό εγκατάλειψης της εκπαίδευσης από μαθητές και των δύο φύλων στα σχολεία του Ιράκ (όπως καταγγέλλουν οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, σύμφωνα με τις οποίες το 60 % των μαθητών που εγγράφηκαν σε πρωτοβάθμια σχολεία το 2015, τα έχουν στο μεταξύ εγκαταλείψει)· υπογραμμίζει ότι το υψηλό ποσοστό γραμματισμού είναι καθοριστικό για την οικοδόμηση της ειρήνης σε καταστάσεις συρράξεων·

28. καλεί την Ένωση να εντείνει τη συνεργασία της στον τομέα της παιδείας και στη μεταρρύθμιση της εκπαίδευσης, ώστε να διασφαλιστεί η πρόσβαση όλων, και ειδικά των ανηλίκων, σε μια ποιοτική εκπαίδευση σε όλες τις βαθμίδες· αναγνωρίζει το πρόβλημα της έλλειψης πρόσβασης των κοριτσιών στο σχολείο λόγω των εθίμων, των αντιλήψεων της κοινωνίας, της φτώχειας και των κινδύνων για την ασφάλειά τους· καλεί την ΕΕ να προωθήσει την ευαισθητοποίηση σχετικά με την εκπαίδευση των κοριτσιών και να συνεργαστεί με την ιρακινή κυβέρνηση για τη βελτίωση της κατάστασης, καθώς αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικό για τη βελτίωση της ποιότητας ζωής τους·

29. καλεί την ΕΕ να αναπτύξει ευκαιρίες συνεργασίας στον τομέα της επιστήμης και της έρευνας, κυρίως της συνεργασίας και των συμπράξεων μεταξύ πανεπιστημίων, ιδίως όσον αφορά το πρόγραμμα Erasmus+ και τις ευκαιρίες ανταλλαγών στον τομέα της διδασκαλίας και της έρευνας·

30. καλεί την ΕΕ να αναλάβει και να ενισχύσει τη συνεργασία στον πολιτιστικό τομέα με στόχο την προστασία, τη διατήρηση και την ανασύσταση της ιρακινής καλλιτεχνικής και πολιτιστικής κληρονομιάς·

31. επικροτεί τη δρομολόγηση, μετά από αίτημα των ιρακινών αρχών και στο πλαίσιο της ιρακινής στρατηγικής στον τομέα της ασφαλείας, μιας αποστολής που θα στηρίζει τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας στο Ιράκ (EUAM Ιράκ)· ελπίζει η αποστολή αυτή να συμβάλει στην ενίσχυση των δημόσιων θεσμών και τη συγκρότηση μιας αμερόληπτης και χωρίς αποκλεισμούς αστυνομικής δύναμης· υπογραμμίζει ότι η μεταρρύθμιση του τομέα της ασφαλείας στο Ιράκ αποτελεί σημαντική πρόκληση που θα πρέπει επίσης να υποστηριχθεί από τον ΟΗΕ· τονίζει την ανάγκη να ενθαρρυνθεί η αποστράτευση των πολιτοφυλακών και η επανένταξη των μαχητών στο πλαίσιο μιας ευρύτερης προσπάθειας για μεταρρύθμιση του τομέα της ασφαλείας, μέσω εξατομικευμένων προγραμμάτων επανένταξης, όπου αυτό απαιτείται·

32. καλεί την ΕΕ να παράσχει ενισχυμένη τεχνική βοήθεια στις ιρακινές αρχές για τη χρηστή διαχείριση των φυσικών πόρων, τη βελτίωση της εισπράξης των φόρων και τη μείωση των παράνομων χρηματοοικονομικών ροών, με στόχο να διασφαλιστεί ότι το Ιράκ θα είναι σε θέση να χρηματοδοτήσει εκ των έσω την ανάπτυξη του μεσοπρόθεσμα και να μειώσει τις ανισότητες μεταξύ του πληθυσμού και μεταξύ των περιφερειών του· τονίζει την ανάγκη να παρέχονται ενεργά συμβουλές στον ιδιωτικό τομέα και στους επενδυτές, με στόχο την ενίσχυση τόσο της ευαισθησίας στο θέμα των συγκρούσεων, όσο και της συμβολής τους στην οικοδόμηση της ειρήνης και στη βιώσιμη ανάπτυξη·

33. καλεί την ΕΕ να καθιερώσει με το Ιράκ, στο πλαίσιο που προβλέπεται από τη ΣΕΣΣ, ένα διάλογο για τη μετανάστευση υπό όλες της τις μορφές, καθώς και να σχεδιάσει μια προσέγγιση αντιμετώπισης της μετανάστευσης η οποία θα βασίζεται στα ανθρώπινα δικαιώματα, έχοντας υπόψη την ανάγκη εξεύρεσης μακροπρόθεσμων, αποτελεσματικών και βιώσιμων λύσεων, επ' ωφελεία των πολιτών τόσο της Ένωσης όσο και του Ιράκ·

34. υπογραμμίζει ότι το Ιράκ είναι ένας δυναμικά σημαντικός εταίρος για τη διασφάλιση της ανοικοδόμησης των ενεργειακά συνδεδεμένων υποδομών και της μεγαλύτερης διαφοροποίησης των πηγών ενέργειας για το Ιράκ και των πηγών εφοδιασμού της ΕΕ· ως εκ τούτου, καλεί την ΕΕ να υποστηρίξει το Ιράκ στην ενεργειακή του μετάβαση και να συνεργαστεί με το Ιράκ για την καθιέρωση κοινών έργων και την ανταλλαγή ορθών πρακτικών και τεχνογνωσίας στους βασικούς τομείς της ενεργειακής απόδοσης, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, του περιβάλλοντος και της αποτελεσματικής διαχείρισης των πόρων, συμπεριλαμβανομένων των υδάτων, με στόχο, μεταξύ άλλων, την επιτάχυνση της υλοποίησης των στόχων της αειφόρου ανάπτυξης·

35. υπενθυμίζει ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια πλήττονται δυσανάλογα από τις συγκρούσεις και τον εξτρεμισμό και είναι περισσότερο ευάλωτες στη βία και στις κακοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής βίας, των βασανιστηρίων, της διακίνησης ανθρώπων, της δουλείας και των πρόωγων γάμων· τονίζει την ανάγκη να ικανοποιηθούν οι ειδικές ανθρωπιστικές και αναπτυξιακές ανάγκες γυναικών και κοριτσιών, ιδίως του εκτοπισμένου πληθυσμού· καλεί την ΕΕ να προωθήσει περαιτέρω την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών και την ενδυνάμωση των γυναικών μέσω των αναπτυξιακών της προσπάθειών, και να υπογραμμίσει τον ρόλο των γυναικών στην ανάκαμψη και την οικοδόμηση της ειρήνης στη χώρα·

36. επιμένει στην ανάγκη επενδύσεων στον γεωργικό τομέα του Ιράκ λαμβάνοντας υπόψη το υψηλό δυναμικό δημιουργίας θέσεων απασχόλησης και τη σημασία της επιστροφής του πληθυσμού στις αγροτικές ζώνες που έχουν υποστεί πληθυσμιακή έξοδο λόγω των συγκρούσεων·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

37. επαινεί την στερρή συναίνεση του Ιράκ για την ένταξη του στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου και ζητεί από την Επιτροπή να συνδράμει τις ιρακινές αρχές στις προσπάθειές τους να επανενταχθούν στην παγκόσμια οικονομία και το παγκόσμιο εμπόριο·

Θεσμικές σχέσεις:

38. επιμένει ότι το σύνολο της βοήθειας που παρέχεται από την Ένωση πρέπει να πληροί αυστηρούς όρους συμμόρφωσης με τις αρχές του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου και να υπόκειται σε διαδικασία συνεχούς αξιολόγησης, για την οποία θα ενημερώνεται δεόντως το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 113 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας·

39. αναλαμβάνει να συστήσει, σε συνεργασία με το Ιρακινό Κοινοβούλιο, μια κοινοβουλευτική επιτροπή συνεργασίας, κατά τα προβλεπόμενα στην ΣΕΣΣ, ώστε να μπορέσει αυτή να ξεκινήσει τις δραστηριότητές της, που θα περιλαμβάνουν και την παρακολούθηση της υλοποίησης των προγραμμάτων συνεργασίας μεταξύ Ιράκ και Ευρωπαϊκής Ένωσης·

40. ζητεί από την Ομάδα Στήριξης της Δημοκρατίας και Συντονισμού των Εκλογών (DEG) να συμπεριλάβει το Ιράκ στον κατάλογο των χωρών που έχουν προτεραιότητα για το 2019, και να ξεκινήσει την εκπόνηση προγραμμάτων ανάπτυξης των ικανοτήτων του Ιρακινού Κοινοβουλίου· καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τα προγράμματα αυτά·

ο

ο ο

41. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στον Πρόεδρο της Επιτροπής, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στην Κυβέρνηση και στο Συμβούλιο των Αντιπροσώπων της Δημοκρατίας του Ιράκ.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0292

Προς μια εξωτερική στρατηγική της ΕΕ για την εξάλειψη του πρόωμου και καταναγκαστικού γάμου**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πορεία προς μια εξωτερική στρατηγική της ΕΕ για την εξάλειψη του πρόωμου και καταναγκαστικού γάμου — επόμενα βήματα (2017/2275(INI))**

(2020/C 118/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την εξάλειψη των γάμων παιδιών ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, ιδίως δε το άρθρο 16, καθώς και όλες τις άλλες συνθήκες και πράξεις των Ηνωμένων Εθνών για τα ανθρώπινα δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 23 του Διεθνούς συμφώνου για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 10 παράγραφος 1 του Διεθνούς συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και μορφωτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού που εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 20 Νοεμβρίου 1989, και τις τέσσερις θεμελιώδεις αρχές της, ήτοι απαγόρευση διακρίσεων (άρθρο 2), υπέρτατο συμφέρον του παιδιού (άρθρο 3), επιβίωση, ανάπτυξη και προστασία (άρθρο 6), και συμμετοχή (άρθρο 12), και έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Νοεμβρίου 2014 σχετικά με την 25η επέτειο της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 16 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την εξάλειψη όλων των μορφών διακρίσεων κατά των γυναικών,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη συναίνεση σε γάμο, το ελάχιστο όριο ηλικίας σύναψης γάμου και την επίσημη καταχώρηση των γάμων,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών της 18ης Δεκεμβρίου 2014 και της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τους πρόωμους και καταναγκαστικούς γάμους,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών 29/8 της 2ας Ιουλίου 2015 σχετικά με την ενίσχυση των προσπαθειών για την πρόληψη και εξάλειψη των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και καταναγκαστικών γάμων, το ψήφισμα 24/23 της 9ης Οκτωβρίου 2013 σχετικά με την ενίσχυση των προσπαθειών για την πρόληψη και εξάλειψη των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και καταναγκαστικών γάμων: προβλήματα, επιτεύγματα, βέλτιστες πρακτικές και κενά εφαρμογής, και το ψήφισμα 35/16 της 22ας Ιουνίου 2017 σχετικά με τους γάμους ανηλίκων, τους πρόωμους και τους καταναγκαστικούς γάμους σε πλαίσια ανθρωπιστικών κρίσεων,
- έχοντας υπόψη τη θέση που ενέκρινε η διάσκεψη των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της Αφρικανικής Ένωσης τον Ιούνιο 2015 στο Γιοχάνεσμπουργκ (Νότιος Αφρική) σχετικά με τους γάμους ανηλίκων,
- έχοντας υπόψη το κοινό Γενικό Σχόλιο που συνέταξαν για την κατάργηση των γάμων ανηλίκων η Αφρικανική Επιτροπή για τα δικαιώματα του ανθρώπου και των λαών (ACHPR) και η Αφρικανική Επιτροπή Εμπειρογνομόνων για τα Δικαιώματα και την Ευημερία του Παιδιού (ACERWC),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0379.

⁽²⁾ ΕΕ C 289 της 9.8.2016, σ. 57.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 32, 37 και 59 παράγραφος 4 της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας (Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του 2012 του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για τη Δημογραφία (UNFPA) με τίτλο «Marrying Too Young — End Child Marriage» [Πρώιμοι γάμοι — Κατάργηση των γάμων ανηλίκων],
- έχοντας υπόψη το άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως δε το άρθρο 9 αυτού,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2015 σχετικά με το σχέδιο δράσης 2016-2020 για την ισότητα των φύλων,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 3ης Απριλίου 2017 σχετικά με την προαγωγή και την προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού,
- έχοντας υπόψη τις θεμελιώδεις αρχές που θέτει η ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED) του 2016 σχετικά με μια συνολική στρατηγική για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το Στρατηγικό Πλαίσιο της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία και το Σχέδιο Δράσης της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία, που εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο στις 25 Ιουνίου 2012 ⁽¹⁾, έχοντας υπόψη το Σχέδιο Δράσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία για την περίοδο 2015-2019, το οποίο εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 20 Ιουλίου 2015 ⁽²⁾, έχοντας υπόψη το κοινό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής και της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της 27ης Ιουνίου 2017 με τίτλο «EU Action Plan on Human Rights and Democracy (2015-2019): Mid-Term Review June 2017» (Σχέδιο δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία, 2015-2019): ενδιάμεση αξιολόγηση Ιουνίου 2017), (SWD(2017)0254),
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ της 6ης Μαρτίου 2017 για την προαγωγή και την προστασία των δικαιωμάτων του παιδιού, με τίτλο «Να μην εγκαταλείψουμε ούτε ένα παιδί»,
- έχοντας υπόψη την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη της 7ης Ιουνίου 2017 για την ανάπτυξη, η οποία υπογραμμίζει τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι θα ενσωματώσει τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ισότητα των φύλων βάσει της Ατζέντας του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A8-0187/2018),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι συνιστούν σοβαρή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ειδικότερα των δικαιωμάτων των γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων στην ισότητα, την αυτονομία και τη σωματική ακεραιότητα, πρόσβασης στην εκπαίδευση και ελευθερίας απέναντι στην εκμετάλλευση και τις διακρίσεις, και είναι ένα υπαρκτό πρόβλημα όχι μόνο σε τρίτες χώρες αλλά ίσως και σε ορισμένα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξάλειψη αυτών των πρακτικών είναι μια από τις προτεραιότητες της εξωτερικής δράσης της ΕΕ στο πεδίο της προαγωγής των δικαιωμάτων των γυναικών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι διάφορες διεθνείς χάρτες και νόμοι, όπως η Σύμβαση του ΟΗΕ για τα δικαιώματα του παιδιού και τα προαιρετικά πρωτόκολλα της, απαγορεύουν τον γάμο των ανηλίκων· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο γάμος ανηλίκων, ο πρώιμος και ο καταναγκαστικός γάμος έχουν πολύ αρνητικό αντίκτυπο στην σωματική και διανοητική υγεία και στην προσωπική ανάπτυξη των ενδιαφερομένων καθώς και στα παιδιά που γεννιούνται από τέτοιους γάμους και, ως αποτέλεσμα, και σε ολόκληρη την κοινωνία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων είναι μια μορφή καταναγκαστικού γάμου, δεδομένου ότι τα παιδιά στερούνται εγγενώς την ικανότητα να δώσουν την πλήρη, ελεύθερη και ενσυνείδητη συγκατάθεσή τους για τον γάμο τους ή τον χρόνο σύναψής του· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα παιδιά είναι μέρος μιας άκρως ευάλωτης κατηγορίας του πληθυσμού·

⁽¹⁾ https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131181.pdf

⁽²⁾ https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/eu_action_plan_on_human_rights_and_democracy_en_2.pdf

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ δεσμεύεται να προωθεί τα δικαιώματα του παιδιού και ότι οι γάμοι παιδιών, οι πρώιμοι γάμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι συνιστούν παραβίαση των δικαιωμάτων αυτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει αναλάβει τη δέσμευση ότι θα προστατεύει και θα προάγει συνολικά στην εξωτερική της πολιτική τα δικαιώματα του παιδιού·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κανένας γάμος δεν μπορεί νομικά να συνάπτεται χωρίς την πλήρη και ελεύθερη συναίνεση αμφοτέρων των μερών, ούτε και από οποιοδήποτε άτομο που είναι κάτω από μια ελάχιστη ηλικία γάμου·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων είναι ένα παγκόσμιο πρόβλημα, πάνω από χώρες, κουλτούρες και θρησκείες· λαμβάνοντας υπόψη ότι ανήλικες νέφες μπορούμε να βρούμε σε όλες τις περιοχές του πλανήτη, από τη Μέση Ανατολή μέχρι τη Λατινική Αμερική, από την Ασία μέχρι την Ευρώπη και από την Αφρική μέχρι τη Βόρειο Αμερική· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων επηρεάζουν και τα αγόρια, αλλά σε πολύ μικρότερο βαθμό από ό,τι τα κορίτσια·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σήμερα, πάνω από 750 εκατομμύρια γυναίκες παντρεύονται πριν από την ηλικία των 18 ετών και εξ αυτών τα 250 εκατομμύρια πριν από την ηλικία των 15 ετών· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σήμερα κάπου 40 εκατομμύρια κορίτσια ηλικίας 15 έως 19 ετών που είναι παντρεμένα ή συμβιώνουν· λαμβάνοντας υπόψη ότι, κάθε χρόνο, κάπου 15 εκατομμύρια γυναίκες παντρεύονται πριν από την ηλικία των 18 ετών και εξ αυτών τα 4 εκατομμύρια πριν από την ηλικία των 15 ετών· λαμβάνοντας υπόψη ότι 156 εκατομμύρια αγόρια επίσης έχουν νυμφευθεί πριν από την ηλικία των 18 ετών και εξ αυτών τα 25 εκατομμύρια πριν από την ηλικία των 15 ετών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων και οι πρώιμοι και καταναγκαστικοί γάμοι είναι συχνότεροι στις φτωχές υπανάπτυκτες περιοχές· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και καταναγκαστικών γάμων αυξάνεται όσο αυξάνεται ο παγκόσμιος πληθυσμός· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόσφατη έκθεση της UNICEF εκτιμά ότι το 2050 κάπου 1,2 δισεκατομμύρια κορίτσια ενδέχεται να έχουν παντρευτεί πριν από την ηλικία των 18 ετών· λαμβάνοντας υπόψη 9 στις 10 χώρες με τα υψηλότερα ποσοστά γάμων ανηλίκων χαρακτηρίζονται ως ασταθή κράτη·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα βαθύτερα αίτια των γάμων ανηλίκων είναι εν γένει η φτώχεια, η ελλιπής μόρφωση, οι βαθιά ριζωμένες έμφυλες ανισότητες και τα σχετικά στερεότυπα, η αντίληψη ότι ο γάμος θα προσφέρει «προστασία», η αντίληψη περί οικογενειακής τιμής, και η μη αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων των αγοριών και των κοριτσιών, όπως και οι βλαπτικές πρακτικές, οι αντιλήψεις, τα ήθη καθώς και οι κανόνες που περικλείουν διακρίσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι παράγοντες αυτοί παροξύνονται συχνά λόγω περιορισμένης πρόσβασης σε ποιοτική εκπαίδευση και σε ευκαιρίες απασχόλησης και ενισχύονται από ορισμένα παγιωμένα κοινωνικά πρότυπα περί γάμων ανηλίκων και πρώιμων και καταναγκαστικών γάμων·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι συνδέονται με υψηλό κίνδυνο πρόωρης και ανεπιθύμητης εγκυμοσύνης, υψηλά ποσοστά μητρικής και παιδικής θνησιμότητας, χαμηλότερο οικογενειακό προγραμματισμό και ανεπιθύμητες εγκυμοσύνες με αυξημένους κινδύνους για την υγεία ανεπαρκή ή ανύπαρκτη πρόσβαση σε ενημέρωση για υπηρεσίες σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, και ότι για ένα κορίτσι συχνά σηματοδοτούν το τέλος των σπουδών του· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες χώρες μέχρι και απαγορεύουν στα έγκυα κορίτσια και στις νεαρές μητέρες να επιστρέψουν στα θρανία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων μπορούν επίσης να οδηγήσουν σε αναγκαστική εργασία, δουλεία και πορνεία·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρ' όλο που η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού τονίζει τη σημασία των μέτρων που ενθαρρύνουν την τακτική σχολική φοίτηση, πολλά κορίτσια είναι εκτός εκπαίδευσης λόγω διαφόρων παραγόντων, π.χ. επειδή τα σχολεία είναι δυσπρόσιτα ή ακριβά· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι έχουν δυσανάλογα καταστροφικές επιπτώσεις και ισόβιες συνέπειες για τα θύματα και πολύ συχνά στερούν τα εμπλεκόμενα άτομα από τη δυνατότητα να συνεχίσουν τις σπουδές τους, δεδομένου ότι τα κορίτσια τείνουν να εγκαταλείπουν το σχολείο κατά την προετοιμασία ενός γάμου ή λίγο μετά από την τέλεσή του· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής αγωγής, είναι ένας αποτελεσματικός τρόπος για την πρόληψη των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και των καταναγκαστικών γάμων, επειδή η πρόσβαση στην εκπαίδευση και την κατάρτιση συμβάλλει στη χειραφέτηση, στις ευκαιρίες απασχόλησης, και προάγει την ελευθερία επιλογής, το δικαίωμα αυτοδιάθεσης και ενεργού συμμετοχής στην κοινωνία, επιτρέποντας στα άτομα να απελευθερωθούν από κάθε μορφή ελέγχου που επηρεάζει αρνητικά τα δικαιώματά τους, και ότι διαφορετικά η οικονομική, νομική, υγειονομική και κοινωνική κατάσταση των γυναικών και των κοριτσιών και η ανάπτυξη της κοινωνίας στο σύνολό της εξακολουθούν να παρεμποδίζονται·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε χρόνο 17 εκατομμύρια ανήλικοι αποκτούν παιδί, αναγκαζόμενοι να αναλάβουν ευθύνες ανηλίκου και θέτοντας σε κίνδυνο την υγεία τους, την εκπαίδευσή τους και τις οικονομικές προοπτικές τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι εκθέτουν τα κορίτσια σε πρώιμο τοκετό με σημαντικούς κινδύνους και δυσκολίες κατά την εγκυμοσύνη και κατά τον τοκετό, λόγω κυρίως της άκρως ανεπαρκούς ή και ανύπαρκτης πρόσβασης σε ιατρική υποστήριξη, συμπεριλαμβανομένων των υψηλής ποιότητας κέντρων υγείας, με συχνό αποτέλεσμα τη μητρική θνησιμότητα και νοσηρότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει αυξημένος κίνδυνος μόλυνσης με μεταδοτικές ασθένειες, συμπεριλαμβανομένου του HIV· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιπλοκές κατά την εγκυμοσύνη και τον τοκετό είναι η πρώτη αιτία θανάτου για τα κορίτσια ηλικίας 15 έως 19 ετών σε χώρες χαμηλού και μέσου εισοδήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ποσοστό θνησιμότητας των μωρών που γεννιούνται από έφηβες μητέρες είναι περίπου 50 %

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

υψηλότερο και ότι τα βρέφη αυτά διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο να εμφανίσουν προβλήματα σωματικής και γνωστικής ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπειρία από συχνές και πρώιμες εγκυμοσύνες επίσης μπορεί να προκαλέσει μια σειρά από μακροπρόθεσμες επιπλοκές στην υγεία, ακόμη και θάνατο·

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι συνιστούν παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού και αποτελούν μια μορφή βίας σε βάρος των κοριτσιών και των αγοριών, και λαμβάνοντας υπόψη ότι για αυτό το λόγο τα κράτη έχουν υποχρέωση να ερευνούν τις καταγγελίες, να διώκουν τους αυτουργούς και να παρέχουν έννομη προστασία στα θύματα, που κατά βάση είναι γυναίκες και κορίτσια· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι αυτοί είναι καταδικαστέοι και κανένας πολιτιστικός ή θρησκευτικός λόγος δεν μπορεί να τους δικαιολογήσει· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι αυξάνουν τον κίνδυνο έμφυλης βίας και συχνά αποτελούν το αίτιο της ενδοοικογενειακής συζυγικής βίας και της σεξουαλικής, σωματικής, ψυχολογικής, συναισθηματικής και οικονομικής κακοποίησης και άλλων βλαπτικών για τα κορίτσια και τις γυναίκες πρακτικών, όπως είναι ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων και τα λεγόμενα εγκλήματα τιμής, όπως επίσης και η αύξηση του κινδύνου που κορίτσια και γυναίκες διατρέχουν καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής τους να εκτεθούν σε διακρίσεις και έμφυλη βία·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι αυξάνονται σημαντικά σε καταστάσεις αστάθειας, ένοπλων συγκρούσεων και φυσικών ή ανθρωπιστικών καταστροφών, όταν η ιατρική και ψυχολογική φροντίδα ή η πρόσβαση στην εκπαίδευση όπως και οι ευκαιρίες βιοπορισμού συχνά απουσιάζουν και τα δίκτυα κοινωνικής υποστήριξης και η κοινωνική καθημερινότητα διαρρηγνύονται· λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τις πρόσφατες μεταναστευτικές κρίσεις ορισμένοι γονείς, για να προστατεύσουν τα παιδιά τους και ειδικά τις κόρες τους, από σεξουαλική κακοποίηση, ή επειδή αυτές θεωρούνται οικονομικό βάρος για την οικογένειά τους, αισθάνονται ότι δεν έχουν άλλη επιλογή από του να τις παντρεύουν προτού γίνουν 18 ετών, πιστεύοντας ότι έτσι τους προσφέρεται μια διέξοδος από τη φτώχεια·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης χαρακτηρίζει τον καταναγκαστικό γάμο ως μορφή βίας κατά των γυναικών και ζητεί την ποινικοποίηση του καταναγκασμού ενός παιδιού σε σύναψη γάμου ή του δελεασμού ενός παιδιού με ένα ταξίδι στο εξωτερικό ή του καταναγκασμού του σε σύναψη γάμου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μη δυνατότητα πρόσβασης των θυμάτων σε νομική, ιατρική και κοινωνική υποστήριξη μπορεί να καταστήσει οξύτερο το πρόβλημα· λαμβάνοντας υπόψη ότι 11 κράτη μέλη της ΕΕ ακόμη δεν έχουν επικυρώσει τη σύμβαση·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι από τη φύση τους οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι σε πολλές περιπτώσεις δεν δηλώνονται, με περιστατικά κακοποίησης υπεράνω διεθνών και πολιτιστικών συνόρων, και ότι μπορούν να θεωρηθούν ως μια μορφή εμπορίας ανθρώπων και σωματεμπορίας που οδηγεί στη δουλεία, στην εκμετάλλευση και/ή χειραγώγηση·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Ιούλιο 2014 πραγματοποιήθηκε στο Λονδίνο η πρώτη διάσκεψη κορυφής για τα κορίτσια, με σκοπό την ενεργοποίηση εγχώριων και διεθνών προσπαθειών για τον τερματισμό, μέσα σε μια γενιά, του ακρωτηριασμού των γυναικείων γεννητικών οργάνων και των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και των καταναγκαστικών γάμων·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόληψη και αντιμετώπιση όλων των μορφών βίας κατά των κοριτσιών και των γυναικών, στις οποίες περιλαμβάνονται οι γάμοι ανηλίκων, οι πρώιμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι, είναι ένας από τους στόχους του Σχεδίου Δράσης της ΕΕ 2016-2020 για τα θέματα φύλου·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι γάμοι ανηλίκων θα κοστίσουν στις αναπτυσσόμενες χώρες τρισεκατομμύρια δολάρια έως το 2030 ⁽¹⁾·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρώιμοι και οι παιδικοί γάμοι παραμένουν ένα θέμα ταμπού το οποίο πρέπει να αντιμετωπιστεί δημοσίως ούτως ώστε να τεθεί τέλος στην καθημερινή δυστυχία των εμπλεκόμενων κοριτσιών και εφήβων γυναικών και στη διαρκή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί μέσω της στήριξης και της δημοσιοποίησης του έργου δημοσιογράφων, καλλιτεχνών, φωτογράφων και ακτιβιστών που ασχολούνται με το ζήτημα των πρώιμων γάμων·

(1) Wodon, Quentin T.; Male, Chata; Nayihouba, Kolobadia Ada; Onagoruwa, Adenike Opeoluwa; Savadogo, Aboudrahyme; Yedan, Ali; Edmeades, Jeff; Kes, Aslihan; John, Neetu; Murithi, Lydia; Steinhaus, Mara; Petroni, Suzanne, *Economic Impacts of Child Marriage: Global Synthesis Report*, Economic Impacts of Child Marriage, Washington, D.C., World Bank Group, 2017.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

1. επισημαίνει ότι ορισμένα κράτη μέλη της ΕΕ επιτρέπουν το γάμο ατόμων ηλικίας κάτω των 16 ετών, με γονική συναίνεση· καλεί τους νομοθέτες, τόσο στα κράτη μέλη της ΕΕ όσο και στις τρίτες χώρες, να ορίσουν τα 18 έτη ως ενιαίο ελάχιστο όριο ηλικίας γάμου και να εγκρίνουν τα αναγκαία διοικητικά, νομικά και οικονομικά μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή του ορίου αυτού, προωθώντας π.χ. την καταχώριση των γάμων και γεννήσεων και μεριμνώντας για την πρόσβαση των κοριτσιών σε δεσμικούς υποστηρικτικούς μηχανισμούς, όπως παροχής ψυχοκοινωνικών συμβουλών, παροχής προστασίας και παροχής ευκαιριών για οικονομική χειραφέτηση· επαναλαμβάνει ότι οι γάμοι ανηλίκων, οι πρόωμοι και οι καταναγκαστικοί γάμοι πρέπει να θεωρούνται ότι συνιστούν σοβαρή παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και καταπάτηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων των παιδιών, και πρώτα και κύρια του δικαιώματος ελεύθερης έκφρασης της συναίνεσής τους και του δικαιώματος στη σωματική ακεραιότητα και τη διανοητική υγεία, αλλά και έμμεσα του δικαιώματος στην εκπαίδευση και στην πλήρη άσκηση των ατομικών και πολιτικών δικαιωμάτων· καταδικάζει τους γάμους ανηλίκων, τους πρόωμους και τους καταναγκαστικούς γάμους και εκτιμά πως οποιαδήποτε παραβίαση της νομοθεσίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με αναλογικό και αποτελεσματικό τρόπο·

2. εκτιμά πως είναι σημαντικό να αντιμετωπιστούν τα πολλαπλά αίτια των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων, όπως είναι οι βλαπτικές παραδόσεις, η ενδημική φτώχεια, οι συγκρούσεις, τα έθιμα, οι συνέπειες των φυσικών καταστροφών, τα στερεότυπα, η απουσία ενδιαφέροντος για την ισότητα των φύλων και για τα δικαιώματα γυναικών και κοριτσιών, για την υγεία και την ευεξία, η απουσία κατάλληλων εκπαιδευτικών ευκαιριών, η αδύναμη νομική και αστυνομική ανταπόκριση, ειδικά σε ό,τι αφορά τα παιδιά από μη προνομιούχες κοινότητες· καλεί επ' αυτού την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεργαστούν με τα αρμόδια όργανα του ΟΗΕ και άλλους εταίρους για να τραβήξουν την προσοχή στο θέμα των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να εκπληρώσουν τους στόχους της Ατζέντα του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη όσον αφορά την αποτελεσματικότερη καταπολέμηση επιβλαβών πρακτικών, όπως είναι ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων, και να φροντίσουν να λογοδοτήσουν όσοι ενέχονται σε παρόμοιες πρακτικές· ζητεί μεγαλύτερη χρηματοδότηση από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της μέσω μηχανισμών αναπτυξιακής βοήθειας που να προάγουν την ισότητα των φύλων και την εκπαίδευση, ώστε να βελτιωθεί η πρόσβαση κοριτσιών και γυναικών στην εκπαίδευση και να αυξηθούν οι ευκαιρίες τους να συμμετάσχουν στην ανάπτυξη της κοινότητάς τους και να αναλάβουν πρωταγωνιστικό ρόλο στα οικονομικά και πολιτικά πράγματα, με σκοπό την αντιμετώπιση των αιτίων των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων·

3. αναγνωρίζει ότι η δια νόμου απαγόρευση των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων από μόνη της δεν εγγυάται το τέλος αυτών των πρακτικών· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συντονιστούν καλύτερα και να ενισχύσουν το σεβασμό των διεθνών Συνθηκών, της νομοθεσίας και των προγραμμάτων, όπως και να ενεργήσουν μέσω των διπλωματικών σχέσεων με κυβερνήσεις και οργανώσεις σε τρίτες χώρες, για την αντιμετώπιση των ζητημάτων που συνδέονται με τους γάμους ανηλίκων, τους πρόωμους και τους καταναγκαστικούς γάμους· ζητεί να γίνει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να επιβληθούν νομοθετικές απαγορεύσεις και να συμπληρωθούν με μια ευρύτερη δέσμη νόμων και πολιτικών· αναγνωρίζει ότι αυτό απαιτεί τη θέσπιση και υλοποίηση συνολικών και ολιστικών μέτρων, στρατηγικών και προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένης της κατάργησης των άνισων νομικών διατάξεων περί γάμου και της υιοθέτησης θετικών μέτρων για τη χειραφέτηση των κοριτσιών·

4. επισημαίνει ότι η ανισότητα μεταξύ των φύλων, η έλλειψη σεβασμού προς τα κορίτσια και τις γυναίκες εν γένει και η προσήλωση σε πολιτιστικές και κοινωνικές παραδόσεις που διαιωνίζουν τις διακρίσεις σε βάρος των κοριτσιών και των γυναικών, είναι από τα μεγαλύτερα εμπόδια στον αγώνα κατά των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων· αναγνωρίζει ακόμη τη σύνδεση μεταξύ γάμων ανηλίκων, πρόωμων και καταναγκαστικών γάμων αφενός και εγκλημάτων τιμής αφετέρου και ζητεί να διερευνώνται σωστά τα εγκλήματα αυτά και να ασκείται δίωξη κατά των αυτουργών· επισημαίνει δε ότι ακόμη και αγόρια και νεαροί άνδρες μπορούν να γίνουν θύματα αυτής της μορφής βίας· ζητεί να αντιμετωπιστούν οι πρακτικές αυτές σε ολόκληρη την ΕΕ με τα κατάλληλα προγράμματα και στο πλαίσιο των πολιτικών διαλόγων της ΕΕ με τις χώρες εταίρους, ώστε να προβλεφθούν μηχανισμοί για την αντιμετώπισή τους καθώς και μέσω της εκπαίδευσης και της ενημέρωσης στις χώρες εταίρους·

5. εκτιμά πως, για να αντιμετωπιστεί στο σύνολό του το φαινόμενο των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και καταναγκαστικών γάμων, η Ευρωπαϊκή Ένωση, ως βασικός παράγων σε θέματα παγκόσμιας ανάπτυξης και ανθρωπίνων δικαιωμάτων, έχει καθήκον να αναλάβει πρωταγωνιστικό ρόλο σε συνεργασία με τις περιφερειακές οργανώσεις και τις τοπικές κοινότητες· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με τις αρχές επιβολής του νόμου και τα δικαστικά συστήματα σε τρίτες χώρες και να παράσχουν κατάρτιση και τεχνική υποστήριξη για να βοηθήσουν στην έγκριση και επιβολή νομοθετικών πράξεων που θα απαγορεύουν τους γάμους ανηλίκων, τους πρόωμους και καταναγκαστικούς γάμους και θα καταργούν νόμους, κοινωνικά πρότυπα και πολιτισμικές παραδόσεις που λειτουργούν ως τροχοπέδη στα δικαιώματα και τις ελευθερίες των κοριτσιών και των γυναικών· καλεί τα κράτη μέλη να συνδράμουν σε πρωτοβουλίες όπως η πρωτοβουλία ΕΕ-ΟΗΕ «Spotlight» για την εξάλειψη όλων των μορφών βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών·

6. καλεί συνεπώς όσα κράτη μέλη δεν το έχουν ήδη πράξει, να εισαγάγουν στην εγχώρια νομοθεσία τους μια πλήρη απαγόρευση των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων, να επιβάλουν το ποινικό δίκαιο και να επικυρώσουν τη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης· καλεί τα κράτη μέλη να συνεργαστούν με την κοινωνία των πολιτών προκειμένου να συντονίσουν τις δράσεις τους στο θέμα αυτό· τονίζει τη σημασία μιας κατάλληλης και μακροπρόθεσμης υποστήριξης για τα καταφύγια γυναικών

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

και μεταναστριών και ασυνόδευτων και εκτοπισμένων παιδιών, ώστε κανείς να μη στερείται προστασίας λόγω ελλείπων πόρων· καλεί όλα τα κράτη μέλη να επιβάλουν την ελάχιστη ηλικία γάμου που προβλέπεται από τη νομοθεσία και να επιβλέπουν την κατάσταση συλλέγοντας δεδομένα και αποδεικτικά στοιχεία ανά φύλο για τους σχετικούς παράγοντες, ώστε να μπορεί να εκτιμηθεί καλύτερα η έκταση του προβλήματος· καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει μια ευρωπαϊκή βάση δεδομένων, μαζί και με πληροφορίες προερχόμενες από τρίτες χώρες, για την παρακολούθηση του φαινομένου των καταναγκαστικών γάμων·

7. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να προσφέρει στους εταίρους της, στο πλαίσιο της εξωτερικής και της αναπτυξιακής πολιτικής της, ένα στρατηγικό σύμφωνο και, προς το σκοπό αυτό, να απαιτεί:

- a) να απαγορεύσουν όλες οι χώρες εταίροι το γάμο ανηλίκων, τον πρόωμο και τον καταναγκαστικό γάμο, εξαλείφοντας κάθε νομικό κενό και να επιβάλουν την εφαρμογή της νομοθεσίας σε συμφωνία με τα διεθνή πρότυπα για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένης της κατάργησης κάθε διάταξης που μπορεί να επιτρέψει, να δικαιολογήσει ή να οδηγήσει σε γάμο ανηλίκων, πρόωμο και καταναγκαστικό γάμο, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που επιτρέπουν στους δράστες βιασμού, σεξουαλικής κακοποίησης, σεξουαλικής εκμετάλλευσης, απαγωγής, εμπορίας ανθρώπων και σωματεμπορίας, και σύγχρονων μορφών δουλείας, να διαφύγουν της δίωξης και της τιμωρίας εάν συνάψουν γάμο με τα θύματά τους, ειδικά καταργώντας ή τροποποιώντας αυτούς τους νόμους·
- β) να γίνεται σεβαστή η απαγόρευση αυτή και να επιβάλλεται σε όλα τα επίπεδα ευθύς μόλις ο σχετικός νόμος τεθεί σε ισχύ, και να εφαρμοστούν συνολικές και ολιστικές στρατηγικές και προγράμματα που να περιλαμβάνουν μετρήσιμους βαθμιαίους στόχους, με σκοπό την πρόληψη και εξάλειψη των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων, και να χρηματοδοτούνται και να αξιολογούνται καταλλήλως, χάρη κυρίως στην εξασφαλισμένη πρόσβαση στη δικαιοσύνη και σε μηχανισμούς λογοδοσίας και ένδικο μέσα·
- γ) να δείξουν οι κυβερνήσεις των χωρών εταίρων σταθερή ηγετική στάση και πολιτική βούληση να θέσουν τέλος στους γάμους ανηλίκων και να αναπτύξουν συνολικά νομικά πλαίσια και σχέδια δράσης με σαφείς ενδιάμεσους στόχους και χρονοδιαγράμματα για την διατομεακή ενσωμάτωση μέτρων πρόληψης των γάμων ανηλίκων και να δημιουργήσουν ένα πολιτικό, οικονομικό, κοινωνικό, πολιτιστικό και αστικό περιβάλλον που να προστατεύει και να χειραφετεί τις γυναίκες και τα κορίτσια και να στηρίζει την ισότητα των φύλων·
- δ) να κινητοποιηθούν την κινητοποίηση των αναγκών για την επίτευξη αυτού του στόχου πόρων, με δυνατότητα ένταξης στη συνεργασία αυτή όλων των θεσμικών φορέων, καθώς και των μη κυβερνητικών οργανώσεων που διαθέτουν αδιαμφισβήτητη εμπειρογνωμοσύνη στον αγώνα κατά των πρόωμων και καταναγκαστικών γάμων·
- ε) να εξαρτηθεί το επίπεδο της δημόσιας αναπτυξιακής βοήθειας προς τις κυβερνητικές αρχές από το βαθμό δέσμευσης της δικαιούχου χώρας στην τήρηση ειδικότερα των υποχρεώσεων της σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένου του αγώνα κατά των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων·
- στ) να υλοποιηθεί το πρόγραμμα του UNFPA και του Ταμείου των Ηνωμένων Εθνών για τα Παιδιά (UNICEF) με μια τριγωνική συνεργασία που θα συνενώνει τις ανωτέρω οργανώσεις, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη της και τις εκεί οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται σε αυτό τον τομέα και τις χώρες εταίρους στον αγώνα κατά των γάμων ανηλίκων, των πρόωμων και των καταναγκαστικών γάμων, εκτελώντας εθνικά σχέδια δράσης ενσωματωμένα στον προϋπολογισμό, δίνοντας την προτεραιότητα σε προγράμματα και μεθόδους που να έχουν την ικανότητα να οδηγήσουν σε υπέρβαση των λεγόμενων πολιτιστικών, θρησκευτικών ή φυλετικών εθίμων που στην πραγματικότητα συνιστούν πρώτα από όλα χειρίστες παραβιάσεις των δικαιωμάτων των παιδιών και της αξιοπρέπειας των κοριτσιών· να καλύψει η συνεργασία αυτή και τα συνδεδεμένα θέματα της βίας που ασκείται για λόγους τιμής·
- ζ) να θεμελιωθεί η υλοποίηση αυτών των προγραμμάτων στις σχετικές συμβάσεις και κείμενα, καθώς και στους ειδικούς σκοπούς και στόχους που εγκρίθηκαν με το ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ στις 25 Σεπτεμβρίου 2015 στο πλαίσιο της Ατζέντας του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ/SDGs), και ειδικότερα του στόχου 3 («Διασφαλίζουμε μία ζωή με υγεία και προάγουμε την ευημερία για όλους, σε όλες τις ηλικίες»), του στόχου 4 («Διασφαλίζουμε την ελεύθερη, ισότιμη και ποιοτική εκπαίδευση προάγοντας τις ευκαιρίες για δια βίου μάθηση»), και του του στόχου 16 («πρώτιστα ειρηνικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών για την αειφόρο ανάπτυξη, παροχή πρόσβασης στη δικαιοσύνη για όλους και οικοδόμηση αποτελεσματικών, υπεύθυνων και χωρίς αποκλεισμούς θεσμών σε όλα τα επίπεδα»), και ειδικά «τον τερματισμό της κακοποίησης, της εκμετάλλευσης, της εμπορίας ανθρώπων και σωματεμπορίας και κάθε μορφής βίας και βασανιστηρίων σε βάρος παιδιών»·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

η) να θεμελιωθεί η υλοποίηση αυτών των προγραμμάτων επίσης στον στόχο 5 των ΣΒΑ («Επιτυγχάνουμε την ισότητα των φύλων και τη χειραφέτηση όλων των γυναικών και των κοριτσιών»), συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης στον οικογενειακό προγραμματισμό και σε όλο το φάσμα των δημόσιων και καθολικών υπηρεσιών σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, και ιδίως στην σύγχρονη αντισύλληψη και στην ασφαλή και νόμιμη ιατρική άμβλωση για τα κορίτσια· να κληθούν σε αυτό το πλαίσιο την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να στηρίξουν το κίνημα SheDecides και να υποσχεθούν πρόσθετη χρηματοδότηση υπέρ της διεθνούς βοήθειας για τις υπηρεσίες σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, συμπεριλαμβανομένης της ασφαλούς άμβλωσης και της ενημέρωσης σχετικά με την άμβλωση, σε αντίθεση προς τον «κανόνα της παγκόσμιας μέγγενης» τον οποίο η κυβέρνηση των ΗΠΑ επανέφερε στις αρχές του 2017·

θ) να τεθεί το θέμα των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και των καταναγκαστικών γάμων στον υπό εξέλιξη διάλογο του Ειδικού Εντεταλμένου της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα κ. Σταύρου Λαμπρινίδη με τις τρίτες χώρες· να παρακινήθούν η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν τη διάσταση του φύλου στα προγράμματα οικοδόμησης της ειρήνης και μετασυγκρουσιακής ανασυγκρότησης, να αναπτύξουν προγράμματα βιοπορισμού και εκπαίδευσης για κορίτσια και γυναίκες θύματα παιδικών, πρώιμων και καταναγκαστικών γάμων, και στις περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις να διευκολύνουν την πρόσβασή τους σε υπηρεσίες υγείας και αναπαραγωγικής υγείας·

8. εκτιμά πως είναι εξαιρετικά σημαντικό να δημιουργηθεί χώρος για έναν ευπρεπή διάλογο με τους ηγέτες των κοινοτήτων και να ενημερωθεί το ευρύ κοινό εν γένει και τα άτομα που κινδυνεύουν ειδικότερα, μέσα από την εκπαίδευση και τις εκστρατείες ενημέρωσης αλλά και μέσα από τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης και τα νέα μέσα επικοινωνίας, στο πλαίσιο του αγώνα κατά των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και των καταναγκαστικών γάμων· ζητεί συνεπώς να αναπτυχθούν διατομεακές δράσεις σε επίπεδο κυβερνήσεων, νόμου, κοινωνίας, διπλωματίας, με σκοπό την πρόληψη αυτών των πρακτικών· εκτιμά πως έχει κρίσιμη σημασία να επιτευχθεί μέσα στις τοπικές κοινότητες η συμμετοχή κεντρικών στοιχείων όπως είναι οι έφηβοι σπουδαστές και των δυο φύλων, το διδακτικό προσωπικό, οι γονείς και οι θρησκευτικοί και κοινοτικοί ηγέτες, μέσω ειδικών ανά κοινότητα προγραμμάτων ή ειδικών προγραμμάτων ενημέρωσης, με σκοπό να επισημανθεί η αρνητική επίδραση που ο γάμος ανηλίκων έχει για τα παιδιά, τις οικογένειες και τις κοινότητες, ο ισχύων νόμος για τον γάμο ανηλίκων και την ανισότητα των φύλων και ο τρόπος χρηματοδότησης για την αντιμετώπιση του θέματος·

9. εκτιμά πως η χειραφέτηση γυναικών και κοριτσιών μέσω της εκπαίδευσης, της κοινωνικής στήριξης και των οικονομικών ευκαιριών είναι ένα κρίσιμο όπλο στον αγώνα κατά των πρακτικών αυτών· συνιστά να προαγάγει η ΕΕ και να προστατεύει την ισότητα δικαιωμάτων για τις γυναίκες και τα κορίτσια σε ό,τι αφορά την πρόσβαση στην εκπαίδευση, με ιδιαίτερη έμφαση στην δωρεάν ποιοτική πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση και στην ενσωμάτωση της διαπαιδαγώγησης σε θέματα σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας στο σχολικό πρόγραμμα, με την παροχή οικονομικών κινήτρων και/ή βοήθειας στις οικογένειες των κοριτσιών, για την εγγραφή στο σχολείο και την ολοκλήρωση των σπουδών· τονίζει την ανάγκη εξασφάλισης στα προσφυγόπουλα πλήρους πρόσβασης στην εκπαίδευση και προαγωγής της ενσωμάτωσής και ένταξής τους στην εθνική εκπαίδευση· αναγνωρίζει την ανάγκη υποστήριξης και προστασίας όσων κινδυνεύουν με γάμο ανηλίκων, πρώιμο ή καταναγκαστικό γάμο ή σε όσους ήδη τελούν σε τέτοιο γάμο, μέσω της εκπαίδευσης, της παροχής ψυχολογικής και κοινωνικής στήριξης, στέγης και άλλων υψηλής ποιότητας κοινωνικών υπηρεσιών, καθώς και υπηρεσιών ψυχικής, σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας και ιατρικής φροντίδας·

10. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να μεριμνήσει για την παροχή κατάρτισης στους κυβερνητικούς υπαλλήλους, συμπεριλαμβανομένων των διπλωματών, των κοινωνικών λειτουργών, των θρησκευτικών και κοινοτικών ηγετών, σε όλες τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου, στα δικαστικά συστήματα των τρίτων χωρών, στους δασκάλους και εκπαιδευτές και λοιπό προσωπικό που έρχεται σε επαφή με πιθανά θύματα, ώστε να αντιδρούν απέναντι σε περιπτώσεις γάμων ανηλίκων και έμφυλης βίας, και να μπορούν να εντοπίζουν καλύτερα και να στηρίζουν κορίτσια και αγόρια εκτεθειμένα σε γάμους ανηλίκων, πρώιμους ή καταναγκαστικούς γάμους, ενδοοικογενειακή βία, κινδύνους σεξουαλικής βίας και κάθε άλλης πρακτικής που υποσκάπτει τα ανθρώπινα δικαιώματα και την αξιοπρέπεια, και μα είναι σε θέση να λάβουν αποτελεσματικά μέτρα για το σεβασμό των δικαιωμάτων και της αξιοπρέπειας αυτών των προσώπων·

11. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να μεριμνήσει ώστε να παρασχεθεί στις δυνάμεις της τάξης κατάρτιση προκειμένου να επιβάλλουν το σεβασμό των δικαιωμάτων των κοριτσιών που είναι εκτεθειμένα σε πρώιμους και καταναγκαστικούς γάμους, σε ενδοοικογενειακή βία και σε κίνδυνο βιασμού και σε κάθε άλλη πρακτική που υποσκάπτει την ανθρώπινη αξιοπρέπεια·

12. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν στις ενήλικες και ανήλικες μετανάστριες αυτόνομη άδεια διαμονής, ανεξάρτητα από το καθεστώς του συζύγου ή του συντρόφου τους, ιδίως όσον αφορά τα θύματα σωματικής και ψυχολογικής βίας, όπου συμπεριλαμβάνονται και οι καταναγκαστικοί ή προσυμφωνημένοι γάμοι, και να εγγυηθούν ότι θα λαμβάνονται όλα τα διοικητικά μέτρα για την προστασία τους, συμπεριλαμβανομένης της αποτελεσματικής πρόσβασής τους σε μηχανισμούς συνδρομής και προστασίας·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

13. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να εξετάσουν τη δυνατότητα να στηρίξουν και να ενισχύσουν τα μέτρα προστασίας στις τρίτες χώρες, π.χ. ασφαλή καταφύγια, και παροχή νομικής, ιατρικής και, όπου απαιτείται, προξενικής υποστήριξης στα θύματα γάμων ανηλίκων, πρώιμων και καταναγκαστικών γάμων·
 14. αναγνωρίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, που έχει αναλάβει τη δέσμευση να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις αξίες, μεταξύ των οποίων ο σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, οφείλει να είναι απολύτως άμεμπτη σε επίπεδο κρατών μελών, και καλεί την Επιτροπή να ξεκινήσει μια ευρεία εκστρατεία ευαισθητοποίησης και να αφιερώσει ένα Ευρωπαϊκό Έτος στον αγώνα κατά των γάμων ανηλίκων, των πρώιμων και των καταναγκαστικών γάμων·
 15. στηρίζει θερμά το έργο της παγκόσμιας σύμπραξης Girls Not Brides/Filles, pas épouses, προκειμένου να καταργηθούν οι γάμοι ανηλίκων και δοθεί η δυνατότητα στα κορίτσια να αναπτύσσουν τις δυνατότητές τους·
 16. χαιρετίζει την υπό εξέλιξη εκστρατεία της Αφρικανικής Ένωσης για την κατάργηση των γάμων ανηλίκων και το έργο οργανώσεων όπως η Royal Commonwealth Society υπέρ της ανάληψης μεγαλύτερης δράσης για την κατάργηση των γάμων ανηλίκων και την αντιμετώπιση της ανισότητας μεταξύ των φύλων·
 17. υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη ενημέρωσης και διαπαιδαγώγησης ανδρών και αγοριών, ώστε να προσφέρουν την υποστήριξή τους σε μέτρα υπέρ των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των παιδιών και των γυναικών·
 18. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα Κοινοβούλια των κρατών μελών, και στον ΟΗΕ.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0293

Ο ορισμός των ΜΜΕ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τον ορισμό των ΜΜΕ (2018/2545(RSP))
(2020/C 118/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την σύσταση 2003/361/EK της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2003, σχετικά με τον ορισμό των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, με τίτλο «Ανασκόπηση της πρωτοβουλίας “Small Business Act” για την Ευρώπη» (COM(2011)0078), και το σχετικό ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 12ης Μαΐου 2011 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ανταγωνιστικότητα και επιχειρηματικές ευκαιρίες ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τις οικογενειακές επιχειρήσεις στην Ευρώπη ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 15ης Σεπτεμβρίου 2016,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2016, με τίτλο «Οι μελλοντικοί οδηγοί της Ευρώπης: Η πρωτοβουλία για τις νεοφυείς και τις αναπτυσσόμενες νέες επιχειρήσεις» (COM(2016)0733),
 - έχοντας υπόψη την ερώτηση προς την Επιτροπή σχετικά με τον ορισμό των ΜΜΕ (O-000050/2018 — B8-0031/2018),
 - έχοντας υπόψη την πρόταση ψηφίσματος της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 128 και το άρθρο 123 παράγραφοι 2 έως 8 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα 23 εκατομμύρια ΜΜΕ στην ΕΕ, οι οποίες αντιπροσωπεύουν περίπου το 99 % του συνόλου των επιχειρήσεων, απασχολούν σχεδόν τα δύο τρίτα του εργαζόμενου πληθυσμού της Ευρώπης και προσφέρουν περισσότερες από 90 εκατομμύρια θέσεις εργασίας, δημιουργώντας παράλληλα προστιθέμενη αξία ύψους 3,9 τρισεκατομμύρια EUR· λαμβάνοντας υπόψη ότι συμβάλλουν με καθοριστικό τρόπο στην οικονομική ανάπτυξη, την κοινωνική συνοχή και τη δημιουργία και διατήρηση βιώσιμων θέσεων εργασίας υψηλής ποιότητας, και αποτελούν καθοριστικής σημασίας μοχλούς στο πλαίσιο της ενεργειακής μετάβασης, της καταπολέμησης της αλλαγής του κλίματος και της ανταγωνιστικότητας της ΕΕ στον τομέα των οικολογικών τεχνολογιών καθώς και σημαντικούς φορείς καινοτομίας στην ΕΕ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 90 % των ΜΜΕ της ΕΕ και το 93 % όλων των επιχειρήσεων της ΕΕ στον μη χρηματοπιστωτικό τομέα είναι πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες συνεισφέρουν το μεγαλύτερο μερίδιο προστιθέμενης αξίας και απασχόλησης μεταξύ των ΜΜΕ, δεδομένου ότι απασχολούν περίπου το 30 % του εργατικού δυναμικού της ΕΕ, με αποτέλεσμα να απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε σύγκριση με τις μεγαλύτερες εταιρείες και ανεξάρτητα από την οργανωτική δομή τους, οι ΜΜΕ πλήττονται δυσανάλογα από διοικητικές επιβαρύνσεις και χρηματοοικονομικά εμπόδια που εμποδίζουν την ανταγωνιστικότητά τους, τις εξαγωγές και τη δημιουργία θέσεων εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και επωφελούνται σε επίπεδο ΕΕ, κρατών μελών, σε περιφερειακό και σε τοπικό επίπεδο από ειδική στήριξη, συμπεριλαμβανομένων ευκαιριών χρηματοδότησης και απλοποιημένων διαδικασιών, θα μπορούσαν να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες που να προχωρούν πέρα από τις πολιτικές δεσμεύσεις που έχουν ήδη αναληφθεί, για την εξασφάλιση απλούστερου και φιλικότερου περιβάλλοντος για τις ΜΜΕ·

⁽¹⁾ ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.

⁽²⁾ ΕΕ C 377 E της 7.12.2012, σ. 102.

⁽³⁾ ΕΕ C 68 E της 7.3.2014, σ. 40.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 316 της 22.9.2017, σ. 57.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε περίπου 100 νομοθετικές πράξεις της Ένωσης υπάρχουν αναφορές στον ορισμό των ΜΜΕ, και, συγκεκριμένα, κυρίως στους τομείς της πολιτικής ανταγωνισμού, της νομοθεσίας για την αγορά χρηματοπιστωτικών προϊόντων, των διαρθρωτικών μέσων και των μέσων έρευνας και καινοτομίας, αλλά και στη νομοθεσία για την εργασία, το περιβάλλον, την ενέργεια, την προστασία των καταναλωτών και την κοινωνική πρόνοια, όπως για παράδειγμα στις νομοθετικές πράξεις του παράγωγου δικαίου της Ένωσης σχετικά με το REACH και στην οδηγία για την ενεργειακή απόδοση·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα συνεκτικό νομικό περιβάλλον με σαφείς κανόνες είναι επωφελές για όλες τις επιχειρήσεις και ότι ο ακριβής ορισμός των ΜΜΕ είναι ένα μέσο το οποίο μπορεί να μετριάσει τις ανεπάρκειες της αγοράς και τα προβλήματα που ενέχει εκ φύσεως ο ανταγωνισμός μεταξύ επιχειρήσεων που διαφέρουν ως προς το μέγεθος την ιδιοκτησία και το επιχειρηματικό μοντέλο·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή παρακολουθεί σε τακτική βάση την εφαρμογή του ενωσιακού ορισμού των ΜΜΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν διενεργηθεί αξιολογήσεις σε ορισμένες περιπτώσεις (το 2006, το 2009 και, πιο πρόσφατα, το 2012), οι οποίες κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι δεν απαιτείται εκτεταμένη αναθεώρηση του ενωσιακού ορισμού των ΜΜΕ·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διατομεακή αλυσίδα προστιθέμενης αξίας των ΜΜΕ καθιστά δυνατή τη μείωση των θεσμικών, τεχνικών και γραφειοκρατικών εμποδίων και ότι, για τη δημιουργία δικτύων μεταξύ των επιχειρήσεων, απαιτούνται αποτελεσματικές πολιτικές στήριξης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ορισμός των ΜΜΕ πρέπει να συμβάλλει στη διευκόλυνση της δημιουργίας ποιοτικών θέσεων εργασίας, στη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και της ασφάλειας και στην ελαχιστοποίηση ενδεχόμενων καταχρήσεων·

Ο ορισμός των ΜΜΕ*Πρωτοβουλίες της Επιτροπής*

1. εκφράζει επιδοκιμασία για την αρχική εκτίμηση επιπτώσεων της Επιτροπής και συμφωνεί με την απόδοση έμφασης στις επιχειρήσεις οι οποίες χρειάζονται υποστήριξη και απλούς κανόνες, με στόχο να εξορθολογιστούν ο σχεδιασμός και η ασφάλεια δικαίου για τις ΜΜΕ· χαιρετίζει στο πλαίσιο αυτό τις δημόσιες διαβουλεύσεις που διενεργεί η Επιτροπή·
2. θεωρεί ότι, λόγω της φύσης αυτού του στρατηγικού μέσου και των πολλών διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των ΜΜΕ και των κρατών μελών, θα πρέπει να διατηρηθεί η ευελιξία που παρέχει η σύσταση του 2003· είναι πεπεισμένο ότι η γενική δομή του ορισμού θα πρέπει να διατηρηθεί και να εφαρμόζεται με χρήση του σωστού συνδυασμού των ήδη καθορισμένων κριτηρίων·

Επαναξιολόγηση του ορισμού των ΜΜΕ

3. καλεί την Επιτροπή να εμποδίσει παράγοντες μεγαλύτερου μεγέθους να διαμορφώσουν τεχνητές εταιρικές δομές, με σκοπό να επωφεληθούν από τον ορισμό των ΜΜΕ, δεδομένου ότι με αυτόν τον τρόπο θα μπορούσε να δημιουργηθεί ένα σύστημα στο οποίο η διαθέσιμη στήριξη θα κατανέμεται με εσφαλμένο τρόπο και σε ευρύτερη κλίμακα, με αποτέλεσμα να μην είναι διαθέσιμη στις ΜΜΕ που την έχουν ανάγκη· τονίζει ότι κάθε προσαρμογή του ορισμού των ΜΜΕ θα πρέπει να είναι πάντα προς όφελος των ΜΜΕ και να διευκολύνει την πρόσβασή τους σε δημόσια στήριξη·
4. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο επικαιροποίησης του ορισμού των ΜΜΕ, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις οικονομικές προγνώσεις της Επιτροπής όσον αφορά τον πληθωρισμό και την παραγωγικότητα της εργασίας, ούτως ώστε να μη χρειαστεί καμία περαιτέρω εσπευσμένη αναπροσαρμογή τα επόμενα έτη· πιστεύει ότι οποιεσδήποτε μελλοντικές προσαρμογές του ορισμού των ΜΜΕ θα πρέπει να πραγματοποιηθούν με τρόπο που να εξασφαλίζει τη μακροπρόθεσμη σταθερότητα του ορισμού·
5. υπενθυμίζει ότι ο αριθμός απασχολούμενων έχει γίνει ευρέως αποδεκτό κριτήριο και θα πρέπει να παραμείνει το βασικό κριτήριο· αναγνωρίζει ότι το κριτήριο του αριθμού απασχολούμενων, ενέχει ορισμένους περιορισμούς όσον αφορά την ακρίβεια για σύγκριση σε επίπεδο ΕΕ, και πιστεύει, ως εκ τούτου, ότι ο κύκλος εργασιών και ο συνολικός ισολογισμός είναι επίσης σημαντικά κριτήρια για τον ορισμό· επισημαίνει επιπλέον τη σημασία της επαρκούς αναγνώρισης των νεοφυών επιχειρήσεων και των «πολύ μικρών επιχειρήσεων» και, κατά συνέπεια, του ακρωνυμίου ΠΜΜΜΕ·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

6. τονίζει ότι υπάρχει ανάγκη αποσαφήνισης των όρων «συνδεδεμένες επιχειρήσεις» και «επιχειρήσεις-εταίροι» καθώς και του καθεστώτος των ΜΜΕ σε συγχωνεύσεις· θεωρεί απόλυτα αναγκαία την απλούστευση των διαδικασιών, της γραφειοκρατίας και των εφαρμοστέων κανόνων· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να απλοποιήσει τις ισχύουσες διατάξεις· είναι της άποψης ότι, εάν οι νεοφυείς επιχειρήσεις συνεργάζονται με κοινοπραξίες, οι επιχειρήσεις που συνδέονται με τις κοινοπραξίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όταν εκτιμάται το καθεστώς ΜΜΕ της νεοφυούς επιχείρησης, εφόσον δεν είναι τεχνητό δημιούργημα και δεν υπάρχουν άλλοι δεσμοί μεταξύ της νεοφυούς επιχείρησης και των συνδεδεμένων επιχειρήσεων·

7. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τη συγκέντρωση επιχειρήσεων, και, ειδικότερα, των συνεργατικών σχηματισμών (clusters) και των επιχειρηματικών δικτύων, με στόχο την προώθηση του εξορθολογισμού του κόστους και την επίτευξη βελτιώσεων στην ανταλλαγή γνώσεων και εμπειρογνωμοσύνης, με ιδιαίτερη αναφορά στην καινοτομία όσον αφορά τόσο τα προϊόντα/υπηρεσίες όσο και διαδικασίες·

Άλλα σημεία που σχετίζονται με τον ορισμό των ΜΜΕ

8. υποστηρίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για τις νεοφυείς και τις αναπτυσσόμενες νέες επιχειρήσεις· θεωρεί την προαγωγή της επιχειρηματικότητας σημαντική για την οικονομική ανάπτυξη στην Ένωση· εκφράζει ικανοποίηση για τη διετή μεταβατική περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας θα εξακολουθήσει, για παράδειγμα, να ισχύει για τις επιχειρήσεις με υψηλή ανάπτυξη το καθεστώς της ΜΜΕ· ζητεί να αξιολογηθεί η ανάγκη παράτασης της μεταβατικής περιόδου· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να εργάζεται για την υποστήριξη των επιχειρηματιών, των νεοφυών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ σε συνάρτηση με τις πρωτοβουλίες συγκέντρωσης πόρων, συμπεριλαμβανομένων νέων πρωτοβουλιών, όπως η συμμετοχική χρηματοδότηση·

9. θεωρεί ότι τα μέσα της οικονομικής διπλωματίας σε ενωσιακό επίπεδο, όπως για παράδειγμα η αποστολή για την ανάπτυξη, θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την αντιμετώπιση των οικονομικών προκλήσεων και την αποτελεσματικότερη αξιοποίηση των οικονομικών ευκαιριών σε παγκόσμιο επίπεδο· καλεί την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειες που καταβάλλει για τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο της στρατηγικής βιομηχανικής πολιτικής της ΕΕ, χωρίς να δημιουργηθούν επικαλυπτόμενες δομές· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να θεσπιστεί για τις ΜΜΕ δείκτης «δυναμικό των εξαγωγών σε συνάρτηση με το μέγεθος της επιχείρησης» προκειμένου να βελτιωθούν η ενημέρωση και τα παραδείγματα βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τις ευκαιρίες διεθνοποίησης και τη διεθνή ανταγωνιστικότητα των ΜΜΕ και να παρέχεται πρόσθετη στήριξη στις ΜΜΕ με μεγάλο δυναμικό εξαγωγών·

10. εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι δεν αποδίδεται επαρκής πολιτική προσοχή στις εταιρείες μεσαίας κεφαλαιοποίησης (επιχειρήσεις που, αν και δεν εμπίπτουν στον ορισμό των ΜΜΕ, παρουσιάζουν την τυπική δομή μιας μεσαίας επιχείρησης), παρά τη σημαντική συμβολή που προσφέρουν στην απασχόληση και την ανάπτυξη χάρη στην παραγωγικότητά τους· καλεί, κατά συνέπεια, την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο διατύπωσης χωριστού ορισμού αυτών των επιχειρήσεων, ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η λήψη ειδικά εστιασμένων μέτρων για εταιρείες μεσαίας κεφαλαιοποίησης και παράλληλα να αποφευχθεί ο κίνδυνος διεύρυνσης του ορισμού των ΜΜΕ σε βαθμό που να αποβεί επιζήμια για τους αρχικούς του στόχους·

11. επισημαίνει ότι, εκτός από τις ΜΜΕ, τους ελεύθερους επαγγελματίες και τις μεγάλες επιχειρήσεις, οι εταιρείες μεσαίας κεφαλαιοποίησης συμβάλλουν επίσης στην απασχόληση και την ανάπτυξη, ιδίως χάρη στην παραγωγικότητά τους και ότι, για τον λόγο αυτό, αξίζει να τους δίδεται επαρκής προσοχή στο πλαίσιο των πολιτικών της ΕΕ·

12. καλεί την Επιτροπή, όχι μόνο να δώσει προτεραιότητα σε μέτρα για τις ΜΜΕ της ΕΕ, αλλά να εξετάσει τη δυνατότητα δρομολόγησης μιας πρωτοβουλίας εστιασμένης στους χρηματοδοτικούς πόρους που να καλύπτει την πρόσβαση στη συνεργασία στον τομέα της έρευνας, τις στρατηγικές ψηφιοποίησης και την ανάπτυξη των εξαγωγικών αγορών·

Υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων, στατιστικές, μελέτες και εκτιμήσεις επιπτώσεων

13. πιστεύει ότι θα πρέπει να εξασφαλιστούν να διατίθενται επαρκείς χρηματοδοτικοί πόροι για το μελλοντικό πρόγραμμα COSME, το 9ο ΠΠ και τα προγράμματα των διαρθρωτικών ταμείων δυνάμει του προσεχούς πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), με σκοπό να υποστηριχθούν οι ΜΜΕ που επιδιώκουν την καινοτομία και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης·

14. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να διατηρηθεί ένας σαφής και κοινός ορισμός των ΜΜΕ στο πλαίσιο των εν εξελίξει διαπραγματεύσεων σχετικά με την αποχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση, δεδομένου ότι οι ΜΜΕ ορίζονται στη νομοθεσία της ΕΕ και συχνά τους αποδίδεται ειδικό καθεστώς στο πλαίσιο των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

15. καλεί την Επιτροπή να διενεργήσει εκτεταμένη μελέτη σχετικά με τις πιθανές επιπτώσεις του ορισμού των ΜΜΕ στην ανάπτυξη των επιχειρήσεων και στην εμφάνιση φαινομένων εγκλωβισμού, τα οποία συνίστανται στην πρακτική ορισμένων επιχειρήσεων να παραιτούνται οικειοθελώς από την επέκτασή τους, για να αποφεύγουν την γραφειοκρατία και άλλες υποχρεώσεις που απορρέουν από την απώλεια του καθεστώτος της ΜΜΕ·

16. υπογραμμίζει ότι οι μικρές τοπικές δημόσιες επιχειρήσεις που πληρούν τα κριτήρια που ισχύουν για τις ΜΜΕ επιτελούν σημαντικό έργο για τις τοπικές κοινότητες, είναι βαθιά ριζωμένες στο τοπικό επιχειρηματικό περιβάλλον τους και, μεταξύ άλλων, δημιουργούν τις κατάλληλες προϋποθέσεις για την ανάπτυξη όλων των άλλων ΜΜΕ· σημειώνει ότι η δημόσια ιδιοκτησία δε συνεπάγεται κατ' ανάγκη οικονομική ή ρυθμιστική στήριξη από τον δημόσιο φορέα χάρη στην εθνική νομοθεσία, στη νομοθεσία περί κρατικών ενισχύσεων ή σε οικονομικά αδύναμους δημόσιους φορείς· ενθαρρύνει, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να διενεργήσει μελέτη σχετικά με τον αντίκτυπο του ορισμού σε δημόσιες επιχειρήσεις οι οποίες είναι οικονομικά ανεξάρτητες, οργανωμένες βάσει ιδιωτικού δικαίου ή λειτουργούν υπό συνθήκες ανταγωνισμού με ιδιωτικές επιχειρήσεις·

17. ζητεί από την Επιτροπή να διενεργήσει μελέτη σκοπιμότητας με αντικείμενο τους τομεακούς ορισμούς των ΜΜΕ, για να εξετάσει τις επιπτώσεις αυτής της προσέγγισης σε αυτούς τους τομείς της οικονομίας και την προστιθέμενη αξία που επιτυγχάνεται·

18. ζητεί να προβλέπεται σε όλες τις νομοθετικές προτάσεις της ΕΕ — πέραν των δεσμεύσεων που αναλαμβάνει η ίδια η Επιτροπή — η διενέργεια υποχρεωτικής δοκιμής αντίκτυπου των ΜΜΕ, στο πλαίσιο της οποίας θα εφαρμόζεται η αρχή «Προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις»· υπογραμμίζει ότι το αποτέλεσμα αυτής της δοκιμής θα πρέπει να εμφανίζεται με ορατό τρόπο στην εκτίμηση επιπτώσεων όλων των νομοθετικών προτάσεων· ζητεί να θεσπιστεί αντίστοιχη υποχρέωση για την Επιτροπή και τα κράτη μέλη στην επόμενη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας και είναι της γνώμης ότι θα μπορούσε να εξετασθεί το ενδεχόμενο επικαιροποίησης της «Small Business Act» για την Ευρώπη·

Κατευθυντήριες γραμμές για τις ΜΜΕ σχετικά με τον ορισμό

19. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να παρέχουν στις επιχειρήσεις έγκαιρα και με ρεαλιστικό τρόπο καθοδήγηση σχετικά με τις διαδικασίες που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό του καθεστώτος της ΜΜΕ, καθώς και πληροφορίες σχετικά με ποιοεδήποτε αλλαγές επέλθουν στον ορισμό των ΜΜΕ ή στις διαδικασίες·

ο

ο ο

20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0295

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Ιορδανίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Ιορδανίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0798 — 2018/2060(INI))

(2020/C 118/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Ιορδανίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0798),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της επιβολής του νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της Σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0232/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης της Επιτροπής περί επάρκειας σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας κατά το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 ⁽²⁾ της Ευρωπόλ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπόλ και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·

Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από την 1 Μαΐου 2017, ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς επίσης και σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·

1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της, πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας ιορδανικών αρχών·

2. εκτιμά ότι οι παραλήπτρες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει την προτεινόμενη από την Επιτροπή διαπραγματευτική εντολή με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·

3. λαμβάνει υπό σημείωση ότι μέχρι στιγμής δεν έχει υπάρξει καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους ενέχει η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας ως προς το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και ως προς άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να προβεί σε κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·

4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας που θα απορρέει από τη συμφωνία θα πρέπει να είναι ουσιαστικά ισοδύναμο με εκείνο που απορρέει από το δίκαιο της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί τόσο στη νομοθεσία όσο και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·

5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τυχόν παραβίαση του δικαιώματος της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων λόγω διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που να επιβάλλουν το σεβασμό της αρχής της οριοθέτησης του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·

6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να σεβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στο Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας·

7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και να προσδιορίζεται πώς θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·

8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν διαβιβαστεί και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίσει η συμφωνία τα διαδικαστικά μέτρα για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όπου υφίστανται δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι να αποθηκευτούν τα δεδομένα για μια μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, να κοινοποιούνται οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά τεκμήρια στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον ΕΕΠΔ·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων ιορδανικών αρχών που παραλαμβάνουν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρώπη και από την αρχή της ειδικότητας, και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεσθεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βίαιη και απάνθρωπη μεταχείριση·
10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·
11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με την εποπτεία της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·
12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι οιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υφίστανται επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·
13. εκτιμά πως χρειάζεται ένας σαφής ορισμός της έννοιας της «μεμονωμένης περίπτωσης», εφόσον αυτή είναι απαραίτητη για να εκτιμηθεί η ανάγκη και η αναλογικότητα μιας διαβίβασης δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να συνταχθεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας στις οποίες δύναται η Ευρώπη να διαβιβάζει δεδομένα, μαζί με περιγραφή των αρμοδιοτήτων των αρχών αυτών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·
16. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά ότι περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σε άλλες αρχές εντός του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρώπη και ότι θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρώπη·
17. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να ορίζεται ρητά ότι περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας σε άλλες χώρες απαγορεύονται και ότι θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·
18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων, και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·
19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη λόγω του νομικού πλαισίου, των κοινωνικών χαρακτηριστικών και του πολιτιστικού υπόβαθρου του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας που διαφέρουν από εκείνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στο Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

τηρεί το Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·

20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·

21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·

22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·

23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στην κυβέρνηση του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0296

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τουρκίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0799 — 2018/2061(INI))

(2020/C 118/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τουρκίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0799),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και κατάργηση των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0233/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 για τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιστάσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τελευταία χρόνια έχουν αποκαλυφθεί διάφορες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Τουρκίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, συγκεκριμένα, σημειώνονται ανηλεείς διώξεις αντιφρονούντων, με στόχο, μεταξύ άλλων, δημοσιογράφους, πολιτικούς ακτιβιστές και υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι συνεχίζονται οι καταγγελίες για βασανισμούς, και μετά την απόπειρα πραξικοπήματος τον Ιούλιο του 2016· λαμβάνοντας υπόψη δεν είναι δυνατή η αποτελεσματική έρευνα για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από κρατικούς υπαλλήλους, λόγω εκτεταμένης ατιμωρησίας, και ότι οι κακοποιήσεις από ένοπλες ομάδες συνεχίζονται·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

(2) Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας, πως οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη συνάψει κατά το παρελθόν πολλές συμφωνίες περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Τουρκίας στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τουρκίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπαϊκή Ένωση) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας αρχών της Τουρκίας·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. θεωρεί ότι υπάρχουν μείζονες ανησυχίες σχετικά με τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Τουρκίας, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία της έκφρασης, τη θρησκευτική ελευθερία και το δικαίωμα των πολιτών να μην υφίστανται βασανιστήρια ή απάνθρωπη μεταχείριση, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου·
 4. τονίζει ότι προϋπόθεση για την έναρξη των διαπραγματεύσεων είναι να εκπληρώσει η Τουρκία την οριζόντια υποχρέωσή της για πλήρη, ουσιαστική και χωρίς διακρίσεις συνεργασία σε θέματα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων, με όλα τα κράτη μέλη συμπεριλαμβανομένης της Κυπριακής Δημοκρατίας·
 5. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει υπάρξει καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους ενέχει η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη Δημοκρατία της Τουρκίας ως προς το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και ως προς άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 6. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
 7. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 8. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στη Δημοκρατία της Τουρκίας·
 9. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί να περιληφθεί επίσης στη συμφωνία διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Τουρκίας να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

10. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπόλ και στον ΕΕΠΔ·

11. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων τουρκικών αρχών που παραλαμβάνουν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ, και από την αρχή της ειδικότητας, και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βίαιη και απάνθρωπη μεταχείριση·

12. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·

13. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί, η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·

14. είναι της γνώμης ότι η Επιτροπή θα πρέπει να λαμβάνει σοβαρά υπόψη τη σοβαρότητα των κινδύνων που ενέχει η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην Τουρκία, δεδομένων των συχνών καταγγελιών πολιτών σχετικά με την παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία της Τουρκίας·

15. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·

16. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αφορά μόνο πραγματικές ποινικές έρευνες και όχι επιχειρήσεις συλλογής πληροφοριών ποινικού χαρακτήρα από υπηρεσίες πληροφοριών με στόχο συγκεκριμένα άτομα που θεωρούνται ύποπτα·

17. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

18. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να εκπονηθεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών της Δημοκρατίας της Τουρκίας στις οποίες η Ευρωπόλ δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·

19. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Τουρκίας σε άλλες αρχές εντός της Δημοκρατίας της Τουρκίας επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρωπόλ και ότι θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρωπόλ·

20. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να ορίζεται ρητά ότι περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Τουρκίας σε άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

21. εκτιμά ότι η διεθνής συμφωνία με τη Δημοκρατία της Τουρκίας θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων, και διόρθωσης και διαγραφής από το υποκείμενο των δεδομένων, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία δεδομένων·
22. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη λόγω του νομικού πλαισίου, των κοινωνικών χαρακτηριστικών και του πολιτιστικού υπόβαθρου της Τουρκίας που διαφέρουν από εκείνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στην Τουρκία· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε πολύ εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί η Τουρκία όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·
23. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρωπόλ, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·
24. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
25. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
26. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0297

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Ισραήλ σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Ισραήλ που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0806 — 2018/2062(INI))

(2020/C 118/11)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Ισραήλ που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0806),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εμποτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 3ης Οκτωβρίου 2017, σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0235/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας (2017/268(INI)) ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κράτος του Ισραήλ συμπεριλήφθηκε στον κατάλογο των τρίτων κρατών και οργανισμών με τα οποία η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να συνάψει τις συμφωνίες που παρατίθεται στην απόφαση του Συμβουλίου 2009/935/ΔΕΥ, της 30ής Νοεμβρίου 2009⁽¹⁾· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας επιχειρησιακής συνεργασίας ξεκίνησαν το 2010 αλλά δεν είχαν ολοκληρωθεί πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) 2016/794 την 1η Μαΐου 2017·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με το Κράτος του Ισραήλ πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για σύναψη συμφωνίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Κράτους του Ισραήλ σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των Ισραηλινών αρχών που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους ενέχει η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο Κράτος του Ισραήλ για το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και για άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί· επικροτεί, στο πλαίσιο αυτό, την επίσημη αναγνώριση του Ισραήλ από την Επιτροπή, το 2011, ως χώρας που παρέχει επαρκές επίπεδο προστασίας των δεδομένων σε σχέση με την αυτόματη επεξεργασία προσωπικών δεδομένων σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ·
 5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι διαβιβάζουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στο Κράτος του Ισραήλ·
 7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές του Κράτους του Ισραήλ να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και να προσδιορίζουν με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·
 8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον ΕΕΠΔ·

(¹) ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 12.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων ισραηλινών αρχών που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάνανση και απάνθρωπη μεταχείριση·
10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·
11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση του Ισραήλ, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·
12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·
13. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε αποδέκτρια αρχή δεν επιτρέπεται ποτέ να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, προς το σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί ένας εξαντλητικός κατάλογος των αρμοδίων αρχών του Κράτους του Ισραήλ στις οποίες δύναται η Ευρωπόλ να διαβιβάζει δεδομένα, μαζί με μια περιγραφή των αρμοδιοτήτων των αρχών αυτών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·
16. τονίζει ότι πρέπει να οριστεί ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Κράτους του Ισραήλ σε άλλες αρχές μέσα στο Κράτος του Ισραήλ επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού για τους οποίους έγινε η διαβίβαση από την Ευρωπόλ και θα πρέπει πάντοτε να κοινοποιούνται στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρωπόλ·
17. τονίζει ότι πρέπει να οριστεί ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Κράτους του Ισραήλ σε άλλες χώρες απαγορεύονται και οδηγούν σε άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·
18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με το Κράτος του Ισραήλ θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων, και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·
19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη και προκαλεί σοβαρές επιφυλάξεις λόγω διαφορών όσον αφορά το νομικό πλαίσιο, τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και το πολιτιστικό υπόβαθρο του Κράτους του Ισραήλ σε σύγκριση με την Ευρωπαϊκή Ένωση· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στο Κράτος του Ισραήλ· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί το Κράτος του Ισραήλ όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·
 21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
 22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση του Κράτους του Ισραήλ.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0298

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Τυνησίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τυνησίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0807 — 2018/2063(INI))

(2020/C 118/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Τυνησίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0807),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 3ης Οκτωβρίου 2017, σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0237/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνομοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπόλ και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπόλ έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπόλ από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Τυνησίας στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας αρχών της Τυνησίας·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονεί η μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη Δημοκρατία της Τυνησίας όσον αφορά το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
 5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρωπόλ για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπόλ, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπόλ, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπόλ, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στη Δημοκρατία της Τυνησίας·
 7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπόλ· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπόλ και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές της Τυνησίας να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·
 8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπόλ και στον ΕΕΠΔ·
 9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων αρχών της Τυνησίας που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάναιυση και απάνθρωπη μεταχείριση·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·

11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση της Τυνησίας, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·

12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·

13. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών της Τυνησίας στις οποίες η Ευρωπόλ δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης μιας περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·

16. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Τυνησίας σε άλλες αρχές εντός της Τυνησίας επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρωπόλ και θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρωπόλ·

17. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Τυνησίας προς άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·

18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με τη Δημοκρατία της Τυνησίας θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·

19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη και προκαλεί σοβαρές επιφυλάξεις λόγω διαφορών όσον αφορά το νομικό πλαίσιο, τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και το πολιτιστικό υπόβαθρο της Τυνησίας σε σύγκριση με την Ευρωπαϊκή Ένωση· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στην Τυνησία· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί η Τυνησία όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·

20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρωπόλ, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
 22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τυνησίας.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0299

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Μαρόκου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Μαρόκου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0808 — 2018/2064(INI))

(2020/C 118/13)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Μαρόκου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0808),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση του κυβερνοεγκλήματος ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση για κανονισμό για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0238/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας (2017/268(INI)) ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με το Βασίλειο του Μαρόκου στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας αρχών του Μαρόκου·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονεί η μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο Βασίλειο του Μαρόκου όσον αφορά το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
 5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ενόχληση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στο Βασίλειο του Μαρόκου·
 7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές του Βασιλείου του Μαρόκου να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·
 8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον ΕΕΠΔ·
 9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβαζόμενοι προσωπικοί χαρακτήρες πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων μαροκινών αρχών που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Ένωση και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάναιυση και απάνθρωπη μεταχείριση·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·
11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση του Βασιλείου του Μαρόκου, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·
12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·
13. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·
15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών του Βασιλείου του Μαρόκου, στις οποίες η Ευρώπη δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης μιας περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·
16. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Βασιλείου του Μαρόκου σε άλλες αρχές της χώρας αυτής επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρώπη και ότι θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρώπη·
17. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές του Βασιλείου του Μαρόκου προς άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·
18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με το Βασίλειο του Μαρόκου θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων, και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·
19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη και προκαλεί σοβαρές επιφυλάξεις λόγω διαφορών όσον αφορά το νομικό πλαίσιο, τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και το πολιτιστικό υπόβαθρο του Βασιλείου του Μαρόκου σε σύγκριση με την Ευρωπαϊκή Ένωση· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό, τι στο Βασίλειο του Μαρόκου· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί το Βασίλειο του Μαρόκου όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·
20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
 22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση του Βασιλείου του Μαρόκου.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0300

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Λιβάνου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Λιβάνου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Λιβάνου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0805 — 2018/2065(INI))

(2020/C 118/14)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Λιβάνου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών του Λιβάνου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0805),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/EK (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση του κυβερνοεγκλήματος ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση για κανονισμό για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο του σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0234/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας (2017/268(INI)) ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπόλ έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπόλ από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με τη Δημοκρατία του Λιβάνου στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Λιβάνου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας λιβανικών αρχών·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονεί η μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη Δημοκρατία του Λιβάνου όσον αφορά το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
 5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ενόχληση της Ευρωπόλ για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπόλ, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπόλ, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπόλ, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στη Δημοκρατία του Λιβάνου·
 7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπόλ· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπόλ και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες λιβανικές αρχές να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·
 8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπόλ και στον ΕΕΠΔ·
 9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων αρχών του Λιβάνου που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάναιυση και απάνθρωπη μεταχείριση·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·

11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση του Λιβάνου, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·

12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·

13. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών της Δημοκρατίας του Λιβάνου στις οποίες η Ευρώπη δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης μιας περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·

16. εμμένει στην άποψη ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Λιβάνου σε άλλες αρχές εντός της Δημοκρατίας του Λιβάνου επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρώπη και θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρώπη·

17. τονίζει ότι είναι αναγκαίο να ορίζεται ρητά ότι περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας του Λιβάνου σε άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·

18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με τη Δημοκρατία του Λιβάνου θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·

19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη λόγω του νομικού πλαισίου, των κοινωνικών χαρακτηριστικών και του πολιτιστικού υπόβαθρου της Δημοκρατίας του Λιβάνου που διαφέρουν από εκείνα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στη Δημοκρατία του Λιβάνου· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί η Δημοκρατία του Λιβάνου όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας·

20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
 22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην Κυβέρνηση της Δημοκρατίας του Λιβάνου.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0301

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Αιγύπτου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση της Επιτροπής, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αιγύπτου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0809 — 2018/2066(INI))

(2020/C 118/15)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αιγύπτου που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0809),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρωπώλ και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση του κυβερνοεγκλήματος ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση για κανονισμό για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιό του σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0236/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τελευταία χρόνια έχουν αποκαλυφθεί διάφορες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αραβική Δημοκρατία της Αίγυπτου· λαμβάνοντας υπόψη ότι, συγκεκριμένα, σημειώνονται ανηλεείς διώξεις αντιφρονούντων, με στόχο, μεταξύ άλλων, δημοσιογράφους, πολιτικούς ακτιβιστές και υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι συνεχίζονται οι καταγγελίες για βασανιστήρια· λαμβάνοντας υπόψη δεν είναι δυνατή η αποτελεσματική έρευνα για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων από κρατικούς υπαλλήλους, λόγω εκτεταμένης ατιμωρησίας·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας (2017/268(INI)) ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρώπη έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρώπης από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με την Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρώπη) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας αιγυπτιακών αρχών·
2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτό· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
3. θεωρεί ότι υπάρχουν μείζονες ανησυχίες σχετικά με τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου, ιδίως όσον αφορά την ελευθερία της έκφρασης, τη θρησκευτική ελευθερία και το δικαίωμα των πολιτών να μην υφίστανται βασανιστήρια ή απάνθρωπη μεταχείριση, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου·
4. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονεί η μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου όσον αφορά το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
5. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
6. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρώπης για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
7. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρώπη, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρώπης, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρώπη, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιαστούν στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου·
8. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρώπης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρώπη και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, ώστε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

9. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπόλ και στον ΕΕΠΔ·

10. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων αιγυπτιακών αρχών που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπόλ και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάνανση και απάνθρωπη μεταχείριση·

11. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·

12. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·

13. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·

14. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

15. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

16. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου στις οποίες η Ευρωπόλ δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης μιας περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·

17. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σε άλλες αρχές εντός της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρωπόλ και θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρωπόλ·

18. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου προς άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·

19. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με την Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

20. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη και προκαλεί σοβαρές επιφυλάξεις λόγω διαφορών όσον αφορά το νομικό πλαίσιο, τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και το πολιτιστικό υπόβαθρο της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου σε σύγκριση με την Ευρωπαϊκή Ένωση· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στην Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί η Αραβική Δημοκρατία της Αιγύπτου όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας·
21. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·
22. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
23. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου.
-

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0302

Έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία ΕΕ-Αλγερίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη σύσταση, από την Επιτροπή, για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αλγερίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0811 — 2018/2067(INI))

(2020/C 118/16)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρχών της Αλγερίας που είναι αρμόδιες για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας (COM(2017)0811),
- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 7 και 8,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και ιδίως το άρθρο 6, καθώς και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 16 και 218,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και την αντικατάσταση και την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ, 2009/934/ΔΕΥ, 2009/935/ΔΕΥ, 2009/936/ΔΕΥ και 2009/968/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/EK (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 24.5.2016, σ. 53.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των δεδομένων (ETS αριθ. 108) και το συμπληρωματικό πρωτόκολλο της 8ης Νοεμβρίου 2001 της σύμβασης για την προστασία των φυσικών προσώπων όσον αφορά την αυτόματη επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων έναντι των εποπτικών αρχών και των διασυνοριακών ροών προσωπικών δεδομένων (ETS αριθ. 181),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 2/2018 του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ), σχετικά με οκτώ διαπραγματευτικές εντολές για τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση του κυβερνοεγκλήματος ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόταση για κανονισμό για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (COM(2017)0008), και ιδίως το κεφάλαιο του σχετικά με την επεξεργασία των επιχειρησιακών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που ισχύει για τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης κατά την άσκηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των κεφαλαίων 4 και 5 του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0239/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/794 σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) καθιστά δυνατή τη μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε αρχή τρίτης χώρας ή σε διεθνή οργανισμό, στον βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων της Ευρωπόλ, επί τη βάση απόφασης περί επάρκειας της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/680, διεθνούς συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις, ή συμφωνιών συνεργασίας που επιτρέπουν την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες έχουν συναφθεί πριν από την 1η Μαΐου 2017, και, σε έκτακτες περιπτώσεις, κατά περίπτωση, υπό τις αυστηρές προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 25 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794 και υπό τον όρο ότι υπάρχουν επαρκείς διασφαλίσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς συμφωνίες που επιτρέπουν στην Ευρωπόλ και σε τρίτες χώρες να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οφείλουν να σέβονται τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και συνεπώς να σέβονται την αρχή της οριοθέτησης του σκοπού, το δικαίωμα πρόσβασης, το δικαίωμα διόρθωσης και τον έλεγχο από ανεξάρτητη αρχή, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από τον Χάρτη, η δε ανταλλαγή να είναι αναγκαία και αναλογική σε σχέση με την εκπλήρωση των καθηκόντων της Ευρωπόλ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση πρέπει να βασίζεται σε διεθνή συμφωνία που έχει συναφθεί μεταξύ της Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας δυνάμει του άρθρου 218 ΣΛΕΕ, η οποία παρέχει επαρκείς διασφαλίσεις όσον αφορά την προστασία της ιδιωτικής ζωής, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών των ατόμων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ ⁽²⁾ υπογραμμίζει την αυξανόμενη σημασία μιας ενισχυμένης πολυεπιστημονικής προσέγγισης, συμπεριλαμβανόμενης της συγκέντρωσης της απαραίτητης εμπειρογνωμοσύνης και πληροφοριών από ένα διευρυμένο φάσμα συνεργατών για την υλοποίηση της αποστολής της Ευρωπόλ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο υπογράμμισε στο ψήφισμά του της 3ης Οκτωβρίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας (2017/268(INI)) ότι οι συμφωνίες στρατηγικής και επιχειρησιακής συνεργασίας μεταξύ της Ευρώπης και τρίτων χωρών διευκολύνουν τόσο την ανταλλαγή πληροφοριών όσο και την πρακτική συνεργασία για την καταπολέμηση της κυβερνοεγκληματικότητας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Έγγραφο προγραμματισμού 2018-2020 της Ευρωπόλ, εγκριθέν από το διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ στις 30 Νοεμβρίου 2017, EDOC# 856927v18.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ήδη συνάψει πολλές συμφωνίες κατά το παρελθόν περί ανταλλαγής δεδομένων με τρίτες χώρες, όπως η Αλβανία, η Αυστραλία, η Βοσνία-Ερζεγοβίνη, ο Καναδάς, η Κολομβία, η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, η Γεωργία, η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, η Μολδαβία, το Μονακό, το Μαυροβούνιο, η Νορβηγία, η Σερβία, η Ελβετία, η Ουκρανία, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΕΕΠΔ είναι ο επόπτης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από την 1η Μαΐου 2017, και επίσης είναι σύμβουλος των θεσμικών οργάνων της ΕΕ για τις πολιτικές και τη νομοθεσία που αφορούν την προστασία δεδομένων·
1. εκτιμά ότι η ανάγκη συνεργασίας με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας στο πεδίο της επιβολής του νόμου για τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα ασφαλείας, καθώς και η αναλογικότητά της πρέπει να αξιολογηθούν δεόντως· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να διεξαγάγει διεξοδική εκτίμηση επιπτώσεων· υπογραμμίζει ότι απαιτείται η δέουσα προσοχή κατά τον προσδιορισμό της διαπραγματευτικής εντολής για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σχετικά με την ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και των αρμόδιων για την καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος και της τρομοκρατίας αλγερινών αρχών·
 2. εκτιμά ότι οι παραλήπτριες τρίτες χώρες θα πρέπει να εγγυώνται την πλήρη συμμόρφωση με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη, καθώς και με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από αυτόν· καλεί, εν προκειμένω, το Συμβούλιο να συμπληρώσει τις προτεινόμενες από την Επιτροπή κατευθυντήριες γραμμές για την διαπραγμάτευση με τους όρους που θέτει το παρόν ψήφισμα·
 3. λαμβάνει υπόψη ότι μέχρι στιγμής δεν έχει εκπονηθεί καμία κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να αξιολογηθούν σε βάθος οι κίνδυνοι τους οποίους εγκυμονεί η μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας όσον αφορά το ατομικό δικαίωμα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, αλλά και άλλα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες που προστατεύονται από τον Χάρτη· καλεί την Επιτροπή να διεξαγάγει κατάλληλη εκτίμηση αντικτύπου ώστε να προσδιοριστούν οι αναγκαίες διασφαλίσεις που θα πρέπει να ενσωματωθούν στη συμφωνία·
 4. τονίζει ότι το επίπεδο προστασίας ως αποτέλεσμα της συμφωνίας θα πρέπει να είναι κατ' ουσίαν ισοδύναμο με το επίπεδο προστασίας βάσει του δικαίου της ΕΕ· τονίζει ότι εάν το εν λόγω επίπεδο δεν μπορεί να διασφαλιστεί και στη νομοθεσία και στην πράξη, η συμφωνία δεν μπορεί να συναφθεί·
 5. ζητεί, προκειμένου να γίνουν πλήρως σεβαστά το άρθρο 8 του Χάρτη και το άρθρο 16 ΣΛΕΕ και να αποφευχθεί κάθε πιθανή ευθύνη της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τυχόν παραβίαση του δικαίου της Ένωσης περί προστασίας των δεδομένων μετά από μεταφορά δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χωρίς τις αναγκαίες και κατάλληλες διασφαλίσεις, να περιέχει η συμφωνία αυστηρές και συγκεκριμένες διατάξεις που θα επιβάλλουν τον σεβασμό της αρχής του περιορισμού του σκοπού, με σαφείς προϋποθέσεις για την επεξεργασία των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων·
 6. ζητεί να συμπληρωθεί η Κατευθυντήρια Γραμμή Β ώστε να αναφέρει ρητά στη συμφωνία ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οφείλει να σέβεται κάθε περιορισμό που επιβάλλεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία διαβιβάζουν τα κράτη μέλη ή άλλοι πάροχοι στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε σχέση με τη χρήση και την πρόσβαση στα δεδομένα που πρόκειται να διαβιβαστούν στη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας·
 7. ζητεί να ορίζεται σαφώς στη συμφωνία, πως για οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία θα πρέπει πάντα να απαιτείται προηγούμενη έγγραφη άδεια εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης· τονίζει ότι οι άδειες αυτές θα πρέπει πάντοτε να τεκμηριώνονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και να τίθενται στη διάθεση του ΕΕΠΔ, όποτε αυτός το ζητήσει· ζητεί στη συμφωνία να περιλαμβάνεται επίσης διάταξη που θα υποχρεώνει τις αρμόδιες αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας να τηρούν τους περιορισμούς αυτούς και θα προσδιορίζει με ποιον τρόπο θα επιβληθεί η τήρηση των περιορισμών αυτών·
 8. τονίζει ότι η συμφωνία πρέπει να περιέχει μια σαφή και επακριβή διάταξη που να ορίζει την περίοδο διατήρησης των διαβιβαζόμενων προσωπικών δεδομένων και να απαιτεί τη διαγραφή των διαβιβασθέντων προσωπικών δεδομένων στο τέλος της περιόδου διατήρησης των δεδομένων· ζητεί να ορίζονται στη συμφωνία διαδικαστικά μέτρα που διασφαλίζουν τη συμμόρφωση· τονίζει ότι, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένοι λόγοι αποθήκευσης των δεδομένων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μετά τη λήξη της περιόδου διατήρησης των δεδομένων, οι λόγοι αυτοί και τα συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στον ΕΕΠΔ·
 9. αναμένει ότι θα εφαρμόζονται τα κριτήρια που περιλαμβάνονται στην αιτιολογική σκέψη 71 της οδηγίας (ΕΕ) 2016/680, ήτοι ότι οι διαβιβάσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διέπονται από υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας εκ μέρους των αρμόδιων αλγερινών αρχών που παραλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Ένωση και από την αρχή της ειδικότητας, καθώς και ότι τα δεδομένα δεν θα χρησιμοποιηθούν επ' ουδενί για να ζητηθεί, να εκδοθεί ή να εκτελεστεί θανατική ποινή ή οιασδήποτε μορφής βάναιυση και απάνθρωπη μεταχείριση·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

10. εκτιμά πως οι τύποι αξιόποινων πράξεων για τις οποίες θα ανταλλάσσονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διευκρινιστούν πλήρως και να απαριθμηθούν μέσα στη διεθνή συμφωνία, σύμφωνα με τους ορισμούς των ποινικών αδικημάτων στην ΕΕ, εφόσον διατίθενται· τονίζει ότι σε αυτόν τον κατάλογο θα πρέπει να προσδιορίζονται με σαφήνεια και ακρίβεια οι δραστηριότητες που καλύπτουν οι αξιόποινες αυτές πράξεις, καθώς και τα πρόσωπα, οι ομάδες και οι οργανισμοί που ενδέχεται να επηρεάζονται από τη διαβίβαση των δεδομένων·

11. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ορίσουν, βάσει της νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) και κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 του Χάρτη, από κοινού με την κυβέρνηση Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας, την ανεξάρτητη εποπτική αρχή η οποία θα είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της εφαρμογής της διεθνούς συμφωνίας· ζητεί η εν λόγω αρχή να συμφωνηθεί και να συσταθεί πριν από την έναρξη ισχύος της διεθνούς συμφωνίας· τονίζει ότι το όνομα της αρχής πρέπει να συμπεριληφθεί ρητώς σε παράρτημα στη συμφωνία·

12. θεωρεί ότι θα πρέπει οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη να μπορεί να αναστείλει ή να καταγγείλει τη διεθνή συμφωνία σε περίπτωση παραβίασής της, και ότι η ανεξάρτητη εποπτική αρχή θα πρέπει επίσης να μπορεί να προτείνει την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας σε περίπτωση παραβίασής της· θεωρεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας και έχουν διαβιβαστεί πριν από την αναστολή ή την καταγγελία της συμφωνίας μπορούν να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε επεξεργασία βάσει της συμφωνίας· θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέπεται η περιοδική αξιολόγηση της συμφωνίας, προκειμένου να αξιολογείται η συμμόρφωση των εταίρων με τη συμφωνία·

13. εκτιμά ότι απαιτείται σαφής ορισμός της έννοιας «μεμονωμένες περιπτώσεις», καθώς η έννοια αυτή είναι απαραίτητη για να αξιολογείται κατά πόσον μια διαβίβαση δεδομένων είναι αναγκαία και αναλογική· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

14. εκτιμά ότι απαιτείται να οριστεί η έννοια των εύλογων λόγων, προκειμένου να αξιολογούνται η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα των διαβιβάσεων δεδομένων· τονίζει ότι ο ορισμός αυτός θα πρέπει να αναφέρεται σε πραγματικές ποινικές έρευνες·

15. τονίζει ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε παραλήπτρια αρχή δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να υποστούν περαιτέρω επεξεργασία από άλλες αρχές και ότι, για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να καταρτιστεί αναλυτικός κατάλογος των αρμόδιων αρχών της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας στις οποίες η Ευρώπη δύναται να διαβιβάζει δεδομένα, συμπεριλαμβανομένης μιας περιγραφής των αρμοδιοτήτων των αρχών· εκτιμά πως οποιαδήποτε τροποποίηση αυτού του καταλόγου που θα αντικαθιστούσε ή θα πρόσθετε νέα αρμόδια αρχή θα πρέπει να απαιτεί επανεξέταση της διεθνούς συμφωνίας·

16. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σε άλλες αρχές εντός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας επιτρέπονται μόνο για την εκπλήρωση του αρχικού σκοπού της διαβίβασης από την Ευρώπη και θα πρέπει να κοινοποιούνται πάντα στην ανεξάρτητη αρχή, στον ΕΕΠΔ και στην Ευρώπη·

17. τονίζει ότι πρέπει να ορίζεται ρητά πως περαιτέρω διαβιβάσεις πληροφοριών από τις αρμόδιες αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας προς άλλες χώρες απαγορεύονται και θα οδηγούσαν στην άμεση καταγγελία της διεθνούς συμφωνίας·

18. εκτιμά πως η διεθνής συμφωνία με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας θα πρέπει να περιλαμβάνει το δικαίωμα ενημέρωσης του υποκειμένου των δεδομένων και διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων από το υποκείμενο, όπως προβλέπεται σε άλλη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των δεδομένων·

19. επισημαίνει ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, γενετικά δεδομένα ή δεδομένα που αφορούν την υγεία και τη σεξουαλική ζωή ενός προσώπου, είναι άκρως ευαίσθητη και προκαλεί σοβαρές επιπτώσεις λόγω διαφορών όσον αφορά το νομικό πλαίσιο, τα κοινωνικά χαρακτηριστικά και το πολιτιστικό υπόβαθρο της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας σε σύγκριση με την Ευρωπαϊκή Ένωση· επισημαίνει το γεγονός ότι οι αξιόποινες πράξεις ορίζονται με διαφορετικό τρόπο στην Ένωση απ' ό,τι στη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας· εκτιμά ότι διαβίβαση δεδομένων αυτού του είδους θα πρέπει, επομένως, να πραγματοποιείται μόνο σε λίαν εξαιρετικές περιπτώσεις και με σαφείς διασφαλίσεις για το υποκείμενο των δεδομένων και τα πρόσωπα που συνδέονται με το υποκείμενο των δεδομένων· κρίνει αναγκαίο τον προσδιορισμό συγκεκριμένων διασφαλίσεων που θα πρέπει να τηρεί η Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας όσον αφορά τα θεμελιώδη δικαιώματα, όπως ο σεβασμός της ελευθερίας της έκφρασης, της θρησκευτικής ελευθερίας και της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

20. θεωρεί ότι στη συμφωνία θα πρέπει να περιλαμβάνεται μηχανισμός παρακολούθησης και ότι η συμφωνία θα πρέπει να υπόκειται σε περιοδικές αξιολογήσεις, προκειμένου να αξιολογείται η λειτουργία της σε σχέση με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Ευρώπης, καθώς και η συμμόρφωσή της με τα ευρωπαϊκά δικαιώματα και τις αρχές προστασίας των δεδομένων·
 21. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει τη γνώμη του ΕΕΠΔ, πριν από την οριστικοποίηση της διεθνούς συμφωνίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001·
 22. τονίζει ότι η συγκατάθεση του Κοινοβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας θα εξαρτηθεί από την ικανοποιητική συμμετοχή του Κοινοβουλίου σε όλα τα στάδια της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 218 ΣΛΕΕ·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, και στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Αλγερίας.
-

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0303

Η πολιτική κρίση στη Μολδαβία μετά από την ακύρωση των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πολιτική κρίση στη Μολδαβία μετά από την ακύρωση των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου (2018/2783(RSP))**

(2020/C 118/17)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Μολδαβία, και ιδιαίτερα το ψήφισμά του της 21ης Ιανουαρίου 2016 σχετικά με τις συμφωνίες σύνδεσης και τις ζώνες σφαιρικών και σε βάθος ελεύθερων συναλλαγών με τη Γεωργία, τη Μολδαβία και την Ουκρανία ⁽¹⁾ (ΣΣ/DCFTA),
 - έχοντας υπόψη την έκθεση για την εφαρμογή του θεματολογίου σύνδεσης όσον αφορά τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, της 3ης Απριλίου 2018,
 - έχοντας υπόψη το νομοθετικό ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2017 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τον καθορισμό των πολιτικών προϋποθέσεων για τη χορήγηση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, που επισυνάπτεται στο νομοθετικό ψήφισμα της 4ης Ιουλίου 2017,
 - έχοντας υπόψη την ψηφοφορία που διεξήχθη στο Κοινοβούλιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις 20 Ιουλίου 2017 και επέφερε αλλαγές στο εκλογικό σύστημα,
 - έχοντας υπόψη τις συστάσεις, της 19ης Ιουλίου 2017, του ΟΑΣΕ/ODIHR και της Επιτροπής της Βενετίας,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις, της 21ης Ιουνίου 2018, του προέδρου της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του εισηγητή της για τη Μολδαβία και της συμπροέδρου της Europest, καθώς και τις δηλώσεις της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, της 20ής Ιουνίου 2018 και της 27ης Ιουνίου 2018, σχετικά με την επικύρωση της εκλογής του δημάρχου του Κισινάου,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 2 της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, σύμφωνα με το οποίο «ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών [...] αποτελεί το θεμέλιο των εγχώριων και εξωτερικών πολιτικών των μερών και συνιστά καθοριστικό στοιχείο της παρούσας συμφωνίας»,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Andrei Năstase κέρδισε τις πρόωρες δημοτικές εκλογές στο Κισινάου, σε συνέχεια δύο γύρων αναμέτρησης που πραγματοποιήθηκαν στις 20 Μαΐου 2018 και στις 3 Ιουνίου 2018, με το 52,57 % των ψήφων, και νίκησε τον Ion Ceban, ο οποίος έλαβε το 47,43 % των ψήφων·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς παρατηρητές των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου αναγνώρισαν τα αποτελέσματα και τον ανταγωνιστικό χαρακτήρα της αναμέτρησης·

⁽¹⁾ ΕΕ C 11 της 12.1.2018, σ. 82.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0283.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 19 Ιουνίου 2018, δικαστήριο του Κισινάου ακύρωσε τα αποτελέσματα των δημοτικών εκλογών με τη δικαιολογία ότι και οι δύο υποψήφιοι είχαν χρησιμοποιήσει τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης για να απευθυνθούν στους ψηφοφόρους την ημέρα των εκλογών, μετά τη νόμιμη λήξη της προεκλογικής εκστρατείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι κανένας από τους συμμετέχοντες στην εκλογική διαδικασία δεν ζήτησε την ακύρωση των εκλογών·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 21 Ιουνίου 2018, εφετείο του Κισινάου επικύρωσε την απόφαση του κατώτερου δικαστηρίου, αποφαινόμενο ότι η επαφή με τους ψηφοφόρους στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης είχε παρανόμως επηρεάσει το αποτέλεσμα των εκλογών·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 25 Ιουνίου 2018, το Ανώτατο Δικαστήριο της Μολδαβίας επικύρωσε τις αποφάσεις των κατώτερων δικαστηρίων να ακυρώσουν τα αποτελέσματα των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 29 Ιουνίου 2018, η Κεντρική Εκλογική Επιτροπή της Μολδαβίας επιβεβαίωσε την απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου να ακυρώσει τις δημοτικές εκλογές στο Κισινάου·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσκληση «όλοι στις κάλπες», την οποία τα δικαστήρια ανήγαγαν σε άσκηση πίεσης και αθέμιτης επιρροής στους ψηφοφόρους, αποτελούσε κοινή πρακτική σε προηγούμενες εκλογές στη Μολδαβία και δεν είχε οδηγήσει ποτέ στην ακύρωσή τους·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω των εξελίξεων αυτών, κινδυνεύει να εκτροχιαστεί η συμμόρφωση της χώρας με τις ευρωπαϊκές αξίες και αρχές, ενώ υπονομεύεται περαιτέρω η ήδη χαμηλή εμπιστοσύνη των μολδαβών πολιτών στους κρατικούς φορείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μολδαβικά πολιτικά κόμματα δήλωσαν ότι δημιουργείται επικίνδυνο προηγούμενο για τις μελλοντικές εκλογές και ότι χιλιάδες άτομα διαμαρτύρονται κατά της απόφασης των δικαστηρίων του Κισινάου·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής κοινότητα, περιλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ, έχει επικρίνει την απόφαση, υπογραμμίζοντας ότι πρέπει να γίνεται σεβαστή η βούληση των ψηφοφόρων·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και η Μολδαβία έχουν αναλάβει την κοινή δέσμευση για την προαγωγή της πολιτικής τους σύνδεσης και της οικονομικής τους ολοκλήρωσης, μια διαδικασία που προϋποθέτει την έγκριση και την υλοποίηση διαρθρωτικών και άλλων ουσιαστικών μεταρρυθμίσεων στη χώρα, σύμφωνα με τις διατάξεις της ΣΣ/DCFTA και με το θεματολόγιο σύνδεσης, και που συνεπάγεται επίσης τη δέσμευση της Μολδαβίας για τη διασφάλιση των ευρωπαϊκών αξιών, περιλαμβανομένου του σεβασμού για τις ανθρώπινες αξίες και ελευθερίες, τη δημοκρατία, την ισότητα και το κράτος δικαίου·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ακύρωση των εκλογών συνιστά ανησυχητική και σημαντική ένδειξη ότι συνεχίζεται να επιδεινώνεται η εφαρμογή των δημοκρατικών προτύπων στη Μολδαβία, αλλά και υπενθύμιση ότι ένα ανεξάρτητο και διαφανές δικαστικό σύστημα αποτελεί βασικό πυλώνα της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ακύρωση αυτή καταδεικνύει την αυξανόμενη τάση προς μια αυταρχική και αυθαίρετη εξουσία, καθώς και τη σημαντική μείωση της εμπιστοσύνης του λαού στις αρχές και στους θεσμικούς φορείς·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίθετα με τις αρνητικές συστάσεις του ΟΑΣΕ/ODIHR και της Επιτροπής της Βενετίας, ενέκρινε τον Ιούλιο του 2017 μια αμφιλεγόμενη τροποποίηση του εκλογικού νόμου, η οποία προκάλεσε ανησυχίες σχετικά με τον κίνδυνο άσκησης αθέμιτης επιρροής στους υποψηφίους, την οριοθέτηση των μονοεδρικών εκλογικών περιφερειών, τα υπερβολικά αυξημένα κατώτατα όρια για την κοινοβουλευτική εκπροσώπηση στην αναλογική συνιστώσα και τον κίνδυνο της ανεπαρκούς εκπροσώπησης των μειονοτήτων και των γυναικών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή της Βενετίας επίσης υπογράμμισε ότι η υφιστάμενη πόλωση όσον αφορά αυτή τη νομοθετική πρωτοβουλία δείχνει ότι δεν προηγήθηκε ουσιαστική διαβούλευση ούτε επετεύχθη ευρεία συναίνεση μεταξύ των βασικών συντελεστών·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τον Ειδικό Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για την κατάσταση των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι δημοσιογράφοι στη Μολδαβία πέφτουν θύματα εκστρατειών στιγματισμού και έρχονται αντιμέτωποι με πολιτικά υποκινούμενες ποινικές δίωξεις ή με απειλές όποτε υπερασπίζονται άτομα με διαφορετικές φωνές, ενώ η πρόσβαση των δημοσιογράφων σε πληροφορίες είναι περιορισμένη·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Οκτώβριο του 2017, λόγω της ανεπαρκούς προόδου που σημειώθηκε όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος στη Μολδαβία και λόγω της αποτυχίας της χώρας να εκπληρώσει τους ενωσιακούς όρους, η ΕΕ αποφάσισε να αναστείλει πληρωμή ύψους 29 εκατ. ευρώ στο πλαίσιο του ενωσιακού προγράμματος για τη μεταρρύθμιση της δικαιοσύνης·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

1. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για την απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου της Μολδαβίας να ακυρώσει τα αποτελέσματα των εκλογών για τη θέση του δημάρχου του Κισινάου, η οποία ελήφθη με αμφισβητήσιμη δικαιολογία και με αδιαφανή τρόπο, γεγονός που υπονομεύει σημαντικά την ακεραιότητα της εκλογικής διαδικασίας·
2. υπενθυμίζει ότι οι αξιόπιστες, διαφανείς, δίκαιες και χωρίς αποκλεισμούς εκλογές αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο κάθε δημοκρατικού συστήματος, καθώς διατηρούν την αμεροληψία και την ανεξαρτησία της δικαστικής εξουσίας απέναντι σε οποιαδήποτε πολιτική επιρροή, ενώ παράλληλα συνιστούν τη βάση της εμπιστοσύνης στο πολιτικό σύστημα της χώρας, και ότι η πολιτική ανάμιξη στη δικαστική εξουσία και στη διεξαγωγή των εκλογών προσκρούει στα ευρωπαϊκά πρότυπα, τα οποία έχει υιοθετήσει η Μολδαβία, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Μολδαβίας·
3. στέκει αλληλέγγυα στο πλευρό και συμμερίζεται τα αιτήματα των χιλιάδων ατόμων που διαμαρτύρονται στους δρόμους του Κισινάου και απαιτούν από τις молδαβικές αρχές να λάβουν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι γίνονται σεβαστά τα αποτελέσματα των δημοτικών εκλογών του Κισινάου, τα οποία αναγνωρίζονται επίσης από εθνικούς και διεθνείς παρατηρητές και εκφράζουν τη βούληση των ψηφοφόρων· καλεί τις αρχές να διασφαλίσουν το δικαίωμα στην ειρηνική διαμαρτυρία·
4. καλεί επιτακτικά τις молδαβικές αρχές να εγγυηθούν τη λειτουργία των δημοκρατικών μηχανισμών, επιμένει ότι τόσο η εκτελεστική όσο και η δικαστική εξουσία πρέπει να σέβονται τον διαχωρισμό των εξουσιών, να ασπάζονται πλήρως τις δημοκρατικές αρχές και να συμμορφώνονται με το κράτος δικαίου·
5. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία σχετικά με την περαιτέρω επιδείνωση των δημοκρατικών προτύπων στη Μολδαβία· αναγνωρίζει ότι η απόφαση των δικαστηρίων, η οποία έχει ήδη επισημανθεί πολλές φορές ότι ελήφθη υπό πολιτική επιρροή και υποκίνηση, αποτελεί παράδειγμα της αιχμαλωσίας του κράτους και καταδεικνύει τη βαθύτατη κρίση που κλονίζει τους θεσμικούς φορείς της Μολδαβίας· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, παρά τις πολυάριθμες εκκλήσεις της διεθνούς κοινότητας, οι αρχές εξακολουθούν να υπονομεύουν την εμπιστοσύνη των πολιτών στον δίκαιο χαρακτήρα και στην αμεροληψία των κρατικών φορέων·
6. θεωρεί ότι σε συνέχεια της απόφασης για την ακύρωση των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου, δεν πληρούνται οι πολιτικοί όροι για την εκταμίευση της μακροοικονομικής συνδρομής, και υπενθυμίζει ότι «προϋπόθεση για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής είναι η δικαιούχος χώρα να σέβεται τους αποτελεσματικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, που περιλαμβάνουν το πολυκομματικό κοινοβουλευτικό σύστημα, το κράτος δικαίου και τις εγγυήσεις προστασίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα»·
7. καλεί επιτακτικά την Επιτροπή να αναστείλει κάθε προβλεπόμενη εκταμίευση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής (ΜΧΣ) προς τη Μολδαβία· πιστεύει ότι η απόφαση σχετικά με τις μελλοντικές εκταμιεύσεις θα πρέπει να ληφθεί μόνο μετά τις προγραμματισμένες κοινοβουλευτικές εκλογές και υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι για τη χορήγηση ΜΧΣ, εφόσον οι εκλογές διεξαχθούν σύμφωνα με διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και αξιολογηθούν από εξειδικευμένους διεθνείς φορείς·
8. απαιτεί να αναστείλει η Επιτροπή τη δημοσιονομική στήριξη για τη Μολδαβία, με βάση το προηγούμενο του Ιουλίου του 2015, οπότε προέβη σε παρόμοια αναστολή μετά την εκδήλωση της τραπεζικής κρίσης· θεωρεί ότι ο μηχανισμός για την αναστολή της ενωσιακής δημοσιονομικής στήριξης θα πρέπει να εγκριθεί ως αντίδραση στην ακύρωση των δημοτικών εκλογών στο Κισινάου, και ότι θα πρέπει να συνοδεύεται από κατάλογο όρων προς εφαρμογή από τις молδαβικές αρχές, στους οποίους θα πρέπει να περιλαμβάνεται η επικύρωση των εκλογών στο Κισινάου και συγκεκριμένοι, εντελώς διαφανείς έλεγχοι με γνώμονα τα αποτελέσματα, καθώς και η ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων και η δίωξη των δραστών, στην περίπτωση της τραπεζικής απάτης·
9. καλεί τις молδαβικές αρχές να εφαρμόσουν τις συστάσεις του ΟΑΣΕ/ODIHR και της Επιτροπής της Βενετίας σχετικά με την εκλογική μεταρρύθμιση·
10. επαναλαμβάνει τις ανησυχίες του σχετικά με τη συγκέντρωση οικονομικής και πολιτικής εξουσίας στα χέρια μιας μικρής ομάδας ατόμων, την επιδείνωση του κράτους δικαίου, των δημοκρατικών προτύπων και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, την υπέρμετρη πολιτικοποίηση των κρατικών φορέων, τη συστημική διαφθορά, την ανεπαρκή διερεύνηση της τραπεζικής απάτης του 2014 και την περιορισμένη πολυφωνία των μέσων ενημέρωσης· εκφράζει την ανησυχία του για την έλλειψη ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας, και ιδιαίτερα για τις περιπτώσεις της χρήσης επιλεκτικής απονομής δικαιοσύνης ως εργαλείο για την άσκηση πίεσης σε πολιτικούς αντιπάλους· καλεί τις молδαβικές αρχές να μεταρρυθμίσουν το δικαστικό σύστημα, μεταξύ άλλων με τον διορισμό νέων δικαστών, ούτως ώστε να μην είναι σε θέση η δικαστική εξουσία να παρεμβαίνει στην εκλογική και πολιτική διαδικασία ή να υπονομεύει με οποιονδήποτε άλλο τρόπο τη δημοκρατικά εκφρασμένη βούληση του λαού της Μολδαβίας·
11. εκφράζει ανησυχία διότι οι молδαβικές αρχές χρησιμοποιούν κίβδηλες κατηγορίες και ποινικές διαδικασίες για τη δίωξη των πολιτικών αντιπάλων και των δικηγόρων τους, και προειδοποιεί ότι με αυτόν τον τρόπο οι αρχές παραβιάζουν το κράτος δικαίου και τα δικαιώματα των πολιτικών αντιπάλων και των δικηγόρων·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

12. εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι σε συνέχεια της τραπεζικής απάτης του 2014, στο πλαίσιο της οποίας κλάπηκε περίπου 1 δισεκατομμύριο δολάρια ΗΠΑ από το молδαβικό χρηματοπιστωτικό σύστημα, έχει σημειωθεί ελάχιστη πρόοδος στην εξονυχιστική και αμερόληπτη έρευνα που διεξάγουν οι αρχές επί του θέματος· ζητεί επιτακτικά να καταβληθούν αποφασιστικές προσπάθειες με στόχο την ανάκτηση των κλαπέντων κεφαλαίων και την προσαγωγή των υπευθύνων στη δικαιοσύνη, ανεξαρτήτως της σχέσης τους με πολιτικά κόμματα· πιστεύει ότι αυτό είναι απαραίτητο για την ανοικοδόμηση της εμπιστοσύνης των молδαβών πολιτών στους θεσμικούς φορείς και την αποκατάσταση της αξιοπιστίας των αρχών·
13. καλεί τις молδαβικές αρχές να σεβαστούν τις διεθνείς αρχές και να ακολουθήσουν τις βέλτιστες πρακτικές, καθώς και να διασφαλίσουν ένα ευνοϊκό περιβάλλον για την κοινωνία των πολιτών· εκφράζει ιδιαίτερα την ανησυχία του για τη συμπερίληψη στο τρέχον σχέδιο νόμου για τις ΜΚΟ, το οποίο συζητείται επί του παρόντος στο Κοινοβούλιο της Μολδαβίας, διατάξεων που θα μπορούσαν να περιορίσουν την ξένη χρηματοδότηση για τις молδαβικές ΜΚΟ·
14. καλεί το Κοινοβούλιο της Μολδαβίας να προβεί σε διαβούλευση με την κοινωνία των πολιτών και τα ανεξάρτητα μέσα ενημέρωσης πριν από την τελική έγκριση του νέου κώδικα οπτικοακουστικών μέσων και να απορρίψει τη «μεταρρύθμιση διπλού προορισμού» του· εκφράζει την ανησυχία του για το κατά πόσον τα ανεξάρτητα, τοπικά και αντιπολιτευτικά μέσα ενημέρωσης στη Μολδαβία, τα οποία μεταξύ άλλων δεν διαθέτουν επαρκείς πόρους, θα είναι σε θέση να εφαρμόσουν τις απαιτήσεις του νέου κώδικα όσον αφορά την υποχρέωση σχετικά με τοπικό περιεχόμενο·
15. καλεί την ΕΥΕΔ και την Επιτροπή να παρακολουθούν στενά τις εξελίξεις σε όλους αυτούς τους τομείς και να τηρούν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεόντως ενήμερο·
16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΑΕ/ΥΕ), στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, στον πρόεδρο, τον πρωθυπουργό και τον πρόεδρο του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, στον ΟΑΣΕ/ODIHR και στην Επιτροπή της Βενετίας.
-

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0304

Σομαλία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη Σομαλία (2018/2784(RSP))

(2020/C 118/18)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τη Σομαλία και συγκεκριμένα εκείνο της 15ης Σεπτεμβρίου 2016 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του σχετικά με τον καταυλισμό προσφύγων του Dadaab, της 18ης Μαΐου 2017 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την από 30ής Οκτωβρίου 2017 δήλωση της εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης σχετικά με την επίθεση στη Σομαλία, καθώς και όλες τις προηγούμενες δηλώσεις της εκπροσώπου,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 3ης Απριλίου 2017, σχετικά με τη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη την Κοινή Στρατηγική ΕΕ-Αφρικής,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία του Κοτονού,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Γραφείου του Υπατού Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, με θέμα την προστασία των αμάχων και την οικοδόμηση των θεμελίων για την ειρήνη, την ασφάλεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα στη Σομαλία, του Δεκεμβρίου 2017,
- έχοντας υπόψη το εθνικό ενδεικτικό πρόγραμμα της περιόδου 2014-2020 της Ένωσης για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Σομαλίας,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της 15ης Μαΐου 2018, με την οποία παρατείνεται η εντολή της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της 27ης Μαρτίου 2018, σχετικά με τη Σομαλία, καθώς και όλες τις προηγούμενες σχετικές αποφάσεις του,
- έχοντας υπόψη την ενημέρωση του Συμβουλίου Ασφαλείας από τον Ειδικό Εκπρόσωπο του ΟΗΕ για τη Σομαλία, στις 15 Μαΐου 2018,
- έχοντας υπόψη τα ανακοινωθέντα τύπου του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ της 25ης Ιανουαρίου 2018, της 25ης Φεβρουαρίου 2018 και της 4ης Απριλίου 2018 σχετικά με τη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2018 σχετικά με το Κέρας της Αφρικής, της 17ης Ιουλίου 2017 σχετικά με την αντιμετώπιση του κινδύνου λιμού και της 3ης Απριλίου 2017 σχετικά με τη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη τις εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών της 26ης Δεκεμβρίου 2017 και της 2ας Μαΐου 2018 σχετικά με τη Σομαλία,
- έχοντας υπόψη το ανακοινωθέν της διάσκεψης για την ασφάλεια στη Σομαλία που διοργάνωσαν τα Ηνωμένα Έθνη στις 4 Δεκεμβρίου 2017,

⁽¹⁾ ΕΕ C 204 της 13.6.2018, σ. 127.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0229.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, της 29ης Σεπτεμβρίου 2017, σχετικά με τη συνδρομή προς τη Σομαλία στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της AMISOM, της 8ης Νοεμβρίου 2017, με την οποία ανακοινώνει την πρόθεσή της να ξεκινήσει η σταδιακή αποχώρηση των στρατευμάτων από τη Σομαλία, αρχής γενομένης από τον Δεκέμβριο του 2017, με στόχο την πλήρη αποχώρησή τους έως το 2020,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση στην οποία προέβησαν τέσσερις εμπειρογνώμονες των Ηνωμένων Εθνών, στις 4 Μαΐου 2016, με την οποία εξέφρασαν την έντονη ανησυχία τους για τις ολοένα και πιο εκτεταμένες διώξεις συνδικαλιστών στη Σομαλία,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα και τις συστάσεις που περιέχει η 380ή έκθεση της Επιτροπής της ΔΟΕ για την Ελευθερία του Συνεταιρίζεσθαι, του Νοεμβρίου του 2016, όπως εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο της ΔΟΕ στην υπόθεση 3113,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η al-Shabaab έχει πραγματοποιήσει πολυάριθμες τρομοκρατικές επιθέσεις στο σομαλικό έδαφος· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 14 Οκτωβρίου 2017 η Σομαλία βίωσε τη μέχρι τότε χειρότερη τρομοκρατική επίθεση, με τουλάχιστον 512 νεκρούς και 357 τραυματίες σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η al-Shabaab και άλλες τρομοκρατικές ομάδες προσκείμενες στο ισλαμικό κράτος συνεχίζουν να διεξάγουν τρομοκρατικές επιθέσεις εναντίον της διεθνώς αναγνωρισμένης σομαλικής κυβέρνησης με θύματα αμάχους·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, την 1η Απριλίου 2018, η al-Shabaab πραγματοποίησε βομβιστικές επιθέσεις με φορτηγά αυτοκίνητα εναντίον βάσης της ειρηνευτικής δύναμης της Αφρικανικής Ένωσης στο Buulamarer και σε κοντινά χωριά· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 25 Φεβρουαρίου 2018, πραγματοποιήθηκαν δύο τρομοκρατικές επιθέσεις στο Mogadishu, με τουλάχιστον 32 νεκρούς·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κυβερνητικές σομαλικές δυνάμεις ασφαλείας, ενεργώντας εκτός νόμου, σκότωσαν και τραυμάτισαν αμάχους κατά τη διάρκεια ανταλλαγής φιλίων πυρών μεταξύ κυβερνητικών δυνάμεων που συνέβη σε τοποθεσία διανομής βοήθειας στο Baïdoa τον Ιούνιο του 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι άμαχοι έγιναν στόχος κατά τη διάρκεια συγκρούσεων μεταξύ περιφερειακών δυνάμεων και ένοπλων φατριών και συγκεκριμένα στα νότια της Shabelle και στις περιοχές Galguduud και Hiraaan·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την έκθεση του Γραφείου του Υπατού Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και της Αποστολής Βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNSOM), η οποία καλύπτει τα γεγονότα της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 2016 έως 14ης Οκτωβρίου 2017, οι θάνατοι αμάχων ανέρχονται σε 2 078 και οι τραυματισμοί αμάχων σε 2 507 στη Σομαλία· λαμβάνοντας υπόψη ότι αποδίδονται, στη πλειοψηφία τους, σε δράση της al-Shabaab· λαμβάνοντας υπόψη ότι σημαντικό ποσοστό αυτών των θανάτων οφείλονται σε ένοπλες φατρίες, σε κυβερνητικές δυνάμεις όπως ο στρατός και η αστυνομία και ακόμη και στις δυνάμεις της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σομαλία έχει βιώσει δυο δεκαετίες εμφυλίου πολέμου· λαμβάνοντας υπόψη ότι, από το 2012 και τον σχηματισμό νέας κυβέρνησης που είχε την υποστήριξη της διεθνούς κοινότητας, η χώρα έχει πραγματοποιήσει σημαντική πρόοδο προς την ειρήνη και την σταθερότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και η Al-Shabaab έχει υποστεί βαριές απώλειες από αντιτρομοκρατικές επιχειρήσεις τα τελευταία χρόνια, οι εκθέσεις των Ηνωμένων Εθνών κάνουν λόγο για σημαντική άνοδο της φράξιας ISIS/Daesh στη Σομαλία·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 8 Φεβρουαρίου 2017, η Σομαλία διεξήγαγε τις πρώτες ελεύθερες εκλογές της από τον σχηματισμό της υποστηριζόμενης από τη διεθνή κοινότητα κυβέρνησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εκλογικό σύστημα αποτέλεσε θετική εξέλιξη ως προς τη συμμετοχή αλλά χαρακτηρίζεται από περιορισμένα εκλογικά στοιχεία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση έχει δεσμευτεί να εφαρμόσει αναλογικό εκλογικό σύστημα με καθολική ψηφοφορία στις εκλογές του 2020-2021·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εντολή της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία παρατάθηκε μέχρι τις 31 Ιουλίου 2018· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αριθ. 2372/17, το ένοπλο προσωπικό της AMISOM πρέπει να έχει μειωθεί μέχρι τις 30 Οκτωβρίου 2018 σε 20 626 άτομα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η δύναμη της AMISOM έχει κατηγορηθεί για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, κρούσματα σεξουαλικής βίας και σοβαρά παραπτώματα κατά την άσκηση της εντολής της·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία της έκφρασης, βασικό θεμέλιο οποιασδήποτε ομαλά λειτουργούσας δημοκρατίας, εξακολουθεί να υφίσταται σοβαρούς περιορισμούς στη Σομαλία· λαμβάνοντας υπόψη ότι δημοσιογράφοι, υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, αγωνιστές της κοινωνίας των πολιτών και ηγετικά πολιτικά στελέχη εξακολουθούν να δέχονται απειλές σε καθημερινή βάση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η al-Shabaab εξακολουθεί να εκφοβίζει, να συλλαμβάνει, να φυλακίζει χωρίς δίκη και να θανατώνει ανθρώπους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές σπανίως διερευνούν παρόμοια περιστατικά· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την Διεθνή Ομοσπονδία Δημοσιογράφων (IFJ), η Σομαλία παραμένει επί οκτώ συνεχή χρόνια στην κορυφή της κατάταξης με τις Αφρικανικές χώρες στις οποίες δημοσιογράφοι και λοιποί εργαζόμενοι στα μέσα ενημέρωσης διατρέχουν τον πλέον θανάσιμο κίνδυνο στην προσπάθειά τους να εργαστούν ασκώντας το θεμελιώδες δικαίωμά τους στην ελευθερία της έκφρασης·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το δικαίωμα στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και το δικαίωμα στην συνδικαλιστική δράση έχουν καίριο ρόλο στη δημιουργία οποιασδήποτε ομαλά λειτουργούσας δημοκρατίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας δεν επιτρέπει ουσιαστικά τη δημιουργία και τη λειτουργία ανεξάρτητων συνδικάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι συνδικαλιστές και υπερασπιστές των δικαιωμάτων των εργαζομένων στη Σομαλία έρχονται αντιμέτωποι με πράξεις εκφοβισμού, αντίποινα και κρούσματα παρενόχλησης σε καθημερινή βάση· λαμβάνοντας υπόψη ότι συντονισμένες προσπάθειες σπίλωσης και κηλίδωσης των συνδικαλιστών αποτελούν κοινό τόπο στη Σομαλία·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) έχει εκδώσει καταδικαστική απόφαση σε βάρος της κυβέρνησης της Σομαλίας σε υπόθεση καταγγελίας για παραβίαση της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΔΟΕ υπέδειξε στην κυβέρνηση να αναγνωρίσει τον ηγετικό ρόλο της Εθνικής Ένωσης Σομαλών Δημοσιογράφων (NUSOJ) και της Ομοσπονδίας των Εργατικών Συνδικάτων της Σομαλίας (FESTU) υπό τη διεύθυνση του κ. Omar Faruk Osman χωρίς χρονοτριβή·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι εμπειρογνώμονες σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων του ΟΗΕ έχουν δηλώσει δημοσίως ότι η Σομαλία δεν πληροί τις διεθνείς υποχρεώσεις της ως προς τα ανθρωπίνια δικαιώματα και ότι οι συνθήκες για τις συνδικαλιστικές ενώσεις επιδεινώνονται διαρκώς και τούτο παρά τις αναλυτικές συστάσεις στις οποίες έχει προβεί το Διοικητικό Συμβούλιο της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και με τις οποίες παροτρύνει την κυβέρνηση της Σομαλίας να αποσχει από οποιαδήποτε περαιτέρω παρέμβαση στα αναγνωρισμένα συνδικάτα στη Σομαλία, με ρητή αναφορά σε NUSOJ και FESTU·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη τις εκτεταμένες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Σομαλία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αυτοурγοί τους βρίσκονται κυρίως εκτός κρατικού μηχανισμού — ένοπλοι της al-Shabaab και των φατριών — χωρίς αυτό να σημαίνει ότι δεν υπάρχουν και ορισμένοι αυτοурγοί που προέρχονται από τον κρατικό μηχανισμό· λαμβάνοντας υπόψη τις εξωδικαστικές εκτελέσεις, τα κρούσματα σεξουαλικής και βασισμένης στο φύλο βίας, τις αυθαίρετες συλλήψεις και κρατήσεις, τις απαγωγές· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Γραφείο του Υπατού Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, η Εθνική Υπηρεσία Πληροφοριών και Ασφαλείας της Σομαλίας παραβιάζει συχνότατα το διεθνές δικαίωμα για τα ανθρωπίνια δικαιώματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ίδια λειτουργεί συχνά με εξωδικαστικές μεθόδους και με υπέρμετρα ευρείες εξουσίες·
- II. λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι η πολιτική κατάσταση εξακολουθεί να παραμένει ασταθής και η κυβερνητική εξουσία ασθενής, γεγονός που παρακωλύει οποιαδήποτε πρόοδο σε ό,τι αφορά την αναθεώρηση της δικαιοσύνης και των δυνάμεων ασφαλείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Σομαλία είναι, σύμφωνα με την Transparency International, η χώρα με τη μεγαλύτερη διαφθορά στον κόσμο·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα στρατοδικεία εξακολουθούν να εκδικάζουν πληθώρα υποθέσεων, συμπεριλαμβανομένων των υποθέσεων τρομοκρατίας, σε δίκες που κάθε άλλο παρά τηρούν τα διεθνή πρότυπα περί δίκαιης δίκη· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μέχρι το τρίτο τρίμηνο του 2017, είχαν εκτελεστεί τουλάχιστον 23 άτομα κατόπιν καταδικαστικών αποφάσεων στρατοδικείων, κατηγορούμενα στην πλειοψηφία τους για τρομοκρατικές ενέργειες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 13 Φεβρουαρίου 2017, επτά κατηγορούμενοι, μεταξύ των οποίων ένα παιδί, καταδικάστηκαν σε θάνατο για φόνο στην Puntland και ότι οι καταδικές βασίστηκαν σε μεγάλο βαθμό σε ομολογίες που απέσπασαν με εξαναγκασμό οι υπηρεσίες πληροφοριών της Puntland· οι πέντε εκτελέστηκαν τον Απρίλιο της ίδιας χρονιάς·
- IIΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ξένα συμφέροντα περιπλέκουν περαιτέρω το πολιτικό σκηνικό· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της ευρύτερης αντιπαράθεσης μεταξύ των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων (ΗΑΕ) και της Σαουδικής Αραβίας αφενός και του Κατάρ αφετέρου, η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας έχει προσπαθήσει να παραμείνει ουδέτερη· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε αντίποινα, η Σαουδική Αραβία και τα ΗΑΕ έχουν πάψει τις τακτικές πληρωμές δημοσιονομικής στήριξης προς τη Σομαλία, γεγονός που εξασθενεί περαιτέρω την ικανότητα της κυβέρνησης να καταβάλει τους μισθούς των στελεχών των δυνάμεων ασφαλείας·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα παιδιά συγκαταλέγονται στα τραγικότερα θύματα της σύγκρουσης στη Σομαλία· λαμβάνοντας υπόψη τα πολυάριθμα περιστατικά απαγωγών και στρατολόγησης παιδιών από τρομοκρατικές ομάδες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις ασφαλείας της Σομαλίας τα αντιμετωπίζουν ως εχθρούς και ότι είναι συχνές οι περιπτώσεις φόνων, ακρωτηριασμών, συλλήψεων και φυλακίσεων·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έκθεση της Human Rights Watch της 21ης Φεβρουαρίου 2018 κάνει λόγο για παραβιάσεις δικαιωμάτων και περιστατικά κακομεταχείρισης που περιλαμβάνουν ξυλοδαρμούς, βασανιστήρια, απομόνωση και σεξουαλική βία, από το 2015 μέχρι σήμερα, με θύματα εκατοντάδες παιδιά που συνελήφθησαν από τις κυβερνητικές δυνάμεις λόγω των σχετικών με τη τρομοκρατία δραστηριοτήτων τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Puntland καταδικάζονται σε θάνατο παιδιά για τρομοκρατικά αδικήματα·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά από χρόνια ξηρασίας, οι πλημύρες που οφείλονται στις πρόσφατες κατακλυσμιαίες βροχοπτώσεις έχουν γίνει αιτία να εκτοπιστούν 230 000 άτομα, τα μισά εκ των οποίων υπολογίζεται ότι είναι παιδιά· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτά προστίθενται στους 2,6 εκατομμύρια ανθρώπους περίπου που έχουν ήδη πληγεί από την ξηρασία και τον πόλεμο σε ολόκληρη τη χώρα·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για έναν μεγάλο αριθμό των καταγεγραμμένων απωλειών των αμάχων ευθύνονται οι ένοπλες φατρίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι κύρια αφορμή για τις συγκρούσεις μεταξύ φατριών αποτελούν οι διενέξεις για γη και πόρους, συγκρούσεις που διογκώνονται στον αέναο κύκλο της εκδίκησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συγκρούσεις αυτές επιδεινώνονται εξαιτίας της σπανιότητας των πόρων και της ξηρασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι τις συγκρούσεις αυτές εκμεταλλεύονται αντικυβερνητικά στοιχεία για να αποσταθεροποιήσουν περαιτέρω ορισμένες περιοχές·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επισιτιστική ανασφάλεια εξακολουθεί να αποτελεί σοβαρότατο πρόβλημα για το κράτος και τον πληθυσμό της Σομαλίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τη Γενική Διεύθυνση Ευρωπαϊκής Πολιτικής Προστασίας και Επιχειρήσεων Ανθρωπιστικής Βοήθειας της Επιτροπής, από τους 12 εκατομμύρια κατοίκους της Σομαλίας, οι μισοί περίπου ζουν σε συνθήκες επισιτιστικής ανασφάλειας και χρειάζονται ανθρωπιστική βοήθεια· υπολογίζεται ότι περίπου 1,2 εκατομμύριο παιδιά υποφέρουν σύμφωνα με υπολογισμούς από σοβαρό υποσιτισμό και ότι 232 000 από αυτά πλήττονται από σοβαρό υποσιτισμό οξείας μορφής που μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλά μέρη της χώρας δεν έχουν ακόμη συνέλθει πλήρως από τον λιμό του 2011-2012· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ξηρασίες οξύνουν τα προβλήματα επισιτιστικής ανασφάλειας στη Σομαλία·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αρκετά στρατόπεδα Σομαλών προσφύγων υπάρχουν στην Κένυα, μεταξύ των οποίων το στρατόπεδο Dadaab, το οποίο στεγάζει μόνο του 350 000 πρόσφυγες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, δεδομένης της αδυναμίας της διεθνούς κοινότητας να παράσχει επαρκή υποστήριξη, οι αρχές της Κένυας προτίθενται να περιορίσουν τη χωρητικότητα των στρατοπέδων αυτών πιέζοντας για επιστροφές προσφύγων στη Σομαλία·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διεθνείς ανθρωπιστικοί φορείς διαδραματίζουν καίριο ρόλο στην καταπολέμηση της επισιτιστικής ανασφάλειας και στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμβολή τους υπήρξε μέγιστη στην προσπάθεια αποτροπής μιας ανθρωπιστικής καταστροφής στη Σομαλία· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπήρξαν προσπάθειες εκτροπής των κονδυλίων της ανθρωπιστικής βοήθειας για να χρηματοδοτηθεί η πολεμική προσπάθεια·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από το 2016 και έπειτα, η ΕΕ έχει σταδιακά αυξήσει την ετήσια ανθρωπιστική της βοήθεια προς τη Σομαλία, ιδίως ανταποκρινόμενη στη μεγάλη ξηρασία που έπληξε τη χώρα, διαθέτοντας 120 εκατομμύρια EUR σε εταιρους του τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας εντός του 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι το διεθνές σχέδιο ανθρωπιστικής βοήθειας χρηματοδοτείται μόνο σε ποσοστό 24 %·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει διαθέσει 486 εκατομμύρια EUR μέσω του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (2014-2020) με έμφαση στην οικοδόμηση του κράτους και της ειρήνης, στην επισιτιστική ασφάλεια, στην ανθεκτικότητα και στην εκπαίδευση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ στηρίζει επίσης την AMISOM μέσω του Μέσου Στήριξης της Ειρήνης στην Αφρική· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ειρηνευτική στρατιωτική δύναμη 22 000 ανδρών της Αφρικανικής Ένωσης (AMISOM) έχει φέρει μια κάποια σταθερότητα σε μέρη της Σομαλίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλα τμήματα της χώρας εξακολουθούν να τελούν υπό τον έλεγχο ή την απειλή του εξτρεμιστικού ισλαμιστικού κινήματος al-Shabaab ή ελέγχονται από άλλες οντότητες, όπως συμβαίνει με τη Somaliland και την Puntland·
1. καταδικάζει όλες τις τρομοκρατικές επιθέσεις εναντίον του σομαλικού πληθυσμού, είτε διαπράττονται από την al-Shabaab, είτε από άλλες εξτρεμιστικές τρομοκρατικές ομάδες· δηλώνει ότι δεν μπορεί να υπάρξει νόμιμος λόγος για να επιδοθεί κανείς σε τρομοκρατικές ενέργειες· ζητεί την προσαγωγή στη δικαιοσύνη των αυτουργών των τρομοκρατικών επιθέσεων και των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως ορίζει το διεθνές δίκαιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα· εκφράζει την αμέριστη συμπαράσταση του προς τα θύματα των τρομοκρατικών επιθέσεων στη Σομαλία και τις οικογένειές τους και εκφράζει τη βαθύτατη λύπη του για την απώλεια ανθρώπινων ζωών· υπενθυμίζει στις σομαλικές αρχές την υποχρέωσή τους να προασπίζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και να προστατεύουν τον άμαχο πληθυσμό σε όλες τις περιστάσεις·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

2. επισημαίνει ότι η εξάλειψη των βαθύτερων αιτιών της τρομοκρατίας, όπως είναι η ανασφάλεια, η φτώχεια, οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η υποβάθμιση του περιβάλλοντος, η ατιμωρησία, η έλλειψη δικαιοσύνης και η καταπίεση, θα συνέβαλε τα μέγιστα στην εκρίζωση των τρομοκρατικών οργανώσεων και των δραστηριοτήτων τους στη Σομαλία· υποστηρίζει ότι η υπανάπτυξη και η ανασφάλεια αποτελούν φαύλο κύκλο· ζητεί συνεπώς από τους διεθνείς φορείς, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών προγραμμάτων της ΕΕ, να αναλάβουν πρωτοβουλίες μεταρρύθμισης του συστήματος ασφαλείας και οικοδόμησης δυνατοτήτων προκειμένου να εξασφαλιστεί συνεκτικότητα μεταξύ των πολιτικών τους της ανάπτυξης και της ασφάλειας στη Σομαλία· ζητεί από την ΕΕ να συνεχίσει να υποστηρίζει τη διαδικασία ειρήνευσης και συμφιλίωσης στη Σομαλία μέσω του Πλαισίου Αμοιβαίας Λογοδοσίας και του Συμφώνου Ασφαλείας·

3. παροτρύνει την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να συνεχίσει τις προσπάθειές της για ειρήνευση και οικοδόμηση του κράτους με σκοπό την διαμόρφωση ισχυρών θεσμών που θα διέπονται από τις αρχές του κράτους δικαίου και θα είναι σε θέση να παρέχουν βασικές δημόσιες υπηρεσίες, καθώς και με σκοπό την ασφάλεια, την ελευθερία της έκφρασης και την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι· εκφράζει την ικανοποίησή του διότι η al-Shabaab δεν πέτυχε να παρεμποδίσει την εκλογική διαδικασία του 2016-2017· καλεί την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να μεριμνήσει ώστε να εφαρμοστεί αναλογικό εκλογικό σύστημα με καθολική ψηφοφορία στις εκλογές του 2020-2021· υπενθυμίζει ότι μακροπρόθεσμη σταθερότητα και ειρήνη μπορούν να επιτευχθούν μόνο μέσω της κοινωνικής ένταξης, της βιώσιμης ανάπτυξης και της καλής διακυβέρνησης που βασίζονται στις αρχές της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου·

4. καλεί την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να εντείνει τις προσπάθειές της προκειμένου να εδραιώσει το κράτος δικαίου στο σύνολο της επικράτειας· υποστηρίζει ότι η ατιμωρησία αποτελεί μείζονα παράγοντα του αέναου κύκλου της βίας και της επιδεινούμενης κατάστασης ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα· ζητεί από τις σομαλικές αρχές να μεταβιβάσουν μελλοντικές υποθέσεις που αφορούν πολίτες από την δικαιοδοσία των στρατοδικείων στα πολιτικά δικαστήρια για την εκδίκασή τους· ζητεί από τον Πρόεδρο της Σομαλίας να μετατρέψει άμεσα εκκρεμείς θανατικές ποινές σε ποινές φυλάκισης σαν ένα πρώτο βήμα για την επιβολή μορατόριουμ σε όλες τις θανατικές ποινές· φρονεί ότι μόνο το κράτος δικαίου μπορεί να εξάλειψει την ατιμωρησία· καλεί την κυβέρνηση και τους διεθνείς φορείς να μην πάψουν να εργάζονται για την δημιουργία ανεξάρτητης δικαιοσύνης, για την διεξαγωγή ανεξάρτητων και αξιόπιστων ανακρίσεων όσον αφορά τα εγκλήματα με θύματα Σομαλούς δημοσιογράφους, την εξάλειψη της διαφθοράς και την οικοδόμηση θεσμών βασισμένων στη λογοδοσία, ιδίως στον τομέα της ασφάλειας· εκφράζει την ικανοποίησή του για την περσινή έναρξη πανεθνικού κύκλου εκπαίδευσης δικαστών από την κυβέρνηση, σε συνεργασία με τον ΟΗΕ και την ΕΕ·

5. εκφράζει τη λύπη του για τις παραβιάσεις της ελευθερίας της έκφρασης από κρατικούς και μη παράγοντες στη Σομαλία· εκφράζει την ανησυχία του για την αυταρχικότητα με την οποία λειτουργούν η σημερινή κυβέρνηση και ορισμένες από τις περιφερειακές κυβερνήσεις, με αποτέλεσμα τις συλλήψεις πολιτικών αντιπάλων και ειρηνικών αντιφρονούντων· θεωρεί εντελώς απαράδεκτο οποιοδήποτε περιστατικό εκφοβισμού, παρενόχλησης, κράτησης ή δολοφονίας δημοσιογράφων και αγωνιστών της κοινωνίας των πολιτών· ζητεί να πάψουν οι σομαλικές αρχές να χρησιμοποιούν τη NISA για να εκφοβίζουν ανεξάρτητους δημοσιογράφους και πολιτικούς αντιπάλους· καλεί την κυβέρνηση και την ΕΕ, ως μέρος της δραστηριότητάς της στον τομέα του κράτους δικαίου στη Σομαλία, να διασφαλίσουν ότι η NISA υπάγεται σε αποτελεσματικούς μηχανισμούς εποπτείας· δηλώνει ότι η ελευθερία της έκφρασης και της σκέψης είναι απαραίτητη για την ανάπτυξη μιας εδραιωμένης δημοκρατικής κοινωνίας· καλεί την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να μεριμνήσει ώστε να διαφυλάσσεται πλήρως το δικαίωμα στην ελευθερία της έκφρασης· καλεί τη σομαλική κυβέρνηση να αναθεωρήσει τον ποινικό κώδικα, τον νέο νόμο για τα μέσα ενημέρωσης και άλλες νομοθετικές πράξεις, προκειμένου να τις εναρμονίσει με τις διεθνείς υποχρεώσεις της όσον αφορά την ελευθερία της έκφρασης και των μέσων ενημέρωσης·

6. εκφράζει την ανησυχία του διότι ορισμένα ξένα συμφέροντα περιπλέκουν περαιτέρω το πολιτικό σκηνικό· παρατηρεί ότι, στο πλαίσιο της ευρύτερης αντιπαράθεσης μεταξύ των ΗΑΕ και της Σαουδικής Αραβίας αφενός και του Κατάρ αφετέρου, η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας πληρώνει την προσπάθειά της να παραμείνει ουδέτερη με αποστέρευση των τακτικών πληρωμών δημοσιονομικής στήριξης από την Σαουδική Αραβία και τα ΗΑΕ, γεγονός που εξασθενεί περαιτέρω την ικανότητα της κυβέρνησης να καταβάλει τους μισθούς των στελεχών των δυνάμεων ασφαλείας· παροτρύνει τα ΗΑΕ να σταματήσουν αμέσως όλες τις αποσταθεροποιητικές ενέργειες εναντίον της Σομαλίας και να σεβαστούν την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Σομαλίας·

7. καταδικάζει απερίφραστα τις σοβαρές παραβιάσεις της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και της ελευθερίας της έκφρασης εις βάρος των ελεύθερων και ανεξάρτητων εργατικών συνδικάτων της Σομαλίας και ιδίως τη μακροχρόνια καταστολή εις βάρος της NUSOJ και της FESTU· εμμένει ιδίως στην ανάγκη να περατωθούν οι εν εξέλιξη ανακρίσεις και να τεθεί στο αρχείο η δίωξη που άσκησε το Γραφείο της Γενικής Εισαγγελίας κατά του κ. Omar Faruk Osman, Γενικού Γραμματέα της NUSOJ, διότι διοργάνωσε, χωρίς την έγκριση του Υπουργείου Ενημέρωσης, εορτασμό της Παγκόσμιας Ημέρας για την Ελευθερία του Τύπου·

8. καταδικάζει την καταστολή από το σομαλικό κράτος των συνδικαλιστών· καλεί το σομαλικό κράτος να θέσει τέρμα σε κάθε μορφή καταστολής των συνδικαλιστών· εμμένει ότι είναι ανάγκη να επιτρέψει η κυβέρνηση τον σχηματισμό ανεξάρτητων εργατικών συνδικάτων· πιστεύει αμετακίνητα ότι τα εργατικά συνδικάτα είναι απαραίτητα για την διασφάλιση των δικαιωμάτων των εργαζομένων στη Σομαλία· υποστηρίζει ότι τα ανεξάρτητα εργατικά συνδικάτα μπορούν να συμβάλουν σημαντικά στην βελτίωση των συνθηκών ασφαλείας στη Σομαλία·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

9. παροτρύνει την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να τηρεί και να εφαρμόζει τις αρχές του διεθνούς κράτους δικαίου και να αποδεχθεί και να εφαρμόσει πλήρως τις αποφάσεις της ΔΟΕ στην υπόθεση 3113·

10. επικροτεί το έργο της UNSOM από κάθε άποψη και ιδίως σε ό,τι αφορά την παρακολούθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Σομαλία· επικροτεί επίσης την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας να παρατείνει την εντολή της μέχρι τις 31 Μαρτίου 2019· επικροτεί τις προσπάθειες της Αφρικανικής Ένωσης για να υπάρξει εκ νέου στη Σομαλία μια κάποια σταθερότητα και για να διοργανωθεί η διαδικασία πολιτικής μετάβασης· καλεί την ΕΕ να αναβαθμίσει τους ελέγχους της και τις προσπάθειες δημιουργίας ικανοτήτων για τη διασφάλιση της λογοδοσίας όσον αφορά τις βιαιότητες εκ μέρους της AMISOM, δεδομένου ιδίως ότι η ΕΕ είναι υπεύθυνη για το μεγαλύτερο μέρος της χρηματοδότησής της· καλεί την AMISOM να εφαρμόσει πλήρως την εντολή της για προστασία του άμαχου πληθυσμού·

11. εκφράζει τη λύπη του για την στρατολόγηση παιδιών στρατιωτών στη Σομαλία διότι πρόκειται για ειδικές εγκλήματα πολέμου· φρονεί ότι τα παιδιά αποτελούν μία από τις πλέον ευάλωτες ομάδες που έχουν παγιδευτεί στη σύγκρουση· καλεί όλες τις ένοπλες ομάδες να θέσουν αμέσως τέρμα στην πρακτική αυτή και να ελευθερώσουν όλα τα παιδιά που βρίσκονται σήμερα στις τάξεις τους· καλεί το κράτος να φερθεί στα παιδιά αυτά ως θύματα τρομοκρατίας και πολέμου και όχι ως αυτουργούς· καλεί την ΕΕ να συνδράμει την σομαλική κυβέρνηση στις προσπάθειες αποκατάστασης και επανένταξης αυτών· παροτρύνει τις σομαλικές αρχές να θέσουν τέρμα στις αυθαίρετες φυλακίσεις παιδιών για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι είναι παρανόμως προσκείμενα στην al-Shabaab· παροτρύνει όλες τις παρατάξεις στη Σομαλία να συμμορφωθούν με τους στόχους του προαιρετικού πρωτοκόλλου στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού σε ό,τι αφορά την εμπλοκή παιδιών σε ένοπλες συγκρούσεις και προτρέπει την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να κυρώσει το πρωτόκολλο χωρίς χρονοτριβή·

12. εκφράζει την ικανοποίησή του για την επιλογή επιτρόπων για την νεοδημιουργηθείσα Ανεξάρτητη Εθνική Επιτροπή της Σομαλίας για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα· καλεί την σομαλική κυβέρνηση να προσχωρήσει στον διορισμό της Επιτροπής χωρίς άλλη χρονοτριβή· εκφράζει την βαθύτατη ανησυχία του για τις καταγγελίες για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που διαπράττουν οι σομαλικές δυνάμεις ασφαλείας, όπως δολοφονίες, αυθαίρετες συλλήψεις και κρατήσεις, βασανιστήρια, βιασμούς και απαγωγές· καλεί τις αρχές να μεριμνήσουν για την πλήρη διερεύνηση όλων των παραβιάσεων και για την προσαγωγή των αυτουργών στην δικαιοσύνη· καλεί την κυβέρνηση και την ΕΕ να ενισχύσουν την τεχνική εμπειρογνομosύνη του Τμήματος Διερεύνησης Εγκλημάτων της Σομαλίας (CID) ώστε να είναι σε θέση να διεξάγει διεξοδικές και αποτελεσματικές έρευνες με σεβασμό των δικαιωμάτων· απευθύνει έκκληση προς τις στρατιωτικές δυνάμεις, σομαλικές και ξένες, που συμμετέχουν στον αγώνα κατά της al-Shabaab, να ενεργούν σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο· καλεί την σομαλική κυβέρνηση να υλοποιήσει τις δεσμεύσεις της προκειμένου να τερματιστούν οι καταναγκαστικές εξώσεις εκτοπισμένων του εσωτερικού, μεταξύ άλλων και στην πρωτεύουσα Mogadishu·

13. επικροτεί την ενέργεια της σομαλικής κυβέρνησης να δρομολογήσει την διαδικασία αναθεώρησης του Προσωρινού Συντάγματος της Σομαλίας, εν συνεχεία τριήμερης εθνικής συνταγματικής συνέλευσης τον Μάιο του 2018 η οποία θα οδηγήσει στο οριστικό Σύνταγμα της Σομαλίας· προτρέπει την σομαλική κυβέρνηση να οριστικοποιήσει το εθνικό σχέδιο δράσης της Σομαλίας για την αποτροπή και αντιμετώπιση του βίαιου εξτρεμισμού (PCVE) που εντάσσεται στην ολοκληρωμένη προσέγγιση της χώρας στην ασφάλεια (CAS), με την υποστήριξη της AMISOM·

14. καταδικάζει ως φρικαλέο έγκλημα πολέμου τη βασιζόμενη στο φύλο σεξουαλική βία κατά γυναικών, ανδρών, αγοριών και κοριτσιών, από την οποία πλήττονται ιδιαίτερα οι γυναίκες και τα κορίτσια· καλεί το κράτος να εντείνει τις προσπάθειές του για την προστασία των ευπαθών κοινωνικών ομάδων· εκφράζει την ικανοποίησή του για την περσινή έναρξη πανεθνικού κύκλου εκπαίδευσης δικαστών από την κυβέρνηση, σε συνεργασία με τον ΟΗΕ και την ΕΕ· επαναλαμβάνει την άκρα ανησυχία του για τα δικαιώματα των γυναικών· καλεί τις αρμόδιες αρχές να προωθούν την ισότητα των φύλων και τη χειραφέτηση των γυναικών· καταδικάζει τη θέση εκτός νόμου της ομοφυλοφιλίας στη Σομαλία και την ποινικοποίηση των ΛΟΑΔΜ·

15. εκφράζει τη λύπη του για τη δεινή ανθρωπιστική κατάσταση που απειλεί τις ζωές εκατομμυρίων Σομαλών· υπενθυμίζει ότι ο συνολικός αριθμός θανάτων που προκάλεσε ο λιμός του 2011 επιδεινώθηκε από την ανασφάλεια και τις δράσεις εξτρεμιστών μαχητών της Al-Shabaab που είχαν σκοπό την παρεμπόδιση της παροχής βοήθειας σε περιοχές της κεντρικής και νότιας Σομαλίας που εκείνη την περίοδο τελούσε υπό τον έλεγχό της· καλεί την ΕΕ, τα κράτη μέλη της και τη διεθνή κοινότητα να εντείνουν τη συνδρομή τους στον πληθυσμό της Σομαλίας, να βελτιώσουν τις συνθήκες διαβίωσης των ασθενέστερων και να αντιμετωπίσουν τις συνέπειες του εκτοπισμού, της έλλειψης επισιτιστικής ασφάλειας, των επιδημιών και των φυσικών καταστροφών· καταδικάζει κάθε επίθεση κατά παραγόντων ανθρωπιστικής βοήθειας και ειρηνευτικών δυνάμεων στη Σομαλία· ζητεί να ευθυγραμμιστεί η βοήθεια της ΕΕ με τις διεθνώς συμφωνημένες αρχές αποτελεσματικότητας προκειμένου να επιτευχθούν οι πρόσφατα συμφωνηθέντες Στόχοι Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ)·

16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβίβασει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στην Αφρικανική Ένωση, στον Πρόεδρο, τον πρωθυπουργό και το κοινοβούλιο της Σομαλίας, στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, στο Συμβούλιο Ασφαλείας και το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, και στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0305

Μπουρούντι**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το Μπουρούντι (2018/2785(RSP))**

(2020/C 118/19)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με το Μπουρούντι, ιδίως εκείνα της 9ης Ιουλίου 2015 ⁽¹⁾, της 17ης Δεκεμβρίου 2015 ⁽²⁾, της 19ης Ιανουαρίου 2017 ⁽³⁾ και της 6ης Ιουλίου 2017 ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την αναθεωρημένη Συμφωνία του Κοτονού και συγκεκριμένα το άρθρο 96 αυτής,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο του 1966 για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και των Λαών,
- έχοντας υπόψη τον Αφρικανικό Χάρτη για τη Δημοκρατία, τις Εκλογές και τη Διακυβέρνηση,
- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ υπ' αριθ. 2248 (2015) της 12ης Νοεμβρίου 2015, και 2303 (2016) της 29ης Ιουλίου 2016, σχετικά με την κατάσταση στο Μπουρούντι,
- έχοντας υπόψη την προφορική ενημέρωση που η Εξεταστική Επιτροπή του ΟΗΕ για το Μπουρούντι (UNCI) παρείχε στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ στις 27 Ιουνίου 2018,
- έχοντας υπόψη την δημοσιευθείσα στις 23 Φεβρουαρίου 2017 πρώτη έκθεση του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για την κατάσταση στο Μπουρούντι, και τη δήλωση του Προέδρου του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ για την πολιτική κατάσταση και τη συνεχιζόμενη βία στο Μπουρούντι η οποία καλεί θερμά την κυβέρνηση και όλα τα μέρη να παύσουν αμέσως τη βία και να την απορρίψουν,
- έχοντας υπόψη την από 13 Μαρτίου 2017 δήλωση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ σχετικά με την κατάσταση στο Μπουρούντι και την από 5 Απριλίου 2018 δήλωση του Προέδρου του Συμβουλίου Ασφαλείας που καταδικάζει όλες τις παραβιάσεις και καταπατήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Μπουρούντι,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ανεξάρτητης έρευνας του ΟΗΕ για το Μπουρούντι (EINUB/UNIIB), που δημοσιεύτηκε στις 20 Σεπτεμβρίου 2016,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ στις 30 Σεπτεμβρίου 2016 σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Μπουρούντι,
- έχοντας υπόψη τη Συμφωνία της Αρούσα, της 28ης Αυγούστου 2000, για την ειρήνη και τη συμφιλίωση στο Μπουρούντι,
- έχοντας υπόψη την δήλωση της διάσκεψης κορυφής της Αφρικανικής Ένωσης της 13ης Ιουνίου 2015 σχετικά με το Μπουρούντι,

⁽¹⁾ ΕΕ C 265 της 11.8.2017, σ. 137.

⁽²⁾ ΕΕ C 399 της 24.11.2017, σ. 190.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0004.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0310.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την Απόφαση για τις δραστηριότητες του Συμβουλίου Ειρήνης και Ασφάλειας της Αφρικανικής Ένωσης και για την κατάσταση της ειρήνης και της ασφάλειας στην Αφρική (Assembly/AU/Dec.598(XXVI)), που εγκρίθηκε κατά την 26η τακτική συνεδρίαση της Συνέλευσης των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων της Αφρικανικής Ένωσης, που διεξήχθη στις 30 και 31 Ιανουαρίου 2016 στην Αντίς Αμπέμπα (Αιθιοπία),
 - έχοντας υπόψη τις αποφάσεις και δηλώσεις της Συνέλευσης της Αφρικανικής Ένωσης (Assembly/AU/Dec.605-620 (XXVII)), που εγκρίθηκαν κατά την 27η τακτική συνεδρίαση της Συνέλευσης των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων της Αφρικανικής Ένωσης, που διεξήχθη στις 17 και 18 Ιουλίου 2016 στο Κιγκάλι (Ρουάντα),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμα της Αφρικανικής Επιτροπής για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου και των Λαών, της 4ης Νοεμβρίου 2016, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Δημοκρατία του Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη την δήλωση της διάσκεψης κορυφής της Κοινότητας Κρατών της Ανατολικής Αφρικής (EAC) της 31ης Μαΐου 2015, σχετικά με το Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση (EE) 2016/394 του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τον τερματισμό της διαδικασίας διαβούλευσης με τη Δημοκρατία του Μπουρούντι δυνάμει του άρθρου 96 της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1755 του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 2015 ⁽²⁾, καθώς και τις αποφάσεις του Συμβουλίου (PESC) 2015/1763 της 1ης Οκτωβρίου 2015 ⁽³⁾ και (PESC) 2016/1745 της 29ης Σεπτεμβρίου 2016 ⁽⁴⁾, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στο Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου, 18ης Μαΐου, 22ας Ιουνίου και 16ης Νοεμβρίου 2015, και της 15ης Φεβρουαρίου 2016, σχετικά με το Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της Αντιπροέδρου της Επιτροπής/Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας (ΑΠ/ΥΕ), κυρίας Federica Mogherini, της 28ης Μαΐου 2015, της 19ης Δεκεμβρίου 2015, της 21ης Οκτωβρίου 2016 και της 27ης Οκτωβρίου 2017,
 - έχοντας υπόψη την από 8 Ιουνίου 2018 δήλωση του εκπροσώπου της ΑΠ/ΥΕ σχετικά με την κατάσταση στο Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη την από 8 Μαΐου 2018 δήλωση της ΑΠ/ΥΕ εξ ονόματος της ΕΕ σχετικά με την κατάσταση στο Μπουρούντι εν όψει του συνταγματικού δημοψηφίσματος,
 - έχοντας υπόψη την από 6 Ιανουαρίου 2017 δήλωση του εκπροσώπου Τύπου της ΑΠ/ΥΕ σχετικά με την απαγόρευση της Ligue Iteka στο Μπουρούντι,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 135 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μπουρούντι αντιμετωπίζει μια πολιτική κρίση, μια κρίση ανθρωπίνων δικαιωμάτων και μια ανθρωπιστική κρίση από τον Απρίλιο 2015, όταν ο Πρόεδρος Nkurunziza ανακοίνωσε ότι θα έβαζε υποψηφιότητα για μια διαμφισβητούμενη τρίτη εντολή, με συνέπεια να ακολουθήσουν μήνες βίαιων ταραχών με 593 νεκρούς, σύμφωνα με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (ICC) και, σύμφωνα με την UNHCR, να έχουν έκτοτε εγκαταλείψει τη χώρα 413 000 άτομα, και 169 000 να έχουν εκτοπιστεί στο εσωτερικό· λαμβάνοντας υπόψη ότι 3,6 εκατομμύρια άνθρωποι στη χώρα χρειάζονται ανθρωπιστική βοήθεια, σύμφωνα με το Γραφείο του ΟΗΕ για τον Συντονισμό των Ανθρωπιστικών Υποθέσεων (OCHA)·

⁽¹⁾ ΕΕ L 73 της 18.3.2016, σ. 90.

⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 2.10.2015, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 257 της 2.10.2015, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 264 της 30.9.2016, σ. 29.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνταγματικές αλλαγές που προτείνονται με το δημοψήφισμα περιλαμβάνουν την επέκταση των προεδρικών εξουσιών, τον περιορισμό των εξουσιών του Αντιπροέδρου, το διορισμό Πρωθυπουργού από τον Πρόεδρο, την καθιέρωση διαδικασιών απλής πλειοψηφίας για την ψήφιση ή αλλαγή νομοθετικών πράξεων στο Κοινοβούλιο, τη δυνατότητα αναθέωσης των ποσοστώσεων που προβλέπει η Συμφωνία της Αρούσα, και για να εγκριθεί η απαγόρευση της συμμετοχής στην κυβέρνηση όσων πολιτικών κομμάτων λαμβάνουν λιγότερο από το 5 % των ψήφων και ότι όλα τα ανωτέρω θέτουν σε κίνδυνο τη Συμφωνία της Αρούσα·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πράξεις βίας και εκφοβισμού σε βάρος πολιτικών αντιφρονούντων σε όλη τη χώρα εντάθηκαν εν όψει του συνταγματικού δημοψηφίσματος της 17ης Μαΐου 2018, με βίαιες εξαφανίσεις και εκφοβισμό ατόμων που αντιτίθενται στην εν λόγω συνταγματική αναθέωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι το δημοψήφισμα επιτρέπει επίσης την αφαίρεση των διατάξεων της Συμφωνίας της Αρούσα που είχαν συμφωνηθεί κατόπιν διαπραγματεύσεων, κάτι που μπορεί να περιορίσει τη συμμετοχικότητα και να έχει περαιτέρω σοβαρές συνέπειες για την πολιτική σταθερότητα στο Μπουρούντι· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις αλλαγές στο Σύνταγμα, ο Πρόεδρος Nkurunziza ανακοίνωσε ότι δεν θα βάλει υποψηφιότητα στις εκλογές του 2020·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τη Διεθνή Αμνηστία, κατά την επίσημη προεκλογική περίοδο υπήρξαν συχνές αναφορές για συλλήψεις, ξυλοδαρμούς και εκφοβισμούς όσων έκαναν εκστρατεία υπέρ του «Όχι» λαμβάνοντας υπόψη ότι το δημοψήφισμα διεξήχθη σε συνθήκες συνεχούς καταστολής, κάτι που ανάγκασε τους Καθολικούς Επισκόπους του Μπουρούντι να δηλώσουν ότι πολλοί πολίτες ζουν με τον τρόμο, σε βαθμό που πολλοί δεν τολμούν να πουν τι σκέπτονται, από φόβο για τα αντίποινα·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως έχει επισημάνει η UNCI, η πολιτική βία, οι αυθαιρέτες συλλήψεις, οι εξωδικαστικές εκτελέσεις, οι ξυλοδαρμοί, η ρητορική του μίσους και οι διάφορες άλλες κακοποιήσεις συνεχίζουν να κατατράχουν τον πληθυσμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Imbonerakure, η νεολαία του κυβερνώντος πολιτικού κόμματος, συνεχίζει να διαπράττει παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να εφαρμόζει διάφορες τακτικές εκφοβισμού, όπως το στήσιμο οδικών μπλόκων και σημείων ελέγχου σε ορισμένες επαρχίες, η δια της βίας απόσπαση χρημάτων, η παρενόχληση περαστικών, και η σύλληψη ατόμων ύποπτων για δεσμούς με την αντιπολίτευση, εκ των οποίων πολλά έχουν κρατηθεί, υποστεί βιασμό, ξυλοκοπηθεί και βασανισθεί, και μερικά απεβίωσαν εξ αιτίας αυτής της μεταχείρισης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2018, κατά την περίοδο του δημοψηφίσματος, οι οργανώσεις δικαιωμάτων ανέφεραν περιπτώσεις συρρικνούμενου δημόσιου χώρου και υποβαθμιζόμενου χώρου για τα μέσα ενημέρωσης, τόσο σε εθνικό όσο και σε τοπικό επίπεδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 2015 οι τοπικές ΜΚΟ και οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων απειλούνται και στοχοποιούνται όλο και περισσότερο από την κυβέρνηση, ενώ η ελευθερία του τύπου και οι συνθήκες εργασίας των δημοσιογράφων επιδεινώνονται σταθερά· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ιδιωτικά μέσα ενημέρωσης και οι δημοσιογράφοι έχουν ήδη καταβάλει υψηλό τίμημα στον αγώνα κατά της κυβέρνησης, αποτελώντας μεταξύ άλλων αντικείμενο συλλήψεων, εκτελέσεων με συνοπτικές διαδικασίες, και βίαιων εξαφανίσεων, ή μερικές φορές λαμβάνοντας από την κυβέρνηση το χαρακτηρισμό του εγκληματία, ακόμη και του τρομοκράτη·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Δημοσιογράφοι Χωρίς Σύνορα κατέταξαν το Μπουρούντι στην 159η θέση μεταξύ 180 χωρών στον Παγκόσμιο Δείκτη Ελευθερίας του Τύπου για το 2018·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχουν καταδικαστεί σε μακροχρόνιες ποινές φυλάκισης, με πιο γνωστό τον Germain Rukuki, που εργάζεται για την Ένωση Καθολικών Νομικών του Μπουρούντι και έχει καταδικαστεί σε 32ετή φυλάκιση, ή άλλους που παραμένουν υπό κράτηση εν αναμονή της δίκης τους, όπως ο Nestor Nibitanga· λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν εγκριθεί περιοριστικοί νόμοι για τον έλεγχο των τοπικών και διεθνών ΜΚΟ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες οργανώσεις έχουν αναγκαστεί να αναστείλουν τις δραστηριότητές τους και άλλες να κλείσουν οριστικά, όπως η ITEKA League, η FOCODE και η ACAT· λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί ηγέτες και υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων έχουν εξοριστεί, ενώ όσοι παραμένουν ακόμη στη χώρα είναι υπό διαρκή πίεση ή κινδυνεύουν με σύλληψη· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Emmanuel Nshimirimana, Aimé Constant Gatore και Marius Nizigama έχουν καταδικαστεί σε ποινές φυλάκισης διάρκειας από 10 έως 32 ετών, ενώ ο Nestor Nibitanga κινδυνεύει να καταδικαστεί σε 20ετή φυλάκιση· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δημοσιογράφος Jean Bigirimana αγνοείται εδώ και σχεδόν δυο έτη και είναι ένα από τα πολλά θύματα βίαιης εξαφάνισης στο διάστημα της κρίσης·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Οκτώβριο 2017 οι δικαστές του ΔΠΔ έδωσαν την άδεια στον εισαγγελέα του ΔΠΔ να κινηθεί έρευνα για εγκλήματα που εμπίπτουν στην δικαιοδοσία του Δικαστηρίου και που εικάζεται ότι διαπράχθηκαν στο Μπουρούντι ή από πολίτες του Μπουρούντι έξω από το Μπουρούντι στο διάστημα μεταξύ 26ης Απριλίου 2015 και 26ης Οκτωβρίου 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι από την 27η Οκτωβρίου 2017 το Μπουρούντι έγινε το πρώτο κράτος που αποχωρεί από το ΔΠΔ μετά από την απόφαση του Δικαστηρίου του Απριλίου 2017 να ξεκινήσει προκαταρκτική έρευνα σχετικά με τη βία και τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τα πιθανά εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας στο Μπουρούντι, ενώ το καθεστώς συνεχίζει να σκοτώνει ατιμώρητο μέσα στη χώρα·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρουσία στρατευμάτων του Μπουρούντι σε ειρηνευτικές αποστολές επιτρέπει στο καθεστώς του Προέδρου Nkurunziza να αποκρύπτει τα εσωτερικά προβλήματα και να παρουσιάζει το Μπουρούντι ως σταθεροποιητικό παράγοντα σε άλλες χώρες που βρίσκονται σε κρίση, την ώρα που το ίδιο το Μπουρούντι βιώνει μια άνευ προηγουμένου κρίση χαρακτηριζόμενη από σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι έτσι το Μπουρούντι κερδίζει πολλά χρήματα που δεν αναδιανέμονται στον πληθυσμό· λαμβάνοντας υπόψη ότι ειρηνικές, ελεύθερες, δημοκρατικές και ανεξάρτητες εκλογές δεν μπορούν να γίνουν αν δεν διαλυθεί πρώτα η милίτσια των Imbonerakure·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μπουρούντι είναι κράτος διαρκούς κοινωνικοοικονομικής υποβάθμισης και βρίσκεται στην προτελευταία θέση της παγκόσμιας κατάταξης του κατά κεφαλήν ΑΕΠ· λαμβάνοντας υπόψη ότι κάπου 3,6 εκατομμύρια πολίτες του Μπουρούντι (το 30 % του πληθυσμού) χρειάζονται βοήθεια και 1,7 εκατομμύριο παραμένει σε κατάσταση επισιτιστικής ανασφάλειας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση ένδειας επιδεινώνεται από την επιβολή μιας «εθελοντικής» συνεισφοράς για τις εκλογές του 2020, που την εισπράττουν δια της βίας από την Imbonerakure και αντιστοιχεί στο 10 % περίπου ή και παραπάνω του μηνιαίου μισθού ενός δημοσίου υπαλλήλου·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην 30ή σύνοδο κορυφής της Αφρικανικής Ένωσης και στην 19η σύνοδο κορυφής της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής η Αφρικανική Ένωση και η Κοινότητα Ανατολικής Αφρικής αντιστοίχως δήλωσαν την προσηλωσή τους στην ειρηνική διευθέτηση της πολιτικής κατάστασης στο Μπουρούντι μέσα από έναν διάλογο χωρίς αποκλεισμούς, με βάση τη συμφωνία της Αρούσα της 28ης Αυγούστου 2000·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένοι διμερείς και πολυμερείς εταίροι έχουν αναστείλει την χρηματοδοτική και τεχνική τους βοήθεια προς την Κυβέρνηση του Μπουρούντι λόγω της κατάστασης στη χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει αναστείλει την άμεση χρηματοδοτική στήριξη προς τη δημόσια διοίκηση του Μπουρούντι, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής στήριξης, αλλά διατηρεί τη στήριξη προς τον πληθυσμό καθώς και την ανθρωπιστική της βοήθεια.
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και οι ΗΠΑ έχουν υιοθετήσει στοχοθετημένες και εξατομικευμένες κυρώσεις κατά του Μπουρούντι· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 23 Οκτωβρίου 2017 το Συμβούλιο ανανέωσε τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ κατά του Μπουρούντι και τα παρέτεινε μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2018· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέτρα αυτά συνίστανται σε απαγόρευση ταξιδιών και σε δέσμευση περιουσιακών στοιχείων εις βάρος συγκεκριμένων ατόμων των οποίων οι δραστηριότητες έχει κριθεί ότι υπονομεύουν τη δημοκρατία ή ότι παρεμποδίζουν την αναζήτηση πολιτικής λύσης στην κρίση του Μπουρούντι·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ ενέκρινε στις 28 Ιουνίου 2018 κατά την 38η σύνοδό του τα πορίσματα της Καθολικής Περιοδικής Εξέτασης του Μπουρούντι λαμβάνοντας υπόψη ότι το Μπουρούντι αποδέχθηκε τις 125 από τις 242 συστάσεις της Περιοδικής Εξέτασης, απορρίπτοντας κυρίως εκείνες που ζητούν πρακτικά μέτρα για να βελτιωθεί η επίδοση της χώρας στο θέμα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συνταγματικό Δικαστήριο επικύρωσε τα αποτελέσματα του δημοψηφίσματος της 17ης Μαΐου 2018 και απέρριψε προσφυγή της αντιπολίτευσης για εκφοβισμό και κακομεταχείριση·
1. εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για την ενδημική ατιμωρησία και τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των εκτελέσεων με συνοπτικές διαδικασίες, των βασανιστηρίων, των βίαιων εξαφανίσεων και των αυθαίρετων κρατήσεων· υπενθυμίζει στο Μπουρούντι την υποχρέωσή του, ως μέλος του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, να επανασυνδεθεί και να συνεργαστεί πλήρως με την Εξεταστική Επιτροπή του ΟΗΕ για το Μπουρούντι (UNCI) και με την ομάδα των τριών εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ, και να επιτρέψει την είσοδο στη χώρα στον Ειδικό Εισηγητή του ΟΗΕ για την κατάσταση των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
2. καλεί την Κυβέρνηση του Μπουρούντι να σεβαστεί πλήρως τη Συμφωνία της Αρούσα ως το κύριο μέσο για την ειρήνη και τη σταθερότητα στη χώρα· καλεί την κυβέρνηση του Μπουρούντι να σεβαστεί τις διεθνείς της υποχρεώσεις σε ό,τι αφορά τα ανθρώπινα και τα πολιτικά δικαιώματα, και να προαγάγει και να προστατεύει την ελευθερία της έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι που κατοχυρώνονται από το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα στο οποίο το Μπουρούντι είναι συμβαλλόμενο μέρος·
3. καταγγέλλει για άλλη μια φορά τον εκφοβισμό, την καταστολή, τη βία και την παρενόχληση σε βάρος δημοσιογράφων, υποστηρικτών της αντιπολίτευσης και υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί τις αρχές του Μπουρούντι να σεβαστούν το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα όπως την ελευθερία της έκφρασης και την ελευθερία των μέσων ενημέρωσης, και να ελευθερώσουν αμέσως και άνευ όρων τους Germain Rukuki, Nestor Nibitanga, Emmanuel Nshimirimana, Aimé Constant Gatore και Marius Nizigama, πέντε υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που κρατούνται αποκλειστικά για το έργο τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων αλλά κατηγορούνται από τις αρχές ότι υποσκάπτουν την εσωτερική ασφάλεια του κράτους· ζητεί από τις αρχές του Μπουρούντι να ξεκινήσουν έρευνες για την κατάσταση του δημοσιογράφου Jean Bigirimana·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

4. καταδικάζει την απόφαση του Μπουρούντι να αποχωρήσει από το ΔΠΔ· στηρίζει τη συνέχιση της προκαταρκτικής έρευνας του ΔΠΔ στην σχετικά με τα εκτεταμένα εγκλήματα και τις πράξεις καταστολής στο Μπουρούντι· καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να πιέζει για λογοδοσία για τα εγκλήματα που διαπράττονται στο Μπουρούντι· αναμένει από το Μπουρούντι να επαναλάβει και να συνεχίσει τη συνεργασία του με το ΔΠΔ δεδομένου ότι ο αγώνας κατά της ατιμωρησίας, η δίωξη όλων των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και η λογοδοσία παραμένουν τα αναγκαία βήματα για τη διευθέτηση της κρίσης και για μια βιώσιμη ειρηνική λύση·
5. χαιρετίζει την προφορική ενημέρωση που παρείχε η Εξεταστική Επιτροπή του ΟΗΕ για το Μπουρούντι (UNCI) και εξαιρεί το κρίσιμο έργο της τεκμηρίωσης της συνεχιζόμενης κρίσης στη χώρα στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
6. τονίζει την ανησυχία του για την ανθρωπιστική κατάσταση, που σημαδεύεται από τους 169 000 εσωτερικούς εκτοπισμένους, το 1,67 εκατομμύριο ανθρώπων που χρειάζονται ανθρωπιστική βοήθεια, και τους 410 000 και πλέον Μπουρουντζέους που αναζητούν καταφύγιο σε γειτονικές χώρες· εξαιρεί τις χώρες υποδοχής για τις προσπάθειές τους και καλεί τις κυβερνήσεις της περιοχής να διασφαλίσουν μεριμνήσουν ώστε η επιστροφή των προσφύγων να είναι προαιρετική, βασισμένη σε τεκμηριωμένες αποφάσεις και πραγματοποιούμενη με ασφάλεια και αξιοπρέπεια·
7. θεωρεί εντούτοις λυπηρή τη βραδεία πρόοδο του ενδομπουρουντζέικου διαλόγου που πραγματοποιείται υπό την αιγίδα της Κοινότητας Ανατολικής Αφρικής, όπως και την έλλειψη ενθουσιασμού εκ μέρους της κυβέρνησης του Μπουρούντι για το θέμα αυτό, και καλεί όλα τα μέρη, και ειδικότερα τις αρχές του Μπουρούντι, να αναλάβουν δέσμευση υπέρ της επείγουσας επανάληψης του ενδομπουρουντζέικου διαλόγου, ο οποίος θα πρέπει να οργανωθεί μέσα σε ένα αληθινά συμμετοχικό πλαίσιο και χωρίς προαπαιτούμενα·
8. ζητεί μια ανανεωμένη και συντονισμένη προσέγγιση μεταξύ Αφρικανικής Ένωσης, Ευρωπαϊκής Ένωσης, Οικονομικής Επιτροπής του ΟΗΕ για την Αφρική (ECA) και ΟΗΕ ως συνόλου· θεωρεί λυπηρό το ότι η Κυβέρνηση του Μπουρούντι δεν λαμβάνει υπόψη τις εκθέσεις του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ, τα ψηφίσματα του Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ στη Γενεύη, την απόφαση της Αφρικανικής Ένωσης του Ιανουαρίου 2018, ή τις διαμεσολαβητικές προσπάθειες της ECA· προτρέπει τους διμερείς και πολυμερείς εταίρους και την Κυβέρνηση του Μπουρούντι να συνεχίσουν το διάλογό τους, ώστε η Κυβέρνηση του Μπουρούντι να δημιουργήσει συνθήκες ευνοϊκές για την επανάληψη της βοήθειας· καλεί όλους τους παράγοντες του Μπουρούντι να συμμετάσχουν ενεργά στη διεργασία· επαναλαμβάνει την υποστήριξή του προς τη μεσολαβητική διεργασία υπό την αιγίδα της Αφρικανικής Ένωσης και του Ειδικού Απεσταλμένου του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ·
9. εξαιρεί τη βοήθεια που παρέχουν οι διμερείς και πολυμερείς εταίροι για την ανακούφιση της ανθρωπιστικής κατάστασης και ζητεί από τη διεθνή κοινότητα να συνεχίσει να παρέχει υποστήριξη για να ανταποκριθεί στις ανθρωπιστικές ανάγκες της χώρας· προτρέπει την Επιτροπή να παράσχει κατά το 2018 πρόσθετη άμεση στήριξη στον πληθυσμό· τονίζει ότι η επιστροφή σε μια κλασική συνεργασία απαιτεί επιστροφή του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του αγώνα κατά της ατιμωρησίας και υπέρ της προστασίας των πολιτών του Μπουρούντι·
10. ανησυχεί μήπως η συνεχιζόμενη πολιτική κρίση μετατραπεί σε εθνοτική σύγκρουση μέσω της προπαγάνδας, των δηλώσεων που υποκινούν το μίσος ή των προτροπών για άσκηση βίας, μέσα από την εξομοίωση αντιφρονούντων, μελών της κοινωνίας των πολιτών, δημοσιογράφων και μελών της φυλής Τούτσι με τους «εχθρούς του καθεστώτος» που πρέπει να εξοντωθούν· καλεί όλα τα μέρη στο Μπουρούντι να αποφύγουν κάθε συμπεριφορά ή λεκτική διατύπωση που θα μπορούσε να επιδεινώσει τη βία, να βαθύνει την κρίση ή να πλήξει την περιφερειακή σταθερότητα μακροπρόθεσμα·
11. παραμένει βαθιά ανήσυχος φοβούμενος ότι το νέο Σύνταγμα που εγκρίθηκε με δημοψήφισμα στις 17 Μαΐου 2018 θα μπορούσε να ξεκινήσει την κατάργηση των διατάξεων της Συμφωνίας της Αρούσα που εκπονήθηκαν μετά από προσεκτικές διαπραγματεύσεις και που βοήθησαν στο να τερματισθεί ο εμφύλιος πόλεμος στο Μπουρούντι·
12. βεβαιώνει άλλη μια φορά τη στήριξή του στην απόφαση της ΕΕ, μετά τη διαβούλευση με τις αρχές του Μπουρούντι, βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας του Κοτονού, να αναστείλει την άμεση οικονομική βοήθεια προς την Κυβέρνηση του Μπουρούντι, και χαιρετίζει την έγκριση από την ΕΕ περιορισμών ταξιδιού και παγώματος περιουσιακών στοιχείων σε βάρος όσων προσπαθούν να υπονομεύσουν τις ειρηνευτικές προσπάθειες ή τα ανθρώπινα δικαιώματα·
13. ζητεί να τερματισθεί κάθε περαιτέρω πληρωμή στα στρατεύματα του Μπουρούντι και στα διάφορα σώματα Μπουρουντζέων που συμμετέχουν σε ειρηνευτικές αποστολές του ΟΗΕ και της Αφρικανικής Ένωσης· λαμβάνει γνώση της ανακοίνωσης του Προέδρου Nkurunziza ότι δεν θα θέσει νέα υποψηφιότητα το 2020· καλεί τη διεθνή κοινότητα να παρακολουθεί στενά την κατάσταση στο Μπουρούντι, ανεξάρτητα από τη δήλωση του Προέδρου Nkurunziza για τις εκλογές του 2020·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

14. υπενθυμίζει την αυστηρή δήλωση της ΑΠ/ΥΕ στις 8 Μαΐου 2018 σχετικά με την έναρξη της τελικής προπαρασκευαστικής φάσης του συνταγματικού δημοψηφίσματος της 17ης Μαΐου 2018· θεωρεί λυπηρή την απουσία συναίνεσης μεταξύ των διαφόρων κοινωνικών και πολιτικών ομάδων του Μπουρούντι, την απουσία επίσημης δημόσιας ενημέρωσης για τα βασικά στοιχεία του σχεδίου Συντάγματος, και τον αυστηρό έλεγχο που ασκείται σε δημοσιογράφους και μέσα ενημέρωσης·

15. υπενθυμίζει στη ν Κυβέρνηση του Μπουρούντι ότι οι προϋποθέσεις για τη διενέργεια συμμετοχικών, αξιόπιστων και διαφανών εκλογών το 2020 συνεπάγονται την ελευθερία της έκφρασης, την πρόσβαση στην ενημέρωση και την ύπαρξη ενός ελεύθερου χώρου εντός του οποίου οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων θα μπορούν να εκφραστούν χωρίς εκφοβισμούς ή φόβο αντιποίνων·

16. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο του Μπουρούντι, στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΕ, στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών της ΕΕ, στα κράτη μέλη και τους θεσμούς της Αφρικανικής Ένωσης, και στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0313

Η μεταναστευτική κρίση και η ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα και στα σύνορά της**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη μεταναστευτική κρίση και την ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα και στα χερσαία σύνορά της με την Κολομβία και τη Βραζιλία (2018/2770(RSP))**

(2020/C 118/20)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Βενεζουέλα, και ιδίως το ψήφισμα της 27ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την κατάσταση στη Βενεζουέλα ⁽¹⁾, το ψήφισμα της 18ης Δεκεμβρίου 2014 σχετικά με τις διώξεις της δημοκρατικής αντιπολίτευσης στη Βενεζουέλα ⁽²⁾, το ψήφισμα της 12ης Μαρτίου 2015 σχετικά με την κατάσταση στη Βενεζουέλα ⁽³⁾, το ψήφισμα της 8ης Ιουνίου 2016 σχετικά με την κατάσταση στη Βενεζουέλα ⁽⁴⁾, το ψήφισμα της 27ης Απριλίου 2017 σχετικά με την κατάσταση στη Βενεζουέλα ⁽⁵⁾, το ψήφισμα της 8ης Φεβρουαρίου 2018 σχετικά με την κατάσταση στη Βενεζουέλα ⁽⁶⁾ και το ψήφισμα της 3ης Μαΐου 2018 σχετικά με τις εκλογές στη Βενεζουέλα ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, του 1948,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα ατομικά και πολιτικά δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη το Διεθνές Σύμφωνο για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Μορφωτικά Δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη το Καταστατικό της Ρώμης, του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη η Εισαγγελέας του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, Fatou Bensouda, στις 8 Φεβρουαρίου 2018,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση στην οποία προέβη στις 31 Μαρτίου 2017 ο Ύπατος Αρμοστής του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα σχετικά με τη Βενεζουέλα,
- έχοντας υπόψη την έκθεση που εξέδωσε στις 22 Ιουνίου 2018 η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (OHCHR) με τίτλο «Παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Βολιβιανή Δημοκρατία της Βενεζουέλας»,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση στην οποία προέβησαν στις 28 Απριλίου 2017 ο ειδικός εισηγητής του ΟΗΕ σχετικά με τις εξωδικαστικές, συνοπτικές ή αυθαίρετες εκτελέσεις, ο ειδικός εισηγητής του ΟΗΕ για την ελευθερία του ειρηνικώς συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι, ο ειδικός εισηγητής του ΟΗΕ για την κατάσταση των υπερασπιστών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και η ομάδα εργασίας του ΟΗΕ για την αυθαίρετη κράτηση,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση των ηγετών της G7 στις 23 Μαΐου 2018,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της Ομάδας της Λίμα στις 23 Ιανουαρίου 2018, 14 Φεβρουαρίου 2018, 21 Μαΐου 2018, 2 Ιουνίου 2018 και 15 Ιουνίου 2018,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Οργανισμού Αμερικανικών Κρατών (ΟΑΚ) σχετικά με την επιδεινούμενη ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα, με ημερομηνία 20 Απριλίου 2018,

⁽¹⁾ EE C 285 της 29.8.2017, σ. 145.

⁽²⁾ EE C 294 της 12.8.2016, σ. 21.

⁽³⁾ EE C 316 της 30.8.2016, σ. 190.

⁽⁴⁾ EE C 86 της 6.3.2018, σ. 101.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0200.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0041.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0199.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την από 29ης Μαΐου 2018 έκθεση της Γενικής Γραμματείας του ΟΑΚ και της ομάδας ανεξάρτητων διεθνών εμπειρογνομόνων σχετικά με την πιθανή διάπραξη εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας στη Βενεζουέλα,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Διαμερικανικής Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (IACHR), με ημερομηνία 12 Φεβρουαρίου 2018 και τίτλο «Democratic Institutions, the Rule of Law and Human Rights in Venezuela» («Δημοκρατικοί Θεσμοί, το Κράτος Δικαίου και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στη Βενεζουέλα»), καθώς και το ψήφισμά της IACHR, με ημερομηνία 14 Μαρτίου 2018,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις στις οποίες προέβη η Αντιπρόεδρος της Επιτροπής / Υπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΑΕ/ΥΕ) στις 26 Ιανουαρίου 2018, στις 19 Απριλίου 2018 και στις 22 Μαΐου 2018 σχετικά με τις τελευταίες εξελίξεις στη Βενεζουέλα,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, με ημερομηνία 13 Νοεμβρίου 2017, 22 Ιανουαρίου 2018, 28 Μαΐου 2018 και 25 Ιουνίου 2018,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του αρμόδιου για την Ανθρωπιστική Βοήθεια και τη Διαχείριση των Κρίσεων Επιτρόπου, Χρήστου Στυλιανίδη, κατά την επίσημη αποστολή του στην Κολομβία τον Μάρτιο 2018,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της Ομάδας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη Στήριξη της Δημοκρατίας και τον Συντονισμό των Εκλογών, με ημερομηνία 23 Απριλίου 2018,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 123 παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Βενεζουέλα εξακολουθεί να επιδεινώνεται· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Βενεζουέλα είναι αντιμετώπιση με μία πρωτοφανή πολιτική, κοινωνική, οικονομική και ανθρωπιστική κρίση, η οποία χαρακτηρίζεται από ανασφάλεια, βία, παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, υποβάθμιση του κράτους δικαίου, έλλειψη φαρμάκων και κοινωνικών υπηρεσιών, απώλεια εισοδήματος και αύξηση της φτώχειας, τα οποία οδηγούν σε ραγδαία αύξηση του αριθμού των νεκρών και των προσφύγων και μεταναστών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι όλο και περισσότεροι άνθρωποι στην Βενεζουέλα, ιδίως ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού, όπως οι γυναίκες, τα παιδιά και οι άρρωστοι, υποφέρουν από υποσιτισμό ως συνέπεια της περιορισμένης πρόσβασης σε ποιοτικές υπηρεσίες υγείας, σε φάρμακα, σε τρόφιμα και σε νερό· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 87 % του πληθυσμού της Βενεζουέλας πλήττεται από τη φτώχεια, ενώ το ποσοστό ακραίας φτώχειας φθάνει στο 61,2 %· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μητρική θνησιμότητα έχει αυξηθεί κατά 60 % και η παιδική κατά 30 %· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2017 τα κρούσματα ελονοσίας αυξήθηκαν κατά 69 % σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, ποσοστό που αντιπροσωπεύει τη μεγαλύτερη αύξηση παγκοσμίως· λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλες ασθένειες όπως η φυματίωση και η ιλαρά αποκτούν χαρακτήρα επιδημίας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυστυχώς, παρά την προθυμία της διεθνούς κοινότητας να βοηθήσει, η κυβέρνηση της Βενεζουέλας εξακολουθεί να αρνείται επίμονα την ύπαρξη του προβλήματος και αρνείται να αποδεχθεί ανοικτά και να διευκολύνει τη διανομή της διεθνούς ανθρωπιστικής βοήθειας·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική κατάσταση έχει σημαντικά επιδεινωθεί· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο έχει υπολογίσει ότι ο υπερπληθωρισμός στη Βενεζουέλα θα ανέλθει στο 13 000 % το 2018, από ένα εκτιμώμενο ποσοστό 2 400 % το 2017, με αποτέλεσμα μια αύξηση στις τιμές κατά μέσο όρο περίπου 1,5 % την ώρα·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι έκθεση της ΟΗΧΗΡ που δημοσιεύθηκε στις 22 Ιουνίου 2018 τονίζει πως οι αρχές της Βενεζουέλας δεν διώκουν τους δράστες σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στις οποίες περιλαμβάνονται φόνοι, χρήση υπέρμετρης βίας κατά διαδηλωτών, αυθαίρετες συλλήψεις, κακομεταχείριση και βασανιστήρια· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ατιμωρησία οργάνων των σωμάτων ασφαλείας που είναι ύποπτα για εξωδικαστικούς φόνους διαδηλωτών φαίνεται να είναι επίσης διαδεδομένη·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με την έκθεση που παρουσιάστηκε στις 29 Μαΐου 2018 από την ομάδα ανεξάρτητων διεθνών εμπειρογνομόνων που ορίστηκε από τον ΟΑΚ, έχουν διαπραχθεί επτά εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας στη Βενεζουέλα, τα οποία χρονολογούνται τουλάχιστον από τον Φεβρουάριο του 2014, ενώ η ίδια η κυβέρνηση είναι υπεύθυνη για την παρούσα ανθρωπιστική κρίση στην περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εισαγγελέας του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ) ανακοίνωσε την έναρξη προκαταρκτικής έρευνας για τα εγκλήματα που, κατά τα φαινόμενα, διαπράχθηκαν στη Βενεζουέλα από τον Απρίλιο του 2017·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκλογές που διεξάχθηκαν στις 20 Μαΐου 2018 δεν τηρούσαν τα ελάχιστα διεθνή πρότυπα για μια αξιόπιστη διαδικασία, ούτε έδειχναν σεβασμό για τον πολιτικό πλουραλισμό, τη δημοκρατία, τη διαφάνεια και το κράτος δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό δημιουργεί πρόσθετα εμπόδια στις προσπάθειες για την επίλυση της πολιτικής κρίσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ, όπως και άλλοι δημοκρατικοί φορείς, δεν αναγνωρίζει τις εκλογές ή τις αρχές που ανέλαβαν την εξουσία με αυτή την αντικανονική διαδικασία·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημερινή πολυδιάστατη κρίση στη Βενεζουέλα προκαλεί τη μεγαλύτερη μετακίνηση πληθυσμού που έχει ποτέ παρατηρηθεί στην περιοχή· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την UNHCR και τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης (ΔΟΜ), ο συνολικός αριθμός κατοίκων της Βενεζουέλας που εγκατέλειψαν τη χώρα αυξήθηκε θεαματικά, από 437 000 το 2005 σε πάνω από 1,6 εκατομμύρια το 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου 945 000 Βενεζουελανοί εγκατέλειψαν τη χώρα μεταξύ του 2015 και του 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2018 ο συνολικός αριθμός των ατόμων που είχαν εγκαταλείψει τη χώρα από το 2014 υπερέβαινε τα 2 εκατομμύρια· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το 2014 υπήρξε αύξηση κατά 2 000 % στον αριθμό των υπηκόων της Βενεζουέλας που ζητούν άσυλο σε όλο τον κόσμο, ξεπερνώντας τις 280 000 στα μέσα Ιουνίου του 2018·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 520 000 Βενεζουελανοί στην περιοχή βρήκαν πρόσβαση σε εναλλακτικές νόμιμες μορφές διαμονής· λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότεροι από 280 000 Βενεζουελανοί παγκοσμίως έχουν ζητήσει τη χορήγηση του καθεστώτος πρόσφυγα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των Βενεζουελανών που έχουν αιτηθεί διεθνή προστασία στην ΕΕ αυξήθηκε κατά περισσότερο από 3 500 % μεταξύ του 2014 και του 2017· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις, άνω του 60 % των Βενεζουελανών βρίσκονται ακόμη σε παράτυπο καθεστώς·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την Υπηρεσία Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων του ΟΗΕ (UNOCHA), η Κολομβία φιλοξενεί το μεγαλύτερο μέρος των εκτοπισμένων, καθώς περισσότεροι από 820 000 Βενεζουελανοί διαμένουν στην επικράτεια της· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κούκουτα και η Μπόα Βίστα, που βρίσκονται στα σύνορα με τη Βενεζουέλα, αντιμετωπίζουν τεράστια εισροή ανθρώπων, που συχνά υποφέρουν από τρομερά προβλήματα υγείας και υποσιτισμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Περού, η Χιλή, η Αργεντινή, ο Παναμάς, η Βραζιλία, ο Ισημερινός, το Μεξικό, η Δομινικανή Δημοκρατία, η Κόστα Ρίκα, η Ουρουγουάη, η Βολιβία και η Παραγουάη αντιμετωπίζουν επίσης εισροή μεγάλου αριθμού μεταναστών και προσφύγων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι θαλάσσιες διαδρομές καθίστανται όλο και πιο σημαντικές, ιδίως προς τα νησιά της Καραϊβικής όπως η Αρούμπα, το Κουρασάο, το Μπονέρ, το Τρινιδάδ και Τομπάγκο και η Γουιάνα· λαμβάνοντας υπόψη ότι ανάλογες συνέπειες αντιμετωπίζουν και ευρωπαϊκές χώρες, ιδίως η Ισπανία, η Πορτογαλία και η Ιταλία· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες υποδοχής υφίστανται μια ολοένα αυξανόμενη πίεση όσον αφορά την παροχή βοήθειας στις νέες αφίξεις·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κολομβιανές εθνικές και τοπικές αρχές εργάζονται αξιόπαινα για να εξασφαλίσουν τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα, όπως π.χ. την πρωτοβάθμια εκπαίδευση και βασικές υπηρεσίες υγείας, σε όσους εγκαταλείπουν τη Βενεζουέλα, ανεξάρτητα από το καθεστώς τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην Κολομβία οι τοπικές κοινότητες, τα θρησκευτικά ιδρύματα και οι απλοί άνθρωποι υποδέχονται τους μετανάστες από τη Βενεζουέλα σε πνεύμα αδελφοσύνης και επιδεικνύουν μεγάλη ανθεκτικότητα και αλληλεγγύη·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 7 Ιουνίου 2018 η Επιτροπή ανακοίνωσε πακέτο 35,1 εκατομμυρίων EUR για επείγουσα βοήθεια και αναπτυξιακή συνδρομή προς στήριξη του λαού της Βενεζουέλας και των γειτονικών χωρών που πλήττονται από την κρίση· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η οικονομική συνεισφορά θα προστεθεί στα 37 εκατομμύρια EUR που η ΕΕ έχει ήδη δεσμεύσει για σχέδια αναπτυξιακής βοήθειας και συνεργασίας στη χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι από τις 13 Ιουνίου 2018 υπάρχει κενό χρηματοδότησης 56 % στη συμπληρωματική έκκληση της UNHCR για 46,1 εκατ. USD·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε μήνα περισσότεροι από 12 000 Βενεζουελανοί εισέρχονται στη βραζιλιανή πολιτεία Ροράιμα και περίπου 2 700 εξ αυτών μένουν στην πόλη Μπόα Βίστα· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Βενεζουελανοί αντιπροσωπεύουν ήδη περισσότερο από το 7 % του πληθυσμού αυτής της πόλης και, εάν συνεχιστεί ο σημερινός ρυθμός εισροής, έως το τέλος του έτους θα ζουν πάνω από 60 000 Βενεζουελανοί στην πόλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η δημογραφική εισροή προκαλεί τεράστια πίεση στις δημόσιες υπηρεσίες της χώρας, ιδίως στις υπηρεσίες δημόσιας υγείας και εκπαίδευσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ροράιμα είναι μία από τις φτωχότερες πολιτείες της Βραζιλίας, με πολύ περιορισμένη αγορά εργασίας και αδύναμη οικονομία, γεγονός το οποίο αποτελεί ένα ακόμη εμπόδιο για την ένταξη των προσφύγων και των μεταναστών·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο απέστειλε ad hoc αντιπροσωπεία στα σύνορα της Βενεζουέλας με την Κολομβία και τη Βραζιλία από τις 25 έως τις 30 Ιουνίου 2018 για να εκτιμήσει τον αντίκτυπο της κρίσης επί τόπου·
1. είναι βαθιά συγκλονισμένο και θορυβημένο από την καταστροφική ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα, η οποία έχει προκαλέσει πολλούς θανάτους και μια άνευ προηγουμένου εισροή προσφύγων και μεταναστών σε γειτονικές χώρες και πέραν αυτών· εκφράζει την αλληλεγγύη του προς όλους τους Βενεζουελανούς που αναγκάζονται να εγκαταλείψουν τη χώρα τους λόγω της έλλειψης βασικών συνθηκών διαβίωσης, όπως η πρόσβαση σε τρόφιμα, σε πόσιμο νερό, σε υπηρεσίες υγείας και φάρμακα·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

2. προτρέπει τις αρχές της Βενεζουέλας να αναγνωρίσουν τη συνεχιζόμενη ανθρωπιστική κρίση, να αποτρέψουν την περαιτέρω επιδείνωση και να προωθήσουν πολιτικές και οικονομικές λύσεις για να κατοχυρώσουν την ασφάλεια όλων των αμάχων και τη σταθερότητα στη χώρα και την περιοχή·
3. ζητεί από τις αρχές της Βενεζουέλας να επιτρέψουν την απρόσκοπτη παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στη χώρα επείγοντως, προκειμένου να αποτραπεί η επιδείνωση της ανθρωπιστικής κρίσης και της δημόσιας υγείας, ιδίως η επανεμφάνιση ασθενειών όπως η ιλαρά, η ελονοσία, η διφθερίτιδα και ο αφθώδης πυρετός, και να επιτρέψουν την ανεμπόδιστη πρόσβαση σε διεθνείς οργανισμούς που επιθυμούν να βοηθήσουν σε όλους τους πληττόμενους τομείς της κοινωνίας· ζητεί να ληφθούν αμέσως επείγοντα μέτρα με στόχο την καταπολέμηση του υποσιτισμού μεταξύ των πλέον εύάλωτων ομάδων, όπως οι γυναίκες, τα παιδιά και οι άρρωστοι· εκφράζει την έντονη ανησυχία του για τον αριθμό των ασυνόδευτων ανηλίκων που διασχίζουν τα σύνορα·
4. επαινεί την κυβέρνηση της Κολομβίας για την άμεση αντίδρασή της και για τη στήριξη που έχει παράσχει σε όλους τους εισερχόμενους Βενεζουελανούς· επαινεί επίσης τη Βραζιλία και άλλες χώρες της περιοχής, και ιδίως το Περού, τους περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς, τους ιδιωτικούς και δημόσιους φορείς, την Καθολική Εκκλησία και τους απλούς πολίτες της περιοχής στο σύνολό τους, για την ενεργό βοήθεια και αλληλεγγύη τους προς τους πρόσφυγες και τους μετανάστες από τη Βενεζουέλα· καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να παράσχουν στους βενεζουελανούς πρόσφυγες και μετανάστες που βρίσκονται στην επικράτειά τους ορισμένα μέσα για την άμεση προστασία τους, όπως θεωρήσεις για ανθρωπιστικούς λόγους, ειδικές ρυθμίσεις διαμονής ή άλλα περιφερειακά μεταναστευτικά πλαίσια, με τις σχετικές εγγυήσεις προστασίας· καλεί τις αρχές της Βενεζουέλας να διευκολύνουν και να επιταχύνουν την έκδοση και την ανανέωση των πιστοποιητικών ταυτότητας των υπηκόων τους, είτε στη Βενεζουέλα είτε στο εξωτερικό·
5. καλεί τη διεθνή κοινότητα, συμπεριλαμβανομένης της ΕΕ, να επεξεργαστεί μια συντονισμένη, ολοκληρωμένη και περιφερειακή αντίδραση στην κρίση και να αυξήσει την οικονομική και υλική βοήθεια προς τις λήπτριες χώρες εκπληρώνοντας τις δεσμεύσεις της· εκφράζει μεγάλη ικανοποίηση για την ανθρωπιστική βοήθεια της ΕΕ που έχει διατεθεί μέχρι σήμερα και ζητεί να χορηγηθεί πρόσθετη ανθρωπιστική βοήθεια μέσω κονδυλίων έκτακτης ανάγκης, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ταχέως αυξανόμενες ανάγκες των ανθρώπων που πλήττονται από την κρίση της Βενεζουέλας στις γειτονικές χώρες·
6. επαναλαμβάνει ότι η τρέχουσα ανθρωπιστική κρίση είναι απότοκος μιας πολιτικής κρίσης· παροτρύνει τις αρχές της Βενεζουέλας να διασφαλίσουν ότι θα σταματήσουν όλες οι παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των παραβιάσεων κατά αμάχων, και ότι θα γίνονται πλήρως σεβαστά όλα τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι θεμελιώδεις ελευθερίες, μεταξύ άλλων, η ελευθερία έκφρασης, η ελευθερία του τύπου και η ελευθερία του συνέρχεσθαι· προτρέπει τις αρχές της Βενεζουέλας να σέβονται όλους τους δημοκρατικά εκλεγμένους θεσμούς, ιδίως την Εθνοσυνέλευση, να ελευθερώσουν όλους τους πολιτικούς κρατούμενους και να τηρούν τις δημοκρατικές αρχές, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα· καλεί την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διευκολύνει τις διεθνείς διαμεσολαβητικές προσπάθειες που απαιτούνται για μια βιώσιμη λύση στην παρούσα ανθρωπιστική και πολιτική κρίση·
7. ζητεί τη διεξαγωγή νέων προεδρικών εκλογών σύμφωνα με τα διεθνώς αναγνωρισμένα δημοκρατικά πρότυπα και τη συνταγματική τάξη της Βενεζουέλας, στο πλαίσιο μιας διαφανούς, ισότιμης και δίκαιης διαδικασίας υπό διεθνή παρακολούθηση, χωρίς περιορισμούς σε πολιτικά κόμματα ή υποψηφίους και με πλήρη σεβασμό των πολιτικών δικαιωμάτων όλων των Βενεζουελανών· τονίζει ότι η νόμιμη κυβέρνηση που θα προκύψει από αυτές τις εκλογές πρέπει να αντιμετωπίσει επείγοντως την τρέχουσα οικονομική και κοινωνική κρίση στη Βενεζουέλα και να εργαστεί για την εθνική συμφιλίωση·
8. υπενθυμίζει ότι τυχόν κυρώσεις που εγκρίνει η διεθνής κοινότητα θα πρέπει να είναι στοχοθετημένες, αναστρέψιμες και να μη βλάπτουν ουδόλως τον πληθυσμό της Βενεζουέλας· εκφράζει την ικανοποίησή του για την ταχεία έγκριση πρόσθετων στοχοθετημένων και αναστρέψιμων κυρώσεων, καθώς και το εμπόργκο όπλων που επιβλήθηκε τον Νοέμβριο του 2017· επαναλαμβάνει ότι οι κυρώσεις αυτές επιβλήθηκαν σε υψηλόβαθμους υπαλλήλους για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και για υπονόμηση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Βενεζουέλα και για τη διεξαγωγή των παράνομων εκλογών της 20ης Μαΐου 2018, οι οποίες δεν έτυχαν διεθνούς αναγνώρισης και διεξάχθηκαν χωρίς να έχει προηγουμένως επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την ημερομηνία ή τους όρους και υπό συνθήκες που δεν επέτρεπαν την ισότιμη συμμετοχή όλων των πολιτικών κομμάτων· υπενθυμίζει τη δυνατότητα επέκτασης αυτών των κυρώσεων σε εκείνους που ευθύνονται για την τεράστια πολιτική, κοινωνική, οικονομική και ανθρωπιστική κρίση, και ιδίως τον Πρόεδρο Nicolás Maduro, σύμφωνα με τα προηγούμενα ψηφίσματά του·
9. επαναλαμβάνει ότι όσοι ευθύνονται για παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου πρέπει να κληθούν να λογοδοτήσουν· υποστηρίζει πλήρως τις προκαταρκτικές έρευνες του ΔΠΔ για τα πολυάριθμα εγκλήματα και πράξεις καταστολής που διαπράττονται από το καθεστώς της Βενεζουέλας, καλεί δε την ΕΕ να διαδραματίσει ενεργό ρόλο στο θέμα αυτό· υποστηρίζει πλήρως το αίτημα της ομάδας ανεξάρτητων διεθνών εμπειρογνομόνων που ορίστηκε από τη Γενική Γραμματεία του ΟΑΚ και τον Ύπατο Αρμοστή του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα να συσταθεί εξεταστική επιτροπή για την κατάσταση στη Βενεζουέλα και να ενισχυθεί η εμπλοκή του ΔΠΔ·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπάτη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, στην κυβέρνηση και την Εθνοσυνέλευση της Βολιβιανής Δημοκρατίας της Βενεζουέλας, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια της Δημοκρατίας της Κολομβίας, της Δημοκρατίας της Βραζιλίας και της Δημοκρατίας του Περού, στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ-Λατινικής Αμερικής, στον Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Αμερικανικών Κρατών και στην Ομάδα της Λίμα.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0314

Κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη για να αποτραπεί η ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη για να αποτραπεί η ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας (2018/2769(RSP))

(2020/C 118/21)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/90/EK του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2002; για τον ορισμό της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής ⁽¹⁾ («οδηγία περί υποβοήθησης»),
- έχοντας υπόψη την απόφαση-πλαίσιο 2002/946/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2002, για την ενίσχυση του ποινικού πλαισίου για την πρόληψη της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής ⁽²⁾ («απόφαση-πλαίσιο»),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2015, για το Σχέδιο δράσης της ΕΕ κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών (2015-2020) (COM(2015)0285),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2017 σχετικά με την αξιολόγηση REFIT του νομικού πλαισίου της ΕΕ για την καταπολέμηση της υποβοήθησης παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής; η «δέσμη για τους διακινητές» (οδηγία 2002/90/EK και απόφαση-πλαίσιο 2002/946/ΔΕΥ) (SWD(2017)0117),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Απριλίου 2018 σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τα Παγκόσμια Σύμφωνα των Ηνωμένων Εθνών για την ασφαλή, εύτακτη και νόμιμη μετανάστευση και για τους πρόσφυγες ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη με τίτλο «Fit for purpose? The Facilitation Directive and the criminalisation of humanitarian assistance to irregular migrants» (Είναι κατάλληλη για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται η οδηγία για την υποβοήθηση, καθώς και η ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας προς τους παράτυπους μετανάστες;), η οποία δημοσιεύτηκε από τη Γενική Διεύθυνση Εσωτερικών Πολιτικών της Ένωσης το 2016,
- έχοντας υπόψη τη μελέτη του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ποινικοποίηση των μεταναστών σε αντικανονική κατάσταση και των ατόμων που συγχρωτίζονται μαζί τους, η οποία δημοσιεύτηκε το 2014,
- έχοντας υπόψη το θεματικό έγγραφο του Επιτρόπου του Συμβουλίου της Ευρώπης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα της 4ης Φεβρουαρίου 2010 με τίτλο «Criminalisation of migration in Europe: Human rights implications» (Ποινικοποίηση της μετανάστευσης στην Ευρώπη: οι επιπτώσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα),
- έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο των ΗΕ κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών δια ξηράς, αέρος και θαλάσσης που συμπληρώνει τη σύμβαση των ΗΕ κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος, η οποία εγκρίθηκε μέσω του ψηφίσματος 55/25 της 15ης Νοεμβρίου 2000, κατά την 55η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ («πρωτόκολλο του ΟΗΕ για τη λαθραία διακίνηση μεταναστών»),
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ειδικού Εισηγητή των ΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα των μεταναστών της 24ης Απριλίου 2013 με τίτλο «Regional Study: management of the external borders of the European Union and its impact on the human rights of migrants» (Περιφερειακή Μελέτη: η διαχείριση των εξωτερικών συνόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι επιπτώσεις της στα ανθρώπινα δικαιώματα των μεταναστών),

⁽¹⁾ ΕΕ L 328 της 5.12.2002, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 5.12.2002, σ. 1.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0118.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την ερώτηση προς την Επιτροπή σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη για να αποτραπεί η ποινικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας (O-000065/2018 — B8-0034/2018),
 - έχοντας υπόψη την πρόταση ψηφίσματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 128 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο Σχέδιο δράσης της ΕΕ κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών (2015-2020), η Επιτροπή τόνισε την ανάγκη να «επιδιωχθεί η εξασφάλιση των κατάλληλων ποινικών κυρώσεων, ενώ παράλληλα θα πρέπει να αποφευχθούν οι κίνδυνοι ποινικοποίησης όσων παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια σε μετανάστες που βρίσκονται σε κίνδυνο» και να βελτιωθεί η υφιστάμενη «δέσμη για τους διακινητές» της ΕΕ που συμπεριλαμβάνει την οδηγία περί υποβοήθησης και τη συνοδεύουσα συμφωνία-πλαίσιο·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας περί υποβοήθησης παρέχει δυνατότητα εξαιρέσεως για την ανθρωπιστική συνδρομή, δίνοντας στα κράτη μέλη τη δυνατότητα να μην εφαρμόσουν κυρώσεις για την υποβοήθηση, εφόσον αποσκοπεί στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο ψήφισμά του της 18ης Απριλίου 2018 σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά τα Παγκόσμια Σύμφωνα των Ηνωμένων Εθνών για την ασφαλή, εύτακτη και νόμιμη μετανάστευση και για τους πρόσφυγες, το Κοινοβούλιο ζήτησε να μην ποινικοποιείται η ανθρωπιστική συνδρομή, να ενισχυθούν οι δυνατότητες ανεύρεσης και διάσωσης ανθρώπων που κινδυνεύουν, να αναπτυχθούν αυξημένες δυνατότητες από όλα τα κράτη και να αναγνωριστεί η στήριξη που παρέχουν ιδιωτικοί φορείς και ΜΚΟ στην εκτέλεση θαλάσσιων και χερσαίων επιχειρήσεων διάσωσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο έγγραφο εργασίας σχετικά με την αξιολόγηση REFIT της δέσμης για τους διακινητές, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι η ενίσχυση της ανταλλαγής γνώσεων και ορθών πρακτικών μεταξύ των εισαγγελικών αρχών, των αρχών επιβολής του νόμου και της κοινωνίας των πολιτών μπορεί να συμβάλει στη βελτίωση της σημερινής κατάστασης και να αποτρέψει τον κίνδυνο ποινικοποίησης της πραγματικής ανθρωπιστικής συνδρομής·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας περί υποβοήθησης δεν επιβάλλει υποχρέωση των κρατών μελών να μην τιμωρούν την υποβοήθηση της παράτυπης διαμονής, όταν δεν υπάρχει στοιχείο πρόθεσης για εκμετάλλευση ή διάπραξη, και ότι η συμφωνία-πλαίσιο δεν περιλαμβάνει υποχρεωτικές διατάξεις που να εμποδίζουν την τιμωρία πράξεων οι οποίες διαπράττονται για ανθρωπιστικούς σκοπούς ή σε καταστάσεις ανάγκης·
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με την οδηγία περί υποβοήθησης και τη συνοδεύουσα συμφωνία-πλαίσιο, τα κράτη μέλη απαιτείται να εφαρμόσουν τη νομοθεσία με την οποία θεσπίζονται ποινικές κυρώσεις κατά της υποβοήθησης της παράνομης εισόδου, διέλευσης και διαμονής·
 2. εκφράζει την ανησυχία του για τις ακούσιες συνέπειες της δέσμης για τους διακινητές σε πολίτες που παρέχουν ανθρωπιστική συνδρομή σε μετανάστες και για την κοινωνική συνοχή της κοινωνίας υποδοχής στο σύνολό της·
 3. υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με το πρωτόκολλο των ΗΕ κατά της λαθραίας διακίνησης μεταναστών, οι πράξεις ανθρωπιστικής συνδρομής δεν θα πρέπει να ποινικοποιούνται·
 4. σημειώνει ότι οι φορείς που εμπλέκονται σε ανθρωπιστική συνδρομή που υποστηρίζει και συμπληρώνει ενέργειες διάσωσης τις οποίες αναλαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών πρέπει να παραμένουν εντός του πεδίου εφαρμογής που έχει θεσπιστεί για την ανθρωπιστική βοήθεια από την οδηγία για την υποβοήθηση, και ότι οι δραστηριότητές τους πρέπει να πραγματοποιούνται υπό τον έλεγχο των κρατών μελών·
 5. εκφράζει τη λύπη του για την εξαιρετικά περιορισμένη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, από τα κράτη μέλη, της εξαιρέσεως που παρέχεται στην οδηγία περί υποβοήθησης και σημειώνει ότι η εξαίρεση θα πρέπει να εφαρμόζεται ως εμπόδιο για την άσκηση δίωξης, ώστε να διασφαλίζεται ότι η δίωξη δεν ασκείται εναντίον ατόμων ή εναντίον οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών οι οποίες βοηθούν τους μετανάστες για ανθρωπιστικούς λόγους·
 6. ζητεί από τα κράτη μέλη να μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο την εξαίρεση για την ανθρωπιστική συνδρομή που προβλέπεται στην οδηγία περί υποβοήθησης και να θέσουν σε εφαρμογή επαρκή συστήματα για την παρακολούθηση της τήρησης και της αποτελεσματικής πρακτικής εφαρμογής της δέσμης για τους διακινητές, συλλέγοντας και καταγράφοντας, σε ετήσια βάση, πληροφορίες για τον αριθμό των ατόμων τα οποία συλλαμβάνονται για υποβοήθηση στα σύνορα και στο εσωτερικό της χώρας, για τον αριθμό των δικαστικών διαδικασιών που εκκινούνται, τον αριθμό των καταδικαστικών αποφάσεων, σε συνδυασμό με πληροφορίες για το σκεπτικό των ποινών, αλλά και των λόγων διακοπής μιας διερευνητικής διαδικασίας·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

7. καλεί την Επιτροπή να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές για τα κράτη μέλη προσδιορίζοντας ποιες είναι οι μορφές υποβοήθησης οι οποίες δεν θα πρέπει να ποινικοποιούνται, προκειμένου να διασφαλιστεί σαφήνεια και ομοιομορφία στην εφαρμογή του υφιστάμενου κεκτημένου, συμπεριλαμβανομένων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 1 παράγραφος 2 της οδηγίας περί υποβοήθησης, και τονίζει ότι η σαφήνεια στις παραμέτρους θα επιτρέψει μεγαλύτερη συνοχή στις ποινικές διατάξεις περί υποβοήθησης στα κράτη μέλη και θα περιορίσει την αδικαιολόγητη ποινικοποίηση·

8. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0315

Επάρκεια της προστασίας που παρέχεται από την ασπίδα προστασίας της ιδιωτικής ζωής ΕΕ-ΗΠΑ**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την επάρκεια της προστασίας που παρέχεται από την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ (2018/2645(RSP))**

(2020/C 118/22)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και τα άρθρα 6, 7, 8, 11, 16, 47 και 52 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ο Χάρτης ΕΕ),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) ⁽¹⁾ (ΓΚΠΔ), και την οδηγία (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 6ης Οκτωβρίου 2015, στην υπόθεση C-362/14 Maximilian Schrems κατά Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 21ης Δεκεμβρίου 2016, στις υποθέσεις C-203/15 Tele2 Sverige AB κατά Post- och telestyrelsen και C-698/15 Secretary of State for the Home Department κατά Tom Watson και άλλων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1250 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 2016, βάσει της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την επάρκεια της προστασίας που παρέχεται από την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση 4/2016 του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (ΕΕΠΔ) της 30ής Μαΐου 2016 σχετικά με το σχέδιο απόφασης περί επάρκειας της «Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ» ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της ομάδας εργασίας του άρθρου 29 (WP29), της 13ης Απριλίου 2016, σχετικά με την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ ⁽⁷⁾ και τη δήλωση της WP29 της 26ης Ιουλίου 2016 ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής της 18ης Οκτωβρίου 2017 προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την πρώτη ετήσια επανεξέταση της λειτουργίας της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ (COM(2017)0611) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση (SWD(2017)0344),

⁽¹⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89.

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2015:650.

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2016:970.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 207 της 1.8.2016, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 257 της 15.7.2016, σ. 8.

⁽⁷⁾ http://ec.europa.eu/justice/article-29/documentation/opinion-recommendation/files/2016/wp238_en.pdf

⁽⁸⁾ http://ec.europa.eu/justice/article-29/press-material/press-release/art29_press_material/2016/20160726_wp29_wp_statement_eu_us_privacy_shield_en.pdf

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη το έγγραφο της WP29, της 28ης Νοεμβρίου 2017, με τίτλο «Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ — Πρώτη ετήσια κοινή επανεξέταση»⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την απαντητική επιστολή της WP29, της 11ης Απριλίου 2018, σχετικά με την επανέγκριση του τμήματος 702 του νόμου των ΗΠΑ περί παρακολούθησης των επικοινωνιών των αλλοδαπών υπηρεσιών πληροφοριών (FISA)·
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 6ης Απριλίου 2017, σχετικά με την επάρκεια της προστασίας που παρέχεται από την ασπίδα προστασίας ΕΕ-ΗΠΑ για την ιδιωτικότητα⁽²⁾·
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 123 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) στην απόφασή του της 6ης Οκτωβρίου 2015 στην υπόθεση C-362/14 Maximilian Schrems κατά Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων, ακύρωσε την απόφαση του Ασφαλούς Λιμένα και διευκρίνισε ότι το επαρκές επίπεδο προστασίας σε τρίτη χώρα πρέπει να νοείται ως «ουσιαστικά ισοδύναμο» με την προστασία που παρέχεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση δυνάμει της οδηγίας 95/46/ΕΚ υπό το πρίσμα του Χάρτη ΕΕ, πράγμα που πυροδότησε την ανάγκη να ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις σχετικά με νέες ρυθμίσεις, προκειμένου να κατοχυρωθεί η ασφάλεια δικαίου σχετικά με το πώς πρέπει να διαβιβάζονται τα προσωπικά δεδομένα από την ΕΕ στις ΗΠΑ·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όταν εξετάζει το επίπεδο προστασίας που παρέχει μια τρίτη χώρα, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να αξιολογεί το περιεχόμενο των εφαρμοστέων κανόνων της εν λόγω χώρας που απορρέουν από την εθνική νομοθεσία ή τις διεθνείς δεσμεύσεις της, καθώς και τις πρακτικές που αποσκοπούν στην εξασφάλιση της συμμόρφωσης με τους εν λόγω κανόνες, δεδομένου ότι, σύμφωνα με το άρθρο 25 παράγραφος 2 της οδηγίας 95/46/ΕΚ, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι περιστάσεις που επηρεάζουν μια διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιολόγηση αυτή δεν πρέπει να αναφέρεται μόνο στη νομοθεσία και τις πρακτικές που αφορούν την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για εμπορικούς και ιδιωτικούς σκοπούς, αλλά πρέπει να καλύπτει επίσης όλες τις πτυχές του πλαισίου που ισχύει για την εν λόγω χώρα ή τον εν λόγω τομέα, και συγκεκριμένα, αλλά όχι μόνο, την επιβολή του νόμου, την εθνική ασφάλεια και τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ εμπορικών οργανισμών της ΕΕ και των ΗΠΑ αποτελούν σημαντικό στοιχείο των διατλαντικών σχέσεων υπό το φως της διαρκώς αναπτυσσόμενης ψηφιοποίησης της παγκόσμιας οικονομίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαβίβαση αυτές πρέπει να διενεργούνται με πλήρη σεβασμό του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και του δικαιώματος στην ιδιωτική ζωή· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένας από τους θεμελιώδεις στόχους της ΕΕ είναι η προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως αυτά κατοχυρώνονται στον Χάρτη ΕΕ·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Facebook, συμβαλλόμενο μέρος της Ασπίδας Προστασίας, επιβεβαίωσε ότι τα δεδομένα 2,7 εκατομμυρίων πολιτών της ΕΕ ήταν μεταξύ εκείνων που χρησιμοποίησε καταχρηστικά η εταιρεία ανάλυσης πολιτικών δεδομένων Cambridge Analytica·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη γνωμοδότησή του 4/2016, ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας των Δεδομένων εξέφρασε πολλές ανησυχίες σχετικά με το σχέδιο απόφασης για την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής· λαμβάνοντας υπόψη ότι στην εν λόγω γνωμοδότηση ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας των Δεδομένων εκφράζει ικανοποίηση για τις προσπάθειες που κατέβαλαν όλα τα μέρη για την ανεύρεση λύσης για τις διαβίβαση προσωπικών δεδομένων από την ΕΕ στις ΗΠΑ για εμπορικούς σκοπούς βάσει συστήματος αυτοπιοποίησης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη γνωμοδότησή της 01/2016 σχετικά με το σχέδιο εκτελεστικής απόφασης για την επάρκεια της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ, η WP29 εξέφρασε ικανοποίηση για τις σημαντικές βελτιώσεις που επέφερε η Ασπίδα Προστασίας σε σύγκριση με την απόφαση του Ασφαλούς Λιμένα, ενώ παράλληλα εξέφρασε σοβαρές ανησυχίες σχετικά με τις εμπορικές πτυχές και την πρόσβαση των δημόσιων αρχών στα δεδομένα που μεταφέρονται στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 12 Ιουλίου 2016, εν συνεχεία περαιτέρω συζητήσεων με την κυβέρνηση των ΗΠΑ, η Επιτροπή ενέκρινε την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1250, στην οποία δηλώνεται το επαρκές επίπεδο προστασίας προσωπικών δεδομένων που διαβιβάζονται από την Ένωση σε οργανισμούς στις ΗΠΑ στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ·

(1) WP 255 διαθέσιμο στην ιστοσελίδα http://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item_id=612621

(2) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0131.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ συνοδεύεται από πολλές μονομερείς δεσμεύσεις και διαβεβαιώσεις εκ μέρους της κυβέρνησης των ΗΠΑ, στις οποίες διευκρινίζονται, μεταξύ άλλων, οι αρχές για την προστασία των δεδομένων, η λειτουργία της εποπτείας, οι μηχανισμοί επιβολής και έννομης προστασίας και οι τρόποι προστασίας και οι εγγυήσεις βάσει των οποίων οι υπηρεσίες ασφαλείας μπορούν να αποκτούν πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και να τα επεξεργάζονται·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στη δήλωσή της, της 26ης Ιουλίου 2016, η WP29 εκφράζει ικανοποίηση για τις βελτιώσεις που επέφερε ο μηχανισμός Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ σε σύγκριση με τον Ασφαλή Λιμένα και επικροτεί το γεγονός ότι η Επιτροπή και οι αρχές των ΗΠΑ έλαβαν υπόψη τις ανησυχίες της· λαμβάνοντας, ωστόσο, υπόψη ότι η WP29 αναφέρει ότι ορισμένες ανησυχίες της εξακολουθούν να ισχύουν, όσον αφορά εμπορικές πτυχές και την πρόσβαση των δημόσιων αρχών των ΗΠΑ στα δεδομένα που μεταφέρονται από την ΕΕ, όπως είναι για παράδειγμα η απουσία συγκεκριμένων κανόνων για αυτοματοποιημένες αποφάσεις και γενικού δικαίωματος ένστασης, η ανάγκη για αυστηρότερες εγγυήσεις όσον αφορά την ανεξαρτησία και τις εξουσίες του μηχανισμού Διαμεσολαβητή και η απουσία συγκεκριμένων διασφαλίσεων ότι δεν θα πραγματοποιείται μαζική και αδιάκριτη συλλογή προσωπικών δεδομένων·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο ψήφισμά του, της 6ης Απριλίου 2017, το Κοινοβούλιο, ενώ αναγνώρισε ότι η Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ περιέχει σημαντικές βελτιώσεις όσον αφορά τη σαφήνεια των προτύπων σε σχέση με τον πρώην Ασφαλή Λιμένα ΕΕ-ΗΠΑ, εξέφρασε επίσης την άποψη ότι σημαντικά ζητήματα παραμένουν ανεπίλυτα όσον αφορά συγκεκριμένες εμπορικές πτυχές, την εθνική ασφάλεια και την επιβολή του νόμου· λαμβάνοντας υπόψη ότι ζητεί από την Επιτροπή να διενεργήσει, κατά την πρώτη κοινή ετήσια επανεξέταση, λεπτομερή και εις βάθος εξέταση όλων των ελλείψεων και των αδυναμιών, και να υποδείξει με ποιον τρόπο αυτές αντιμετωπίστηκαν ούτως ώστε να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τον Χάρτη της ΕΕ και το ενωσιακό δίκαιο, καθώς και να εξετάσει προσεκτικά κατά πόσον οι μηχανισμοί και οι εγγυήσεις που περιλαμβάνονται στις διαβεβαιώσεις και τις διευκρινίσεις της κυβέρνησης των ΗΠΑ είναι αποτελεσματικοί και εφικτοί·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έκθεση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την πρώτη ετήσια επανεξέταση της λειτουργίας της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που συνοδεύει την έκθεση, ενώ αναγνωρίζουν ότι οι αρχές των ΗΠΑ έχουν θέσει σε εφαρμογή τις απαραίτητες δομές και διαδικασίες για να διασφαλίσουν την ορθή λειτουργία της Ασπίδας Προστασίας και καταλήγουν στο συμπέρασμα ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες εξακολουθούν να διασφαλίζουν επαρκές επίπεδο προστασίας για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που μεταφέρονται δυνάμει της Ασπίδας Προστασίας, έκαναν δέκα συστάσεις στις αρχές των ΗΠΑ προκειμένου να αντιμετωπιστούν ανησυχίες, όχι μόνο όσον αφορά τα καθήκοντα και τις δραστηριότητες του Υπουργείου Εμπορίου των ΗΠΑ, που είναι επιφορτισμένο με την παρακολούθηση της πιστοποίησης των οργανισμών της Ασπίδας Προστασίας και με την επιβολή των αρχών της, αλλά και όσον αφορά τα ζητήματα εκείνα που σχετίζονται με την εθνική ασφάλεια, όπως η επανέγκριση του τμήματος 702 του FISA, ή ο διορισμός μόνιμου Διαμεσολαβητή ή το γεγονός ότι τα μέλη της Επιτροπής Εποπτείας της Ιδιωτικής Ζωής και των Ατομικών Ελευθεριών (PCLOB) δεν έχουν ακόμη διοριστεί·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γνωμοδότηση της WP29, της 28ης Νοεμβρίου 2017, με τίτλο «Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ — Πρώτη Ετήσια Επανεξέταση», που ακολουθεί την πρώτη ετήσια κοινή επανεξέταση, αναγνωρίζει την πρόοδο της Ασπίδας Προστασίας σε σύγκριση με την ακυρωθείσα απόφαση περί Ασφαλούς Λιμένος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η WP29 αναγνωρίζει τις προσπάθειες που κατέβαλαν οι αρχές των ΗΠΑ και η Επιτροπή για την εφαρμογή της Ασπίδας Προστασίας·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η WP29 έχει εντοπίσει ορισμένα σημαντικά ανεπίλυτα ζητήματα που προκαλούν έντονο προβληματισμό, και όσον αφορά τις εμπορικές πτυχές και όσον αφορά την πρόσβαση των δημόσιων αρχών των ΗΠΑ σε δεδομένα που μεταφέρονται στις ΗΠΑ στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας (είτε για λόγους επιβολής του νόμου είτε για λόγους εθνικής ασφαλείας), τα οποία πρέπει να αντιμετωπίσουν τόσο η Επιτροπή όσο και οι αρχές των ΗΠΑ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομάδα εργασίας έχει ζητήσει να εκπονηθεί άμεσα σχέδιο δράσης, ώστε να καταδειχθεί ότι όλες οι ανησυχίες αυτές θα αντιμετωπιστούν, το αργότερο κατά τη δεύτερη κοινή επανεξέταση·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι αν οι ανησυχίες της WP29 δεν αντιμετωπιστούν εντός της προβλεπόμενης χρονικής περιόδου, τα μέλη της WP29 θα λάβουν τα κατάλληλα μέτρα, μεταξύ άλλων φέρνοντας την απόφαση περί επάρκειας της Ασπίδας Προστασίας ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, ώστε αυτά να στραφούν στο ΔΕΕ για την έκδοση προδικαστικής απόφασης·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενώπιον του ΔΕΕ έχει κατατεθεί προσφυγή ακύρωσης στην υπόθεση La Quadrature du Net και άλλοι κατά Επιτροπής (υπόθεση T-738/16), ενώ στο ίδιο δικαστήριο έχει παραπεμφθεί από το Ανώτατο Δικαστήριο της Ιρλανδίας η υπόθεση μεταξύ του Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων της Ιρλανδίας και της Facebook Ireland Limited και του Maximilian Schrems (υπόθεση Schrems II)· λαμβάνοντας υπόψη ότι στο πλαίσιο της εν λόγω παραπομπής αναφέρεται ότι η μαζική παρακολούθηση είναι ακόμη σε εξέλιξη και εξετάζεται το κατά πόσον υπάρχει δικαίωμα πραγματικής προσφυγής στο δίκαιο των ΗΠΑ για τους πολίτες της ΕΕ, των οποίων τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαβιβάζονται στις Ηνωμένες Πολιτείες·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 11 Ιανουαρίου 2018, το Κογκρέσο των ΗΠΑ προέβη σε επανέγκριση και τροποποίηση του τμήματος 702 του FISA για έξι έτη χωρίς να λάβει υπόψη τους προβληματισμούς που εκφράστηκαν στην κοινή έκθεση επανεξέτασης της Επιτροπής και τη γνωμοδότηση της WP29·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο του γενικού νόμου περί προϋπολογισμού, που εγκρίθηκε στις 23 Μαρτίου 2018, το Κογκρέσο των ΗΠΑ θέσπισε τον νόμο για τη διασαφήνιση της χρήσης των δεδομένων στο εξωτερικό (Clarifying Overseas Use of Data, CLOUD), με τον οποίο διευκολύνεται η πρόσβαση των αρχών επιβολής του νόμου στο περιεχόμενο επικοινωνιών και σε άλλα σχετικά δεδομένα, καθώς δίνεται στις αρχές επιβολής του νόμου των ΗΠΑ η δυνατότητα να απαιτούν την προσκόμιση δεδομένων επικοινωνιών, ακόμη και αυτά αποθηκεύονται εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών, και επιτρέπεται σε ορισμένες ξένες χώρες να συνάπτουν εκτελεστικές συμφωνίες με τις Ηνωμένες Πολιτείες για να επιτρέπεται στους παρόχους υπηρεσιών των ΗΠΑ να ανταποκρίνονται σε ορισμένες διαταγές από το εξωτερικό, με τις οποίες ζητείται πρόσβαση σε δεδομένα επικοινωνιών·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Facebook Inc., η Cambridge Analytica και η SCL Elections Ltd είναι εταιρείες που έχουν πιστοποιηθεί στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής και, ως εκ τούτου, αξιοποίησαν την απόφαση περί επάρκειας ως νομική βάση για τη διαβίβαση και την περαιτέρω επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Ένωση προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 5 του ΓΚΠΔ, εφόσον καταστούν διαθέσιμα στοιχεία που αποκαλύπτουν ότι τρίτη χώρα δεν διασφαλίζει πλέον επαρκές επίπεδο προστασίας, η Επιτροπή καταργεί, τροποποιεί ή αναστέλλει την απόφαση περί επάρκειας·
1. υπογραμμίζει τις συνεχιζόμενες αδυναμίες της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής όσον αφορά τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων· καθώς και τον αυξανόμενο κίνδυνο το ΔΕΕ να ακυρώσει την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1250 της Επιτροπής σχετικά με την Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής·
 2. λαμβάνει υπό σημείωση τις βελτιώσεις σε σύγκριση με τη συμφωνία περί Ασφαλούς Λιμένα, στις οποίες περιλαμβάνονται η προσθήκη βασικών ορισμών, η επιβολή αυστηρότερων υποχρεώσεων σχετικά με τη διατήρηση των δεδομένων και τις περαιτέρω διαβιβάσεις προς τρίτες χώρες, η δημιουργία ενός διαμεσολαβητή για να εξασφαλίζει την ατομική έννομη προστασία και την ανεξάρτητη εποπτεία, η επιβολή ελέγχων και ισορροπιών για τη διασφάλιση των δικαιωμάτων των υποκειμένων των δεδομένων (PCLOB), οι εξωτερικές και εσωτερικές αξιολογήσεις συμμόρφωσης, η τακτικότερη και αυστηρότερη τεκμηρίωση και παρακολούθηση, η διαθεσιμότητα διαφόρων τρόπων για την άσκηση ενδίκου βοηθήματος, καθώς και ο εξέχων ρόλος των εθνικών αρχών προσωπικών δεδομένων για τη διερεύνηση καταγγελιών·
 3. υπενθυμίζει ότι η WP29 έθεσε την 25η Μαΐου 2018 ως ημερομηνία μέχρι την οποία πρέπει να έχουν επιλυθεί τα εκκρεμή θέματα, και, ειδάλλως, ενδέχεται να αποφασίσει να φέρει την Ασπίδα Προστασίας ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων, προκειμένου αυτά να παραπέμψουν την υπόθεση στο ΔΕΕ για την έκδοση προδικαστικής απόφασης⁽¹⁾·

Θεσμικά ζητήματα / υποψηφιότητες

4. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι χρειάστηκε τόσο μεγάλο χρονικό διάστημα για να διοριστούν τα δύο συμπληρωματικά μέλη σε συνδυασμό με τον διορισμό του προέδρου της PCLOB, και καλεί τη Γερουσία ελέγξει τα προφίλ τους, προκειμένου να επικυρώσει τον διορισμό, ώστε να αποκατασταθεί η απαρτία του ανεξάρτητου οργανισμού για να μπορέσει να εκπληρώσει τις αποστολές του, δηλαδή την πρόληψη της τρομοκρατίας και τη διασφάλιση της ανάγκης για προστασία της ιδιωτικής ζωής και των ατομικών ελευθεριών·
5. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι η απουσία προέδρου και η έλλειψη απαρτίας της PCLOB περιόρισαν την ικανότητα δράσης της για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της· τονίζει ότι, όταν η PCLOB βρίσκεται υπό καθεστώς μερικής απαρτίας, δεν μπορεί να δρομολογήσει νέα συμβουλευτικά ή εποπτικά σχέδια, ούτε να προσλάβει προσωπικό· υπενθυμίζει ότι η PCLOB δεν έχει ακόμη εκδώσει την πολυαναμενόμενη έκθεσή της σχετικά με την άσκηση της εποπτείας δυνάμει του εκτελεστικού διατάγματος 12333 για την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη συγκεκριμένη εφαρμογή του παρόντος εκτελεστικού διατάγματος και σχετικά με την αναγκαιότητα και την αναλογικότητά του όσον αφορά τις παρεμβάσεις στην προστασία των δεδομένων στο πλαίσιο αυτό· σημειώνει ότι είναι ιδιαίτερως επιθυμητή η εκπόνηση της έκθεσης αυτής, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας και της έλλειψης προβλεψιμότητας που διέπουν τη χρήση του εκτελεστικού διατάγματος 12333· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η PCLOB δεν εξέδωσε νέα έκθεση σχετικά με το τμήμα 702 του FISA πριν από την επανέγκρισή του, τον Ιανουάριο του 2018· θεωρεί ότι το καθεστώς μερικής απαρτίας υπονομεύει σοβαρά τις εγγυήσεις περί συμμόρφωσης και εποπτείας εκ μέρους των αρχών των ΗΠΑ· παροτρύνει, ως εκ τούτου, τις αρχές των ΗΠΑ να διορίσουν και να επικυρώσουν τον διορισμό των νέων μελών αμελλητί·

(1) https://ec.europa.eu/newsroom/just/document.cfm?doc_id=48782

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

6. δεδομένου του γεγονότος ότι η προεδρική οδηγία πολιτικής 28 (ΠΟΠ 28) είναι ένα από τα βασικά στοιχεία, στα οποία θεμελιώνεται η Ασπίδα Προστασίας, ζητεί τη δημοσίευση της έκθεσης της PCLOB επί της ΠΟΠ 28, η οποία δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη, καθώς η δημοσίευση της αποτελεί αντικείμενο προεδρικού προνομίου·

7. επαναλαμβάνει τη θέση του ότι ο μηχανισμός Διαμεσολαβητή του Υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ δεν είναι επαρκώς ανεξάρτητος και δεν διαθέτει επαρκείς αποτελεσματικές εξουσίες για την εκτέλεση των καθηκόντων του και την παροχή αποτελεσματικής ένομης προστασίας για τους πολίτες της ΕΕ· τονίζει ότι οι ακριβείς εξουσίες του μηχανισμού Διαμεσολαβητή πρέπει να αποσαφηνιστούν, ιδίως όσον αφορά τις εξουσίες του έναντι των υπηρεσιών πληροφοριών και το επίπεδο στο οποίο υπάρχει δικαίωμα πραγματικής προσφυγής κατά των αποφάσεών του· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ο Διαμεσολαβητής μπορεί να ζητήσει δράση και πληροφορίες μόνον από κυβερνητικούς φορείς των ΗΠΑ, και δεν μπορεί να υποχρεώσει τις αρχές να σταματήσουν και να διακόψουν παράνομη παρακολούθηση ή να καταστρέψουν μόνιμα πληροφορίες· επισημαίνει ότι, ενώ υπάρχει ασκών χρέη Διαμεσολαβητή, μέχρι σήμερα η κυβέρνηση των ΗΠΑ δεν έχει ακόμη διορίσει νέο μόνιμο Διαμεσολαβητή, γεγονός που δεν συμβάλλει στην αμοιβαία εμπιστοσύνη· θεωρεί ότι, εάν δεν διοριστεί ανεξάρτητος, έμπειρος και επαρκώς εξουσιοδοτημένος Διαμεσολαβητής, οι διαβεβαιώσεις των ΗΠΑ όσον αφορά την παροχή αποτελεσματικής ένομης προστασίας στους πολίτες της ΕΕ θα είναι άκυρες·

8. αναγνωρίζει την πρόσφατη επικύρωση από τη Γερουσία του διορισμού νέου προέδρου της ομοσπονδιακής επιτροπής εμπορίου (FTC) και τεσσάρων επιτρόπων FTC· αποδοκμάζει το γεγονός ότι μέχρι την εν λόγω επικύρωση τέσσερις από τις πέντε θέσεις της FTC παρέμεναν κενές, λαμβανομένου υπόψη ότι η FTC είναι η αρμόδια υπηρεσία για την εφαρμογή των αρχών της Ασπίδας Προστασίας από τους οργανισμούς των ΗΠΑ·

9. τονίζει ότι οι πρόσφατες αποκαλύψεις σχετικά με τις πρακτικές του Facebook και της Cambridge Analytica υπογραμμίζουν την ανάγκη για προορατική εποπτεία και μέτρα επιβολής, τα οποία δεν θα βασίζονται μόνο σε καταγγελίες, αλλά θα περιλαμβάνουν συστηματικούς ελέγχους της πρακτικής συμμόρφωσης των πολιτικών προστασίας της ιδιωτικής ζωής με τις αρχές της Ασπίδας Προστασίας καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής της πιστοποίησης· καλεί τις αρμόδιες αρχές προστασίας δεδομένων της ΕΕ να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα και να αναστέλλουν τις μεταβιβάσεις δεδομένων σε περιπτώσεις μη συμμόρφωσης·

Ζητήματα εμπορικού χαρακτήρα

10. θεωρεί ότι, προκειμένου να διασφαλιστεί η διαφάνεια και να αποφευχθούν οι ψευδείς ισχυρισμοί περί πιστοποίησης, το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ δεν πρέπει να επιτρέπει στις αμερικανικές εταιρείες να δημοσιοποιούν στοιχεία σχετικά με την πιστοποίηση της Ασπίδας Προστασίας προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία πιστοποίησης και συμπεριληφθούν στον κατάλογο της Ασπίδας Προστασίας· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ δεν έκανε χρήση της δυνατότητας που παρέχει η Ασπίδα Προστασίας να ζητήσει, για λόγους διασφάλισης της συμμόρφωσης, αντίγραφα των συμβατικών όρων που χρησιμοποιούν πιστοποιημένες εταιρείες στις συμβάσεις τους με τρίτα μέρη· θεωρεί, ως εκ τούτου, ότι δεν υπάρχει αποτελεσματικός έλεγχος σχετικά με το κατά πόσον πιστοποιημένες εταιρείες όντως συμμορφώνονται με τις διατάξεις της Ασπίδας Προστασίας· καλεί το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ να πραγματοποιεί αυτεπαγγέλτως, προορατικά και σε τακτική βάση, αξιολογήσεις συμμόρφωσης, για την παρακολούθηση της αποτελεσματικής συμμόρφωσης των εταιρειών με τους κανόνες και τις απαιτήσεις της Ασπίδας Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής·

11. θεωρεί ότι οι διάφορες διαδικασίες προσφυγής για τους πολίτες της ΕΕ μπορεί να αποδειχθούν υπερβολικά πολύπλοκες, δύσχρηστες και, ως εκ τούτου, αναποτελεσματικές· σημειώνει ότι, όπως υπογραμμίζουν οι εταιρείες που παρέχουν ανεξάρτητους μηχανισμούς προσφυγής, οι περισσότερες καταγγελίες απευθύνονται απευθείας στις εταιρείες από ιδιώτες που ζητούν γενικές πληροφορίες σχετικά με την Ασπίδα Προστασίας και την επεξεργασία των δεδομένων τους· συνιστά, ως εκ τούτου, στις αμερικανικές αρχές, να παράσχουν στους πολίτες στον ιστότοπο της Ασπίδας Προστασίας πιο συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά τους και τα διαθέσιμα ένδικα βοήθημα και μέσα·

12. λαμβανομένων υπόψη των πρόσφατων αποκαλύψεων περί κατάχρησης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από εταιρείες που είχαν πιστοποιηθεί στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας, όπως η Facebook και η Cambridge Analytica, καλεί τις αρχές των ΗΠΑ που είναι επιφορτισμένες με την επιβολή της Ασπίδας Προστασίας να ενεργούν αμελλητί σε περίπτωση παρόμοιων αποκαλύψεων, σε πλήρη συμμόρφωση με τις διαβεβαιώσεις και τις δεσμεύσεις που ανέλαβαν για τη διατήρηση της τρέχουσας ρύθμισης της Ασπίδας Προστασίας και, εφόσον χρειάζεται, για την απομάκρυνση τέτοιων εταιρειών από τον κατάλογο της Ασπίδας Προστασίας· καλεί, επίσης, τις αρμόδιες αρχές προστασίας δεδομένων της ΕΕ για να διερευνούν τέτοιες αποκαλύψεις αυτές και, ανάλογα με την περίπτωση, να αναστέλλουν ή να απαγορεύουν τις διαβιβάσεις δεδομένων στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας· εκτιμά ότι οι αποκαλύψεις καταδεικνύουν σαφώς ότι ο μηχανισμός της Ασπίδας Προστασίας δεν προασπίζει επαρκώς το δικαίωμα της προστασίας των δεδομένων·

13. εκφράζει τη σοβαρή του ανησυχία για τη μεταβολή των όρων υπηρεσίας του Facebook για τους εκτός ΕΕ χρήστες εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών και του Καναδά, των οποίων τα δικαιώματα μέχρι σήμερα προστατεύονταν βάσει του δικαίου της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων, και οι οποίοι τώρα πρέπει να αποδεχθούν ως υπεύθυνο επεξεργασίας δεδομένων την Facebook US και όχι την Facebook Ireland· θεωρεί ότι τούτο συνιστά διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτη χώρα, που αφορά

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

περίπου 1,5 δισεκατομμύρια χρήστες· εκφράζει σοβαρές αμφιβολίες για το γεγονός ότι ένας τέτοιος άνευ προηγουμένου μεγάλης κλίμακας περιορισμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων των χρηστών από μια πλατφόρμα που κατέχει εκ των πραγμάτων το μονοπώλιο στον τομέα ήταν ο σκοπός στον οποίο απέβλεπε η Ασπίδα Προστασίας· ζητεί από τις αρχές προστασίας των δεδομένων της ΕΕ να διερευνήσουν το ζήτημα·

14. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι, εάν το ζήτημα δεν αντιμετωπιστεί, τέτοιες καταχρήσεις δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από διάφορες οντότητες, που έχουν ως στόχο να χειραγωγούν την πολιτική βούληση ή την εκλογική συμπεριφορά, ενδέχεται να συνιστούν απειλή για τη δημοκρατική διαδικασία και για την ιδέα στην οποία αυτή βασίζεται, δηλαδή ότι οι ψηφοφόροι μπορούν οι ίδιοι να λαμβάνουν συνειδητές και τεκμηριωμένες αποφάσεις·

15. χαιρετίζει και υποστηρίζει τις εκκλήσεις, σύμφωνα με τις οποίες ο νομοθέτης των ΗΠΑ πρέπει να θεσπίσει έναν γενικό νόμο για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων·

16. υπενθυμίζει τις ανησυχίες του σχετικά με την έλλειψη ειδικών κανόνων και εγγυήσεων στην Ασπίδα Προστασίας σε σχέση με τις αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει αυτοματοποιημένης επεξεργασίας/κατάρτισης προφίλ, οι οποίες παράγουν έννομα αποτελέσματα ή επηρεάζουν σημαντικά το άτομο· αναγνωρίζει την πρόθεση της Επιτροπής να αναθέσει μελέτη για τη συλλογή πραγματικών αποδεικτικών στοιχείων και για την περαιτέρω αξιολόγηση της σημασίας της αυτοματοποιημένης λήψης αποφάσεων για τις διαβιβάσεις δεδομένων στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας· ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με την αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων, ώστε να παρέχονται επαρκείς εγγυήσεις, εάν από τη μελέτη προκύψει ανάγκη για κάτι τέτοιο· λαμβάνει υπό σημείωση, εν προκειμένω, τις πληροφορίες που παρέχει η κοινή επανεξέταση, βάσει των οποίων η αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων δεν μπορεί να πραγματοποιείται με βάση δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν μεταφερθεί στο πλαίσιο της Ασπίδας Προστασίας· εκφράζει, ωστόσο, τη λύπη του διότι, σύμφωνα με την ομάδα εργασίας του άρθρου 29, η ανατροφοδότηση των εταιρειών παρέμεινε πολύ γενική, καθιστώντας, έτσι, ασαφές το κατά πόσον τα εν λόγω επιχειρήματα αντιστοιχούν στην πραγματικότητα όλων των εταιρειών που συμμετέχουν στην Ασπίδα Προστασίας· τονίζει, περαιτέρω, τη δυνατότητα εφαρμογής του ΓΚΠΔ υπό τις προϋποθέσεις του άρθρο 3 παράγραφος 2 του ΓΚΠΔ·

17. τονίζει ότι πρέπει να γίνουν περαιτέρω βελτιώσεις όσον αφορά την ερμηνεία και τον χειρισμό των δεδομένων που αφορούν ανθρώπινους πόρους, λόγω της διαφορετικής ερμηνείας που αποδίδεται στην έννοια «ανθρώπινοι πόροι» από την κυβέρνηση των ΗΠΑ, αφενός, και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και την WP29, αφετέρου· συμφωνεί απολύτως με την WP29, η οποία καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμμετάσχει σε διαπραγματεύσεις με τις αρχές των ΗΠΑ, προκειμένου να τροποποιηθεί ο μηχανισμός της Ασπίδας Προστασίας σχετικά με το θέμα αυτό·

18. επαναλαμβάνει την ανησυχία του για το γεγονός ότι οι αρχές της Ασπίδας Προστασίας δεν ακολουθούν το πρότυπο της ΕΕ για την βάσει συγκατάθεσης επεξεργασία, αλλά επιτρέπουν τη δυνατότητα αυτοεξαιρέσεως/το δικαίωμα αντίταξης μόνο σε πολύ ειδικές περιπτώσεις· παροτρύνει, ως εκ τούτου, υπό το φως της κοινής επανεξέτασης, το Υπουργείο Εμπορίου των ΗΠΑ να συνεργαστεί με τις Ευρωπαϊκές Αρχές Προστασίας των Δεδομένων, προκειμένου να προσφέρουν ακριβέστερη καθοδήγηση όσον αφορά τις βασικές αρχές της Ασπίδας Προστασίας, όπως η αρχή της επιλογής, η αρχή της κοινοποίησης, οι περαιτέρω διαβιβάσεις, η σχέση και η πρόσβαση του υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων και εκείνου που εκτελεί την επεξεργασία δεδομένων, που είναι πολύ περισσότερο ευθυγραμμισμένες με τα δικαιώματα των υποκειμένων των δεδομένων δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679·

19. επαναλαμβάνει τις ανησυχίες του για την απόρριψη από το Κογκρέσο, τον Μάρτιο του 2017, του κανόνα που υπέβαλε η Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών σχετικά με την «Προστασία της ιδιωτικής ζωής των πελατών ευρυζωνικών και άλλων τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών», γεγονός που στην πράξη καταργεί τους κανόνες περί απορρήτου των ευρυζωνικών υπηρεσιών που θα απαιτούσαν από τους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να λαμβάνουν τη ρητή συγκατάθεση του καταναλωτή πριν από την πώληση ή την ανταλλαγή δεδομένων διαδικτυακής περιήγησης και άλλων ιδιωτικών πληροφοριών με διαφημιστικές και άλλες εταιρείες· θεωρεί ότι τούτο αποτελεί ακόμα μία απειλή κατά των διασφαλίσεων της ιδιωτικότητας στις Ηνωμένες Πολιτείες·

Ζητήματα επιβολής του νόμου και εθνικής ασφάλειας

20. θεωρεί ότι η έννοια της «εθνικής ασφάλειας» στον μηχανισμό της Ασπίδας Προστασίας δεν ορίζεται με επαρκή ακρίβεια ώστε να διασφαλίζεται ότι οι παραβιάσεις της προστασίας δεδομένων μπορούν να υποβάλλονται σε αποτελεσματική επανεξέταση από τα δικαστήρια, για να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση και η αυστηρή εξέταση της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας· ζητεί, ως εκ τούτου, έναν ακριβέστερο ορισμό της «εθνικής ασφάλειας»·

21. σημειώνει ότι ο αριθμός των στόχων δυνάμει του τμήματος 702 του FISA έχει αυξηθεί, λόγω των αλλαγών στην τεχνολογία και στα πρότυπα επικοινωνίας, καθώς και λόγω του εξελισσόμενου απειλητικού περιβάλλοντος·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

22. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι ΗΠΑ δεν άδραξαν την ευκαιρία της πρόσφατης επανέγκρισης του τμήματος 702 του FISA για να συμπεριλάβουν τις διασφαλίσεις που προβλέπει η ΠΟΠ 28· ζητεί αποδεικτικά στοιχεία και νομικές δεσμεύσεις που θα διασφαλίζουν ότι η συλλογή δεδομένων δυνάμει του τμήματος 702 του FISA δεν πραγματοποιείται αδιακρίτως και ότι η πρόσβαση δεν δίδεται σε γενικευμένη βάση (μαζική συλλογή), παραβιάζοντας τις επιταγές του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ· λαμβάνει υπό σημείωση την εξήγηση της Επιτροπής στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της, ότι η παρακολούθηση δυνάμει του τμήματος 702 του FISA βασίζεται πάντοτε σε επιλογείς και, ως εκ τούτου, δεν επιτρέπει τη μαζική συλλογή· συντάσσεται, επομένως, με την WP29, η οποία ζητεί μια επικαιροποιημένη έκθεση της PCLOB σχετικά με τον ορισμό των «στόχων», για την «ανάθεση των επιλογέων» και σχετικά με τη συγκεκριμένη διαδικασία που εφαρμόζουν οι επιλογείς στο πλαίσιο του προγράμματος UPSTREAM για να διασαφηνίσουν και να εκτιμήσουν κατά πόσον στο πλαίσιο αυτό πραγματοποιείται μαζική πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι πολίτες της ΕΕ αποκλείονται από την πρόσθετη προστασία που παρέχει η επανέγκριση του τμήματος 702 του FISA· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η επανέγκριση του τμήματος 702 περιλαμβάνει πολλές τροποποιήσεις που είναι απλώς διαδικαστικές και δεν αντιμετωπίζουν τα εν λόγω προβληματικά ζητήματα, γεγονός που έθιξε και η WP29· καλεί την Επιτροπή να λάβει σοβαρά υπόψη την επικείμενη ανάλυση της WP29 με θέμα το τμήμα 702 του FISA και να πράξει αναλόγως·

23. επιβεβαιώνει ότι η επανέγκριση του τμήματος 702 του FISA για 6 ακόμη έτη θέτει υπό αμφισβήτηση τη νομιμότητα της Ασπίδας Προστασίας·

24. επαναλαμβάνει τις ανησυχίες του σχετικά με το εκτελεστικό διάταγμα 12333, που επιτρέπει στην Υπηρεσία Εθνικής Ασφαλείας να προβαίνει σε διαβίβαση τεράστιων όγκων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συγκεντρώνονται χωρίς εντάλματα, δικαστικές εντολές ή άδεια του Κογκρέσου, με 16 άλλους οργανισμούς, περιλαμβανομένου του FBI, της Υπηρεσίας Δίωξης Ναρκωτικών και του Υπουργείου Εσωτερικής Ασφαλείας των Ηνωμένων Πολιτειών· εκφράζει τη δυσανεξία του για την απουσία δικαστικού ελέγχου των δραστηριοτήτων επιτήρησης που πραγματοποιούνται βάσει του εκτελεστικού διατάγματος 12333·

25. τονίζει τα επίμονα εμπόδια για την έννομη προστασία μη υπηκόων των ΗΠΑ που υπόκεινται σε μέτρα επιτήρησης με βάση το τμήμα 702 του FISA ή το εκτελεστικό διάταγμα 12333, λόγω των δικονομικών προϋποθέσεων της «ενεργητικής νομιμοποίησης», όπως ερμηνεύονται επί του παρόντος από τα δικαστήρια των ΗΠΑ, προκειμένου να αποκτήσουν τη δυνατότητα όσοι δεν είναι πολίτες των ΗΠΑ να απευθύνονται στα αμερικανικά δικαστήρια και να στρέφονται κατά αποφάσεων που τους αφορούν·

26. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με τις επιπτώσεις του εκτελεστικού διατάγματος 13768 με τίτλο «Ενίσχυση της δημόσιας ασφάλειας στο εσωτερικό των Ηνωμένων Πολιτειών» για τα δικαστικά και διοικητικά ένδικα βοηθήματα που έχουν στη διάθεσή τους οι πολίτες των ΗΠΑ, δεδομένου ότι η προστασία της πράξης περί ιδιωτικής ζωής δεν ισχύει πλέον για όσους δεν είναι πολίτες των ΗΠΑ· σημειώνει τη θέση της Επιτροπής ότι η αξιολόγηση της επάρκειας δεν βασίζεται στην προστασία που παρέχει ο νόμος περί ιδιωτικής ζωής και, ότι ως εκ τούτου, το εν λόγω εκτελεστικό διάταγμα δεν θίγει την Ασπίδα Προστασίας· θεωρεί ότι το εκτελεστικό διάταγμα 13768, ωστόσο, καταδεικνύει την πρόθεση της εκτελεστικής εξουσίας των ΗΠΑ να ανακαλέσει εγγυήσεις για την προστασία των δεδομένων που είχαν χορηγηθεί προηγουμένως σε πολίτες της ΕΕ, καθώς και τις δεσμεύσεις που ανελήφθησαν προς την ΕΕ κατά τη διάρκεια της Προεδρίας Obama·

27. εκφράζει την έντονη ανησυχία σχετικά με την πρόσφατη έγκριση του νόμου για την αποσαφήνιση της νόμιμης χρήσης δεδομένων στο εξωτερικό (CLOUD) (H.R. 4943), που επεκτείνει τις ικανότητες των αμερικανικών και των ξένων αρχών επιβολής του νόμου να στοχεύουν και να αποκτούν πρόσβαση σε δεδομένα ατόμων πέρα από τα διεθνή σύνορα, χωρίς να χρησιμοποιούν τη συνθήκη της αμοιβαίας νομικής συνδρομής (MLAT), τα οποία προσφέρουν κατάλληλα μέτρα διασφάλισης και σεβασμού των δικαστικών ικανοτήτων των χωρών στις οποίες βρίσκονται οι πληροφορίες· υπογραμμίζει ότι ο CLOUD θα μπορούσε να έχει σοβαρές επιπτώσεις για την ΕΕ, δεδομένου ότι είναι ιδιαίτερα ευρύς και δημιουργεί δυνητικές συγκρούσεις με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων·

28. θεωρεί ότι μια πιο ισορροπημένη λύση θα ήταν να ενισχυθεί το υπάρχον διεθνές σύστημα των συμβάσεων αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής (MLAT), ενόψει της ενθάρρυνσης της διεθνούς και δικαστικής συνεργασίας· επαναλαμβάνει ότι, όπως προβλέπεται, παραδείγματος χάριν, στο άρθρο 48 του ΓΚΠΔ, η αμοιβαία δικαστική συνδρομή και άλλες διεθνείς συμφωνίες αποτελούν τον προτιμώμενο μηχανισμό για την παροχή πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτες χώρες·

29. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι οι αρχές των ΗΠΑ απέτυχαν να εκπληρώσουν προορατικά τη δέσμευσή τους να παράσχουν στην Επιτροπή έγκαιρη και ολοκληρωμένη ενημέρωση σχετικά με τυχόν εξελίξεις που θα μπορούσαν να παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την Ασπίδα Προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της παράλειψης κοινοποίησης προς την Επιτροπή των αλλαγών στο νομικό πλαίσιο των ΗΠΑ, για παράδειγμα σε σχέση με το εκτελεστικό διάταγμα 13768 του Προέδρου Trump «Ενίσχυση της δημόσιας ασφάλειας στο εσωτερικό των Ηνωμένων Πολιτειών» ή την κατάργηση των κανόνων προστασίας της ιδιωτικής ζωής για τους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

30. υπενθυμίζει ότι, όπως αναφέρεται στο ψήφισμά του της 6ης Απριλίου 2017, ούτε οι αρχές της Ασπίδας Προστασίας ούτε οι επιστολές της κυβέρνησης των ΗΠΑ που παρέχουν διευκρινίσεις και διασφαλίσεις αποδεικνύουν την ύπαρξη αποτελεσματικών δικαιωμάτων προσφυγής στη δικαιοσύνη για πολίτες της ΕΕ, όσον αφορά τη χρήση των προσωπικών δεδομένων τους από τις αρχές των ΗΠΑ για σκοπούς επιβολής του νόμου και για σκοπούς δημόσιου συμφέροντος, δικαιώματα που, όπως είχε υπογραμμίσει το ΔΕΕ στην απόφασή του, της 6ης Οκτωβρίου 2015, αποτελούν την ουσία του θεμελιώδους δικαιώματος του άρθρου 47 του Χάρτη της ΕΕ·

Συμπεράσματα

31. καλεί την Επιτροπή να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η ασπίδα προστασίας θα συμμορφώνεται πλήρως προς τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, που θα τεθεί σε εφαρμογή από τις 25 Μαΐου 2018, και προς τον Χάρτη της ΕΕ, έτσι ώστε η επάρκεια να μην οδηγήσει σε «παραθυράκια» ή σε ανταγωνιστικό πλεονέκτημα των ΗΠΑ·

32. εκφράζει αποδοκιμασία για το γεγονός ότι η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των ΗΠΑ δεν επανέλαβαν τις συζητήσεις για τη ρύθμιση της Ασπίδας Προστασίας ούτε κατέταξαν σχέδιο δράσης για την ταχύτερη δυνατή αντιμετώπιση των ανεπαρειών που εντοπίστηκαν, όπως είχε ζητήσει η WP29 στην έκθεσή της του Δεκεμβρίου σχετικά με την κοινή επανεξέταση· καλεί την Επιτροπή και τις αρμόδιες αρχές των ΗΠΑ να το πράξουν χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση·

33. υπενθυμίζει ότι η ιδιωτικότητα και η προστασία των δεδομένων συνιστούν θεμελιώδη δικαιώματα επιβαλλόμενα από τον νόμο, τα οποία κατοχυρώνονται στις Συνθήκες, στον Χάρτη της ΕΕ και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, όπως επίσης στη νομοθεσία και στη νομολογία· τονίζει ότι πρέπει να εφαρμόζονται κατά τρόπο που να μην θέτει περιττά εμπόδια στο εμπόριο ή τις διεθνείς σχέσεις, αλλά δεν μπορεί να «αντισταθμίζονται» έναντι εμπορικών ή πολιτικών συμφερόντων·

34. εκφράζει την άποψη ότι η τρέχουσα ρύθμιση της Ασπίδας Προστασίας δεν παρέχει το κατάλληλο επίπεδο προστασίας που απαιτείται από την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων και από τον Χάρτη της ΕΕ, όπως ερμηνεύονται από το ΔΕΕ·

35. θεωρεί ότι, εκτός εάν οι ΗΠΑ συμμορφωθούν πλήρως από την 1η Σεπτεμβρίου 2018, η Επιτροπή έχει παραλείψει να ενεργήσει σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 5 του ΓΚΠΔ· καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να αναστείλει την Ασπίδα Προστασίας έως ότου οι αρχές των ΗΠΑ συμμορφωθούν με τους όρους της·

36. αναθέτει στην Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων να συνεχίσει να παρακολουθεί τις εξελίξεις στον τομέα αυτόν, μεταξύ άλλων τις υποθέσεις που εκδικάζονται ενώπιον του ΔΕΕ, καθώς και τη συνέχεια που δόθηκε στις συστάσεις που διατυπώθηκαν στο ψήφισμα·

ο

ο ο

37. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και στο Συμβούλιο της Ευρώπης.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0316

Οι δυσμενείς επιπτώσεις του αμερικανικού νόμου περί φορολογικής συμμόρφωσης αλλοδαπών λογαριασμών (FATCA) για τους πολίτες της ΕΕ**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τις δυσμενείς επιπτώσεις του νόμου των ΗΠΑ περί φορολογικής συμμόρφωσης λογαριασμών της αλλοδαπής (FATCA) για τους πολίτες της ΕΕ και ιδίως για τους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών» (2018/2646(RSP))**

(2020/C 118/23)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 7, 8 και 21 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 8 και 14 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, για τη συγκρισιμότητα των τελών που συνδέονται με λογαριασμούς πληρωμών, την αλλαγή λογαριασμού πληρωμών και την πρόσβαση σε λογαριασμούς πληρωμών με βασικά χαρακτηριστικά ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/107/ΕΕ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/16/ΕΕ όσον αφορά την υποχρεωτική αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών στον φορολογικό τομέα ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 11ης Οκτωβρίου 2016 σχετικά με τη διαφάνεια στον τομέα της φορολογίας,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2016, σχετικά με συμπληρωματικά μέτρα για την ενίσχυση της διαφάνειας και την καταπολέμηση της φοροαποφυγής και φοροδιαφυγής (COM(2016)0451),
- έχοντας υπόψη τη σύστασή του της 13ης Δεκεμβρίου 2017 προς το Συμβούλιο και την Επιτροπή εν συνεχεία της έρευνας για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, τη φοροαποφυγή και τη φοροδιαφυγή ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2016 σχετικά με τις φορολογικές αποφάσεις τύπου «tax ruling» και άλλα μέτρα παρόμοιου χαρακτήρα ή αποτελέσματος ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το κοινό πρότυπο αναφοράς του ΟΟΣΑ (ΚΠΑ), που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο του ΟΟΣΑ στις 15 Ιουλίου 2014,
- έχοντας υπόψη τις ερωτήσεις που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή και το Συμβούλιο σχετικά με τις αρνητικές συνέπειες που έχει ο FATCA για τους πολίτες της ΕΕ και ιδίως για τους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών» (O-000052/2018 — B8-0033/2018 και O-000053/2018 — B8-0032/2018),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 128 παράγραφος 5 και το άρθρο 123 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,

⁽¹⁾ ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 214.⁽³⁾ ΕΕ L 359 της 16.12.2014, σ. 1.⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0491.⁽⁵⁾ ΕΕ C 101 της 16.3.2018, σ. 79.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί Ευρωπαίοι πολίτες έχουν προσφύγει στην Επιτροπή Αναφορών εκφράζοντας φόβους για τις δυσμενείς συνέπειες του FATCA, των διακρατικών συμφωνιών για την εφαρμογή του και του εξωχώριου αντίκτυπου της φορολόγησης βάσει ιθαγένειας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι μετά την έναρξη ισχύος του FATCA και των συναφών διακρατικών συμφωνιών μεταξύ κρατών μελών και Ηνωμένων Πολιτειών, τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ είναι υποχρεωμένα, υπό την απειλή κυρώσεων που συνιστανται στην ανάκληση τραπεζικών αδειών στις ΗΠΑ, συμπεριλαμβανομένης παρακράτησης φόρου σε ποσοστό 30 %, να κοινοποιούν πλέον στην Φορολογική Διοίκηση των ΗΠΑ (Internal Revenue Service — IRS), μέσω των εθνικών τους κυβερνήσεων, λεπτομερείς πληροφορίες όσον αφορά λογαριασμούς που τηρούν εικαζόμενα «πρόσωπα των ΗΠΑ»· λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός αυτό θα μπορούσε να συνιστά παράβαση των κανόνων της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο FATCA αποσκοπεί να αποτρέψει τη φοροδιαφυγή υπηκόων των ΗΠΑ, καθώς και ότι απαιτεί από αλλοδαπά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να αναζητούν «πρόσωπα των ΗΠΑ», ελέγχοντας διάφορα στοιχεία, όπως τόπο γέννησης στις ΗΠΑ, αριθμό τηλεφώνου στις ΗΠΑ και στοιχεία για την ύπαρξη πληρεξουσιότητας σχετικά με τραπεζικό λογαριασμό προσώπου με διεύθυνση στις ΗΠΑ, ενώ τα άτομα αυτά καλούνται να αποδείξουν ότι δεν είναι «πρόσωπα των ΗΠΑ»·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η χρήση στοιχείων, που επιβάλλεται από τον FATCA, μπορεί να οδηγήσει σε αυθαίρετη έκθεση και τιμωρία ατόμων που ενδέχεται στην πραγματικότητα να μην έχουν ουσιαστικούς δεσμούς με τις ΗΠΑ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο FATCA αφορά στην πράξη μια μεγάλη ομάδα ατόμων, όπως για παράδειγμα πολίτες με διπλή ιθαγένεια ΕΕ-ΗΠΑ και τα μέλη των οικογενειών τους που δεν έχουν αμερικανική ιθαγένεια, και ιδίως τους λεγόμενους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών», οι οποίοι απέκτησαν την αμερικανική ιθαγένεια από το τυχαίο γεγονός της γέννησής τους και οι οποίοι, ωστόσο, δεν διατηρούν κανέναν είδους δεσμό με τις ΗΠΑ, καθώς δεν έχουν ποτέ ζήσει, εργαστεί ή σπουδάσει στις ΗΠΑ, και δεν είναι κάτοχοι αριθμού κοινωνικής ασφάλισης των ΗΠΑ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή αναγνωρίζει ότι ο FATCA και οι συναφείς διακρατικές συμφωνίες είχαν ως ανεπιθύμητη συνέπεια να παρεμποδίζεται η πρόσβαση πολιτών των ΗΠΑ και κάθε προσώπου για το οποίο υπάρχουν ενδείξεις ότι υπόκειται στον FATCA («πρόσωπα των ΗΠΑ») σε χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες στην ΕΕ·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ζωή και τα μέσα διαβίωσης χιλιάδων νομοταγών πολιτών της ΕΕ και των οικογενειών τους στην ΕΕ υφίστανται καθημερινά τις εξαιρετικά σοβαρές επιπτώσεις του FATCA, δεδομένου ότι όσοι εμπίπτουν στην κατηγορία «πρόσωπα των ΗΠΑ» έχουν υποστεί δεσμεύσεις των τραπεζικών τους λογαριασμών και στερούνται πρόσβασης σε όλες τις τραπεζικές υπηρεσίες, όπως ασφάλιση ζωής, συντάξεις και ενυπόθηκα δάνεια, λόγω του ότι τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα παραλείπουν να εφαρμόσουν τη δαπανηρή διαδικασία υποβολής στοιχείων στο πλαίσιο του FATCA· λαμβάνοντας επιπλέον υπόψη ότι τα προσωπικά δεδομένα των μελών των οικογενειών τους στην ΕΕ αποτελούν αντικείμενο ανταλλαγής πληροφοριών με τις ΗΠΑ, η δε πρόσβασή τους σε τραπεζικές υπηρεσίες στην ΕΕ υπόκειται σε περιορισμούς (όσον αφορά επί παραδείγματι κοινούς λογαριασμούς και/ή ενυπόθηκα δάνεια)·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι «Αμερικανοί λόγω συγκυριών» που δεν επιθυμούν να υπόκεινται στον FATCA υποχρεούνται να αποποιηθούν επίσημως την αμερικανική τους ιθαγένεια, διαδικασία που είναι ιδιαίτερα επαχθής και για την οποία απαιτείται αριθμός κοινωνικής ασφάλισης των ΗΠΑ ή διεθνής αριθμός φορολογικού μητρώου των ΗΠΑ, τα οποία, μεταξύ άλλων, οι περισσότεροι Αμερικανοί λόγω συγκυριών δεν διαθέτουν·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι αμερικανικές διαδικτυακές πλατφόρμες, όπως το Airbnb, το Tripadvisor και το Amazon, υποχρεούνται να συλλέγουν φορολογικά στοιχεία από όλους τους πολίτες της ΕΕ που χρησιμοποιούν αυτές τις διαδικτυακές υπηρεσίες, και να τα διαβιβάζουν στην ομοσπονδιακή φορολογική αρχή των ΗΠΑ, την IRS· λαμβάνοντας υπόψη ότι στόχος της πρακτικής αυτής είναι να διαπιστώνεται κατά πόσον ο χρήστης είναι πολίτης των ΗΠΑ και, ως εκ τούτου, να αποφασίζεται εάν τα κέρδη από τις εν λόγω πλατφόρμες υπόκεινται σε φορολόγηση στις ΗΠΑ στο πλαίσιο του FATCA· λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρακτική αυτή προδήλως δεν συνάδει με τους κανόνες της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με την οδηγία 2014/92/ΕΕ (οδηγία για λογαριασμούς πληρωμών) τα κράτη μέλη υποχρεούνται να μεριμνούν ώστε τα πιστωτικά ιδρύματα να μην μεταχειρίζονται δυσμενώς τους καταναλωτές με βάση την ιθαγένειά τους ή τον τόπο κατοικίας τους·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προθεσμία εντός της οποίας τα κράτη μέλη έπρεπε να μεταφέρουν στο εσωτερικό τους δίκαιο την οδηγία για τους λογαριασμούς πληρωμών έληξε στις 18 Σεπτεμβρίου 2016·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2016 σχετικά με τις φορολογικές αποφάσεις τύπου «tax ruling» και άλλα μέτρα παρόμοιου χαρακτήρα ή αποτελέσματος, διεπίστωσε σημαντική έλλειψη αμοιβαιότητας μεταξύ ΗΠΑ και ΕΕ στο πλαίσιο της συμφωνίας FATCA·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο FATCA και το κοινό πρότυπο αναφοράς του ΟΟΣΑ (ΚΠΑ) σχετικά με την αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών φορολογικού χαρακτήρα, αποτελούν σημαντικά εργαλεία για την καταπολέμηση της διαφθοράς, της διασυννοριακής φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γαλλική Εθνοσυνέλευση δημοσίευσε τον Οκτώβριο του 2016, μετά τη διακομματική διερευνητική αποστολή της προκειμένου να μελετήσει τις εξωχώριες συνέπειες ορισμένων αμερικανικών νόμων, συμπεριλαμβανομένου του FATCA, έκθεση στην οποία συνιστούσε στη Γαλλική Κυβέρνηση είτε να διαπραγματευθεί μια τροποποίηση της φορολογικής συμφωνίας με τις ΗΠΑ ή να ζητήσει από τα νομοθετικά σώματα των ΗΠΑ να τροποποιήσουν την νομοθεσία των ΗΠΑ προκειμένου να καταστεί δυνατό να μην υπόκεινται πλέον οι «Αμερικανοί λόγω συγκυριών» Γάλλοι στο φορολογικό σύστημα των ΗΠΑ και να μην θεωρούνται πλέον, παρά τη βούλησή τους, Αμερικανοί πολίτες, χωρίς τέλος, καταχώριση των δεδομένων τους ή κυρώσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόσφατα έχει συγκροτηθεί ειδικά μια επιτροπή, η οποία θα εξετάσει την εξωεδαφική φορολόγηση από τις ΗΠΑ των Γάλλων που είναι «Αμερικανοί λόγω συγκυριών» και ότι το Νοέμβριο του 2017 υποβλήθηκαν επί του συγκεκριμένου αυτού ζητήματος ψηφίσματα στη Γαλλική Γερουσία και στην Εθνοσυνέλευση· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Μαΐου 2018 η Γαλλική Γερουσία ενέκρινε ομόφωνα ψήφισμα, με το οποίο κάλεσε την κυβέρνηση να λάβει αμέσως μέτρα για να διασφαλίσει ότι θα γίνεται σεβαστό το δικαίωμα των «Αμερικανών λόγω συγκυριών» Γάλλων να έχουν πρόσβαση σε τραπεζικό λογαριασμό, ότι θα παύσουν οι πρακτικές διακριτικής μεταχείρισης που εφάρμοσαν οι γαλλικές τράπεζες στον απόηχο του FATCA, και ότι θα ξεκινήσει άμεσα ενημερωτική εκστρατεία για να ενημερωθούν οι Γάλλοι πολίτες που ζουν στις ΗΠΑ σχετικά με τις συνέπειες της ιθαγένειας των ΗΠΑ και τη φορολογική νομοθεσία· λαμβάνοντας υπόψη ότι με το ψήφισμα ζητείται περαιτέρω να καταβληθούν μεγάλες προσπάθειες σε διπλωματικό επίπεδο για την εξεύρεση λύσης για τους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών» Γάλλους που θα τους επέτρεπε να αποποιηθούν την ανεπιθύμητη αμερικανική ιθαγένειά τους χωρίς επιβολή τελών, χωρίς καταχώριση στοιχείων και χωρίς κυρώσεις, καθώς και να τηρήσουν οι ΗΠΑ την δέσμευσή τους περί αμοιβαιότητας, βάσει της οποίας η Γαλλία συμφώνησε να υπογράψει τη διακυβερνητική συμφωνία·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ΗΠΑ και η Ερυθραία είναι οι δύο μοναδικές χώρες στον κόσμο που έχουν υιοθετήσει σύστημα φορολόγησης βάσει ιθαγένειας, η δε Ερυθραία έχει καταδικαστεί από τα Ηνωμένα Έθνη για τις προσπάθειές της να επιβάλει τον εν λόγω «φόρο της διασποράς»·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2017 οι ΗΠΑ ενέκριναν μια σημαντική φορολογική μεταρρύθμιση, η οποία δεν κατήργησε ωστόσο την αρχή της φορολόγησης των φυσικών προσώπων βάσει ιθαγένειας, αλλά θέσπισε φορολόγηση βάσει-εδάφους για τις πολυεθνικές εταιρείες των ΗΠΑ·
1. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να διασφαλίσουν ότι θα προστατεύονται τα θεμελιώδη δικαιώματα όλων των πολιτών, ιδίως των «Αμερικανών λόγω συγκυριών», και συγκεκριμένα το δικαίωμα στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, το δικαίωμα στην ιδιωτικότητα καθώς και η αρχή της αποφυγής-διακρίσεων, όπως προβλέπονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου·
 2. καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν πλήρη και ορθή μεταφορά της οδηγίας για τους λογαριασμούς πληρωμών, ιδίως των άρθρων 15 και 16 της οδηγίας αυτής, και να εγγυηθούν ότι όλοι οι πολίτες της ΕΕ έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε λογαριασμό πληρωμών βάσει στοιχείων ανεξάρτητα από την εθνικότητά τους·
 3. καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει τη μελέτη της όσον αφορά τα εθνικά μέτρα μεταφοράς της οδηγίας για τους λογαριασμούς πληρωμών και να συμπεριλάβει στην αξιολόγησή της την κατάσταση των «Αμερικανών λόγω συγκυριών», των πολιτών με διπλή ιθαγένεια και των πολιτών που διαμένουν νόμιμα στην ΕΕ, αποδίδοντας δέουσα προσοχή στη διακριτική μεταχείριση από πλευράς χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων εις βάρος φορολογουμένων που κατοικούν νόμιμα στην ΕΕ και χαρακτηρίζονται, για τους σκοπούς του FATCA, ως «πρόσωπα των ΗΠΑ»·
 4. καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να κινήσει χωρίς καθυστέρηση διαδικασία επί παραβάσει σε περίπτωση αποδεδειγμένων παραβάσεων κατά την εφαρμογή της οδηγίας για τους λογαριασμούς πληρωμών και να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας·
 5. τονίζει τη σπουδαιότητα της παροχής επαρκούς επιπέδου προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται στις ΗΠΑ δυνάμει του FATCA, σε πλήρη συμμόρφωση με την εθνική και ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων· καλεί τα κράτη μέλη να αναθεωρήσουν τις διακυβερνητικές τους συμφωνίες και να τις τροποποιήσουν, εφόσον απαιτείται, προκειμένου αυτές να ευθυγραμμισθούν με τα δικαιώματα και τις αρχές του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων· καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Προστασίας Δεδομένων να ερευνήσουν χωρίς

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

καθυστέρηση τις παραβιάσεις των κανόνων περί προστασίας δεδομένων της ΕΕ από κράτη μέλη των οποίων η νομοθεσία επιτρέπει τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις φορολογικές αρχές των ΗΠΑ για τους σκοπούς του FATCA και να κινηθούν διαδικασίες επί παραβίασε κατά κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν με τον δέοντα τρόπο τους κανόνες της ΕΕ περί προστασίας δεδομένων·

6. καλεί την Επιτροπή να διενεργήσει πλήρη αξιολόγηση αντικτύπου του FATCA και της εξωεδαφικής πρακτικής της φορολόγησης βάσει ιθαγένειας που εφαρμόζουν οι ΗΠΑ σε πολίτες, χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και οικονομίες της ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τις συνεχιζόμενες προσπάθειες που καταβάλλονται στη Γαλλία και σε άλλα κράτη μέλη και να αναφέρει εάν υφίστανται σοβαρές διαφορές μεταξύ πολιτών της ΕΕ και/ή κατοίκων σε διάφορα κράτη μέλη της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τους κανόνες περί προστασίας δεδομένων και τα πρότυπα για τα θεμελιώδη δικαιώματα της ΕΕ ως αποτέλεσμα του FATCA και των «ενδείξεων περί ιδιότητας προσώπου των ΗΠΑ»· καλεί την Επιτροπή να διεξάγει διεξοδική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη ή απουσία καθεστώτος αμοιβαιότητας στο πλαίσιο του FATCA σε ολόκληρη την ΕΕ καθώς και όσον αφορά τη συμμόρφωση των ΗΠΑ με τις υποχρεώσεις τους βάσει των διαφόρων διακυβερνητικών συμφωνιών που έχουν υπογράψει με κράτη μέλη·

7. καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει και, εάν απαιτείται, να λάβει μέτρα για να διασφαλίσει ότι τα θεμελιώδη δικαιώματα της ΕΕ και οι αξίες που κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, όπως το δικαίωμα στην ιδιωτική ζωή και η αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων, καθώς και οι κανόνες περί προστασίας δεδομένων της ΕΕ, τηρούνται στο πλαίσιο του FATCA και της αυτόματης ανταλλαγής πληροφοριών φορολογικού χαρακτήρα με τις ΗΠΑ·

8. εκφράζει τη λύπη του για την εγγενή έλλειψη αμοιβαιότητας στις διακρατικές συμφωνίες που έχουν υπογράψει τα κράτη μέλη, ιδίως όσον αφορά την έκταση των πληροφοριών που ανταλλάσσονται, η οποία είναι μεγαλύτερη για τα κράτη μέλη από ό,τι για τις ΗΠΑ· καλεί όλα τα κράτη μέλη να αναστείλουν από κοινού την εφαρμογή των διακυβερνητικών συμφωνιών τους (ή την ανταλλαγή όλων των πληροφοριών, πλην όσων αφορούν λογαριασμούς που τηρούνται στην ΕΕ από αμερικανούς πολίτες που κατοικούν στις ΗΠΑ), έως ότου οι ΗΠΑ συμφωνήσουν σε μια πολυμερή προσέγγιση όσον αφορά την Αυτόματη Ανταλλαγή Πληροφοριών (ΑΑΠ), είτε με την κατάργηση του FATCA και τη συμμετοχή στο κοινό πρότυπο αναφοράς είτε με την επαναδιαπραγμάτευση του FATCA σε επίπεδο ΕΕ- και με πανομοιότυπες αμοιβαίες υποχρεώσεις ανταλλαγής και για τις δύο πλευρές του Ατλαντικού·

9. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να προτείνουν μια ενιαία στάση της ΕΕ όσον αφορά τον FATCA προκειμένου να προστατευτούν καταλλήλως τα δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών (και ιδίως των «Αμερικανών λόγω συγκυριών») και να βελτιώσουν τους όρους αμοιβαιότητας στο πλαίσιο της αυτόματης ανταλλαγής πληροφοριών με τις ΗΠΑ·

10. καλεί το Συμβούλιο να αναθέσει στην Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ για τη σύναψη συμφωνίας ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με τον FATCA, προκειμένου να διασφαλιστεί ανταλλαγή πληροφοριών υπό όρους πλήρους αμοιβαιότητας, να τηρηθούν οι θεμελιώδεις αρχές του ενωσιακού δικαίου καθώς και η οδηγία για τους λογαριασμούς πληρωμών, και να δοθεί στους «Αμερικανούς λόγω συγκυριών» στην ΕΕ η δυνατότητα να παραιτηθούν από την ανεπιθύμητη γι' αυτούς αμερικανική ιθαγένεια χωρίς τέλος, καταχώριση των δεδομένων τους και κυρώσεις·

11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0317

Καταστατικό των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με το καθεστώς των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων (2016/2237(INL))**

(2020/C 118/24)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 10ης Μαρτίου 2011 σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού καταστατικού για τα αλληλασφαλιστικά ταμεία, τις ενώσεις και τα ιδρύματα,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 225 και το άρθρο 50 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 19ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με την κοινωνική οικονομία ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Νοεμβρίου 2012 με τίτλο «Πρωτοβουλία για την κοινωνική επιχειρηματικότητα — Οικοδόμηση ενός οικοσυστήματος για την προώθηση των κοινωνικών επιχειρήσεων στο επίκεντρο της κοινωνικής οικονομίας και της κοινωνικής καινοτομίας» ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με την κοινωνική επιχειρηματικότητα και την κοινωνική καινοτομία στην καταπολέμηση της ανεργίας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 2015 με τίτλο «Η προαγωγή της κοινωνικής οικονομίας ως βασικού μοχλού οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης στην Ευρώπη» ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 13ης Απριλίου 2011, με τίτλο «Η Πράξη για την Ενιαία αγορά — Δώδεκα δράσεις για την τόνωση της ανάπτυξης και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης — “Μαζί για μια νέα ανάπτυξη”» (COM(2011)0206),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2011, με τίτλο «Πρωτοβουλία για την κοινωνική επιχειρηματικότητα — Οικοδόμηση ενός οικοσυστήματος για την προώθηση των κοινωνικών επιχειρήσεων στο επίκεντρο της κοινωνικής οικονομίας και της κοινωνικής καινοτομίας» (COM(2011)0682),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 346/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1296/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2009)0062.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0429.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2015)0320.

⁽⁴⁾ έγγρ. 13766/15 SOC 643 EMPL 423.

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 346/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2013, σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας (ΕΕ L 115 της 25.4.2013, σ. 18).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1296/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία («EaSI») και την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 283/2010/ΕΕ για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Μικροχρηματοδοτήσεων Progress για την απασχόληση και την κοινωνική ένταξη (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 238).

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1435/2003 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Μαρτίου 2013 που περιέχει συστάσεις προς την Επιτροπή σχετικά με το καθεστώς του ευρωπαϊκού ταμείου αλληλασφάλισης ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη του Ιουλίου 2011 που εκπονήθηκε κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, με τίτλο «Ο ρόλος των ταμείων αλληλασφάλισης στον εικοστό πρώτο αιώνα (The role of mutual societies in the 21st century)»,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της ομάδας εμπειρογνομόνων της Επιτροπής για την Κοινωνική Επιχειρηματικότητα (GECES), του Οκτωβρίου 2016, με τίτλο «Πρόσδος των κοινωνικών επιχειρήσεων και της κοινωνικής οικονομίας (Social enterprises and the social economy going forward)» ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη που εκπονήθηκε κατόπιν ανάθεσης του Θεματικού Τμήματος Γ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Φεβρουαρίου 2017, με τίτλο «Ένα ευρωπαϊκό καθεστώς για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις (A European Statute for Social and Solidarity-Based Enterprise)»,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 46 και 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A8-0231/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι έννοιες «κοινωνική επιχείρηση» και «αλληλέγγυα επιχείρηση» συχνά χρησιμοποιούνται ως συνώνυμες, παρότι περιγράφουν επιχειρήσεις που δεν είναι πάντα ίδιες και που μπορεί να διαφέρουν σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της «κοινωνικής επιχείρησης» συνδέεται ουσιαστικά με τους παραδοσιακούς οργανισμούς κοινωνικής οικονομίας όπως οι συνεταιρισμοί, τα ταμεία αλληλασφάλισης, οι ενώσεις και τα ιδρύματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα όρια της έννοιας της «κοινωνικής επιχείρησης» εγείρουν σημαντικές συζητήσεις μεταξύ των κοινωνικών επιστημόνων και των δικηγόρων· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι επιτακτική ανάγκη να ληφθούν πάραυτα μέτρα για να βελτιωθεί η αναγνώριση της έννοιας της «κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης», με τον καθορισμό στοιχειώδους νομικού ορισμού ο οποίος θα συμβάλει ουσιαστικά στις προσπάθειες που καταβάλλουν η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη για την ανάπτυξη κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων που θα μπορούν επίσης να επωφεληθούν από την εσωτερική αγορά·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική και αλληλέγγυα οικονομία συμβάλλει σημαντικά στην οικονομία της Ένωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στα ψηφίσματά του της 19ης Φεβρουαρίου 2009, της 20ής Νοεμβρίου 2012 και της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, το Κοινοβούλιο επισημαίνει ότι η κοινωνική και αλληλέγγυα οικονομία προσφέρει απασχόληση σε περισσότερα από 14 εκατομμύρια άτομα, που αντιπροσωπεύουν περίπου το 6,5 % των εργαζομένων στην ΕΕ και το 10 % των επιχειρήσεων της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εν λόγω τομέας αποδείχθηκε ιδιαίτερος ανθεκτικός στην οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση και έχει δυνατότητες όσον αφορά την κοινωνική και τεχνολογική καινοτομία, τη δημιουργία αξιοπρεπών, ανοικτών σε όλους, τοπικών και βιώσιμων θέσεων εργασίας, την προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης και της προστασίας του περιβάλλοντος, και την ενίσχυση της κοινωνικής, οικονομικής και περιφερειακής συνοχής· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις αναδεικνύουν νέους τρόπους επίλυσης των κοινωνικών προβλημάτων σε έναν ταχέως μεταβαλλόμενο κόσμο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική και αλληλέγγυα οικονομία εξακολουθεί να αναπτύσσεται και συνεισφέρει μοχλό ανάπτυξης και απασχόλησης και θα πρέπει να ενθαρρύνεται και να υποστηρίζεται·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο ρυθμίζουν τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις και τις μορφές οργάνωσης που διατίθενται στους επιχειρηματίες του κοινωνικού τομέα, στο πλαίσιο των νομικών τους συστημάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διακριτές μορφές οργάνωσης που υιοθετούν οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις εξαρτώνται από τα υφιστάμενα νομικά πλαίσια, την πολιτική οικονομία των κοινωνικών παροχών και της αλληλεγγύης, καθώς και από τις πολιτιστικές και ιστορικές παραδόσεις των κρατών μελών·

⁽¹⁾ Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1435/2003 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, περί του καταστατικού της ευρωπαϊκής συνεταιριστικής εταιρείας (SCE) (ΕΕ L 207 της 18.8.2003, σ. 1).

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2013)0094.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/newsroom/cf/itemdetail.cfm?item_id=9024

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένα κράτη μέλη έχουν δημιουργηθεί ειδικές νομικές μορφές είτε με την προσαρμογή του συνεταιριστικού μοντέλου, του ταμείου αλληλασφάλισης, της ένωσης ή του ιδρύματος και άλλων, είτε με την καθιέρωση νομικών μορφών που αναγνωρίζουν την κοινωνική δέσμευση που έχει αναλάβει πλήθος οντοτήτων και που περιλαμβάνουν ορισμένα από τα ειδικά χαρακτηριστικά των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε άλλα κράτη μέλη δεν έχει δημιουργηθεί ειδική νομική μορφή για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, ως εκ τούτου λειτουργούν με τη χρήση ήδη υφιστάμενων νομικών μορφών, συμπεριλαμβανομένων των νομικών μορφών που χρησιμοποιούν οι συμβατικές επιχειρήσεις, όπως η εταιρεία περιορισμένης ευθύνης ή η ανώνυμη εταιρεία· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε ορισμένα κράτη μέλη ενδέχεται να είναι προαιρετική η νομική μορφή που θα υιοθετήσουν οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να σημειωθεί ότι, ακόμα και όταν έχουν προβλεφθεί συγκεκριμένες νομικές μορφές για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, οι επιχειρήσεις αυτές συχνά προκρίνουν άλλες νομικές μορφές που καλύπτουν καλύτερα τις ανάγκες τους και τους στόχους τους·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έγκριση διαφορετικών νομικών πλαισίων για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις σε πολλά κράτη μέλη επιβεβαιώνει την ανάπτυξη μιας νέας μορφής επιχειρηματικότητας που βασίζεται στις αρχές της αλληλεγγύης και της υπευθυνότητας και που επικεντρώνεται περισσότερο στη δημιουργία κοινωνικής προστιθέμενης αξίας, στις τοπικές συνδέσεις και στην προώθηση μιας πιο βιώσιμης οικονομίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ποικιλομορφία αυτή επιβεβαιώνει επίσης ότι η κοινωνική επιχειρηματικότητα αποτελεί καινοτόμο και θετικό πεδίο·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο ψήφισμά του της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με την κοινωνική επιχειρηματικότητα και την κοινωνική καινοτομία στην καταπολέμηση της ανεργίας, το Κοινοβούλιο υπογραμμίζει ότι η κοινωνική καινοτομία αφορά την ανάπτυξη και την εφαρμογή νέων ιδεών, για προϊόντα, για υπηρεσίες ή για μοντέλα κοινωνικής οργάνωσης, που στοχεύουν στην αντιμετώπιση των νέων κοινωνικών, εδαφικών και περιβαλλοντικών απαιτήσεων και προκλήσεων, όπως η γήρανση και η συρρίκνωση του πληθυσμού, η εξισορρόπηση της επαγγελματικής με την οικογενειακή ζωή, η διαχείριση της ποικιλομορφίας, η καταπολέμηση της ανεργίας των νέων, η ένταξη των πλέον αποκλεισμένων στην αγορά εργασίας, και η καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δεδομένης αυτής της ποικιλομορφίας των νομικών μορφών που διατίθενται για τη δημιουργία κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων στα κράτη μέλη, δεν υπάρχει επί του παρόντος συναίνεση στην Ευρωπαϊκή Ένωση ως προς τη θέσπιση ειδικής μορφής κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο έχει ήδη τονίσει πόσο σημαντική είναι η ανάπτυξη νέων νομικών πλαισίων σε ενωσιακό επίπεδο, ωστόσο πάντα επισημαίνει ότι αυτά θα πρέπει να είναι προαιρετικά για τις επιχειρήσεις σε σχέση με τα εθνικά πλαίσια, ενώ θα πρέπει να προηγείται η διενέργεια εκτίμησης επιπτώσεων, προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η ύπαρξη διαφόρων μοντέλων κοινωνικής επιχειρηματικότητας στα διάφορα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο έχει επίσης τονίσει ότι οποιαδήποτε μέτρα πρέπει να αποδεικνύουν την προστιθέμενη αξία τους σε επίπεδο Ένωσης·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κοινωνικός διάλογος, τόσο για την υλοποίηση των στόχων της κοινωνικής οικονομίας της αγοράς, η οποία αποσκοπεί στην πλήρη απασχόληση και την κοινωνική πρόοδο, όσο και για την ανταγωνιστικότητα και την ισότητα όρων στην ενιαία αγορά της ΕΕ, είναι αποφασιστικής σημασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κοινωνικός διάλογος και η διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους κατά τη χάραξη της πολιτικής της ΕΕ συνιστούν σημαντική κοινωνική καινοτομία·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το γεγονός ότι υπάρχει επιλογή όσον αφορά τις διαθέσιμες νομικές μορφές προσφέρει το πλεονέκτημα ότι επιτρέπει στις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις να διαμορφώνουν τη δομή τους με τον τρόπο που ταιριάζει περισσότερο στις εκάστοτε περιστάσεις, στην παράδοση στην οποία έχουν τις ρίζες τους και στο είδος των δραστηριοτήτων που επιθυμούν να ασκήσουν·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τα ανωτέρω, είναι δυνατό να εξαχθούν από τις εθνικές εμπειρίες σε επίπεδο κρατών μελών ορισμένα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά γνωρίσματα και κριτήρια που πρέπει να πληροί μια επιχείρηση για να μπορεί να θεωρηθεί κοινωνική και αλληλέγγυα, ανεξάρτητα από τη νομική μορφή που υιοθετεί· λαμβάνοντας υπόψη ότι φαίνεται σκόπιμο να καθοριστούν σε ενωσιακό επίπεδο ένα σύνολο από χαρακτηριστικά γνωρίσματα και κριτήρια υπό τη μορφή ελάχιστων προτύπων, με σκοπό να δημιουργηθεί ένα πιο αποτελεσματικό και συνεκτικό νομικό πλαίσιο για τις επιχειρήσεις αυτές και να εξασφαλιστεί ότι, παρά την ποικιλομορφία τους, όλες οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις έχουν κοινή ταυτότητα, ανεξάρτητα από το κράτος μέλος σύστασής τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εν λόγω θεσμικά χαρακτηριστικά θα πρέπει να βοηθούν ώστε να διατηρείται το πλεονέκτημα της κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης έναντι εναλλακτικών τρόπων οργάνωσης της παροχής υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των κοινωνικών υπηρεσιών·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην ανακοίνωσή της, της 25ης Οκτωβρίου 2011, («Πρωτοβουλία για την κοινωνική επιχειρηματικότητα») η Επιτροπή όρισε την κοινωνική επιχείρηση ως «φορέα της κοινωνικής οικονομίας, του οποίου πρωταρχικός στόχος είναι η ύπαρξη θετικού κοινωνικού αντικτύπου παρά τη δημιουργία κερδών για τους ιδιοκτήτες ή τους εταίρους της. Δραστηριοποιείται στην αγορά παρέχοντας αγαθά και υπηρεσίες με επιχειρηματικό και καινοτόμο τρόπο, και χρησιμοποιεί τα κέρδη κυρίως για κοινωνικούς σκοπούς. Υπόκειται σε υπεύθυνη και διαφανή διαχείριση, ιδίως συνδέοντας τους εργαζομένους της, τους πελάτες της και τους παράγοντες που εμπλέκονται στις οικονομικές δραστηριότητές της»
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, ως «κοινωνική επιχείρηση» νοείται μια επιχείρηση, ανεξαρτήτως νομικής μορφής, η οποία:
- α) σύμφωνα με το καταστατικό της ή με άλλο νομοθετικό έγγραφο στο οποίο βασίστηκε η ίδρυσή της, έχει ως πρωταρχικό της στόχο μάλλον την επίτευξη μετρήσιμου, θετικού κοινωνικού αντικτύπου, παρά τη δημιουργία κέρδους για τους ιδιοκτήτες, τα μέλη και τα ενδιαφερόμενα μέρη της, όπου η επιχείρηση:
 - i) παρέχει υπηρεσίες ή αγαθά που δημιουργούν κοινωνική ανταπόδοση· και/ή
 - ii) χρησιμοποιεί μέθοδο παραγωγής αγαθών ή υπηρεσιών που ενσωματώνει τον κοινωνικό της στόχο·
 - β) χρησιμοποιεί τα κέρδη της πρωτίστως και κυρίως για την επίτευξη του πρωταρχικού της στόχου και διαθέτει προκαθορισμένες διαδικασίες και κανόνες για κάθε διανομή των κερδών στους μετόχους και τους ιδιοκτήτες, ούτως ώστε να διασφαλισθεί ότι τυχόν διανομή των κερδών δεν υπονομεύει τον πρωταρχικό στόχο· και
 - γ) αποτελεί αντικείμενο διαχείρισης με επιχειρηματικό, υπεύθυνο και διαφανή τρόπο, ιδίως με τη συμμετοχή των εργαζομένων, των πελατών και/ή των ενδιαφερομένων μερών που επηρεάζονται από τις επιχειρηματικές της δραστηριότητες·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο ψήφισμά του της 10ης Σεπτεμβρίου 2015, το Κοινοβούλιο επισήμανε ότι οι επιχειρήσεις της κοινωνικής και αλληλέγγυας οικονομίας, που δεν είναι κατ' ανάγκη μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, είναι επιχειρήσεις που έχουν ως κύριο στόχο την επίτευξη του κοινωνικού σκοπού τους, ο οποίος αφορά είτε τη δημιουργία θέσεων εργασίας για ευπαθείς ομάδες είτε την παροχή υπηρεσιών στα μέλη της είτε, γενικότερα, τη δημιουργία θετικού κοινωνικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου, και που επανεπενδύουν τα κέρδη τους κυρίως για την επίτευξη των στόχων αυτών· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις χαρακτηρίζονται από τη δέσμευσή τους να τηρούν τις ακόλουθες αξίες:
- υπεροχή των ατομικών και των κοινωνικών στόχων έναντι των συμφερόντων του κεφαλαίου·
 - δημοκρατικός έλεγχος από τα μέλη·
 - συνδυασμός των συμφερόντων των μελών και των χρηστών, και του γενικού συμφέροντος·
 - προάσπιση και εφαρμογή των αρχών της αλληλεγγύης και της υπευθυνότητας·
 - επανεπένδυση του πλεονάσματος σε μακροπρόθεσμους στόχους ανάπτυξης ή στην παροχή υπηρεσιών ενδιαφέροντος για τα μέλη ή υπηρεσιών γενικού ενδιαφέροντος·
 - εθελοντική και ανοικτή συμμετοχή μελών·
 - αυτόνομη διαχείριση, με ανεξαρτησία από τις δημόσιες αρχές·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανωτέρω ορισμοί είναι συμβατοί και συγκεντρώνουν τα γνωρίσματα που είναι κοινά σε όλες τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις ανεξαρτήτως του κράτους μέλους σύστασής τους και της νομικής μορφής την οποία έχουν επιλέξει να υιοθετήσουν σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα γνωρίσματα αυτά θα πρέπει να αποτελούν τη βάση για έναν οριζόντιο και πιο έγκυρο νομικό ορισμό της «κοινωνικής επιχείρησης», ο οποίος θα είναι αποδεκτός και θα εφαρμόζεται καθολικά σε επίπεδο Ένωσης·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις αποτελούν ιδιωτικούς οργανισμούς που είναι ανεξάρτητοι από τις δημόσιες αρχές·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις δραστηριοποιούνται στην αγορά με επιχειρηματικό τρόπο· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό σημαίνει ότι ασκούν δραστηριότητες οικονομικού χαρακτήρα·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αγροτικές περιοχές προσφέρουν σημαντικές δυνατότητες για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις και ότι, κατά συνέπεια, είναι σημαντικό να υπάρχει κατάλληλη υποδομή σε όλες τις αγροτικές περιοχές·
- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση και η κατάρτιση πρέπει να αποτελούν τομείς προτεραιότητας στο πλαίσιο της προώθησης του επιχειρηματικού πνεύματος των νέων·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ταμεία αλληλασφάλισης που δραστηριοποιούνται στους τομείς της υγείας και της κοινωνικής πρόνοιας στην Ένωση απασχολούν 8,6 εκατομμύρια άτομα και παρέχουν στήριξη σε 120 εκατομμύρια πολίτες· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι αυτά τα ταμεία αλληλασφάλισης έχουν μερίδιο αγοράς 24 % και παράγουν πάνω από το 4 % του ΑΕΠ της Ένωσης·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεισφορά στη δημιουργία κοινωνικής αξίας πρέπει να είναι ο κύριος σκοπός των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να επιδιώκουν τον ρητό στόχο να κομίζουν όφελος στην κοινότητα στο σύνολό της ή σε μια συγκεκριμένη ομάδα ατόμων, υπερβαίνοντας τα συμφέροντα των μελών τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κοινωνικός σκοπός που επιδιώκεται από τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να αναφέρεται σαφώς στα έγγραφα σύστασής τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έννοια της κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης δεν θα πρέπει να συγχέεται με την έννοια της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης (ΕΚΕ), παρότι οι εμπορικές επιχειρήσεις που αναλαμβάνουν σημαντικές δραστηριότητες εταιρικής κοινωνικής ευθύνης μπορεί να έχουν έντονη αλληλεπίδραση με τις κοινωνικές επιχειρήσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις δεν επιτρέπεται να έχουν ως στόχο την παραδοσιακή δημιουργία εμπορικού κέρδους, αλλά θα πρέπει αντιθέτως να χρησιμοποιούν την προστιθέμενη αξία που δημιουργούν για την περαιτέρω ανάπτυξη προγραμμάτων με γνώμονα τη βελτίωση του περιβάλλοντος για τις ομάδες στόχους τους·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ψηφιοποίηση, οι φιλόδοξοι στόχοι για το κλίμα, η μετανάστευση, οι ανισότητες, η ανάπτυξη της κοινότητας, ιδίως στις περιθωριοποιημένες περιοχές, οι υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας και οι υπηρεσίες υγείας, οι ανάγκες των ατόμων με αναπηρίες και η καταπολέμηση της φτώχειας, του κοινωνικού αποκλεισμού, της μακροχρόνιας ανεργίας και της ανισότητας μεταξύ των φύλων και τα ειδικά περιβαλλοντικά καθήκοντα προσφέρουν σημαντικές δυνατότητες για την ανάπτυξη της κοινωνικής επιχειρηματικότητας· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότερες κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις δραστηριοποιούνται στην αγορά με επιχειρηματικό τρόπο αναλαμβάνοντας οικονομικούς κινδύνους·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να διεξάγουν δραστηριότητα που ωφελεί την κοινωνία· λαμβάνοντας υπόψη ότι μπορούν να ενεργοποιούνται σε ένα ευρύ φάσμα δραστηριοτήτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις συνήθως ασχολούνται με την παροχή υπηρεσιών οι οποίες έχουν ως στόχο τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης της κοινότητας, ειδικότερα δε υπηρεσιών για τη στήριξη ατόμων που αντιμετωπίζουν συνθήκες επισφάλειας ή βρίσκονται σε κατάσταση κοινωνικοοικονομικού αποκλεισμού και για την ευκολότερη ενσωμάτωση μειονεκτουσών ομάδων στην αγορά εργασίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, δεδομένης της κοινωνικής αξίας που δημιουργούν, και της ικανότητάς τους να επανεντάξουν στην αγορά εργασίας μακροχρόνια άνεργους, με σκοπό την προώθηση της κοινωνικής συνοχής και της οικονομικής ανάπτυξης, παρατηρείται στις εθνικές νομοθεσίες μια κοινή τάση διεύρυνσης του φάσματος των δραστηριοτήτων τις οποίες οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις έχουν δικαίωμα να ασκούν, υπό τον όρο ότι εξυπηρετούν το γενικό συμφέρον ή/και είναι κοινωφελείς, όπως είναι η παροχή υπηρεσιών στην κοινότητα, μεταξύ άλλων στους τομείς της εκπαίδευσης, της υγείας, του πολιτισμού, της στέγασης, της ψυχαγωγίας και του περιβάλλοντος·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις προσφέρουν ένα επιχειρηματικό μοντέλο για τον 21ο αιώνα το οποίο εξισορροπεί τις οικονομικές και τις κοινωνικές ανάγκες· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις συνδέονται γενικά με την κοινωνική, τεχνολογική και οικονομική καινοτομία, ως αποτέλεσμα της επέκτασης των δραστηριοτήτων τους σε νέους τομείς παραγωγής προϊόντων ή παροχής υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των περιβαλλοντικών, πολιτιστικών, εκπαιδευτικών και ψυχαγωγικών υπηρεσιών, καθώς και των υπηρεσιών υγείας, ή/και της θέσπισης καινοτόμων μεθόδων παραγωγής ή οργάνωσης της εργασίας που στοχεύουν στην αντιμετώπιση των νέων κοινωνικών, εδαφικών και περιβαλλοντικών απαιτήσεων και προκλήσεων, όπως η γήρανση και η συρρίκνωση του πληθυσμού, η εξισορρόπηση της επαγγελματικής με την οικογενειακή ζωή, η διαχείριση της ποικιλομορφίας, η καταπολέμηση της ανεργίας των νέων, η ένταξη των πλέον αποκλεισμένων στην αγορά εργασίας, και η καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, λόγω του κοινωνικού, χωρίς αποκλεισμούς χαρακτήρα τους, προσφέρουν απασχόληση στις ομάδες που αποκλείονται συχνότερα από την αγορά εργασίας και συμβάλλουν σημαντικά στην επανένταξη των μακροχρόνια ανέργων και στην καταπολέμηση της ανεργίας, προωθώντας έτσι την κοινωνική συνοχή και την οικονομική μεγέθυνση·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κοινωνική οικονομία, λόγω της ειδικής φύσης των επιχειρήσεων και των οργανώσεων που την συναποτελούν, των ειδικών κανόνων της, των κοινωνικών υποχρεώσεων καθώς και των καινοτόμων μεθόδων της, έχει αποδείξει επανειλημμένα την ανθεκτικότητά της σε περιπτώσεις δυσμενών οικονομικών συνθηκών καθώς και τη δυνατότητά της να βρει ταχύτερα διέξοδο από καταστάσεις κρίσης·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, ειδικότερα σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, η οικονομική συνεισφορά εργαζομένων εξυπηρετεί συχνά έναν κοινωνικό σκοπό, όπως καταδεικνύει το παράδειγμα βέλτιστης πρακτικής («best-practice») της επιτυχούς επανένταξης μακροχρόνια ανέργων υπό τη νομική μορφή της «Sociedad Laboral (SL)» στην Ισπανία, η οποία προσφέρει σε ζητούντες εργασία να ιδρύσουν εταιρεία αυτού του τύπου χρησιμοποιώντας το επίδομα ανεργίας τους και να δημιουργήσουν έτσι περισσότερες θέσεις απασχόλησης, ενώ το κράτος παρέχει στήριξη και καθοδήγηση σε ζητήματα διοίκησης της επιχείρησης·
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές επιχειρήσεις δεν είναι κατ' ανάγκη μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί, και ότι μπορούν επίσης να είναι κερδοσκοπικές, υπό την προϋπόθεση ότι η δραστηριότητά τους πληροί απολύτως τα κριτήρια για την απόκτηση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλα αυτά, οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να εστιάζουν πρωτίστως στις κοινωνικές αξίες και στο να έχουν θετικό και διαρκή αντίκτυπο στην ευημερία και την οικονομική ανάπτυξη της κοινωνίας και όχι στη δημιουργία κέρδους για τους ιδιοκτήτες, τα μέλη ή τους μετόχους τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο αυτό, είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις να υπάρχει αυστηρός περιορισμός στη διανομή των κερδών και των περιουσιακών στοιχείων μεταξύ των μελών ή των μετόχων, ο οποίος είναι επίσης γνωστός ως «κλειδώμα» των περιουσιακών στοιχείων· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα μπορούσε να επιτρέπεται περιορισμένη διανομή των κερδών, λαμβανομένης υπόψη της νομικής μορφής που έχει υιοθετήσει η κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση, αλλά οι διαδικασίες και οι κανόνες που διέπουν τη διανομή αυτή θα πρέπει να θεσπιστούν με τρόπο που να διασφαλίζει πάντα ότι δεν θα υπονομεύσει τον πρωταρχικό κοινωνικό στόχο της επιχείρησης· λαμβάνοντας, σε κάθε περίπτωση, υπόψη ότι το μεγαλύτερο ποσοστό των κερδών που αποκομίζει μια κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση θα πρέπει να επανεπενδύεται ή να χρησιμοποιείται με άλλον τρόπο, ούτως ώστε να διατηρήσει και να επιτύχει η επιχείρηση τον κοινωνικό της σκοπό·
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για να είναι αποτελεσματικός, ο περιορισμός περί μη διανομής θα πρέπει να καλύπτει διάφορες πτυχές, και συγκεκριμένα την περιοδική καταβολή μερισμάτων, τη διανομή των συσσωρευμένων αποθεματικών, τη μεταβίβαση των εναπομενόντων περιουσιακών στοιχείων σε περίπτωση λύσης της οντότητας, τη μετατροπή της κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης σε άλλου είδους οργανισμό, εάν αυτό επιτρέπεται, και την απώλεια του καθεστώτος της επιχείρησης αυτής· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο περιορισμός περί μη διανομής θα μπορούσε επίσης να παραβιάζεται έμμεσα από την καταβολή στους υπαλλήλους ή τους διευθυντές αμοιβής που είναι αδικαιολόγητη και υπερβαίνει τα επίπεδα της αγοράς·
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διοίκηση των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων θα πρέπει να ακολουθεί δημοκρατικά μοντέλα διακυβέρνησης που προβλέπουν τη συμμετοχή των υπαλλήλων, των πελατών και των ενδιαφερόμενων μερών που επηρεάζονται από τη δραστηριότητα στη λήψη αποφάσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το συμμετοχικό μοντέλο συνιστά διαρθρωτική διαδικασία για να ελέγχεται εάν όντως επιδιώκονται οι κοινωνικοί στόχοι του οργανισμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξουσία των μελών όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων δεν μπορεί να βασίζεται μόνον ή πρωτίστως στο κεφάλαιο με το οποίο συμμετέχουν, ακόμη και όταν η κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση έχει υιοθετήσει τη νομική μορφή εμπορικής επιχείρησης·
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις μπορούν να υιοθετούν τη νομική μορφή εμπορικής επιχείρησης σε ορισμένα κράτη μέλη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η δυνατότητα των επιχειρήσεων αυτών να αναγνωριστούν σε επίπεδο ΕΕ ως κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να εξαρτάται από την εκπλήρωση ορισμένων απαιτήσεων και όρων με σκοπό την αντιμετώπιση των ενδεχόμενων συγκρούσεων μεταξύ της εταιρικής μορφής και του μοντέλου της κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης·
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταχείριση των εργαζομένων στις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις πρέπει να είναι συγκρίσιμη με εκείνη των υπαλλήλων των συμβατικών επιχειρήσεων·
- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο θετικός αντίκτυπος που έχουν οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις στην κοινότητα μπορεί να δικαιολογήσει τη θέσπιση συγκεκριμένων μέτρων υπέρ αυτών, όπως είναι η καταβολή επιδοτήσεων και η θέσπιση ευνοϊκών φορολογικών μέτρων και μέτρων στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει, κατ' αρχήν, να θεωρούνται συμβατά με τις Συνθήκες, δεδομένου ότι αποσκοπούν στη διευκόλυνση της ανάπτυξης οικονομικών δραστηριοτήτων ή τομέων των οποίων ο πρωταρχικός στόχος είναι να έχουν θετικό αντίκτυπο στην κοινωνία, και ότι η ικανότητα των επιχειρήσεων αυτών να συγκεντρώνουν κεφάλαια και να παράγουν κέρδος είναι σαφώς πιο περιορισμένη από αυτή των εμπορικών επιχειρήσεων·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 346/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ρυθμίζει τους όρους και τις απαιτήσεις για τη δημιουργία ευρωπαϊκών ταμείων κοινωνικής επιχειρηματικότητας·
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση θα πρέπει να δημιουργήσει ένα πιστοποιητικό ή σήμα για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, με στόχο τη μεγαλύτερη προβολή τους και την προώθηση ενός πιο συνεκτικού νομικού πλαισίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντικό οι δημόσιες αρχές να ελέγχουν και να διασφαλίζουν ότι μια δεδομένη επιχείρηση πληροί τις σχετικές απαιτήσεις προτού της χορηγηθεί σήμα κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης, και ως εκ τούτου μπορεί να επωφεληθεί από οποιοδήποτε μέτρο θεσπίζεται σε επίπεδο ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε περίπτωση που μια κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση δεν τηρεί τις απαιτήσεις αυτές και τις νομικές της υποχρεώσεις, το πιστοποιητικό της θα πρέπει να ανακαλείται·
- ΛΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις θα πρέπει να εκδίδουν μια κοινωνική έκθεση σε ετήσια βάση, στην οποία θα αναφέρουν, τουλάχιστον, τις δραστηριότητές τους, τα αποτελέσματα, τη συμμετοχή των μετόχων και την κατανομή των κερδών, των μισθών, των επιδοτήσεων και άλλων παροχών που εισπράχθηκαν·
1. υπογραμμίζει τη μεγάλη σημασία των περίπου 2 εκατομμυρίων κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων στην Ευρώπη ⁽²⁾, στις οποίες απασχολούνται περισσότερα από 14,5 εκατομμύρια άτομα ⁽³⁾, και την ανεκτίμητη συμβολή τους στη δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας, στην κοινωνική και περιφερειακή συνοχή και στη διαρκή οικονομική ανάπτυξη στην εσωτερική αγορά·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει σε επίπεδο Ένωσης ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας, το οποίο θα χορηγείται στις επιχειρήσεις που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη με βάση σαφή κριτήρια τα οποία αποσκοπούν στην επισημάνση των ειδικών χαρακτηριστικών αυτών των επιχειρήσεων και του κοινωνικού τους αντικτύπου, στην ενίσχυση της προβολής τους, στην ενθάρρυνση των επενδύσεων, στη διευκόλυνση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση και της πρόσβασης στην ενιαία αγορά για τις επιχειρήσεις που επιθυμούν να επεκταθούν είτε σε εθνικό επίπεδο είτε σε άλλα κράτη μέλη, τηρώντας παράλληλα τις νομικές μορφές και τα πλαίσια που ισχύουν στον τομέα και στα κράτη μέλη·
 3. θεωρεί ότι το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να διατίθεται σε ιδιωτικούς οργανισμούς και οντότητες που πληρούν αυστηρά, σε όλες τις δραστηριότητές τους, τις νομικές απαιτήσεις για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, ανεξάρτητα από τη νομική μορφή της σύστασής τους στο εκάστοτε κράτος μέλος· σημειώνει ότι το σήμα θα πρέπει να είναι προαιρετικό για κάθε επιχείρηση·
 4. θεωρεί ότι το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να είναι μεν προαιρετικό για τις επιχειρήσεις αλλά να αναγνωρίζεται σε όλα τα κράτη μέλη·
 5. θεωρεί ότι οι νομικές απαιτήσεις για την απόκτηση και τη διατήρηση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να προσδιορίζονται με παραπομπή σε ορισμένα χαρακτηριστικά γνωρίσματα και κοινά κριτήρια, και ιδίως εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος ψηφίσματος·
 6. τονίζει ότι, λόγω της αυξανόμενης ζήτησης για κοινωνικές υπηρεσίες, οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις στην Ένωση αποκτούν ολοένα και μεγαλύτερη σημασία για την παροχή κοινωνικών υπηρεσιών που αποσκοπούν στη στήριξη ανθρώπων που κινδυνεύουν να αντιμετωπίσουν ή αντιμετωπίζουν φτώχεια και κοινωνικό αποκλεισμό· τονίζει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να αντικαταστήσουν τις δημόσιες κοινωνικές υπηρεσίες αλλά να λειτουργούν συμπληρωματικά προς αυτές· εφιστά την προσοχή στη σημασία των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων, οι οποίες παρέχουν κοινωνικές, υγειονομικές ή εκπαιδευτικές υπηρεσίες και εκτελούν ειδικά περιβαλλοντικά καθήκοντα σε συνεργασία με τις τοπικές αρχές και τους εθελοντές· τονίζει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις μπορούν δυναμικά να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά ορισμένες κοινωνικές προκλήσεις μέσω μιας προσέγγισης από τη βάση προς την κορυφή·
 7. τονίζει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις παρέχουν ευκαιρίες απασχόλησης σε άτομα με αναπηρίες, καθώς και σε άτομα από άλλες μειονεκτούσες ομάδες·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 346/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2013, σχετικά με τα ευρωπαϊκά ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας (ΕΕ L 115 της 25.4.2013, σ. 18).

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/growth/sectors/social-economy_el

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=el&pubId=7523,%20p.%2047>

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

8. επισημαίνει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις έχουν ισχυρή τοπική και περιφερειακή βάση, γεγονός που αποτελεί πλεονέκτημα για αυτές, καθώς κατανοούν καλύτερα τις ειδικές ανάγκες και συνεπώς είναι σε θέση να προσφέρουν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που είναι απαραίτητα στην εκάστοτε περιοχή, βελτιώνοντας έτσι την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή·
9. επισημαίνει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη μεγαλύτερης ισότητας των φύλων και στη μείωση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων·
10. τονίζει την αναγκαιότητα προσφοράς απασχόλησης σε όσους αποκλείονται συνήθως από την αγορά εργασίας, μέσω της επανένταξης των μακροχρόνια ανέργων και της καταπολέμησης της ανεργίας γενικότερα·
11. είναι της γνώμης ότι θα πρέπει να θεσπιστεί ένας μηχανισμός με τη συμμετοχή των κρατών μελών, μέσω του οποίου οι οντότητες που πληρούν τις σχετικές νομικές απαιτήσεις θα μπορούν να εξασφαλίζουν το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας· κάθε νομική οντότητα του ιδιωτικού δικαίου που πληροί τα νομικά κριτήρια θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να λάβει το σήμα της ΕΕ, ανεξάρτητα από το εάν το κράτος μέλος στο οποίο συστάθηκε προβλέπει ειδική νομική μορφή για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις·
12. θεωρεί ότι θα πρέπει να θεσπιστεί ένας μηχανισμός, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, για την προστασία του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας και την πρόληψη της σύστασης και λειτουργίας «ψευδών» κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων· θεωρεί ότι ο μηχανισμός αυτός θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι επιχειρήσεις που φέρουν το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας ελέγχονται τακτικά ως προς τη συμμόρφωσή τους με τις διατάξεις που ορίζονται στο σήμα· θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν αποτελεσματικές και αναλογικές ποινές για να εξασφαλίσουν ότι η απόκτηση ή χρήση του σήματος δεν θα πραγματοποιείται με μη θεμιτό τρόπο·
13. θεωρεί ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις που φέρουν το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να αναγνωρίζονται ως τέτοιες σε όλα τα κράτη μέλη με βάση τις δραστηριότητες που ασκούν και θα πρέπει να έχουν τα ίδια οφέλη, δικαιώματα και υποχρεώσεις που έχουν οι επιχειρήσεις οι οποίες έχουν συσταθεί βάσει του δικαίου του κράτους μέλους όπου δραστηριοποιούνται·
14. τονίζει την ανάγκη για ευρύ και περιεκτικό ενωσιακό ορισμό, στον οποίο θα τονίζεται η σημασία της αρχής σύμφωνα με την οποία ένα σημαντικό ποσοστό των κερδών που αποκομίζει η επιχείρηση επανεπενδύεται ή χρησιμοποιείται με άλλον τρόπο για την επίτευξη του κοινωνικού σκοπού των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων· τονίζει τις ειδικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι κοινωνικοί συνεταιρισμοί και οι κοινωνικές επιχειρήσεις που έχουν ως σκοπό τους την ένταξη στην αγορά εργασίας όταν επιτελούν το έργο τους της υποστήριξης των ανθρώπων που αποκλείονται συνήθως από την αγορά εργασίας, και τονίζει την ανάγκη να συμπεριληφθούν οι οργανισμοί αυτοί στο νέο σήμα·
15. θεωρεί ότι τα ελάχιστα κριτήρια και οι νομικές απαιτήσεις για την απόκτηση και τη διατήρηση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας πρέπει να είναι μια κοινωνικά χρήσιμη δραστηριότητα που θα ορίζεται σε ενωσιακό επίπεδο· επισημαίνει ότι αυτή η δραστηριότητα θα πρέπει να είναι μετρήσιμη ως προς τον κοινωνικό αντίκτυπο σε τομείς όπως η κοινωνική ενσωμάτωση ευάλωτων ατόμων, η ενσωμάτωση στην αγορά εργασίας όσων κινδυνεύουν να αποκλειστούν από ποιοτικές και βιώσιμες θέσεις εργασίας, η μείωση των ανισοτήτων με βάση το φύλο, η αντιμετώπιση της περιθωριοποίησης των μεταναστών, η βελτίωση των ίσων ευκαιριών μέσω της υγείας, της εκπαίδευσης, του πολιτισμού και της αξιοπρεπούς στέγασης, και η καταπολέμηση της φτώχειας και των ανισοτήτων· τονίζει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις πρέπει να συμμορφώνονται, κατά την άσκηση της δραστηριότητάς τους, με τις βέλτιστες πρακτικές από πλευράς συνθηκών εργασίας και απασχόλησης·
16. τονίζει ότι, σε ό, τι αφορά την απόκτηση του κοινωνικού σήματος, το κόστος και οι απαιτούμενες διατυπώσεις θα πρέπει να περιοριστούν στο ελάχιστο, ούτως ώστε να μην περιέλθουν σε μειονεκτική θέση οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, ιδίως δε οι μικρές και μεσαίες κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις· αντιστοίχως, τα κοινά ενωσιακά κριτήρια πρέπει να είναι απλά, σαφή και να βασίζονται σε ουσιαστικούς μάλλον παρά τυπικούς παράγοντες, ενώ οι σχετικές διαδικασίες δεν πρέπει να είναι επαχθείς· επισημαίνει ότι, ενώ οι υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων αποτελούν λογικό εργαλείο για να επαληθεύεται αν οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις εξακολουθούν να δικαιούνται το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας, η συχνότητα των εν λόγω εκθέσεων και οι πληροφορίες που υποχρεωτικά θα περιλαμβάνουν δεν πρέπει να είναι υπερβολικά επαχθείς· θεωρεί ότι το κόστος μιας διαδικασίας σήμανσης ή πιστοποίησης θα μπορούσε να περιοριστεί εάν η κεντρική διαχείριση λάμβανε χώρα στο επίπεδο των εθνικών αρχών, οι οποίες θα μπορούσαν, σε συνεργασία με τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, να μεταβιβάσουν τη χορήγηση και τη διαχείριση του σήματος σε ένα ανεξάρτητο εθνικό φορέα σύμφωνα με τον πανευρωπαϊκό ορισμό των κριτηρίων για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

17. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν ενεργά το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας και να διαφημίσουν τα κοινωνικά και οικονομικά οφέλη των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων, στα οποία συμπεριλαμβάνονται η δημιουργία ποιοτικών θέσεων εργασίας και η κοινωνική συνοχή·
18. επισημαίνει ότι η εφαρμογή στρατηγικής για την εταιρική κοινωνική ευθύνη στο πλαίσιο του επιχειρηματικού σχεδίου μιας επιχείρησης δεν αποτελεί επαρκή προϋπόθεση για να χαρακτηριστεί μια επιχείρηση κοινωνική και αλληλέγγυα, ως εκ τούτου υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να γίνει σαφής διάκριση ανάμεσα στην κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση και στην επιχείρηση που επιδεικνύει εταιρική κοινωνική ευθύνη·
19. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι πολιτικές της αποτυπώνουν τη δέσμευση για τη δημιουργία ευνοϊκού περιβάλλοντος για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις· ζητεί από την Επιτροπή, στο πλαίσιο αυτό, να διεξαγάγει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και τον τομέα των κοινωνικών επιχειρήσεων, συγκριτική μελέτη των διαφόρων εθνικών και περιφερειακών νομικών πλαισίων που διέπουν τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις σε ολόκληρη την Ένωση, και των συνθηκών λειτουργίας των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων και των χαρακτηριστικών γνωρισμάτων τους, συμπεριλαμβανομένων του μεγέθους και του αριθμού τους, του τομέα δραστηριοτήτων τους, καθώς και των διαφορετικών εθνικών καθεστώτων πιστοποίησης και σήμανσης·
20. υπογραμμίζει ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις έχουν μακρά ιστορία στην πλειονότητα των κρατών μελών και έχουν καθιερωθεί ως ζωτικοί και σημαντικοί παράγοντες της αγοράς·
21. πιστεύει ότι οι επενδυτικές προτεραιότητες για την κοινωνική οικονομία και τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις δεν θα πρέπει να περιορίζονται στην κοινωνική ένταξη, αλλά να περιλαμβάνουν επίσης την απασχόληση και την εκπαίδευση, αντανακλώντας το ευρύ φάσμα των οικονομικών δραστηριοτήτων στις οποίες είναι παρούσες·
22. ζητεί τη συνέχιση του προγράμματος «Erasmus για νέους επιχειρηματίες», την αποδοτική χρήση του προϋπολογισμού του, και τη βελτίωση της πρόσβασης σε πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα·
23. ζητεί να απλοποιηθούν οι διαδικασίες σύστασης κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων, ώστε η υπερβολική γραφειοκρατία να μην αποτελεί φραγμό για την κοινωνική επιχειρηματικότητα·
24. καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, κατάλογο, υποκείμενο σε αναθεώρηση, των νομικών μορφών που υφίστανται στα κράτη μέλη και διαθέτουν τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα των κοινωνικών επιχειρήσεων, και να διατηρεί τον εν λόγω κατάλογο επικαιροποιημένο, σεβόμενη τις ιστορικές και νομικές ιδιαιτερότητες των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων·
25. καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει καλύτερα την κοινωνική οικονομία στη νομοθεσία της Ένωσης, ούτως ώστε να καθιερωθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις αφενός και τις άλλες μορφές επιχειρήσεων αφετέρου·
26. τονίζει τη σημασία της δικτύωσης μεταξύ των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων και καλεί τα κράτη μέλη να ενθαρρύνουν την μεταφορά γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών εντός των κρατών μελών (για παράδειγμα με τη δημιουργία εθνικών σημείων επαφής) και σε ολόκληρη την Ένωση, με τη συμμετοχή όχι μόνο των ίδιων των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων, αλλά και των παραδοσιακών επιχειρήσεων, της ακαδημαϊκής κοινότητας και άλλων ενδιαφερόμενων μερών· καλεί την Επιτροπή, στο πλαίσιο της ομάδας εμπειρογνομόνων για την κοινωνική επιχειρηματικότητα, και σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να εξακολουθήσει να συλλέγει και να ανταλλάσσει πληροφορίες σχετικά με τις υπάρχουσες ορθές πρακτικές και να αναλύει ποιοτικά και ποσοτικά δεδομένα σχετικά με τη συνεισφορά των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων τόσο στην ανάπτυξη της δημόσιας πολιτικής όσο και στις τοπικές κοινότητες·
27. τονίζει ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, καθώς και οι περιφερειακές και τοπικές αρχές, θα πρέπει να ενσωματώνουν τη διάσταση της κοινωνικής και αλληλέγγυας επιχείρησης στις σχετικές πολιτικές, πρακτικές και προγράμματα·
28. τονίζει με έμφαση ότι οι κανόνες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων πρέπει να τηρούν τις αρχές του θεμιτού ανταγωνισμού και να μην επιτρέπουν τον αθέμιτο ανταγωνισμό, ούτως ώστε να είναι δυνατή η λειτουργία των παραδοσιακών μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων·
29. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει την υφιστάμενη ενωσιακή νομοθεσία και να υποβάλει, εφόσον χρειάζεται, νομοθετικές προτάσεις για τη θέσπιση ενός πιο συνεκτικού και πλήρους νομικού πλαισίου για τη στήριξη των επιχειρήσεων που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη, και συγκεκριμένα, αλλά όχι μόνο, στους τομείς των δημοσίων συμβάσεων, του δικαίου του ανταγωνισμού και της φορολογίας, ούτως ώστε οι εν λόγω επιχειρήσεις να αντιμετωπίζονται κατά τρόπο που συνάδει με τον ιδιαίτερο χαρακτήρα τους και τη συμβολή τους στην κοινωνική συνοχή και την οικονομική ανάπτυξη· θεωρεί ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να ληφθούν υπέρ των επιχειρήσεων που έχουν αποκτήσει το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας, το οποίο εγγυάται ότι

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

πληρούνται τα κριτήρια για να θεωρούνται κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις· φρονεί ότι οι εν λόγω νομοθετικές προτάσεις θα μπορούσαν, ειδικότερα, να διευκολύνουν τη διασυννοιακή συνεργασία και τις διασυννοιακές συναλλαγές μεταξύ των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων·

30. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν απτά μέτρα για την αποδέσμευση και την προσέλκυση αυξημένης δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης την οποία χρειάζονται οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης ενός ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας·

31. ζητεί τη δημιουργία μιας δημόσιας, πολύγλωσσης, ευρωπαϊκής διαδικτυακής πλατφόρμας για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις, μέσω της οποίας οι επιχειρήσεις αυτές θα μπορούν να ενημερώνονται και να ανταλλάσσουν ιδέες σχετικά με τη σύσταση, τις ευκαιρίες και τις απαιτήσεις χρηματοδότησης της ΕΕ, τη συμμετοχή στις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων και τις πιθανές νομικές δομές·

32. θεωρεί σκόπιμο να εξετάσει η Επιτροπή το ενδεχόμενο θέσπισης μιας γραμμής χρηματοδότησης για την υποστήριξη της καινοτομίας στις επιχειρήσεις που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη, ιδίως όταν ο καινοτόμος χαρακτήρας της δραστηριότητας που ασκεί η επιχείρηση καθιστά δύσκολη την εξασφάλιση επαρκούς χρηματοδότησης υπό κανονικές συνθήκες αγοράς· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν απτά μέτρα για να καταστεί πιο εύκολο στις επιχειρήσεις που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη να προσελκύσουν τα κεφάλαια που χρειάζονται για να συνεχίσουν τη λειτουργία τους·

33. τονίζει την ανάγκη στήριξης των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων με επαρκή χρηματοδότηση, δεδομένου ότι η οικονομική βιωσιμότητα είναι σημαντική για την επιβίωσή τους· τονίζει την ανάγκη προώθησης της οικονομικής στήριξης που προσφέρεται από ιδιωτικούς επενδυτές και δημόσιες οντότητες στις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις σε περιφερειακό, εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, με ιδιαίτερη προσοχή στη χρηματοδότηση της καινοτομίας, και ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει την κοινωνική διάσταση της υπάρχουσας ενωσιακής χρηματοδότησης στο πλαίσιο του επόμενου Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου (ΠΔΠ) 2021-2027, όπως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Πρόγραμμα Απασχόλησης και Κοινωνικής Καινοτομίας, για την προώθηση της κοινωνικής οικονομίας και της κοινωνικής επιχειρηματικότητας· καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού προγράμματος για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία (EaSI), και του άξονά του «Μικροχρηματοδότηση και κοινωνική επιχειρηματικότητα», καθώς και να ευαισθητοποιήσει περισσότερο τον οικονομικό τομέα ως προς τα χαρακτηριστικά γνωρίσματα και τα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων· θεωρεί, επιπλέον, ότι είναι αναγκαίο να υποστηριχθούν, εν γένει, εναλλακτικά μέσα χρηματοδότησης, όπως τα κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, η χρηματοδότηση εκκίνησης, οι μικροπιστώσεις και η πληθοχρηματοδότηση, για να αυξηθούν οι επενδύσεις στον εν λόγω τομέα, με βάση το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας·

34. ζητεί αποδοτική χρήση των πόρων της Ένωσης και τονίζει ότι πρέπει να διευκολυνθεί η πρόσβαση των δικαιούχων σε αυτά τα κεφάλαια, μεταξύ άλλων για να υποστηριχθούν και να ενισχυθούν οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις για την επίδιωξη του πρωταρχικού τους στόχου, που είναι η δημιουργία θετικού κοινωνικού αντίκτυπου και όχι η μεγιστοποίηση του κέρδους, προσφέροντας τελικώς μακροπρόθεσμη απόδοση των επενδύσεων για την κοινωνία· καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει, στο πλαίσιο του επόμενου ΠΔΠ 2021-2027, το ρυθμιστικό πλαίσιο για τα ταμεία κοινωνικών επενδύσεων, ώστε να διευκολυνθεί η πρόσβαση των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων στη χρηματοπιστωτική αγορά· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, να πραγματοποιηθεί μια αποτελεσματική ευρωπαϊκή εκστρατεία για τη μείωση της γραφειοκρατίας και την προώθηση ενός ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας·

35. επισημαίνει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η κοινωνική οικονομία εξακολουθεί να αντιμετωπίζει δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβαση σε δημόσιες συμβάσεις, όπως είναι οι φραγμοί που σχετίζονται με το μέγεθος και την οικονομική ικανότητα· επαναλαμβάνει πόσο σημαντική είναι η αποτελεσματική εφαρμογή της δέσμης μεταρρυθμίσεων στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων από τα κράτη μέλη, προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη συμμετοχή των επιχειρήσεων αυτών στις διαδικασίες υποβολής προσφορών για δημόσιες συμβάσεις, μέσω καλύτερης διάδοσης των κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις και των κριτηρίων και των πληροφοριών σχετικά με τις προσκλήσεις υποβολής προσφορών, καθώς και μέσω της βελτίωσης της πρόσβασης των εν λόγω επιχειρήσεων στις συμβάσεις, με τη συμπερίληψη κοινωνικών ρητρών και κριτηρίων, την απλοποίηση των διαδικασιών και την κατάρτιση των προσκλήσεων υποβολής προσφορών με τρόπο που να τις καθιστά πιο προσίτες στις μικρότερες επιχειρήσεις·

36. αναγνωρίζει τη σημασία που έχει η παροχή χρηματοδοτικής στήριξης στις επιχειρήσεις της κοινωνικής και αλληλέγγυας οικονομίας· καλεί την Επιτροπή να συνεκτιμά τις ιδιαιτερότητες των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων όταν λαμβάνουν κρατικές ενισχύσεις· προτείνει να διευκολυνθεί η πρόσβαση στη χρηματοδότηση σύμφωνα με το παράδειγμα των κατηγοριών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 651/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾·

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 651/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την εσωτερική αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 107 και 108 της Συνθήκης (ΕΕ L 187 της 26.6.2014, σ. 1).

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

37. επισημαίνει ότι, εκτός από τη χρηματοδότηση, η παροχή υπηρεσιών εκπαίδευσης και κατάρτισης στα άτομα που απασχολούνται σε κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις ιδίως για την προώθηση των επιχειρηματικών δεξιοτήτων και των βασικών οικονομικών γνώσεων για τη διοίκηση μιας επιχείρησης, καθώς και η παροχή εξειδικευμένης υποστήριξης και ο εξορθολογισμός της διοίκησης, έχουν καθοριστική σημασία για την ώθηση της ανάπτυξης του τομέα αυτού· καλεί τα κράτη μέλη να θεσπίσουν πολιτικές με στόχο την καθιέρωση ευνοϊκής φορολογικής μεταχείρισης για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις·

38. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέξουν ποσοτικά και ποιοτικά δεδομένα και αναλύσεις σχετικά με τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις και τη συμβολή τους στη δημόσια πολιτική σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες των εν λόγω επιχειρήσεων και εφαρμόζοντας κατάλληλα και συναφή κριτήρια, με στόχο τη βελτίωση της χάραξης πολιτικής και στρατηγικής, αλλά και την ανάπτυξη εργαλείων που θα υποστηρίξουν την ανάπτυξη των επιχειρήσεων αυτών·

39. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει, με βάση το άρθρο 50 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρόταση νομοθετικής πράξης για τη θέσπιση ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας για τις επιχειρήσεις που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη, ακολουθώντας τις συστάσεις του παραρτήματος του παρόντος ψηφίσματος·

40. εκτιμά ότι οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της ζητούμενης πρότασης θα πρέπει να καλυφθούν από την Ένωση και τα κράτη μέλη·

41. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα καθώς και τις επισυναπτόμενες συστάσεις στην Επιτροπή και στο Συμβούλιο, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ:

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΖΗΤΟΥΜΕΝΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Σύσταση 1 (δημιουργία του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας και επιχειρήσεις που πληρούν τα σχετικά κριτήρια)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι η νομοθετική πράξη που θα εγκριθεί θα πρέπει να στοχεύει στη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας, το οποίο θα είναι προαιρετικό για τις επιχειρήσεις που βασίζονται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη (κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις), ανεξάρτητα από τη νομική μορφή που έχουν αποφασίσει να υιοθετήσουν σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θεωρεί ότι το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να χορηγείται μόνο στις επιχειρήσεις που πληρούν σωρευτικά τα ακόλουθα κριτήρια:

- (α) ο οργανισμός θα πρέπει να είναι οντότητα του ιδιωτικού δικαίου η οποία έχει συσταθεί υπό οποιαδήποτε μορφή είναι διαθέσιμη στα κράτη μέλη και στο πλαίσιο του ενωσιακού δικαίου, και θα πρέπει να είναι ανεξάρτητος από το κράτος και τις δημόσιες αρχές·
- (β) ο σκοπός του θα πρέπει να είναι ουσιαστικά υπέρ του γενικού συμφέροντος ή της κοινής ωφελείας·
- (γ) θα πρέπει ουσιαστικά να ασκεί κοινωνικά χρήσιμη και αλληλέγγυα δραστηριότητα, δηλαδή να έχει ως σκοπό να παρέχει, μέσω των δραστηριοτήτων του, στήριξη σε ευάλωτες ομάδες, να καταπολεμά τον κοινωνικό αποκλεισμό, την ανισότητα και τις παραβιάσεις των θεμελιωδών δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων σε διεθνή κλίμακα, ή να συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος, της βιοποικιλότητας, του κλίματος και των φυσικών πόρων·
- (δ) θα πρέπει να υπόκειται σε τουλάχιστον μερικό περιορισμό όσον αφορά την διανομή των κερδών και σε ειδικούς κανόνες σχετικά με την κατανομή των κερδών και των περιουσιακών στοιχείων καθόλη τη διάρκεια της λειτουργίας του και κατά τη λύση του· σε κάθε περίπτωση, το μεγαλύτερο μέρος των κερδών που αποκομίζει η επιχείρηση θα πρέπει να επανεπενδύεται ή να χρησιμοποιείται με άλλον τρόπο για την επίτευξη του κοινωνικού της σκοπού·
- (ε) θα πρέπει η διοίκησή του να ακολουθεί δημοκρατικά μοντέλα διακυβέρνησης που προβλέπουν τη συμμετοχή των υπαλλήλων του, των πελατών του και των ενδιαφερόμενων μερών που επηρεάζονται από τις δραστηριότητές του· η βαρύτητα και η εξουσία των μελών του όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων δεν μπορούν να βασίζονται στα κεφάλαια που ενδεχομένως κατέχουν.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θεωρεί ότι τίποτα δεν εμποδίζει τη χορήγηση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας σε συμβατικές επιχειρήσεις εάν συμμορφώνονται με τις προαναφερθείσες απαιτήσεις, ιδίως όσον αφορά τους στόχους, τη διανομή των κερδών, τη διοίκηση και τη διαδικασία λήψης αποφάσεων.

Σύσταση 2 (μηχανισμοί για την πιστοποίηση, την εποπτεία και την παρακολούθηση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας)

Η νομοθετική πράξη θα πρέπει να θεσπίσει έναν μηχανισμό πιστοποίησης, εποπτείας και παρακολούθησης του νομικού σήματος με τη συμμετοχή των κρατών μελών και εκπροσώπων της κοινωνικής οικονομίας· ο μηχανισμός αυτός είναι εξαιρετικά σημαντικός για την προστασία του νομικού σήματος της «επιχείρησης που βασίζεται στην κοινωνική οικονομία και την αλληλεγγύη» και τη διατήρηση της εγγενούς του αξίας. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εκτιμά ότι ο εν λόγω έλεγχος θα πρέπει να περιλαμβάνει οργανισμούς που αντιπροσωπεύουν τον τομέα των κοινωνικών επιχειρήσεων.

Οι ποινές για την παραβίαση της σχετικής νομοθεσίας θα μπορούσαν να κυμαίνονται από απλή επίπληξη έως ανάκληση του σήματος.

Σύσταση 3 (αναγνώριση του ευρωπαϊκού σήματος κοινωνικής οικονομίας)

Το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας θα πρέπει να ισχύει σε όλα τα κράτη μέλη. Μια επιχείρηση που φέρει το σήμα αυτό θα πρέπει να αναγνωρίζεται ως κοινωνική και αλληλέγγυα επιχείρηση σε όλα τα κράτη μέλη. Το σήμα θα πρέπει να επιτρέπει σε όλες τις επιχειρήσεις που το φέρουν να ασκούν την κύρια δραστηριότητά τους σε άλλα κράτη μέλη υπό τις ίδιες προϋποθέσεις που ισχύουν για τις εθνικές επιχειρήσεις που φέρουν το σήμα. Θα πρέπει να έχουν τα ίδια οφέλη, δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις που έχουν συσταθεί βάσει του δικαίου του κράτους μέλους στο οποίο λειτουργούν.

Σύσταση 4 (υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων)

Η νομοθετική πράξη θα πρέπει να απαιτεί από τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις που επιθυμούν να διατηρήσουν το σήμα να εκδίδουν σε ετήσια βάση μια κοινωνική έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές τους, τα αποτελέσματα, τη συμμετοχή των μετόχων και την κατανομή των κερδών, των μισθών, των επιδοτήσεων και άλλων παροχών που έχουν ληφθεί. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εκπονήσει ένα μοντέλο για να βοηθήσει τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις στην προσπάθεια αυτή.

Σύσταση 5 (κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις ορθές πρακτικές)

Η νομοθετική πράξη θα πρέπει επίσης να εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να θεσπίσει κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τις ορθές πρακτικές για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις στην Ευρώπη. Οι εν λόγω ορθές πρακτικές θα πρέπει να περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τα εξής:

- (α) μοντέλα αποτελεσματικής δημοκρατικής διακυβέρνησης·
- (β) διαδικασίες διαβούλευσης για την κατάρτιση αποτελεσματικής επιχειρηματικής στρατηγικής·
- (γ) προσαρμογή στις κοινωνικές ανάγκες και στην αγορά εργασίας, κυρίως σε τοπικό επίπεδο·
- (δ) πολιτική για τις αποδοχές, επαγγελματική κατάρτιση, υγεία και ασφάλεια στην εργασία και ποιότητα της απασχόλησης·
- (ε) σχέσεις με τους χρήστες και τους πελάτες και αντιμετώπιση των κοινωνικών αναγκών που δεν καλύπτονται από την αγορά ή από το κράτος·
- (στ) κατάσταση της επιχείρησης όσον αφορά την ποικιλομορφία, τη μη εισαγωγή διακρίσεων και τις ίσες ευκαιρίες για άνδρες και γυναίκες μεταξύ των μελών τους, μεταξύ άλλων και σε θέσεις ευθύνης και ηγεσίας·

Σύσταση 6 (κατάλογος νομικών μορφών)

Η νομοθετική πράξη θα πρέπει να περιλαμβάνει έναν κατάλογο των νομικών μορφών στα κράτη μέλη των επιχειρήσεων και εταιρειών που πληρούν τις προϋποθέσεις για το ευρωπαϊκό σήμα κοινωνικής οικονομίας. Ο κατάλογος αυτός θα πρέπει να επανεξετάζεται σε τακτική βάση. Για να διασφαλιστεί η διαφάνεια και η αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών, ο κατάλογος αυτός θα πρέπει να δημοσιευτεί στον ιστότοπο της Επιτροπής.

Σύσταση 7 (αναθεώρηση της ισχύουσας νομοθεσίας)

Η Επιτροπή καλείται να επανεξετάσει τις ισχύουσες νομικές πράξεις και να υποβάλει, εφόσον χρειάζεται, νομοθετικές προτάσεις για τη θέσπιση ενός πιο συνεκτικού και ολοκληρωμένου νομικού πλαισίου για τη στήριξη των κοινωνικών και αλληλέγγυων επιχειρήσεων.

Σύσταση 8 (σχετικά με το οικοσύστημα για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις και τη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών)

Η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι πολιτικές της αποτυπώνουν τη δέσμευση για τη δημιουργία ενός οικοσυστήματος κατάλληλου για τις κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις. Η Επιτροπή καλείται να λάβει υπόψη ότι οι κοινωνικές και αλληλέγγυες επιχειρήσεις έχουν μεγάλη τοπική και περιφερειακή επιρροή, γεγονός που αποτελεί πλεονέκτημα για αυτές, καθώς κατανοούν καλύτερα τις ειδικές ανάγκες και μπορούν να προσφέρουν προϊόντα και υπηρεσίες, ως επί το πλείστον στη βάση της κοινότητας, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες αυτές, και να βελτιώσουν την κοινωνική και εδαφική συνοχή. Η Επιτροπή καλείται να δρομολογήσει δράσεις για την προώθηση της διασυνοριακής και διατομεακής συνεργασίας μεταξύ των κοινωνικών και των αλληλέγγυων επιχειρήσεων, προκειμένου να καλλιεργηθεί η ανταλλαγή γνώσεων και πρακτικών, κατά τρόπο που να υποστηρίζει την ανάπτυξη των επιχειρήσεων αυτών.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8_TA(2018)0294

Διαπραγματεύσεις για τη συνολική συμφωνία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, σχετικά με τις διαπραγματεύσεις για τη συνολική συμφωνία ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν (2017/2056(INI))

(2020/C 118/25)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2, 3 και 8 και τον τίτλο V, ιδίως τα άρθρα 21, 21, 22 και 36, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και το πέμπτο μέρος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
- έχοντας υπόψη την έναρξη, στις 7 Φεβρουαρίου 2017, των διαπραγματεύσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με μια νέα συνολική συμφωνία η οποία θα πρέπει να αντικαταστήσει τη συμφωνία του 1999 για τη σύναψη εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν αφετέρου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την εκ μέρους του Συμβουλίου έγκριση, στις 7 Νοεμβρίου 2016, των οδηγιών διαπραγμάτευσης για την εν λόγω συμφωνία,
- έχοντας υπόψη το μνημόνιο συμφωνίας, της 7ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με τη στρατηγική εταιρική σχέση μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν στον τομέα της ενέργειας,
- έχοντας υπόψη τα κυριότερα αποτελέσματα της 15ης συνεδρίασης του Συμβουλίου Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Αζερμπαϊτζάν στις 9 Φεβρουαρίου 2018,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2017, με θέμα τις σχέσεις ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν στο πλαίσιο της αναθεωρημένης ΕΠΓ (SWD(2017)0485),
- έχοντας υπόψη το μήνυμα του Προεδρείου της Κοινοβουλευτική Συνέλευσης Euronest, προς τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων, με ημερομηνία 30 Οκτωβρίου 2017,
- έχοντας υπόψη την σύστασή του της 15ης Νοεμβρίου 2017 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) σχετικά με την ανατολική εταιρική σχέση, ενόψει της επικείμενης συνόδου κορυφής του Νοεμβρίου του 2017 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2017 σχετικά με την ετήσια έκθεση για την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τις κοινές δηλώσεις των Συνόδων Κορυφής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση, συμπεριλαμβανομένης της Συνόδου Κορυφής της 24ης Νοεμβρίου 2017,

⁽¹⁾ ΕΕ L 246 της 17.9.1999, σ. 3.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0440.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0493.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη την έκδοση του Ιουνίου του 2016 των υπηρεσιών της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ σχετικά με την «Παγκόσμια στρατηγική της ΕΕ για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας», και ειδικότερα τις βασικές αρχές που εμπεριέχει,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Ιουνίου 2017 σχετικά με την υπόθεση του δημοσιογράφου του Αζερμπαϊτζάν Αφγκάν Μουχταρλί⁽¹⁾, και τα άλλα ψηφίσματα σχετικά με το Αζερμπαϊτζάν και συγκεκριμένα εκείνα που αφορούν την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου,
 - έχοντας υπόψη την από 14ης Ιανουαρίου 2018 δήλωση του εκπροσώπου για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας/ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και διαπραγματεύσεων για τη διεύρυνση, σχετικά με την καταδική του δημοσιογράφου Αφγκάν Μουχταρλί στο Αζερμπαϊτζάν,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμα που ενέκρινε η Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Συμβουλίου της Ευρώπης στις 11 Οκτωβρίου 2017 σχετικά με τη λειτουργία των δημοκρατικών θεσμών στο Αζερμπαϊτζάν,
 - έχοντας υπόψη την κίνηση διαδικασίας επί παραβάσει στις 5 Δεκεμβρίου 2017 από την Επιτροπή Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης λόγω της συνεχιζόμενης άρνησης των αρχών του Αζερμπαϊτζάν να εφαρμόσουν την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ) σχετικά με την υπόθεση Ιλγκάρ Μαμάντοφ κατά Αζερμπαϊτζάν,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Αποστολής Εκτίμησης Αναγκών του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ/ODIHR), με ημερομηνία 2 Μαρτίου 2018, σχετικά με τις πρόωρες προεδρικές εκλογές του Αζερμπαϊτζάν,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 108 παράγραφος 4 και το άρθρο 52 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη θέση υπό μορφή τροπολογιών της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού (A8-0185/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ανατολική Εταιρική Σχέση (ΑΕΣ) βασίζεται σε μια κοινή δέσμευση μεταξύ Αρμενίας, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσίας, Γεωργίας, Μολδαβίας, Ουκρανίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης για εμβάθυνση των σχέσεων τους και τήρηση του διεθνούς δικαίου και των βασικών αξιών, συμπεριλαμβανομένης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η νέα συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν θα πρέπει να προωθή τα συμφέροντα της Ένωσης στην περιοχή και να προάγει τις αξίες της·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο ευνοεί την εμβάθυνση των σχέσεων με όλα τα μέλη της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης, εφόσον σέβονται αυτές τις βασικές αξίες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της πολιτικής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση, το ελκυστικό μακροπρόθεσμο μοντέλο «EaP+» που πρότεινε το Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2017 όσον αφορά την ανατολική εταιρική σχέση, το οποίο θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα στο μέλλον τη συμμετοχή στην τελωνειακή ένωση, την ενεργειακή ένωση, την ψηφιακή ένωση και στον χώρο Σένγκεν μεταξύ άλλων, θα πρέπει επίσης να επεκταθεί σε χώρες που δεν έχουν συνάψει συμφωνία σύνδεσης με την ΕΕ, όπως το Αζερμπαϊτζάν, όταν θα είναι έτοιμες να αναλάβουν αυτές τις ενισχυμένες δεσμεύσεις και θα έχουν σημειώσει σημαντική πρόοδο όσον αφορά την εφαρμογή αμοιβαία συμφωνημένων μεταρρυθμίσεων·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι σχέσεις ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν ρυθμίζονται σήμερα από τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας του 1999· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος εμπορικός εταίρος του Αζερμπαϊτζάν και η μεγαλύτερη αγορά για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές του, αντιπροσωπεύοντας το 48,6 % των συνολικών συναλλαγών του και αποτελώντας τη μεγαλύτερη πηγή άμεσων ξένων επενδύσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Αζερμπαϊτζάν αποτελεί στρατηγικό ενεργειακό εταίρο για την ΕΕ, επιτρέποντας τη διαφοροποίηση των ενεργειακών πηγών της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ωστόσο ότι η οικονομία του Αζερμπαϊτζάν βασίζεται στο πετρέλαιο και το φυσικό αέριο για περίπου το 90 % των εξαγωγών της χώρας, με αποτέλεσμα να είναι ευάλωτη σε εξωτερικούς κλυδωνισμούς και στις διακυμάνσεις των παγκόσμιων τιμών του πετρελαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Αζερμπαϊτζάν δεν είναι ακόμη μέλος του ΠΟΕ, πράγμα που προκαλεί σοβαρά δασμολογικά και μη δασμολογικά εμπόδια τα οποία δυσχεραίνουν τις εμπορικές και επιχειρηματικές σχέσεις με την ΕΕ·

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0267.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και το Αζερμπαϊτζάν υπογράμμισαν στην κοινή δήλωση της Συνόδου Κορυφής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση της 24ης Νοεμβρίου 2017 ότι «κατά τρόπο διαφοροποιημένο, η ΕΕ θα συνεχίσει να συζητά από κοινού με καθεμία από τις χώρες εταίρους, συμπεριλαμβανομένης της Αρμενίας, του Αζερμπαϊτζάν και της Λευκορωσίας, ελκυστικές και ρεαλιστικές επιλογές που θα ενισχύσουν το αμοιβαίο εμπόριο, θα ενθαρρύνουν τις επενδύσεις ώστε να αντικατοπτρίζουν τα κοινά συμφέροντα, την αναθεωρημένη επενδυτική πολιτική σε σχέση με την επενδυτική προστασία, καθώς και τους κανόνες διεθνούς εμπορίου και τα διεθνή πρότυπα που σχετίζονται με το εμπόριο, μεταξύ άλλων στον τομέα της διανοητικής ιδιοκτησίας, και θα συμβάλουν στον εκσυγχρονισμό και τη διαφοροποίηση των οικονομιών»·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η νέα συμφωνία αναμένεται να έχει θετικό αντίκτυπο στο Αζερμπαϊτζάν από άποψη προώθησης των δημοκρατικών προτύπων, της μεγέθυνσης και της οικονομικής ανάπτυξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προοπτικές αυτές είναι ιδιαίτερα σημαντικές για τους νέους Αζέρους ενόψει της προαγωγής μιας νέας γενιάς μορφωμένων Αζέρων, για να στηριχθούν οι θεμελιώδεις αξίες μας και να εκσυγχρονιστεί η χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι μια πλήρως λειτουργική κοινωνία των πολιτών αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση για τη διασφάλιση της οικονομικής διαφοροποίησης·
1. απευθύνει τις ακόλουθες συστάσεις στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας:

Γενικές αρχές, θεμελιώδεις αξίες και δέσμευση για την επίλυση της σύγκρουσης

- α) να διασφαλίσουν ότι η εμφάνιση των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν θα προϋποθέτει ότι το Αζερμπαϊτζάν στηρίζει και σέβεται τις θεμελιώδεις αξίες και αρχές της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, συμπεριλαμβανομένων της ελευθερίας έκφρασης, της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι, των δικαιωμάτων των μειονοτήτων και της ισότητας των φύλων, προς το συμφέρον και των δύο μερών και ιδίως των πολιτών τους·
- β) να υπενθυμίσουν στις αρχές του Αζερμπαϊτζάν τη θέση του Κοινοβουλίου, όπως διατυπώνεται στο ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2017 σχετικά με την Ανατολική Εταιρική Σχέση, όπου σαφώς ζητείται να συμμορφωθεί το Αζερμπαϊτζάν με τις διεθνείς του δεσμεύσεις και δηλώνεται απερίφραστα ότι δεν θα κυρωθεί συνολική συμφωνία με μια χώρα η οποία δεν σέβεται τις θεμελιώδεις αξίες της ΕΕ, ιδίως σε ό,τι αφορά τη μη εφαρμογή των αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και την παρενόχληση, τον εκφοβισμό και τη δίωξη υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ΜΚΟ, μελών της αντιπολίτευσης, δικηγόρων, δημοσιογράφων και οικολόγων ακτιβιστών· να διασφαλίσουν την απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων και των κρατουμένων συνείδησης στο Αζερμπαϊτζάν, όπως ανακοινώθηκε από τις αρχές της χώρας, πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε νέας συμφωνίας ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν· να διασφαλίσουν ότι ένας ειδικός μηχανισμός ανταστολής με σαφείς διατάξεις όσον αφορά τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών θα περιλαμβάνεται στη νέα συμφωνία·
- γ) να υπενθυμίσουν στις αρχές του Αζερμπαϊτζάν τη θέση του Κοινοβουλίου που εκφράστηκε στην ίδια σύσταση, σύμφωνα με την οποία η επικύρωση της νέας συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και εκάστου εκ των μερών που εμπλέκονται στη σύγκρουση στο Ναγκόρνο Καραμπάχ πρέπει να συναρτάται με ουσιαστικές δεσμεύσεις και ουσιαστική πρόοδο προς την ειρηνική διευθέτηση των συγκρούσεων, όπως η διατήρηση της κατάπαυσης του πυρός και η υποστήριξη της εφαρμογής των βασικών αρχών του ΟΑΣΕ 2009 και των προσπαθειών των συμπροέδρων της Ομάδας Μινσκ του ΟΑΣΕ· να επαναλαμβάνουν την ανάγκη να συμμετάσχει η κοινωνία των πολιτών τόσο της Αρμενίας όσο και του Αζερμπαϊτζάν σε οποιαδήποτε διαδικασία διαπραγμάτευσης·
- δ) να διασφαλίσουν ότι η μελλοντική συμφωνία με το Αζερμπαϊτζάν θα είναι φιλόδοξη, ολοκληρωμένη και προσανατολισμένη προς το μέλλον, ότι θα συμφωνεί με τις προσδοκίες της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν που βασίζονται σε κοινές αξίες και συμφέροντα, ότι ευθυγραμμίζεται με το θεματολόγιο του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη και ότι θα αποδίδει απτά και συγκεκριμένα οφέλη για αμφότερες τις πλευρές, όχι μόνο για τις μεγάλες εταιρείες αλλά, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των ΜΜΕ, και για τους πολίτες της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν·
- ε) να διασφαλίσουν ταχεία και σταθερή πρόοδο στις διαπραγματεύσεις με σκοπό την υπογραφή αυτής της νέας συμφωνίας πριν από την επόμενη σύνοδο κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης το 2019, μόνο εφόσον πληρούνται οι ανωτέρω προϋποθέσεις·
- στ) να κοινοποιήσουν με ίδια πρωτοβουλία και με σαφήνεια τους στόχους και τις προϋποθέσεις της νέας συμφωνίας καθώς και την εξελισσόμενη διαπραγματευτική διαδικασία, με σκοπό τη βελτίωση της ενημέρωσης του κοινού, τόσο στο Αζερμπαϊτζάν όσο και στην ΕΕ, σχετικά με τις ευκαιρίες και τα οφέλη που αναμένεται ότι θα προκύψουν από τη σύναψή της, και για να καταπολεμήσουν όλες τις εκστρατείες παραπληροφόρησης·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Πολιτικός διάλογος και περιφερειακή συνεργασία

- ζ) να εξασφαλίσουν την τακτική διεξαγωγή εις βάθος πολιτικού διαλόγου, προκειμένου να ενθαρρύνουν την εφαρμογή ριζικών μεταρρυθμίσεων με στόχο την εδραίωση των θεσμών και την ενίσχυση της διάκρισης των εξουσιών, ώστε να γίνουν πιο δημοκρατικές και ανεξάρτητες, να γίνονται σεβαστά τα ανθρώπινα δικαιώματα και η ελευθερία των μέσων ενημέρωσης και να αναπτυχθεί ένα ρυθμιστικό περιβάλλον στο οποίο η κοινωνία των πολιτών θα μπορεί να λειτουργεί χωρίς αδέμιτες παρεμβάσεις, μεταξύ άλλων στη μεταρρυθμιστική διαδικασία·
- η) να θεσπίσουν συγκεκριμένα μέτρα με στόχο την εφαρμογή των συστάσεων του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Ανθρώπινων Δικαιωμάτων του ΟΑΣΕ και της Επιτροπής της Βενετίας του Συμβουλίου της Ευρώπης, με σκοπό την πορεία προς ανταγωνιστικές, διαφανείς και χωρίς αποκλεισμούς εκλογές και δημοψηφίσματα που θα εγγυώνται την ελεύθερη έκφραση των απόψεων και των προσδοκιών των πολιτών του Αζερμπαϊτζάν·
- θ) να υποστηρίξουν πλήρως τα προκαταρκτικά συμπεράσματα του ΟΑΣΕ και της αποστολής εκλογικών παρατηρητών του Συμβουλίου της Ευρώπης σε ό,τι αφορά τις πρόωρες προεδρικές εκλογές στις 11 Απριλίου 2018, σύμφωνα με τα οποία «στις εκλογές δεν υπήρξε πραγματικός ανταγωνισμός» λόγω του «περιοριστικού πολιτικού περιβάλλοντος», «ενός νομικού πλαισίου που περιορίζει τα θεμελιώδη δικαιώματα και ελευθερίες», της «έλλειψης πολυφωνίας, περιλαμβανομένων των μέσων μαζικής ενημέρωσης», της «εκτεταμένης περιφρόνησης των υποχρεωτικών διαδικασιών, έλλειψης διαφάνειας και πολλών σοβαρών παρατυπιών, όπως νοθείας»·
- ι) να θεθεί ως στόχος η θέσπιση διατάξεων οι οποίες ενισχύουν τη συνεργασία για την προώθηση της ειρήνης και της διεθνούς δικαιοσύνης, και ειδικότερα να εμμένουν στην υποχρέωση του Αζερμπαϊτζάν να τηρεί τις διεθνείς του υποχρεώσεις, μεταξύ άλλων και ως μέλους του Συμβουλίου της Ευρώπης, να συμμορφώνεται με τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Ανθρώπινων Δικαιωμάτων· να παροτρύνουν το Αζερμπαϊτζάν να υπογράψει και να κυρώσει το Καταστατικό της Ρώμης του 1998 για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο (ΔΠΔ)· να επιδιώξουν επίσης τη λήψη ισχυρών μέτρων συνεργασίας για την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής καθώς και την αντιμετώπιση της παράνομης εμπορίας φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού·
- ια) να προωθήσουν στενότερη συνεργασία σε θέματα εξωτερικής πολιτικής, πολιτικής άμυνας και ασφάλειας, για να εξασφαλιστεί η όσο το δυνατόν μεγαλύτερη σύγκλιση, κυρίως όσον αφορά την αντιμετώπιση των παγκόσμιων απειλών και προκλήσεων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, της πρόληψης συγκρούσεων, της διαχείρισης κρίσεων και της περιφερειακής συνεργασίας, λαμβανομένης επίσης υπόψη της πολυδιάστατης εξωτερικής πολιτικής του Αζερμπαϊτζάν· να υποστηρίξουν την υπογραφή σύμβασης-πλαισίου εταιρικής σχέσης (ΣΠΕΣ) μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν προκειμένου να εξασφαλιστεί νομική και πολιτική βάση συνεργασίας στις αποστολές και επιχειρήσεις κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΚΠΑΑ)·
- ιβ) να εξασφαλίσουν ότι θα δοθεί υψηλή προτεραιότητα στον διάλογο μεταξύ του Αζερμπαϊτζάν και της Αρμενίας και στην ενισχυμένη συμμετοχή της ΕΕ στην ειρηνική επίλυση της σύγκρουσης στο Ναγκόρνο-Καραμπάχ, σύμφωνα με τις βασικές αρχές του ΟΑΣΕ 2009, και ιδίως με την υποστήριξη των συμπροέδρων της ομάδας Μινσκ του ΟΑΣΕ, προάγοντας όλες τις πρωτοβουλίες που συμβάλλουν στην οικοδόμηση της ειρήνης, όπως παρακολούθηση της κατάπαυσης του πυρός από όλες τις πλευρές, διεξαγωγή διαλόγου σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων συνομιλιών υψηλού επιπέδου, καταπολέμηση της ρητορικής μίσους, πραγματικά μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης, ουσιαστική αύξηση των διεθνών παρατηρητών του ΟΑΣΕ και ενισχυμένες ανταλλαγές μεταξύ των κοινωνιών των πολιτών της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν, στις οποίες θα συμμετέχουν προσωπικότητες από τον χώρο της θρησκείας και του πολιτισμού, προκειμένου να προετοιμαστούν οι κοινωνίες της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν για ειρηνική συνύπαρξη· να εκφράσουν τη βαθιά τους ανησυχία για τη συγκέντρωση στρατιωτικών δυνάμεων και τις δυσανάλογες αμυντικές δαπάνες στην περιοχή·
- ιγ) να εισαγάγουν συγκεκριμένες διατάξεις για να υποστηρίξουν τις σημαντικές προσπάθειες να παράσχουν βοήθεια στον μεγάλο αριθμό προσφύγων και εκτοπισθέντων στο εσωτερικό της χώρας και για να στηρίξουν τους πολίτες που ζουν σε εμπόλεμες περιοχές εντός των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων του Αζερμπαϊτζάν· να εμμένουν στον σεβασμό των δικαιωμάτων όλων των ατόμων που ζουν εντός των συνόρων του Αζερμπαϊτζάν, είτε προσωρινά είτε μόνιμα· να συμβάλουν κυρίως στην κατοχύρωση του δικαιώματος επιστροφής τους στις εστίες και στις περιουσίες τους και καταβολής αποζημίωσης εκ μέρους όλων των μερών της σύγκρουσης σύμφωνα με τις αποφάσεις της ΕΣΔΑ·

Το κράτος δικαίου, ο σεβασμός των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών

- ιδ) να παράσχουν στήριξη στη μεταρρύθμιση του δικαστικού συστήματος με σκοπό την εξασφάλιση της αμεροληψίας και της ανεξαρτησίας του από την εκτελεστική εξουσία και την ενίσχυση του κράτους δικαίου· ειδικότερα, να διασφαλιστεί η ανεξαρτησία των ασκούντων νομικό επάγγελμα με την εξάλειψη πάσας αδέμιτης παρέμβασης στο έργο των δικηγόρων, να επιτραπεί σε ανεξάρτητους δικηγόρους να εκπροσωπούν πελάτες υπό το συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο και να θεθεί τέρμα στην αυθαίρετη εξουσία του Δικηγορικού Συλλόγου του Αζερμπαϊτζάν να αποβάλλει δικηγόρους και να αρνείται την εισδοχή νέων μελών·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- ιε) να παράσχουν επίσης στήριξη στην ανάπτυξη ισχυρού πλαισίου για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών και της ισότητας των φύλων· να υπογραμμίσουν τη σημασία της εκπροσώπησης των γυναικών σε όλες τις βαθμίδες της διακυβέρνησης, συμπεριλαμβανομένης της ισότιμης, πλήρους και ενεργού συμμετοχής τους στην πρόληψη και την επίλυση των συγκρούσεων και να παροτρύνουν το Αζερμπαϊτζάν να υπογράψει τη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας·
- ιστ) να εισαγάγουν ειδικές διατάξεις για τη στήριξη του Αζερμπαϊτζάν στην καταπολέμηση του οικονομικού εγκλήματος, συμπεριλαμβανομένης της διαφθοράς, της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της φοροδιαφυγής· να προωθήσουν μεγαλύτερη διαφάνεια ως προς τους πραγματικούς δικαιούχους εταιρειών και καταπιστευμάτων, καθώς και τις οικονομικές δραστηριότητες μεγάλων εταιρειών όσον αφορά τα κέρδη που εισπράττουν και τους φόρους που καταβάλλουν· να υποστηρίξουν τις έρευνες σχετικά με μηχανισμούς νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, ιδίως την «υπόθεση Laundromat» και να θεσπίσουν ειδικούς μηχανισμούς εποπτείας και ελέγχου, όπως η περιορισμένη πρόσβαση στο ευρωπαϊκό τραπεζικό σύστημα για όσους εμπλέκονται σε δραστηριότητες νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και σε μηχανισμούς απάτης·
- ιζ) να ενισχύσουν τη συνεργασία και να υποστηρίξουν το Αζερμπαϊτζάν στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας, του οργανωμένου εγκλήματος και του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο, καθώς και στην πρόληψη της ριζοσπαστικοποίησης και του διασυννοριακού εγκλήματος· να συνεργαστούν, ιδίως, στην καταπολέμηση των δικτύων στρατολόγησης από τρομοκρατικές οργανώσεις·
- ιη) να συμπεριλάβουν διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή του ποινικού δικαίου στο Αζερμπαϊτζάν όσον αφορά την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, με σκοπό τον τερματισμό των πολιτικών διώξεων και απαγωγών, της αυθαίρετης απαγόρευσης μετακινήσεων, της στοχοθέτησης πολιτικών αντιφρονούντων, μεταξύ άλλων με τη συκοφάντηση, και ανεξάρτητων δημοσιογράφων, υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, εκπροσώπων ΜΚΟ και των πιο ευάλωτων μελών της κοινωνίας, όπως των μελών ορισμένων μειονοτικών ομάδων, συμπεριλαμβανομένης της κοινότητας ΛΟΑΔΜ+· να διασφαλίσουν ότι θα συμπεριληφθούν στη συμφωνία ειδικές αναφορές στις εν λόγω ομάδες· να επαναλάβουν ότι οι πρακτικές αυτές είναι απαράδεκτες για οποιαδήποτε πιθανή χώρα εταίρο της ΕΕ· να δημιουργήσουν ένα ενισχυμένο φόρουμ για αποτελεσματικό και προσανατολισμένο στα ανθρώπινα δικαιώματα διάλογο μεταξύ της ΕΕ και του Αζερμπαϊτζάν σε συνεννόηση με τις κυριότερες διεθνείς και πραγματικά ανεξάρτητες αξέρικες ΜΚΟ, η δε σχετική πρόοδος να αξιολογείται ετησίως βάσει συγκεκριμένων δεικτών αναφοράς·
- ιθ) να επιμεινούν ώστε να εγκριθεί σχετική τροποποίηση της νομοθεσίας ώστε να επιτρέπονται οι νόμιμες δραστηριότητες της κοινωνίας των πολιτών, να αρθούν οι αδικαιολόγητοι περιορισμοί των απαιτήσεων νομιμοποίησής τους, των δραστηριοτήτων και της πρόσβασης στη νομιμοποίηση ξένης χρηματοδότησης και επιχορηγήσεων και να τεθεί τέλος στις αδικαιολόγητες ποινικές έρευνες, στην άσκοπη υποβολή αναφορών σε διάφορες κρατικές υπηρεσίες, στις επιδρομές σε γραφεία ΜΚΟ, στη δέσμευση λογαριασμών, στις ταξιδιωτικές απαγορεύσεις και στη δίωξη των ηγετών τους·
- κ) να διασφαλίσουν, πριν από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, ότι το Αζερμπαϊτζάν θα έχει απελευθερώσει όλους του πολιτικούς κρατούμενους και τους κρατούμενους συνείδησης, μεταξύ των οποίων, των Ιλγκάρ Μαμάντοφ, Αφγκάν Μουχαρλί, Μεχμάν Χουσεϊνοφ, Ιλκίν Ρουσταμζάντα, Σεϊμούρ Χαζίγιεφ, Ρασάντ Ραμαζάνοφ, Ελτσίν Ισμαγίλι, Γκιγιάς Ιμπραχίμοφ, Μπεϊράμ Μαμάντοφ, Ασίφ Γιουσιφλί και Φουάντ Γκαχραμανλί, οι υποθέσεις των οποίων είναι εμβληματικές, καθώς και την άρση της απαγόρευσης μετακινήσεων όταν απελευθερωθούν, πράγμα που θα ισχύει και για τη δημοσιογράφο Χαντίτζα Ισμάιλοβα και τον δικηγόρο Ιντιγκάμ Αλίγιεφ, και ότι θα εφαρμοστούν πλήρως οι αποφάσεις του ΕΔΑΑ, ιδίως όσον αφορά τον Ιλγκάρ Μαμάντοφ· να εξασφαλίσουν την ελευθέρωση και βελτίωση της κατάστασης των ατόμων αυτών, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασής τους, το ίδιο και των οικογενειών τους μέσω της δικαστικής οδού και της εφαρμογής του κράτους δικαίου· να προστατεύουν τους αζέρους αντιφρονούντες στην ΕΕ· να καταδικάσουν το γεγονός ότι, αντίθετα προς τις ανακοινώσεις των αρχών του Αζερμπαϊτζάν, κανένας από τους προαναφερθέντες πολιτικούς κρατούμενους δεν αποφυλακίστηκε, ενώ τέθηκαν υπό κράτηση ακόμη περισσότερα άτομα επειδή ασκούσαν ειρηνικά τα συνταγματικά τους δικαιώματα, περιλαμβανομένων μελών των κομμάτων της αντιπολίτευσης και του δικηγόρου σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων Εμίν Ασλάν· να απαιτήσουν να απελευθερωθεί αμέσως ο δικηγόρος σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων Εμίν Ασλάν, ο οποίος βρίσκεται υπό κράτηση, και να απαλλαγεί πλήρως από την αμφισβητήσιμη κατηγορία περί «ανυπακοής προς την αστυνομία» να διασφαλίσουν ότι το Αζερμπαϊτζάν θα δώσει τέλος στις κρατήσεις που πραγματοποιούνται με στόχο τη φίμωση επικριτών της κυβέρνησης·
- κα) να διασφαλίσουν ότι το Αζερμπαϊτζάν σέβεται το δικαίωμα στην ελευθερία του συνέρχεσθαι ειρηνικώς, ότι δεν περιορίζει το δικαίωμα αυτό με τρόπους που δεν είναι συμβατοί με τις υποχρεώσεις του βάσει του διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου (ΕΣΔΑ), ότι θα υπάρξει άμεση και αποτελεσματική διερεύνηση όλων των υποθέσεων που αφορούν την υπερβολική χρήση βίας, τις αυθαίρετες συλλήψεις και την αδικαιολόγητη κράτηση ειρηνικών διαδηλωτών, μεταξύ άλλων σε σχέση με τις κατασταλείσες κινητοποιήσεις της αντιπολίτευσης τον Σεπτέμβριο του 2017 και τον Μάρτιο του 2018, και ότι οι δράστες θα προσαχθούν ενώπιον της δικαιοσύνης·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- κβ) να ζητήσουν, πριν από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, τη δέσμευση εκ μέρους των αρχών του Αζερμπαϊτζάν ότι θα εφαρμόσουν τη Σύμβαση του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων και άλλων τρόπων σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή τιμωρίας, και ότι θα προβούν σε γνήσια διερεύνηση όλων των περιπτώσεων κακομεταχείρισης πολιτικών κρατουμένων και κρατουμένων συνείδησης, ιδίως για την περίπτωση του θανόντος Μεχμάν Γκαλαντάροφ, ο οποίος πέθανε σε φυλακή του Αζερμπαϊτζάν, και των μελών της κοινότητας ΛΟΑΔΜ+ τα οποία υπέστησαν παρενοχλήσεις και ομαδικές συλλήψεις τον Σεπτέμβριο του 2017·
- κγ) να τονίσουν την ανησυχία της ΕΕ σχετικά με την παρούσα κατάσταση της ελευθερίας του Τύπου στο Αζερμπαϊτζάν, το οποίο βρίσκεται στην 163η θέση μεταξύ 180 χωρών στον πίνακα παγκόσμιας κατάταξης των Δημοσιογράφων Χωρίς Σύνορα ως προς την ελευθερία του Τύπου για το 2018· να υπογραμμίσουν τη σημασία των ελεύθερων και ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης, τόσο εκτός όσο και εντός Διαδικτύου, και να διασφαλίσουν την παροχή ενισχυμένης στήριξης από την ΕΕ, τόσο πολιτικής όσο και οικονομικής, στα ελεύθερα και πλουραλιστικά μέσα μαζικής ενημέρωσης στο Αζερμπαϊτζάν που έχουν εκδοτική ανεξαρτησία από τις κυρίαρχες πολιτικές και ολιγαρχικών ομάδων και συμφωνούν με τα πρότυπα της ΕΕ· να ζητήσουν από τις αρχές να αρθεί ο φραγμός στους δικτυακούς τόπους του Azadliq και των τριών ειδησεογραφικών πρακτορείων που αναγκάζονται να λειτουργούν από το εξωτερικό: Radio Free Europe/Radio Liberty (RFE/RL) Azerbaijan Service, Meydan TV και Azerbaijan Saati·

Εμπόριο και οικονομική συνεργασία

- κδ) να συμπεριλάβουν δικαίες και φιλόδοξες εμπορικές και επενδυτικές διατάξεις, στον βαθμό που είναι συμβατές με το καθεστώς μη συμμετοχής του Αζερμπαϊτζάν στον ΠΟΕ, που τηρούν πλήρως και δεν υπονομεύουν τα πρότυπα της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τα υγιεινονομικά, φυτοϋγιεινονομικά, περιβαλλοντικά, εργασιακά, κοινωνικά πρότυπα και τα πρότυπα που αφορούν την ισόρροπη εκπροσώπηση ανδρών και γυναικών και την απαγόρευση των διακρίσεων, διασφαλίζουν δε την αναγνώριση και προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των γεωγραφικών ενδείξεων, ιδίως για το κρασί και τα αλκοολούχα ποτά· να στηρίξουν το Αζερμπαϊτζάν όσον αφορά τη διαδικασία ένταξης του στον ΠΟΕ·
- κε) να θέσει σε εφαρμογή αυστηρά μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ταχεία πρόοδο προς τη βελτίωση του επιχειρηματικού και επενδυτικού κλίματος στο Αζερμπαϊτζάν, ιδίως όσον αφορά τη φορολογία, τη διαχείριση των δημοσίων οικονομικών και των δημοσίων συμβάσεων, με αναφορά στους κανόνες που ορίζονται στη συμφωνία του ΠΟΕ για τις δημόσιες συμβάσεις, προκειμένου να καταστεί δυνατή μεγαλύτερη διαφάνεια, καλύτερη διακυβέρνηση και λογοδοσία, ισότιμη πρόσβαση και θεμιτός ανταγωνισμός·

Ενέργεια και άλλοι τομείς συνεργασίας

- κστ) να επιτρέψουν την ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας σύμφωνα με τη στρατηγική εταιρικής σχέσης της ΕΕ με το Αζερμπαϊτζάν στον τομέα της ενέργειας και το ιστορικό του Αζερμπαϊτζάν ως αξιόπιστου προμηθευτή ενέργειας, λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη την αναστολή και την επακόλουθη απόσυρση του Αζερμπαϊτζάν από την Πρωτοβουλία για τη Διαφάνεια των Εξορυκτικών Βιομηχανιών (ΕΙΠ) τον Μάρτιο του 2017 λόγω «των αλλαγών στη νομοθεσία του Αζερμπαϊτζάν για τις ΜΚΟ» που δεν πληρούν τις απαιτήσεις της ομάδας για την κοινωνία των πολιτών· να ασκήσουν πίεση στο Αζερμπαϊτζάν να συμμορφωθεί εκ νέου με τις εν λόγω απαιτήσεις προκειμένου να επαναλάβει τις δραστηριότητές της στην ΕΙΠ·
- κζ) να στηρίξουν επίσης τη διαφοροποίηση του ενεργειακού μείγματος του Αζερμπαϊτζάν προωθώντας άλλες πηγές ενέργειας αντί του άνθρακα και προετοιμάζοντας τη μετά τον άνθρακα εποχή, μειώνοντας την εξάρτηση από τα ορυκτά καύσιμα και προωθώντας τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας προς όφελος και της ενεργειακής ασφάλειας· να στηρίξουν την ολοκλήρωση του Νότιου Διαδρόμου Φυσικού Αερίου μετά την αντιμετώπιση των σοβαρών ανησυχιών που αφορούν την κλιματική αλλαγή και τις επιπτώσεις στις τοπικές κοινότητες, όπως εκφράζονται στην απόφαση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων για τη χρηματοδότηση της κατασκευής του αγωγού φυσικού αερίου της Ανατολίας (TANAP)·
- κη) να προσθέσουν στο πλαίσιο της νέας συμφωνίας φιλόδοξες διατάξεις για την προστασία του περιβάλλοντος και τη μείωση της κλιματικής αλλαγής, σύμφωνα με το ενωσιακό θεματολόγιο στον τομέα αυτό και τις δεσμεύσεις των δύο πλευρών βάσει της συμφωνίας του Παρισιού, μεταξύ άλλων μέσω της ενσωμάτωσης αυτών των πολιτικών στο πλαίσιο άλλων τομεακών πολιτικών·
- κθ) να παράσχουν νέες προοπτικές για ενισχυμένη συνεργασία σε τομείς που δεν συνδέονται με την ενέργεια, ιδίως στους τομείς της εκπαίδευσης, της υγείας, των μεταφορών, της συνδεσιμότητας και του τουρισμού, προκειμένου να διαφοροποιηθεί η οικονομία του Αζερμπαϊτζάν, να τονωθεί η δημιουργία θέσεων απασχόλησης, να εκσυγχρονιστούν οι τομείς βιομηχανίας και υπηρεσιών και να τονωθεί η βιώσιμη ανάπτυξη των επιχειρήσεων και της έρευνας· να διευκολύνουν την αύξηση των διανθρωπίνων ανταλλαγών, τόσο σε ευρωπαϊκό επίπεδο όσο και σε περιφερειακές ανταλλαγές με τις αρμενικές ΜΚΟ·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- λ) να ενισχύσουν τη συνεργασία όσον αφορά τις ανταλλαγές νέων και φοιτητών με την ενίσχυση υφιστάμενων και ήδη επιτυχημένων προγραμμάτων κατάρτισης, όπως το δίκτυο Νέων Ευρωπαίων Γειτόνων, και με την ανάπτυξη νέων προγραμμάτων υποτροφιών και κατάρτισης, καθώς και τη διευκόλυνση της συμμετοχής σε προγράμματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, και συγκεκριμένα το πρόγραμμα ERASMUS+, που θα εξασφαλίσει την ανάπτυξη δεξιοτήτων, μεταξύ άλλων και γλωσσικών, και θα δώσει την ευκαιρία σε πολίτες του Αζερμπαϊτζάν να γνωρίσουν την ΕΕ και τις αξίες της·
- λα) να προωθήσουν επίσης την οικονομική ανάπτυξη στους τομείς της μεταφοράς και της συνδεσιμότητας· να επεκτείνουν το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (TEN-T) προς το Αζερμπαϊτζάν·
- λβ) ευθυγραμμιζόμενοι με την κοινή δήλωση της Συνόδου Κορυφής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση του 2017, να εξετάσουν εν ευθέτω χρόνω και αν το επιτρέπουν οι συνθήκες την έναρξη διαλόγου για την ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων με την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις της ορθής διαχείρισης και της ασφαλούς κινητικότητας, περιλαμβανομένης της αποτελεσματικής εφαρμογής των συμφωνιών απλούστευσης της έκδοσης θεωρήσεων και επανεισοχής μεταξύ των συμβαλλομένων μερών·

Θεσμικές διατάξεις

- λγ) να διασφαλίσουν ότι η συμφωνία θα έχει μια ισχυρή κοινοβουλευτική διάσταση, ενδυναμώνοντας τις ισχύουσες διατάξεις και μηχανισμούς συνεργασίας προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυξημένη εισροή και ο έλεγχος της εφαρμογής της, κυρίως με την θέσπιση μιας αναβαθμισμένης διακοινοβουλευτικής δομής, ώστε να ενθαρρυνθεί ο τακτικός και εποικοδομητικός διάλογος μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του κοινοβουλίου του Αζερμπαϊτζάν για όλες τις πτυχές των σχέσεών μας, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των συμφωνιών·
 - λδ) να διεξαγάγουν τις διαπραγματεύσεις με τη μέγιστη δυνατή διαφάνεια· να ενημερώνουν το Κοινοβούλιο σε όλες τις φάσεις των διαπραγματεύσεων τηρώντας το άρθρο 218 παράγραφος 10 ΣΛΕΕ, σύμφωνα με το οποίο «το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενημερώνεται αμέσως και πλήρως σε όλα τα στάδια της διαδικασίας»· να κοινοποιούν στο Κοινοβούλιο τα διαπραγματευτικά κείμενα και πρακτικά κάθε γύρου διαπραγματεύσεων· να υπενθυμίσουν στο Συμβούλιο ότι, λόγω παραβίασεως του άρθρου 218 παράγραφος 10 ΣΛΕΕ κατά το παρελθόν, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει ήδη ακυρώσει αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη διαφόρων συμφωνιών· να έχουν κατά νου ότι το Κοινοβούλιο μπορεί και στο μέλλον να μη δώσει την έγκρισή του για τις νέες συμφωνίες, έως ότου το Συμβούλιο συμμορφωθεί με τις νομικές του υποχρεώσεις·
 - λε) να διασφαλίσουν ότι η νέα συμφωνία δεν θα υπόκειται σε προσωρινή εφαρμογή, έως ότου δώσει το Κοινοβούλιο την έγκρισή του· να τονίσουν ότι το Κοινοβούλιο μπορεί να μη δώσει την έγκρισή του για τις νέες συμφωνίες και άλλες μελλοντικές συμφωνίες, αν αγνοηθεί·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και στον πρόεδρο, την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν.
-

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0312

73η σύνοδος της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ

Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 προς το Συμβούλιο όσον αφορά την 73η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (2018/2040(INI))

(2020/C 118/26)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του ΟΗΕ σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων που εγκρίθηκε στις 3 Απριλίου 2006 από τη Γενική Συνέλευση,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), και ιδίως τα άρθρα 21, 34 και 36,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στον κόσμο το 2016 και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί του θέματος,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, το προοίμιό της και το άρθρο 18 και τις συμβάσεις του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα προαιρετικά πρωτόκολλά τους,
- έχοντας υπόψη τη σύστασή του της 5ης Ιουλίου 2017 προς το Συμβούλιο που αφορά την 72η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα των Ηνωμένων Εθνών που εγκρίθηκε στις 3 Μαΐου 2011 από τη Γενική Συνέλευση σχετικά με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις εργασίες των Ηνωμένων Εθνών, που παρέχει στην ΕΕ το δικαίωμα να παρεμβαίνει στη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ, να υποβάλλει προφορικά προτάσεις και τροποποιήσεις προς ψηφοφορία μετά από αίτημα κράτους μέλους, και να ασκεί το δικαίωμα απάντησης,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 2017 σχετικά με τις προτεραιότητες της ΕΕ για την 72η σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών,
- έχοντας υπόψη τη διακήρυξη της Νέας Υόρκης για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες, που εκδόθηκε στις 19 Σεπτεμβρίου 2016,
- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις 1325 (2000), 1820 (2009), 1888 (2009), 1889 (2010), 1960 (2011), 2106 (2013), 2122 (2013) και 2242 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια,
- έχοντας υπόψη τις βασικές αρχές που διατυπώνονται στη συνολική στρατηγική της ΕΕ για την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφαλείας του Ιουνίου 2016, και ιδίως τις αρχές που αφορούν την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα και το απαραβίαστο των συνόρων των κρατών, οι οποίες γίνονται εξίσου σεβαστές από όλα τα συμμετέχοντα κράτη,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2017 σχετικά με την εφαρμογή της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το θεματολόγιο των Ηνωμένων Εθνών του 2030 για τη βιώσιμη ανάπτυξη και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης (ΣΒΑ),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0304.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2017)0493.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- έχοντας υπόψη το άρθρο 113 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A8-0230/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της παραμένουν απόλυτα προσηλωμένα στην πολυμερή συνεργασία, τη χρηστή παγκόσμια διακυβέρνηση, την προώθηση των θεμελιωδών αξιών του ΟΗΕ ως αναπόσπαστο μέρος της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, και στους τρεις πυλώνες του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών· ανθρώπινα δικαιώματα, ειρήνη και ασφάλεια και ανάπτυξη· λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα πολυμερές σύστημα που εδράζεται σε οικουμενικούς κανόνες και αξίες είναι το πλέον κατάλληλο για την αντιμετώπιση κρίσεων, προκλήσεων και απειλών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ίδιο το μέλλον του πολυμερούς συστήματος αντιμετωπίζει πρωτοφανείς προκλήσεις·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνολική στρατηγική της ΕΕ αντικατοπτρίζει το επίπεδο των σημερινών παγκόσμιων προκλήσεων, οι οποίες απαιτούν έναν ισχυρό και περισσότερο αποτελεσματικό ΟΗΕ και την εμβάθυνση της συνεργασίας σε επίπεδο κρατών μελών τόσο εντός της ΕΕ όσο και εντός του ΟΗΕ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη της ΕΕ πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να συντονίσουν τη δράση τους στα όργανα και τους οργανισμούς που απαρτίζουν το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών και να μιλούν με ενιαία φωνή βάσει του διεθνούς δικαίου ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών αξιών της ΕΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η συνεργασία πρέπει να βασίζεται σε κοινές προσπάθειες για να αποτραπεί η περαιτέρω κλιμάκωση των συνεχιζόμενων συγκρούσεων και για να υποστηριχθεί η επίλυσή τους, να προωθηθούν ο αποτελεσματικός αφοπλισμός και έλεγχος των όπλων, ιδίως όσον αφορά τα πυρηνικά οπλοστάσια, να υλοποιηθούν οι ΣΒΑ και η συμφωνία του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή και να διαμορφωθεί μια διεθνής τάξη που θα βασίζεται σε κανόνες, σύμφωνα με την εντολή που εμπεριέχεται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 της ΣΕΕ·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παγκόσμια πολιτική τάξη και το περιβάλλον ασφάλειας εξελίσσονται ταχύτατα και απαιτούν απαντήσεις σε παγκόσμιο επίπεδο· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα Ηνωμένα Έθνη εξακολουθούν να βρίσκονται στο κέντρο του πολυμερούς συστήματος συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών τους για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων και ότι είναι ο πλέον κατάλληλος οργανισμός για την αντιμετώπιση των διεθνών κρίσεων, των παγκόσμιων προκλήσεων και των απειλών·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κόσμος είναι αντιμετώπος με ένα ευρύ φάσμα παγκόσμιων προκλήσεων που συνδέονται με τις υπό εξέλιξη και τις αναδυόμενες συγκρούσεις και τις συνέπειές τους, όπως η κλιματική αλλαγή και η τρομοκρατία, που πρέπει να αντιμετωπιστούν σε παγκόσμια κλίμακα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημερινή δομή του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ εξακολουθεί να βασίζεται σε ένα παρωχημένο πολιτικό σενάριο και ότι η διαδικασία λήψης αποφάσεων του δεν αντανακλά επαρκώς τη μεταβαλλόμενη παγκόσμια πραγματικότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη της διαδραμάτισαν καθοριστικό ρόλο στη διαμόρφωση του παγκόσμιου θεματολογίου 2030 του ΟΗΕ και ότι η ΕΕ παραμένει προσηλωμένη στον στόχο να πρωτοστατεί στην κινητοποίηση όλων των μέσων υλοποίησης και ενός ισχυρού μηχανισμού παρακολούθησης και επανεξέτασης που θα διασφαλίζει την πρόοδο και τη λογοδοσία· λαμβάνοντας υπόψη ότι τούτο αντανακλάται στην εξωτερική δράση και τις άλλες πολιτικές της ΕΕ σε όλα τα χρηματοδοτικά της μέσα·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τρεις πυλώνες των Ηνωμένων Εθνών· η ειρήνη και η ασφάλεια, η ανάπτυξη, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου αποτελούν έννοιες αδιαίρετες και αλληλοενισχυόμενες· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αρχικός στόχος του ΟΗΕ για διατήρηση της ειρήνης έχει τεθεί υπό αμφισβήτηση, εξαιτίας των συνεχών πολυσύνθετων κρίσεις·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επαφείς γραφειοκρατικές διαδικασίες και η περίπλοκη και άκαμπτη δομή του ΟΗΕ έχουν επανειλημμένως εμποδίσει την ορθή λειτουργία του οργανισμού και την ικανότητά του να ανταποκρίνεται τάχιστα στις κρίσεις και στις παγκόσμιες προκλήσεις·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, για την επιτυχή αντιμετώπιση των παγκόσμιων κρίσεων, απειλών και προκλήσεων, είναι αναγκαίο ένα αποτελεσματικό πολυμερές σύστημα που θα βασίζεται σε οικουμενικούς κανόνες και αξίες·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής τάξη η οποία βασίζεται στη συνεργασία, στον διάλογο και στα ανθρώπινα δικαιώματα τίθεται υπό αμφισβήτηση εξαιτίας μιας σειράς εθνικιστικών και προστατευτικών κινημάτων σε όλον τον κόσμο·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αυξανόμενος αριθμός καθηκόντων του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών απαιτεί επαρκή χρηματοδότηση από τα κράτη μέλη του· λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει ολοένα και μεγαλύτερο χάσμα μεταξύ των αναγκών του οργανισμού και της χρηματοδότησης που διατίθεται γι' αυτόν· λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω της πρόθεσης των Ηνωμένων Πολιτειών να περικόψουν τη συνεισφορά τους στον προϋπολογισμό του ΟΗΕ, η ΕΕ και τα κράτη μέλη της παραμένουν συνολικά ο μεγαλύτερος χρηματοδότης τους και θα πρέπει να στηρίξουν ενεργά τις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ (ΓΓΗΕ) να διασφαλίσει την ορθή λειτουργία και την κατάλληλη χρηματοδότηση του ΟΗΕ, με πρωταρχικούς στόχους την εξάλειψη της φτώχειας, την προώθηση της μακροπρόθεσμης ειρήνης και σταθερότητας, την καταπολέμηση των κοινωνικών ανισοτήτων και την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στους πληθυσμούς, στις χώρες και στις περιφέρειες που πλήττονται από κάθε είδους κρίσεις, είτε φυσικές είτε ανθρωπογενείς· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι συνεισφορές της ΕΕ στον ΟΗΕ θα πρέπει να είναι περισσότερο ορατές· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι οργανισμοί των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένου του Γραφείου Αρωγής και Έργων των ΗΕ για τους Παλαιστίνιους Πρόσφυγες στην Εγγύς Ανατολή (UNRWA), έχουν υποστεί σημαντικές δημοσιονομικές περικοπές· λαμβάνοντας υπόψη ότι το υφιστάμενο συνολικό επίπεδο χρηματοδότησης του ΟΗΕ παραμένει παντελώς ανεπαρκές ώστε να επιτρέψει στον οργανισμό να εκπληρώσει την εντολή του και να αντιμετωπίσει τις σημερινές παγκόσμιες προκλήσεις·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου απειλούνται ολοένα και περισσότερο στις διάφορες περιοχές του κόσμου και ότι τα περιθώρια δράσης της κοινωνίας των πολιτών συρρικνώνονται σε πολλά κράτη μέλη του ΟΗΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε όλον τον κόσμο, οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι ακτιβιστές της κοινωνίας των πολιτών αντιμετωπίζουν όλο και μεγαλύτερες απειλές και κινδύνους κατά την εκπλήρωση του νόμιμου έργου τους·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προαγωγή και η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων βρίσκονται στον πυρήνα της πολυμερούς συνεργασίας και αποτελούν κεντρικό πυλώνα του συστήματος του ΟΗΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ υποστηρίζει σθεναρά όλα τα ανθρώπινα δικαιώματα, τα οποία είναι οικουμενικά, αδιαίρετα, αλληλεξαρτώμενα και αλληλένδετα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ένας από τους πλέον αφοσιωμένους υπερασπιστές και υπέρμαχους των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών, των πολιτιστικών αξιών και της πολιτισμικής πολυμορφίας, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αξίες αυτές απειλούνται ολοένα και περισσότερο σε διάφορες περιοχές του κόσμου· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι ακτιβιστές της κοινωνίας των πολιτών αντιμετωπίζουν όλο και μεγαλύτερες απειλές και κινδύνους κατά την άσκηση του νόμιμου έργου τους και όλο και περισσότερα αντίποινα λόγω της συνεργασίας τους με τους οργανισμούς και τους μηχανισμούς του ΟΗΕ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διεθνής κοινότητα και η ΕΕ πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να προστατεύσουν και να στηρίξουν τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να υποστηρίξουν τους διεθνείς κανόνες της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου· ιδίως όσον αφορά τα δικαιώματα όσων ανήκουν σε μειονοτικές ομάδες ή όσων βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών, των παιδιών, των νέων, εθνοτικών, φυλετικών ή θρησκευτικών μειονοτήτων, των μεταναστών, των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων, των ατόμων με αναπηρίες, των λεσβιών, των ομοφυλόφιλων, των αμφιφυλόφιλων, των διεμφυλικών και των μεσοφυλικών ατόμων (ΛΟΑΔΜ) και των αυτοχθόνων πληθυσμών·
1. απευθύνει στο Συμβούλιο την ακόλουθη σύσταση:

Μεταρρύθμιση του συστήματος του ΟΗΕ, συμπεριλαμβανομένης της μεταρρύθμισης στο Συμβούλιο Ασφαλείας

- α) να υποστηρίξει ενεργά το πρόγραμμα μεταρρυθμίσεων τριών πυλώνων του ΓΓΗΕ, με στόχο να εξασφαλιστούν ο πραγματικός συντονισμός, η αποδοτικότητα, η αποτελεσματικότητα, η ολοκλήρωση, η διαφάνεια και η λογοδοσία του συστήματος του ΟΗΕ· να υποστηρίξει τον εξορθολογισμό της δομής για την ειρήνη και την ασφάλεια, η οποία πρέπει να γίνει πιο αποτελεσματική, στοχευμένη και επιχειρησιακή, με πιο επαρκή χρηματοδότηση, πιο ισόρροπη κατανομή της εξουσίας και πιο ουσιαστική πολυμορφία από πλευράς περιφερειακής εκπροσώπησης σε όλους τους οργανισμούς της·
- β) να υποστηρίξει τη μείωση της γραφειοκρατίας, την απλούστευση των διαδικασιών και την αποκέντρωση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, με μεγαλύτερη διαφάνεια και λογοδοσία των αποστολών και του έργου του προσωπικού του ΟΗΕ, ιδίως όσον αφορά τις επιτόπιες επιχειρήσεις τους·
- γ) να υποστηρίξει τις προσπάθειες του ΓΓΗΕ στην επίτευξη ουσιαστικής αλλαγής προκειμένου το αναπτυξιακό σύστημα του ΟΗΕ να ευθυγραμμιστεί με τις προτεραιότητες του Θεματολογίου 203 και τους ΣΒΑ, καθώς και με την ευθύνη προστασίας (R2P), και να καταστεί κατάλληλο για τον επιδιωκόμενο στόχο της μεγαλύτερης προώθησης της υλοποίησής τους·
- δ) να καλέσει τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να ενδυναμώσουν τόσο τον ΓΓΗΕ όσο και τον αναπληρωτή ΓΓ και τις αντίστοιχες εξουσίες τους στη διαδικασία εξορθολογισμού του συστήματος διαχείρισης του ΟΗΕ, προκειμένου να προωθηθεί η ενίσχυση της αποδοτικότητας, της ευελιξίας, της ικανότητας ανταπόκρισης και της οικονομικής αποδοτικότητας του ΟΗΕ και των οργανισμών του·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- ε) να υπενθυμίσει σε όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ την υποχρέωσή τους να συνεχίσουν τη χρηματοδοτική τους προσπάθεια για τη στήριξη όλων των οργανισμών του ΟΗΕ και την εκπλήρωση των δεσμεύσεών τους όσον αφορά τις δαπάνες που προορίζονται για την αναπτυξιακή βοήθεια, αυξάνοντας παράλληλα την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα και ζητώντας από τις κυβερνήσεις να λογοδοτούν για την επίτευξη των παγκόσμιων ΣΒΑ·
- στ) να υποστηρίξει ενεργά τις προσπάθειες του ΓΓΗΕ στην εφαρμογή της στρατηγικής του ΟΗΕ για την ισότητα των φύλων ως ουσιώδους μέσου διασφάλισης της ίσης εκπροσώπησης των γυναικών στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών· να διορίζει περισσότερες γυναίκες και ιδίως γυναίκες που ανήκουν σε μειονοτικές ομάδες σε ανώτερες διοικητικές θέσεις σε επίπεδο κεντρικής υπηρεσίας του ΟΗΕ και να υιοθετήσει προσέγγιση ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου και συνεκτίμησης της ισότητας των φύλων στον προϋπολογισμό· να ζητήσει από την ΕΕ και τον ΟΗΕ να διορίζουν περισσότερες γυναίκες αστυνομικούς και στρατιώτες στις αποστολές και τις επιχειρήσεις· να ασκήσει πίεση για τον διορισμό διατομεακών συμβούλων σε θέματα φύλου στις μεμονωμένες αποστολές και επιχειρήσεις και σε συγκεκριμένα σχέδια δράσης που αφορούν τον σχεδιασμό του τρόπου εφαρμογής των αποφάσεων 1325 και 2242 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ στο επίπεδο κάθε αποστολής και επιχείρησης· να διασφαλίσει ότι όλες οι δυνάμεις του ΟΗΕ θα έχουν την ίδια ελάχιστη εκπαίδευση και τις ίδιες ελάχιστες δεξιότητες και ότι θα περιλαμβάνουν σαφή διάσταση σχετικά με το φύλο, τα άτομα ΛΟΑΔΜ και την καταπολέμηση του ρατσισμού, με μηδενική ανοχή απέναντι σε όλες τις μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης και βίας, συμπεριλαμβανομένου αποτελεσματικού μηχανισμού υποβολής καταγγελιών στο εσωτερικό του ΟΗΕ για την ανώνυμη καταγγελία αδικημάτων που διαπράττονται από υπαλλήλους του ΟΗΕ εις βάρος υπαλλήλων του ΟΗΕ και του τοπικού πληθυσμού·
- ζ) να υπογραμμίσει τη σημασία που δίνουν τα κράτη μέλη της ΕΕ στον συντονισμό της δράσης τους στα όργανα και τους οργανισμούς του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών·
- η) να ζητήσει εκτεταμένη μεταρρύθμιση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ με σκοπό τη βελτίωση της αντιπροσωπευτικότητάς του στη βάση ευρείας συναίνεσης, προκειμένου να διασφαλιστεί η ταχύτερη και αποτελεσματικότερη αντίδρασή του στις απειλές κατά της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας· να προωθήσει την εμφύσηση νέας πνοής στις εργασίες της Γενικής Συνέλευσης και τη βελτίωση του συντονισμού και της συνοχής των δράσεων όλων των θεσμικών οργάνων του ΟΗΕ·
- θ) να διπλασιάσει τις προσπάθειες ιδίως για τη μεταρρύθμιση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, μέσω του σημαντικού περιορισμού ή της ρύθμισης της χρήσης του δικαιώματος αρνησικυρίας, ιδίως στις περιπτώσεις ύπαρξης στοιχείων τα οποία αποδεικνύουν τη διάπραξη εγκλημάτων πολέμου και εγκλημάτων κατά της ανθρωπότητας, που παρεμποδίζει τη διαδικασία λήψης αποφάσεων και μέσω της μεταβολής της σύνθεσης των μελών του, προκειμένου να αντικατοπτρίζει καλύτερα τον σύγχρονο κόσμο, μεταξύ άλλων, μέσα από την παραχώρηση μόνιμης θέσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
- ι) να ζητήσει από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να μιλούν με μία φωνή· υποστηρίζει τις προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED), της αντιπροσωπείας της ΕΕ στη Νέα Υόρκη και στη Γενεύη και των κρατών μελών για τη βελτίωση του συντονισμού των θέσεων της ΕΕ και την επίτευξη κοινής ενωσιακής στάσης κατά τις ψηφοφορίες, προκειμένου να βελτιωθούν η συνοχή και η αξιοπιστία της ΕΕ στον ΟΗΕ·
- ια) να επαναλάβει τη στήριξη του προς το έργο των Ειδικών Διαδικασιών του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών εισηγητών, και άλλων θεματικών και ειδικών ανά χώρα μηχανισμών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και την έκκλησή του προς όλα τα συμβαλλόμενα κράτη του ΟΗΕ να επεκτείνουν τις ανοικτές προσκλήσεις σε όλους τους ειδικούς εισηγητές για να επισκεφτούν τις χώρες τους·
- ιβ) να στηρίξει την θέσπιση ανοικτής και άνευ αποκλεισμών διακυβερνητικής προπαρασκευαστικής διαδικασίας υπό την αιγίδα της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ για σύγκληση συνόδου κορυφής του ΟΗΕ το 2020, επ' ευκαιρία της 75ης επετείου της ίδρυσής του, η οποία θα εξετάσει ολοκληρωμένα μεταρρυθμιστικά μέτρα για την ανανέωση και την ενίσχυση των Ηνωμένων Εθνών·
- ιγ) να υποστηρίξει την ίδρυση Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (ΚΣΗΕ) στα πλαίσια του συστήματος του ΟΗΕ, ούτως ώστε να ενισχυθούν ο δημοκρατικός χαρακτήρας, ο δημοκρατικός έλεγχος και η διαφάνεια της παγκόσμιας διακυβέρνησης και να καταστεί δυνατή η καλύτερη συμμετοχή των πολιτών στις δραστηριότητες του ΟΗΕ, και πιο συγκεκριμένα για να συμβάλει η ΚΣΗΕ στην επιτυχή υλοποίηση του θεματολογίου του ΟΗΕ με ορίζοντα το 2030 και των ΣΒΑ·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

Ειρήνη και ασφάλεια

- ιδ) να καλέσει την ΕΕ και τον ΟΗΕ να διαδραματίσουν συμπληρωματικούς και αμοιβαία ενισχυτικούς ρόλους κάθε φορά που απειλούνται η ειρήνη και η ασφάλεια· να δρομολογήσει μια διαρθρωμένη πολιτική συνεργασία ανάμεσα στην ΕΕ και τον ΟΗΕ·
- ιε) να προωθήσει την ανάληψη ισχυρότερων δεσμεύσεων από τα κράτη μέλη υπέρ της ειρήνης και της ασφάλειας τόσο σε διεθνές όσο και σε εσωτερικό επίπεδο· να στηρίζει τις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για αύξηση της συμμετοχής του ΟΗΕ στις ειρηνευτικές διαπραγματεύσεις· να ζητήσει από τον ΟΗΕ να δώσει προτεραιότητα στην πρόληψη, τη διαμεσολάβηση και την εξεύρεση πολιτικών λύσεων στις συγκρούσεις και παράλληλα να αντιμετωπίσει τις γενεσιουργές αιτίες και τις κινητήριες δυνάμεις τους· να συνεχίσει να στηρίζει το έργο των ειδικών απεσταλμένων του ΟΗΕ, τις δράσεις και τις πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην επίλυση αυτών των συγκρούσεων· να αυξήσει τη υποστήριξη που παρέχουν τα κράτη μέλη στις επιχειρήσεις διατήρησης και οικοδόμησης της ειρήνης του ΟΗΕ, συνεισφέροντας συγκεκριμένα με προσωπικό και εξοπλισμό, και να ενισχύσει τον ρόλο της ΕΕ ως παράγοντα διευκόλυνσης στο πλαίσιο αυτό· να εξασφαλίσει καλύτερη προβολή αυτής της υποστήριξης και συμβολής· να διασφαλίσει ότι όλες οι επιχειρήσεις διατήρησης και οικοδόμησης ειρήνης του ΟΗΕ θα συνοδεύονται από εντολή περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θα είναι επαρκώς στελεχωμένες για την εκτέλεση αυτών των καθηκόντων·
- ιστ) να εμβαθύνει τη συνεργασία με τον ΟΗΕ στο πλαίσιο της στρατηγικής εταιρικής σχέσης για τη διατήρηση της ειρήνης και τη διαχείριση των κρίσεων· να ενθαρρύνει τη συνεργασία ΕΕ-ΟΗΕ στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφαλείας (ΜΤΑ)· να ζητήσει από τον ΟΗΕ να ενισχύσει την αξιοπιστία και τη διαφάνεια των ειρηνευτικών επιχειρήσεων, καθιερώνοντας και ενισχύοντας αποτελεσματικούς μηχανισμούς για την πρόληψη πιθανών καταχρήσεων εκ μέρους του προσωπικού του ΟΗΕ και να ζητεί λογοδοσία· να υιοθετήσει πολυμερή προσέγγιση καθ' όλη τη διαδικασία των αποστολών· να ενισχύσει την αλληλεπίδραση με τις τοπικές κοινότητες, διασφαλίζοντας την προστασία και τη στήριξή τους· να διασφαλίσει ότι η προστασία των αμάχων θα αποτελεί προτεραιότητα των ειρηνευτικών εντολών· να ενισχύσει τη στήριξη προς τοπικούς φορείς ενδυναμώνοντας τις πιο ευάλωτες ομάδες ώστε να δρουν ως παράγοντες αλλαγής και να δημιουργήσει τις συνθήκες για τη συμμετοχή τους σε όλα τα στάδια του ανθρωπιστικού και ειρηνευτικού έργου· να ζητήσει από τον ΟΗΕ να μειώσει τον συνολικό περιβαλλοντικό αντίκτυπο των ειρηνευτικών επιχειρήσεων του και να επιτύχει μεγαλύτερη οικονομική αποδοτικότητα, προστασία και ασφάλεια τόσο για τα στρατεύματα όσο και για τους πολίτες των χωρών υποδοχής·
- ιζ) να τονίσει ότι οι παγκόσμιες και οι περιφερειακές απειλές και οι κοινές παγκόσμιες ανησυχίες απαιτούν ταχύτερη απάντηση και ανάληψη ευθυνών από ολόκληρη τη διεθνή κοινότητα· να υπογραμμίσει ότι, όταν ένα κράτος δεν είναι σε θέση ή δεν είναι διατεθειμένο να εκπληρώσει την ευθύνη προστασίας που φέρει, την ευθύνη αυτή επωμίζεται η διεθνής κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων όλων των μόνιμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και όλων των άλλων μεγάλων αναδυόμενων οικονομιών και αναπτυσσόμενων χωρών και να μεριμνήσει ώστε να προσάγονται στη δικαιοσύνη όσοι παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο· να ενισχύσει τις ικανότητες των Κυανόκρανων· να ζητήσει από την ΕΕ να ενθαρρύνει τις αναδυόμενες και τις αναπτυσσόμενες χώρες να συνεργαστούν με τη διεθνή κοινότητα όταν αναλαμβάνει δράση στο πλαίσιο της R2P·
- ιη) να υποδεχθεί θετικά τη συνεργασία ανάμεσα στην ΕΕ, τον ΟΗΕ και άλλους διακυβερνητικούς οργανισμούς, όπως για παράδειγμα την τριμερή συνεργασία μεταξύ της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ), της ΕΕ και του ΟΗΕ, ως ισχυρό μέσο ενδυνάμωσης της πολυμερούς συνεργασίας και της παγκόσμιας διακυβέρνησης και παροχής βοήθειας σε αυτούς που χρήζουν διεθνούς προστασίας, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, και να ζητήσει τον συντονισμό των προσπαθειών για την ανάπτυξη ικανοτήτων στο πλαίσιο αυτό από την ΕΕ, τον ΟΗΕ και την ΑΕ·
- ιθ) να συνεχίσει να προωθεί έναν ευρύ ορισμό της έννοιας της ανθρωπίνης ασφάλειας και της R2P και να προωθήσει περαιτέρω την ανάληψη από τον ΟΗΕ ισχυρού ρόλου στην εφαρμογή τους· να ενισχύσει περαιτέρω τον ρόλο της αρχής της ευθύνης προστασίας ως σημαντικής αρχής του έργου των κρατών μελών του ΟΗΕ στα πεδία της επίλυσης των συγκρούσεων, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ανάπτυξης· να συνεχίσει να υποστηρίζει τις προσπάθειες για περαιτέρω επιχειρησιακή αξιοποίηση της R2P και να βοηθήσει τον ΟΗΕ ώστε και μελλοντικά να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στη στήριξη των χωρών κατά την εφαρμογή της αρχής R2P με στόχο τη διαφύλαξη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του κράτους δικαίου και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου· να υπενθυμίσει την προσήλωση της ΕΕ στην εφαρμογή της R2P, στην πρόληψη και στον τερματισμό των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο πλαίσιο βιαιπραγιών·
- κ) να χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα που έχει στη διάθεσή του για την ενίσχυση της συμμόρφωσης των δράσεων κρατικών και μη κρατικών φορέων με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο (ΔΑΔ)· να στηρίζει τις προσπάθειες της Διεθνούς Επιτροπής του Ερυθρού Σταυρού για την καθιέρωση αποτελεσματικού μηχανισμού ενίσχυσης της συμμόρφωσης με το ΔΑΔ·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- κα) να δηλώσει εκ νέου ότι καταδικάζει απερίφραστα την τρομοκρατία και ότι υποστηρίζει πλήρως τις δράσεις που στοχεύουν στην πάταξη και εξάλειψη των τρομοκρατικών οργανώσεων, και ιδίως του Daesh/ISIS, που συνιστούν σαφή απειλή για την περιφερειακή και διεθνή ασφάλεια· να συνεργαστεί με τη Γενική Συνέλευση και το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ για την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, λαμβάνοντας υπόψη τη σύσταση του Κοινοβουλίου της 1ης Μαρτίου 2018 ⁽¹⁾, και να δημιουργήσει μηχανισμούς για τον εντοπισμό και τον χαρακτηρισμό τρομοκρατών και τρομοκρατικών οργανώσεων καθώς και την ενίσχυση των μηχανισμών δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων παγκοσμίως, με σκοπό να υποστηρίξει το Διαπεριφερειακό ίδρυμα ερευνών των Ηνωμένων Εθνών για το έγκλημα και τη δικαιοσύνη (UNICRI) κατά την υλοποίηση και θέση σε λειτουργία του Παγκόσμιου Φόρουμ κατά της Τρομοκρατίας (GCTF), βάσει της παγκόσμιας πρωτοβουλίας κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος· να ενισχύσει τις κοινές προσπάθειες ΕΕ και ΟΗΕ για την αντιμετώπιση των γενεσιουργών αιτιών της τρομοκρατίας, ιδίως όσον αφορά την αντιμετώπιση υβριδικών απειλών και την ανάπτυξη έρευνας καθώς και την ενίσχυση ικανοτήτων στον τομέα της κυβερνοάμυνας· να βασιστεί στις υφιστάμενες πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται από τοπικούς εταίρους προκειμένου να σχεδιάσει, να εφαρμόσει και να αναπτύξει προσεγγίσεις για την καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης και της στρατολόγησης σε τρομοκρατικές οργανώσεις· να εντείνει τις προσπάθειές του για την καταπολέμηση της στρατολόγησης και την αντιμετώπιση της τρομοκρατικής προπαγάνδας που πραγματοποιούνται αμφότερα μέσω των μέσων κοινωνικής δικτύωσης και των δικτύων ριζοσπαστικοποιημένων κηρύκων του μίσους· να στηρίζει τις δράσεις που ενισχύουν την ανθεκτικότητα των ευάλωτων στην ριζοσπαστικοποίηση κοινοτήτων, μεταξύ άλλων με την αντιμετώπιση των οικονομικών, κοινωνικών, πολιτιστικών και πολιτικών αιτιών που οδηγούν σε αυτήν· να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα της διεθνούς αστυνομικής, νομικής και δικαστικής συνεργασίας στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διεθνικού εγκλήματος· να προωθήσει την εκπαίδευση ως εργαλείο για την πρόληψη της τρομοκρατίας· να στηρίζει τις πολιτικές καταπολέμησης της ριζοσπαστικοποίησης, καθώς και αποριζοσπαστικοποίησης σύμφωνα με το σχέδιο δράσης του ΟΗΕ για την πρόληψη του βίαιου εξτρεμισμού· να στηρίζει την ενισχυμένη συνεισφορά της ΕΕ στις πρωτοβουλίες οικοδόμησης ικανοτήτων του ΟΗΕ σε ό,τι αφορά την καταπολέμηση των ξένων τρομοκρατών μαχητών και του βίαιου εξτρεμισμού·
- κβ) να ασκήσει πίεση με σκοπό την ανάληψη ισχυρότερων πολυμερών δεσμεύσεων για την εξεύρεση βιώσιμων πολιτικών λύσεων για τις τρέχουσες συγκρούσεις στη Μέση Ανατολή και τη Βόρεια Αφρική· να συνεχίσει να στηρίζει το έργο των ειδικών απεσταλμένων του ΟΗΕ, τις δράσεις και τις πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στην επίλυση αυτών των συγκρούσεων· να υποστηρίξει τον ρόλο της ΕΕ στον τομέα της ανθρωπιστικής βοήθειας· να ζητήσει συνεχή ανθρωπιστική, οικονομική και πολιτική βοήθεια από τη διεθνή κοινότητα· να προσαγάγει στη δικαιοσύνη τους υπευθύνους για παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και του δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να καταβάλει προσπάθειες για τον άμεσο τερματισμό της βίας· να εμείνει στη θέση του ότι μια πολιτική διαδικασία υπό συριακή ηγεσία, που θα στοχεύει σε ελεύθερες και δίκαιες εκλογές, θα διευκολύνεται και θα παρακολουθείται από τον ΟΗΕ και θα βασίζεται σε ένα νέο σύνταγμα είναι ο μόνος τρόπος για να επιτευχθεί ειρήνη στη χώρα· να τονίσει ότι μια πανεθνική γενική κατάπαυση του πυρός και μια ειρηνική και αμοιβαία αποδεκτή λύση στη συριακή κρίση μπορούν να επιτευχθούν υπό την αιγίδα του ΟΗΕ και, όπως προβλέπεται από το ανακοινωθέν της Γενεύης του 2012 και την απόφαση 2254 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, με την υποστήριξη του Ειδικού Απεσταλμένου των Ηνωμένων Εθνών για τη Συρία· να παροτρύνει τη διεθνή κοινότητα να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταδικαστούν χωρίς καμία απολύτως επιφύλαξη όσοι ευθύνονται για εγκλήματα πολέμου και εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας στο πλαίσιο της συριακής σύγκρουσης· να στηρίζει την έκκληση του ΓΓΗΕ για τη σύσταση νέας αμερόληπτης και ανεξάρτητης ομάδας που θα ταυτοποιήσει τους δράστες χημικών επιθέσεων στη Συρία, καθώς η απουσία ενός τέτοιου οργάνου αυξάνει τον κίνδυνο στρατιωτικής κλιμάκωσης· να στηρίζει την πρωτοβουλία για ειρηνευτικό σχέδιο του ΟΗΕ στην Υεμένη και να αντιμετωπίσει τη συνεχιζόμενη ανθρωπιστική κρίση ως επείγον ζήτημα· να ζητήσει από όλα τα μέρη να σεβαστούν τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις ελευθερίες όλων των πολιτών της Υεμένης και να τονίσει την ανάγκη πολιτικής διευθέτησης μέσω διαπραγμάτευσης στο πλαίσιο της οποίας θα πραγματοποιηθεί διάλογος με συμμετοχή όλων ανεξαιρέτως των ενδιαφερομένων μερών της Υεμένης·
- κγ) να εξασφαλίσει ότι η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ θα παράσχει, σε συνεργασία με την ΕΕ, όλα τα θετικά μέσα ώστε να διασφαλιστεί ότι θα είναι βιώσιμη και ουσιαστική η λύση των δύο κρατών με βάση τα σύνορα του 1967 και την Ιερουσαλήμ ως πρωτεύουσα αμφοτέρων των κρατών, στο πλαίσιο της οποίας θα συνυπάρχουν, το ένα δίπλα στο άλλο, ένα ασφαλές κράτος του Ισραήλ, με ασφαλή και αναγνωρισμένα σύνορα, και ένα ανεξάρτητο, δημοκρατικό, εδαφικά συνεχές και βιώσιμο παλαιστινιακό κράτος, υπό συνθήκες ειρήνης και ασφάλειας·
- κδ) να στηρίξει τις προσπάθειες του ΟΗΕ για τη διασφάλιση δικαίας και μόνιμης λύσης στη σύγκρουση της Δυτικής Σαχάρας, με βάση το δικαίωμα αυτοδιάθεσης των Σαχάρα και σύμφωνα με τα σχετικά ψηφίσματα του ΟΗΕ

⁽¹⁾ Σύσταση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 1ης Μαρτίου 2018 προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, σχετικά με τη μείωση των πηγών εσόδων των τζιχαντιστών — βάζοντας στο στόχαστρο τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0059).

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- κε) να εξακολουθήσει να αντιμετωπίζει τις σημαντικές απειλές κατά της ασφάλειας στις περιοχές του Σαχέλ, της Σαχάρας και της λίμνης Τσαντ καθώς επίσης και στο Κέρας της Αφρικής, με σκοπό την εξάλειψη της τρομοκρατικής απειλής που προέρχεται από το Ισλαμικό Κράτος/Daesh και τα παρακλάδια της Αλ Κάιντα καθώς και η Μπόκο Χαράμ ή άλλες τρομοκρατικές ομάδες που συνδέονται με αυτές·
- κστ) να υποστηρίξει την πυρηνική συμφωνία μεταξύ του Ιράν και των μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας, καθώς και της Γερμανίας, ως σημαντική επιτυχία της διεθνούς και κυρίως της ενωσιακής διπλωματίας και να συνεχίσει να ασκεί πίεση στις Ηνωμένες Πολιτείες προκειμένου να εργαστούν για την πρακτική εφαρμογή της·
- κζ) να συνεχίσει να ζητεί τον πλήρη σεβασμό της κυριαρχίας, των διεθνώς αναγνωρισμένων συνόρων και της εδαφικής ακεραιότητας της Γεωργίας, της Ουκρανίας και της Μολδαβίας, υπό το φως των παραβιάσεων του διεθνούς δικαίου σε αυτές τις περιοχές· να στηρίζει και να εμφοσήσει νέα πνοή στις διπλωματικές προσπάθειες για μια ειρηνική και βιώσιμη διευθέτηση αυτών των εν εξελίξει και «παγωμένων» συγκρούσεων· να προτρέπει τη διεθνή κοινότητα να εφαρμόσει στο ακέραιο την πολιτική μη αναγνώρισης της παράνομης προσάρτησης της Κριμαίας·
- κη) να υποστηρίξει τις ενδοκορεατικές συνομιλίες στις προσπάθειές τους για αποπυρηνικοποίηση της χερσονήσου της Κορέας· να ζητήσει από όλους τους εμπλεκόμενους διεθνείς φορείς να συμβάλουν ενεργά και θετικά στον στόχο αυτόν μέσω διαλόγου·
- κθ) να ζητήσει από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ και το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ να συζητήσουν για τις εντάσεις στη Θάλασσα της Νότιας Κίνας με στόχο να ενθαρρυνθούν όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να οριστικοποιήσουν τη διαπραγματεύση για έναν κώδικα δεοντολογίας·

Θεματολόγιο για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια

- λ) να καλέσει όλα τα κράτη μέλη να συνεχίσουν να υποστηρίζουν και να εφαρμόζουν τις οχτώ προαναφερθείσες αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ που συνιστούν το θεματολόγιο για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια και να καθοδηγήσουν το έργο για την επίτευξη ισότητας των φύλων και να ενισχύσουν τη συμμετοχή, την προστασία και τα δικαιώματα των γυναικών καθ' όλο τον κύκλο μιας σύγκρουσης, από την πρόληψη των συγκρούσεων έως και την ανασυγκρότηση μετά τη σύγκρουση, και παράλληλα να υιοθετήσουν μια προσέγγιση εστιασμένη στα θύματα, προκειμένου να περιοριστούν περαιτέρω αρνητικές επιπτώσεις στις γυναίκες και τα κορίτσια που θίγονται άμεσα από τη σύγκρουση·
- λα) να υπενθυμίσει ότι η συμμετοχή των γυναικών στην ειρηνευτική διαδικασία παραμένει μία από τις πλέον ανεκπλήρωτες πτυχές του θεματολογίου για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, παρότι οι γυναίκες αποτελούν τα μεγαλύτερα θύματα των κρίσεων ασφάλειας, των πολιτικών και των ανθρωπιστικών κρίσεων· να τονίσει ότι η απόφαση 1325 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια δεν έχει επιτύχει τον πρωταρχικό της στόχο περί προστασίας των γυναικών και σημαντικής αύξησης της συμμετοχής τους στις πολιτικές διεργασίες και στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων· να υπενθυμίσει ότι η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών αποτελεί θεμελιώδη αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και ότι η προώθησή της είναι ένας από τους κύριους στόχους της Ένωσης· να συνεχίσει να προωθεί την ισότητα και την απαγόρευση των διακρίσεων μεταξύ γυναικών και ανδρών και να προωθήσει ενεργά την υποστήριξη περαιτέρω ενεργειών κατά των παραβιάσεων των δικαιωμάτων των ΛΟΑΔΜ· να διασφαλίσει τη συμμετοχή των πιο ευάλωτων ατόμων σε όλα τα επίπεδα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων και σε όλες τις διαδικασίες·
- λβ) να υπενθυμίσει ότι οι ένοπλες συγκρούσεις τοποθετούν τόσο τους άνδρες όσο και τις γυναίκες σε ευάλωτη θέση, αλλά εκθέτουν τις γυναίκες σε μεγαλύτερο κίνδυνο οικονομικής και σεξουαλικής εκμετάλλευσης, καταναγκαστικής εργασίας, εκτοπισμού, κράτησης και σεξουαλικής βίας, όπως ο βιασμός που χρησιμοποιείται ως πολεμική τακτική και συνιστά έγκλημα πολέμου· να εγγυηθεί την παροχή ασφαλούς ιατρικής περίθαλψης στις περιπτώσεις βιασμού εν καιρώ πολέμου· να ζητήσει την ενισχυμένη προστασία των ανηλίκων, των γυναικών και των ηλικιωμένων σε καταστάσεις σύγκρουσης, ειδικά όσον αφορά τη σεξουαλική βία και τους παιδικούς, πρώιμους και καταναγκαστικούς γάμους, καθώς και των ανδρών και αγοριών θυμάτων, των οποίων οι πραγματικοί αριθμοί υπό εμπόλεμες συνθήκες υποτιμώνται σημαντικά, σύμφωνα με μελέτες του ΠΟΥ και με διεθνείς μελέτες (*)· να παροτρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να διαθέσουν όλους τους αναγκαίους χρηματοδοτικούς και ανθρώπινους πόρους προκειμένου να συνδράμουν τον τοπικό πληθυσμό σε εμπόλεμες περιοχές·

(*) Παγκόσμιος Οργανισμός Υγείας, *World Report on Violence and Health* (Παγκόσμια έκθεση σχετικά με τη βία και την υγεία), Γενεύη 2002, σελ. 154· Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των Ηνωμένων Εθνών, «Discussion paper 2: The Nature, Scope and Motivation for Sexual Violence Against Men and Boys in Armed Conflict» (Έγγραφο προβληματισμού 2: η φύση, η έκταση και τα αίτια της σεξουαλικής βίας εις βάρος ανδρών και αγοριών στις ένοπλες συγκρούσεις), έγγραφο που παρουσιάστηκε στην ερευνητική συνεδρίαση του UNOCHA για τη χρήση της σεξουαλικής βίας σε ένοπλες συγκρούσεις: εντοπισμός των ερευνητικών κενών για τη χάραξη πιο αποτελεσματικών παρεμβάσεων, 26 Ιουνίου 2008.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- λγ) να ζητήσει από τον ΟΗΕ να δημιουργήσει αποτελεσματικές διαδικασίες για την αναφορά ανησυχιών ή ενδείξεων για καταχρήσεις, απάτη, διαφθορά και ανάρμοστη συμπεριφορά σε σχέση με δραστηριότητες που εκτελούνται από το στρατιωτικό και το μη στρατιωτικό προσωπικό του ΟΗΕ στη διάρκεια ειρηνευτικών αποστολών και να αντιμετωπίσει εγκαίρως αυτές τις περιπτώσεις μέσω ειδικών ερευνών· να ανατρέψει επειγόντως την κατάσταση στην οποία νομικές ενέργειες που αφορούν εικαζόμενες παραβιάσεις εξακολουθούν να είναι αποκλειστικά εθελοντικές και να εξαρτώνται από τη χώρα που αποστέλλει τους στρατιώτες· να λάβει υπόψη επειγόντως και χωρίς καθυστέρηση όλες τις πτυχές της Έκθεσης Αξιολόγησης του ΟΗΕ της 15ης Μαΐου 2015 για τις ενέργειες αστυνόμευσης και διορθωτικής υποστήριξης σε περιπτώσεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης και κακοποίησης από το προσωπικό ειρηνευτικών επιχειρήσεων του ΟΗΕ και άλλο συναφές προσωπικό και να προσαγάγει τους δράστες στη δικαιοσύνη· να διερευνήσει, να διώξει και να καταδικάσει οποιοδήποτε μέλος του στρατιωτικού και μη στρατιωτικού προσωπικού που έχει διαπράξει πράξεις σεξουαλικής βίας χωρίς καθυστέρηση και με τον πιο αποφασιστικό δυνατό τρόπο· να ενθαρρύνει την περαιτέρω κατάρτιση του ειρηνευτικού προσωπικού του ΟΗΕ γύρω από το διεθνές πρωτόκολλο για την τεκμηρίωση και τη διερεύνηση της σεξουαλικής βίας στο πλαίσιο συγκρούσεων, προκειμένου να προωθηθεί η εμπειρογνομοσύνη σε θέματα σεξουαλικής βίας·
- λδ) να στηρίξει και να ενισχύσει τις διεθνείς προσπάθειες μέσω του ΟΗΕ ώστε να εξασφαλίζεται η διενέργεια αναλύσεων ως προς το φύλο καθώς και η συνεκτίμηση της διάστασης του φύλου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του ΟΗΕ, και ιδίως στις ειρηνευτικές επιχειρήσεις, στις ανθρωπιστικές επιχειρήσεις, καθώς και στις διαδικασίες ανασυγκρότησης μετά από συγκρούσεις και συμφιλίωσης· να αναπτύξει δείκτες και να εφαρμόσει εργαλεία παρακολούθησης για την καταμέτρηση της προόδου όσον αφορά τη συμμετοχή των γυναικών στην οικοδόμηση της ειρήνης και της ασφάλειας, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο ειρηνευτικών επιχειρήσεων, και για την διασφάλιση της λογοδοσίας, καθώς και να εξασφαλίσει την αποτελεσματική συμμετοχή των κοινοτήτων και τη βελτίωση νοοτροπιών και συμπεριφορών που να συνάδουν επίσης με το πνεύμα της ομάδας υψηλού επιπέδου του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για την οικονομική χειραφέτηση των γυναικών· να εξασφαλίσει ότι κατά την εφαρμογή του θεματολογίου για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια θα παρέχεται επαρκής χρηματοδότηση και στήριξη, ώστε να αναχθούν οι γυναίκες σε κεντρικό στοιχείο όλων των προσπαθειών για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων προκλήσεων, όπως μεταξύ άλλων η αύξηση του βίαιου εξτρεισμού, η πρόληψη των συγκρούσεων και η διαμεσολάβηση, οι ανθρωπιστικές κρίσεις, η φτώχεια, η κλιματική αλλαγή, η μετανάστευση, η βιώσιμη ανάπτυξη, η ειρήνη και η ασφάλεια·
- λε) να στηρίξει και να ενισχύσει τις διεθνείς προσπάθειες μέσω του ΟΗΕ για να δοθεί τέλος στην κακομεταχείριση παιδιών σε ένοπλες συγκρούσεις και για να αντιμετωπιστούν πιο αποτελεσματικά οι επιπτώσεις των συγκρούσεων και των καταστάσεων που διαμορφώνονται μετά από συγκρούσεις στα κορίτσια· να στηρίξει τον ρόλο της ομάδας εργασίας του ΟΗΕ για τα παιδιά σε ένοπλες συγκρούσεις, προκειμένου να ενισχυθεί η πρόαψη των δικαιωμάτων των νέων που πλήττονται από τον πόλεμο, και να υποστηρίξει την εκστρατεία του ΟΗΕ «Παιδιά, όχι στρατιώτες», προκειμένου να δοθεί τέλος στη στρατολόγηση και στη χρήση παιδιών από τις κυβερνητικές ένοπλες δυνάμεις και από εμπλεκόμενους σε συγκρούσεις μη κρατικούς φορείς·
- λστ) να συνεχίσει τη δέσμευσή του με τον ΟΗΕ όσον αφορά την παρακολούθηση και την αποτελεσματική εφαρμογή της πρωτοβουλίας «Spotlight», στόχος της οποίας είναι να τεθεί τέλος σε όλες τις μορφές βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών·

Πρόληψη συγκρούσεων και διαμεσολάβηση

- λζ) να παρέχει κάθε δυνατό μέσο για την προορατική υποστήριξη των προτεραιοτήτων του ΓΓΗΕ όσον αφορά την πρόληψη των συγκρούσεων και τη διαμεσολάβηση⁽¹⁾, με πρωτοβουλίες όπως η σύσταση της συμβουλευτικής επιτροπής υψηλού επιπέδου σχετικά με τη διαμεσολάβηση, σύμφωνα με τις προτεραιότητες των μέσων των ειδικών πολιτικών αποστολών και του ταμείου οικοδόμησης της ειρήνης του ΟΗΕ· να διασφαλίσει ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα θα βρίσκονται στον πυρήνα των πολιτικών πρόληψης των συγκρούσεων και διαμεσολάβησης·
- λη) να ενισχύσει την επιχειρησιακή πλευρά των προτεραιοτήτων της ΕΕ και του ΟΗΕ για την πρόληψη και τον περιορισμό των συγκρούσεων, μεταξύ άλλων, εξασφαλίζοντας τη διαθεσιμότητα εμπειρών διαμεσολαβητών και συμβούλων διαμεσολάβησης, συμπεριλαμβανομένων απεσταλμένων γυναικείου φύλου και ανώτερων αξιωματούχων, και να διασφαλίσει αποτελεσματικότερο συντονισμό των πολιτικών, ανθρωπιστικών, αναπτυξιακών και σχετικών με την ασφάλεια μέσων του ΟΗΕ·
- λθ) να λάβει υπόψη το γεγονός ότι οι γυναίκες υποεκπροσωπούνται εμφανώς στις ειρηνευτικές διαπραγματεύσεις, όταν λαμβάνονται καθοριστικές αποφάσεις σχετικά με την ανάκαμψη μετά από συγκρούσεις και τη διακυβέρνηση, παρά το γεγονός ότι, όταν οι γυναίκες έχουν σαφή ρόλο στις ειρηνευτικές διαδικασίες, αυξάνεται κατά 20 % η πιθανότητα συμφωνίας που διαρκεί τουλάχιστον 2 έτη και κατά 35 % η πιθανότητα συμφωνίας που διαρκεί τουλάχιστον 15 έτη·

(1) Όπως ορίζεται στην πρώτη του ανακοίνωση στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ της 10 Ιανουαρίου 2017.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- μ) να στηρίζει με σθένος το θεματολόγιο για τους νέους, την ασφάλεια και την ειρήνη και τον στόχο του, ο οποίος συνίσταται στην εξασφάλιση μεγαλύτερης συμμετοχής των νέων στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σε τοπικό, εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο· να υποστηρίξει, στο πλαίσιο αυτό, τη θέσπιση μηχανισμών που θα δώσουν στους νέους τη δυνατότητα να συμμετέχουν με ουσιαστικό τρόπο στις ειρηνευτικές διαδικασίες·
- μα) να ενισχύσει περαιτέρω τη συνεργασία ΕΕ-ΟΗΕ με σκοπό τον σχεδιασμό μηχανισμών για την αντιμετώπιση του επαναλαμβανόμενου προβλήματος της βίας που σχετίζεται με τις εκλογές, μεταξύ άλλων και μέσω της αξιοποίησης της εμπειρίας των ΒΕΚ σε αποστολές εκλογικής παρατήρησης και κοινοβουλευτικούς προεκλογικούς διαλόγους με τα πολιτικά κόμματα, προκειμένου να ενισχυθεί η αξιοπιστία των εκλογών στις χώρες που επιδιώκουν να ενδυναμώσουν τις δημοκρατικές διαδικασίες τους, καθώς και να στείλει ισχυρό μήνυμα σε όσους επιδιώκουν να καταχραστούν το σύστημα·
- μβ) να υπενθυμίσει τη σημαντική συμβολή της ΕΕ (μέσα εξωτερικής χρηματοδότησης) στο σύστημα των Ηνωμένων Εθνών, μεταξύ άλλων όσον αφορά την παγκόσμια ειρήνη, το κράτος δικαίου και το θεματολόγιο για τα ανθρώπινα δικαιώματα και την ανάπτυξη·
- μγ) να υποστηρίξει θερμά τις προτάσεις του Γενικού Γραμματέα για ενίσχυση της αποδοτικότητας του αναπτυξιακού συστήματος του ΟΗΕ και να διαμορφώσει υποστηρικτική θέση όσον αφορά το προτεινόμενο σύμφωνο χρηματοδότησης σε αντάλλαγμα για αυξημένη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και λογοδοσία·

Μη διάδοση, έλεγχος των όπλων και αφοπλισμός

- μδ) να υποστηρίξει συστηματικά όλες τις δράσεις του ΟΗΕ που σχετίζονται με τον αφοπλισμό, την οικοδόμηση εμπιστοσύνης, τη μη διάδοση και την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης, της παραγωγής, της απόκτησης, της αποθήκευσης, της διατήρησης, της μεταφοράς ή της χρήσης χημικών όπλων από κρατικούς ή μη κρατικούς φορείς·
- με) να εκφράσει την ανησυχία του για τη διάβρωση του υφιστάμενου συστήματος ελέγχου των όπλων και αφοπλισμού και των νομικών μέσων του· να στηρίξει όλες τις προσπάθειες επαναφοράς του θεματολογίου για τον έλεγχο των όπλων και τον αφοπλισμό, μεταξύ άλλων με την επανενεργοποίηση της διάσκεψης για τον αφοπλισμό· να προωθήσει τη μη διάδοση των πυρηνικών όπλων μέσω της διαδικασίας επανεξέτασης του 2020, θέτοντας χωρίς καθυστέρηση σε εφαρμογή τη Συνθήκη για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών· να καταβάλει προσπάθειες για να τεθεί σε εφαρμογή η Σύμβαση για τα χημικά όπλα· να επαναβεβαιώσει τη δέσμευσή του για την επίτευξη των στόχων της και να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να την επικυρώσουν ή να προσχωρήσουν σε αυτή· να ενισχύσει τον Οργανισμό για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων (ΟΧΑΟ) και το έργο του, εξασφαλίζοντας ότι θα διαθέτει επαρκείς χρηματοδοτικούς πόρους και προσωπικό για την επίτευξη των στόχων του· να διασφαλίσει την προσαγωγή των δραστών στη δικαιοσύνη όταν υπάρχουν καταγγελίες για χρήση χημικών όπλων· να εξασφαλίσει τη λογοδοσία για τις παραβιάσεις των συνθηκών για τον αφοπλισμό και τον έλεγχο των όπλων μέσω των υφιστάμενων μηχανισμών ελέγχου των όπλων και των μέσων αφοπλισμού· να υποστηρίξει τη Συνθήκη για την απαγόρευση των πυρηνικών όπλων την οποία υποστήριξαν το 2017 122 κράτη μέλη του ΟΗΕ και να καταβάλει προσπάθειες για την υπογραφή και την επικύρωση αυτής της Συνθήκης από όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ· να προωθήσει επείγοντως τον πυρηνικό αφοπλισμό τόσο σε περιφερειακό όσο και παγκόσμιο επίπεδο, σύμφωνα με το ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2016 ⁽¹⁾, το οποίο ζητεί από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ να υποστηρίξουν τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για τη διαπραγμάτευση ενός νομικά δεσμευτικού μέσου για την απαγόρευση των πυρηνικών όπλων· να υποστηρίξει τις προσπάθειες του ΟΗΕ για να αποτραπεί η ανάπτυξη, κατασκευή, απόκτηση ή μεταφορά όπλων μαζικής καταστροφής καθώς και των συστημάτων διανομής τους από μη κρατικούς φορείς και τρομοκρατικές ομάδες· να επιμείνει στην πλήρη συμμόρφωση με τη Συνθήκη για τη Μη Διάδοση των Πυρηνικών Όπλων (NPT), τη Σύμβαση για τα Χημικά Όπλα και τη Σύμβαση για τα Βιολογικά Όπλα·
- μστ) να θέσει σε πλήρη εφαρμογή τη Συνθήκη για το εμπόριο όπλων (ΣΕΟ) και να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να την επικυρώσουν ή να προσχωρήσουν σε αυτή·
- μζ) να εργασθεί προς την κατεύθυνση της ανάληψης πιο αποτελεσματικής δράσης κατά της εκτροπής και του παράνομου εμπορίου όπλων και πυρομαχικών, συμπεριλαμβανομένων των φορητών όπλων και του ελαφρού οπλισμού, ιδίως με την ανάπτυξη ενός συστήματος εντοπισμού όπλων· να ζητήσει από τα μέλη του ΟΗΕ να αναλάβουν ενεργό δράση προς την κατεύθυνση του παγκόσμιου αφοπλισμού και της πρόληψης του ανταγωνισμού των εξοπλισμών·

⁽¹⁾ ΕΕ C 215 της 19.6.2018, σ. 202.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- μη) να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην τεχνολογική πρόοδο στον τομέα της οπλοποίησης της ρομποτικής και ιδίως στα οπλισμένα ρομπότ και τα μη επανδρωμένα τηλεκατευθυνόμενα αεροσκάφη και στη συμμόρφωσή τους με το διεθνές δίκαιο· να θεσπίσει νομικό πλαίσιο για τα μη επανδρωμένα τηλεκατευθυνόμενα αεροσκάφη και τα οπλισμένα ρομπότ σύμφωνα με το ισχύον διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο προκειμένου να αποτρέψει τη χρήση αυτής της τεχνολογίας σε παράνομες δραστηριότητες από κρατικούς και μη κρατικούς φορείς· να προωθήσει την έναρξη αποτελεσματικών διαπραγματεύσεων για την απαγόρευση των μη επανδρωμένων αεροσκαφών και των οπλισμένων ρομπότ, τα οποία καθιστούν δυνατή την πραγματοποίηση επιθέσεων χωρίς ανθρώπινη παρέμβαση· να προωθήσει ένα νομικό πλαίσιο βασισμένο στον ΟΗΕ το οποίο θα ορίζει αυστηρά ότι η χρήση οπλισμένων μη επανδρωμένων αεροσκαφών πρέπει να σέβεται το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και το δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να καταδικάσει σθεναρά τις εκτεταμένες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου· να ζητήσει μεγαλύτερη προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών σε όλες τις εκφάνσεις τους, μεταξύ άλλων και στο πλαίσιο των νέων τεχνολογιών· να καταβάλει προσπάθειες για τη διεθνή απαγόρευση των οπλικών συστημάτων που δεν διαθέτουν μηχανισμό ελέγχου από τον άνθρωπο όσον αφορά τη χρήση βίας, όπως έχει ήδη επανειλημμένως ζητήσει το Κοινοβούλιο, και, στο πλαίσιο της προετοιμασίας συναφών συνεδριάσεων σε επίπεδο ΟΗΕ, να αναπτύξει και να εγκρίνει επειγόντως κοινή θέση για τα αυτόνομα οπλικά συστήματα, καθώς και να μιλήσει στα σχετικά φόρα με μία φωνή και να ενεργήσει αναλόγως·
- μθ) να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να υπογράψουν και να κυρώσουν τη σύμβαση για την απαγόρευση της χρήσης, της αποθήκευσης, της παραγωγής και της μεταφοράς ναρκών κατά προσωπικού και για την καταστροφή τους·
- ν) να καταβάλει προσπάθειες, σε σχέση με το ψήφισμα UNEP/EA.3/Res.1 της Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για το Περιβάλλον και το ψήφισμα 34/20 του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, για την αποσαφήνιση και την ανάπτυξη υποχρεώσεων για την περίοδο μετά από μια σύγκρουση για τον καθαρισμό και τη διαχείριση της μόλυνσης από τη χρήση όπλων απεμπλουτισμένου ουρανίου και για τη στήριξη των κοινοτήτων που πλήττονται από τη χρήση τους·

Ανθρώπινα δικαιώματα, δημοκρατία και κράτος δικαίου

- να) να υπενθυμίσει ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι αδιαίρετα, αλληλοεξαρτώμενα και αλληλένδετα· να καλέσει την ΕΕ και τον ΟΗΕ, όχι μόνο να καταδικάσουν απερίφραστα την ανησυχητική παγκόσμια τάση προς την περιθωριοποίηση και άρνηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας, προκειμένου να αντιστραφεί κάθε αρνητική τάση, μεταξύ άλλων και όσον αφορά τα περιθώρια δράσης της κοινωνίας των πολιτών, αλλά να χρησιμοποιούν επίσης, κατά περίπτωση και με αποτελεσματικό τρόπο τα νομικά μέσα που έχουν στη διάθεσή τους, και ιδίως το άρθρο 2 των συμφωνιών σύνδεσης της ΕΕ με τρίτες χώρες· να παροτρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να επικυρώσουν και να εφαρμόσουν αποτελεσματικά όλες τις βασικές συμβάσεις του ΟΗΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων της Σύμβασης του ΟΗΕ κατά των βασανιστηρίων και του προαιρετικού πρωτοκόλλου της, των προαιρετικών πρωτοκόλλων στο Διεθνές Σύμφωνο για τα αστικά και πολιτικά δικαιώματα και του Διεθνούς Συμφώνου για τα οικονομικά, κοινωνικά και πολιτιστικά δικαιώματα που θεσπίζει μηχανισμούς καταγγελιών και ερευνών, και να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις αναφοράς στο πλαίσιο αυτών των μέσων και με τη δέσμευση καλόπιστης συνεργασίας με τους μηχανισμούς ανθρωπίνων δικαιωμάτων του ΟΗΕ· να επιστήσει την προσοχή στην παγκόσμια αντίδραση κατά των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των υποστηρικτών του εκδημοκρατισμού·
- νβ) να διασφαλίσει ότι οι μεταρρυθμίσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων θα συνεχίσουν να είναι πλήρως ενσωματωμένες στους τρεις πυλώνες της μεταρρύθμισης του ΟΗΕ· να υποστηρίξει την ενσωμάτωση της διάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο έργο των Ηνωμένων Εθνών·
- νγ) να προωθήσει την ελευθερία του ντεϊσμού και του θείσμου, καθώς και των ατόμων που θεωρούν τους εαυτούς τους άθεους, αγνωστικιστές, ανθρωπιστές και ελεύθερα σκεπτόμενους·
- νδ) να εξακολουθήσει να υπερασπίζεται τη θρησκευτική ελευθερία και την ελευθερία των πεποιθήσεων· να ζητήσει να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για την προστασία των δικαιωμάτων των θρησκευτικών και λοιπών μειονοτήτων· να ζητήσει μεγαλύτερη προστασία των θρησκευτικών μειονοτήτων από τις διώξεις και τη βία· να ζητήσει να καταργηθούν οι νόμοι που ποινικοποιούν τη βλασφημία ή την αποστασία, οι οποίοι χρησιμεύουν ως πρόσχημα για τη δίωξη των θρησκευτικών μειονοτήτων και των μη πιστών· να υποστηρίξει το έργο του Ειδικού Εισηγητή για τη θρησκευτική ελευθερία και την ελευθερία των πεποιθήσεων· να καταβάλει ενεργές προσπάθειες για την αναγνώριση από τον ΟΗΕ, της γενοκτονίας θρησκευτικών και άλλων μειονοτήτων, τις οποίες διαπράττει το ISIS/Daesh, και για την παραπομπή στο ποινικό Διεθνές Δικαστήριο υποθέσεων στις οποίες υπάρχουν υπόνοιες για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, εγκλήματα πολέμου και γενοκτονία·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- νε) να ενθαρρύνει το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών (UNHRC) να εποπτεύει τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα κράτη μέλη του, προκειμένου να αποφευχθούν τα λάθη του παρελθόντος, όπως η χορήγηση της ιδιότητας του μέλους σε χώρες στις οποίες παρατηρούνται σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και εκφράζονται αντισημιτικές πολιτικές απόψεις·
- νοστ) να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να διασφαλίσουν την πλήρη και άνευ διακρίσεων συμμετοχή των πολιτών τους στις πολιτικές, κοινωνικές και οικονομικές διαδικασίες, συμπεριλαμβανομένης της ελευθερίας του θρησκευματος ή των πεποιθήσεων·
- νζ) να ζητήσει από όλες τις εθνικές και τις διεθνείς αρχές να εγκρίνουν επείγοντως δεσμευτικά μέσα για την αποτελεσματική προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και να διασφαλίσουν την πλήρη τήρηση όλων των εθνικών και διεθνών υποχρεώσεων που απορρέουν από διεθνείς κανόνες· να επαναλάβει τη σπουδαιότητα του UNHRC· να υπενθυμίσει, κατά την εκλογή των μελών του UNHRC, την υποχρέωση της Γενικής Συνέλευσης να λάβει υπόψη της τον σεβασμό των υποψηφίων για την προαγωγή και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου και της δημοκρατίας· να ζητήσει τη θέσπιση σαφών κριτηρίων με βάση τις επιδόσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων για τα υποψήφια μέλη του UNHRC·
- νη) εκφράζει τη βαθιά λύπη του για την απόφαση των ΗΠΑ να αποχωρήσουν από το UNHRC· υπενθυμίζει τη συμμετοχή της ΕΕ σε αυτό το απολύτως απαραίτητο όργανο για τα ανθρώπινα δικαιώματα και την υποστήριξη που του παρέχει και παροτρύνει την κυβέρνηση των ΗΠΑ να επανεξετάσει την απόφασή της·
- νθ) να παροτρύνει όλα τα κράτη, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της ΕΕ, να κυρώσουν άμεσα το Προαιρετικό Πρωτόκολλο στο Διεθνές Σύμφωνο για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα το οποίο θεσπίζει μηχανισμό υποβολής καταγγελιών και έρευνας·
- ξ) να συνεργαστεί με όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ για τον σεβασμό του δικαιώματος της ελευθερίας της έκφρασης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 19 της Οικουμενικής Διακήρυξης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, και να τονίσει τη σημασία της ελευθερίας του Τύπου και των μέσων ενημέρωσης σε μια υγιή κοινωνία και τον ρόλο κάθε πολίτη σε αυτήν· να τονίσει τη σημασία της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης, του πλουραλισμού, της ανεξαρτησίας των μέσων ενημέρωσης και της ασφάλειας των δημοσιογράφων για την αντιμετώπιση των νέων προκλήσεων· να ξεκινήσει διάλογο σχετικά με την επίτευξη της κατάλληλης ισορροπίας ανάμεσα στην προστασία της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης και της ελευθερίας της έκφρασης και στην καταπολέμηση των ψευδών πληροφοριών· να επιδιώξει την προστασία των δημοσιογράφων οι οποίοι εργάζονται σε υποθέςεις διαφθοράς και των οποίων η ζωή κινδυνεύει·
- ξα) να διατηρήσει την ισχυρή δέσμευσή του για προώθηση της κατάργησης της θανατικής ποινής σε παγκόσμια κλίμακα· να συνεχίσει να υποστηρίζει τη μηδενική ανοχή για την θανατική ποινή· να απευθύνει έκκληση για αναστολή της χρήσης της θανατικής ποινής και να συνεχίσει να καταβάλλει προσπάθειες για την καθολική κατάργησή της· να καταγγείλει απεριφραστα την αυξημένη χρήση της θανατικής ποινής για αδικήματα συνδεδεμένα με τα ναρκωτικά και να ζητήσει την απαγόρευση της χρήσης της θανατικής ποινής και των συνοπτικών εκτελέσεων ως τιμωρίας για τέτοια αδικήματα·
- ξβ) να στηρίξει και να ενισχύσει τις διεθνείς προσπάθειες που καταβάλλονται μέσω του ΟΗΕ για να εξασφαλιστούν η διενέργεια αναλύσεων με βάση το φύλο και η συνεκτίμηση της διάστασης του φύλου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του ΟΗΕ· να ζητήσει την εξάλειψη κάθε μορφής βίας και διακρίσεων κατά των γυναικών και των κοριτσιών, μεταξύ άλλων μέσω της συνεκτίμησης των διακρίσεων λόγω ταυτότητας φύλου· να προασπίσει και να προστατεύσει τα δικαιώματα των ΛΟΑΔΜ και να ζητήσει την κατάργηση των νομοθετικών διατάξεων στα κράτη μέλη του ΟΗΕ οι οποίες ποινικοποιούν ανθρώπους για λόγους σεξουαλικότητας ή ταυτότητας φύλου· να ενθαρρύνει το Συμβούλιο Ασφαλείας να συνεχίσει να μεριμνά για τα δικαιώματα των ΛΟΑΔΜ και την ενίσχυσή τους·
- ξγ) να ενισχύσει τον ρόλο του ΔΠΔ και του διεθνούς συστήματος ποινικής δικαιοσύνης προκειμένου να προωθηθεί η λογοδοσία και να τεθεί τέλος στην ατιμωρησία· να παράσχει στο ΔΠΔ ισχυρή διπλωματική, πολιτική και οικονομική στήριξη· να καλέσει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να προσχωρήσουν στο ΔΠΔ, κυρώνοντας το Καταστατικό της Ρώμης και να ενθαρρύνει την κύρωση των τροποποιήσεων της Καμπάλα· να ζητήσει από τις χώρες που αποσύρονται από το ΔΠΔ να ανακαλέσουν την απόφασή τους· να υποστηρίξει το ΔΠΔ ως καίριο θεσμό για τη λογοδοσία των δραστών και για τη συνδρομή των θυμάτων στην επίτευξη δικαιοσύνης και να ενθαρρύνει τον εντατικό διάλογο και τη συνεργασία μεταξύ του ΔΠΔ, του ΟΗΕ και των οργανισμών του και του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ·
- ξδ) να καταδικάσει απεριφραστα τις δικαστικές παρενοχλήσεις, τις κρατήσεις, τις εκτελέσεις, τις απειλές και τον εκφοβισμό υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε όλον τον κόσμο μόνο και μόνο επειδή εκτελούν το νόμιμο έργο τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να ασκήσει πίεση για την καταβολή προσπαθειών σε διεθνές επίπεδο και να ζητήσει από τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να υιοθετήσουν πολιτικές που να παρέχουν προστασία και στήριξη στους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που βρίσκονται σε κίνδυνο και που τους δίνουν τη δυνατότητα να επιτελέσουν το έργο τους· να υιοθετήσει μια πολιτική που να καταδικάζει συστηματικά και απεριφραστα τη δολοφονία υπερασπιστών των ανθρωπίνων

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

δικαιωμάτων και οποιαδήποτε προσπάθεια έκθεσής τους σε κάθε μορφής βία, δίωξη, απειλή, παρενόχληση, εξαφάνιση, φυλάκιση ή αυθαίρετη σύλληψη· να καταδικάσει όσους διαπράττουν ή ανέχονται αυτές τις θηριωδίες, και να ενισχύσει τη δημόσια διπλωματία για την πλήρη υποστήριξη των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να τονίσει ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι ακτιβιστές της κοινωνίας των πολιτών συγκαταλέγονται στους βασικούς παράγοντες της βιώσιμης ανάπτυξης· να ζητήσει από τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να υιοθετήσουν πολιτικές που να παρέχουν προστασία και στήριξη στους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που βρίσκονται σε κίνδυνο· να αναγνωρίσει ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στους τομείς του περιβάλλοντος, της ιδιοκτησίας γης και των αυτοχθόνων πληθυσμών αντιμετωπίζουν αυξανόμενες απειλές·

- ξε) να δεσμευθεί, βάσει του ευρωπαϊκού κεκτημένου για την καταπολέμηση της διαφθοράς, ότι θα προωθήσει τη λήψη μέτρων κατά της διαφθοράς και θα ασκήσει πίεση για την περαιτέρω ένταξή τους στα προγράμματα του ΟΗΕ·
- ξστ) ζητήσει από της ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεργαστούν με τους εταίρους για την εφαρμογή των κατευθυντηρίων γραμμών του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα, ζητώντας επιτακτικά από όλες τις χώρες, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της ΕΕ, να αναπτύξουν και να θέσουν σε εφαρμογή εθνικά σχέδια δράσης (ΕΣΔ) που να υποχρεώνουν τις επιχειρήσεις να διασφαλίζουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να επαναλάβει την έκκλησή του προς την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συμμετάσχουν ενεργά και εποικοδομητικά στη διαμόρφωση, το συντομότερο δυνατό, ενός νομικά δεσμευτικού διεθνούς μέσου για τη ρύθμιση, στο διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δραστηριοτήτων των πολυεθνικών εταιρειών και άλλων επιχειρήσεων με σκοπό την πρόληψη, τη διευέρνηση, την επανόρθωση και την παροχή πρόσβασης σε έννομη προστασία όποτε ανακύπτουν παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να στηρίξει την υπογραφή δεσμευτικής συνθήκης του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα με σκοπό τη διασφάλιση της εταιρικής λογοδοσίας· να εκφράσει την επιδοκιμασία του, στο πλαίσιο αυτό, για το έργο που επιτελεί η ομάδα εργασίας του ΟΗΕ για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και να υπενθυμίσει στα Ηνωμένα Έθνη, την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συνεργαστούν εποικοδομητικά προκειμένου να επιταχυνθούν αυτές οι διαπραγματεύσεις και να αντιμετωπιστούν οι εναπομένουσες ανησυχίες της ΕΕ·
- ξζ) να εντείνει τις προσπάθειές του στο πλαίσιο της Διεθνούς Συμμαχίας για την καταπολέμηση του εμπορίου ειδών που χρησιμοποιούνται για βασανιστήρια, την οποία ξεκίνησε η ΕΕ σε συνεργασία με περιφερειακούς εταίρους· να συστήσει διεθνές ταμείο για την παροχή βοήθειας στις χώρες προκειμένου να αναπτύξουν και να θέσουν σε εφαρμογή νομοθεσία για την απαγόρευση του εμπορίου ειδών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για βασανιστήρια και για την εκτέλεση των θανατικών ποινών· να υποστηρίξει τη θέσπιση διεθνούς μέσου για την απαγόρευση του εμπορίου τέτοιων ειδών, με βάση την εμπειρία του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1236/2005 του Συμβουλίου στο θέμα αυτό·
- ξη) να διασφαλίσει ότι οι γυναίκες θα έχουν πρόσβαση σε οικογενειακό προγραμματισμό και σε όλο το φάσμα της δημόσιας και καθολικής σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας και των συναφών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των σύγχρονων μεθόδων αντισύλληψης και της ασφαλούς και νόμιμης άμβλωσης· υπογραμμίζει ότι η καθολική πρόσβαση σε υγειονομικές υπηρεσίες, και ιδίως σε υπηρεσίες σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας και στα σχετικά δικαιώματα, αποτελεί θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα, σε αντίθεση προς τον «κανόνα της παγκόσμιας μέγγενης» τον οποίο η κυβέρνηση των ΗΠΑ επανέφερε στις αρχές του 2017·
- ξθ) να υποστηρίξει μια προσέγγιση της αναπηρίας σε καταστάσεις κινδύνου η οποία θα έχει ως γνώμονα τα ανθρώπινα δικαιώματα σύμφωνα με τη Σύμβαση του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία·
- ο) να επαναλάβει ότι οι Ρομά συγκαταλέγονται στις μειονότητες που υφίστανται τις περισσότερες διακρίσεις στον κόσμο και ότι οι διακρίσεις επιδεινώνονται σε πολλές χώρες· να υπενθυμίσει ότι οι Ρομά ζουν σε όλες τις ηπείρους και, συνεπώς, αποτελούν ζήτημα παγκόσμιο ενδιαφέροντος· να ζητήσει από τον ΟΗΕ να διορίσει ειδικό εισηγητή για θέματα Ρομά για να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση και να εξασφαλιστεί η πρόσβαση των Ρομά στα προγράμματα του ΟΗΕ·
- οα) να ζητήσει από τα κράτη μέλη του ΟΗΕ, συμπεριλαμβανομένων των κρατών μελών της ΕΕ, να εφαρμόσουν τις συστάσεις του Ειδικού Εισηγητή του ΟΗΕ για τις σύγχρονες μορφές ρατσισμού, φυλετικών διακρίσεων, ξενοφοβίας και της συναφούς μισαλλοδοξίας·

Παγκόσμια σύμφωνα για τη μετανάστευση και τους πρόσφυγες

- οβ) να υποστηρίξει πλήρως τις προσπάθειες που λαμβάνουν χώρα υπό την αιγίδα του ΟΗΕ για διαπραγμάτευση δύο παγκόσμιων συμφώνων για τη μετανάστευση και για τους πρόσφυγες με βάση τη διακήρυξη της Νέας Υόρκης για τους πρόσφυγες και τους μετανάστες του Σεπτεμβρίου 2016, με σκοπό να διαμορφωθούν ουσιαστικότερη διεθνής απόκριση στο ζήτημα αυτό και η αντίστοιχη διαδικασία για την ανάπτυξη ενός συστήματος παγκόσμιας διακυβέρνησης, για να ενισχυθεί ο συντονισμός σε θέματα διεθνούς μετανάστευσης, ανθρώπινης κινητικότητας, μεγάλων μεταναστευτικών μετακινήσεων και καταστάσεων παρατεταμένης διαμονής προσφύγων, καθώς και για να βρεθούν βιώσιμες λύσεις και προσεγγίσεις ώστε να φανεί καθαρά η σημασία της προστασίας των δικαιωμάτων των προσφύγων και των μεταναστών· καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να συνταχθούν

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

με αυτή τη θέση και να υπερασπιστούν και να προωθήσουν ενεργά τις διαπραγματεύσεις για αυτά τα σημαντικά ζητήματα· να υπενθυμίσει ότι οι ΣΒΑ που περιλαμβάνονται στο θεματολόγιο του 2030 του ΟΗΕ αναγνωρίζουν ότι οι πολιτικές για μια προγραμματισμένη και ορθά διαχειριζόμενη μετανάστευση μπορούν να συμβάλουν στην επίτευξη βιώσιμης μεγέθυνσης και ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς, καθώς και στη μείωση των ανισοτήτων εντός και μεταξύ κρατών·

- ογ) να ασκήσει πιέσεις για φιλόδοξες και ισόρροπες διατάξεις που να επιτρέπουν αποτελεσματικότερη διεθνή συνεργασία και περισσότερο δίκαιο και προβλέψιμο επιμερισμό της ευθύνης μεταξύ των κρατών σε παγκόσμιο επίπεδο κατά την αντιμετώπιση των μεταναστευτικών μετακινήσεων και της αναγκαστικής εκτόπισης πληθυσμών, διασφαλίζοντας την επαρκή στήριξη των προσφύγων σε όλον τον κόσμο·
- οδ) να στηρίξει όλες τις προσπάθειες προκειμένου να διασφαλιστεί η παροχή άρτιας και συνεχούς συνδρομής στις αναπτυσσόμενες χώρες που έχουν υποδεχθεί υψηλούς αριθμούς προσφύγων και να διασφαλιστεί η προσφορά βιώσιμων λύσεων στους πρόσφυγες, μεταξύ άλλων, για να καταστούν αυτόνομοι και να ενταχθούν στις κοινότητες όπου διαμένουν· να υπενθυμίσει ότι η εφαρμογή του παγκόσμιου συμφώνου προσφέρει μια μοναδική ευκαιρία να ενισχυθεί η σχέση μεταξύ ανθρωπιστικής βοήθειας και αναπτυξιακών πολιτικών·
- οε) να διασφαλίσει ότι τα παγκόσμια σύμφωνα θα είναι ανθρωποκεντρικά, θα βασίζονται στα ανθρώπινα δικαιώματα και θα παρέχουν μακροπρόθεσμα, βιώσιμα και ολοκληρωμένα μέτρα, προς όφελος όλων των ενεχόμενων μερών· να αποδώσει ιδιαίτερη προσοχή στους μετανάστες σε ευάλωτη κατάσταση, όπως τα παιδιά, οι γυναίκες που διατρέχουν κίνδυνο, τα θύματα εμπορίας ανθρώπων ή τα άτομα με αναπηρίες, και σε άλλες ομάδες που διατρέχουν κίνδυνο, συμπεριλαμβανομένης της κοινότητας ΛΟΑΔΜ, τονίζοντας τη σημασία του σχεδιασμού μεταναστευτικής πολιτικής από διατομεακή σκοπιά, προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι ιδιαίτερες ανάγκες τους· να τονίσει την ανάγκη πλήρους ανάπτυξης ανανεωμένης και οριζόντιας διάστασης του φύλου, προκειμένου να δοθεί συλλογική διεθνής απάντηση στο θέμα των προσφύγων που να λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες προστασίας των γυναικών, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της βίας εις βάρος των γυναικών, και που να ενισχύει τις ικανότητες και τις δεξιότητες των γυναικών στην ανασυγκρότηση και στη συμφιλίωση· να καλέσει τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να δεσμευτούν μεμονωμένα για την προώθηση της ισότητας των φύλων και της χειραφέτησης των γυναικών και των κοριτσιών ως κεντρικό στοιχείο του Παγκόσμιου Συμφώνου, σύμφωνα με τον ΣΒΑ 5·
- οστ) να απαιτήσει να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για την πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης και την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης μεταναστών και της εμπορίας ανθρώπων, ιδίως μέσω της καταπολέμησης των εγκληματικών δικτύων με τη βοήθεια της έγκαιρης και αποτελεσματικής ανταλλαγής σχετικών πληροφοριών· να βελτιώσει τις μεθόδους εντοπισμού και προστασίας των θυμάτων και να ενισχύσει τη συνεργασία με τρίτες χώρες για τον εντοπισμό, την κατάσχεση και την ανάκτηση των εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες σε αυτόν τον τομέα· να επιμείνει σε επίπεδο ΟΗΕ στη σημασία της κύρωσης και της πλήρους εφαρμογής της Σύμβασης του ΟΗΕ για την καταπολέμηση του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος και των πρωτοκόλλων της σχετικά με την καταπολέμηση της λαθραίας μεταφοράς μεταναστών δια ξηράς, αέρος και θαλάσσης και να μεριμνήσει για την πρόληψη, την καταστολή και τη δίωξη της εμπορίας ανθρώπων και ιδίως γυναικών και παιδιών·
- οζ) να διασφαλίσει ότι θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες πρόσφυγες και στις αιτούσες άσυλο οι οποίες υφίστανται πολλαπλές μορφές διακρίσεων και είναι πιο ευάλωτες στη σεξουαλική βία και στη βία λόγω φύλου τόσο στις χώρες καταγωγής τους όσο και στη διάρκεια του ταξιδιού τους σε ασφαλέστερους προορισμούς· να υπενθυμίσει ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια που ζητούν άσυλο έχουν ιδιαίτερες ανάγκες και ανησυχίες διαφορετικές από αυτές των ανδρών, οι οποίες απαιτούν η εφαρμογή όλων των πολιτικών και των διαδικασιών χορήγησης ασύλου να είναι ευαίσθητη απέναντι στο φύλο και εξατομικευμένη· να ζητήσει την ενίσχυση των συστημάτων προστασίας των παιδιών και να στηρίξει συγκεκριμένα μέτρα προς το συμφέρον των παιδιών των μεταναστών και των προσφύγων, με βάση τη Σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού·
- οη) να αντιμετωπίσει το ευρέως διαδεδομένο φαινόμενο των απάτριδων, το οποίο θέτει σοβαρές προκλήσεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· να διασφαλίσει ότι το ζήτημα αυτό θα ληφθεί επαρκώς υπόψη στις τρέχουσες διαπραγματεύσεις για το παγκόσμιο σύμφωνο·
- οθ) να συνεχίσει και να ενισχύσει την υποστήριξη, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής υποστήριξης που παρέχεται στην Ύπατη Αρμοστέα του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες (UNHCR) για την άσκηση της διεθνούς εντολής της όσον αφορά την προστασία των προσφύγων, μεταξύ άλλων, από εγκληματικές συμμορίες και από άτομα που εμπλέκονται σε εμπορία ανθρώπων και σε διακίνηση λαθρομεταναστών στις χώρες καταγωγής και στις χώρες διέλευσης·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- π) να βοηθήσει τις χώρες της ανατολικής εταιρικής σχέσης να διαχειριστούν τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν ως αποτέλεσμα της μαζικής αναγκαστικής εσωτερικής εκτόπισης από τις εμπόλεμες περιοχές και να δράσει αποφασιστικά για την προστασία και την αποκατάσταση των δικαιωμάτων των εκτοπισθέντων, συμπεριλαμβανομένων του δικαιώματος επιστροφής τους, των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας και του δικαιώματος προσωπικής ασφάλειας·
- πα) να συνεχίσει να τονίζει την ύψιστη σημασία της εκπαίδευσης των κοριτσιών και των γυναικών ώστε να δημιουργηθούν οικονομικές ευκαιρίες·
- πβ) να επαναλάβει τη σοβαρή ανησυχία του για το γεγονός ότι εκατοντάδες χιλιάδες εσωτερικά εκτοπισμένα άτομα και πρόσφυγες που εγκατέλειψαν τα πάτρια εδάφη τους εξαιτίας παρατεταμένων συγκρούσεων παραμένουν εκτοπισμένοι και να επιβεβαιώσει εκ νέου το δικαίωμα όλων των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων και των προσφύγων να επιστρέψουν στον τόπο καταγωγής τους με ασφάλεια και αξιοπρέπεια·
- πγ) να εμείνει στην ανάγκη παροχής χρηματοδότησης, ειδικά για τη συμμετοχή των γυναικών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων σε διεθνές επίπεδο·

Ανάπτυξη

- πδ) να υλοποιήσει το φιλόδοξο θεματολόγιο των Ηνωμένων Εθνών για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 και τους 17 στόχους βιώσιμης ανάπτυξης· να υπογραμμίσει τον ηγετικό ρόλο της ΕΕ στη διαδικασία που οδήγησε στην έγκριση του θεματολογίου του ΟΗΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030 και στο πρόγραμμα δράσης της Αντίς Αμπέμπα· να λάβει συγκεκριμένα μέτρα για να διασφαλίσει την αποτελεσματική υλοποίηση του θεματολογίου του ΟΗΕ με ορίζοντα το 2030 και του προγράμματος της Αντίς Αμπέμπα ως σημαντικών μέσων ανάπτυξης· να διασφαλίσει ότι η ΕΕ και ο ΟΗΕ θα συνεχίσουν να διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην υλοποίηση του θεματολογίου 2030 του ΟΗΕ με στόχο την εξάλειψη της φτώχειας και την επίτευξη συλλογικής ευημερίας, την αντιμετώπιση των ανισοτήτων, τη δημιουργία ασφαλέστερου και δικαιοτέρου κόσμου, καθώς και την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος·
- πε) να λάβει συγκεκριμένα μέτρα για να διασφαλίσει την αποτελεσματική υλοποίηση του θεματολογίου του 2030 του ΟΗΕ και των 17 ΣΒΑ ως σημαντικών μέσων για την πρόληψη και τη βιώσιμη ανάπτυξη· να ενθαρρύνει και να υποστηρίξει τις χώρες να ενστερνιστούν τους στόχους και να θεσπίσουν εθνικά πλαίσια για την επίτευξη των 17 ΣΒΑ· να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να αναπροσανατολίσουν τους προϋπολογισμούς τους προς το θεματολόγιο του ΟΗΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη με ορίζοντα το 2030· να επαναλάβει ότι η ΕΕ παραμένει ο κυριότερος παγκόσμιος χορηγός αναπτυξιακής βοήθειας, με 75,7 δισεκατομμύρια EUR, και να ενθαρρύνει τη συνέχιση της αύξησης της συλλογικής βοήθειας της ΕΕ στην οποία στηρίζονται οι συνεχείς προσπάθειες των κρατών μελών για την προώθηση της ειρήνης, της ευημερίας και της βιώσιμης ανάπτυξης σε ολόκληρο τον κόσμο· να πιέσει τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους για τις δαπάνες αναπτυξιακής βοήθειας και να ζητήσει την έγκριση ενός ισχυρού πλαισίου δεικτών και τη χρήση στατιστικών στοιχείων για την αξιολόγηση της κατάστασης στις αναπτυσσόμενες χώρες, την παρακολούθηση της προόδου και τη διασφάλιση λογοδοσίας· να συνεχίσει τις προσπάθειές του για την επίτευξη συνοχής της αναπτυξιακής πολιτικής σε όλες τις πολιτικές της ΕΕ, η οποία έχει κρίσιμη σημασία για την επίτευξη των ΣΒΑ, και να ασκήσει επίσης πίεση σε επίπεδο ΟΗΕ για μεγαλύτερη συνοχή της πολιτικής σύμφωνα με τον στόχο 17·

Κλιματική αλλαγή και διπλωματία για το κλίμα

- πστ) να επιβεβαιώσει εκ νέου την προσηλώνση της ΕΕ στην Συμφωνία του Παρισιού, να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ να την επικυρώσουν και να την εφαρμόσουν με αποτελεσματικό τρόπο καθώς και να τονίσει την ανάγκη εφαρμογής της Συμφωνίας του Παρισιού σε παγκόσμιο επίπεδο και από όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ· να επαναβεβαιώσει την ανάγκη χάραξης φιλόδοξης πολιτικής της ΕΕ για το κλίμα, καθώς και τη βούλησή του να συμβάλει στη βελτίωση των υφιστάμενων εθνικά καθορισμένων συνεισφορών (NDC), συμπεριλαμβανομένων των συνεισφορών της ΕΕ, για το 2030, καθώς και την ανάγκη έγκαιρης διαμόρφωσης μακροπρόθεσμης στρατηγικής για το 2050 και να υποστηρίξει κάθε πρωτοβουλία προς αυτή την κατεύθυνση· να καταβάλει προσπάθειες για την ανάληψη αποτελεσματικότερης δράσης για τη βιωσιμότητα του περιβάλλοντος, και ιδίως για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής, προάγοντας διεθνή μέτρα και δράσεις για τη διατήρηση και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και τη βιώσιμη διαχείριση των φυσικών πόρων· να ανεβάσει περαιτέρω το επίπεδο φιλοδοξίας όσον αφορά τη μείωση των εκπομπών και να δώσει έμφαση στον ρόλο της ΕΕ ως παγκόσμιας ηγετικής δύναμης στον τομέα της δράσης για το κλίμα·
- πζ) να επαναλάβει ότι η ανάληψη δράσης για το κλίμα αποτελεί κύρια προτεραιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης· να διασφαλίσει ότι η ΕΕ θα εξακολουθήσει να πρωτοστατεί στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και ότι θα συνεχίσει να συνεργάζεται με τον ΟΗΕ σε αυτόν τον τομέα· να ζητήσει από όλα τα μέλη του ΟΗΕ να διαφυλάξουν τη συμφωνία του Παρισιού και να διασφαλίσει την ταχεία εφαρμογή όλων των αποφάσεων που ελήφθησαν το 2016 κατά τη Διάσκεψη του ΟΗΕ για την Κλιματική Αλλαγή να εντείνει τις προσπάθειες για την εκ νέου συμμετοχή των ΗΠΑ στην πολυμερή συνεργασία για την κλιματική αλλαγή·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

- πη) να αποτελεί προορατικό εταίρο του ΟΗΕ σε όλες του τις προσπάθειες που αποσκοπούν στην ενθάρρυνση των παγκόσμιων εταιρικών σχέσεων και της συνεργασίας για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων κλιματικών προκλήσεων, τονίζοντας ότι το κλίμα μπορεί να χρησιμεύσει ως εφαλτήριο για τη σύναψη διπλωματικών σχέσεων με εταίρους με τους οποίους υπάρχουν άλλα, ιδιαίτερος αμφιλεγόμενα, θέματα ημερήσιας διάταξης, παρέχοντας με αυτόν τον τρόπο μια δυνατότητα ενίσχυσης της σταθερότητας και της ειρήνης·
- πθ) να εντείνει τις προσπάθειές του στον τομέα της διπλωματίας για το κλίμα, αναπτύσσοντας ολοκληρωμένη στρατηγική διπλωματίας και να ενσωματώσει τη δράση για το κλίμα σε όλους τους τομείς της εξωτερικής δράσης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της αναπτυξιακής συνεργασίας, της ανθρωπιστικής βοήθειας και της ασφάλειας και άμυνας, λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα περιβαλλοντικά μη βιώσιμο σύστημα δημιουργεί αστάθεια· να διαμορφώσει έναν ισχυρό συνασπισμό χωρών και παραγόντων που θα συνεχίσουν να παρέχουν στήριξη και να συμβάλλουν στους στόχους για τον περιορισμό της αύξησης της θερμοκρασίας του πλανήτη αρκετά κάτω από τους 2 °C, συνεχίζοντας παράλληλα τις προσπάθειες για τη συγκράτηση της αύξησης της θερμοκρασίας στον 1,5 °C·
- ρ) να υπενθυμίσει ότι οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής βιώνονται διαφορετικά από τις γυναίκες και τους άνδρες· να υπογραμμίσει ότι οι γυναίκες είναι πιο ευάλωτες και αντιμετωπίζουν περισσότερους κινδύνους και βάρη για διάφορους λόγους, που εκτείνονται από την άνιση πρόσβαση στους πόρους, την εκπαίδευση, τις εργασιακές ευκαιρίες και τα δικαιώματα έγχειας ιδιοκτησίας έως τα κοινωνικά και πολιτιστικά πρότυπα· να τονίσει ότι το γεγονός αυτό θα πρέπει να αποτυπώνεται αναλόγως· να διασφαλίσει ότι οι γυναίκες θα διαδραματίζουν κεντρικό ρόλο στην εξεύρεση λύσεων για τον μετριασμό και την προσαρμογή στις κλιματικές προκλήσεις, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών διαπραγματεύσεων για το κλίμα, με στόχο την ανάπτυξη απαντήσεων ευαίσθητων ως προς το φύλο για την αντιμετώπιση των βασικών ανισοτήτων·
- ρα) να υπενθυμίσει ότι, όταν οι γυναίκες έχουν περιορισμένη πρόσβαση στα μέσα παραγωγής, περιορισμένες δυνατότητες ελέγχου αυτών των μέσων και περιορισμένα δικαιώματα, έχουν λιγότερες ευκαιρίες να διαμορφώνουν αποφάσεις και να επηρεάζουν την πολιτική, όπως αναγνωρίστηκε επίσημα μετά την 13η Διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών για την αλλαγή του κλίματος (COP 13), που πραγματοποιήθηκε στο Μπαλί το 2007·
- ρβ) να συνεργαστεί στενά με τα μικρά νησιωτικά κράτη και άλλες χώρες που αντιμετωπίζουν τις σοβαρότερες επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι απόψεις τους και οι ανάγκες τους θα λαμβάνονται υπόψη στα διάφορα φόρα του ΟΗΕ·
- ργ) να συμμετάσχει σε δημόσια και εκτεταμένη συζήτηση με όλα τα κράτη μέλη του ΟΗΕ σχετικά με τη σημασία της τήρησης των συνταγματικών ορίων που επιβάλλονται στις εντολές των ηγετών σε όλον τον κόσμο·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα σύσταση στο Συμβούλιο, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής / Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, τον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, την Επιτροπή, καθώς και, προς ενημέρωση, τη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών και τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

P8_TA(2018)0269

Συμφωνία συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (ASECNA) σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας (11351/2017 — C8-0018/2018 — 2017/0104(NLE))

(Έγκριση)

(2020/C 118/27)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (11351/2017),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Οργανισμού για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας στην Αφρική και τη Μαδαγασκάρη (ASECNA) σχετικά με την ανάπτυξη της δορυφορικής ραδιοπλοήγησης και την παροχή συναφών υπηρεσιών εντός της ζώνης αρμοδιότητας του ASECNA προς όφελος της πολιτικής αεροπορίας (13661/2016),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 172 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0018/2018),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφοι 1 και 4, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0213/2018),
1. εγκρίνει τη σύναψη συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και στον ASECNA.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0270

Παράταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας ΕΕ-ΗΠΑ ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την παράταση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (08166/2018 — C8-0259/2018 — 2018/0067(NLE))

(Έγκριση)

(2020/C 118/28)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (08166/2018),
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 98/591/EK του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1998 για τη σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 186 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν), της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0259/2018),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφοι 1 και 4, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0212/2018),
1. εγκρίνει την παράταση της συμφωνίας
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 284 της 22.10.1998, σ. 35.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0271

Κοινή επιχείρηση για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της κοινής επιχείρησης για την ευρωπαϊκή υπολογιστική υψηλών επιδόσεων (COM(2018)0008 — C8-0037/2018 — 2018/0003(NLE))

(Διαβούλευση)

(2020/C 118/29)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2018)0008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 187 και το άρθρο 188 πρώτο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0037/2018),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 78γ του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0217/2018),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 1
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (2) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁵⁾ θεσπίζεται το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζων 2020» (2014-2020), το οποίο επιδιώκει να διασφαλίσει μεγαλύτερο αντίκτυπο όσον αφορά την έρευνα και την καινοτομία, διαθέτοντας χρηματοδοτικούς πόρους από το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» σε συνδυασμό με πόρους από τον ιδιωτικό τομέα σε συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα σε βασικούς τομείς στους οποίους η έρευνα και η καινοτομία μπορούν να συμβάλουν στους ευρύτερους στόχους ανταγωνιστικότητας της Ένωσης και να συνδράμουν στην αντιμετώπιση κοινωνικών προβλημάτων. Οι εν λόγω συμπράξεις θα πρέπει να βασίζονται σε μακροχρόνιες αναλήψεις υποχρεώσεων, καθώς και σε ισόρροπη συνεισφορά όλων των εταίρων, στην εξασφάλιση λογοδοσίας ως προς την επίτευξη των στόχων τους και στην ευθυγράμμιση με τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία. Η διακυβέρνηση και διαχείριση των συμπράξεων θα πρέπει να είναι ανοικτή, διαφανής, αποτελεσματική και αποδοτική και να παρέχει δυνατότητα συμμετοχής σε ευρύ φάσμα ενδιαφερομένων που δραστηριοποιούνται στους οικείους ειδικούς τομείς.

⁽¹⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαισίου «Ορίζων 2020» για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 104).

Τροπολογία

- (2) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁵⁾ θεσπίζεται το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζων 2020» (2014-2020), το οποίο επιδιώκει να διασφαλίσει μεγαλύτερο αντίκτυπο όσον αφορά την έρευνα και την καινοτομία, διαθέτοντας χρηματοδοτικούς πόρους από το πρόγραμμα «Ορίζων 2020» σε συνδυασμό με πόρους από τον ιδιωτικό τομέα σε συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα σε βασικούς τομείς στους οποίους η έρευνα και η καινοτομία μπορούν να συμβάλουν στους ευρύτερους στόχους ανταγωνιστικότητας της Ένωσης και να συνδράμουν στην αντιμετώπιση κοινωνικών προβλημάτων. Οι εν λόγω συμπράξεις θα πρέπει να βασίζονται σε μακροχρόνιες αναλήψεις υποχρεώσεων, καθώς και σε ισόρροπη συνεισφορά όλων των εταίρων, στην εξασφάλιση λογοδοσίας ως προς την επίτευξη των στόχων τους και στην ευθυγράμμιση με τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης για την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία. Η διακυβέρνηση και διαχείριση των συμπράξεων θα πρέπει να είναι ανοικτή, διαφανής, αποτελεσματική και αποδοτική και να παρέχει δυνατότητα συμμετοχής σε ευρύ φάσμα ενδιαφερομένων που δραστηριοποιούνται στους οικείους ειδικούς τομείς **καθώς και τη δυνατότητα κατάλληλης διαβούλευσης με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και ομάδες πολιτών κατά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων.**

⁽¹⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαισίου «Ορίζων 2020» για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 104).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 2
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (8) Η Επιτροπή, στην ανακοίνωση που εξέδωσε στις 19 Απριλίου 2016 με τίτλο «Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για το υπολογιστικό νέφος — Ανάπτυξη μιας ανταγωνιστικής οικονομίας δεδομένων και γνώσης στην Ευρώπη⁽²²⁾», ζητά τη δημιουργία ευρωπαϊκής δομής δεδομένων που θα βασίζεται σε κορυφαίες δυνατότητες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, καθώς και την ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου οικοσυστήματος ευρωπαϊκής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, το οποίο θα είναι σε θέση να εξασφαλίσει την ανάπτυξη νέων ευρωπαϊκών τεχνολογιών και την υλοποίηση υπερυπολογιστών εξακλίμακας. Η σημασία του τομέα και οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ενδιαφερόμενοι φορείς στην Ένωση απαιτούν επείγουσα δράση ώστε να συγκεντρωθούν οι πόροι και οι ικανότητες που απαιτούνται για να ολοκληρωθεί η αλυσίδα από την έρευνα και την ανάπτυξη έως την υλοποίηση και τη λειτουργία των συστημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων εξακλίμακας. Ως εκ τούτου θα πρέπει να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός σε επίπεδο Ένωσης που θα συνδυάζει και θα συγκεντρώνει την παροχή υποστήριξης από τα κράτη μέλη, την Ένωση και τον ιδιωτικό τομέα για τη δημιουργία υποδομής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων που θα βρίσκεται στην παγκόσμια πρωτοπορία, καθώς και για την έρευνα και την καινοτομία στον τομέα της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων. Η εν λόγω υποδομή θα πρέπει να παρέχει πρόσβαση στους χρήστες του δημόσιου τομέα, σε χρήστες από τη βιομηχανία και σε χρήστες από την ακαδημαϊκή κοινότητα, μεταξύ άλλων και από τις επιστημονικές κοινότητες που μετέχουν στο Ευρωπαϊκό Νέφος Ανοικτής Επιστήμης.

⁽²²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών — “Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για το υπολογιστικό νέφος — Ανάπτυξη μιας ανταγωνιστικής οικονομίας δεδομένων και γνώσης στην Ευρώπη”, COM(2016)0178.

Τροπολογία

- (8) Η Επιτροπή, στην ανακοίνωση που εξέδωσε στις 19 Απριλίου 2016 με τίτλο «Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για το υπολογιστικό νέφος — Ανάπτυξη μιας ανταγωνιστικής οικονομίας δεδομένων και γνώσης στην Ευρώπη⁽²²⁾», ζητά τη δημιουργία ευρωπαϊκής δομής δεδομένων που θα βασίζεται σε κορυφαίες δυνατότητες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, καθώς και την ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου οικοσυστήματος ευρωπαϊκής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, το οποίο θα είναι σε θέση να εξασφαλίσει την ανάπτυξη νέων ευρωπαϊκών τεχνολογιών και την υλοποίηση υπερυπολογιστών εξακλίμακας. Η σημασία του τομέα και οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι ενδιαφερόμενοι φορείς στην Ένωση απαιτούν επείγουσα δράση ώστε να συγκεντρωθούν οι πόροι και οι ικανότητες που απαιτούνται για να ολοκληρωθεί η αλυσίδα από την έρευνα και την ανάπτυξη έως την υλοποίηση και τη λειτουργία των συστημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων εξακλίμακας. Ως εκ τούτου θα πρέπει να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός σε επίπεδο Ένωσης που θα συνδυάζει και θα συγκεντρώνει την παροχή υποστήριξης από τα κράτη μέλη, την Ένωση και τον ιδιωτικό τομέα για τη δημιουργία υποδομής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων που θα βρίσκεται στην παγκόσμια πρωτοπορία, καθώς και για την έρευνα και την καινοτομία στον τομέα της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων. Η εν λόγω υποδομή θα πρέπει να παρέχει πρόσβαση στους χρήστες του δημόσιου τομέα, σε χρήστες από τη βιομηχανία, **συμπεριλαμβανομένων των πολύ μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ)**, και σε χρήστες από την ακαδημαϊκή κοινότητα, μεταξύ άλλων και από τις επιστημονικές κοινότητες που μετέχουν στο Ευρωπαϊκό Νέφος Ανοικτής Επιστήμης.

⁽²²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών — “Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία για το υπολογιστικό νέφος — Ανάπτυξη μιας ανταγωνιστικής οικονομίας δεδομένων και γνώσης στην Ευρώπη”, COM(2016)0178.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 3
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (8α) Είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ΕΕ να κατακτήσει μια θέση μεταξύ των κορυφαίων δυνάμεων υπερυπολογιστικής στον κόσμο έως το 2022. Αυτή τη στιγμή, η Ένωση υστερεί ως προς την ανάπτυξη της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων λόγω των ανεπαρκών επενδύσεών της στη δημιουργία ενός ολοκληρωμένου συστήματος. Για να κλείσει το χάσμα αυτό, η Ένωση πρέπει να αποκτήσει υπερυπολογιστές παγκόσμιας κλάσης, να ασφαλίσει το σύστημα εφοδιασμού της και να αναπτύξει υπηρεσίες προς τη βιομηχανία και τις ΜΜΕ για την προσομοίωση, απεικόνιση και κατασκευή πρωτοτύπων με παράλληλη διασφάλιση ενός συστήματος υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων σύμφωνα με τις αξίες και τις αρχές της Ένωσης.

Τροπολογία 4
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (10) Για να εφοδιαστεί η Ένωση με τις υπολογιστικές επιδόσεις που απαιτούνται για να παραμείνει η έρευνά της στην πρωτοπορία των εξελίξεων, η επένδυση των κρατών μελών στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων θα πρέπει να είναι συντονισμένη και η αφομοίωση από τη βιομηχανία της τεχνολογίας της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων θα πρέπει να ενισχυθεί. Η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει την αποτελεσματικότητά της ως προς τη μετουσίωση των τεχνολογικών εξελίξεων σε συστήματα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων η προμήθεια των οποίων θα γίνεται στην Ευρώπη, ώστε να εξασφαλιστεί αποτελεσματική σύνδεση μεταξύ της παροχής τεχνολογίας, του συνδυασμένου σχεδιασμού με τους χρήστες και της από κοινού προμήθειας συστημάτων παγκόσμιας κλάσης.
- (10) Για να εφοδιαστεί η Ένωση με τις υπολογιστικές επιδόσεις που απαιτούνται για να παραμείνει η έρευνά της στην πρωτοπορία των εξελίξεων **και για να αξιοποιηθεί η προστιθέμενη αξία της κοινής δράσης σε επίπεδο Ένωσης**, η επένδυση των κρατών μελών στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων θα πρέπει να είναι συντονισμένη και η αφομοίωση από τη βιομηχανία της τεχνολογίας της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων θα πρέπει να ενισχυθεί. Η Ένωση θα πρέπει να αυξήσει την αποτελεσματικότητά της ως προς τη μετουσίωση των τεχνολογικών εξελίξεων σε συστήματα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων η προμήθεια των οποίων θα γίνεται στην Ευρώπη, ώστε να εξασφαλιστεί αποτελεσματική σύνδεση μεταξύ της παροχής τεχνολογίας, του συνδυασμένου σχεδιασμού με τους χρήστες και της από κοινού προμήθειας συστημάτων παγκόσμιας κλάσης.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (10α) Είναι απαραίτητο η Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διερευνήσουν κατάλληλα πλαίσια διακυβέρνησης και χρηματοδότησης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την πρωτοβουλία της κοινής επιχείρησης EuroHPC και τη βιωσιμότητά της, καθώς και την ανάγκη εξασφάλισης ισότιμων όρων ανταγωνισμού σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τα προγράμματα χρηματοδότησης κατά τρόπο ευθυγραμμισμένο με την προσέγγιση της Επιτροπής.

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 10 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (10β) Η ευρωπαϊκή τεχνολογική πλατφόρμα και η ΣΔΙΤ σχετικά με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων είναι κρίσιμης σημασίας για τον καθορισμό των ερευνητικών προτεραιοτήτων της Ένωσης όσον αφορά την ανάπτυξη ενωσιακής τεχνολογίας σε όλα τα τμήματα της αλυσίδας εφοδιασμού λύσεων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων.

Τροπολογία 7
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (11α) Η αποστολή της κοινής επιχείρησης είναι η δημιουργία και η διατήρηση στην Ένωση ενός ενοποιημένου παγκόσμιας κλάσης οικοσυστήματος υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και μαζικών δεδομένων με βάση την ενωσιακή υπεροχή στις τεχνολογίες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, νέφους και μαζικών δεδομένων.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (12) Η σύσταση και η έναρξη λειτουργίας της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί το 2019 προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος να εφοδιαστεί η Ένωση με υποδομή προεξακλίμακας έως το 2020 και να αναπτυχθούν οι απαιτούμενες τεχνολογίες για την επίτευξη υπολογιστικής ικανότητας εξακλίμακας στην Ευρώπη έως το 2022/2023. Δεδομένου ότι ο κύκλος ανάπτυξης της τεχνολογίας επόμενης γενιάς διαρκεί κατά κανόνα 4-5 έτη, προϋπόθεση για τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας στην παγκόσμια αγορά είναι να ξεκινήσουν από τώρα οι ενέργειες για την επίτευξη αυτού του στόχου.

Τροπολογία

- (12) Η σύσταση και η έναρξη λειτουργίας της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί το 2019 προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος να εφοδιαστεί η Ένωση με υποδομή προεξακλίμακας έως το 2020 και να αναπτυχθούν οι απαιτούμενες τεχνολογίες για την επίτευξη, **όπου είναι δυνατό**, υπολογιστικής ικανότητας **αυτόνομης** εξακλίμακας στην Ευρώπη έως το 2022/2023. Δεδομένου ότι ο κύκλος ανάπτυξης της τεχνολογίας επόμενης γενιάς διαρκεί κατά κανόνα 4-5 έτη, προϋπόθεση για τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας στην παγκόσμια αγορά είναι να ξεκινήσουν από τώρα οι ενέργειες για την επίτευξη αυτού του στόχου.

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (12a) **Η κοινή επιχείρηση EuroHPC θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως αναπόσπαστο μέρος της ενωσιακής υποδομής δεδομένων σε ολόκληρο το οικοσύστημα, και τα οφέλη θα πρέπει να προβάλλονται ευρέως.**

Τροπολογία

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (13a) **Η Επιτροπή θα πρέπει να ενθαρρύνει περισσότερα κράτη μέλη να συμμετάσχουν στην κοινή επιχείρηση EuroHPC και να τη χρησιμοποιήσουν ως τομέα προτεραιότητας για προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης που αντιστοιχούν σε εθνικές δραστηριότητες. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να προωθήσει την πρωτοβουλία σε όλα τα κράτη μέλη στο πλαίσιο μιας ισχυρής πολιτικής και οικονομικής δέσμευσης για ψηφιακή καινοτομία.**

Τροπολογία

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (14) Τόσο η Ένωση, όσο και κάθε **συμμετέχων** κράτος και ιδιωτικό μέλος της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να παρέχουν χρηματοδοτική συνεισφορά στις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης. Δεδομένου ότι, στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για τα έτη 2014-2020 η συνεισφορά της Ένωσης στις διοικητικές δαπάνες μπορεί να διατεθεί εμπροσθοβαρώς με σκοπό να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες μόνο έως το 2023, τα συμμετέχοντα κράτη και τα ιδιωτικά μέλη της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να καλύπτουν πλήρως τις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης μετά το 2024.

Τροπολογία

- (14) Τόσο η Ένωση, όσο και κάθε **συμμετέχων** κράτος και ιδιωτικό μέλος της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να παρέχουν χρηματοδοτική συνεισφορά στις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης. Δεδομένου ότι στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για τα έτη 2014-2020 η συνεισφορά της Ένωσης στις διοικητικές δαπάνες μπορεί να διατεθεί εμπροσθοβαρώς με σκοπό να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες μόνο έως το 2023, τα συμμετέχοντα κράτη και τα ιδιωτικά μέλη της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να καλύπτουν πλήρως τις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης μετά το 2024 **ώστε να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα της κοινής επιχείρησης μακροπρόθεσμα.**

Τροπολογία 12
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (15α) **Θα πρέπει να εξεταστούν και να προωθηθούν όλες οι πιθανές συνέργειες μεταξύ της EuroHPC και ενωσιακών και εθνικών ερευνητικών προγραμμάτων. Η κοινή επιχείρηση πρέπει να ενοποιηθεί με υφιστάμενες κορυφαίες δομές έρευνας και ανάπτυξης όπως η ευρωπαϊκή τεχνολογική πλατφόρμα στον τομέα της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, την αξιακή ΣΔΙΤ και τα μαζικά δεδομένα, για μεγιστοποίηση της αποδοτικότητας και διευκόλυνση της χρήσης της και προκειμένου να τεθούν οι βάσεις για μια ακμάζουσα οικονομία βασιζόμενη στα δεδομένα.**

Τροπολογία

Τροπολογία 13
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (15β) **Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενισχύσουν το έργο που επιτελεί η ευρωπαϊκή σύμπραξη για το υπολογιστικό νέφος, βάσει των υφιστάμενων πυλώνων PRACE και GEANT, να αποφύγουν οποιαδήποτε σύγκρουση συμφερόντων και να αναγνωρίσουν τον ζωτικό συμπληρωματικό ρόλο που διαδραματίζουν στην υλοποίηση ενός οικοσυστήματος EuroHPC.**

Τροπολογία

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 14
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(18) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να εξετάζει σαφώς καθορισμένα θέματα που θα βοηθήσουν σε μεγάλο βαθμό τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες να σχεδιάσουν, να κατασκευάσουν και να χρησιμοποιήσουν τις πλέον καινοτόμες τεχνολογίες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, και να δημιουργήσει μια ολοκληρωμένη υποδομή σε ολόκληρη την Ένωση που θα προσφέρει δυνατότητες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων παγκόσμιας κλάσης, συνδεσιμότητα υψηλής ταχύτητας και πρωτοπόρες εφαρμογές και υπηρεσίες δεδομένων και λογισμικού για τους επιστήμονές του και άλλους κύριους χρήστες από τη βιομηχανία, **συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ**, και από τον δημόσιο τομέα. Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να καταβάλλει προσπάθειες για να περιορίσει την έλλειψη δεξιοτήτων που σχετίζονται ειδικά με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων. Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προλαμβάνει το έδαφος για την οικοδόμηση της πρώτης υβριδικής υποδομής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ευρώπη, η οποία θα ενοποιεί κλασικές υπολογιστικές υποδομές με κβαντικές υπολογιστικές διατάξεις, π.χ. αξιοποιώντας τον κβαντικό υπολογιστή ως επιταχυντή νημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων. Η δομημένη και συντονισμένη χρηματοδοτική στήριξη σε ευρωπαϊκό επίπεδο είναι απαραίτητη για να βοηθήσει τις ερευνητικές ομάδες και τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες να παραμείνουν στην πρωτοπορία σε ένα εξαιρετικά ανταγωνιστικό διεθνές πλαίσιο μέσω της παραγωγής αποτελεσμάτων παγκόσμιας κλάσης και της ενσωμάτωσής τους σε ανταγωνιστικά συστήματα, για να διασφαλιστεί ταχεία και ευρεία βιομηχανική εκμετάλλευση της ευρωπαϊκής τεχνολογίας σε όλη την Ένωση που θα επιφέρει σημαντικές δευτερογενείς επιπτώσεις για την κοινωνία, ώστε να εξασφαλιστεί κοινή ανάληψη κινδύνων και συνένωση δυνάμεων μέσω της ευθυγράμμισης των στρατηγικών και των επενδύσεων με το κοινό ευρωπαϊκό συμφέρον. Η Επιτροπή μπορεί να θεωρήσει, κατόπιν γνωστοποίησης από το κράτος μέλος ή την ομάδα των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, ότι οι πρωτοβουλίες της κοινής επιχείρησης μπορούν να χαρακτηριστούν σημαντικά έργα κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν όλες τις σχετικές προϋποθέσεις σύμφωνα με το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία ⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής — «Κριτήρια για την ανάλυση της συμβατότητας με την εσωτερική αγορά των κρατικών ενισχύσεων για την προώθηση της υλοποίησης σημαντικών έργων κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος», ΕΕ C 188 της 20.6.2014, σ. 4.

(18) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να εξετάζει σαφώς καθορισμένα θέματα που θα βοηθήσουν σε μεγάλο βαθμό **την ακαδημαϊκή κοινότητα αλλά και** τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες να σχεδιάσουν, να κατασκευάσουν και να χρησιμοποιήσουν τις πλέον καινοτόμες τεχνολογίες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, και να δημιουργήσει μια ολοκληρωμένη υποδομή σε ολόκληρη την Ένωση που θα προσφέρει δυνατότητες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων παγκόσμιας κλάσης, συνδεσιμότητα υψηλής ταχύτητας και πρωτοπόρες εφαρμογές και υπηρεσίες δεδομένων και λογισμικού για τους επιστήμονές του και άλλους κύριους χρήστες από τη βιομηχανία, **ιδίως τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, τις ΜΜΕ και τις νεοσύστατες επιχειρήσεις** και από τον δημόσιο τομέα. Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να καταβάλλει προσπάθειες για να περιορίσει την έλλειψη δεξιοτήτων που σχετίζονται ειδικά με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων, **ενθαρρύνοντας την απόκτηση νέων προσόντων, τις επιλογές σταδιοδρομίας που σχετίζονται με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων και προσφέροντας ειδικά προγράμματα για την ενθάρρυνση της ισόρροπης εκπροσώπησης ανδρών και γυναικών στην επαγγελματική σταδιοδρομία στον τομέα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων**. Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προλαμβάνει το έδαφος για την οικοδόμηση της πρώτης υβριδικής υποδομής υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ευρώπη, η οποία θα ενοποιεί κλασικές υπολογιστικές υποδομές με κβαντικές υπολογιστικές διατάξεις, π.χ. αξιοποιώντας τον κβαντικό υπολογιστή ως επιταχυντή νημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων. Η δομημένη και συντονισμένη χρηματοδοτική στήριξη σε ευρωπαϊκό επίπεδο είναι απαραίτητη για να βοηθήσει τις ερευνητικές ομάδες και τις ευρωπαϊκές βιομηχανίες να παραμείνουν στην πρωτοπορία σε ένα εξαιρετικά ανταγωνιστικό διεθνές πλαίσιο μέσω της παραγωγής αποτελεσμάτων παγκόσμιας κλάσης και της ενσωμάτωσής τους σε ανταγωνιστικά συστήματα, για να διασφαλιστεί ταχεία και ευρεία βιομηχανική εκμετάλλευση της ευρωπαϊκής τεχνολογίας σε όλη την Ένωση που θα επιφέρει σημαντικές **ευεργετικές** δευτερογενείς επιπτώσεις για την κοινωνία, ώστε να εξασφαλιστεί κοινή ανάληψη κινδύνων και συνένωση δυνάμεων μέσω της ευθυγράμμισης των στρατηγικών και των επενδύσεων με το κοινό ευρωπαϊκό συμφέρον. Η Επιτροπή μπορεί να θεωρήσει, κατόπιν γνωστοποίησης από το κράτος μέλος ή την ομάδα των ενδιαφερόμενων κρατών μελών, ότι οι πρωτοβουλίες της κοινής επιχείρησης μπορούν να χαρακτηριστούν σημαντικά έργα κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν όλες τις σχετικές προϋποθέσεις σύμφωνα με το κοινοτικό πλαίσιο σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη και την καινοτομία ⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής — «Κριτήρια για την ανάλυση της συμβατότητας με την εσωτερική αγορά των κρατικών ενισχύσεων για την προώθηση της υλοποίησης σημαντικών έργων κοινού ευρωπαϊκού ενδιαφέροντος» (ΕΕ C 188 της 20.6.2014, σ. 4).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18α) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προωθήσει και να προσφέρει σε επιστήμονες, στη βιομηχανία και στον δημόσιο τομέα της Ένωσης πρόσβαση σε υπερυπολογιστές παγκόσμιας κλάσης και σχετικές υπηρεσίες, δίνοντάς τους τα εργαλεία για να παραμείνουν στην πρώτη γραμμή της επιστήμης και του βιομηχανικού ανταγωνισμού προκειμένου να διατηρηθούν και να στηριχθούν οι ολοκληρωμένες υποδομές επιστημονικών δεδομένων και η υπολογιστική υψηλών επιδόσεων.

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 18 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18β) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να είναι ανοικτή στη συμμετοχή όλων των κρατών μελών τα οποία ενθαρρύνονται να συμμετάσχουν στην κοινή επιχείρηση και να τη χρησιμοποιήσουν ως τομέα προτεραιότητας για προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης που αντιστοιχούν σε εθνικές δραστηριότητες. Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να προωθήσει τις δραστηριότητες του υπερυπολογιστή στο πλαίσιο μιας ισχυρής πολιτικής και οικονομικής δέσμευσης για ψηφιακή καινοτομία.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 17
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18γ) Προκειμένου να αναπτυχθούν οι απαραίτητες ικανότητες και να εξασφαλιστεί η συμμετοχή όλων των κρατών μελών, θα πρέπει να δημιουργηθεί ανά κράτος μέλος ένα κέντρο ικανοτήτων στον τομέα της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων (κέντρο) που θα συνδέεται με το εθνικό υπερυπολογιστικό κέντρο. Τα κέντρα θα πρέπει να διευκολύνουν και να προωθούν την πρόσβαση στο οικοσύστημα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, από την πρόσβαση στους υπερυπολογιστές μέχρι την πρόσβαση σε εφαρμογές και υπηρεσίες. Θα πρέπει, επίσης, να παρέχουν στους χρήστες υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων μαθήματα εκμάθησης και κατάρτισης για τη δημιουργία δεξιοτήτων στον τομέα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, και θα πρέπει να προωθούν την ευαισθητοποίηση, την κατάρτιση και δραστηριότητες προβολής των οφελών της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων ιδίως για τις ΜΜΕ και να ξεκινήσουν να πραγματοποιούν δραστηριότητες δικτύωσης με ενδιαφερόμενους φορείς και λοιπά κέντρα για την ενθάρρυνση ευρύτερων καινοτομιών που επιτρέπουν περαιτέρω χρήση της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων.

Τροπολογία 18
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18δ) Η ευρεία συμμετοχή σε ολόκληρη την Ένωση και η δίκαιη και εύλογη πρόσβαση για όλους τους φορείς τρίτων χωρών είναι σημαντικά προκειμένου να αξιοποιηθεί το πλήρες δυναμικό ενός ενωσιακού υπερυπολογιστή που μπορεί να συμβάλλει στην ενωσιακή επιστήμη αριστείας και την περιφερειακή ανταγωνιστικότητα.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 18 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18ε) Αν και ο χρόνος πρόσβασης σε υπερυπολογιστές είναι ανάλογος προς τις χρηματοδοτικές συνεισφορές, θα πρέπει να διασφαλίζονται ισότιμες συνθήκες για χρήστες από όλα τα κράτη μέλη, επιστήμονες και βιομηχανίες της Ένωσης.

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 18 στ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (18στ) Ο χρόνος πρόσβασης της Ένωσης θα πρέπει να κατανέμεται με ανταγωνιστικές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων με βάση την αριστεία, ανεξαρτήτως της ενωσιακής ιθαγένειας του αιτούντος. Επιπλέον, τα συμμετέχοντα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν επίσης να καθιστούν διαθέσιμο τον χρόνο πρόσβασής τους σε άλλους επιστήμονες, εκπροσώπους της βιομηχανίας ή ερευνητές της Ένωσης.

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (20α) Οι υπερυπολογιστές που αποκτώνται και υποστηρίζονται από την κοινή επιχείρηση θα πρέπει να έχουν σχεδιαστεί και επιλεγεί προκειμένου να μεγιστοποιηθεί η αποδοτικότητά τους για επιστημονικούς σκοπούς, καθώς και για τη χρήση τους από τη βιομηχανία. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή πρέπει να λάβει μέτρα για την περαιτέρω ενίσχυση της αξιολόγησης της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας ως προς το κόστος στις αξιολογήσεις της.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 22
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (22) Η χρήση υπερυπολογιστών προεξακλίμακας και πετακλίμακας θα πρέπει να εξυπηρετεί πρωτίστως σκοπούς έρευνας και καινοτομίας και να είναι προσβάσιμη για κάθε χρήστη από την ακαδημαϊκή κοινότητα, τη βιομηχανία ή τον δημόσιο τομέα. Θα πρέπει να επιτρέπεται στην κοινή επιχείρηση να ασκεί ορισμένες περιορισμένες οικονομικές δραστηριότητες για ιδιωτικούς σκοπούς. Η πρόσβαση θα πρέπει να παρέχεται στους χρήστες που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση ή σε χώρα συνδεδεμένη με το πρόγραμμα «Ορίζων 2020». Τα δικαιώματα πρόσβασης θα πρέπει να παρέχονται ισότιμα σε κάθε χρήστη και να κατανέμονται υπό καθεστώς διαφάνειας. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να καθορίζει τα δικαιώματα πρόσβασης στο μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης σε κάθε υπερυπολογιστή.

Τροπολογία

- (22) Η χρήση υπερυπολογιστών προεξακλίμακας και πετακλίμακας θα πρέπει να εξυπηρετεί πρωτίστως σκοπούς **μη στρατιωτικής δημόσιας** έρευνας και καινοτομίας και να είναι προσβάσιμη για κάθε χρήστη από την ακαδημαϊκή κοινότητα, τη βιομηχανία, **συμπεριλαμβανομένων των ΜΜΕ**, ή τον δημόσιο τομέα. Θα πρέπει να επιτρέπεται στην κοινή επιχείρηση να ασκεί ορισμένες περιορισμένες οικονομικές δραστηριότητες για ιδιωτικούς σκοπούς. Η πρόσβαση θα πρέπει να παρέχεται στους χρήστες που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση ή σε χώρα συνδεδεμένη με το πρόγραμμα «Ορίζων 2020». Τα δικαιώματα πρόσβασης θα πρέπει να παρέχονται ισότιμα σε κάθε χρήστη και να κατανέμονται υπό καθεστώς διαφάνειας. Το διοικητικό συμβούλιο θα πρέπει να καθορίζει τα δικαιώματα πρόσβασης στο μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης σε κάθε υπερυπολογιστή.

Τροπολογία 23
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 28 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (28α) **Οι διατάξεις του προγράμματος «Ορίζων 2020» σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, τη μεταβίβαση κυριότητας των ΔΔΙ, την αδειοδότηση και την εκμετάλλευση θα πρέπει να ισχύουν, κατ'ελάχιστον, προκειμένου να προστατεύονται τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης.**

Τροπολογία 24
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (29α) **Το αναγκαίο ποσό για την αγορά του υπερυπολογιστή θα πρέπει επίσης να καλύπτει τις επενδύσεις σε βελτιωμένη ροή δεδομένων και σύνδεσης με το δίκτυο.**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 30 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (30α) Οι πάροχοι της πρωτοβουλίας για την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων που δραστηριοποιούνται στην Ένωση πρέπει να ανταγωνίζονται με ίσους όρους και να υπόκεινται όλοι στους ίδιους κανόνες.

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 30 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (30β) Για να διασφαλιστεί η συνέπεια και να αποφευχθούν αλληλεπικαλύψεις με άλλες υπάρχουσες πρωτοβουλίες στον τομέα της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και των μαζικών δεδομένων, ιδίως με τις συμβατικές συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα σε υπολογιστές υψηλών επιδόσεων και σε μαζικά δεδομένα, που συστάθηκε το 2014 και την PRACE, οι εν λόγω πρωτοβουλίες θα πρέπει να εξορθολογιστούν με ενσωμάτωσή τους στην κοινή επιχείρηση στο πλαίσιο για την περίοδο μετά το 2020.

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (32) Η παροχή χρηματοδοτικής στήριξης σε δραστηριότητες στο πλαίσιο του προγράμματος του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» θα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανόνες του εν λόγω προγράμματος.
- (32) Θα πρέπει να επιδιωχθεί η διοικητική απλοποίηση και να αποφεύγεται η συνύπαρξη διαφορετικών κανόνων στο εσωτερικό της ίδιας κοινής επιχείρησης. Θα πρέπει να ισχύει ένα ενιαίο σύνολο κανόνων για όλες τις δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης, αντί για τη συνύπαρξη των κανόνων του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» και των κανόνων της ΔΣΕ.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 28
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (40) Όλες οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και οι προσκλήσεις υποβολής προσφορών στο πλαίσιο της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τη διάρκεια του προγράμματος-πλαisiού «Ορίζων 2020» και του προγράμματος του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη», κατά περίπτωση, με εξαίρεση δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

Τροπολογία

- (40) Όλες οι προσκλήσεις υποβολής προτάσεων και οι προσκλήσεις υποβολής προσφορών στο πλαίσιο της κοινής επιχείρησης θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τη διάρκεια του προγράμματος-πλαisiού «Ορίζων 2020» και του προγράμματος του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη», κατά περίπτωση, με εξαίρεση δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις. **Για την περίοδο που δεν καλύπτεται από το πρόγραμμα-πλαίσιο «Ορίζων 2020» και τον μηχανισμό «Συνδέοντας την Ευρώπη», θα πρέπει να γίνουν κατάλληλες προσαρμογές λαμβάνοντας υπόψη το ΠΔΠ για την περίοδο μετά το 2020, με σκοπό τη συνέχιση των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης.**

Τροπολογία 29
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 41 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (41α) **Η υπολογιστική υψηλών επιδόσεων είναι σημαντική για την ανάπτυξη του υπολογιστικού νέφους και το πλήρες δυναμικό της μπορεί να υλοποιηθεί μόνο όταν τα δεδομένα μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα σε ολόκληρη την Ένωση με σαφείς κανόνες.**

Τροπολογία 30
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 41 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (41β) **Επιπλέον, το δίκαιο της Ένωσης για την προστασία δεδομένων, την ιδιωτικότητα και την ασφάλεια θα πρέπει να ισχύει για οποιονδήποτε υπερυπολογιστή τον οποίο κατέχει εξ ολοκλήρου ή εν μέρει η κοινή επιχείρηση ή για οποιονδήποτε υπερυπολογιστή που διαθέτει χρόνο πρόσβασης στην κοινή επιχείρηση.**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 41 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (41γ) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να εγγυάται ότι οι υπερυπολογιστές της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ένωση είναι προσβάσιμοι αποκλειστικά από οντότητες που συμμορφώνονται με το ενωσιακό δίκαιο για την προστασία δεδομένων, το απόρρητο και την ασφάλεια.

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 41 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (41δ) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να εγγυάται ότι οι υπερυπολογιστές της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ένωση είναι διαθέσιμοι αποκλειστικά σε οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε κράτη μέλη ή σε συνδεδεμένες χώρες που συμμορφώνονται με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων, την ιδιωτικότητα και την ασφάλεια.

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 41 ε (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (41ε) Όπου αρμόζει, θα πρέπει να προωθηθεί η διεθνής συνεργασία με τρίτες χώρες και μεταξύ των χωρών που συμμετέχουν. Πρόσβαση σε υπερυπολογιστές εντός της Ένωσης δεν θα πρέπει να παρέχεται σε οντότητες που είναι εγκατεστημένες σε τρίτες χώρες, εκτός εάν οι εν λόγω χώρες παρέχουν αμοιβαία πρόσβαση στους δικούς τους υπερυπολογιστές. Θα πρέπει να ενθαρρυνθεί η εκμετάλλευση των δεδομένων των υπερυπολογιστών στην Ένωση, ενώ παράλληλα να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με την ενωσιακή νομοθεσία για την προστασία των δεδομένων, την ιδιωτικότητα και την ασφάλεια.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 34**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 2 — παράγραφος 1 — σημείο 7**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (7) «οντότητα υποδοχής»: νομική οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος που μετέχει στην κοινή επιχείρηση, η οποία διαθέτει εγκαταστάσεις για την εγκατάσταση και λειτουργία υπερυπολογιστή προεξακλίμακας·

Τροπολογία

- (7) «οντότητα υποδοχής»: νομική οντότητα εγκατεστημένη σε κράτος μέλος που μετέχει στην κοινή επιχείρηση, η οποία διαθέτει εγκαταστάσεις για την εγκατάσταση και λειτουργία υπερυπολογιστή **πετακλίμακας ή** προεξακλίμακας·

Τροπολογία 35**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 1 — στοιχείο α**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- α) να παρέχει υποδομή υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και δεδομένων τελευταίας τεχνολογίας στους επιστήμονες, στη βιομηχανία και στον δημόσιο τομέα της Ένωσης ή συνδεδεμένης χώρας του προγράμματος «Ορίζων 2020» και να στηρίζει την ανάπτυξη των τεχνολογιών και των εφαρμογών της σε ευρύ φάσμα πεδίων·

Τροπολογία

- α) να παρέχει υποδομή υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και δεδομένων τελευταίας τεχνολογίας στους επιστήμονες **και τους ερευνητές**, στη βιομηχανία, **συμπεριλαμβανομένων των νεοσύστατων επιχειρήσεων, των πολύ μικρών επιχειρήσεων, των ΜΜΕ**, και στον δημόσιο τομέα της Ένωσης ή συνδεδεμένης χώρας του προγράμματος «Ορίζων 2020» και να στηρίζει την ανάπτυξη των τεχνολογιών και των εφαρμογών της σε ευρύ φάσμα πεδίων, **όπως υγειονομική περίθαλψη, ενέργεια, έξυπνες πόλεις, αυτόνομες μεταφορές, διάστημα, ασφάλεια και άμυνα**·

Τροπολογία 36**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- β) να παρέχει το πλαίσιο για την αγορά μιας ολοκληρωμένης, παγκόσμιας κλάσης υποδομής υπερυπολογιστών προεξακλίμακας και δεδομένων στην Ένωση·

Τροπολογία

- β) να παρέχει το πλαίσιο για την αγορά μιας ολοκληρωμένης, παγκόσμιας κλάσης υποδομής υπερυπολογιστών προεξακλίμακας και δεδομένων στην Ένωση, **μεταξύ άλλων μέσω της υποστήριξης της απόκτησης υπερυπολογιστών πετακλίμακας από τα συμμετέχοντα κράτη**·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) να στηρίζει την ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου οικοσυστήματος υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ένωση που θα καλύπτει το σύνολο των τμημάτων της επιστημονικής και βιομηχανικής αξιακής αλυσίδας, και κυρίως το υλισμικό, το λογισμικό, τις εφαρμογές, τις υπηρεσίες, τον σχεδιασμό, τις διασυνδέσεις, την τεχνολογία και τις δεξιότητες.

Τροπολογία

δ) να στηρίζει την ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου οικοσυστήματος υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων στην Ένωση που θα καλύπτει το σύνολο των τμημάτων της επιστημονικής και βιομηχανικής αξιακής αλυσίδας, και κυρίως το υλισμικό, το λογισμικό, τις εφαρμογές, τις υπηρεσίες, τον σχεδιασμό, τις διασυνδέσεις, την τεχνολογία και τις δεξιότητες, **προκειμένου να ενισχυθεί η Ένωση ως παγκόσμιο κέντρο καινοτομίας, συμβάλλοντας στην ανταγωνιστικότητα και στη βελτίωση των ικανοτήτων έρευνας και ανάπτυξης.**

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) να επιτρέπει συνέργειες και να παρέχει προστιθέμενη αξία συνεργασίας μεταξύ των συμμετεχόντων κρατών μελών και λοιπών φορέων·

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δβ) να συνδέεται με τις υφιστάμενες συμβατικές συμπράξεις δημόσιου-ιδιωτικού τομέα όσον αφορά την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων και τα μαζικά δεδομένα, ώστε να δημιουργούνται συνέργειες και ολοκλήρωση.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 40**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο δ***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) να αναλάβει την οικοδόμηση και λειτουργία μιας πρωτοπόρας, ολοκληρωμένης υποδομής υπερυπολογιστών και δεδομένων σε ολόκληρη την Ένωση, **αφενός ως αναγκαίας προϋπόθεσης** της επιστημονικής αριστείας και, **αφετέρου**, για την ψηφιοποίηση της βιομηχανίας και του δημόσιου τομέα και για την ενίσχυση των δυνατοτήτων καινοτομίας και της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας, ώστε να επιτευχθεί οικονομική μεγέθυνση και αύξηση της απασχόλησης στην Ένωση·

Τροπολογία

δ) να αναλάβει την οικοδόμηση και λειτουργία μιας πρωτοπόρας, ολοκληρωμένης υποδομής υπερυπολογιστών και δεδομένων σε ολόκληρη την Ένωση, **όπου η εν λόγω υποδομή έχει σχεδιαστεί να είναι αποδοτική για επιστημονικούς σκοπούς και παρέχει μια αναγκαία προϋπόθεση** για την επιστημονική αριστεία και για την ψηφιοποίηση της βιομηχανίας και του δημόσιου τομέα και για την ενίσχυση των δυνατοτήτων καινοτομίας και της παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας, ώστε να επιτευχθεί οικονομική μεγέθυνση και αύξηση της απασχόλησης στην Ένωση·

Τροπολογία 41**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ε) να παρέχει πρόσβαση σε υποδομές και υπηρεσίες που βασίζονται στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων σε ευρύ φάσμα χρηστών από την ερευνητική και επιστημονική κοινότητα, καθώς και από τη βιομηχανία, **συμπεριλαμβανομένων των** ΜΜΕ, και από τον δημόσιο τομέα, αναφορικά με νέες και αναδυόμενες εφαρμογές και υπηρεσίες έντασης δεδομένων και υπολογισμών·

Τροπολογία

ε) να παρέχει πρόσβαση σε υποδομές και υπηρεσίες που βασίζονται στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων σε ευρύ φάσμα χρηστών από την ερευνητική και επιστημονική κοινότητα, καθώς και από τη βιομηχανία, **τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, τις** ΜΜΕ, και από τον δημόσιο τομέα, αναφορικά με νέες και αναδυόμενες εφαρμογές και υπηρεσίες έντασης δεδομένων και υπολογισμών για μη στρατιωτικούς σκοπούς·

Τροπολογία 42**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο στ***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

στ) να γεφυρώσει το χάσμα μεταξύ έρευνας και ανάπτυξης και της υλοποίησης συστημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων εξακλίμακας, ώστε να ενισχυθεί η αλυσίδα παροχής ψηφιακής τεχνολογίας στην Ένωση και να καταστεί δυνατή η αγορά υπερυπολογιστών **κορυφαίας** κλάσης από την κοινή επιχείρηση·

Τροπολογία

στ) να γεφυρώσει το χάσμα μεταξύ έρευνας και ανάπτυξης και της υλοποίησης συστημάτων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων εξακλίμακας, ώστε να ενισχυθεί η αλυσίδα παροχής ψηφιακής τεχνολογίας στην Ένωση και να καταστεί δυνατή η αγορά υπερυπολογιστών **παγκόσμιας** κλάσης από την κοινή επιχείρηση·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 43**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο η***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

η) να διασυνδέσει και να συνενώσει περιφερειακούς, εθνικούς και ευρωπαϊκούς υπερυπολογιστές υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και άλλα υπολογιστικά συστήματα, κέντρα δεδομένων και σχετικό με αυτά λογισμικό και εφαρμογές·

Τροπολογία

η) να διασυνδέσει και να συνενώσει περιφερειακούς, εθνικούς και ευρωπαϊκούς υπερυπολογιστές υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και άλλα υπολογιστικά συστήματα, κέντρα δεδομένων και σχετικό με αυτά λογισμικό και εφαρμογές, **χωρίς να θέτει σε κίνδυνο την προστασία δεδομένων και την ιδιωτικότητα·**

Τροπολογία 44**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο θ***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

θ) να αυξήσει το δυναμικό καινοτομίας της βιομηχανίας, ιδίως των ΜΜΕ, με τη χρήση προηγμένων υποδομών και υπηρεσιών υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων·

Τροπολογία

θ) να αυξήσει το δυναμικό καινοτομίας της βιομηχανίας, ιδίως των **πολύ μικρών επιχειρήσεων και των ΜΜΕ, καθώς και των ερευνητικών και των επιστημονικών κοινοτήτων**, με τη χρήση προηγμένων υποδομών και υπηρεσιών υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων, **συμπεριλαμβανομένων εθνικών κέντρων υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και υπερυπολογιστικών κέντρων·**

Τροπολογία 45**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 3 — παράγραφος 2 — στοιχείο ι***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

ι) να βελτιώσει την εμπέδωση της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και να συμβάλει στον περιορισμό της έλλειψης δεξιοτήτων που σχετίζονται με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων·

Τροπολογία

ι) να βελτιώσει την εμπέδωση της υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων και να συμβάλει στον περιορισμό της έλλειψης δεξιοτήτων που σχετίζονται με την υπολογιστική υψηλών επιδόσεων, **ενθαρρύνοντας την απόκτηση προσόντων και μια ισόρροπη εκπροσώπηση ανδρών και γυναικών στην επαγγελματική σταδιοδρομία στον τομέα υπολογιστικής υψηλών επιδόσεων·**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 46
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Η κοινή επιχείρηση αναθέτει τη λειτουργία κάθε μεμονωμένου υπερυπολογιστή προεξακλίμακας που έχει στην κυριότητά της σε οντότητα υποδοχής που επιλέγεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 και τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης που προβλέπονται στο άρθρο 11.

Τροπολογία

(1) Η κοινή επιχείρηση αναθέτει τη λειτουργία κάθε μεμονωμένου υπερυπολογιστή **πετακλίμακας ή** προεξακλίμακας που έχει στην κυριότητά της σε οντότητα υποδοχής που **εκπροσωπεί μία ή περισσότερες συμμετέχουσες χώρες και** επιλέγεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 και τους δημοσιονομικούς κανόνες της κοινής επιχείρησης που προβλέπονται στο άρθρο 11.

Τροπολογία 47
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Οι υπερυπολογιστές προεξακλίμακας εγκαθίστανται σε συμμετέχοντα κράτη που είναι κράτη μέλη της Ένωσης. Ένα κράτος μέλος δεν φιλοξενεί περισσότερους από έναν υπερυπολογιστές προεξακλίμακας.

Τροπολογία

(2) Οι υπερυπολογιστές **πετακλίμακας ή** προεξακλίμακας εγκαθίστανται σε συμμετέχοντα κράτη που είναι κράτη μέλη της Ένωσης. Ένα κράτος μέλος δεν φιλοξενεί περισσότερους από έναν υπερυπολογιστές προεξακλίμακας.

Τροπολογία 48
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 6 — παράγραφος 3 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Η οντότητα υποδοχής επιλέγεται από το διοικητικό συμβούλιο της κοινής επιχείρησης, βάσει, μεταξύ άλλων, των ακόλουθων κριτηρίων:

Τροπολογία

(3) Η οντότητα υποδοχής επιλέγεται **μέσω δίκαιης και διαφανούς διαδικασίας** από το διοικητικό συμβούλιο της κοινής επιχείρησης, βάσει, μεταξύ άλλων, των ακόλουθων κριτηρίων:

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 — παράγραφος 3 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) της πείρας της οντότητας υποδοχής στην εγκατάσταση **και** λειτουργία παρόμοιων συστημάτων·

Τροπολογία

γ) της πείρας της οντότητας υποδοχής στην εγκατάσταση, λειτουργία **και συντήρηση** παρόμοιων συστημάτων, **συμπεριλαμβανομένης της ενεργειακής ζήτησης του υπερυπολογιστή**·

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 — παράγραφος 3 — στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γα) του υψηλού επιπέδου προστασίας δεδομένων, ιδιωτικότητας και κυβερνοασφάλειας, συμπεριλαμβανομένης μιας υπερσύγχρονης διαχείρισης κινδύνων και απειλών και της ανθεκτικότητας σε κυβερνοεπιθέσεις·

Τροπολογία

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 6 — παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4α) Μόλις επιλεγούν οι φορείς υποδοχής, η κοινή επιχείρηση εξασφαλίζει συνέργειες με τα ΕΔΕΤ.

Τροπολογία

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τις γενικές προϋποθέσεις πρόσβασης και μπορεί να καθορίζει ειδικές προϋποθέσεις πρόσβασης για διαφορετικές κατηγορίες χρηστών ή εφαρμογών. Η ποιότητα των υπηρεσιών πρέπει να είναι ίδια για όλους τους χρήστες.

Τροπολογία

(2) Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τις γενικές προϋποθέσεις πρόσβασης και μπορεί να καθορίζει ειδικές προϋποθέσεις πρόσβασης για διαφορετικές κατηγορίες χρηστών ή εφαρμογών. Η ποιότητα των υπηρεσιών πρέπει να είναι ίδια για όλους τους χρήστες, **αλλά μπορούν να οριστούν εκ των προτέρων κριτήρια προτεραιότητας χωρίς να διακυβεύεται η πρόσβαση όλων των δυνητικών χρηστών και εφαρμογών.**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 9 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Με την επιφύλαξη διεθνών συμφωνιών που συνάπτει η Ένωση, χρόνος πρόσβασης παραχωρείται μόνο σε χρήστες που κατοικούν, είναι εγκατεστημένοι ή βρίσκονται σε κράτος μέλος ή χώρα συνδεδεμένη με το πρόγραμμα «Ορίζων 2020», εκτός εάν, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, αποφασιστεί διαφορετικά από το διοικητικό συμβούλιο, λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων της Ένωσης.

Τροπολογία

(3) Με την επιφύλαξη διεθνών συμφωνιών που συνάπτει η Ένωση, χρόνος πρόσβασης παραχωρείται μόνο σε χρήστες που κατοικούν, είναι εγκατεστημένοι ή βρίσκονται σε κράτος μέλος ή χώρα συνδεδεμένη με το πρόγραμμα «Ορίζων 2020», εκτός εάν, σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις **και ιδίως όσον αφορά τρίτες χώρες που έχουν υπογράψει διεθνείς συμφωνίες για επιστημονική συνεργασία και, κατά περίπτωση, εάν έχουν χορηγήσει αμοιβαία πρόσβαση στον υπερυπολογιστή τους**, αποφασιστεί διαφορετικά από το διοικητικό συμβούλιο, λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων της Ένωσης.

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Το μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης σε κάθε υπερυπολογιστή προεξακλίμακας είναι ευθέως ανάλογο προς τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης στο κόστος αγοράς του σε σχέση με το συνολικό κόστος αγοράς και λειτουργίας του υπερυπολογιστή προεξακλίμακας. Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τα δικαιώματα πρόσβασης στο μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης.

Τροπολογία

Το μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης σε κάθε υπερυπολογιστή προεξακλίμακας είναι ευθέως ανάλογο προς τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης στο κόστος αγοράς του σε σχέση με το συνολικό κόστος αγοράς και λειτουργίας του υπερυπολογιστή προεξακλίμακας. **Η πρόσβαση στο μερίδιο του χρόνου της Ένωσης εστιάζεται αποκλειστικά σε εφαρμογές μη στρατιωτικού χαρακτήρα.** Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τα δικαιώματα πρόσβασης στο μερίδιο του χρόνου πρόσβασης της Ένωσης.

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 10 — παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2α) **Η συνεισφορά από κάθε συμμετέχον κράτος για το κόστος του χρόνου πρόσβασης δημοσιοποιείται.**

Τροπολογία

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Έως την 30ή Ιουνίου 2022 η Επιτροπή, συνεπικουρούμενη από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, θα διενεργήσει ενδιάμεση αξιολόγηση της κοινής επιχείρησης, μέσω της οποίας θα εκτιμήσει ιδίως το επίπεδο συμμετοχής και συμβολής στις δράσεις, από τα συμμετέχοντα κράτη, τα ιδιωτικά μέλη και τις συνιστώσες οντότητες και τις συνδεδεμένες οντότητες, όπως επίσης και από άλλες νομικές οντότητες. Η Επιτροπή θα καταρτίσει έκθεση για την εν λόγω αξιολόγηση, η οποία περιλαμβάνει τα συμπεράσματα της αξιολόγησης και τις παρατηρήσεις της Επιτροπής. Η Επιτροπή θα αποστείλει την εν λόγω έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022.

Τροπολογία

(1) Έως την 30ή Ιουνίου 2022 η Επιτροπή, συνεπικουρούμενη από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, θα διενεργήσει ενδιάμεση αξιολόγηση της κοινής επιχείρησης, μέσω της οποίας θα εκτιμήσει ιδίως το επίπεδο συμμετοχής και συμβολής στις δράσεις, από τα συμμετέχοντα κράτη, τα ιδιωτικά μέλη και τις συνιστώσες οντότητες και τις συνδεδεμένες οντότητες, **καθώς και την ευρωπαϊκή βιομηχανία γενικότερα**, όπως επίσης και από άλλες νομικές οντότητες. **Η αξιολόγηση θα πρέπει, επίσης, να προσδιορίσει πιθανώς άλλες ανάγκες πολιτικής, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης της κατάστασης για ειδικούς τομείς ως προς τη δυνατότητά τους να έχουν πλήρη πρόσβαση και χρήση των δυνατοτήτων που παρέχει η υπολογιστική υψηλών επιδόσεων.** Η Επιτροπή θα καταρτίσει έκθεση για την εν λόγω αξιολόγηση, η οποία περιλαμβάνει τα συμπεράσματα της αξιολόγησης και τις παρατηρήσεις της Επιτροπής. Η Επιτροπή θα αποστείλει την εν λόγω έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2022.

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 17 — παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) **Η αξιολόγηση θα καλύψει εμπορικές υπηρεσίες όπως αναφέρεται στο άρθρο βάσει της πραγματικής χρήσης:**

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 1 — παράγραφος 1 — στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) κινεί και διαχειρίζεται τη διαδικασία για την αγορά των υπερυπολογιστών προεξακλίμακας, αξιολογεί τις ληφθείσες προσφορές, χορηγεί τη χρηματοδότηση εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, παρακολουθεί την εκτέλεση της σύμβασης και διαχειρίζεται τις συμβάσεις·

Τροπολογία

γ) κινεί και διαχειρίζεται τη διαδικασία για την αγορά των υπερυπολογιστών προεξακλίμακας **με ανοιχτό και διαφανή τρόπο, με τη χρήση ανεξάρτητων εμπειρογνομένων**, αξιολογεί τις ληφθείσες προσφορές, χορηγεί τη χρηματοδότηση εντός των ορίων των διαθέσιμων πόρων, παρακολουθεί την εκτέλεση της σύμβασης και διαχειρίζεται τις συμβάσεις·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 1 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) επιλέγει την οντότητα υποδοχής των υπερυπολογιστών προεξακλίμακας, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού·

Τροπολογία

δ) επιλέγει την οντότητα υποδοχής των υπερυπολογιστών προεξακλίμακας, σύμφωνα με **το άρθρο 6 παράγραφος 3 και με** τους δημοσιονομικούς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 11 του παρόντος κανονισμού·

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 1 — παράγραφος 1 — στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

θ) παρέχει χρηματοδοτική στήριξη, κυρίως με τη μορφή επιχορηγήσεων, εστιάζοντας σε εφαρμογές, δραστηριότητες προβολής, δράσεις ευαισθητοποίησης και σε δραστηριότητες επαγγελματικής ανάπτυξης με σκοπό την προσέλκυση ανθρώπινων πόρων στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων, καθώς και την ανάπτυξη των δεξιοτήτων και της σχεδιαστικής τεχνογνωσίας του οικοσυστήματος,

Τροπολογία

θ) παρέχει χρηματοδοτική στήριξη, κυρίως με τη μορφή επιχορηγήσεων, εστιάζοντας σε εφαρμογές, δραστηριότητες προβολής, δράσεις ευαισθητοποίησης και σε δραστηριότητες επαγγελματικής ανάπτυξης **και αναπροσανατολισμού** με σκοπό την προσέλκυση ανθρώπινων πόρων στην υπολογιστική υψηλών επιδόσεων, **την προώθηση μιας ισόρροπης εκπροσώπησης ανδρών και γυναικών**, καθώς και την ανάπτυξη των δεξιοτήτων και της σχεδιαστικής τεχνογνωσίας του οικοσυστήματος·

Τροπολογία 61

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 6 — σημείο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Το διοικητικό συμβούλιο εκλέγει πρόεδρο για θητεία δύο ετών. Η θητεία του προέδρου παρατείνεται μόνο μία φορά, κατόπιν απόφασης του διοικητικού συμβουλίου.

Τροπολογία

(5) Το διοικητικό συμβούλιο εκλέγει πρόεδρο **μεταξύ των μελών του** για θητεία δύο ετών. Η θητεία του προέδρου παρατείνεται μόνο μία φορά, κατόπιν απόφασης του διοικητικού συμβουλίου.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 8 — σημείο 1 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ο κατάλογος των υποψηφίων καταρτίζεται με σκοπό την εξασφάλιση ίσης εκπροσώπησης και ίσων ευκαιριών για άνδρες και γυναίκες.

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 10– σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2) Η συμβουλευτική ομάδα για την έρευνα και την καινοτομία απαρτίζεται από **δώδεκα** μέλη κατ' ανώτατο όριο, εκ των οποίων **έξι** μέλη κατ' ανώτατο όριο διορίζονται από τα ιδιωτικά μέλη και **έξι** μέλη κατ' ανώτατο όριο διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο. Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τα συγκεκριμένα κριτήρια και τη διαδικασία επιλογής των μελών που διορίζει.

(2) Η συμβουλευτική ομάδα για την έρευνα και την καινοτομία απαρτίζεται από **είκοσι** μέλη κατ' ανώτατο όριο, εκ των οποίων **οκτώ** μέλη κατ' ανώτατο όριο διορίζονται από τα ιδιωτικά μέλη και **δώδεκα** μέλη κατ' ανώτατο όριο διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο. Το διοικητικό συμβούλιο καθορίζει τα συγκεκριμένα κριτήρια και τη διαδικασία επιλογής των μελών που διορίζει.

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού

Παράρτημα — άρθρο 21 — παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Η κοινή επιχείρηση εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με το ενωσιακό δίκαιο για την προστασία δεδομένων και την ιδιωτικότητα.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 65
Πρόταση κανονισμού
Παράρτημα — άρθρο 23 — σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Το διοικητικό συμβούλιο της κοινής επιχείρησης θεσπίζει κανόνες για την πρόληψη και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων σε σχέση με τα μέλη της, τα όργανα και το προσωπικό της. Στους εν λόγω κανόνες περιλαμβάνονται διατάξεις με σκοπό την αποφυγή σύγκρουσης συμφερόντων όσον αφορά τους εκπροσώπους των μελών της κοινής επιχείρησης που υπηρετούν ως μέλη του διοικητικού συμβουλίου.

Τροπολογία

(2) Το διοικητικό συμβούλιο της κοινής επιχείρησης θεσπίζει κανόνες για την πρόληψη και τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων σε σχέση με τα μέλη της, τα όργανα και το προσωπικό της **σύμφωνα με τις βέλτιστες πρακτικές της Ένωσης**. Στους εν λόγω κανόνες περιλαμβάνονται **επίσης** διατάξεις με σκοπό την αποφυγή σύγκρουσης συμφερόντων όσον αφορά τους εκπροσώπους των μελών της κοινής επιχείρησης που υπηρετούν ως μέλη του διοικητικού συμβουλίου.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0272

Κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση: αίτηση EGF/2017/009 FR/Air France

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (αίτηση που υπέβαλε η Γαλλία — EGF/2017/009 FR Air France) (COM(2018)0230 — C8-0161/2018 — 2018/2059(BUD))

(2020/C 118/30)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2018)0230 — C8-0161/2018),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1309/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (2014-2020) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 ⁽¹⁾ (κανονισμός ΕΤΠ),
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽³⁾ (ΔΣ της 2ας Δεκεμβρίου 2013), και ιδίως το σημείο 13,
 - έχοντας υπόψη τη διαδικασία τριμερούς διαλόγου που προβλέπεται στο σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας της 2ας Δεκεμβρίου 2013,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0210/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ένωση έχει θεσπίσει νομοθετικά και δημοσιονομικά μέσα για να παρέχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου ή από την παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και για να διευκολύνει την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική βοήθεια της Ένωσης προς τους εργαζομένους που απολύονται θα πρέπει να έχει δυναμικό χαρακτήρα και να διατίθεται όσο το δυνατόν ταχύτερα και αποτελεσματικότερα·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γαλλία υπέβαλε την αίτηση EGF/2017/009 FR/Air France για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ, μετά από 1 858 απολύσεις στον οικονομικό τομέα που ταξινομείται στον κλάδο 51 της NACE αναθ. 2 («Αεροπορικές μεταφορές») στις επιπέδους NUTS 2 περιφέρειες Île-de-France (FR10) και Provence-Alpes-Côte d'Azur (FR82) στη Γαλλία·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υποστήριξη των ενωσιακών αεροπορικών εταιρειών έχει ζωτική σημασία, δεδομένου ότι το μερίδιο αγοράς της Ένωσης στον τομέα των διεθνών αεροπορικών μεταφορών μειώνεται·

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 855.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αίτηση βασίζεται στα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού ΕΤΠ, σύμφωνα με το οποίο απαιτούνται τουλάχιστον 500 απολύσεις εργαζομένων κατά τη διάρκεια περιόδου αναφοράς τεσσάρων μηνών σε επιχείρηση κράτους μέλους, συμπεριλαμβανομένων απολύσεων εργαζομένων από τους προμηθευτές και τους κατάντη παραγωγούς και/ή μη αυτοαπασχολούμενων των οποίων διεκόπη η δραστηριότητα·

1. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού ΕΤΠ και ότι η Γαλλία δικαιούται, δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, να λάβει χρηματοδοτική συνεισφορά ύψους 9 894 483 EUR, ποσό που αντιστοιχεί στο 60 % του συνολικού κόστους ύψους 16 490 805 EUR, στο οποίο περιλαμβάνονται δαπάνες για εξατομικευμένες υπηρεσίες ύψους 16 410 805 EUR και δαπάνες για δραστηριότητες προετοιμασίας, διαχείρισης, πληροφόρησης και ενημέρωσης, ελέγχου και αναφοράς ύψους 80 000 EUR·

2. σημειώνει ότι οι γαλλικές αρχές υπέβαλαν την αίτηση στις 23 Οκτωβρίου 2017 και ότι, μετά την παροχή πρόσθετων πληροφοριών από τη Γαλλία, η Επιτροπή ολοκλήρωσε την αξιολόγησή της στις 23 Απριλίου 2018 και τη διαβίβασε στο Κοινοβούλιο την ίδια ημέρα·

3. σημειώνει ότι η Γαλλία άρχισε να παρέχει τις εξατομικευμένες υπηρεσίες στους δικαιούχους στους οποίους απευθύνονται την 19η Μαΐου 2015, και ότι η περίοδος επιλεξιμότητας για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ ως εκ τούτου εκτείνεται από τις 19 Μαΐου 2015 έως τις 23 Οκτωβρίου 2019·

4. υπενθυμίζει ότι πρόκειται για τη δεύτερη αίτηση της Γαλλίας, και την τρίτη σχετικά με τις αεροπορικές μεταφορές, για χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ σε σχέση με απολύσεις στην Air France, ύστερα από την αίτηση EGF/2013/014 FR/Air France το 2013, την αίτηση EGF/2015/004 IT Alitalia το 2015 και τη σχετική θετική απόφαση⁽¹⁾·

5. υπενθυμίζει ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά από το ΕΤΠ προορίζεται για τους απολυμένους εργαζομένους, προκειμένου να τους βοηθήσει να βρουν εναλλακτική απασχόληση και δεν αποτελεί επιδότηση για τις εταιρείες·

6. σημειώνει ότι η Γαλλία ισχυρίζεται ότι οι απολύσεις συνδέονται με τις μείζονες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης και, ειδικότερα, τις σοβαρές οικονομικές διαταραχές που υπέστη ο τομέας διεθνών αεροπορικών μεταφορών, ιδίως τη μείωση του μεριδίου αγοράς της Ένωσης έναντι της θεαματικής ανόδου τριών μεγάλων εταιρειών στον Περσικό Κόλπο, που λαμβάνουν υψηλότερες κρατικές ενισχύσεις και επιδοτήσεις, ενώ υπόκεινται σε λιγότερο περιοριστικές κοινωνικές και περιβαλλοντικές ρυθμίσεις από τις ενωσιακές εταιρείες·

7. αποδοκιμάζει το επίπεδο των επιδοτήσεων και των κρατικών ενισχύσεων που λαμβάνουν οι αεροπορικές εταιρείες Emirates, Qatar Airways και Etihad Airways, γεγονός που οδήγησε σε μαζικές αυξήσεις της ικανότητάς τους και σε αποδυνάμωση της θέσης ευρωπαϊκών κεντρικών αεροδρομίων, όπως το αεροδρόμιο Charles de Gaulle στο Παρίσι·

8. υπενθυμίζει ότι, στις 8 Ιουνίου 2017, η Επιτροπή πρότεινε την έκδοση κανονισμού σχετικά με τη διασφάλιση του ανταγωνισμού στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών⁽²⁾ που αποσκοπεί στην εξασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των αερομεταφορέων της Ένωσης και των αερομεταφορέων τρίτων χωρών, με στόχο να διατηρηθούν οι συνθήκες που ευνοούν υψηλό επίπεδο συνδεσιμότητας· σημειώνει ότι το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αναμένεται να αρχίσουν διαπραγματεύσεις σχετικά με την εν λόγω νομοθετική πρόταση το φθινόπωρο του 2018·

9. υπενθυμίζει ότι οι απολύσεις που σημειώθηκαν στην Air France αναμένεται πως θα έχουν σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στην τοπική οικονομία, η οποία αντιμετωπίζει προβλήματα που σχετίζονται με τη μακροχρόνια ανεργία και την επαγγελματική επανένταξη των εργαζομένων ηλικίας 50 ετών και άνω·

10. καλεί την Air France να διασφαλίσει τον απαραίτητο ποιοτικό κοινωνικό διάλογο·

⁽¹⁾ Απόφαση (ΕΕ) 2015/44 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 13 της διοργανικής συμφωνίας, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2013/014 FR/Air France από τη Γαλλία) (ΕΕ L 8 της 14.1.2015, σ. 18).

⁽²⁾ COM(2017)0289.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

11. επισημαίνει ότι η αίτηση αφορά 1 858 εργαζόμενους που απολύθηκαν από την Air France, ότι το 76,2 % των απολύσεων αφορά την περιοχή Ile-de-France, και ότι η πλειονότητα των απολυθέντων είναι ηλικίας μεταξύ 55 και 64 ετών· αναγνωρίζει πόσο σημαντικά είναι τα συγχρηματοδοτούμενα από το ΕΤΠ ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας, προκειμένου να βελτιωθούν οι πιθανότητες επανένταξης στην αγορά εργασίας· σημειώνει επιπλέον ότι κανένας από τους εργαζόμενους που απολύθηκαν δεν ανήκει στην ηλικιακή ομάδα 25-29 ετών ούτε σε αυτήν άνω των 64 ετών·

12. σημειώνει ότι η Γαλλία σχεδιάζει πέντε ειδών ενέργειες για τους απολυθέντες εργαζόμενους που καλύπτονται από την παρούσα αίτηση:

i) υπηρεσίες παροχής συμβουλών και επαγγελματικός προσανατολισμός για τους εργαζόμενους,

ii) επαγγελματική κατάρτιση,

iii) συνεισφορές για την ανάκτηση ή τη σύσταση επιχειρήσεων,

iv) επίδομα αναζήτησης εργασίας,

v) επίδομα κινητικότητας·

13. επικροτεί τον τρόπο με τον οποίο η συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών έχει καταρτισθεί σε διαβούλευση με τους εκπροσώπους των δικαιούχων στους οποίους απευθύνεται και με τους κοινωνικούς εταίρους, καθώς και τις συμφωνίες μεταξύ της Air France, των συνδικαλιστικών οργάνων και του κεντρικού συμβουλίου της επιχείρησης, οι οποίες διασφαλίζουν ότι όλες οι αποχωρήσεις ήταν εθελούσιες·

14. σημειώνει ότι οι συγχρηματοδοτούμενες από το ΕΤΠ εξατομικευμένες υπηρεσίες απευθύνονται σε εργαζόμενους οι οποίοι, κατά τη στιγμή της εθελουσίας αποχώρησής τους, δεν διαθέτουν συγκεκριμένο σχέδιο για την επανένταξή τους και επιθυμούν να επωφεληθούν από τα μέτρα επανακατάρτισης, τις συμβουλές, την καθοδήγηση ή τη στήριξη, προκειμένου να ιδρύσουν ή να αναλάβουν κάποια επιχείρηση·

15. αναγνωρίζει ότι ο γαλλικός εργατικός κώδικας υποχρεώνει τις επιχειρήσεις που απασχολούν περισσότερα από χίλια άτομα να προτείνουν μέτρα και ότι η αίτηση ΕΤΠ δεν προβλέπει συνεισφορές για το πρώτο τετράμηνο της άδειας επανένταξης, που αντιστοιχεί στην ελάχιστη διάρκεια που προβλέπεται από τη γαλλική νομοθεσία·

16. σημειώνει ότι τα μέτρα στήριξης του εισοδήματος αντιστοιχούν στο ανώτατο όριο 35 % της συνολικής δέσμης εξατομικευμένων μέτρων που ορίζονται στον κανονισμό ΕΤΠ, και ότι οι δράσεις αυτές υπόκεινται στον όρο της ενεργού συμμετοχής των στοχευόμενων δικαιούχων σε δραστηριότητες αναζήτησης εργασίας ή κατάρτισης·

17. υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού ΕΤΠ, ο σχεδιασμός της συντονισμένης δέσμης εξατομικευμένων υπηρεσιών θα πρέπει να προβλέπει τις μελλοντικές προοπτικές της αγοράς εργασίας και τις απαιτούμενες δεξιότητες και να είναι συμβατός με τη στροφή προς μια αποδοτική ως προς τους πόρους και βιώσιμη οικονομία·

18. τονίζει ότι οι γαλλικές αρχές έχουν επιβεβαιώσει πως για τις επιλέξιμες ενέργειες δεν χορηγείται ενίσχυση από άλλα ταμεία ή χρηματοδοτικά μέσα της Ένωσης·

19. επαναλαμβάνει ότι η ενίσχυση από το ΕΤΠ δεν πρέπει να αντικαθιστά μέτρα που εμπίπτουν στην ευθύνη εταιρειών βάσει του εθνικού δικαίου ή συλλογικών συμβάσεων, ή μέτρα αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων ή τομέων·

20. ζητεί από την Επιτροπή να παροτρύνει τις εθνικές αρχές να παράσχουν περισσότερες λεπτομέρειες, στο πλαίσιο μελλοντικών νομοθετικών προτάσεων, σχετικά με τους τομείς που έχουν προοπτικές ανάπτυξης και, κατά συνέπεια, ενδέχεται να προχωρήσουν σε προσλήψεις, καθώς και να συγκεντρώσει τεκμηριωμένα στοιχεία σχετικά με τον αντίκτυπο της χρηματοδότησης από το ΕΤΠ, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ποιότητα των θέσεων εργασίας και τα ποσοστά επανένταξης που επιτυγχάνονται μέσω του ΕΤΠ· καλεί επιπλέον την Επιτροπή να παρακολουθεί την εφαρμογή του ΕΤΠ και να υποβάλλει σχετικές εκθέσεις στο Κοινοβούλιο·

21. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε το κοινό να έχει πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με υποδέσεις του ΕΤΠ·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

22. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 23. αναθέτει στον Πρόεδρό του να συνυπογράψει με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου την απόφαση αυτή και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
 24. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, συμπεριλαμβανομένου του παραρτήματός του, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.
-

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση ύστερα από αίτηση της Γαλλίας — EGF/2017/009 FR/Air France

(Το κείμενο αυτού του παραρτήματος δεν επαναλαμβάνεται εδώ, εφόσον αντιστοιχεί στην τελική πράξη, απόφαση (ΕΕ) 2018/1093.)

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0275

Ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας, που αποσκοπεί στη στήριξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτόμου ικανότητας της αμυντικής βιομηχανίας της ΕΕ (COM(2017)0294 — C8-0180/2017 — 2017/0125(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/31)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2017)0294),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 173 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0180/2017),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 7ης Δεκεμβρίου 2017 ⁽¹⁾,
 - αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,
 - έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 7ης Ιουνίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών (A8-0037/2018),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα, η οποία θα δημοσιευτεί μαζί με την τελική νομοθετική πράξη στη σειρά L της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
 3. λαμβάνει υπό σημείωση τη δήλωση της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 4. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτιμάται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2017)0125

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας, που αποσκοπεί στη στήριξη της ανταγωνιστικότητας και της καινοτόμου ικανότητας της αμυντικής βιομηχανίας της Ένωσης

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1092.)

⁽¹⁾ ΕΕ C 129 της 11.4.2018, σ. 51.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφωνούν, με την επιφύλαξη των προνομίων της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, ότι η χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας θα καλυφθεί τα έτη 2019-2020 ως εξής:

- 200 εκατομμύρια EUR από το αδιάθετο περιθώριο·
- 116,1 εκατομμύρια EUR από τον μηχανισμό CEF·
- 3,9 εκατομμύρια EUR από το πρόγραμμα Egnos·
- 104,1 εκατομμύρια EUR από το πρόγραμμα Galileo·
- 12 εκατομμύρια EUR από το πρόγραμμα Copernicus·
- 63,9 εκατομμύρια EUR από το ITER.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ, ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Προκειμένου το ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας να υλοποιηθεί αποτελεσματικά, και για να διασφαλιστεί πλήρης συνοχή με τις άλλες πρωτοβουλίες της Ένωσης, η Επιτροπή προτίθεται να εκτελέσει το πρόγραμμα υπό άμεση διαχείριση σύμφωνα με το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α) του δημοσιονομικού κανονισμού.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0276

Ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 για την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1337/2011 (COM(2016)0786 — C8-0514/2016 — 2016/0389(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/32)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0786),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 338 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0514/2016),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 8ης Μαΐου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A8-0300/2017),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2016)0389

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενοποιημένες στατιστικές για τις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1166/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1337/2011

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1091.)

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0277

Κοινοποίηση επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή: κατάργηση *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 256/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (COM(2017)0769 — C8-0448/2017 — 2017/0347(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/33)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο (COM(2017)0769),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 194 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0448/2017),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 14ης Φεβρουαρίου 2018 ⁽¹⁾,
 - αφού ζήτησε τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,
 - έχοντας υπόψη τη δέσμευση που ανέλαβε ο εκπρόσωπος του Συμβουλίου, με επιστολή της 27ης Ιουνίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A8-0211/2018),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2017)0347

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 3 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 256/2014 σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1504.)

⁽¹⁾ ΕΕ C 227 της 28.6.2018, σ. 103.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0278

Μέτρα ενίσχυσης της διοικητικής συνεργασίας στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 σχετικά με μέτρα ενίσχυσης της διοικητικής συνεργασίας στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας (COM(2017)0706 — C8-0441/2017 — 2017/0248(CNS))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — διαβούλευση)

(2020/C 118/34)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2017)0706),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 113 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0441/2017),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 78γ του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A8-0215/2018),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. καλεί το Συμβούλιο, αν προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει, αν το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1a) *Η απάτη στον τομέα του ΦΠΑ συνδέεται συχνά με το οργανωμένο έγκλημα και ένας πολύ μικρός αριθμός αυτών των οργανωμένων δικτύων μπορεί να είναι υπεύθυνος για δισεκατομμύρια ευρώ διασυνοριακής απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, που δεν πλήττει μόνο την είσπραξη των εσόδων στα κράτη μέλη αλλά επίσης έχει αρνητικό αντίκτυπο στους ιδίους πόρους της Ένωσης. Τα κράτη μέλη έχουν, ως εκ τούτου, κοινή ευθύνη για την προστασία των εσόδων ΦΠΑ όλων των κρατών μελών.*

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 2
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (2) **Η διεξαγωγή διοικητικής έρευνας** είναι συχνά απαραίτητη για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, ειδικότερα όταν ο υποκείμενος στον φόρο δεν είναι εγκατεστημένος **στα κράτη μέλη** όπου οφείλεται ο φόρος. Για την ορθή επιβολή του ΦΠΑ **και** την αποφυγή αλληλεπικάλυψης εργασιών και του διοικητικού φόρτου για τις φορολογικές αρχές και τις επιχειρήσεις, **όταν τουλάχιστον δύο κράτη μέλη θεωρούν ότι απαιτείται** διοικητική έρευνα για ποσά που έχουν δηλωθεί από υποκείμενο στον φόρο που δεν είναι εγκατεστημένος στο έδαφός τους αλλά φορολογείται σε αυτό, το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο υποκείμενος στον φόρο **θα** πρέπει να διεξάγει την έρευνα και τα κράτη μέλη που υποβάλλουν την αίτηση **θα** πρέπει να συνδράμουν το κράτος μέλος εγκατάστασης με την ενεργό συμμετοχή τους στην έρευνα.

Τροπολογία

- (2) **Μια διοικητική έρευνα** είναι συχνά απαραίτητη για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, ειδικότερα όταν ο υποκείμενος στον φόρο δεν είναι εγκατεστημένος **στο κράτος μέλος** όπου οφείλεται ο φόρος. Για την ορθή επιβολή του ΦΠΑ, την αποφυγή αλληλεπικάλυψης εργασιών και **τη μείωση** του διοικητικού φόρτου για τις φορολογικές αρχές και τις επιχειρήσεις, **χρειάζεται να διεξαχθεί** διοικητική έρευνα για **τα** ποσά που έχουν δηλωθεί από υποκείμενο στον φόρο που δεν είναι εγκατεστημένος στο έδαφός τους αλλά φορολογείται σε αυτό. Το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο υποκείμενος στον φόρο πρέπει να διεξάγει την έρευνα και **το κράτος μέλος/τα** κράτη μέλη που **υποβάλλει/υποβάλλουν** την αίτηση πρέπει να **συνδράμει/συνδράμουν** το κράτος μέλος εγκατάστασης με την ενεργό συμμετοχή **του/τους** στην έρευνα.

Τροπολογία 3
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (11) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αποδοτικής παρακολούθησης του ΦΠΑ σε διασυνοριακές συναλλαγές, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010 προβλέπει την παρουσία υπαλλήλων στα γραφεία των διοικητικών υπηρεσιών κατά τη διάρκεια των διοικητικών ερευνών σε άλλα κράτη μέλη. Για να επιτευχθεί η ενίσχυση της ικανότητας των φορολογικών αρχών να ελέγχουν τις διασυνοριακές παραδόσεις, θα πρέπει να διεξάγονται κοινοί έλεγχοι που θα επιτρέπουν στους υπαλλήλους δύο ή περισσότερων κρατών μελών να σχηματίζουν ενιαία ομάδα ελέγχου και να λαμβάνουν μέρος ενεργά σε κοινή διοικητική έρευνα.

Τροπολογία

- (11) Για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και αποδοτικής παρακολούθησης του ΦΠΑ σε διασυνοριακές συναλλαγές, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010 προβλέπει την παρουσία υπαλλήλων στα γραφεία των διοικητικών υπηρεσιών κατά τη διάρκεια των διοικητικών ερευνών σε άλλα κράτη μέλη. Για να επιτευχθεί η ενίσχυση της ικανότητας των φορολογικών αρχών, **παρέχοντάς τους ενισχυμένους τεχνικούς και ανθρώπινους πόρους για τον έλεγχο των διασυνοριακών προμηθειών**, να ελέγχουν τις διασυνοριακές παραδόσεις, θα πρέπει να διεξάγονται κοινοί έλεγχοι που θα επιτρέπουν στους υπαλλήλους δύο ή περισσότερων κρατών μελών να σχηματίζουν ενιαία ομάδα ελέγχου και να λαμβάνουν μέρος ενεργά σε κοινή διοικητική έρευνα **σε συνεργατικό και παραγωγικό πνεύμα και υπό όρους που θα συμφωνηθούν από τα κράτη μέλη προκειμένου να ανιχνεύσουν και να καταπολεμήσουν τη διασυνοριακή απάτη στον τομέα του ΦΠΑ, η οποία διαβρώνει σήμερα τις φορολογικές βάσεις των κρατών μελών.**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 4
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (13) Για την καταπολέμηση των πιο σοβαρών διασυνοριακών συστημάτων απάτης, είναι απαραίτητη η διευκρίνιση και η ενίσχυση της διακυβέρνησης, των καθηκόντων και της λειτουργίας του Eurofisc. Οι υπάλληλοι σύνδεσμοι του Eurofisc θα πρέπει να μπορούν να έχουν πρόσβαση, να ανταλλάσσουν, να επεξεργάζονται και να αναλύουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες με ταχύτητα και να συντονίζουν τυχόν επακόλουθες ενέργειες. Είναι επίσης απαραίτητη η ενίσχυση της συνεργασίας με άλλες αρχές που εμπλέκονται στην καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ σε ενωσιακό επίπεδο, ιδίως μέσω της ανταλλαγής στοχοθετημένων πληροφοριών με την Ευρωπόλ και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης. Συνεπώς, οι υπάλληλοι σύνδεσμοι του Eurofisc θα πρέπει να **μπορούν να ανταλλάσσουν, αυθόρμητα ή κατόπιν αιτήματος, πληροφορίες και στοιχεία με την Ευρωπόλ και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης**. Αυτό θα επιτρέψει στους υπαλλήλους συνδέσμους του Eurofisc να λαμβάνουν δεδομένα και πληροφορίες που τηρούνται από την Ευρωπόλ και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης, ώστε να εντοπίζουν τους πραγματικούς αυτοοργούς των δραστηριοτήτων απάτης στον τομέα του ΦΠΑ.

Τροπολογία

- (13) Για την καταπολέμηση των πιο σοβαρών διασυνοριακών συστημάτων απάτης, είναι απαραίτητη η διευκρίνιση και η ενίσχυση της διακυβέρνησης, των καθηκόντων και της λειτουργίας του Eurofisc. Οι υπάλληλοι σύνδεσμοι του Eurofisc θα πρέπει να μπορούν να έχουν πρόσβαση, να ανταλλάσσουν, να επεξεργάζονται και να αναλύουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες με ταχύτητα και να συντονίζουν τυχόν επακόλουθες ενέργειες. Είναι επίσης απαραίτητη η ενίσχυση της συνεργασίας με άλλες αρχές που εμπλέκονται στην καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ σε ενωσιακό επίπεδο, ιδίως μέσω της ανταλλαγής στοχοθετημένων πληροφοριών με την Ευρωπόλ και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης. Συνεπώς, οι υπάλληλοι σύνδεσμοι του Eurofisc θα πρέπει να ανταλλάσσουν, αυθόρμητα ή κατόπιν αιτήματος, πληροφορίες και στοιχεία με την Ευρωπόλ, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης **και, για τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, την ευρωπαϊκή εισαγγελική αρχή, ιδίως σχετικά με υποψίες για απάτη στον τομέα του ΦΠΑ πάνω από ένα ορισμένο ποσό**. Αυτό θα επιτρέψει στους υπαλλήλους συνδέσμους του Eurofisc να λαμβάνουν δεδομένα και πληροφορίες που τηρούνται από την Ευρωπόλ και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης, ώστε να εντοπίζουν τους πραγματικούς αυτοοργούς των δραστηριοτήτων απάτης στον τομέα του ΦΠΑ.

Τροπολογία 5
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (15) Η οργάνωση και η διαβίβαση αιτήσεων επιστροφής του ΦΠΑ — δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2008/9/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁵⁾ προσφέρει δυνατότητα μείωσης του διοικητικού φόρτου που επωμίζονται οι αρμόδιες αρχές για να εισπράξουν μη καταβληθείσες φορολογικές οφειλές στο κράτος μέλος εγκατάστασης.

⁽³⁵⁾ Οδηγία 2008/9/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων σχετικά με την επιστροφή του φόρου προστιθέμενης αξίας, που προβλέπεται στην οδηγία 2006/112/ΕΚ, σε υποκείμενους στον φόρο μη εγκατεστημένους στο κράτος μέλος επιστροφής αλλά εγκατεστημένους σε άλλο κράτος μέλος (ΕΕ L 44 της 20.2.2008, σ. 23).

Τροπολογία

- (15) Η οργάνωση και η διαβίβαση αιτήσεων επιστροφής του ΦΠΑ — δυνάμει του άρθρου 5 της οδηγίας 2008/9/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁵⁾ προσφέρει δυνατότητα μείωσης του διοικητικού φόρτου που επωμίζονται οι αρμόδιες αρχές για να εισπράξουν μη καταβληθείσες **φορολογικές οφειλές** στο κράτος μέλος εγκατάστασης.

⁽³⁵⁾ Οδηγία 2008/9/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Φεβρουαρίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων σχετικά με την επιστροφή του φόρου προστιθέμενης αξίας, που προβλέπεται στην οδηγία 2006/112/ΕΚ, σε υποκείμενους στον φόρο μη εγκατεστημένους στο κράτος μέλος επιστροφής αλλά εγκατεστημένους σε άλλο κράτος μέλος (ΕΕ L 44 της 20.2.2008, σ. 23).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (16) Για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης έναντι σοβαρών περιστατικών διασυνοριακής απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα πρέπει να γνωστοποιούν σε αυτή, μεταξύ άλλων και μέσω των υπαλλήλων συνδέσμων του Eurofisc, πληροφορίες για τα πιο σοβαρά αδικήματα στον τομέα του ΦΠΑ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁶⁾.

⁽³⁶⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης (ΕΕ L 198 της 28.7.2017, σ. 29).

Τροπολογία

- (16) Για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης έναντι σοβαρών περιστατικών διασυνοριακής απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στην Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα πρέπει να γνωστοποιούν σε αυτή, **εγκαιρώς** μεταξύ άλλων και μέσω των υπαλλήλων συνδέσμων του Eurofisc, πληροφορίες για τα πιο σοβαρά αδικήματα στον τομέα του ΦΠΑ όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁶⁾.

⁽³⁶⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2017, σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης (ΕΕ L 198 της 28.7.2017, σ. 29).

Τροπολογία 7
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (18) Η Επιτροπή **μπορεί** να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που γνωστοποιήθηκαν ή συλλέχθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 **μόνο** στον βαθμό που απαιτείται για την επιμέλεια, συντήρηση και ανάπτυξη των ηλεκτρονικών συστημάτων που φιλοξενούνται από την Επιτροπή και χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

- (18) Η Επιτροπή **θα πρέπει** να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που γνωστοποιήθηκαν ή συλλέχθηκαν δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 904/2010 στον βαθμό που απαιτείται για την επιμέλεια, συντήρηση και ανάπτυξη των ηλεκτρονικών συστημάτων που φιλοξενούνται από την Επιτροπή και χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού **και να διασφαλίζει την ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, η Επιτροπή θα πρέπει να μπορεί να διενεργεί επισκέψεις στα κράτη μέλη για να αξιολογεί τον τρόπο λειτουργίας των ρυθμίσεων διοικητικής συνεργασίας.**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (19) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο περιορισμών ορισμένων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που έχουν θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁷⁾ προκειμένου να διαφυλαχθούν τα συμφέροντα που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του εν λόγω κανονισμού. Οι περιορισμοί αυτοί είναι αναγκαίοι και αναλογικοί ενόψει της ενδεχόμενης απώλειας εσόδων για τα κράτη μέλη και της κεφαλαιώδους σημασίας της διάθεσης πληροφοριών για την αποτελεσματική καταπολέμηση της απάτης.

⁽³⁷⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Τροπολογία

- (19) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο περιορισμών ορισμένων δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που έχουν θεσπισθεί με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁷⁾ προκειμένου να διαφυλαχθούν τα συμφέροντα που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του εν λόγω κανονισμού. Οι περιορισμοί αυτοί είναι αναγκαίοι και αναλογικοί ενόψει της ενδεχόμενης απώλειας εσόδων για τα κράτη μέλη και της κεφαλαιώδους σημασίας της διάθεσης πληροφοριών για την αποτελεσματική καταπολέμηση της απάτης. **Αυτοί οι περιορισμοί, ωστόσο, δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια του αυστηρώς αναγκαίου για την επίτευξη του εν λόγω στόχου και θα πρέπει να πληρούν τα υψηλά πρότυπα που απαιτούνται από το άρθρο 52 παράγραφος 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιπλέον, οι μελλοντικές εκτελεστικές πράξεις του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις περί προστασίας δεδομένων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(37a).**

⁽³⁷⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

^(37a) **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(20α) Λόγω του χαμηλού αριθμού των κρατών μελών που δημοσιεύουν εκτιμήσεις σχετικά με τις απώλειες ΦΠΑ λόγω ενδοκοινοτικής απάτης, η ύπαρξη συγκρίσιμων στοιχείων σχετικά με την ενδοκοινοτική απάτη στον τομέα του ΦΠΑ θα συνέβαλε σε μια πιο στοχοθετημένη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει κοινή στατιστική προσέγγιση από κοινού με τα κράτη μέλη για την ποσοτικοποίηση και την ανάλυση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ.

Τροπολογία 42
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1 — στοιχείο β
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010
Άρθρο 7 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να περιλαμβάνει αιτιολογημένη αίτηση συγκεκριμένης διοικητικής έρευνας. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διεξάγει τη διοικητική έρευνα σε συντονισμό με την αιτούσα αρχή. Μπορούν να χρησιμοποιούνται τα εργαλεία και οι διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 28 και 30 του παρόντος κανονισμού. Εάν η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση φρονεί ότι διοικητική έρευνα δεν είναι απαραίτητη, ενημερώνει αμελλητί την αιτούσα αρχή για τους σχετικούς λόγους.

4. Όταν η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους θεωρεί ότι απαιτείται διοικητική έρευνα, υποβάλλει δεόντως αιτιολογημένη αίτηση. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση δεν αρνείται τη διεξαγωγή της εν λόγω έρευνας και, εάν οι πληροφορίες είναι ήδη διαθέσιμες, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση τις διαβιβάζει στην αιτούσα αρχή πριν από την παραλαβή οιασδήποτε τέτοιας αίτησης. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τίθενται σε εφαρμογή ρυθμίσεις μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, σύμφωνα με τις οποίες εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι της αιτούσας αρχής λαμβάνουν μέρος στη διοικητική έρευνα που διεξάγεται στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση με στόχο τη συλλογή των πληροφοριών που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο. Αυτές οι διοικητικές έρευνες διεξάγονται από κοινού από υπαλλήλους των αιτουσών αρχών και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση με συνεργατικό και παραγωγικό πνεύμα. Οι υπάλληλοι της αιτούσας αρχής έχουν πρόσβαση στους ίδιους πληροφορίες, έγγραφα και χώρους και στο μέτρο που επιτρέπεται από το δίκαιο του κράτους μέλους προς το οποίο απευθύνεται η αίτηση, μπορούν να ανακρίνουν απευθείας πρόσωπα προκειμένου να ανιχνεύσουν και να καταπολεμήσουν τη διασυνοριακή απάτη στον τομέα του ΦΠΑ, η οποία διαβρώνει επί του παρόντος τις εθνικές φορολογικές βάσεις.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, διεξαγωγή έρευνας που αφορά τα ποσά που έχει δηλώσει υποκείμενος στον φόρο εγκατεστημένος στο κράτος μέλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και τα οποία είναι φορολογητέα στο κράτος μέλος της αιτούσας αρχής μπορεί να απορριφθεί μόνο για οποιονδήποτε από τους ακόλουθους λόγους:

- α) για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 54 παράγραφος 1 και αξιολογούνται από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση σύμφωνα με δήλωση βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την αλληλεπίδραση μεταξύ της παρούσας παραγράφου και του άρθρου 54 παράγραφος 1, η οποία εγκρίνεται με τη διαδικασία του άρθρου 58 παράγραφος 2·
- β) για τους λόγους που προβλέπονται στο άρθρο 54 παράγραφοι 2, 3 και 4·
- γ) για τον λόγο ότι η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είχε ήδη διαβιβάσει στην αιτούσα αρχή πληροφορίες σχετικά με τον ίδιο υποκείμενο στον φόρο, ως αποτέλεσμα διοικητικής έρευνας διεξαχθείσας κατά την τελευταία διετία.

Όταν η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση αρνείται τη διοικητική έρευνα που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο για τους λόγους που παρατίθενται στο στοιχείο α) ή β), γνωστοποιεί εντούτοις στην αιτούσα αρχή τις ημερομηνίες και τα ποσά όλων των σχετικών παραδόσεων και παροχών οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά την τελευταία διετία από τον υποκείμενο στον φόρο στο κράτος μέλος της αιτούσας αρχής.

Όταν οι αρμόδιες αρχές τουλάχιστον δύο κρατών μελών θεωρούν ότι απαιτείται διοικητική έρευνα, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση δεν αρνείται τη διεξαγωγή της εν λόγω έρευνας. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τίθενται σε εφαρμογή ρυθμίσεις μεταξύ των εν λόγω αιτουσών αρχών και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, σύμφωνα με τις οποίες εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι των αιτουσών αρχών λαμβάνουν μέρος στη διοικητική έρευνα που διεξάγεται στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση με στόχο τη συλλογή των πληροφοριών που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο. Η εν λόγω διοικητική έρευνα διεξάγεται από κοινού από υπαλλήλους των αιτουσών αρχών και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση. Οι υπάλληλοι των αιτουσών αρχών ασκούν τις ίδιες εξουσίες ελέγχου με αυτές που έχουν ανατεθεί στους υπαλλήλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση. Οι υπάλληλοι των αιτουσών αρχών έχουν πρόσβαση στους ίδιους χώρους και στα ίδια έγγραφα με τους υπαλλήλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για τις ανάγκες της διεξαγωγής της διοικητικής έρευνας και μόνον.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 13**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 12 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:**«Άρθρο 12α**

Όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ένα σύνολο επιχειρησιακών στόχων για τη μείωση του ποσοστού των καθυστερημένων απαντήσεων και τη βελτίωση της ποιότητας των αιτήσεων παροχής πληροφοριών και ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τους εν λόγω στόχους.»

Τροπολογία 14**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 2**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 13 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Οι πληροφορίες διαβιβάζονται **μέσω** τυποποιημένων εντύπων ή με άλλα μέσα τα οποία οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές θεωρούν κατάλληλα. Η Επιτροπή **εγκρίνει με εκτελεστικές πράξεις** τα τυποποιημένα έντυπα. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 2.

3. Οι πληροφορίες διαβιβάζονται **με τη χρήση** τυποποιημένων εντύπων ή με άλλα μέσα τα οποία οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές θεωρούν κατάλληλα. Η Επιτροπή **καταρτίζει** τα τυποποιημένα έντυπα **μέσω εκτελεστικών πράξεων**. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 2.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 15**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 2 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 14 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2

Ισχύον κείμενο

Ένα κράτος μέλος μπορεί να μη συμμετέχει στην αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με μία ή περισσότερες κατηγορίες όταν η συλλογή πληροφοριών με σκοπό αυτήν την ανταλλαγή απαιτεί την επιβολή **νέων** υποχρεώσεων στους υποκείμενους στο ΦΠΑ για το σκοπό της συγκέντρωσης πληροφοριών ή επιβάλλει δυσανάλογο διοικητικό φόρτο στο κράτος μέλος.

Τροπολογία

(2α) στο άρθρο 14 παράγραφος 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ένα κράτος μέλος μπορεί να μη συμμετέχει στην αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με μία ή περισσότερες κατηγορίες όταν η συλλογή πληροφοριών με σκοπό αυτήν την ανταλλαγή απαιτεί την επιβολή **δυσανάλογων** υποχρεώσεων στους υποκείμενους στο ΦΠΑ για το σκοπό της συγκέντρωσης πληροφοριών ή επιβάλλει δυσανάλογο διοικητικό φόρτο στο κράτος μέλος.»

Τροπολογία 16**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 — στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 17 — παράγραφος 1 — στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ε) τις πληροφορίες **όσον αφορά** την ιδιότητα πιστοποιημένου υποκείμενου στον φόρο σύμφωνα με το άρθρο 13α της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία χορηγήθηκε, απορρίφθηκε και ανακλήθηκε αυτή η ιδιότητα.

Τροπολογία

ε) τις πληροφορίες **σχετικά με** την ιδιότητα πιστοποιημένου υποκείμενου στον φόρο σύμφωνα με το άρθρο 13α της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία χορηγήθηκε, απορρίφθηκε και ανακλήθηκε αυτή η ιδιότητα.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 17**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 — στοιχείο β**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 17 — παράγραφος 1 — στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

στ) τις πληροφορίες που συλλέγει δυνάμει των στοιχείων α) και β) του άρθρου 143 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, όπως επίσης και τη χώρα καταγωγής, τη χώρα προορισμού, τον κωδικό εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, τη συναλλαγματική ισοτιμία, **τις τιμές των μεμονωμένων ειδών** και το καθαρό βάρος.

Τροπολογία

στ) τις πληροφορίες που συλλέγει δυνάμει των στοιχείων α) και β) του άρθρου 143 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, όπως επίσης και τη χώρα καταγωγής, **τα στοιχεία ταυτοποίησης του εξαγωγέα**, τη χώρα προορισμού, τον κωδικό εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, τη συναλλαγματική ισοτιμία, **την μοναδιαία τιμή** και το καθαρό βάρος.

Τροπολογία 18**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 — στοιχείο ε**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 17 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η Επιτροπή ορίζει με εκτελεστικές πράξεις τις **ακριβείς** κατηγορίες πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ) του παρόντος άρθρου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 2.

Τροπολογία

3. Η Επιτροπή ορίζει με εκτελεστικές πράξεις τις **συγκεκριμένες** κατηγορίες **που πρόκειται να περιληφθούν στα τυποποιημένα έντυπα, πρότυπα και διαδικασίες παροχής** πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο στ) του παρόντος άρθρου. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 2.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 19**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 1 α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1α. Κάθε κράτος μέλος παραχωρεί στους υπαλλήλους του οι οποίοι ελέγχουν τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 143 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του παρόντος κανονισμού, για τις οποίες τα άλλα κράτη μέλη έχουν χορηγήσει αυτόματη πρόσβαση.

Τροπολογία

1α. Κάθε κράτος μέλος παραχωρεί στους υπαλλήλους του οι οποίοι ελέγχουν τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 143 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του παρόντος κανονισμού, **περιλαμβανομένου του μητρώου των πιστοποιημένων φορολογουμένων**, για τις οποίες τα άλλα κράτη μέλη έχουν χορηγήσει αυτόματη πρόσβαση.

Τροπολογία 20**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο β — σημείο i**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης·

Τροπολογία

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης **και σοβαρού παραπτώματος**·

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 21**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο β — σημείο i**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε — σημείο ii

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ii) η πρόσβαση γίνεται μέσω υπαλλήλου συνδέσμου Eurofisc, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1, ο οποίος έχει ταυτοποίηση προσωπικού χρήστη για τα ηλεκτρονικά συστήματα που επιτρέπει πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες.

Τροπολογία

ii) η πρόσβαση γίνεται μέσω υπαλλήλου συνδέσμου Eurofisc, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1, ο οποίος έχει ταυτοποίηση προσωπικού χρήστη για τα ηλεκτρονικά συστήματος που επιτρέπει πρόσβαση στις εν λόγω πληροφορίες, **και στο μητρώο πιστοποιημένων φορολογουμένων.**

Τροπολογία 22**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 1 — εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Προκειμένου για τις πληροφορίες που μνημονεύονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο στ), είναι, οπωσδήποτε, προσπελάσιμες οι ακόλουθες **επιμέρους** πληροφορίες:

Τροπολογία

Προκειμένου για τις πληροφορίες που μνημονεύονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο στ), είναι, οπωσδήποτε, προσπελάσιμες οι ακόλουθες πληροφορίες:

Τροπολογία 23**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 1 — στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) οι αριθμοί φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που χορηγεί το κράτος μέλος που λαμβάνει τις πληροφορίες,

Τροπολογία

α) οι αριθμοί φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που χορηγεί το κράτος μέλος που λαμβάνει τις πληροφορίες **και το μητρώο πιστοποιημένων φορολογουμένων,**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 24**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 1 — στοιχείο γ*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) η χώρα καταγωγής, η χώρα προορισμού, οι κωδικοί εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, η συναλλαγματική ισοτιμία, οι τιμές **των μεμονωμένων ειδών** και το καθαρό βάρος των εισαγόμενων αγαθών που ακολουθούνται από ενδοκοινοτική παράδοση αγαθών από κάθε πρόσωπο που αναφέρεται στο στοιχείο β) σε κάθε πρόσωπο με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που αναφέρεται στο στοιχείο α),

Τροπολογία

γ) η χώρα καταγωγής, η χώρα προορισμού, οι κωδικοί εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, η συναλλαγματική ισοτιμία, οι **μοναδιαίες** τιμές και το καθαρό βάρος των εισαγόμενων αγαθών που ακολουθούνται από ενδοκοινοτική παράδοση αγαθών από κάθε πρόσωπο που αναφέρεται στο στοιχείο β) σε κάθε πρόσωπο με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που αναφέρεται στο στοιχείο α),

Τροπολογία 25**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 1 — στοιχείο δ — εισαγωγικό μέρος*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) η χώρα καταγωγής, η χώρα προορισμού, οι κωδικοί εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, η συναλλαγματική ισοτιμία, οι τιμές **των μεμονωμένων ειδών** και το καθαρό βάρος των εισαγόμενων αγαθών που ακολουθούνται από ενδοκοινοτική παράδοση αγαθών από κάθε πρόσωπο που αναφέρεται στο στοιχείο β) σε κάθε πρόσωπο με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που έχει χορηγηθεί από άλλο κράτος μέλος υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Τροπολογία

δ) η χώρα καταγωγής, η χώρα προορισμού, οι κωδικοί εμπορεύματος, το νόμισμα, το συνολικό ποσό, η συναλλαγματική ισοτιμία, οι **μοναδιαίες** τιμές και το καθαρό βάρος των εισαγόμενων αγαθών που ακολουθούνται από ενδοκοινοτική παράδοση αγαθών από κάθε πρόσωπο που αναφέρεται στο στοιχείο β) σε κάθε πρόσωπο με αριθμό φορολογικού μητρώου ΦΠΑ που έχει χορηγηθεί από άλλο κράτος μέλος υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 4 — στοιχείο γ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 1 — στοιχείο δ — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης·

Τροπολογία

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης **και σοβαρού παραπτώματος·**

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 5

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 21 α — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — σημείο i

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης·

Τροπολογία

i) η πρόσβαση συνδέεται με έρευνα για εικαζόμενη απάτη ή έχει ως στόχο να εντοπίσει ή να ταυτοποιήσει αυτουργούς απάτης **και σοβαρού παραπτώματος·**

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 28**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 8 — στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 28 — παράγραφος 2 α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2α. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζει η τελευταία, υπάλληλοι εξουσιοδοτημένοι από την αιτούσα αρχή δύνανται, για τους σκοπούς της συλλογής και ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 1, να λαμβάνουν μέρος στις διοικητικές έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση. Αυτές οι διοικητικές έρευνες διεξάγονται από κοινού από υπαλλήλους των αιτουσών αρχών και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση. **Οι υπάλληλοι της αιτούσας αρχής ασκούν τις ίδιες εξουσίες ελέγχου με αυτές που διαθέτουν οι υπάλληλοι της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.** Οι υπάλληλοι των αιτουσών αρχών έχουν πρόσβαση στους ίδιους χώρους και στα ίδια έγγραφα με τους υπαλλήλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για τις ανάγκες της διεξαγωγής της διοικητικής έρευνας και μόνον. Με συμφωνία μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, οι **δύο** αρχές δύνανται να συντάξουν κοινή έκθεση ελέγχου.

Τροπολογία

2α. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της αιτούσας αρχής και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζει η τελευταία, υπάλληλοι εξουσιοδοτημένοι από την αιτούσα αρχή δύνανται, για τους σκοπούς της συλλογής και ανταλλαγής πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 1, να λαμβάνουν μέρος στις διοικητικές έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση. Αυτές οι διοικητικές έρευνες διεξάγονται από κοινού **σε πνεύμα αμοιβαίας εμπιστοσύνης και εποικοδομητικής συνεργασίας** από υπαλλήλους των αιτουσών αρχών **τηρώντας τις διοικητικές πρακτικές των εν λόγω αρχών και την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους με στόχο την καταπολέμηση της διασυνοριακής απάτης στον τομέα του ΦΠΑ** και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση. Οι υπάλληλοι των αιτουσών αρχών έχουν πρόσβαση στους ίδιους χώρους και στα ίδια έγγραφα με τους υπαλλήλους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για τις ανάγκες της διεξαγωγής της διοικητικής έρευνας και μόνον. Με συμφωνία μεταξύ των αιτουσών αρχών και της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που ορίζονται από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, οι **συμμετέχουσες** αρχές δύνανται να συντάξουν κοινή έκθεση ελέγχου.

Τροπολογία 29**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 11 — στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 33 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Προκειμένου να προαχθεί και να διευκολυνθεί η πολυμερής συνεργασία για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, με το παρόν κεφάλαιο δημιουργείται δίκτυο για την ταχεία ανταλλαγή, επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών και τον συντονισμό τυχόν επακόλουθων ενεργειών («Eurofisc»).

Τροπολογία

1. Προκειμένου να προαχθεί και να διευκολυνθεί η πολυμερής συνεργασία για την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του ΦΠΑ, με το παρόν κεφάλαιο δημιουργείται δίκτυο για την ταχεία ανταλλαγή, επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών **για διασυνοριακά προγράμματα αντιμετώπισης της απάτης** μεταξύ των κρατών μελών και τον συντονισμό τυχόν επακόλουθων ενεργειών («Eurofisc»).

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 30**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 11 — στοιχείο β — σημείο i**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 33 — παράγραφος 2 — στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) διεξάγουν και συντονίζουν την ταχεία πολυμερή ανταλλαγή και την από κοινού επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών στους τομείς στους οποίους δραστηριοποιείται το Eurofisc («τομείς εργασίας του Eurofisc»).

Τροπολογία

β) διεξάγουν και συντονίζουν την ταχεία πολυμερή ανταλλαγή και την από κοινού επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών **σχετικά με τα διασυνοριακά προγράμματα αντιμετώπισης της απάτης** στους τομείς στους οποίους δραστηριοποιείται το Eurofisc («τομείς εργασίας του Eurofisc»).

Τροπολογία 31**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 11 — στοιχείο β — σημείο ii**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 33 — παράγραφος 2 — στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) συντονίζουν τις διοικητικές έρευνες των συμμετεχόντων κρατών μελών **σχετικά με τους υπόπτους και τους αυτοεργούς απάτης** που έχουν εντοπιστεί από τους υπαλλήλους συνδέσμου του Eurofisc, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1.

Τροπολογία

δ) συντονίζουν τις διοικητικές έρευνες των συμμετεχόντων κρατών μελών που έχουν εντοπιστεί από τους υπαλλήλους συνδέσμου του Eurofisc, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1.

Τροπολογία 32**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 12**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 34 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη που έχουν επιλέξει να συμμετέχουν σε τομέα εργασίας του Eurofisc συμμετέχουν ενεργά στην πολυμερή ανταλλαγή και την από κοινού επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών μεταξύ όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών και στον συντονισμό τυχόν επακόλουθων ενεργειών.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη που έχουν επιλέξει να συμμετέχουν σε τομέα εργασίας του Eurofisc συμμετέχουν ενεργά στην πολυμερή ανταλλαγή και την από κοινού επεξεργασία και ανάλυση στοχοθετημένων πληροφοριών **για διασυνοριακά προγράμματα αντιμετώπισης της απάτης** μεταξύ όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών, καθώς και στον συντονισμό τυχόν επακόλουθων ενεργειών.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 33**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 13**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 35 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Η Επιτροπή παρέχει τεχνική και επιμελητειακή στήριξη στο Eurofisc. Η Επιτροπή δεν έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίες μπορούν να ανταλλάσσονται στο Eurofisc, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 55 παράγραφος 2.

Τροπολογία

Η Επιτροπή παρέχει **την αναγκαία** τεχνική και επιμελητειακή στήριξη στο Eurofisc. Η Επιτροπή έχει πρόσβαση στις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίες μπορούν να ανταλλάσσονται στο Eurofisc, εκτός για τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 55 παράγραφος 2.

Τροπολογία 34**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 14 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 36 — παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Οι συντονιστές του τομέα εργασίας του Eurofisc, **δύνανται να διαβιβάσουν**, με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος, **ορισμένες από τις** πληροφορίες που έχουν συλλεχθεί και **αποτελέσει αντικείμενο επεξεργασίας**, στην Ευρώπη και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης («OLAF»), όπως συμφωνείται από τους συμμετέχοντες του τομέα εργασίας.

Τροπολογία

3. Οι συντονιστές του τομέα εργασίας του Eurofisc, **διαβιβάζουν**, με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος, **συναφείς** πληροφορίες **σχετικά με τα σοβαρότερα αδικήματα στον τομέα του ΦΠΑ** στην Ευρώπη και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης («OLAF»), όπως συμφωνείται από τους συμμετέχοντες του τομέα εργασίας.

Τροπολογία 35**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 14 — στοιχείο γ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 36 — παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Οι συντονιστές του τομέα εργασίας του Eurofisc θέτουν τις πληροφορίες που έλαβαν από την Ευρώπη και την OLAF στη διάθεση των λοιπών συμμετεχόντων υπαλλήλων συνδέσμων του Eurofisc· οι πληροφορίες αυτές ανταλλάσσονται με ηλεκτρονικά μέσα.

Τροπολογία

4. **Οι συντονιστές του τομέα εργασίας του Eurofisc δύνανται να ζητήσουν συναφείς πληροφορίες από την Ευρώπη και την OLAF.** Οι συντονιστές του τομέα εργασίας του Eurofisc θέτουν τις πληροφορίες που έλαβαν από την Ευρώπη και την OLAF στη διάθεση των λοιπών συμμετεχόντων υπαλλήλων συνδέσμων του Eurofisc· οι πληροφορίες αυτές ανταλλάσσονται με ηλεκτρονικά μέσα.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 36**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 16**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 48 — παράγραφος 1 — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν το κράτος μέλος εγκατάστασης λάβει γνώση ότι υποκείμενος στον φόρο που υποβάλλει αίτηση επιστροφής του ΦΠΑ, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2008/9/ΕΚ, έχει μη αμφισβητούμενες οφειλές ΦΠΑ στο εν λόγω κράτος μέλος εγκατάστασης, **μπορεί να ενημερώσει** το κράτος μέλος επιστροφής για τις εν λόγω οφειλές, έτσι ώστε το κράτος μέλος επιστροφής να ζητεί τη συγκατάθεση του υποκειμένου στον φόρο για τη μεταφορά της επιστροφής του ΦΠΑ απευθείας στο κράτος μέλος εγκατάστασης για τους σκοπούς της εξόφλησης των εκκρεμών οφειλών ΦΠΑ. Όταν ο υποκείμενος στον φόρο παράσχει τη συγκατάθεσή του για την εν λόγω μεταφορά, το κράτος μέλος επιστροφής καταβάλλει το ποσό αυτό για λογαριασμό του υποκειμένου στον φόρο στο κράτος μέλος εγκατάστασης, στον βαθμό που αυτό είναι απαραίτητο για την εξόφληση των εκκρεμών οφειλών ΦΠΑ. Το κράτος μέλος εγκατάστασης ενημερώνει τον υποκείμενο στον φόρο αν το ποσό που μεταφέρεται ανέρχεται σε πλήρη ή σε μερική εξόφληση της οφειλής ΦΠΑ εντός **15** ημερών από τη λήψη του μεταφερόμενου ποσού από το κράτος μέλος επιστροφής.

Τροπολογία

Όταν το κράτος μέλος εγκατάστασης λάβει γνώση ότι υποκείμενος στον φόρο που υποβάλλει αίτηση επιστροφής του ΦΠΑ, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2008/9/ΕΚ, έχει μη αμφισβητούμενες οφειλές ΦΠΑ στο εν λόγω κράτος μέλος εγκατάστασης, **ενημερώνει** το κράτος μέλος επιστροφής για τις εν λόγω οφειλές, έτσι ώστε το κράτος μέλος επιστροφής να ζητεί τη συγκατάθεση του υποκειμένου στον φόρο για τη μεταφορά της επιστροφής του ΦΠΑ απευθείας στο κράτος μέλος εγκατάστασης για τους σκοπούς της εξόφλησης των εκκρεμών οφειλών ΦΠΑ. Όταν ο υποκείμενος στον φόρο παράσχει τη συγκατάθεσή του για την εν λόγω μεταφορά, το κράτος μέλος επιστροφής καταβάλλει το ποσό αυτό για λογαριασμό του υποκειμένου στον φόρο στο κράτος μέλος εγκατάστασης, στον βαθμό που αυτό είναι απαραίτητο για την εξόφληση των εκκρεμών οφειλών ΦΠΑ. Το κράτος μέλος εγκατάστασης ενημερώνει τον υποκείμενο στον φόρο αν το ποσό που μεταφέρεται ανέρχεται σε πλήρη ή σε μερική εξόφληση της οφειλής ΦΠΑ εντός **10 εργάσιμων** ημερών από τη λήψη του μεταφερόμενου ποσού από το κράτος μέλος επιστροφής.

Τροπολογία 37**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 18**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 49 — παράγραφος 2 α — εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη δύνανται να γνωστοποιήσουν στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης κάθε διαθέσιμη πληροφορία για αδικήματα κατά του κοινού συστήματος ΦΠΑ ώστε να της επιτρέψουν να εξετάσει τις ενδεδειγμένες ενέργειες, σύμφωνα με την εντολή της.

Τροπολογία

Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 του άρθρου 36, τα κράτη μέλη δύνανται να γνωστοποιήσουν στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης κάθε διαθέσιμη πληροφορία για αδικήματα κατά του κοινού συστήματος ΦΠΑ ώστε να της επιτρέψουν να εξετάσει τις ενδεδειγμένες ενέργειες, σύμφωνα με την εντολή της.

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 38**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 18 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 49 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

18α) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:**«Άρθρο 49α**

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θεσπίζουν κοινό σύστημα συλλογής στατιστικών στοιχείων για τις ενδοκοινοτικές απάτες στον τομέα του ΦΠΑ και δημοσιεύουν εθνικές εκτιμήσεις για τις απώλειες ΦΠΑ που οφείλονται σε αυτή την απάτη, καθώς και εκτιμήσεις για την Ένωση στο σύνολό της. Η Επιτροπή θεσπίζει, μέσω εκτελεστικών πράξεων, τις πρακτικές ρυθμίσεις για το εν λόγω στατιστικό σύστημα. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης στην οποία παραπέμπει το άρθρο 58 παράγραφος 2.»

Τροπολογία 39**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 18 β (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 50 — παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

18β) Στο άρθρο 50, παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Όταν κράτος μέλος παρέχει ευρύτερη πληροφόρηση σε τρίτη χώρα πέρα από εκείνη που προβλέπεται στα κεφάλαια II και III του παρόντος κανονισμού, το εν λόγω κράτος μέλος δεν μπορεί να αρνηθεί να παράσχει τις πληροφορίες αυτές σε άλλο κράτος μέλος που ζητεί συνεργασία ή έχει συμφέρον να τις λάβει.»

Τρίτη 3 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 40**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 19 — στοιχείο α**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 55 — παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα δεόντως διαπιστευμένα πρόσωπα από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (SAA) της Επιτροπής μπορούν να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές μόνο στον βαθμό που απαιτείται για την επιμέλεια, συντήρηση και ανάπτυξη των ηλεκτρονικών συστημάτων που φιλοξενούνται από την Επιτροπή και χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Τροπολογία

2. Τα δεόντως διαπιστευμένα πρόσωπα από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (SAA) της Επιτροπής έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές στον βαθμό που απαιτείται για την επιμέλεια, συντήρηση και ανάπτυξη των ηλεκτρονικών συστημάτων που φιλοξενούνται από την Επιτροπή και χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού **και διασφαλίζουν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.**

Τροπολογία 41**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 19 — στοιχείο β**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2010

Άρθρο 55 — παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Κάθε αποθήκευση, επεξεργασία ή ανταλλαγή πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υπόκειται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου(*). Εντούτοις, για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη περιορίζουν την έκταση των υποχρεώσεων και των δικαιωμάτων που προβλέπονται στα άρθρα 12 έως 22 και στα άρθρα 5 και 34 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, στον βαθμό που αυτό κρίνεται αναγκαίο προκειμένου να μη θίγεται η διασφάλιση των συμφερόντων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του εν λόγω κανονισμού. Η επεξεργασία και η αποθήκευση των πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό **λαμβάνουν χώρα** μόνο για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού και οι περίοδοι αποθήκευσης των εν λόγω πληροφοριών περιορίζονται στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη των σκοπών αυτών.

Τροπολογία

5. Κάθε αποθήκευση, επεξεργασία ή ανταλλαγή πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό υπόκειται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου(*). Εντούτοις, για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη περιορίζουν την έκταση των υποχρεώσεων και των δικαιωμάτων που προβλέπονται στα άρθρα 12 έως 22 και στα άρθρα 5 και 34 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, στον βαθμό που αυτό κρίνεται αναγκαίο προκειμένου να μη θίγεται η διασφάλιση των συμφερόντων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του εν λόγω κανονισμού. Η επεξεργασία και η αποθήκευση των πληροφοριών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό **εγκρίνονται** μόνο για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού και οι περίοδοι αποθήκευσης των εν λόγω πληροφοριών περιορίζονται στον βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη των σκοπών αυτών.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0281

Πρόγραμμα στήριξης διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων: χρηματοδοτικό κονδύλιο και γενικός στόχος *I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/825 προκειμένου να αυξηθεί το χρηματοδοτικό κονδύλιο του Προγράμματος Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων και να προσαρμοστεί ο γενικός του στόχος (COM(2017)0825 — C8-0433/2017 — 2017/0334(COD)) ⁽¹⁾

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/35)

Τροπολογία 1**Πρόταση κανονισμού****Αιτιολογική σκέψη - 1 (νέα)**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (-1) **Η Ένωση απαιτείται να υποστηρίξει τα κράτη μέλη, κατόπιν αιτήματός τους, για τη βελτίωση της διοικητικής τους ικανότητας να εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης.**

⁽¹⁾ Το θέμα ανατέμφθηκε για διοργανικές διαπραγματεύσεις στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 4 τέταρτο εδάφιο του Κανονισμού (Α8-0227/2018).

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 2
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (1) Το Πρόγραμμα Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων (εφεξής το «Πρόγραμμα») θεσπίστηκε με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν διαρθρωτικές και διοικητικές μεταρρυθμίσεις αναπτυξιακού χαρακτήρα, μεταξύ άλλων με τη χορήγηση βοήθειας για την αποδοτική και αποτελεσματική χρήση των ταμείων της Ένωσης. Στο πλαίσιο του Προγράμματος παρέχεται στήριξη από την Επιτροπή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, η εν λόγω στήριξη μπορεί να καλύψει ευρύ φάσμα τομέων πολιτικής. Η ανάπτυξη ανθεκτικών οικονομιών που βασίζονται σε ισχυρές οικονομικές **και** κοινωνικές δομές, οι οποίες επιτρέπουν στα κράτη μέλη να απορροφούν με αποτελεσματικό τρόπο τους κραδασμούς και να ανακάμπτουν γρήγορα από αυτούς, συμβάλλει στην οικονομική **και** κοινωνική συνοχή. Η εφαρμογή θεσμικών, διοικητικών και αναπτυξιακού χαρακτήρα διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων **συνιστά κατάλληλο μέσο** για την επίτευξη της εν λόγω ανάπτυξης.

Τροπολογία

- (1) Το Πρόγραμμα Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων (εφεξής το «Πρόγραμμα») θεσπίστηκε με στόχο την ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν διαρθρωτικές και διοικητικές μεταρρυθμίσεις αναπτυξιακού χαρακτήρα **με ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία**, μεταξύ άλλων με τη χορήγηση βοήθειας για την αποδοτική και αποτελεσματική χρήση των ταμείων της Ένωσης. Στο πλαίσιο του Προγράμματος παρέχεται στήριξη από την Επιτροπή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, η εν λόγω στήριξη μπορεί να καλύψει ευρύ φάσμα τομέων πολιτικής. Η ανάπτυξη ανθεκτικών οικονομιών **και μιας ανθεκτικής κοινωνίας** που βασίζονται σε ισχυρές οικονομικές, κοινωνικές **και εδαφικές** δομές, οι οποίες επιτρέπουν στα κράτη μέλη να απορροφούν με αποτελεσματικό τρόπο τους κραδασμούς και να ανακάμπτουν γρήγορα από αυτούς, συμβάλλει στην οικονομική, κοινωνική **και εδαφική** συνοχή. **Οι μεταρρυθμίσεις που στηρίζονται από το Πρόγραμμα απαιτούν αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα εκ μέρους της εθνικής και περιφερειακής δημόσιας διοίκησης, καθώς και ανάληψη ευθύνης και ενεργό συμμετοχή από όλους τους ενδιαφερομένους.** Η εφαρμογή θεσμικών, διοικητικών και αναπτυξιακού χαρακτήρα διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων **ειδικών ανά χώρα και η επιτόπια ιδιοκτησία των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την Ένωση, ιδίως μέσω των τοπικών και περιφερειακών αρχών και των κοινωνικών εταίρων, συνιστούν κατάλληλα μέσα** για την επίτευξη της εν λόγω ανάπτυξης.

Τροπολογία 3
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1α) **Η αποδοτική επίτευξη και η κοινοποίηση των αποτελεσμάτων του Προγράμματος σε ενωσιακό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο είναι αναγκαίες, ώστε να διασφαλίζεται η προβολή των αποτελεσμάτων των μεταρρυθμίσεων που υλοποιούνται κατόπιν αιτήματος κάθε κράτους μέλους. Έτσι θα διασφαλιστεί η ανταλλαγή γνώσεων, εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών, η οποία αποτελεί επίσης έναν από τους στόχους του προγράμματος.**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1β) Αναμένεται ότι η ζήτηση στήριξης στο πλαίσιο του Προγράμματος θα παραμείνει υψηλή, κάτι που σημαίνει ότι ορισμένα αιτήματα θα χρειαστεί να ιεραρχηθούν κατά προτεραιότητα. Θα πρέπει επίσης να προτιμώνται, κατά περίπτωση, αιτήματα που στοχεύουν στη στροφή της φορολογίας από την εργασία στον πλούτο και τη ρύπανση, στην προώθηση ισχυρότερων εργασιακών και κοινωνικών πολιτικών και, κατά συνέπεια, στην κοινωνική ενσωμάτωση, στην καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής με τη βελτίωση της διαφάνειας, στη θέσπιση στρατηγικών για την καινοτόμο και βιώσιμη επαναβιομηχανοποίηση και στη βελτίωση των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης. Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα αιτήματα στήριξης που έχουν υψηλό επίπεδο στήριξης και συμμετοχής των εταίρων και οι οποίες έχουν δευτερογενείς επιπτώσεις σε άλλους τομείς. Το πρόγραμμα θα πρέπει να συμπληρώνει άλλα μέσα προκειμένου να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 1 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (1γ) Στην προσπάθεια για ενίσχυση της ικανότητας των κρατών μελών να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις διατηρήσιμης ανάπτυξης, το πρόγραμμα δεν θα πρέπει να αντικαθιστά ή να υποκαθιστά τη χρηματοδότηση από τους εθνικούς προϋπολογισμούς των κρατών μελών, ή να χρησιμοποιηθεί για την κάλυψη τρεχουσών δαπανών.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 6
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (3) Η ενδυνάμωση της οικονομικής **και της** κοινωνικής συνοχής μέσω **της ενίσχυσης των** διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων είναι κρίσιμης σημασίας για την επιτυχή συμμετοχή στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα δεν είναι το ευρώ κατά την προετοιμασία τους για προσχώρηση στη ζώνη του ευρώ.

Τροπολογία

- (3) Η ενδυνάμωση της οικονομικής, κοινωνικής **και εδαφικής** συνοχής μέσω διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, **οι οποίες ωφελούν την Ένωση και ευθυγραμμίζονται με τις αρχές και τις αξίες της**, είναι κρίσιμης σημασίας για την επιτυχή συμμετοχή **και την ενίσχυση της πραγματικής σύγκλισης** στην Οικονομική και Νομισματική Ένωση, **διασφαλίζοντας τη μακροπρόθεσμη σταθερότητα και ευημερία της**. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα δεν είναι **ακόμη** το ευρώ κατά την προετοιμασία τους για προσχώρηση στη ζώνη του ευρώ.

Τροπολογία 7
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (4) Είναι, επομένως, σκόπιμο να τονιστεί στον γενικό στόχο του προγράμματος — στο πλαίσιο της συμβολής του στην αντιμετώπιση των οικονομικών και κοινωνικών προκλήσεων — ότι η ενίσχυση της συνοχής, της ανταγωνιστικότητας, της παραγωγικότητας, της διατηρήσιμης ανάπτυξης **και** της δημιουργίας θέσεων εργασίας θα πρέπει επίσης να συμβάλλει στην προετοιμασία της μελλοντικής συμμετοχής στη ζώνη του ευρώ εκ μέρους των κρατών μελών που δεν έχουν ως νόμισμα το ευρώ.

Τροπολογία

- (4) Είναι, επομένως, σκόπιμο να τονιστεί στον γενικό στόχο του προγράμματος — στο πλαίσιο της συμβολής του στην αντιμετώπιση των οικονομικών και κοινωνικών προκλήσεων — ότι η ενίσχυση της **οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής** συνοχής, της ανταγωνιστικότητας, της παραγωγικότητας, της διατηρήσιμης ανάπτυξης, της δημιουργίας θέσεων εργασίας, **της κοινωνικής ενσωμάτωσης και της μείωσης των ανισοτήτων μεταξύ των κρατών μελών και των περιφερειών** θα πρέπει επίσης να συμβάλλει στην προετοιμασία της μελλοντικής συμμετοχής στη ζώνη του ευρώ εκ μέρους των κρατών μελών που δεν έχουν **ακόμη** ως νόμισμα το ευρώ.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 8
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5) **Είναι** επίσης σκόπιμο να αναφέρεται ότι οι δράσεις και οι δραστηριότητες του Προγράμματος δύνανται να στηρίζουν μεταρρυθμίσεις που μπορούν να βοηθήσουν τα κράτη μέλη που επιθυμούν να υιοθετήσουν το ευρώ να προετοιμαστούν για τη συμμετοχή τους στη ζώνη του ευρώ.

Τροπολογία

- (5) **Λαμβάνοντας υπόψη τη θετική εμπειρία που είχε η ΕΕ με την παροχή τεχνικής συνδρομής σε άλλες χώρες που έχουν ήδη υιοθετήσει το ευρώ, είναι** επίσης σκόπιμο να αναφέρεται ότι οι δράσεις και οι δραστηριότητες του Προγράμματος δύνανται να στηρίζουν μεταρρυθμίσεις που μπορούν να βοηθήσουν τα κράτη μέλη **που προσχώρησαν στην Ένωση σε μεταγενέστερη ημερομηνία και** που επιθυμούν να υιοθετήσουν το ευρώ να προετοιμαστούν για τη συμμετοχή τους στη ζώνη του ευρώ.

Τροπολογία 9
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5α) **Επτά κράτη μέλη υποχρεούνται από τη Συνθήκη να προετοιμαστούν για τη συμμετοχή τους στη ζώνη του ευρώ, και συγκεκριμένα η Βουλγαρία, η Τσεχική Δημοκρατία, η Κροατία, η Ουγγαρία, η Πολωνία, η Ρουμανία και η Σουηδία. Ορισμένα από αυτά τα κράτη μέλη έχουν σημειώσει ελάχιστη πρόοδο για την επίτευξη του στόχου αυτού τα τελευταία χρόνια, καθιστώντας την ενωσιακή στήριξη για τη συμμετοχή στο ευρώ όλο και πιο σημαντική. Η Δανία και το Ηνωμένο Βασίλειο δεν έχουν την υποχρέωση να προσχωρήσουν στη ζώνη του ευρώ.**

Τροπολογία

Τροπολογία 10
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5β) **Οι περιφερειακές και τοπικές αρχές έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στον τομέα της διαρθρωτικής μεταρρύθμισης, σε βαθμό ο οποίος εξαρτάται από τη συνταγματική και διοικητική οργάνωση κάθε κράτους μέλους. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί το κατάλληλο επίπεδο συμμετοχής και διαβούλευσης με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές κατά την προπαρασκευή και την εφαρμογή της διαρθρωτικής μεταρρύθμισης.**

Τροπολογία

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 11
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (6) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί η αυξανόμενη ανάγκη για στήριξη από τα κράτη μέλη, και ενόψει της ανάγκης να υποστηριχθεί η εφαρμογή των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα δεν είναι το ευρώ, η χρηματοδοτική κατανομή του Προγράμματος θα πρέπει να αυξηθεί σε επαρκές επίπεδο το οποίο επιτρέπει στην Ένωση να χορηγεί στήριξη που ανταποκρίνεται στις ανάγκες των κρατών μελών που υποβάλλουν αίτημα.

Τροπολογία

- (6) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί η αυξανόμενη ανάγκη για στήριξη από τα κράτη μέλη, και ενόψει της ανάγκης να υποστηριχθεί η εφαρμογή των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων **που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την Ένωση** στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα δεν είναι **ακόμη** το ευρώ, η χρηματοδοτική κατανομή του Προγράμματος θα πρέπει να αυξηθεί, **με τη χρήση του Μέσου Ευελιξίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου** ^(1α), σε επαρκές επίπεδο το οποίο επιτρέπει στην Ένωση να χορηγεί στήριξη που ανταποκρίνεται στις ανάγκες των κρατών μελών που υποβάλλουν αίτημα. **Η εν λόγω αύξηση δεν θα πρέπει να επηρεάσει αρνητικά τις άλλες προτεραιότητες της πολιτικής για τη συνοχή. Επιπλέον, τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να μεταφέρουν τα εθνικά και περιφερειακά κονδύλια από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία (ΕΔΕΤ) με σκοπό την πλήρωση του κενού χρηματοδότησης του Προγράμματος.**

^(1α) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

Τροπολογία 12
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (7) Προκειμένου να παρέχεται στήριξη με τη μικρότερη δυνατή καθυστέρηση, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να χρησιμοποιεί μέρος του χρηματοδοτικού κονδυλίου για να καλύψει επίσης το κόστος των υποστηρικτικών δραστηριοτήτων του Προγράμματος, όπως είναι οι δαπάνες που συνδέονται με τον ποιοτικό έλεγχο **και** παρακολούθηση των έργων.

Τροπολογία

- (7) Προκειμένου να παρέχεται **ποιοτική** στήριξη με τη μικρότερη δυνατή καθυστέρηση, η Επιτροπή θα πρέπει να είναι σε θέση να χρησιμοποιεί μέρος του χρηματοδοτικού κονδυλίου για να καλύψει επίσης το κόστος των υποστηρικτικών δραστηριοτήτων του Προγράμματος, όπως είναι οι δαπάνες που συνδέονται με τον ποιοτικό έλεγχο, **την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των έργων επί τόπου. Οι δαπάνες αυτές πρέπει να είναι ανάλογες προς τη συνολική αξία των δαπανών στο πλαίσιο των σχεδίων στήριξης.**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 13
Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (7α) **Προκειμένου να διασφαλιστεί η ομαλή υποβολή εκθέσεων σχετικά με την εφαρμογή του Προγράμματος στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, θα πρέπει να προσδιοριστεί η περίοδος για την οποία η Επιτροπή θα υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις παρακολούθησης.**

Τροπολογία 14
Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1
Κανονισμός (ΕΕ) 2017/825
Άρθρο 4 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Γενικός στόχος του Προγράμματος είναι η συμβολή στις θεσμικές, διοικητικές και αναπτυξιακού χαρακτήρα διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη προσφέροντας στήριξη στις **εθνικές** αρχές για τη λήψη μέτρων που αποβλέπουν στη μεταρρύθμιση και ενδυνάμωση των θεσμικών οργάνων, της διακυβέρνησης, της δημόσιας διοίκησης και του οικονομικού και κοινωνικού τομέα για την αντιμετώπιση των οικονομικών και κοινωνικών προκλήσεων με στόχο την ενίσχυση της συνοχής, της ανταγωνιστικότητας, της παραγωγικότητας, της βιώσιμης ανάπτυξης, της απασχόλησης **και** των επενδύσεων, που θα προετοιμάσουν επίσης τη συμμετοχή στη ζώνη του ευρώ, ιδίως στο πλαίσιο των διαδικασιών οικονομικής διακυβέρνησης, μεταξύ άλλων με την παροχή συνδρομής για την αποδοτική, αποτελεσματική και διαφανή χρήση των ταμείων της Ένωσης.

Γενικός στόχος του Προγράμματος είναι η συμβολή στις θεσμικές, διοικητικές και αναπτυξιακού χαρακτήρα διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη προσφέροντας στήριξη στις αρχές **των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειακών και τοπικών αρχών, κατά περίπτωση**, για τη λήψη μέτρων που αποβλέπουν στη μεταρρύθμιση και ενδυνάμωση των θεσμικών οργάνων, της διακυβέρνησης, της δημόσιας διοίκησης και του οικονομικού και κοινωνικού τομέα για την αντιμετώπιση των οικονομικών και κοινωνικών προκλήσεων με στόχο την ενίσχυση της **οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής** συνοχής, της ανταγωνιστικότητας, της παραγωγικότητας, της βιώσιμης ανάπτυξης, της απασχόλησης, **της κοινωνικής ενσωμάτωσης, της καταπολέμησης της φοροδιαφυγής και της φτώχειας**, των επενδύσεων **και της πραγματικής σύγκλισης στο πλαίσιο της Ένωσης**, που θα προετοιμάσουν επίσης τη συμμετοχή στη ζώνη του ευρώ, ιδίως στο πλαίσιο των διαδικασιών οικονομικής διακυβέρνησης, μεταξύ άλλων με την παροχή συνδρομής για την αποδοτική, αποτελεσματική και διαφανή χρήση των ταμείων της Ένωσης.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 1 α (νέο)

Κανονισμός (ΕΕ) 2017/825

Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α) Στο άρθρο 5 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«δα) η στήριξη της συμμετοχής και διαβούλευσης με τις περιφερειακές και τοπικές αρχές κατά την προπαρασκευή και εφαρμογή των μέτρων διαρθρωτικής μεταρρύθμισης, σε βαθμό ανάλογο προς τις εξουσίες και τις αρμοδιότητες των εν λόγω περιφερειακών και τοπικών αρχών στο πλαίσιο της συνταγματικής και διοικητικής δομής κάθε κράτους μέλους».

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 — στοιχείο α

Κανονισμός (ΕΕ) 2017/825

Άρθρο 10 — παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εφαρμογή του Προγράμματος καθορίζεται σε 222 800 000 EUR σε τρέχουσες τιμές.

1. Το χρηματοδοτικό κονδύλιο για την εφαρμογή του Προγράμματος καθορίζεται σε 222 800 000 EUR σε τρέχουσες τιμές, εκ των οποίων 80 000 000 EUR παρέχονται από το μέσο ευελιξίας, βάσει του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου (*).

(*) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 17**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 α (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) 2017/825

Άρθρο 16 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — εισαγωγικό μέρος

Ισχύον κείμενο

2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση παρακολούθησης σχετικά με την εφαρμογή του Προγράμματος. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες για:

Τροπολογία

3α) Στο άρθρο 16 παράγραφος 2. Το εισαγωγικό μέρος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Από το 2018 έως και το 2021, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση παρακολούθησης σχετικά με την εφαρμογή του Προγράμματος. Η εν λόγω έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες για:»

Τροπολογία 18**Πρόταση κανονισμού****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 3 β (νέο)**

Κανονισμός (ΕΕ) 2017/825

Άρθρο 16 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1 — στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3β) Στο άρθρο 16 παράγραφος 2, προστίθεται το στοιχείο δ α):

«δα) τα αποτελέσματα του ποιοτικού ελέγχου και της παρακολούθησης των έργων στήριξης επί τόπου.»

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0282

Η αναθεώρηση της εκλογικής νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για την τροποποίηση της πράξης περί εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία, που προσαρτάται στην απόφαση 76/787/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 (09425/2018 — C8-0276/2018 — 2015/0907(ΑΡΡ))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — έγκριση)

(2020/C 118/36)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (09425/2018),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 223 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0276/2018),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Νοεμβρίου 2015 σχετικά με την αναθεώρηση της εκλογικής νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και τη συνημμένη πρόταση για απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά την έγκριση των διατάξεων που τροποποιούν την πράξη περί της εκλογής των μελών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με άμεση και καθολική ψηφοφορία⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τις αιτιολογημένες γνώμες που υποβλήθηκαν από τη Γαλλική Γερουσία, το Κοινοβούλιο του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, την Άνω Βουλή του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, την Κάτω Βουλή του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, το Κοινοβούλιο του Βασιλείου της Σουηδίας, την βουλή των Κοινοτήτων του Ηνωμένου Βασιλείου και την Βουλή των Λόρδων του Ηνωμένου Βασιλείου στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου αριθ. 2 σχετικά με την εφαρμογή των αρχών της επικουρικότητας και της αναλογικότητας, με τις οποίες υποστηρίζεται ότι το σχέδιο νομοθετικής πράξης δεν συνάδει προς την αρχή της επικουρικότητας,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφοι 1 και παράγραφος 4 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων (A8-0248/2018),
1. εγκρίνει το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

⁽¹⁾ ΕΕ C 366 της 27.10.2017, σ. 7.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0283

Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ της ΕΕ και της ΕΚΑΕ και της Αρμενίας ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ένωσης, της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12543/2017 — C8-0422/2017 — 2017/0238(NLE))

(Έγκριση)

(2020/C 118/37)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (12543/2017),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο της συνολικής και ενισχυμένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αρμενίας, αφετέρου (12548/2017),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και σύμφωνα με το άρθρο 91, το άρθρο 100 παράγραφος 2, τα άρθρα 207 και 209, και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α), το άρθρο 218 παράγραφος 7 και το άρθρο 218 παράγραφος 8 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0422/2017),
 - έχοντας υπόψη το μη νομοθετικό ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2018 ⁽¹⁾ σχετικά με το σχέδιο απόφασης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφος 1 και 4, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0177/2018),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Αρμενίας.

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0284.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0285

Συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ιράκ ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (10209/1/2012 — C8-0038/2018 — 2010/0310(NLE))

(Έγκριση)

(2020/C 118/38)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (10209/1/2012),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ, αφετέρου (5784/2/2011 και 8318/2012),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 91, το άρθρο 100, το άρθρο 207, το άρθρο 209 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α), της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0038/2018),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του της 17ης Ιανουαρίου 2013 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας του Ιράκ αφετέρου ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την αλλαγή της νομικής βάσης ως αποτέλεσμα της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης της 11ης Ιουνίου 2014 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το μη νομοθετικό ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2018 ⁽³⁾ σχετικά με το σχέδιο απόφασης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφοι 1 και 4, καθώς και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A8-0222/2018),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας του Ιράκ.

⁽¹⁾ ΕΕ C 440 της 30.12.2015, σ. 301.

⁽²⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 11ης Ιουνίου 2014, *Επιτροπή κατά Συμβουλίου* σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Φιλιππίνων, C-377/12; ECLI: EU:C:2014:1903.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0286.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0287

Συμφωνία ΕΕ-Νέας Ζηλανδίας σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων (προσχώρηση της Κροατίας) ***

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (10670/2017 — C8-0121/2018 — 2017/0137(NLE))

(Έγκριση)

(2020/C 118/39)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (10670/2017),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Νέας Ζηλανδίας, σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στον πίνακα της Δημοκρατίας της Κροατίας στο πλαίσιο της προσχώρησής της στην Ευρωπαϊκή Ένωση (10672/2017),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 4 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C8-0121/2018),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 99 παράγραφοι 1 και 4 και το άρθρο 108 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A8-0220/2018),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Νέας Ζηλανδίας.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0288

Καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας *I**

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 στο σχέδιο απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (10850/2017 — ECB/2017/18 — C8-0228/2017 — 2017/0810(COD)) ⁽¹⁾

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/40)

Τροπολογία 1**Σχέδιο απόφασης****Αιτιολογική σκέψη 1**

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (1) Τα βασικά καθήκοντα που εκτελούνται μέσω του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) περιλαμβάνουν τη χάραξη και εφαρμογή της νομισματικής πολιτικής της Ένωσης και την προώθηση της ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών. Οι ασφαλείς και αποτελεσματικές υποδομές χρηματοπιστωτικών αγορών, ιδίως τα συστήματα εκκαθάρισης, συνιστούν αναγκαίο στοιχείο της εκπλήρωσης των βασικών αυτών καθηκόντων.

Τροπολογία

- (1) Τα βασικά καθήκοντα που εκτελούνται μέσω του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) περιλαμβάνουν τη χάραξη και εφαρμογή της νομισματικής πολιτικής της Ένωσης και την προώθηση της ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών, **η οποία είναι απαραίτητη για τη διατήρηση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας**. Οι ασφαλείς και αποτελεσματικές υποδομές χρηματοπιστωτικών αγορών, ιδίως τα συστήματα εκκαθάρισης, συνιστούν αναγκαίο στοιχείο της εκπλήρωσης των βασικών αυτών καθηκόντων.

⁽¹⁾ Το θέμα ανατέμφθηκε για διοργανικές διαπραγματεύσεις στην αρμόδια επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 4 τέταρτο εδάφιο του Κανονισμού (Α8-0219/2018).

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 2
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 3

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (3) Στην απόφαση που εξέδωσε στις 4 Μαρτίου 2015 στην υπόθεση T-496/11 Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ^(?) το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η ΕΚΤ δεν διαθέτει την απαιτούμενη αρμοδιότητα ρύθμισης της δραστηριότητας των συστημάτων εκκαθάρισης. Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι το άρθρο 129 παράγραφος 3 της Συνθήκης επιτρέπει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο να τροποποιήσουν το άρθρο 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (στο εξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), αποφασίζοντας με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, μετά από σύσταση της ΕΚΤ. Το **ίδιο** συμπέρανε ότι «στην ΕΚΤ εναπόκειται, εάν εκτιμά ότι είναι αναγκαίο για την ορθή εκπλήρωση του καθήκοντος που προβλέπει το άρθρο 127, παράγραφος 2, τέταρτη περίπτωση, ΣΛΕΕ να της χορηγηθεί η εξουσία ρυθμίσεως των υποδομών που προβαίνουν σε εκκαθάριση συναλλαγών επί τίτλων, να ζητήσει από τον νομοθέτη της Ένωσης να τροποποιήσει το άρθρο 22 του καταστατικού, προσθέτοντας ρητή μνεία των συστημάτων εκκαθαρίσεως τίτλων.»

^(?) ECLI: EU:T:2015:133.

Τροπολογία

- (3) Στην απόφαση που εξέδωσε στις 4 Μαρτίου 2015 στην υπόθεση T-496/11 Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κατά Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ^(?), το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η ΕΚΤ δεν διαθέτει την απαιτούμενη αρμοδιότητα ρύθμισης της δραστηριότητας των συστημάτων εκκαθάρισης, **με αποτέλεσμα να πρέπει να ακυρωθεί λόγω αναρμοδιότητας το πλαίσιο πολιτικής, στον βαθμό που επιβάλλει στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που συμμετέχουν στην εκκαθάριση τίτλων υποχρέωση εγκατάστασης στη ζώνη του ευρώ.** Το Γενικό Δικαστήριο επισήμανε ότι το άρθρο 129 παράγραφος 3 της Συνθήκης επιτρέπει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο να τροποποιήσουν το άρθρο 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (στο εξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), αποφασίζοντας με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, μετά από σύσταση της ΕΚΤ. Το **Δικαστήριο** συμπέρανε, **συνεπώς**, ότι «στην ΕΚΤ εναπόκειται, εάν εκτιμά ότι είναι αναγκαίο για την ορθή εκπλήρωση του καθήκοντος που προβλέπει το άρθρο 127, παράγραφος 2, τέταρτη περίπτωση, ΣΛΕΕ να της χορηγηθεί η εξουσία ρυθμίσεως των υποδομών που προβαίνουν σε εκκαθάριση συναλλαγών επί τίτλων, να ζητήσει από τον νομοθέτη της Ένωσης να τροποποιήσει το άρθρο 22 του καταστατικού, προσθέτοντας ρητή μνεία των συστημάτων εκκαθαρίσεως τίτλων.»

^(?) ECLI: EU:T:2015:133.

Τροπολογία 3
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (3α) **Μολονότι τα συστήματα εκκαθάρισης τίτλων είναι τυπολογία συστημάτων πληρωμών, απαιτείται σχετικά με το ζήτημα αυτό μεγαλύτερη σαφήνεια, υπό το πρίσμα της απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου της 4ης Μαρτίου 2015 στην υπόθεση T-496/11 και, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να διασαφηνιστεί το ζήτημα της αρμοδιότητας επί των εν λόγω συστημάτων με την αναθεώρηση του άρθρου 22 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.**

Τροπολογία

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 4
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 4

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (4) Σημαντικές εξελίξεις τόσο σε παγκόσμιο όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο αναμένεται να εντείνουν τον κίνδυνο υπονόμευσης της ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών και της εφαρμογής της ενιαίας νομισματικής πολιτικής ενόψει της επίδρασης τυχόν διαταραχών σε συστήματα εκκαθάρισης, ιδίως σε κεντρικούς αντισυμβαλλομένους, επηρεάζοντας σε τελική ανάλυση **τον πρωταρχικό στόχο** του Ευρωσυστήματος που είναι η διατήρηση της σταθερότητας των τιμών.

Τροπολογία

- (4) Σημαντικές εξελίξεις τόσο σε παγκόσμιο όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο αναμένεται να εντείνουν τον κίνδυνο υπονόμευσης της ομαλής λειτουργίας των συστημάτων πληρωμών και της εφαρμογής της ενιαίας νομισματικής πολιτικής ενόψει της επίδρασης τυχόν διαταραχών σε συστήματα εκκαθάρισης, ιδίως σε κεντρικούς αντισυμβαλλομένους, επηρεάζοντας σε τελική ανάλυση **τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα, συμπεριλαμβανομένου του πρωταρχικού στόχου** του Ευρωσυστήματος που είναι η διατήρηση της σταθερότητας των τιμών.

Τροπολογία 5
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 5

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (5) Στις 29 Μαρτίου 2017 το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας κοινοποίησε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο την πρόθεσή του να αποχωρήσει από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η αποχώρησή του θα οδηγήσει σε θεμελιώδη αλλαγή του τρόπου ρύθμισης, επίβλεψης και εποπτείας ορισμένων συστηματικά σημαντικών δραστηριοτήτων εκκαθάρισης συναλλαγών σε ευρώ, επηρεάζοντας αρνητικά την ικανότητα του Ευρωσυστήματος να παρακολουθεί και να διαχειρίζεται τους κινδύνους που απειλούν την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών και την εφαρμογή της νομισματικής του πολιτικής.

Τροπολογία

διαγράφεται

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 6
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 6

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (6) Η κεντρική εκκαθάριση αποκτά διαρκώς εντονότερο διασυνοριακό χαρακτήρα και μεγαλύτερη συστημική σημασία. Λόγω της ποικιλομορφίας των μελών τους και του πανευρωπαϊκού χαρακτήρα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που παρέχουν, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι είναι εξόχως σημαντικοί για την Ένωση συνολικά και για τη ζώνη του ευρώ ειδικότερα. Αυτό αντικατοπτρίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, ο οποίος θεσπίζει συλλογικές εποπτικές ρυθμίσεις υπό μορφή εποπτικών σωμάτων, που περιλαμβάνουν τις αρμόδιες εθνικές και ενωσιακές αρχές, καθώς επίσης και το Ευρωσύστημα ως κεντρική τράπεζα έκδοσης του ευρώ.

⁽⁸⁾ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για τα εξωχρηματοπιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (ΕΕ L 201 της 27.7.2012, σ. 1).**

Τροπολογία

- (6) Η κεντρική εκκαθάριση αποκτά διαρκώς εντονότερο διασυνοριακό χαρακτήρα και μεγαλύτερη συστημική σημασία. Λόγω της ποικιλομορφίας των μελών τους και του πανευρωπαϊκού χαρακτήρα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών που παρέχουν, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι είναι εξόχως σημαντικοί για την Ένωση συνολικά και για τη ζώνη του ευρώ ειδικότερα. Αυτό αντικατοπτρίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει συλλογικές εποπτικές ρυθμίσεις υπό μορφή εποπτικών σωμάτων, που περιλαμβάνουν τις αρμόδιες εθνικές και ενωσιακές αρχές, καθώς επίσης και το Ευρωσύστημα ως κεντρική τράπεζα έκδοσης **του νομίσματος της Ένωσης**, του ευρώ.

Τροπολογία 7
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 7

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

- (7) Προς αντιμετώπιση των ως άνω ζητημάτων η **Ευρωπαϊκή** Επιτροπή υπέβαλε στις 13 Ιουνίου 2017 τη νομοθετική της πρόταση με σκοπό τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της ασφάλειας και ευρωστίας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων με συστημική σημασία για τις χρηματοπιστωτικές αγορές στην Ένωση. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ικανότητά του να ασκεί τον ρόλο που του επιφυλάσσει η νομοθετική πρόταση ως κεντρική τράπεζα έκδοσης ευρώ, είναι εξαιρετικά σημαντικό το Ευρωσύστημα να διαθέτει τις σχετικές εξουσίες δυνάμει της Συνθήκης και του καταστατικού του ΕΣΚΤ. Θα πρέπει ιδίως να διαθέτει κανονιστικές εξουσίες **υιοθέτησης** δεσμευτικών αξιολογήσεων και επιβολής διορθωτικών μέτρων, σε στενή συνεργασία με άλλες αρχές της Ένωσης. Επίσης, όποτε καθίσταται αναγκαίο για την προστασία της σταθερότητας του ευρώ η ΕΚΤ θα πρέπει να διαθέτει και κανονιστικές εξουσίες θέσπισης πρόσθετων απαιτήσεων σε σχέση με κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που παρεμβαίνουν στην εκκαθάριση σημαντικού ύψους συναλλαγών σε ευρώ.

Τροπολογία

- (7) Προς αντιμετώπιση των ως άνω ζητημάτων η Επιτροπή υπέβαλε στις 13 Ιουνίου 2017 τη νομοθετική της πρόταση με σκοπό τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας και της ασφάλειας και ευρωστίας των κεντρικών αντισυμβαλλομένων με συστημική σημασία για τις χρηματοπιστωτικές αγορές στην Ένωση. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ικανότητά του να ασκεί τον ρόλο που του επιφυλάσσει η νομοθετική πρόταση ως κεντρική τράπεζα έκδοσης ευρώ, είναι εξαιρετικά σημαντικό το Ευρωσύστημα να διαθέτει τις σχετικές εξουσίες δυνάμει της Συνθήκης και του καταστατικού του ΕΣΚΤ. Θα πρέπει ιδίως να διαθέτει κανονιστικές εξουσίες **θέσπισης** δεσμευτικών αξιολογήσεων και επιβολής διορθωτικών μέτρων, σε στενή συνεργασία με άλλες αρχές της Ένωσης. Επίσης, όποτε καθίσταται αναγκαίο για την προστασία της σταθερότητας του ευρώ η ΕΚΤ θα πρέπει να διαθέτει και κανονιστικές εξουσίες θέσπισης πρόσθετων απαιτήσεων σε σχέση με κεντρικούς αντισυμβαλλομένους που παρεμβαίνουν στην εκκαθάριση σημαντικού ύψους συναλλαγών σε ευρώ. **Οι εν λόγω απαιτήσεις θα πρέπει να προστατεύουν την ακεραιότητα της ενιαίας αγοράς και να εξασφαλίζουν ότι, κατά την εποπτεία κεντρικών αντισυμβαλλομένων τρίτων χωρών, θα υπερισχύουν το δίκαιο της Ένωσης και η νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 8
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 8

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

Τροπολογία

(8) Το άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ αποτελεί μέρος του κεφαλαίου IV «Νομισματικές λειτουργίες και εργασίες του ΕΣΚΤ». Τα καθήκοντα που προβλέπονται σε αυτό το άρθρο θα πρέπει επομένως να εξυπηρετούν αποκλειστικά σκοπούς νομισματικής πολιτικής.

(8) Το άρθρο 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ αποτελεί μέρος του κεφαλαίου IV «Νομισματικές λειτουργίες και εργασίες του ΕΣΚΤ». Τα καθήκοντα που προβλέπονται σε αυτό το άρθρο θα πρέπει επομένως να εξυπηρετούν αποκλειστικά σκοπούς νομισματικής πολιτικής. **Όσον αφορά τα συστήματα εκκαθάρισης για χρηματοπιστωτικά μέσα, οι απαιτήσεις που μπορούν να εφαρμοστούν βάσει του εν λόγω άρθρου θα πρέπει να περιλαμβάνουν υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων και υποχρεώσεις που επιβάλλουν στο σύστημα εκκαθάρισης να συνεργαστεί με την ΕΚΤ και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες όσον αφορά την εκ μέρους τους αξιολόγηση της ανθεκτικότητας του συστήματος σε αρνητικές εξελίξεις της αγοράς. Οι εν λόγω απαιτήσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν επίσης το άνοιγμα από το σύστημα ενός λογαριασμού καταθέσεων μίας ημέρας στο ΕΣΚΤ σύμφωνα με τα σχετικά κριτήρια πρόσβασης και τις απαιτήσεις του ΕΣΚΤ. Επιπλέον, θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις αναγκαίες απαιτήσεις για την αντιμετώπιση καταστάσεων στις οποίες ένα σύστημα εκκαθάρισης για χρηματοπιστωτικά μέσα εγκυμονεί άμεσο κίνδυνο σημαντικής ζημίας για τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή τις αγορές ή για το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Ένωσης ή για ένα από τα κράτη μέλη της, όπως απαιτήσεις σχετικά με ελέγχους κινδύνου για τη ρευστότητα, συμφωνίες διακανονισμού, περιθώρια, εξασφαλίσεις ή ρυθμίσεις διαλειτουργικότητας. Όσον αφορά τα συστήματα εκκαθάρισης τρίτων χωρών για χρηματοπιστωτικά μέσα συστημικής σημασίας, η ΕΚΤ, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ... [κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 όσον αφορά τις διαδικασίες για την αδειοδότηση κεντρικών αντισυμβαλλομένων και τις αρχές που συμμετέχουν καθώς και τις απαιτήσεις για την αναγνώριση κεντρικών αντισυμβαλλομένων τρίτων χωρών], μπορεί να προτείνει πρόσθετες απαιτήσεις στα συστήματα αυτά.**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 9
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

Τροπολογία

- (8α) Οι νέες αρμοδιότητες της ΕΚΤ σε σχέση με τα συστήματα εκκαθάρισης όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα βάσει του τροποποιηθέντος άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ θα ασκούνται παράλληλα με τις αρμοδιότητες των θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης βάσει των διατάξεων σχετικά με την εγκαθίδρυση ή τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς που προβλέπονται στο μέρος III της ΣΛΕΕ, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που περιλαμβάνονται σε πράξεις οι οποίες έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή ή από το Συμβούλιο δυνάμει των αρμοδιοτήτων που τους έχουν ανατεθεί. Στο πλαίσιο αυτό, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι γίνονται σεβαστές οι αντίστοιχες αρμοδιότητες κάθε φορέα και να αποτρέπεται η ύπαρξη αλληλοσυγκρουόμενων διατάξεων και η έλλειψη συνοχής μεταξύ των αποφάσεων που λαμβάνουν τα διάφορα θεσμικά και λοιπά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης, οι αρμοδιότητες που ανατίθενται δυνάμει του τροποποιηθέντος άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ και της ΕΚΤ θα πρέπει να ασκούνται λαμβανομένου δεόντως υπόψη του γενικού πλαισίου για την εσωτερική αγορά που έχει θεσπιστεί από τα δύο νομοθετικά όργανα κατά τρόπο απολύτως συμβατό με τις νομοθετικές πράξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου καθώς και με τα μέτρα που έχουν εγκριθεί βάσει των πράξεων αυτών.

Τροπολογία 10
Σχέδιο απόφασης
Αιτιολογική σκέψη 8 β (νέα)

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

Τροπολογία

- (8β) Η ΕΚΤ θα πρέπει να διασφαλίζει πλήρη διαφάνεια και λογοδοσία προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την άσκηση των εξουσιών και των καθηκόντων της βάσει του άρθρου 22 του καταστατικού της. Ειδικότερα, θα πρέπει να ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για όλες τις αποφάσεις που λαμβάνονται και τις ρυθμίσεις που θεσπίζονται βάσει του εν λόγω άρθρου. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει στην ετήσια έκθεσή της να αφιερώνει ένα ειδικό κεφάλαιο σχετικά με την άσκηση των αρμοδιοτήτων της σύμφωνα με το άρθρο 22 του καταστατικού της και θα πρέπει να δημοσιεύει στον ιστότοπό της όλες τις αποφάσεις, τις συστάσεις και τις γνώμες σχετικά με ρυθμίσεις που θεσπίζει βάσει του εν λόγω άρθρου.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 11

Σχέδιο απόφασης

Άρθρο 1

Καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

Άρθρο 22

Σχέδιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

Άρθρο 22

Συστήματα συμψηφισμού και συστήματα πληρωμών

Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις, και η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων εκκαθάρισης και πληρωμών, **καθώς και συστημάτων εκκαθάρισης όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα**, εντός της Ένωσης και με **άλλες** χώρες.

Τροπολογία

Άρθρο 22

Συστήματα συμψηφισμού και συστήματα πληρωμών

Η ΕΚΤ και οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να παρέχουν διευκολύνσεις, και η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει κανονισμούς με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων εκκαθάρισης και πληρωμών, εντός της Ένωσης και με **τρίτες** χώρες.

Για την επίτευξη των στόχων του ΕΣΚΤ και για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, η ΕΚΤ μπορεί να θεσπίζει ρυθμίσεις σχετικά με συστήματα εκκαθάρισης όσον αφορά χρηματοπιστωτικά μέσα, εντός της Ένωσης και με τρίτες χώρες, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις νομοθετικές πράξεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, καθώς και τα μέτρα που θεσπίζονται στο πλαίσιο των εν λόγω πράξεων, και με τρόπο απολύτως συμβατό με τις πράξεις αυτές και τα μέτρα αυτά.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0289

Φορολόγηση οχημάτων: επιβολή τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/62/ΕΚ περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής, όσον αφορά ορισμένες διατάξεις σχετικά με τη φορολόγηση των οχημάτων (COM(2017)0276 — C8-0196/2017 — 2017/0115(CNS))

(Ειδική νομοθετική διαδικασία — διαβούλευση)

(2020/C 118/41)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2017)0276),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 113 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0196/2017),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 78γ του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A8-0200/2018),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. καλεί το Συμβούλιο, εφόσον προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(4) Η επιβολή φορολόγησης των οχημάτων συνεπάγεται κόστος το οποίο μέχρι στιγμής επωμίζεται υποχρεωτικά ο κλάδος σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν τα διόδια εισπράττονται από τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, η φορολόγηση οχημάτων ενδέχεται να λειτουργήσει ως εμπόδιο στην καθιέρωση διοδίων.

(4) Η επιβολή φορολόγησης των οχημάτων συνεπάγεται κόστος το οποίο μέχρι στιγμής επωμίζεται υποχρεωτικά ο κλάδος, **και ιδίως οι ΜΜΕ**, σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν τα διόδια εισπράττονται από τα κράτη μέλη. Ως εκ τούτου, η φορολόγηση οχημάτων ενδέχεται να λειτουργήσει ως εμπόδιο στην καθιέρωση διοδίων.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 2
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

- (5) **Συνεπώς, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν μεγαλύτερα περιθώρια για μείωση της φορολόγησης οχημάτων, ιδίως με μείωση των ελάχιστων ορίων που προβλέπονται στην οδηγία 1999/62/ΕΚ.** Προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων σε διαφορετικά κράτη μέλη, **η μείωση αυτή θα πρέπει να είναι σταδιακή.**

Τροπολογία

- (5) **Λαμβάνοντας υπόψη τη μορφή των τελών χρήσης του οδικού δικτύου που σχετίζονται με τη διανυθείσα απόσταση, και προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μεταξύ μεταφορέων εγκατεστημένων σε διαφορετικά κράτη μέλη και η πιθανή διοικητική επιβάρυνση, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν μεγαλύτερα περιθώρια για μείωση της φορολόγησης οχημάτων, ιδίως με μείωση των ελάχιστων ορίων που προβλέπονται στην οδηγία 1999/62/ΕΚ.**

Τροπολογίες 3 και 17
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (5α) **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρυνθούν να καταργήσουν τυχόν αλληλοσυγκρουόμενα φορολογικά κίνητρα τα οποία αποθαρρύνουν την κινητικότητα χαμηλών εκπομπών και επιδοτούν μη αποδοτικά και ρυπογόνα οχήματα, όπως τα εταιρικά ντιζελοκίνητα αυτοκίνητα.**

Τροπολογία 4
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- (5β) **Προκειμένου να δοθεί στα κράτη μέλη μεγαλύτερη διακριτική ευχέρεια για να μειώσουν τον συντελεστή φορολόγησης των οχημάτων, έτσι ώστε να στηριχθεί η καθιέρωση διοδίων βάσει διανυθείσας απόστασης και να αποφευχθούν τυχόν διοικητικές επιβαρύνσεις, οι ελάχιστοι φορολογικοί συντελεστές θα πρέπει να μειωθούν σε ένα μόνο στάδιο από την 1η Ιανουαρίου 2024, ώστε να δοθεί στα κράτη μέλη μεγαλύτερη ευελιξία κατά τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τον συντελεστή και την ταχύτητα των μειώσεων.**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 5**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 1 — παράγραφος 1 — σημείο 2 α (νέο)**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Άρθρο 6 — παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α) Στο άρθρο 6, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Η σταδιακή μείωση της φορολόγησης οχημάτων που επιβάλλεται από κάθε κράτος μέλος αντισταθμίζεται πλήρως από πρόσθετα έσοδα που προκύπτουν από το σύστημα διοδίων του οικείου κράτους μέλους. Έως την 1η Ιανουαρίου 2024, όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το σύστημα διοδίων σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.»

Τροπολογία 6**Πρόταση οδηγίας****Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο α**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Παράρτημα I — τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πίνακας Α: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΩΣ ΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ [...]» [να αναγραφεί το έτος έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]

Πίνακας Α: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΩΣ ΤΙΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2023

Τροπολογία 7**Πρόταση οδηγίας****Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Παράρτημα I — πίνακας Β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Πίνακας Β: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ [...] να αναγραφεί το έτος μετά το έτος έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας]

διαγράφεται

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 8**Πρόταση οδηγίας****Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Παράρτημα I — πίνακας Γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πίνακας Γ: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ [...] [να αναγραφεί το δεύτερο έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας]

Τροπολογία

διαγράφεται**Τροπολογία 9****Πρόταση οδηγίας****Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Παράρτημα I — πίνακας Δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πίνακας Δ: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ [...] [να αναγραφεί το τρίτο έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας]

Τροπολογία

διαγράφεται**Τροπολογία 10****Πρόταση οδηγίας****Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο β**

Οδηγία 1999/62/ΕΚ

Παράρτημα I — πίνακας Ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πίνακας Ε: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ [...] [να αναγραφεί το τέταρτο έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας]

Τροπολογία

διαγράφεται

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

Τροπολογία 11
Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα I — παράγραφος 1 — στοιχείο β
Οδηγία 1999/62/ΕΚ
Παράρτημα I — πίνακας ΣΤ — τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Πίνακας ΣΤ: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ **1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ** [...] *[να αναγραφεί το πέμπτο έτος μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας]*

Τροπολογία

Πίνακας ΣΤ: ΕΛΑΧΙΣΤΟΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΒΑΡΕΑ ΦΟΡΤΗΓΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ **1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2024**

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0290

Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018: εγγραφή του πλεονάσματος του οικονομικού έτους 2017

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018: Εγγραφή του πλεονάσματος του οικονομικού έτους 2017 (09325/2018 — C8-0277/2018 — 2018/2057(BUD))

(2020/C 118/42)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 3 και το άρθρο 41,
- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018, που εκδόθηκε οριστικά στις 30 Νοεμβρίου 2017 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018 που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 13 Απριλίου 2018 (COM(2018)0227),
- έχοντας υπόψη τη θέση επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 18 Ιουνίου 2018 και διαβιβάστηκε στο Κοινοβούλιο στις 19 Ιουνίου 2018 (09325/2018 — C8-0277/2018),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 88 και 91 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0209/2018),

A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018 έχει ως στόχο να εγγράψει στον προϋπολογισμό του 2018 το πλεόνασμα από το οικονομικό έτος 2017 που ανέρχεται σε 555,5 εκατομμύρια EUR·

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 28.2.2018.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 105.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- Β. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κύρια στοιχεία του εν λόγω πλεονάσματος είναι ένα θετικό αποτέλεσμα στα έσοδα ύψους 338,6 εκατομμυρίων EUR, ένα μη δαπανηθέν ποσό στα έξοδα ύψους 383,4 εκατομμυρίων EUR και ένα θετικό υπόλοιπο των διαφορών συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους 166,4 εκατομμυρίων EUR·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τα έσοδα, η μεγαλύτερη διαφορά οφείλεται σε τόκους υπερημερίας και πρόστιμα ύψους μεγαλύτερου από το αναμενόμενο (342,6 εκατομμύρια EUR)·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όσον αφορά τις δαπάνες, η υστέρηση στην εκτέλεση πληρωμών από την Επιτροπή ανήλθε σε 201,5 εκατομμύρια EUR για το 2017 (από τα οποία 99,3 εκατομμύρια EUR του αποθεματικού επείγουσας βοήθειας) και 53,5 εκατομμύρια EUR για μεταφορές από το 2016, και η υστέρηση στην εκτέλεση πληρωμών από άλλα θεσμικά όργανα ανήλθε σε 82,6 εκατομμύρια EUR για το 2017 και 45,7 εκατομμύρια EUR για μεταφορές από το 2016·
- σημειώνει ότι το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018, όπως υποβλήθηκε από την Επιτροπή, αφορά αποκλειστικά την ενσωμάτωση στον προϋπολογισμό του πλεονάσματος που προέκυψε το 2017, δηλαδή ποσού 555,5 εκατομμυρίων EUR, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012, και τη θέση που διατύπωσε σχετικά το Συμβούλιο·
 - υπενθυμίζει ότι η χαμηλή υστέρηση στην εκτέλεση πληρωμών στο τέλος του 2017 κατέστη δυνατή μόνον χάρη στην έγκριση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 6/2017, που μείωσε τις πιστώσεις πληρωμών κατά 7 719,7 εκατομμύρια EUR λόγω μεγάλων καθυστερήσεων στην εκτέλεση, ιδιαίτερα στον υποτομέα 1β «Οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή»· υπενθυμίζει επιπλέον ότι όλοι οι διορθωτικοί προϋπολογισμοί του 2017, ακόμη και όταν αύξαναν σημαντικά τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων (π.χ. 1 166,8 εκατομμύρια EUR για το Ταμείο Αλληλεγγύης της ΕΕ για την Ιταλία, 500 εκατομμύρια EUR για την Πρωτοβουλία για την Απασχόληση των Νέων, 275 εκατομμύρια EUR για το Ευρωπαϊκό Ταμείο για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη), χρηματοδοτήθηκαν πλήρως μέσω ανακατανομής πόρων από μη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις πληρωμών· εκφράζει τη δυσαρέσκεία του για το γεγονός ότι οι καθυστερήσεις στην εκτέλεση και οι ανακριβείς προβλέψεις των κρατών μελών φαίνεται ότι συνεχίζονται το 2018·
 - επισημαίνει, για μια ακόμη φορά, το σχετικά υψηλό επίπεδο των προστίμων στον τομέα του ανταγωνισμού το 2017, συνολικού ύψους 3 273 εκατομμυρίων EUR· θεωρεί ότι, εκτός από τα πλεονάσματα που προκύπτουν από την υστέρηση στην εκτέλεση πληρωμών, ο προϋπολογισμός της Ένωσης θα πρέπει να μπορεί να ξαναχρησιμοποιεί και τα έσοδα που προκύπτουν από πρόστιμα ή συνδέονται με καθυστερημένες πληρωμές, χωρίς αντίστοιχη μείωση των συνεισφορών με βάση το ΑΕΕ· υπενθυμίζει την πρότασή του για δημιουργία ειδικού αποθεματικού στον προϋπολογισμό της Ένωσης, το οποίο σταδιακά θα συμπληρώνεται από όλους τους τύπους απρόβλεπτων άλλων εσόδων και θα μεταφέρεται με τον δέοντα τρόπο προκειμένου να παρέχονται πρόσθετες δυνατότητες κάλυψης δαπανών όταν προκύπτει ανάγκη·
 - πιστεύει ακόμη ότι, επειδή πρέπει οπωσδήποτε να δοθεί γρήγορα απάντηση στο μεταναστευτικό ζήτημα και λαμβάνοντας υπόψη τις καθυστερήσεις στην παράταση της Διευκόλυνσης για τους Πρόσφυγες στην Τουρκία, το πλεόνασμα του 2017, που ανέρχεται σε 555,5 εκατομμύρια EUR, θα μπορούσε να προσφέρει εξαιρετική λύση για τη χρηματοδότηση της συνεισφοράς της Ένωσης στο μέσο αυτό για το 2018, χωρίς να οδηγηθεί ο γενικός προϋπολογισμός της Ένωσης στα όριά του·
 - εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018·
 - αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαπιστώσει την οριστική έκδοση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 2/2018 και να μερμηνήσει για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
 - αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα λοιπά ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα και οργανισμούς, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια·

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0291

Σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018: παράταση του μηχανισμού για τους πρόσφυγες στην Τουρκία

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Ιουλίου 2018 σχετικά με τη θέση του Συμβουλίου όσον αφορά το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018, τμήμα III — Επιτροπή: Παράταση του μηχανισμού για τους πρόσφυγες στην Τουρκία (09713/2018 — C8-0302/2018 — 2018/2072(BUD))

(2020/C 118/43)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 3 και το άρθρο 41,
 - έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2018, που εκδόθηκε οριστικά στις 30 Νοεμβρίου 2017 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽³⁾ (κανονισμός για το ΠΔΠ),
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 23 Μαΐου 2018 (COM(2018)0310),
 - έχοντας υπόψη τη θέση επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 22 Ιουνίου 2018 και διαβιβάστηκε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 25 Ιουνίου 2018 (09713/2018 — C8-0302/2018),
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 88 και 91 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0246/2018),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή τροποποίησε στις 14 Μαρτίου 2018 την απόφασή της σχετικά με τον μηχανισμό για τους Πρόσφυγες στην Τουρκία (FRT) προκειμένου να χορηγήσει άλλα 3 δισεκατομμύρια EUR («δεύτερη δόση») στον μηχανισμό αυτόν, σύμφωνα με τη δήλωση ΕΕ-Τουρκίας της 18ης Μαρτίου 2016·

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 28.2.2018.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 105.

Τετάρτη 4 Ιουλίου 2018

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι σκοπός του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 είναι να προσθέσει 500 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στον προϋπολογισμό της Ένωσης για το 2018, καθώς η συνεισφορά της Ένωσης για το 2018 στη δεύτερη δόση, επιπλέον των 50 εκατομμυρίων EUR χρηματοδοτήθηκε από τις υπάρχουσες πιστώσεις για ανθρωπιστική βοήθεια για το 2018·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή προτείνει να χρησιμοποιηθεί το συνολικό περιθώριο για αναλήψεις υποχρεώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού για το ΠΔΠ, με σκοπό να χρηματοδοτήσει ποσό ύψους 243,8 εκατομμυρίων EUR, το οποίο δεν μπορεί να καλυφθεί αποκλειστικά από το αδιάθετο περιθώριο του τομέα 4, σύμφωνα με το οποίο προτάθηκε να συμβάλει με 256,2 εκατομμύρια EUR·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή πρότεινε να χρηματοδοτηθεί ένα επιπλέον ποσό 1,45 δισεκατομμυρίων EUR στο πλαίσιο του σχεδίου προϋπολογισμού του 2019 ως συνεισφορά του προϋπολογισμού της Ένωσης για τον μηχανισμό FRT·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο έχει τονίσει επανειλημμένα ότι υποστηρίζει τη συνέχιση του FRT τονίζοντας παράλληλα ότι, ως ένα από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, πρέπει να συμμετέχει πλήρως στη διαδικασία λήψης αποφάσεων σχετικά με την παράταση του FRT, προκειμένου, μεταξύ άλλων, να αποφευχθεί η επανάληψη της διαδικασίας σύστασης του· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν έχουν μέχρι στιγμής λάβει χώρα διαπραγματεύσεις για τη χρηματοδότηση της δεύτερης δόσης του FRT μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι θα ήταν σκόπιμο οι συζητήσεις για τη χρηματοδότηση της δεύτερης δόσης να πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο της συνδιαλλαγής για τον προϋπολογισμό της Ένωσης του 2018·
1. λαμβάνει υπόψη το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018, όπως υποβλήθηκε από την Επιτροπή, το οποίο αφορά αποκλειστικά τη χρηματοδότηση της συνεισφοράς του προϋπολογισμού της Ένωσης στον μηχανισμό FRT, για ποσό ύψους 500 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, και τη θέση που διατύπωσε σχετικά το Συμβούλιο·
 2. αποδοκιμάζει έντονα την αντίφαση μεταξύ της μη συμμετοχής του Κοινοβουλίου στην έγκριση των αποφάσεων σχετικά με τη σύσταση και την παράταση του FRT αφενός, και του ρόλου του ως αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής στη χρηματοδότηση του FRT από τον προϋπολογισμό της Ένωσης αφετέρου·
 3. εκφράζει τη δυσaréσκεία του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν περιέλαβε τη χρηματοδότηση του FRT για το 2018 στο σχέδιο προϋπολογισμού για το 2018, σε κανένα στάδιο της διαδικασίας του προϋπολογισμού του 2018· πιστεύει ότι, εάν την είχε περιλάβει, θα ήταν μια ευκαιρία για τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής να συζητήσουν τη χρηματοδότηση ολόκληρης της δεύτερης δόσης του FRT, δεδομένου ότι οι θέσεις του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αποκλίνουν όσον αφορά το μέγεθος της συνεισφοράς από τον προϋπολογισμό της Ένωσης·
 4. επιμένει ότι η Επιτροπή πρέπει να ενισχύσει την παρακολούθηση της χρήσης της ΔΠΤ και να υποβάλλει τακτικές εκθέσεις στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή με επαρκείς λεπτομέρειες σχετικά με τη συμβατότητα των χρηματοδοτούμενων ενεργειών με την υποκείμενη νομική βάση γενικά και με τα είδη των δραστηριοτήτων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης της Επιτροπής για τη θέσπιση της ΔΠΤ ειδικότερα·
 5. σημειώνει ότι σκοπός του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 είναι πρωτίστως να καταστεί δυνατή η απρόσκοπτη συνέχιση της σχολικής υποστήριξης των παιδιών προσφύγων στην Τουρκία·
 6. εγκρίνει τη θέση του Συμβουλίου επί του σχεδίου διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018·
 7. υπογραμμίζει ότι η απόφαση αυτή δεν προδικάζει τη θέση του όσον αφορά το υπόλοιπο τμήμα της χρηματοδότησης της δεύτερης δόσης του FRT, τονίζει ότι, ανεξάρτητα από τις διαβουλεύσεις του Συμβουλίου για την παράταση του FRT, το Κοινοβούλιο θα διατηρήσει πλήρως τα προνόμια του μέσω της διαδικασίας του προϋπολογισμού του 2019·
 8. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαπιστώσει την οριστική έκδοση του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 3/2018 και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*·
 9. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στα λοιπά ενδιαφερόμενα θεσμικά όργανα και οργανισμούς, καθώς και στα εθνικά κοινοβούλια·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0306

Έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων DNA στην Κροατία *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων όσον αφορά τα δεδομένα DNA στην Κροατία (06986/2018 — C8-0164/2018 — 2018/0806(CNS))

(Διαβούλευση)

(2020/C 118/44)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο του Συμβουλίου (06986/2018),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 39 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως τροποποιήθηκε από τη Συνθήκη του Άμστερνταμ, και το άρθρο 9 του πρωτοκόλλου αριθ. 36 σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C8-0164/2018),
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδιαίτερα όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 78γ του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0225/2018),
1. εγκρίνει το σχέδιο του Συμβουλίου·
 2. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 3. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στο σχέδιό του·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 1.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0307

Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS) *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399 και (ΕΕ) 2016/1624 (COM(2016)0731 — C8-0466/2016 — 2016/0357A(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/45)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0731),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία β) και δ), το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0466/2016),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της 27ης Απριλίου 2017 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων, της 14ης Σεπτεμβρίου 2017, να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων να χωρίσει την ανωτέρω πρόταση της Επιτροπής και να καταρτίσει δύο ξεχωριστές νομοθετικές εκθέσεις βάσει αυτής,
 - έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 25ης Απριλίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καθώς και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0322/2017),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 3. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2016)0357A

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/1624 και (ΕΕ) 2017/2226

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1240.)

⁽¹⁾ ΕΕ C 246 της 28.7.2017, σ. 28.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης του συστήματος πληροφοριών ETIAS, της κεντρικής μονάδας ETIAS και των εθνικών μονάδων ETIAS θα καλύπτεται εξ ολοκλήρου από τα έσοδα που προκύπτουν από τα τέλη. Το τέλος θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προσαρμόζεται όπως κρίνεται αναγκαίο, λαμβανομένων υπόψη των εξόδων. Αυτό αφορά τόσο τις δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη της ΕΕ όσο και εκείνες των συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού για το ETIAS. Οι δαπάνες για την ανάπτυξη του συστήματος πληροφοριών ETIAS, την ενσωμάτωση των υφιστάμενων εθνικών συνοριακών υποδομών και τη σύνδεση στην εθνική ενιαία διεπαφή, καθώς και για τη φιλοξενία της εθνικής ενιαίας διεπαφής, της σύστασης της κεντρικής μονάδας και των εθνικών μονάδων ETIAS, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που πραγματοποιούνται από κράτη μέλη της ΕΕ και συνδεδεμένες χώρες Σένγκεν, καλύπτονται από το Ταμείο Διεθνούς Ασφάλειας (σύνορα και θεωρήσεις) και τον εκάστοτε διάδοχο φορέα.

Επομένως, οι εν λόγω δαπάνες δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό των εισφορών των συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν στο ETIAS σύμφωνα με την αντίστοιχη συμφωνία σύνδεσης και τις σχετικές ειδικές ρυθμίσεις για τη συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν στους οργανισμούς. Τούτο θα πρέπει να ληφθεί ιδίως υπόψη στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων σχετικά με τον διάδοχο φορέα (φορείς) του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας (Σύνορα και Θεωρήσεις) και τις ειδικές ρυθμίσεις για τη συμμετοχή των συνδεδεμένων χωρών Σένγκεν σε αυτό.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση σχετικά με τις ειδικές ρυθμίσεις που προβλέπονται από το άρθρο 95 αυτού του κανονισμού, χωρίς καθυστέρηση μετά τη θέσπισή του.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0308

Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS): εργασίες Ευρωπόλ *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 για τη θέσπιση ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειας ταξιδιού (ETIAS) (COM(2016)0731 — C8-0466/2016 — 2016/0357B(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/46)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0731),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0466/2016),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη την απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων, της 14ης Σεπτεμβρίου 2017, να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων να χωρίσει την ανωτέρω πρόταση της Επιτροπής και να καταρτίσει δύο ξεχωριστές νομοθετικές εκθέσεις βάσει αυτής,
- έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 25ης Απριλίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0323/2017),
 1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2016)0357B

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/794 προκειμένου να θεσπιστεί Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS)

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1241.)

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0309

Δημοσιονομικοί κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου η οποία αφορά τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2012/2002, των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1305/2013, (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, (ΕΕ) αριθ. 1307/2013, (ΕΕ) αριθ. 1308/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014, (ΕΕ) αριθ. 652/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (COM(2016)0605 — C8-0372/2016 — 2016/0282A(COD))

(Συνθήκης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/47)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0605),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 42, το άρθρο 43 παράγραφος 2, το άρθρο 46 στοιχείο δ), το άρθρο 149, το άρθρο 153 παράγραφος 2 στοιχείο α), το άρθρο 164, το άρθρο 168 παράγραφος 4 στοιχείο β), τα άρθρα 172, 175, 177 και 178, το άρθρο 189 παράγραφος 2, το άρθρο 212 παράγραφος 2, το άρθρο 322 παράγραφος 1 και το άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0372/2016),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων επί της προτεινόμενης νομικής βάσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη αριθ. 1/2017 του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της 26ης Ιανουαρίου 2017 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από τις αρμόδιες επιτροπές σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 19ης Απριλίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 59 και 39 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τις κοινές συνεδριάσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού σύμφωνα με το άρθρο 55 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης, της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Αλιείας και της Επιτροπής Δημοσίων Ελευθεριών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A8-0211/2017),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. λαμβάνει υπόψη τις δηλώσεις της Επιτροπής που επισυνάπτονται στο παρόν ψήφισμα·

⁽¹⁾ ΕΕ C 91 της 23.3.2017, σ. 1.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

3. εγκρίνει την κοινή δήλωση του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
4. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2016)0282A

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046.)

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

Δήλωση σχετικά με το άρθρο 38 Δημοσίευση πληροφοριών περί των αποδεκτών και άλλων πληροφοριών:

«Η Επιτροπή θα στηρίξει, μέσω δικτύων με τα κράτη μέλη, την ανταλλαγή ορθών πρακτικών όσον αφορά τη δημοσίευση πληροφοριών σχετικά με τους αποδέκτες κονδυλίων της Ένωσης τα οποία τελούν υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης. Ενόψει της κατάρτισης του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη τα διδάγματα που αντλήθηκαν.»

Δήλωση σχετικά με το άρθρο 266 Ειδικές διατάξεις όσον αφορά τα σχέδια περί ακινήτων:

«Η Επιτροπή και η ΕΥΕΔ θα ενημερώνουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, στο πλαίσιο του εγγράφου εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 266, για κάθε αγοραπωλησία κτιρίου, συμπεριλαμβανομένων όσων έχουν αξία κατώτερη από το όριο που προβλέπεται στο εν λόγω άρθρο.»

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ ΣΤΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

Κοινή δήλωση σχετικά με τη διαδικασία απαλλαγής / την ημερομηνία έγκρισης των οριστικών λογαριασμών της ΕΕ

«Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή –σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο– θα καθορίσουν ένα ρεαλιστικό χρονοδιάγραμμα για τη διαδικασία απαλλαγής.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να εγκρίνει τους ενοποιημένους ετήσιους λογαριασμούς της ΕΕ για το οικονομικό έτος 2017 μέχρι τις 30 Ιουνίου 2018, υπό την προϋπόθεση ότι το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο θα διαβιβάσει όλα τα πορίσματα που αφορούν την αξιοπιστία των εν λόγω λογαριασμών της ΕΕ, καθώς και όλους τους ενοποιημένους λογαριασμούς των οργάνων, μέχρι τις 15 Μαΐου 2018 και το σχέδιο ετήσιας έκθεσής του μέχρι τις 15 Ιουνίου 2018.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει επίσης ότι θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να παράσχει τις απαντήσεις της στην ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2017 μέχρι τις 15 Αυγούστου 2018, υπό την προϋπόθεση ότι το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο θα διαβιβάσει τα σχέδια παρατηρήσεων του στην Επιτροπή μέχρι την 1η Ιουνίου 2018.»

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0310

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Λειτουργική Διαχείριση Συστημάτων ΤΠ Μεγάλης Κλίμακας στον Χώρο Ελευθερίας, Ασφάλειας και Δικαιοσύνης, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011 (COM(2017)0352 — C8-0216/2017 — 2017/0145(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

(2020/C 118/48)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2017)0352),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 74, το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), το άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχείο ε), το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο δ), το άρθρο 85 παράγραφος 1, το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 88 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0216/2017),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη την προσωρινή συμφωνία που εγκρίθηκε από την αρμόδια επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 69στ παράγραφος 4 του Κανονισμού του και τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή της 7ης Ιουνίου 2018, να εγκρίνει τη θέση του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0404/2017),
 1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P8_TC1-COD(2017)0145

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 5 Ιουλίου 2018 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) 2018/... του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (eu-LISA), και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 και της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) 2018/1726.)

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

P8_TA(2018)0311

Προϋπολογισμός 2019 — Εντολή για τον τριμερή διάλογο**Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 5ης Ιουλίου 2018 σχετικά με την εντολή για τον τριμερή διάλογο επί του σχεδίου προϋπολογισμού 2019 (2018/2024(BUD))**

(2020/C 118/49)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 314 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 106α της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2019, που ενέκρινε η Επιτροπή στις 23 Μαΐου 2018 (COM(2018)0600),
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 ⁽²⁾ και την μεταγενέστερη τροποποίησή του από τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) 2017/1123 του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2017 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2018, σχετικά με τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση του προϋπολογισμού 2019, τμήμα III — Επιτροπή ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 2018 σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές του προϋπολογισμού για το 2019 (06315/2018),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 86α του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων ενδιαφερόμενων επιτροπών (A8-0247/2018),

Σχέδιο προϋπολογισμού 2019 — ενίσχυση της αλληλεγγύης και προετοιμασία για ένα βιώσιμο μέλλον

1. υπενθυμίζει ότι, στο ψήφισμά του της 15ης Μαρτίου 2018, το Κοινοβούλιο προσδιόρισε τις ακόλουθες προτεραιότητες για τον προϋπολογισμό της ΕΕ για το 2019: τη βιώσιμη ανάπτυξη, την καινοτομία, την ανταγωνιστικότητα, την ασφάλεια, την καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος, τη μετάβαση σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και τη μετανάστευση, και ζήτησε επίσης να επικεντρωθεί η προσοχή ιδιαίτερα στους νέους·
2. υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να πρωτοστατήσει στην εφαρμογή των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης (ΣΒΑ) των ΗΕ μέσω της ενσωμάτωσής τους σε όλες τις πολιτικές της ΕΕ·

⁽¹⁾ ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 24.6.2017, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P8_TA(2018)0089.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

3. υπενθυμίζει ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ για το 2019 θα είναι ο τελευταίος της τρέχουσας κοινοβουλευτικής περιόδου και ότι η διαπραγμάτευση του θα συμπέσει χρονικά με τις διαπραγματεύσεις για το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) και τη μεταρρύθμιση των ιδίων πόρων της ΕΕ· υπενθυμίζει επίσης ότι το Ηνωμένο Βασίλειο έχει δεσμευθεί να συμβάλει και να συμμετάσχει στην εκτέλεση του ετήσιου προϋπολογισμού της Ένωσης για το 2019 και το 2020, σαν να επρόκειτο να παραμείνει στην Ένωση μετά τον Μάρτιο του 2019·

4. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής και πιστεύει ότι ανταποκρίνεται σε μεγάλο βαθμό στις προτεραιότητες του Κοινοβουλίου· σκοπεύει να συνεχίσει να ενισχύει τα βασικά προγράμματα και να διασφαλίζει τη διάθεση επαρκούς χρηματοδότησης· σημειώνει την αύξηση κατά 3,1 % στις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων και το χαμηλότερο ποσοστό του ΑΕΠ σε σύγκριση με το 2018, τόσο για τις πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων (1 % έναντι 1,02 %) όσο και για τις πιστώσεις πληρωμών (0,9 % έναντι 0,92 %).

5. εκφράζει την ικανοποίησή του για την προτεινόμενη ενίσχυση του προγράμματος «Ορίζων 2020», της διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη» (CEF), του προγράμματος Erasmus+ και των προγραμμάτων που συμβάλλουν στην ενίσχυση της ασφάλειας των πολιτών της ΕΕ· επισημαίνει, ωστόσο, την ανάγκη να ενισχυθεί περαιτέρω η στήριξη για τις ΜΜΕ, οι οποίες αποτελούν το κλειδί για την επίτευξη οικονομικής ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, και να διατεθούν κατάλληλοι πόροι στην ψηφιοποίηση της βιομηχανίας της ΕΕ και την προώθηση των ψηφιακών δεξιοτήτων και της ψηφιακής επιχειρηματικότητας, καθώς και για τα προγράμματα υποστήριξης των νέων, και συγκεκριμένα το Erasmus Pro· υπενθυμίζει την πεποίθησή του ότι ο προϋπολογισμός του προγράμματος Erasmus+ για το 2019 πρέπει τουλάχιστον να διπλασιαστεί·

6. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δρομολόγηση του DiscoverEU, για τη διανομή 15 000 εισιτηρίων Interrail σε 18χρονους Ευρωπαίους το 2018, καθώς και για την πρόταση της Επιτροπής για τη διάθεση 700 εκατομμυρίων EUR για το ΠΔΠ 2021-2027, το οποίο συμβαδίζει με τις φιλοδοξίες της ΕΕ για την προώθηση της μαθησιακής κινητικότητας, της ενεργού συμμετοχής στα κοινά, της κοινωνικής ένταξης και της αλληλεγγύης μεταξύ όλων των νέων· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν πρότεινε πιστώσεις για το 2019 και το 2020· είναι αποφασισμένο να συνεχίσει την προπαρασκευαστική ενέργεια το 2019 και το 2020·

7. λαμβάνει υπό σημείωση την προκαταρκτική αξιολόγηση της Επιτροπής για τη συνέχιση της προπαρασκευαστικής ενέργειας σχετικά με το σύστημα εγγύησης για τα παιδιά· υπογραμμίζει την αναφορά που γίνεται εκεί στην πιθανή εφαρμογή σε μεγαλύτερη κλίμακα, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου· πιστεύει ότι πρέπει να αξιοποιηθεί η δυνατότητα για μια τρίτη φάση υλοποίησης, με σκοπό την προετοιμασία για την εν λόγω εφαρμογή σε μεγαλύτερη κλίμακα, στο πλαίσιο του ΕΚΤ +·

8. εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι η αύξηση για το πρόγραμμα της ΕΕ για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (COSME), σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2018, είναι μόνο 2,3 % (362,2 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων), και ότι οι προτεινόμενες πιστώσεις πληρωμών είναι κατά 0,6 % χαμηλότερες· υπενθυμίζει ότι πρόκειται για ένα επιτυχημένο πρόγραμμα στο οποίο οι υποψήφιοι είναι πολύ περισσότεροι από τους αποδέκτες της χρηματοδότησης· τονίζει ότι οι ΜΜΕ αποτελούν σημαντική κινητήρια δύναμη για την απασχόληση, την οικονομική ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ, αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της ευρωπαϊκής οικονομίας, και έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν ανάπτυξη και θέσεις εργασίας· ζητεί, ως πρώτη προτεραιότητα, αυτό να μεταφράζεται στην επαρκή χρηματοδότηση των προγραμμάτων για τις ΜΜΕ και στην περαιτέρω αύξηση των πιστώσεων για το COSME, δεδομένης της επιτυχίας του προγράμματος·

9. επαινεί τον ρόλο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ) στη μείωση του επενδυτικού χάσματος στην ΕΕ· καλεί, στο πλαίσιο μιας βέλτιστης περιφερειακής και τομεακής ισορροπίας, να ενισχυθεί η κοινωνική διάσταση του ΕΤΣΕ, συμπεριλαμβανομένων της ανάπτυξης καινοτομίας στην υγειονομική περιθαλψη και την ιατρική, της κοινωνικής υποδομής, της περιβαλλοντικής προστασίας, της βιωσιμότητας των μεταφορών, των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και της υποδομής αποθήκευσης ενέργειας· επαναλαμβάνει την πάγια θέση του ότι οι νέες πρωτοβουλίες στο ΠΔΠ πρέπει να χρηματοδοτηθούν με νέες πιστώσεις και όχι εις βάρος των υφιστάμενων προγραμμάτων· επαναλαμβάνει επίσης η δέσμευσή του για ενίσχυση του προγράμματος «Ορίζων 2020» και της CEF, προκειμένου να αναστραφούν κατά το δυνατόν οι περικοπές που υπέστησαν τα συγκεκριμένα προγράμματα στον προϋπολογισμό του 2019 για τη χρηματοδότηση της επέκτασης του ΕΤΣΕ·

10. επισημαίνει τη δέσμευση για μια ανανεωμένη ατζέντα της ΕΕ στον τομέα της άμυνας, συγκεκριμένα, μέσω της συμφωνίας σχετικά με το ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας (EDIDP), ως πρώτο στάδιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Άμυνας· πιστεύει ότι η κοινή αυτή δέσμευση θα συμβάλει στην επίτευξη οικονομικών κλίμακας και σε μεγαλύτερο συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών και των επιχειρήσεων, επιτρέποντας έτσι στην ΕΕ να διατηρήσει τη στρατηγική της αυτονομία και να εξελιχθεί σε ουσιαστικό παγκόσμιο παράγοντα·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

11. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει προτείνει αύξηση των πιστώσεων για την Πρωτοβουλία για την απασχόληση των νέων (ΠΑΝ) ύψους 233 εκατομμυρίων EUR, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό· επαναβεβαιώνει ότι το Κοινοβούλιο δε συμφώνησε για καμία εμπροσθοβαρή χρηματοδότηση των συμπληρωματικών κονδυλίων για το διάστημα 2018-2020 που προκύπτουν από την ενδιάμεση αναδιάρθρωση του ΠΔΠ· υποστηρίζει ότι η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή διατηρεί στο ακέραιο τα προνόμιά της όσον αφορά τον καθορισμό των επιπέδων της χρηματοδότησης όλων των προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που έχουν αποτελέσει αντικείμενο της ενδιάμεσης επανεξέτασης του ΠΔΠ· υπογραμμίζει τη σημασία της καλόπιστης συνεργασίας μεταξύ των θεσμικών οργάνων και καλεί όλους τους ενδιαφερόμενους παράγοντες να διατηρήσουν την εμπιστοσύνη καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας του προϋπολογισμού 2019·

12. παραμένει προσηλωμένο στην καταπολέμηση της ανεργίας και ιδίως της ανεργίας των νέων· πιστεύει, εν προκειμένω, ότι η ΠΑΝ θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω, ώστε να αντικατοπτρίζει την ανάγκη για κλιμάκωση της ενωσιακής χρηματοδότησης προκειμένου να επιτευχθεί ο πυλώνας των κοινωνικών δικαιωμάτων, παρά την πολυπλοκότητα του αναπρογραμματισμού των προγραμμάτων της ΠΑΝ και του ΕΚΤ σε περίπτωση τροποποιήσεων του κονδυλίου για την ΠΑΝ· αναγνωρίζει ότι η ανεργία των νέων δεν έχει αντιμετωπιστεί επαρκώς στην ΕΕ, όπου τα επίπεδά της είναι ακόμη υψηλότερα από αυτά του 2007· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη δεν υποκαθιστούν τις δικές τους πολιτικές και τη δική τους χρηματοδότηση με χρηματοδότηση της ΠΑΝ για την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων, αλλά την χρησιμοποιούν συμπληρωματικά· τονίζει ότι τόσο η επαγγελματική κατάρτιση όσο και η μαθητεία αποτελούν αποτελεσματικές πρακτικές για την αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων· υπογραμμίζει ότι η κινητικότητα μέσω του Erasmus Pro δίνει ισχυρή ώθηση στη συγκριτική αξιολόγηση για την εφαρμογή βελτιστών πρακτικών·

13. τονίζει ότι, το 2019, τα προγράμματα της πολιτικής συνοχής αναμένεται να λειτουργούν με κανονικούς ρυθμούς, και τονίζει τη δέσμευση του Κοινοβουλίου να εξασφαλίσει επαρκείς πιστώσεις για τα προγράμματα αυτά· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι όλες σχεδόν οι αρχές διαχείρισης για τα προγράμματα της περιόδου 2014-2020 έχουν πλέον οριστεί· επισημαίνει ότι οι अपαράδεκτες καθυστερήσεις στην εκτέλεση των επιχειρησιακών προγραμμάτων οφείλονται σε μεγάλο βαθμό στον καθυστερημένο ορισμό των εν λόγω αρχών· καλεί τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την επιτάχυνση της εκτέλεσης των προγραμμάτων, ούτως ώστε να αντισταθμιστούν οι καθυστερήσεις, και να ζητήσουν τη συνδρομή της Επιτροπής εν προκειμένω·

14. λαμβάνει γνώση των εκθέσεων σχετικά με τη λειτουργία της περιφερειακής πολιτικής και της πολιτικής για τη συνοχή στην Ένωση τις οικονομικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι υστερούσες περιφέρειες, οι οποίες επισημάνουν συστηματικά ελλείψεις όσον αφορά την αποδοτικότητα και τα αποτελέσματα·

15. λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι η πρόταση της Επιτροπής θα επιτρέψει την επίτευξη του στόχου για 20 % του προϋπολογισμού αφιερωμένο στις δαπάνες για το κλίμα το 2019· εκφράζει, ωστόσο, αποδοκμασία για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν έδωσε συνέχεια στο αίτημα του Κοινοβουλίου για αντιστάθμιση των μειωμένων πόρων που διατέθηκαν κατά τα πρώτα έτη του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ)· θεωρεί ότι η πρόταση αυτή είναι ανεπαρκής, δεδομένου ότι συνολικά μόνο το 19,3 % του προϋπολογισμού της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020 θα διατεθεί ειδικά σε μέτρα που αφορούν το κλίμα, γεγονός που θα εμποδίσει την ΕΕ να επιτύχει τον στόχο της ενσωμάτωσης του κλίματος τουλάχιστον σε ποσοστό 20 % κατά την περίοδο 2014-2020, κι αν διαθέσει και πάλι μόνο το 20 % του προϋπολογισμού για την προστασία του κλίματος το 2020· εκφράζει τη δυσαρέσκειά του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν μπόρεσε να υποβάλει σχέδια προϋπολογισμών ευθυγραμμισμένα με τις δεσμεύσεις και τους στόχους που έχει θέσει η Ένωση στον τομέα αυτόν με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 7-8 Φεβρουαρίου 2013· πιστεύει ότι θα πρέπει να καταβληθούν περισσότερες προσπάθειες μέσω της ανάπτυξης ενός σχεδίου δράσης στο πλαίσιο προγραμμάτων με τεράστιο δυναμικό, όπως, για παράδειγμα, του προγράμματος «Ορίζων 2020», της CEF, του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ), του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΓΕ), του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ), του Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ) ή του LIFE+, δεδομένου μάλιστα ότι τα προγράμματα αυτά επιτρέπουν επενδύσεις στην ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας· υπενθυμίζει τις εύλογες επικρίσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά τη μεθοδολογία που ανέπτυξε η Επιτροπή και ζητεί άμεσες σχετικές βελτιώσεις εν προκειμένω·

16. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δέσμευση της Επιτροπής για βελτίωση της μεθοδολογίας παρακολούθησης των δαπανών που σχετίζονται με τη βιοποικιλότητα· αποδοκμαίνει, ωστόσο, την προτεινόμενη μείωση της συνολικής συνεισφοράς για την προστασία της βιοποικιλότητας στο 8,2 %, η οποία έρχεται σε αντίθεση με τον στόχο της ανάσχεσης και της αντιστροφής της απώλειας της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος έως το 2020·

17. εκτιμά ότι η εγγύηση της ασφάλειας των πολιτών και η αντιμετώπιση των προκλήσεων της μετανάστευσης και των προσφύγων παραμένουν οι δύο ύψιστες προτεραιότητες της Ένωσης το 2019· θεωρεί καθοριστικό να διατηρηθούν οι δαπάνες σε αυτούς τους τομείς σε επίπεδο που επαρκές για την αντιμετώπιση των αναγκών που θέτει η μεταναστευτική και προσφυγική κρίση στην αφρικανική ήπειρο, ιδίως στην περιοχή του Σαχέλ, καθώς και στις χώρες της Ανατολής και της Μεσογείου· θεωρεί ότι η αναγκαία αλληλεγγύη μεταξύ των κρατών μελών για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών, ιδίως αφού εγκριθεί η αναδιάρθρωση του κανονισμού του Δουβλίνου, πρέπει να αντανakλάται στον προϋπολογισμό της ΕΕ· επισημαίνει ότι το σχέδιο προϋπολογισμού για το 2019 ενσωματώνει τις δημοσιονομικές επιπτώσεις της πρότασης της Επιτροπής·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

18. τονίζει ότι πολλές σημαντικές νομοθετικές πρωτοβουλίες που βρίσκονται στο στάδιο της διαπραγμάτευσης ή στα αρχικά στάδια εφαρμογής, όπως η αναθεώρηση του κανονισμού του Δουβλίνου, η θέσπιση του συστήματος εισόδου-εξόδου και του ευρωπαϊκού συστήματος πληροφοριών και αδειας ταξιδιού, η αναβάθμιση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν και η πρωτοβουλία για τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ για την ασφάλεια, τα σύνορα και τη διαχείριση της μετανάστευσης αναμένεται να έχουν σημαντικές δημοσιονομικές επιπτώσεις στον προϋπολογισμό του 2019, και υπογραμμίζει τη σημασία της επαρκούς χρηματοδότησης για την εκπλήρωση των φιλοδοξιών της Ένωσης σε αυτούς τους τομείς· ενθαρρύνει την Επιτροπή να ξεκινήσει ανοικτό, προορατικό διάλογο με την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή επί των ανωτέρω πρωτοβουλιών, ώστε να της δοθεί η δυνατότητα να προσαρμόσει τις πιστώσεις όπου χρειάζεται, χωρίς να προδικάζεται, κατά την ετήσια διαδικασία προϋπολογισμού, το αποτέλεσμα των εν εξελίξει νομοθετικών διαδικασιών·

19. εκφράζει την αποδοκιμασία του για την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με τη χρηματοδότηση της δεύτερης δόσης της διευκόλυνσης για τους πρόσφυγες στην Τουρκία (ΔΠΤ) και για τη συνακόλουθη συμφωνία που επετεύχθη μεταξύ των κρατών μελών στο Συμβούλιο στις 29 Ιουνίου 2018· υποστηρίζει τη συνέχιση της ΔΠΤ, αλλά θεωρεί ότι, όπως προτάθηκε από την Επιτροπή στις 14 Μαρτίου 2018, ο προϋπολογισμός της ΕΕ θα πρέπει να συμβάλει στη χρηματοδότησή της με ποσό ύψους 1 δισεκατομμυρίου EUR, όπου τα κράτη μέλη θα συνεισφέρουν 2 δισεκατομμύρια EUR μέσω διμερών συνεισφορών, προκειμένου να προβλεφθούν επαρκή περιθώρια στο πλαίσιο των ειδικών μέσων του ΠΔΠ για απρόβλεπτα γεγονότα κατά τα δύο τελευταία έτη του τρέχοντος ΠΔΠ, καθώς και για τη χρηματοδότηση άλλων προτεραιοτήτων· υποστηρίζει επίσης ότι, επειδή η ΔΠΤ είναι νέα πρωτοβουλία στο πλαίσιο του τρέχοντος ΠΔΠ, θα πρέπει να χρηματοδοτηθεί με νέες πιστώσεις· εκφράζει τη δυσανεξία του για το γεγονός ότι, παρά το σαφές αίτημα του Κοινοβουλίου να ενταχθεί πλήρως στη διαδικασία λήψης των αποφάσεων που αφορούν την παράταση της ΔΠΤ, μεταξύ άλλων προκειμένου να αποφευχθεί η επανάληψη της διαδικασίας της καθιέρωσής της, δεν έχει υπάρξει ως τώρα καμία διαπραγμάτευση μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρηματοδότηση της δεύτερης δόσης της ΔΠΤ· πληροφορεί τα κράτη μέλη ότι το Κοινοβούλιο έχει κάθε δικαίωμα να εκπληρώνει τον ρόλο του ως σκέλους της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής της Ένωσης και ότι θα το πράξει, όπως έχει ήδη δηλώσει επανειλημμένα·

20. σημειώνει ότι το σχέδιο προϋπολογισμού για το 2019 αφήνει είτε πολύ περιορισμένα περιθώρια είτε κανένα απολύτως περιθώριο κάτω από τα ανώτατα όρια του ΠΔΠ στους τομείς 1α, 1β, 3 και 4, λόγω της περιορισμένης ευελιξίας του τρέχοντος ΠΔΠ σε ό,τι αφορά την ανταπόκριση στις νέες προκλήσεις και την ανάληψη νέων πρωτοβουλιών· εκφράζει την πρόθεσή του για περαιτέρω κινητοποίηση των διατάξεων ευελιξίας στο αναθεωρημένο ΠΔΠ στο πλαίσιο της διαδικασίας τροποποίησης·

21. εξακολουθεί να εκφράζει ανησυχία για το ενδεχόμενο νέας συσσώρευσης ανεξόφλητων λογαριασμών στο τέλος της περιόδου ισχύος του τρέχοντος ΠΔΠ· επισημαίνει τη μέτρια αύξηση των πιστώσεων πληρωμών κατά 2,7 % στον προϋπολογισμό του 2018, κυρίως λόγω του Ταμείου Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (TAME), του Ταμείου Εσωτερικής Ασφάλειας (TEA) και της ΔΠΤ· σημειώνει το προτεινόμενο περιθώριο 19,3 δισεκατομμυρίων EUR κάτω από το ανώτατο όριο πληρωμών· καλεί την Επιτροπή να εξακολουθήσει να επιδεικνύει επαγρύπνηση στο ζήτημα της εξέλιξης των πληρωμών, ούτως ώστε η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να μπορέσει σε εύθετο χρόνο να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την αποφυγή μιας μη ομαλής συσσώρευσης· είναι πεπεισμένο ότι η αξιοπιστία της ΕΕ συνδέεται επίσης με την ικανότητά της να εξασφαλίζει επαρκές επίπεδο πιστώσεων πληρωμών στον προϋπολογισμό της ΕΕ για να ανταποκριθεί στις δεσμεύσεις της·

Υποτομέας 1α — Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση

22. επισημαίνει ότι, σε σύγκριση με το 2018, η πρόταση της Επιτροπής για το 2019 αντιστοιχεί σε αύξηση των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων του υποτομέα 1α κατά + 3,9 %, σε 22,86 δισεκατομμύρια EUR· σημειώνει ότι σημαντικό μέρος της αύξησης αυτής αναλογεί στο πρόγραμμα «Ορίζων 2020», στην CEF και στο πρόγραμμα Erasmus+, δεδομένου ότι οι πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για τα προγράμματα αυτά αυξήθηκαν κατά 8,5 %, 36,4 %, 7,8 % και 10,4 % αντίστοιχα· τονίζει, ωστόσο, ότι οι αυξήσεις αυτές είναι ως επί το πλείστον σύμφωνες με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό, και συνεπώς δεν συνιστούν πρόσθετες ενισχύσεις·

23. υπενθυμίζει ότι τα προγράμματα που αφορούν την έρευνα και την καινοτομία, όπως το «Ορίζων 2020», είναι απαραίτητα για τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και την ανταγωνιστικότητα στην Ευρώπη· καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη αυτό το γεγονός στις προτεραιότητές της· ζητεί τη διάθεση κατάλληλου επιπέδου χρηματοδότησης για τα προγράμματα που συνδέονται με την έρευνα και την καινοτομία· τονίζει ότι ιδιαίτερα τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν οικονομικές και δημοσιονομικές δυσκολίες θα πρέπει να υποστηριχθούν στον τομέα αυτόν·

24. υπενθυμίζει ότι οι νέες πρωτοβουλίες των τελευταίων ετών, όπως το ΕΤΣΕ (I και II), το πρόγραμμα Wifi4EU και το ευρωπαϊκό πρόγραμμα βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας (EDIDP) έχουν αποβεί εις βάρος πολλών προγραμμάτων του υποτομέα 1α, τα οποία επλήγησαν σε μεγάλο βαθμό από αναδιατάξεις, και συγκεκριμένα το πρόγραμμα «Ορίζων 2020», η CEF και τα προγράμματα Galileo, ITER, Copernicus και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υπέρθωσης για τη Γεωστατική Πλοήγηση (EGNOS)·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

25. τονίζει ότι το Erasmus+ συνεχίζει να είναι το κορυφαίο πρόγραμμα προώθησης της κινητικότητας των νέων, σε όλα τα επίπεδα της εκπαίδευσης και της επαγγελματικής κατάρτισης, και ενθάρρυνσης της συμμετοχής των νέων στην ευρωπαϊκή δημοκρατία· υπενθυμίζει τις διοικητικές προσπάθειες που πρέπει να καταβληθούν για την αύξηση της πρόσβασης στο Erasmus+ και ότι ο αριθμός των επιλέξιμων αιτήσεων υπερβαίνει κατά πολύ τον τρέχοντα προϋπολογισμό· εκτιμά, συνεπώς, ότι το χρηματοδοτικό κονδύλι του Erasmus+ πρέπει τουλάχιστον να διπλασιαστεί το 2019 ώστε να καλυφθεί η επιλέξιμη ζήτηση για το εν λόγω πρόγραμμα, ιδίως δε η ζήτηση που συνδέεται με τη διά βίου μάθηση·

26. επισημαίνει με ανησυχία τις διεξαγόμενες συζητήσεις σχετικά με τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης (ΕΣΑ), οι οποίες επιβεβαιώνουν τους φόβους του Κοινοβουλίου ότι οι νέες πρωτοβουλίες θα αποβούν και πάλι εις βάρος υφισταμένων προγραμμάτων με καλή απόδοση· σημειώνει επίσης με ανησυχία το προηγούμενο από την έκβαση του τριμερούς διαλόγου, που δεν προσφέρει σαφήνεια σχετικά με τις πηγές χρηματοδότησης της πρωτοβουλίας, αφήνοντας την περαιτέρω αποσαφήνιση για την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού· αναμένει από την Επιτροπή να εφαρμόσει τη συμφωνία κατά τρόπο που να αντικατοπτρίζει πλήρως τις συζητήσεις στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου και το πνεύμα της συμφωνίας·

27. χαιρετίζει το γεγονός ότι η συμφωνία που επιτεύχθηκε σχετικά με τη χρηματοδότηση του EDIDP προβλέπει πολύ μικρότερες περικοπές στα προγράμματα του υποτομέα 1α από εκείνες που είχε προτείνει αρχικά η Επιτροπή· εκφράζει, ωστόσο, την ανησυχία του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο φαίνεται να δίνει μεγαλύτερη έμφαση στη διατήρηση των περιθωρίων απ' ό,τι στην παροχή επαρκούς χρηματοδότησης για τους τομείς που προσδιορίζει ως υψηλές προτεραιότητες·

28. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη διάθεση ποσού 500 εκατομμυρίων EUR στο EDIDP για τα έτη 2019 και 2020· σημειώνει ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις της EPRS, η έλλειψη συνεργασίας μεταξύ των εθνικών βιομηχανιών στον τομέα αυτόν στοιχίζει στην ΕΕ 10 δισεκατομμύρια EUR ετησίως· θεωρεί ότι η άμυνα αποτελεί σαφές παράδειγμα του πώς θα μπορούσε να επιτευχθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα εάν μεταβιβαστούν ορισμένες αρμοδιότητες και δράσεις που σήμερα αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη και μεταφερθούν οι αντίστοιχες πιστώσεις στην ΕΕ· τονίζει ότι αυτό θα αποδείκνυε την ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία και θα επέτρεπε τον περιορισμό του συνολικού βάρους των δημοσίων δαπανών στην ΕΕ·

29. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία της ευρωπαϊκής υπολογιστικής κοινής επιχείρησης υψηλών επιδόσεων, η οποία θα προωθήσει την πλέον σύγχρονη υποδομή υπολογιστών και δεδομένων υψηλών επιδόσεων και θα υποστηρίξει την ανάπτυξη των τεχνολογιών και της εφαρμογής της σε ευρύ φάσμα τομέων, προς όφελος των επιστημόνων, της βιομηχανίας και του δημοσίου τομέα·

Υποτομέας 1β — Οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή

30. επισημαίνει ότι οι συνολικές πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για τον υποτομέα 1β ανέρχονται σε 57 113,4 εκατομμύρια EUR, ποσό που αντιπροσωπεύει αύξηση κατά 2,8 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2018· σημειώνει περαιτέρω ότι το προτεινόμενο ποσό των 47 050,8 εκατομμύρια EUR σε πιστώσεις πληρωμών είναι κατά 1,1 % υψηλότερο από ό,τι το 2018·

31. εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η υλοποίηση των προγραμμάτων της περιόδου 2014-2020 είναι πλέον ταχύτερη, και επαναλαμβάνει ότι στο μέλλον πρέπει να αποφευχθεί κάθε «μη φυσιολογική» συσσώρευση ανεξόφλητων λογαριασμών· επίσης, εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι οι περισσότερες εθνικές διαχειριστικές αρχές έχουν πλέον οριστεί· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να επιλύσουν τυχόν εκκρεμή ζητήματα, ούτως ώστε να προχωρήσει ομαλά η υλοποίησή·

32. υπενθυμίζει ότι, ως αποτέλεσμα της αναθεώρησης των προβλέψεων των κρατών μελών, με τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 6/2017 μειώθηκαν οι πιστώσεις πληρωμών στο πλαίσιο του υποτομέα 1β κατά 5,9 δισεκατομμύρια EUR· εκφράζει την ειλικρινή ελπίδα ότι τόσο οι εθνικές αρχές όσο και η Επιτροπή έχουν βελτιώσει τις εκτιμήσεις των αναγκών πληρωμών στον προϋπολογισμό του 2019, και ότι το προτεινόμενο επίπεδο των πιστώσεων πληρωμών θα εκτελεστεί πλήρως·

33. υπογραμμίζει ότι, σε καιρούς ραγδαίων τεχνολογικών εξελίξεων –μεταξύ άλλων σε τομείς όπως η τεχνητή νοημοσύνη– το χάσμα μεταξύ των ταχέως αναπτυσσόμενων περιφερειών και εκείνων που υστερούν ενδέχεται να διευρυνθεί, εάν ο αντίκτυπος των κονδυλίων των διαρθρωτικών ταμείων δεν ενισχυθεί με απαιτήσεις αποτελεσματικότητας·

34. λαμβάνει υπόψη την πρόταση της Επιτροπής να χρηματοδοτηθεί η συνέχιση της ΠΑΝ, και επισημαίνει την προτεινόμενη κινητοποίηση ποσού ύψους 233,3 εκατομμυρίων EUR από το συνολικό περιθώριο για αναλήψεις υποχρεώσεων· υπενθυμίζει ότι οποιαδήποτε αύξηση του ειδικού κονδυλίου για την ΠΑΝ θα πρέπει να συνδυαστεί με τα αντίστοιχα ποσά από το ΕΚΤ· υπενθυμίζει τη δέσμευση που ανέλαβε η Επιτροπή στο πλαίσιο της συνδιαλλαγής για τον προϋπολογισμό του 2018 να υποβάλει σύντομα την αναθεώρηση του κανονισμού περί κοινών διατάξεων (ΚΚΔ), ώστε να συμπεριλάβει την αύξηση του 2018 για την ΠΑΝ· υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή δεν έχει ανταποκριθεί στη δέσμευσή της, και της ζητεί να εξηγήσει λεπτομερώς τους λόγους της καθυστέρησης στην παρουσίαση της αναθεώρησης του ΚΚΔ·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

35. δεσμεύεται να εγκρίνει σύντομα τη νέα νομοθεσία της ΠΑΝ και του ΕΚΤ, προκειμένου να διευκολυνθεί μια φιλόδοξη αύξηση των πιστώσεων για την ΠΑΝ το 2019 χωρίς να υπονομεύονται τα άλλα προγράμματα που εκτελούνται στο πλαίσιο του ΕΚΤ στα κράτη μέλη, απαλλάσσοντας ενδεχομένως τα κράτη μέλη από την υποχρέωσή τους να χορηγούν ίσου ύψους πιστώσεις με το ΕΚΤ για την απασχόληση των νέων, υπό τον αυστηρό όρο ότι οι προτεινόμενες τροποποιήσεις δεν θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη να απαλλαγούν από τις χρηματοδοτικές δεσμεύσεις που έχουν ήδη αναλάβει στον τομέα αυτό ούτε θα συνεπάγονται γενική μείωση των πιστώσεων του προϋπολογισμού της ΕΕ που προορίζονται για την καταπολέμηση της ανεργίας των νέων·

Τομέας 2 — Βιώσιμη ανάπτυξη: φυσικοί πόροι

36. λαμβάνει υπό σημείωση το γεγονός ότι προτάθηκαν πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων ύψους 59 991,1 εκατομμυρίων EUR (+ 1,2 % σε σύγκριση με το 2018) και πιστώσεις πληρωμών ύψους 57 790,4 εκατομμυρίων EUR (3 %) για τον τομέα 2· επισημαίνει ότι οι δαπάνες του ΕΓΤΕ για το 2019 υπολογίζονται σε 44 162,5 εκατομμύρια EUR, ποσό χαμηλότερο από το ποσό που προβλέπεται στον προϋπολογισμό του 2018 (κατά - 547,9 εκατομμύρια EUR)·

37. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει αφήσει περιθώριο 344,9 εκατομμυρίων EUR έως τα ανώτατα όρια του τομέα 2· επισημαίνει το γεγονός ότι η αυξημένη αστάθεια των γεωργικών αγορών, όπως στην περίπτωση της ρωσικής απαγόρευσης, θα δικαιολογούσε ενδεχομένως την προσφυγή σε αυτό το περιθώριο· καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι το περιθώριο που απομένει έως τα ανώτατα όρια επαρκεί για την αντιμετώπιση των κρίσεων που ενδέχεται να προκύψουν·

38. σημειώνει ότι ορισμένα μέτρα που σχετίζονται με τη ρωσική απαγόρευση και συμπεριλαμβάνονται στον προϋπολογισμό του 2018 δεν πρόκειται να επεκταθούν (π.χ. στην περίπτωση των φρούτων και των λαχανικών όπου η κατάσταση της αγοράς εξακολουθεί να είναι δύσκολη), ενώ συνεχίζουν να υπάρχουν προβλήματα στην αγορά γαλακτοκομικών προϊόντων· περιμένει τη διορθωτική επιστολή της Επιτροπής, η οποία αναμένεται τον Οκτώβριο και θα πρέπει να βασίζεται σε επικαιροποιημένες πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοδότηση του ΕΓΤΕ, προκειμένου να εξακριβωθούν οι πραγματικές ανάγκες στον γεωργικό τομέα· υπογραμμίζει ότι οι περιπτώσεις στις οποίες απαιτείται παρέμβαση στην αγορά στο πλαίσιο του ΕΓΤΕ παραμένουν περιορισμένες και δεν αντιπροσωπεύουν παρά ένα σχετικά μικρό ποσοστό του προϋπολογισμού του ΕΓΤΕ (περίπου 5,9 %)·

39. τονίζει ότι μέρος της λύσης για την αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων έγκειται στην επαρκή στήριξη των νέων στις αγροτικές περιοχές· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν έχει προτείνει αύξηση του κονδυλίου του προϋπολογισμού για τους νέους γεωργούς·

40. υπογραμμίζει ότι η υλοποίηση του ΕΤΘΑ επιταχύνεται και αναμένεται να προσεγγίσει το στάδιο πλήρους λειτουργίας του το 2019, μετά από ένα αργό ξεκίνημα κατά την έναρξη της περιόδου προγραμματισμού· χαιρετίζει την αύξηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων για το πρόγραμμα LIFE+ (+6 %), σύμφωνα με τον δημοσιονομικό προγραμματισμό· σημειώνει ότι ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Περιβάλλοντος (ΕΕΑ) θα αναλάβει πρόσθετα καθήκοντα την περίοδο 2019-2020 τόσο σε ό,τι αφορά την παρακολούθηση του περιβάλλοντος και την υποβολή σχετικών εκθέσεων όσο και σε ό,τι αφορά τον έλεγχο των εκπομπών CO₂ από βαρέα επαγγελματικά οχήματα·

Τομέας 3 — Ασφάλεια και ιδιγένεια

41. σημειώνει ότι για τον τομέα 3 προτείνεται συνολικό ποσό ύψους 3 728,5 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων, το οποίο αντιπροσωπεύει αύξηση κατά 6,7 % σε σχέση με το 2018, και ότι το συνολικό ποσό για πιστώσεις πληρωμών ανέρχεται σε 3 486,4 εκατομμύρια EUR, ότι δηλαδή παρατηρείται αύξηση κατά 17 % σε σχέση με τις προτάσεις του προηγούμενου έτους· τονίζει, ωστόσο, ότι οι αυξήσεις αυτές σημειώνονται μετά από μακροχρόνια μείωση των επιπέδων χρηματοδότησης και ότι η συνολική χρηματοδότηση για διάφορους βασικούς τομείς όπως η μετανάστευση, η διαχείριση των συνόρων ή η εσωτερική ασφάλεια εξακολουθεί να αντιπροσωπεύει μόνο το 2,3 % του συνόλου των προτεινόμενων δαπανών της ΕΕ το 2019· διερωτάται για το προτεινόμενο ποσό των 281,2 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων για την προώθηση της νόμιμης μετανάστευσης στην Ένωση, την προώθηση της αποτελεσματικής ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών και την ενίσχυση δικαιών και αποτελεσματικών στρατηγικών επιστροφής, το οποίο αντιστοιχεί σε μείωση 14,4 % για το 2018· καλεί την Επιτροπή να προβεί σε περαιτέρω εξηγήσεις για τους λόγους αυτής της μείωσης·

42. σημειώνει ότι, για τέταρτο συνεχόμενο έτος, έχουν εξαντληθεί όλα τα περιθώρια κάτω από το ανώτατο όριο του τομέα 3, γεγονός που αποδεικνύει ότι, υπό τις συνθήκες που επικρατούν σήμερα, ο προϋπολογισμός της ΕΕ δεν είναι πλήρως εξοπλισμένος με τα μέσα που απαιτούνται για να αντιμετωπιστούν το μέγεθος και η κρισιμότητα των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Ένωση στους τομείς της μετανάστευσης και της ασφάλειας· εκφράζει, στο πλαίσιο αυτό, επιδοκιμασία για την προτεινόμενη κινητοποίηση του μέσου ευελιξίας για ποσό ύψους 927,5 εκατομμυρίων EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

43. αναμένει ότι, το 2019, η πίεση που υφίστανται τα συστήματα μετανάστευσης και ασύλου ορισμένων κρατών μελών, καθώς και τα σύνορά τους, θα παραμείνει σε υψηλά επίπεδα και παροτρύνει την Ένωση να εξακολουθήσει να επιδεικνύει επαγρύπνηση όσον αφορά απρόβλεπτες ανάγκες που ενδέχεται να προκύψουν στο μέλλον σε αυτούς τους τομείς· ζητεί, στο πλαίσιο αυτό, την ενίσχυση των μέσων ελέγχου στα εξωτερικά σύνορα και την επαρκή χρηματοδότηση και στελέχωση των οργανισμών της ΕΕ που δραστηριοποιούνται στους τομείς αυτούς και επαναβεβαιώνει ότι η αντιμετώπιση των γενεσιουργών αιτιών της μεταναστευτικής και προσφυγικής κρίσης αντιπροσωπεύει μακροπρόθεσμη βιώσιμη λύση, παράλληλα με τη σταθεροποίηση των γειτονικών περιοχών της ΕΕ, και ότι η πραγματοποίηση επενδύσεων στις χώρες προέλευσης των μεταναστών και των προσφύγων είναι καθοριστικός παράγοντας για την επίτευξη αυτού του στόχου·

44. εκφράζει ικανοποίηση για το αίτημα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2018 να ενισχυθεί περαιτέρω ο Frontex μέσω της αύξησης των πόρων και της ενίσχυσης της εντολής του· ζητεί περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το πόσο υπάλληλοι θα σταλούν από τα κράτη μέλη και πόσο υπάλληλοι θα χρειαστούν άμεσα από το προσωπικό του οργανισμού· καλεί την Επιτροπή να προσαρμόσει αναλόγως το σχέδιο προϋπολογισμού στη διορθωτική επιστολή του φθινοπώρου· εκφράζει επίσης ικανοποίηση για το επιπλέον ποσό 45,6 εκατομμυρίων ευρώ που χορηγείται για τη στήριξη της Ελλάδας και της Ισπανίας ώστε να διαχειριστούν τη ροή μεταναστών που φτάνουν στην επικράτειά τους· υπογραμμίζει ότι ο αποτελεσματικός έλεγχος των συνόρων πρέπει να συνοδεύεται από κατάλληλη φροντίδα για τους ερχόμενους μετανάστες·

45. σημειώνει ότι το μέσο παροχής ανθρωπιστικής στήριξης έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης θα λήξει τον Μάρτιο 2019· καλεί την Επιτροπή, υπό το φως των επίμονων ανθρωπιστικών αναγκών των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο σε ορισμένα κράτη μέλη, να εκτιμήσει εάν θα ήταν σκόπιμες η επανενεργοποίηση και η ανατροφοδότηση αυτού του μέσου· τονίζει την ανάγκη μεγαλύτερης αλληλεγγύης προς τις χώρες στις οποίες συγκεντρώνονται οι αφίξεις και οι αιτούντες άσυλο· τονίζει, στο μεταξύ, τη σημασία της συνεχούς διαθεσιμότητας χρηματοδοτικών πόρων μέσω των μηχανισμών επείγουσας βοήθειας στο πλαίσιο του ΤΑΜΕ, ιδιαίτερα για τη συνεχή υποστήριξη της Ελλάδας· θεωρεί ότι η Ιταλία θα πρέπει να λάβει επίσης οικονομική στήριξη· ζητεί, συνεπώς, από την Επιτροπή να αναφέρει τους λόγους για τους οποίους δεν υπέβαλε σχετική πρόταση· υπενθυμίζει ότι η Ιταλία είναι το μόνο κράτος μέλος στο οποίο το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού πιστεύει ότι δεν έχει επωφεληθεί από την ένταξη της χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση· εκφράζει την λύπη του για την κατακόρυφη μείωση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων για τη δεύτερη συνιστώσα του ΤΑΜΕ «Προώθηση της νόμιμης μετανάστευσης στην Ένωση, προώθηση της αποτελεσματικής ένταξης των υπηκόων τρίτων χωρών και ενίσχυση δικαιων και αποτελεσματικών στρατηγικών επιστροφής»·

46. πιστεύει ότι, στο πλαίσιο ενός ευρέος φάσματος ζητημάτων ασφαλείας, στα οποία συμπεριλαμβάνονται η αλλαγή των μορφών της ριζοσπαστικοποίησης, τα εγκλήματα στον κυβερνοχώρο, η βία και η τρομοκρατία και τα οποία ξεπερνούν την ικανότητα αντίδρασης των μεμονωμένων κρατών μελών, ο προϋπολογισμός της ΕΕ θα πρέπει να ενθαρρύνει τη συνεργασία σε ζητήματα ασφαλείας με τη βοήθεια των υφιστάμενων οργανισμών της ΕΕ· στο πλαίσιο αυτό, διερωτάται πώς αυτή η εξαιρετικά απειλητική για την ασφάλεια συγκυρία συνάδει με την προτεινόμενη σημαντική μείωση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων (- 26,6 %) για το ΤΕΑ· τονίζει ότι οι δαπάνες στον τομέα αυτόν θα είναι αποτελεσματικές μόνο εάν αρθούν τα εμπόδια στην ενδοευρωπαϊκή συνεργασία και στη στοχευμένη ανταλλαγή πληροφοριών και ταυτόχρονα εφαρμοστούν πλήρως τυχόν σχετικές διατάξεις περί προστασίας των δεδομένων σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν έχει ακόμη υποβάλει πρόταση που να προβλέπει την έκφραση της οικονομικής αλληλεγγύης σε επίπεδο ΕΕ στα θύματα τρομοκρατικών ενεργειών και τις οικογένειές τους και καλεί την Επιτροπή να προβεί στις αναγκαίες ενέργειες για να διασφαλίσει τη χορήγηση αυτής της βοήθειας το συντομότερο δυνατό·

47. λαμβάνει υπό σημείωση την προτεινόμενη αναθεώρηση της νομικής βάσης του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης, η οποία, μόλις εγκριθεί, αναμένεται να έχει σημαντικό δημοσιονομικό αντίκτυπο κατά τα δύο τελευταία έτη του τρέχοντος ΠΔΠ, επιβαρύνοντας μόνο τον τομέα 3 με 256,9 εκατομμύρια EUR· επιμένει ότι είναι απολύτως λογικό αυτή η σημαντική αναβάθμιση μιας βασικής πολιτικής της Ένωσης να πρέπει να χρηματοδοτηθεί με νέα και πρόσθετα μέσα· προειδοποιεί ότι πρέπει να αποφευχθεί η χρήση αναδιατάξεων, οι οποίες είναι σαφώς εις βάρος άλλων πολύτιμων πολιτικών και προγραμμάτων που λειτουργούν με εύρυθμο τρόπο·

48. επαναβεβαιώνει την ισχυρή στήριξη του Κοινοβουλίου για τα προγράμματα της Ένωσης στους τομείς του πολιτισμού, της δικαιοσύνης, των θεμελιωδών δικαιωμάτων και της ιδιγένειας· εκφράζει την ικανοποίησή του για την προτεινόμενη αύξηση των πιστώσεων του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη»· επιμένει, επιπλέον, ότι πρέπει να διατεθεί επαρκής χρηματοδότηση για το πρόγραμμα «Ευρώπη για τους πολίτες» και τις ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες πολιτών, ιδίως εν όψει των ευρωπαϊκών εκλογών·

49. υπενθυμίζει τη στήριξη του Κοινοβουλίου προς τα προγράμματα που προωθούν τα δικαιώματα, την ισότητα, την ιδιγένεια και τη δικαιοσύνη· υπογραμμίζει ότι η ΕΕ πρέπει να διατηρήσει τη δέσμευσή της για επιβολή του σεβασμού των δικαιωμάτων των γυναικών και των ΛΟΑΔΜ·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

50. εκφράζει την ικανοποίησή του για την αύξηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων για το πρόγραμμα «Τρόφιμα και ζωοτροφές», η οποία αναμένεται να επιτρέψει στην Ένωση να διαχειριστεί αποτελεσματικά οποιαδήποτε έξαρση σοβαρών ζωικών ασθενειών και επιβλαβών για τα φυτά οργανισμών, συμπεριλαμβανομένης της πρόσφατης επιδημίας της γρίπης των πτηνών που έπληξε αρκετά κράτη μέλη τα τελευταία χρόνια·

51. καλεί την Επιτροπή να παράσχει επαρκή δημοσιονομικά κονδύλια προκειμένου να βελτιωθεί η προβολή και να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα της δημοσιογραφικής κάλυψης των εκλογών για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του 2019, ιδίως σε ό,τι αφορά την ενημέρωση για τους λεγόμενους «Spitzenkandidaten», τους κορυφαίους υποψήφιους για την προεδρία της Επιτροπής·

Τομέας 4 — Η Ευρώπη στον κόσμο

52. σημειώνει τη συνολική αύξηση της προτεινόμενης χρηματοδότησης για τον τομέα 4, η οποία ανέρχεται σε 11 384,2 εκατομμύρια EUR (+ 13,1 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2018) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων· επισημαίνει ότι η αύξηση αυτή συνδέεται κυρίως με τη χρηματοδότηση της δεύτερης δόσης της ΔΠΤ, για την οποία η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του συνολικού περιθωρίου για αναλήψεις υποχρεώσεων (1 116,2 εκατομμύρια EUR)· σημειώνει ότι η πρόταση αυτή θα είχε ως αποτέλεσμα την απουσία περιθωρίου κάτω από τα ανώτατα όρια του τομέα 4·

53. καλεί τα κράτη μέλη να προσφέρουν υψηλότερες συνεισφορές στο Καταπιστευματικό Ταμείο για την Αφρική, στο Ταμείο «Madad» και στο Ευρωπαϊκό Ταμείο για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη, προκειμένου να προωθηθεί η σταθεροποίηση στις περιοχές που πλήττονται από κρίσεις, να δοθεί βοήθεια στους πρόσφυγες και να ενθαρρυνθεί η κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη στην αφρικανική ήπειρο και στις χώρες της ευρωπαϊκής γειτονίας·

54. εξακολουθεί να είναι πεπεισμένο ότι οι προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζει η εξωτερική δράση της ΕΕ καθιστούν αναγκαία την παροχή σταθερής χρηματοδότησης που να υπερβαίνει το υφιστάμενο μέγεθος του τομέα 4· υποστηρίζει ότι οι νέες πρωτοβουλίες θα πρέπει να χρηματοδοτηθούν με νέες πιστώσεις και ότι θα πρέπει να γίνει πλήρης χρήση όλων των δυνατοτήτων ευελιξίας· διαφωνεί, ωστόσο, με την προτεινόμενη χρηματοδότηση της επέκτασης της ΔΠΤ και με τη σχετική συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Συμβούλιο στις 29 Ιουνίου 2018, δεδομένου ότι θα περιορίζαν σημαντικά τόσο τις δυνατότητες χρηματοδότησης των λοιπών τομέων προτεραιότητας στο πλαίσιο του τομέα 4 όσο και τον καθοριστικό ρόλο που διαδραματίζει ο προϋπολογισμός της ΕΕ στη στήριξη ανθρώπων που βρίσκονται σε ανάγκη και στην προώθηση των θεμελιωδών αξιών·

55. εκφράζει επιδοκιμασία για τις αυξήσεις που αποσκοπούν στην υποστήριξη έργων που αφορούν τη μετανάστευση και συνδέονται με τη διαδρομή της κεντρικής Μεσογείου, καθώς και για την περιορισμένη αύξηση για την ανατολική συνιστώσα του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας (EMΓ) και την ανακατανομή των προτεραιοτήτων που προβλέπονται στο πλαίσιο του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ) υπέρ της Μέσης Ανατολής· ζητεί να διατεθούν επαρκείς οικονομικοί πόροι για την UNRWA, ώστε να εξασφαλιστεί η συνεχής στήριξη των Παλαιστινίων προσφύγων στην περιοχή, υπό το φως της πρόσφατης απόφασης των ΗΠΑ να αναστείλουν τη συνεισφορά τους στον οργανισμό·

56. χαιρετίζει την αύξηση της στήριξης για περιφερειακές δράσεις στην περιοχή των δυτικών Βαλκανίων· είναι, ωστόσο, της άποψης ότι η υποστήριξη των πολιτικών μεταρρυθμίσεων θα πρέπει να επιταχυνθεί περαιτέρω· εκφράζει τη λύπη του για την αύξηση της στήριξης για τις πολιτικές μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία (ΜΠΒ II) και αμφισβητεί την ευθυγράμμισή της με την απόφαση της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής να μειώσει τις πιστώσεις αυτής της γραμμής για το τρέχον δημοσιονομικό έτος· επαναλαμβάνει τη θέση του ότι η χορήγηση των κονδυλίων που προορίζονται για τις τουρκικές αρχές στο πλαίσιο του ΜΠΒ II πρέπει να εξαρτάται από την πραγματοποίηση προόδου στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου· ζητεί, σε περίπτωση που δε σημειωθεί πρόοδος σε αυτούς τους τομείς και έχοντας επίγνωση των περιορισμένων περιθωρίων ελιγμών, οι πιστώσεις αυτής της γραμμής να διατεθούν κυρίως σε φορείς της κοινωνίας των πολιτών, με στόχο την εφαρμογή μέτρων υπέρ των στόχων που αφορούν το κράτος δικαίου, τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις ελευθερίες των μέσων ενημέρωσης· υποστηρίζει τη γενική πτωτική τάση που παρατηρείται στα κονδύλια για την Τουρκία που αφορούν πολιτικές μεταρρυθμίσεις·

57. υπογραμμίζει την αξιοσημείωτη μείωση του ποσού που προβλέπεται να χορηγηθεί στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2019 για το Ταμείο Εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις που τελούν υπό τη διαχείριση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), καθώς και την ουσιαστική μείωση του προγραμματισμένου ποσού των επιχορηγήσεων της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής (ΜΧΣ), λόγω του γεγονότος ότι το ποσό των ανεξόφλητων δανείων της ΕΤΕπ ήταν χαμηλότερο από ό,τι είχε εκτιμηθεί αρχικά, καθώς και λόγω των χαμηλότερων εκταμιεύσεων των δανείων ΜΧΣ σε σύγκριση με τον τελευταίο δημοσιονομικό προγραμματισμό·

58. επαναβεβαιώνει την πλήρη υποστήριξή του για τις δεσμεύσεις που ανέλαβε η ΕΕ στο πλαίσιο των διασκέψεων των Βρυξελλών σχετικά με τη Συρία, επιβεβαιώνοντας τις προηγούμενες δεσμεύσεις της· συμφωνεί με την ενίσχυση του ΕΝΙ και της ανθρωπιστικής βοήθειας κατά 120 εκατομμύρια EUR αντίστοιχα, προκειμένου να εκπληρωθούν οι εν λόγω δεσμεύσεις το 2019·

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

59. επιβεβαιώνει την υποστήριξη του για τη διάθεση επαρκών χρηματοδοτικών μέσων στον τομέα των στρατηγικών επικοινωνιών της ΕΕ, με στόχο την αντιμετώπιση των εκστρατειών παραπληροφόρησης και των κυβερνοεπιθέσεων, καθώς και την προώθηση μιας αντικειμενικής εικόνας της Ένωσης εκτός των συνόρων της·

Τομέας 5 — Διοίκηση

60. σημειώνει ότι οι δαπάνες του τομέα 5 είναι αυξημένες κατά 3,0 % σε σύγκριση με τον προϋπολογισμό του 2018, και ανέρχονται σε 9 956,9 εκατομμύρια EUR (+ 291,4 εκατομμύρια EUR) σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων· σημειώνει ότι, όπως και κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, η αύξηση οφείλεται κυρίως στην εξέλιξη των συντάξεων (+ 116,7 εκατομμύρια EUR), που αντιπροσωπεύουν το 20,2 % των δαπανών του τομέα 5· παρατηρεί ότι το μερίδιο των δαπανών για τη διοίκηση στο σχέδιο προϋπολογισμού παραμένει αμετάβλητο στο επίπεδο του 6,0 % σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων·

61. αναγνωρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει η Επιτροπή για να ενσωματώσει όλες τις δυνατότητες για εξοικονόμηση και εξορθολογισμό στις μη μισθολογικές δαπάνες για τον δικό της προϋπολογισμό· επισημαίνει ότι η εξέλιξη των δαπανών της Επιτροπής (+ 2,0 %) οφείλεται κυρίως στην αυτόματη προσαρμογή των μισθολογικών δαπανών και των συμβατικών υποχρεώσεων· σημειώνει επιπλέον την εσωτερική αναδιάρθρωση του προσωπικού που πραγματοποιεί η Επιτροπή για να ανταπεξέλθει στις νέες της προτεραιότητες·

62. σημειώνει ότι το πραγματικό περιθώριο είναι 575,2 εκατομμύρια EUR έως το ανώτατο όριο, μετά τον συμψηφισμό 253,9 εκατομμυρίων EUR για τη χρήση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες το 2018· θεωρεί ότι το περιθώριο είναι σημαντικό σε ονομαστικούς όρους και πιστεύει ότι αντανάκλα τις προσπάθειες που καταβάλλει η Επιτροπή, με συγκεκριμένο στόχο να «παγώσει» την εξέλιξη των μη μισθολογικών δαπανών· εκτιμά ότι η καταβολή πρόσθετων προσπαθειών για σταθεροποίηση ή μείωση των διοικητικών δαπανών της Επιτροπής θα μπορούσε να οδηγήσει σε αναβολή σημαντικών επενδύσεων ή να θέσει σε κίνδυνο την εύρυθμη λειτουργία της διοίκησης·

Δοκιμαστικά σχέδια — προπαρασκευαστικές ενέργειες

63. υπογραμμίζει τη σημασία των δοκιμαστικών σχεδίων (ΔΣ) και των προπαρασκευαστικών ενεργειών (ΠΕ) ως μέσων για τον προσδιορισμό πολιτικών προτεραιοτήτων και τη θέσπιση νέων πρωτοβουλιών που ενδέχεται να μετεξελιχθούν σε μόνιμες δραστηριότητες και προγράμματα της ΕΕ· σκοπεύει να προχωρήσει στον προσδιορισμό μιας ισόρροπης δέσμης ΔΣ-ΠΕ, που να αντικατοπτρίζει τις πολιτικές προτεραιότητες του Κοινοβουλίου και να λαμβάνει υπόψη τη διενέργεια κατάλληλης και έγκαιρης προκαταρκτικής αξιολόγησης από την Επιτροπή· σημειώνει ότι, στην παρούσα πρόταση, το περιθώριο σε ορισμένους τομείς είναι περιορισμένο, αν όχι ανύπαρκτο, και προτίθεται να διερευνήσει τρόπους για να δημιουργηθούν περιθώρια για την εγγραφή πιθανών ΔΣ-ΠΕ χωρίς να υπάρξουν επιζήμιες συνέπειες σε άλλες πολιτικές προτεραιότητες·

Οργανισμοί

64. σημειώνει τη συνολική αύξηση στο σχέδιο προϋπολογισμού του 2019 των κονδυλίων για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς, κατά + 10,8 % (χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν έσοδα για ειδικό προορισμό) και κατά + 259 θέσεις· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι στην πλειοψηφία των οργανισμών ο δικός τους προϋπολογισμός αυξάνεται, ενώ η συνεισφορά της ΕΕ μειώνεται· επισημαίνει, εν προκειμένω, ότι το Κοινοβούλιο διερευνά επί του παρόντος τις δυνατότητες περαιτέρω επέκτασης της χρηματοδότησης των αποκεντρωμένων οργανισμών μέσω τελών· σημειώνει με ικανοποίηση ότι στους οργανισμούς με «νέα καθήκοντα» (ΕΑΚΑΑ, eu-LISA και Frontex) χορηγείται σημαντική αύξηση των πιστώσεων και του πίνακα προσωπικού· ζητεί την περαιτέρω χρηματοδοτική στήριξη των οργανισμών που ασχολούνται με την αντιμετώπιση των προκλήσεων της μετανάστευσης και της ασφάλειας· πιστεύει ότι η Ευρωπόλ και η Eurojust θα πρέπει να ενισχυθούν περαιτέρω και ότι η EASO θα πρέπει να λάβει επαρκείς οικονομικούς πόρους και ανθρώπινους για τον μετασχηματισμό της σε Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο·

65. επαναλαμβάνει τη θέση του ότι ο στόχος μείωσης του προσωπικού κατά 5 % έχει επιτευχθεί και τονίζει ότι, υπό το πρίσμα της ταχείας επανεξέτασης υποθέσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η πρακτική αυτή δεν είχε κατ' ανάγκη τα αναμενόμενα αποτελέσματα· πιστεύει ότι οι αποκεντρωμένοι οργανισμοί πρέπει να αξιολογούνται με χρήση μιας κατά περίπτωση προσέγγισης· εκφράζει επιδοκιμασία για το γεγονός ότι όλα τα θεσμικά όργανα ενέκριναν τις συστάσεις της διοργανικής ομάδας εργασίας·

66. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία δύο νέων φορέων της ΕΕ οι οποίοι μπορούν να θεωρηθούν αποκεντρωμένοι οργανισμοί, της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας (EPPO) και της Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας (EAE)· σημειώνει ότι οι πιστώσεις που αντιστοιχούν στην ΕΑΕ έχουν εγγραφεί στο αποθεματικό εν αναμονή της ολοκλήρωσης της νομοθετικής διαδικασίας· σημειώνει ότι η EPPO έχει την έδρα της στο Λουξεμβούργο και την καλεί να υποβάλει στα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής όλες τις πληροφορίες σχετικά με την πολιτική ακινήτων της σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό· θεωρεί ότι οι νέοι οργανισμοί πρέπει να δημιουργηθούν μέσω της διάθεσης νέων πόρων και νέων θέσεων και παράλληλα να αποφευχθεί κάθε είδους αναδιάρθρωση, εκτός εάν αποδειχθεί σαφώς ότι ορισμένες δραστηριότητες μεταβιβάζονται εξ ολοκλήρου από

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

την Επιτροπή ή άλλους υφιστάμενους φορείς, όπως η Eurojust, στους νέους οργανισμούς· σημειώνει ότι η Eurojust συνεχίζει να είναι αρμόδια για τον χειρισμό των υποθέσεων που αφορούν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της ΕΕ (ΠΟΣ), σε στενή συνεργασία με την ΕΡΡΟ, ενώ παράλληλα δεσμεύεται πλήρως να διασφαλίσει την επιχειρησιακή στήριξη των κρατών μελών στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της τρομοκρατίας, των εγκλημάτων στον κυβερνοχώρο και της διακίνησης λαθρομεταναστών· υπενθυμίζει τις διατάξεις που περιέχει η κοινή προσέγγιση για τους νεοσύστατους αποκεντρωμένους οργανισμούς·

67. αναμένει οι διαπραγματεύσεις για τον προϋπολογισμό του 2019 να βασιστούν στην αρχή που προβλέπει ότι αμφότερα τα σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχή δεσμεύονται να ξεκινήσουν τις διαπραγματεύσεις όσο το δυνατόν νωρίτερα και να αξιοποιήσουν στο έπακρο το πλήρες χρονικό διάστημα που προβλέπεται για την περίοδο συνδιαλλαγής και, ταυτόχρονα, να εκπροσωπούνται σε επίπεδο που να εξασφαλίζει γνήσιο πολιτικό διάλογο·

ο

ο ο

68. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη 5 Ιουλίου 2018

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ ΤΟ 2018

- A. Σύμφωνα με το Μέρος A του παραρτήματος της διοργανικής συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν επί των ακόλουθων βασικών ημερομηνιών για τη διαδικασία του προϋπολογισμού του 2019:
1. Η Επιτροπή θα προσπαθήσει να υποβάλει την κατάσταση προβλέψεων για το 2019 έως τα τέλη Μαΐου·
 2. Θα συγκληθεί τριμερής διάλογος στις 12 Ιουλίου το πρωί, πριν από την έγκριση της θέσης του Συμβουλίου·
 3. Το Συμβούλιο θα προσπαθήσει να εγκρίνει τη θέση του και να τη διαβιβάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έως την 37η εβδομάδα (τρίτη εβδομάδα του Σεπτεμβρίου), ώστε να διευκολυνθεί η έγκαιρη συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
 4. Η Επιτροπή Προϋπολογισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα προσπαθήσει να ψηφίσει επί των τροπολογιών της θέσης του Συμβουλίου το αργότερο έως την 41η εβδομάδα (μέσα Οκτωβρίου)·
 5. Θα συγκληθεί τριμερής διάλογος στις 18 Οκτωβρίου το πρωί, πριν από την ανάγνωση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
 6. Η Ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου θα ψηφίσει για την εκ μέρους της ανάγνωση την 43η εβδομάδα (σύνοδος ολομέλειας από 22 έως 25 Οκτωβρίου)·
 7. Οι εργασίες της επιτροπής συνδιαλλαγής θα αρχίσουν στις 30 Οκτωβρίου. Σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 314 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της ΣΛΕΕ, ο διαθέσιμος χρόνος για συνδιαλλαγή θα λήξει στις 19 Νοεμβρίου 2018·
 8. Η επιτροπή συνδιαλλαγής θα συνέλθει στις 7 Νοεμβρίου το πρωί σε συνεδρίαση που θα διοργανώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στις 16 Νοεμβρίου σε συνεδρίαση που θα διοργανώσει το Συμβούλιο και μπορεί να συνέλθει εκ νέου αν κριθεί σκόπιμο· η προετοιμασία των συνεδριάσεων της επιτροπής συνδιαλλαγής θα πραγματοποιηθεί μέσω τριμερούς διαλόγου (-ων). Τριμερής διάλογος έχει προγραμματιστεί για τις 7 Νοεμβρίου το πρωί. Στη διάρκεια της περιόδου συνδιαλλαγής των 21 ημερών μπορεί να συγκληθεί και πρόσθετος τριμερής διάλογος ή διάλογοι, πιθανώς στις 14 Νοεμβρίου (Στρασβούργο).
- B. Οι λεπτομερείς όροι για τη λειτουργία της επιτροπής συνδιαλλαγής περιέχονται στο Μέρος E του παραρτήματος της προαναφερόμενης διοργανικής συμφωνίας.
-

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL